

Dusseldorf, Germany in 1995.

Now Dr.Tenna knows that his ethical conduct as a doctor led to a horrible

consequence; "Johan" has grown up to be a devilish murderer called "Monster".

Thus begins his desperate pursuit after "Johan". He has a long dreadful way to go!!



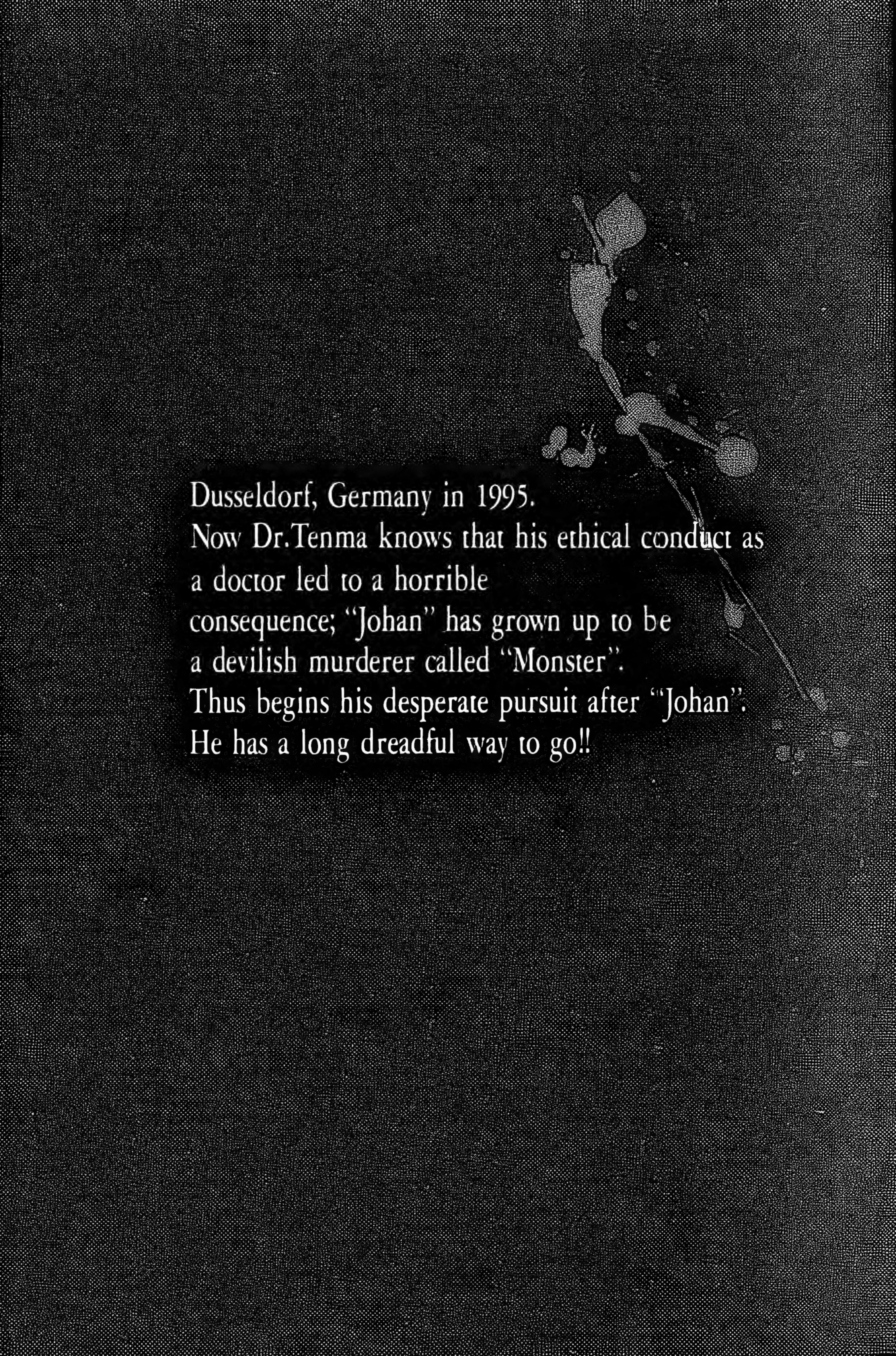
CHAPTER 2. SURPRISE PARTY

MONSTER

NAOKI URASAWA PRESENTS

Horrible Story

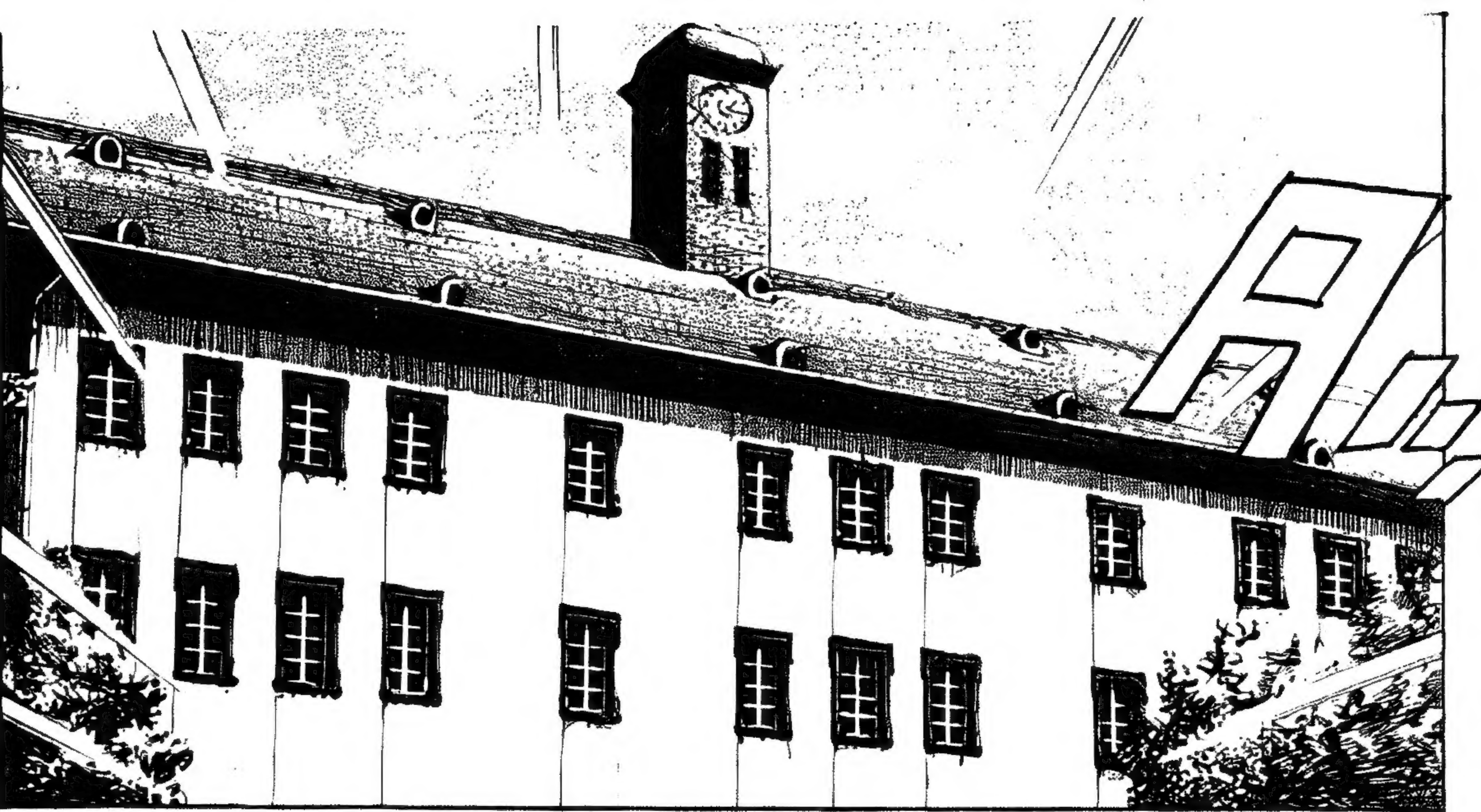
浦沢直樹「モンスター」第2章／戦慄の誕生日



Dusseldorf, Germany in 1995.

Now Dr. Tenma knows that his ethical conduct as a doctor led to a horrible consequence; "Johan" has grown up to be a devilish murderer called "Monster".

Thus begins his desperate pursuit after "Johan". He has a long dreadful way to go!!



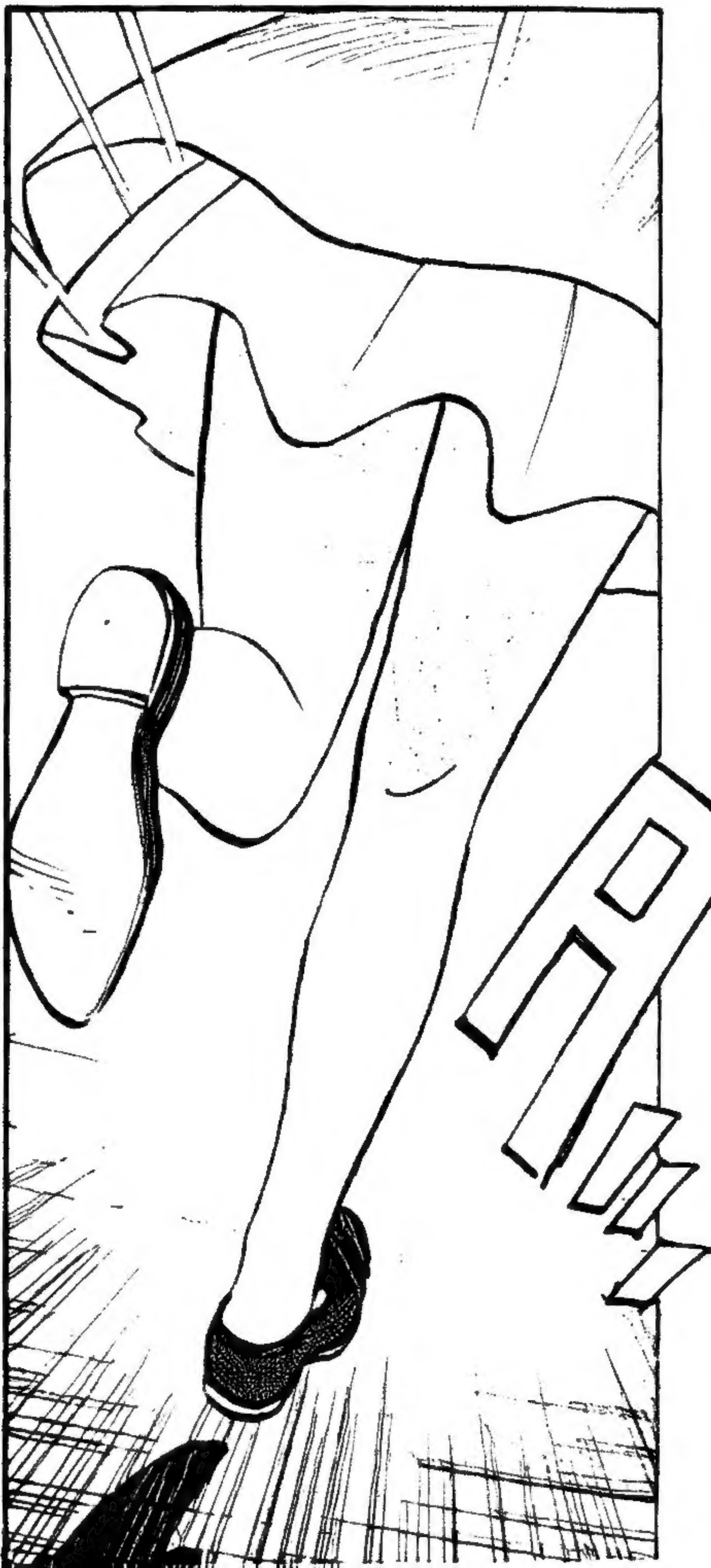
WHAT WAS THE BASIS FOR THE JUDGE'S RULING REGARDING THE 1986 EVENTS IN STUTT GART?

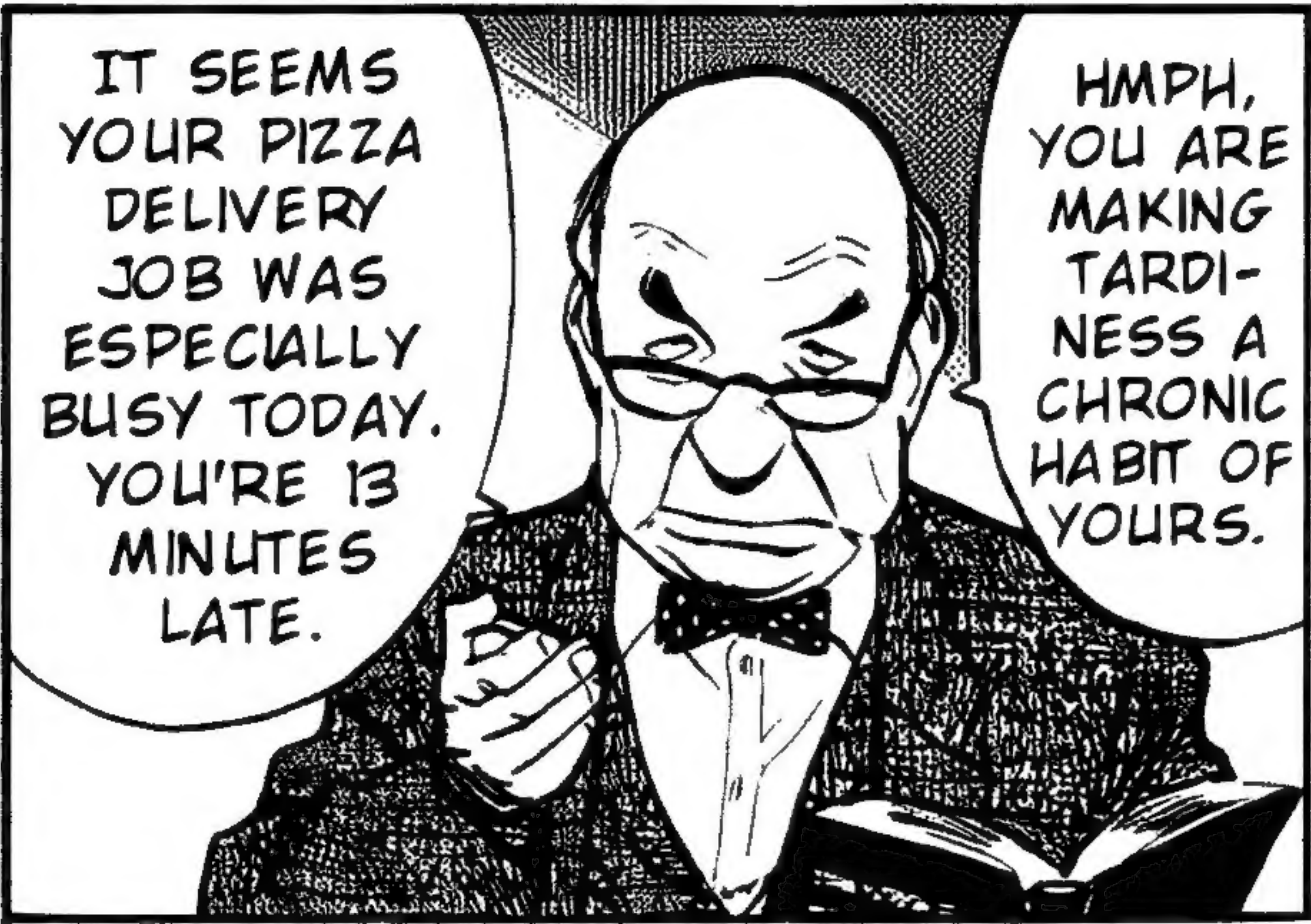
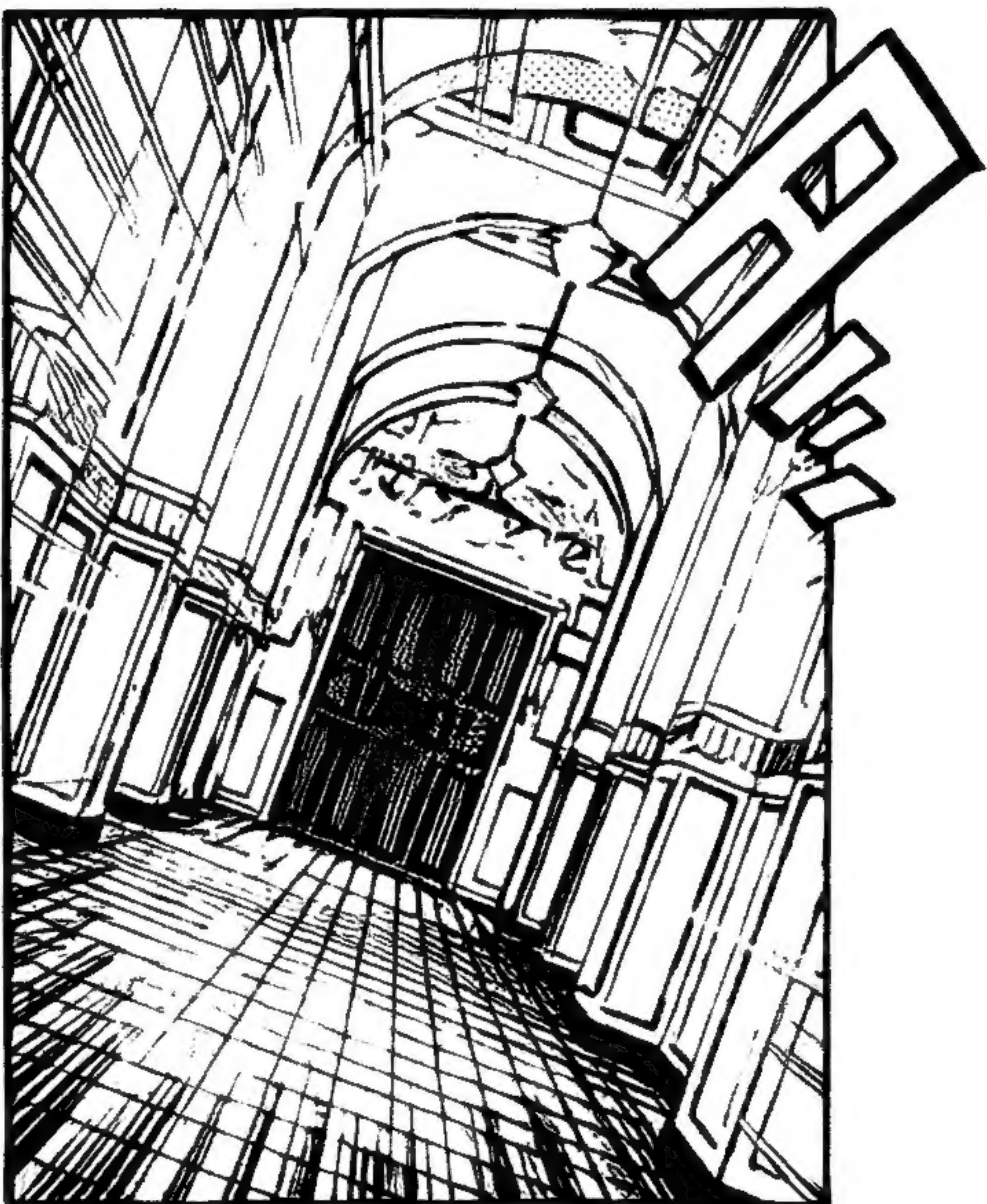
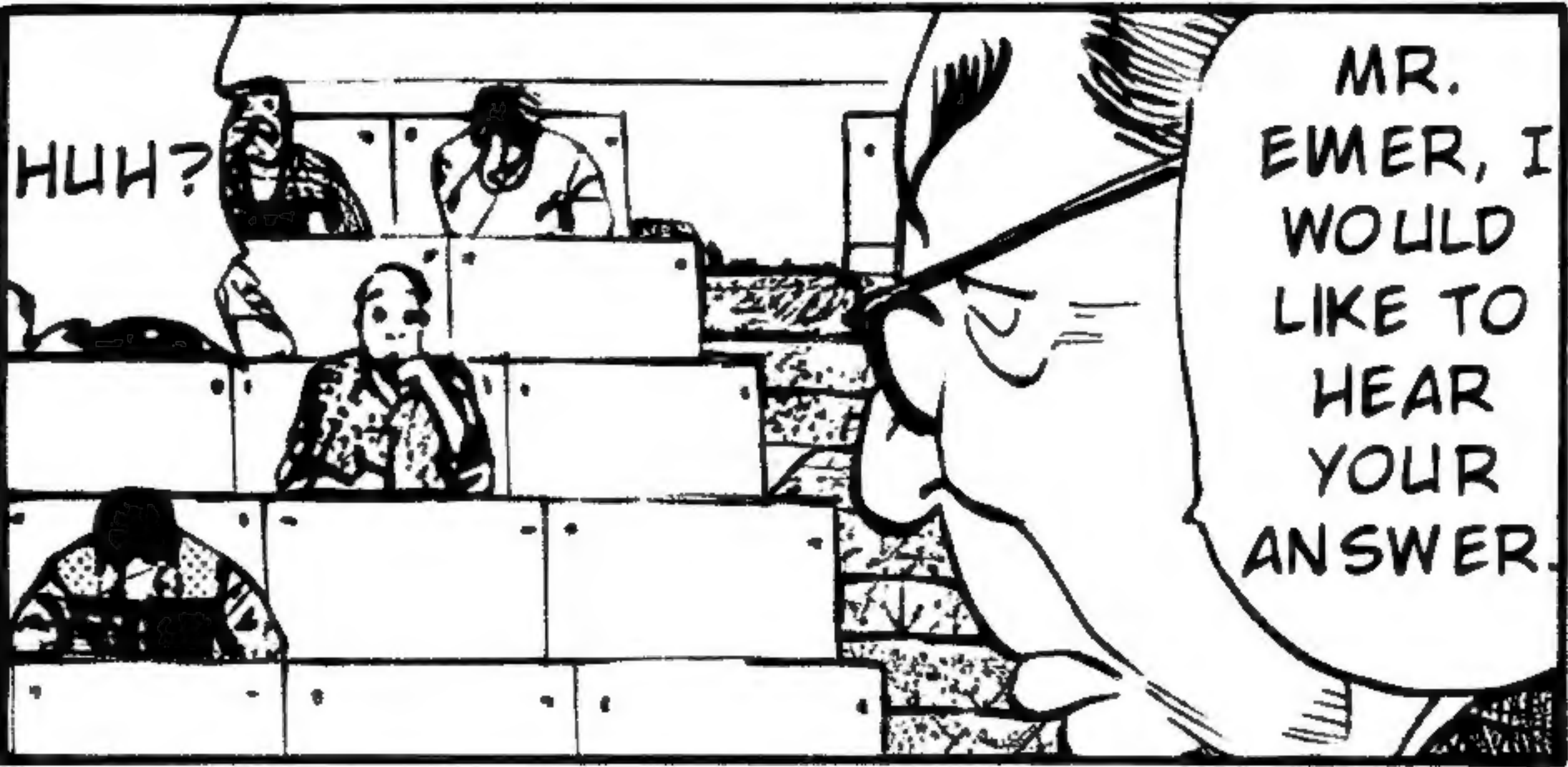
NOW THEN, LADIES AND GENTLE-MEN...



OR ARE YOU SIMPLY BEING FAITHFUL TO THE PROVERB, "SILENCE IS GOLDEN, ELOQUENCE IS SILVER"?

NOW WHAT DOES THIS SILENCE MEAN? IS THIS SOME SORT OF ORIENTAL ZEN TEMPLE?





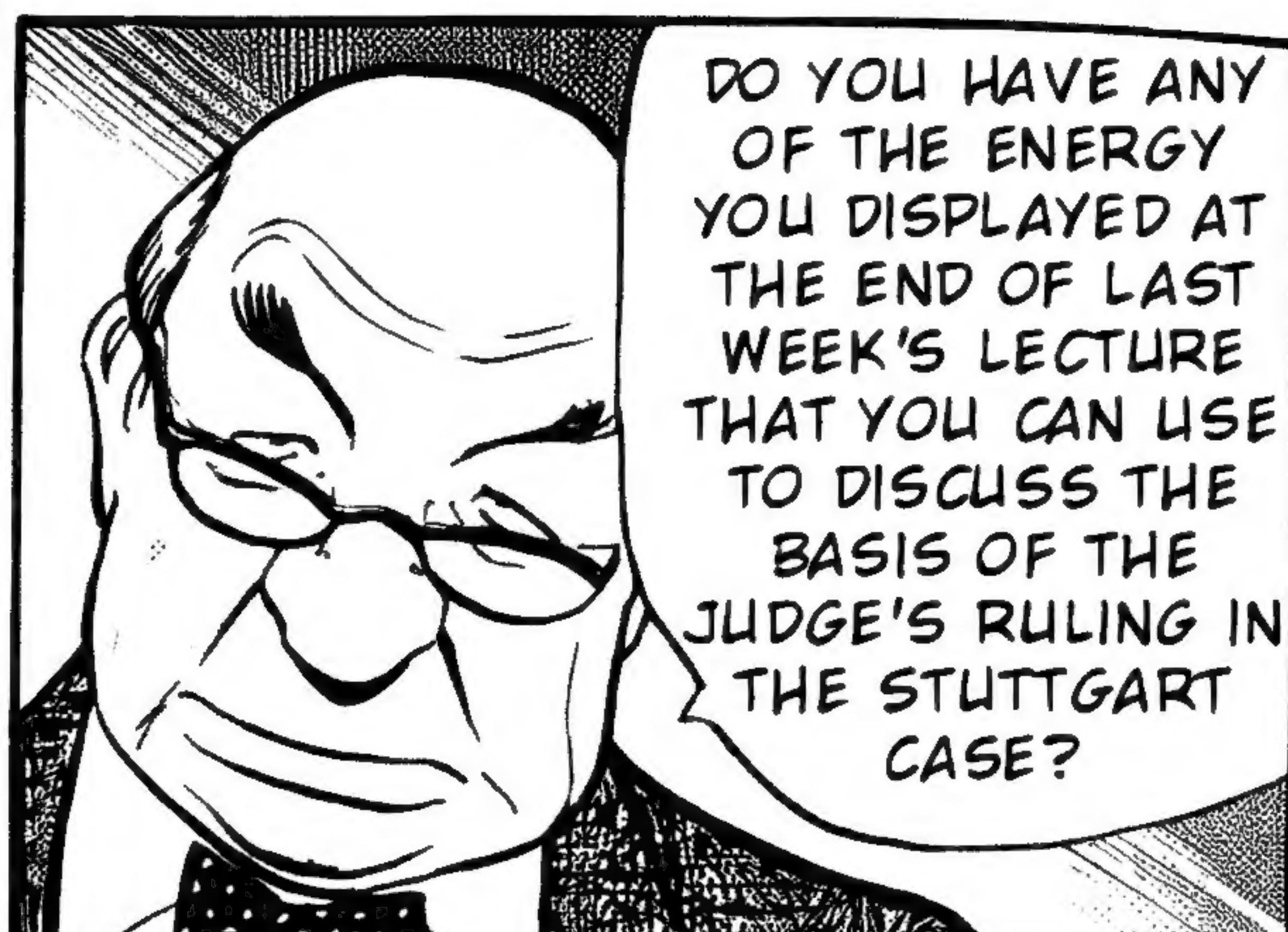


OH...
YES.

HUH
...
?

哈

哈



DO YOU HAVE ANY
OF THE ENERGY
YOU DISPLAYED AT
THE END OF LAST
WEEK'S LECTURE
THAT YOU CAN USE
TO DISCUSS THE
BASIS OF THE
JUDGE'S RULING IN
THE STUTTGART
CASE?

IN THE TRIAL,
THE SUPPOSED
LETTERS FROM
THE VICTIM TO THE
DEFENDANT WERE
EMPHASIZED, BUT
A CAREFUL
SCRUTINY OF THE
CIRCUMSTANCES
SURROUNDING
THE CRIME
REVEALED...

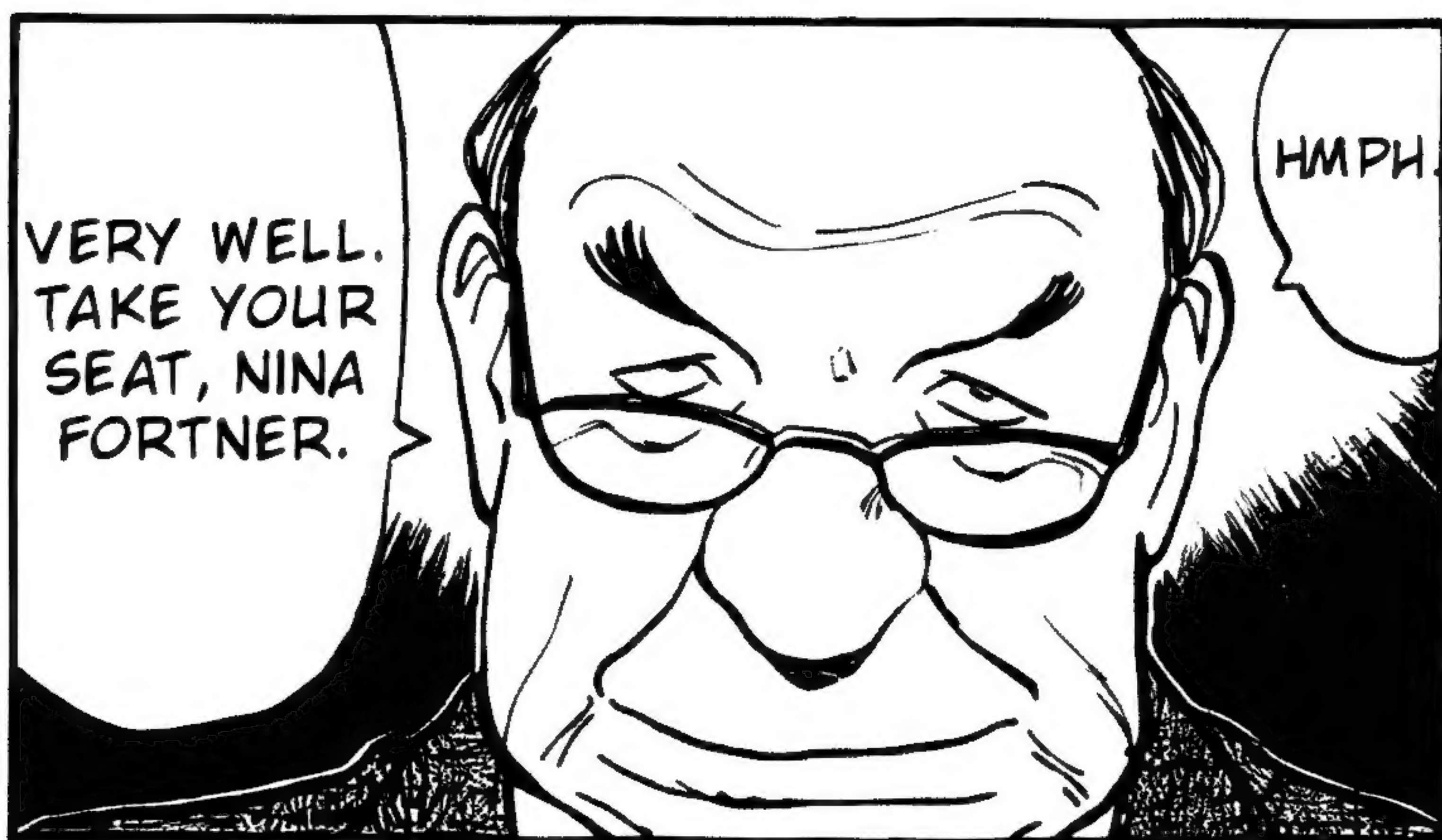
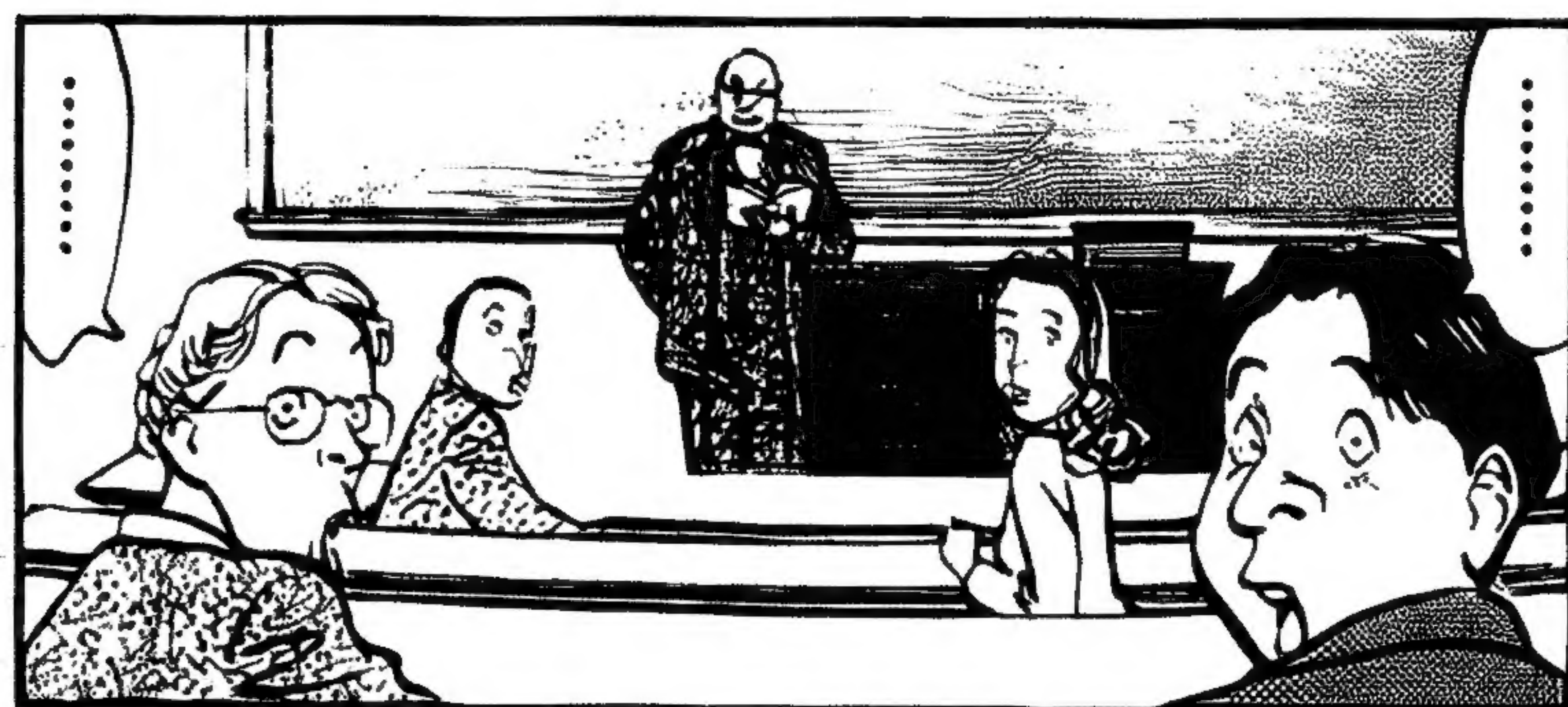


哈

哈

哈

W... WELL...
THE DEFENDANT
VEHEMENTLY
CLAIMED THAT
THE KIDNAPPING
WAS NOTHING
BUT FALSE
TESTIMONY, AND
THAT THE
VICTIM'S DEATH
WAS AN
ACCIDENT.



HMPH.

VERY WELL.
TAKE YOUR
SEAT, NINA
FORTNER.

THAT THE KILLING
WAS INDEED AN
ACCIDENT.
WITHOUT THE
INTENT TO KILL
NECESSARY TO
DEEM IT
A MURDER.

THE LIFE
SENTENCE
WAS
SHORTENED
TO 15 YEARS
IN JAIL.

哈

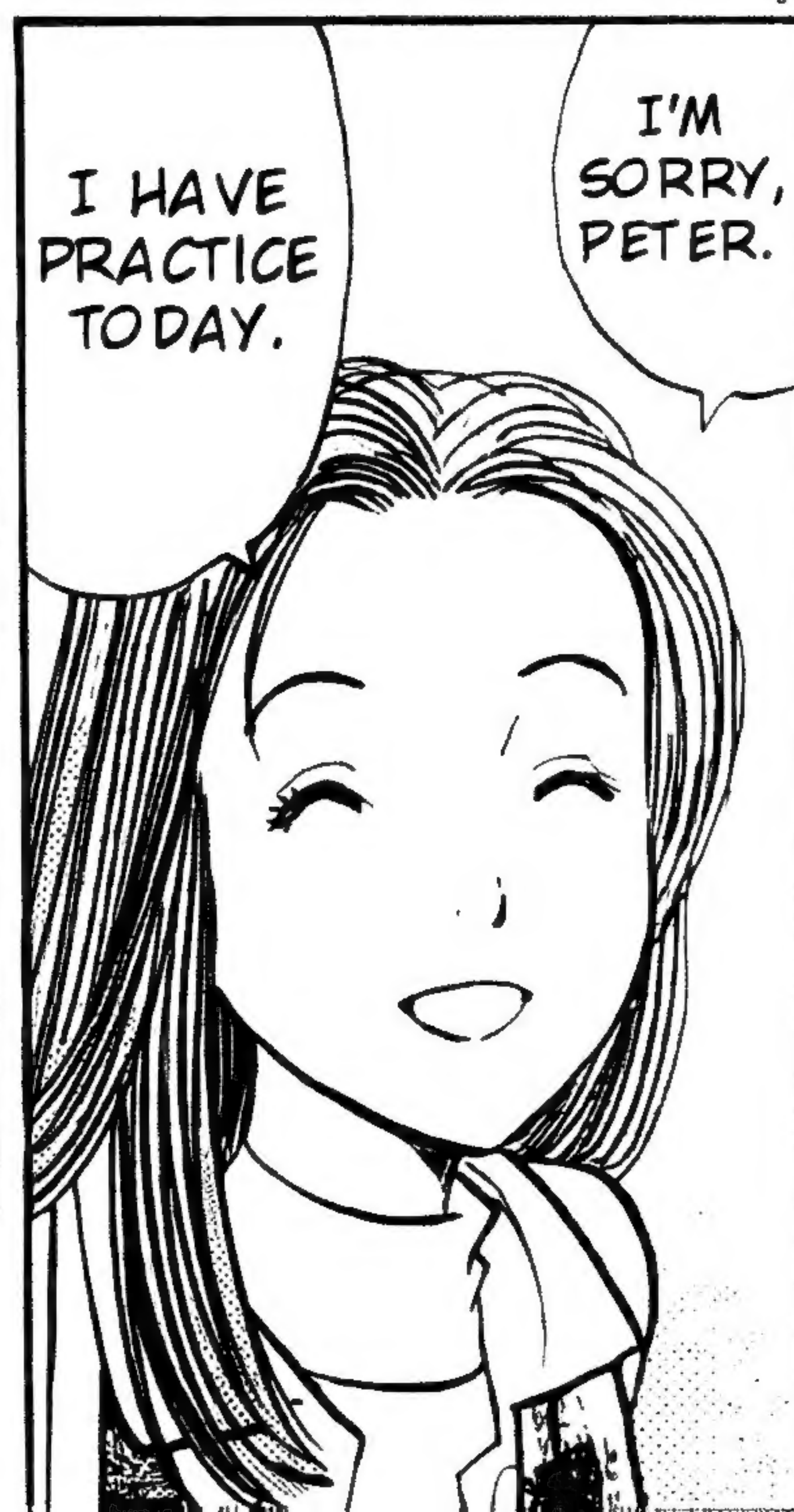
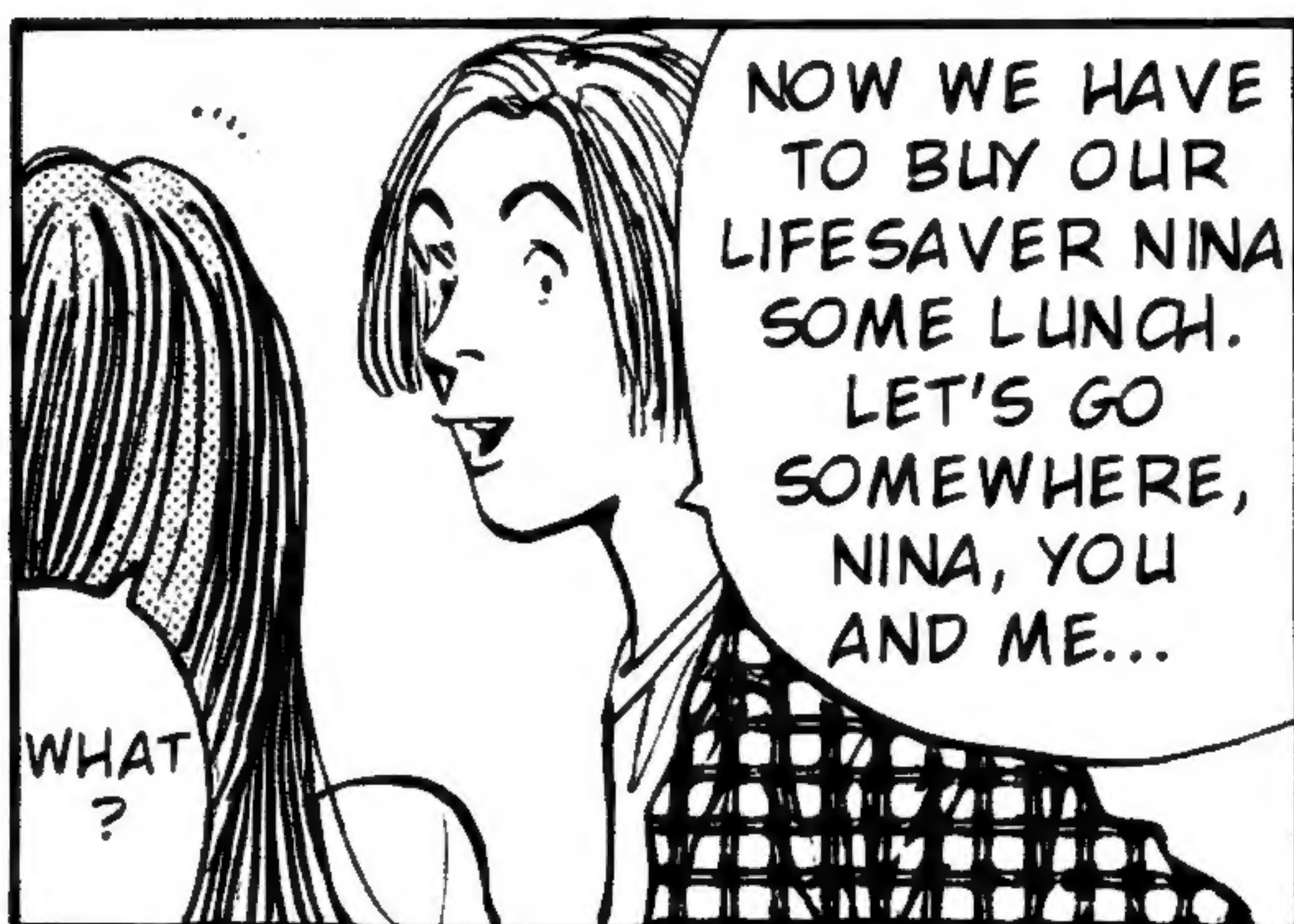
YES,
SIR.

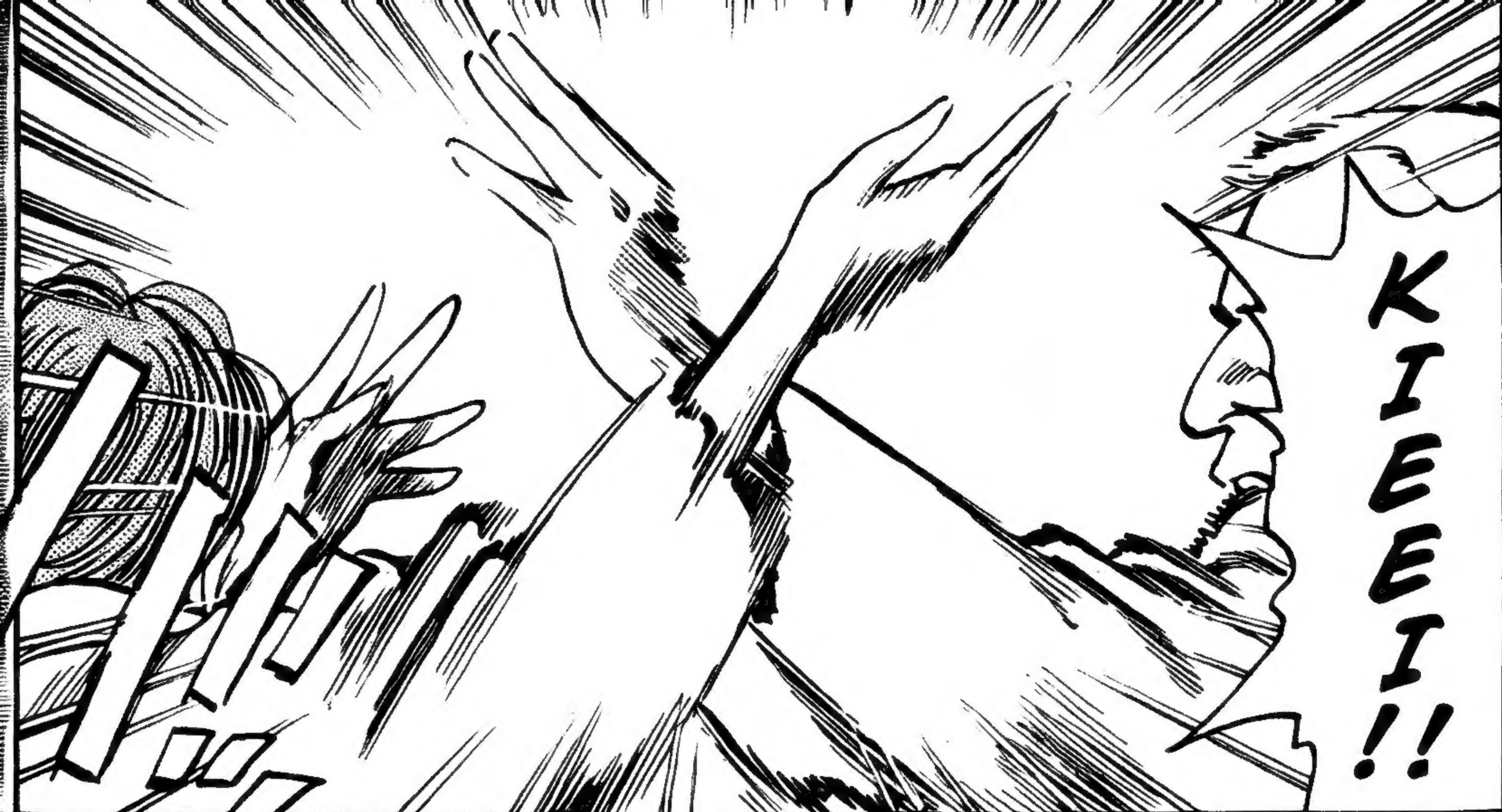
哈

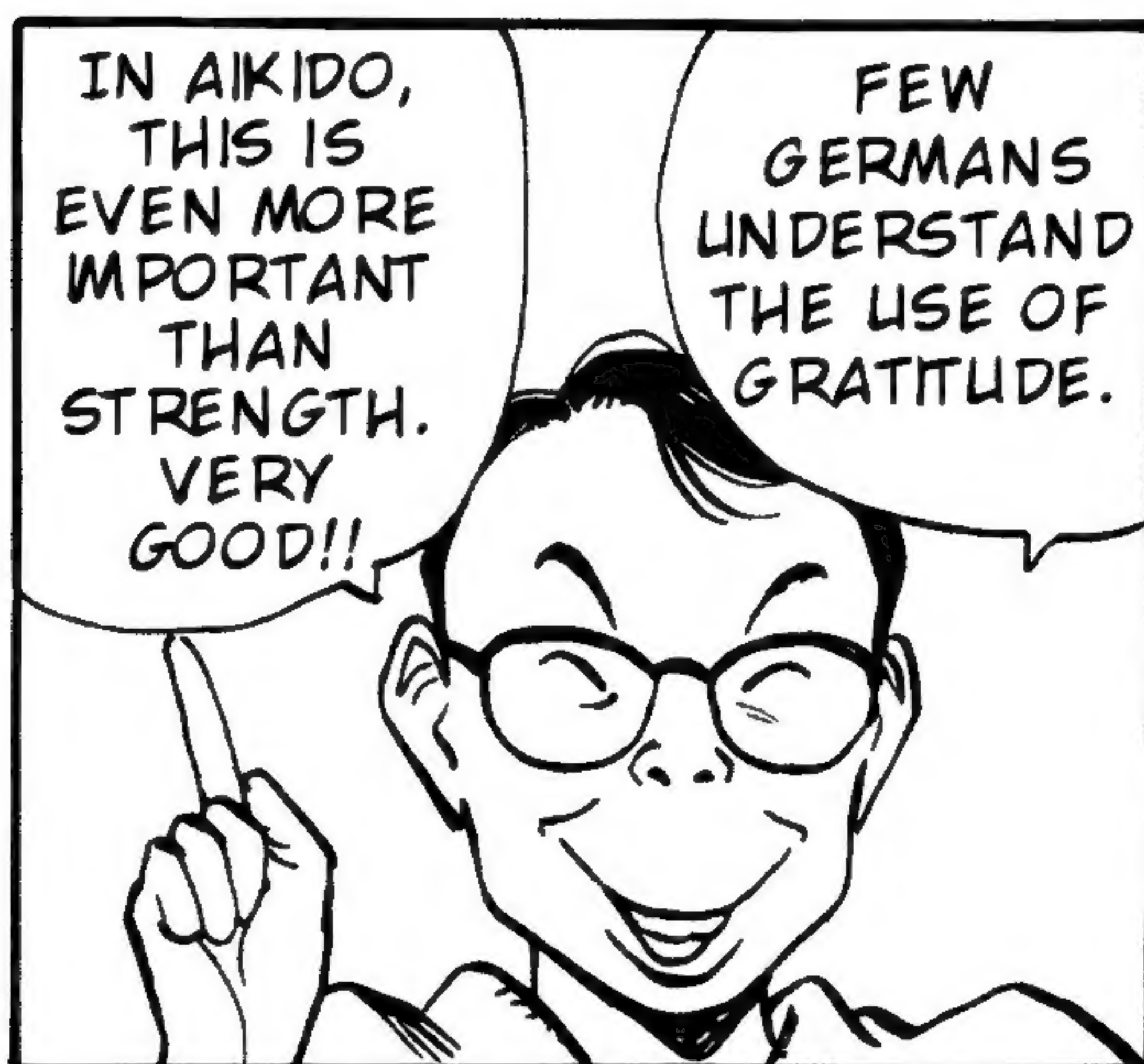
CHAPTER 9 :

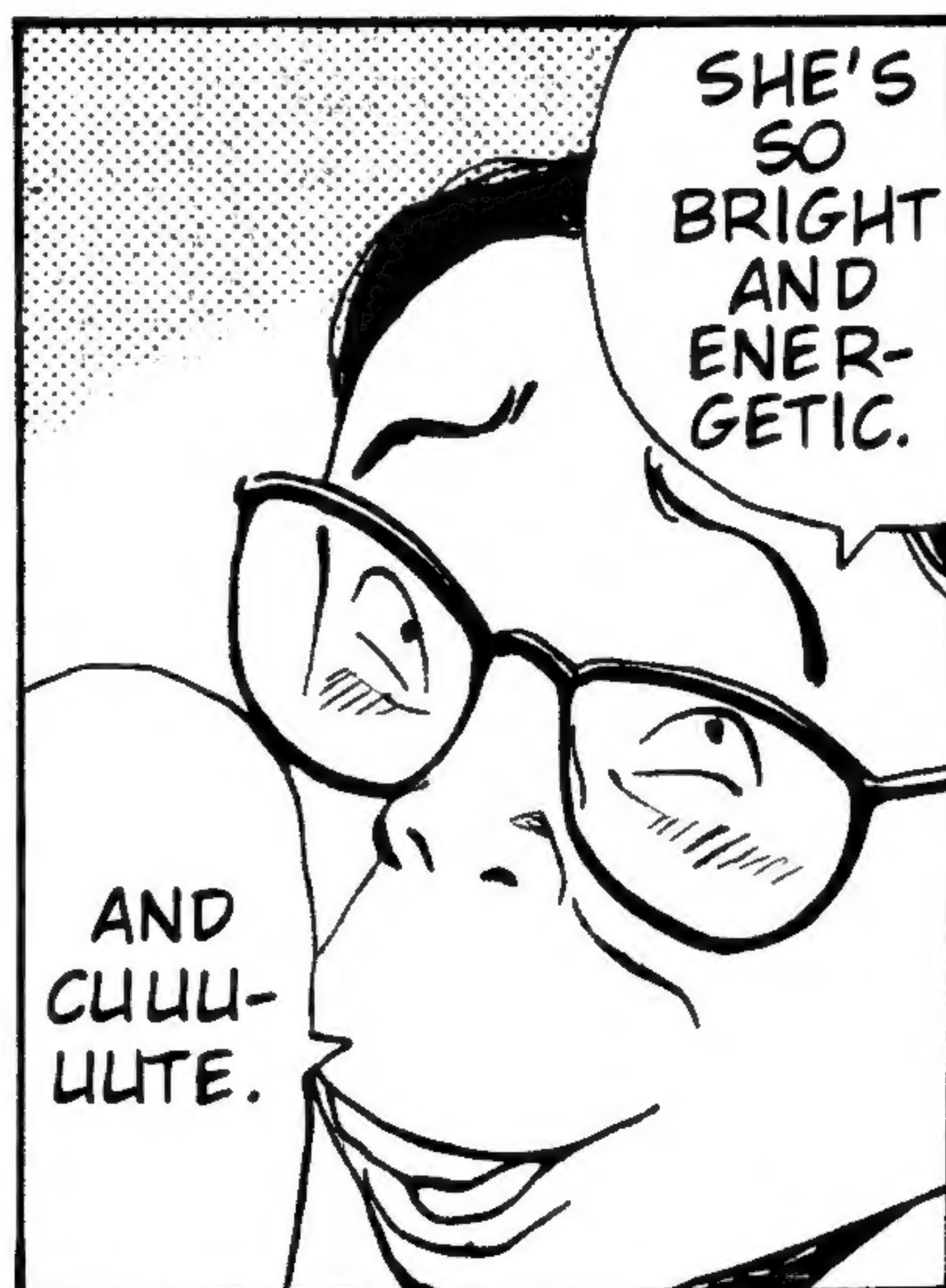
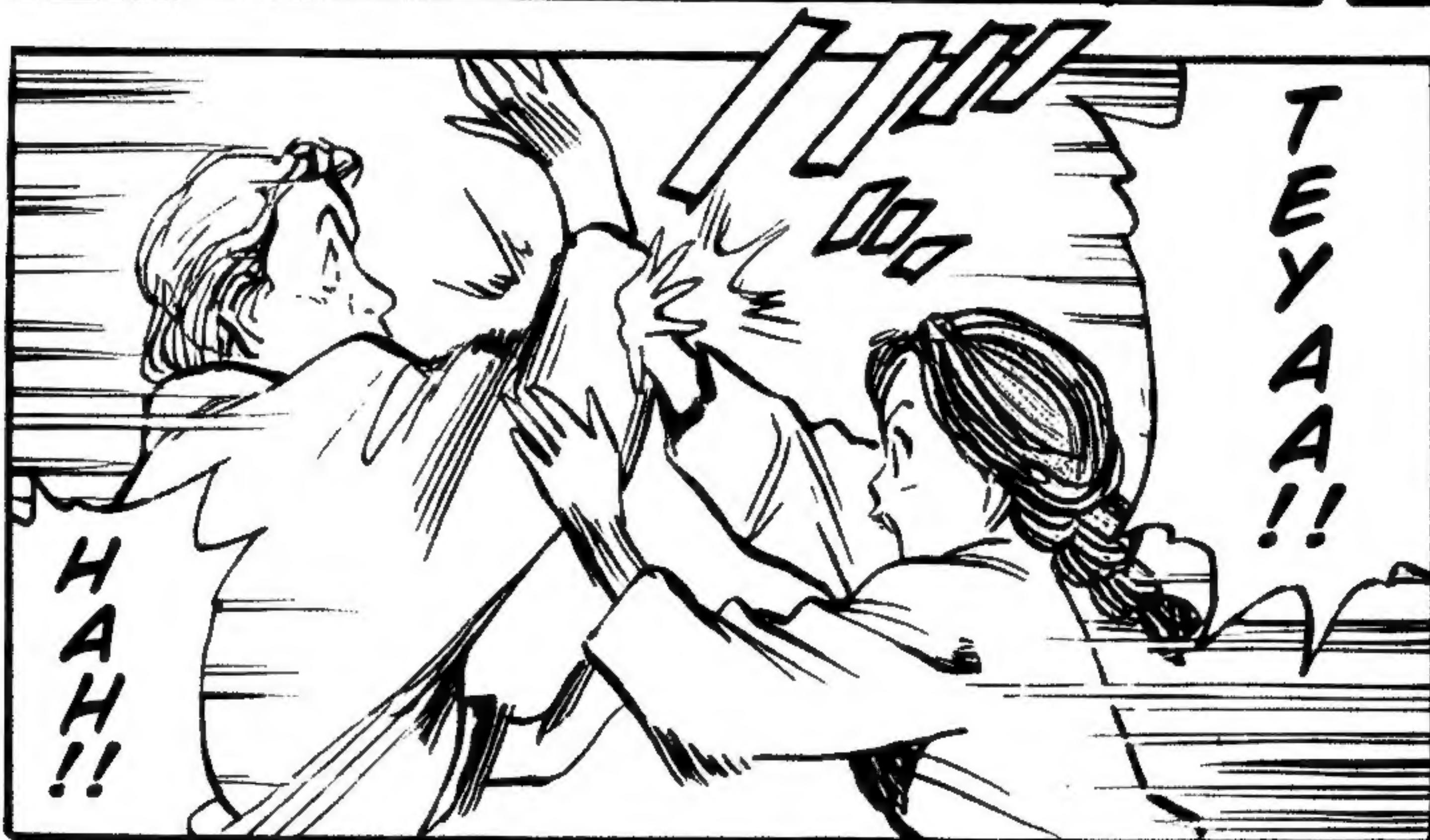
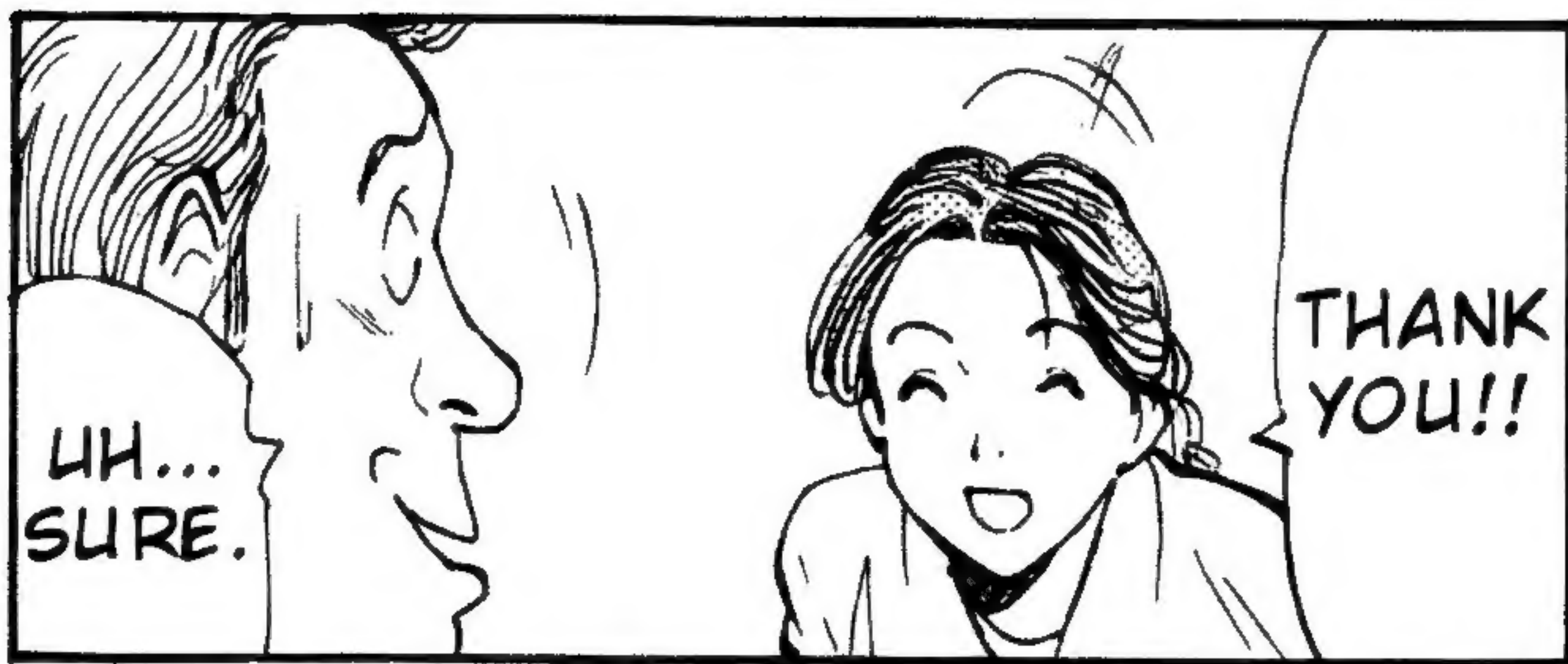
THE GIRL FROM HEIDELBERG

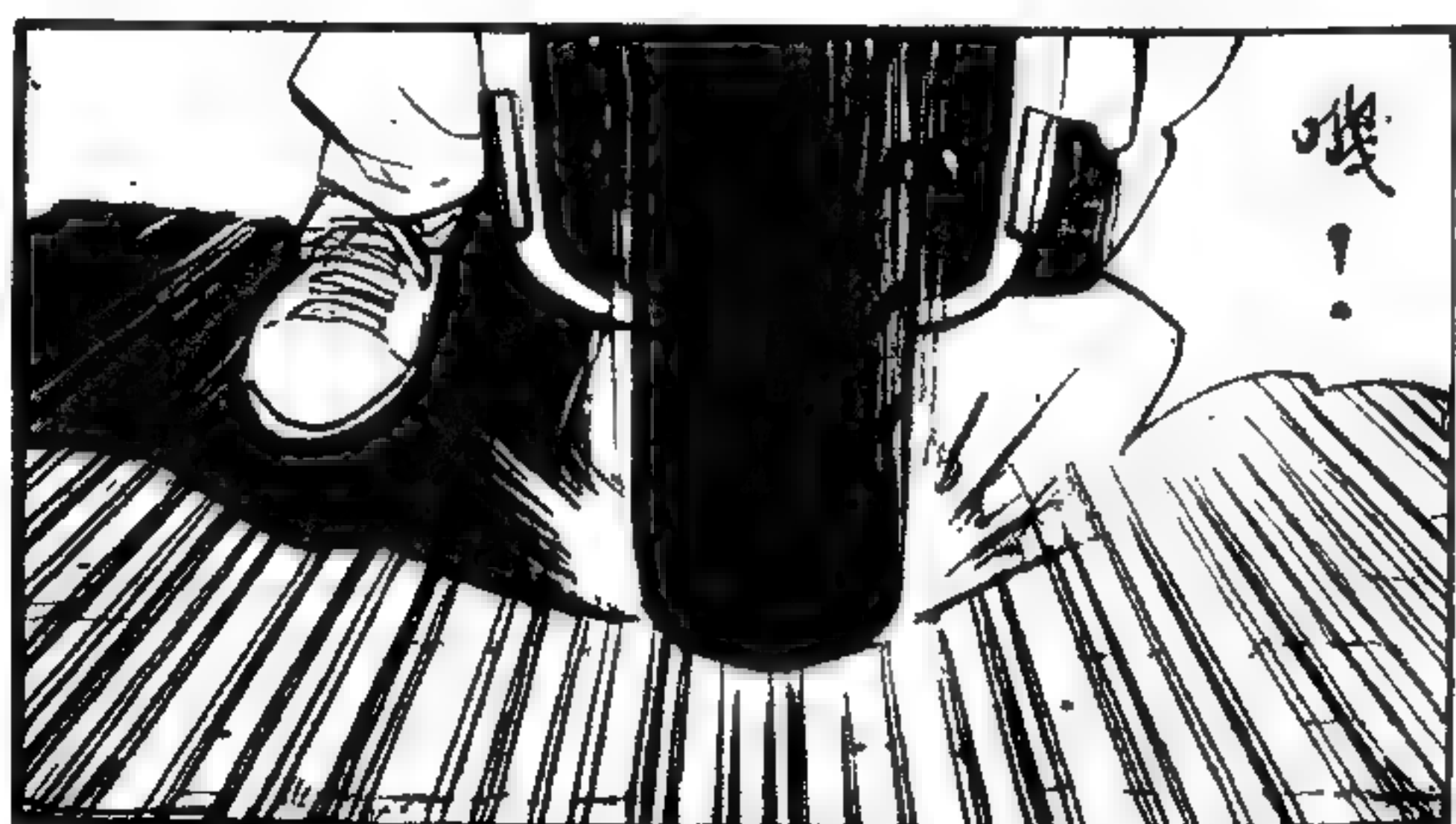
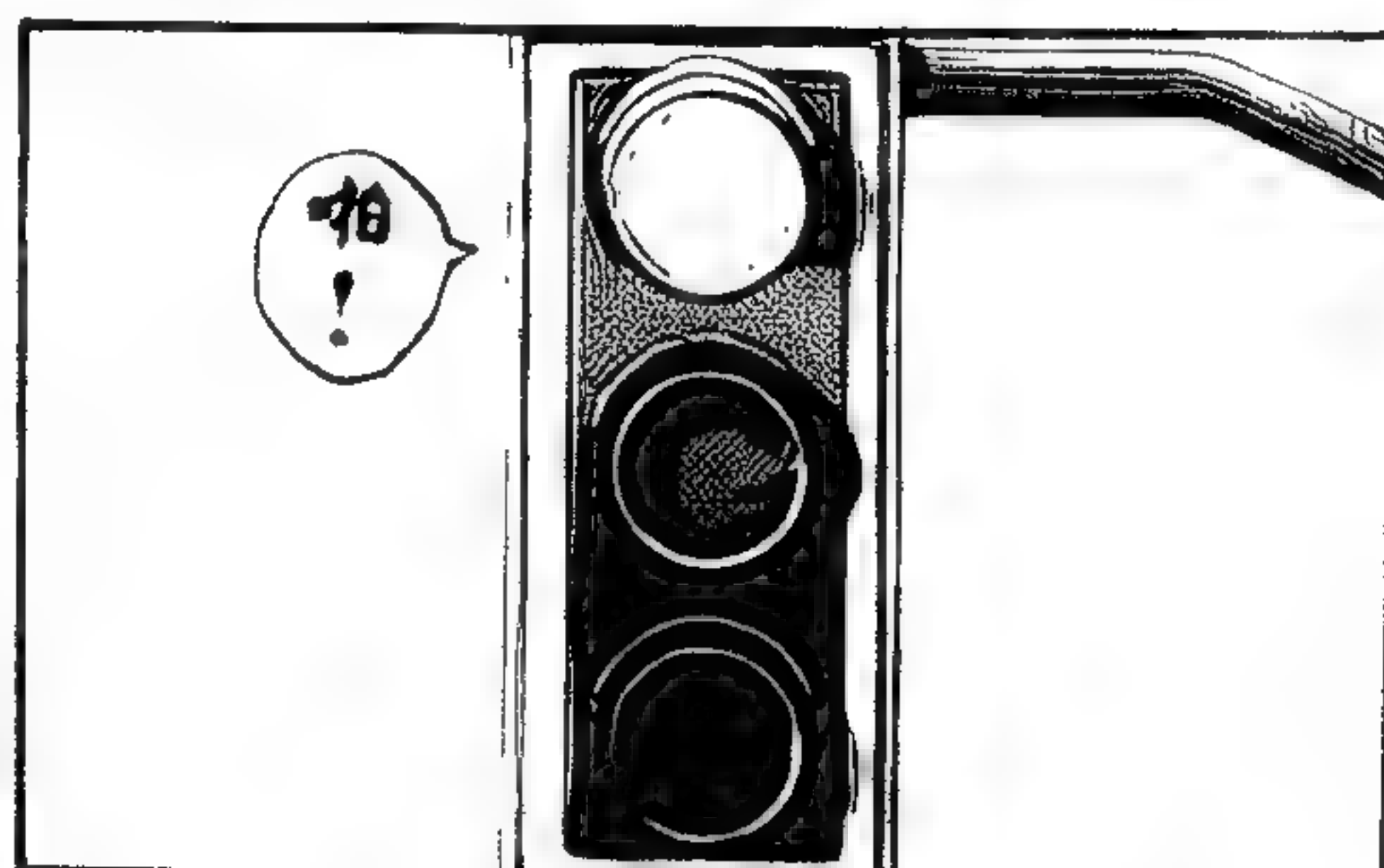
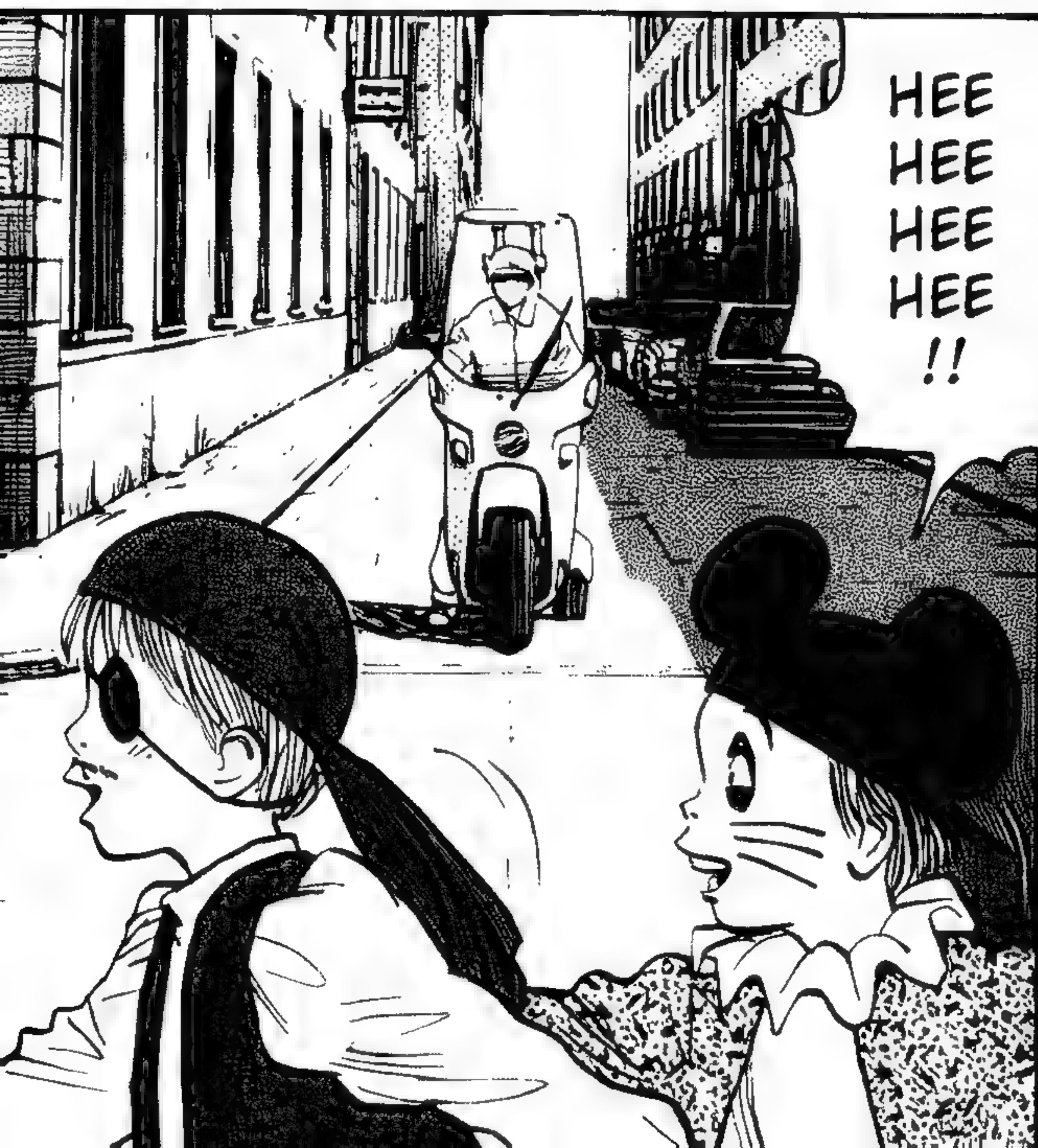
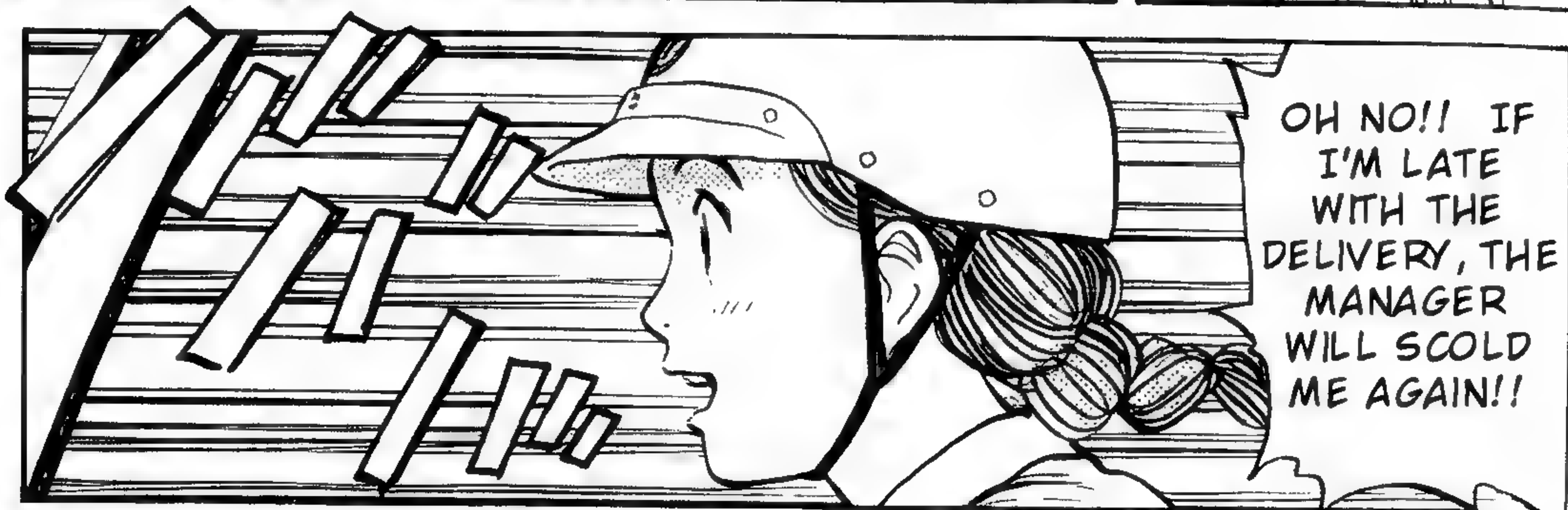
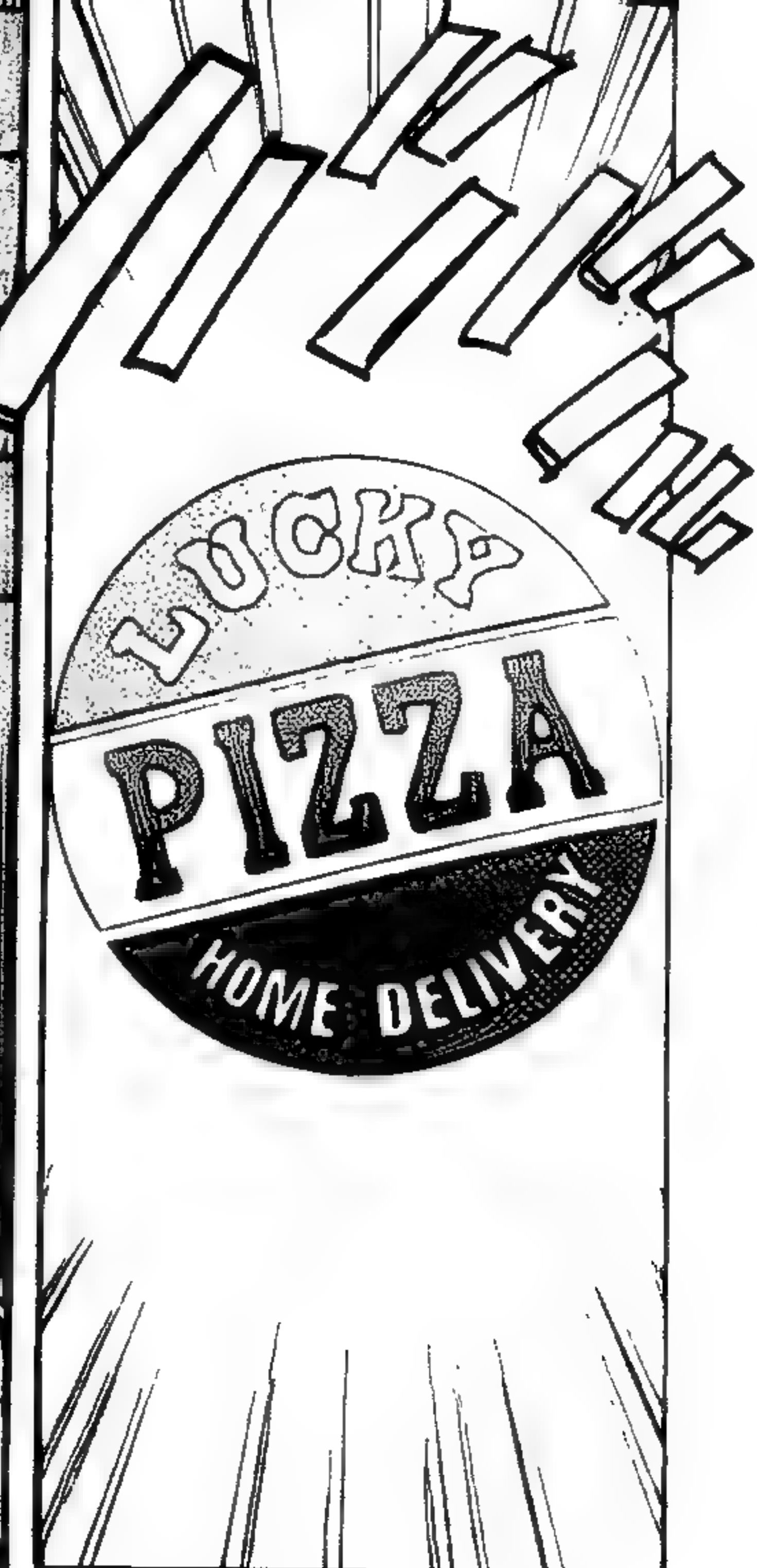
TRANSLATED BY STEPHEN PAUL
EDITED FOR MANGASCREENER BY KAITOUKID

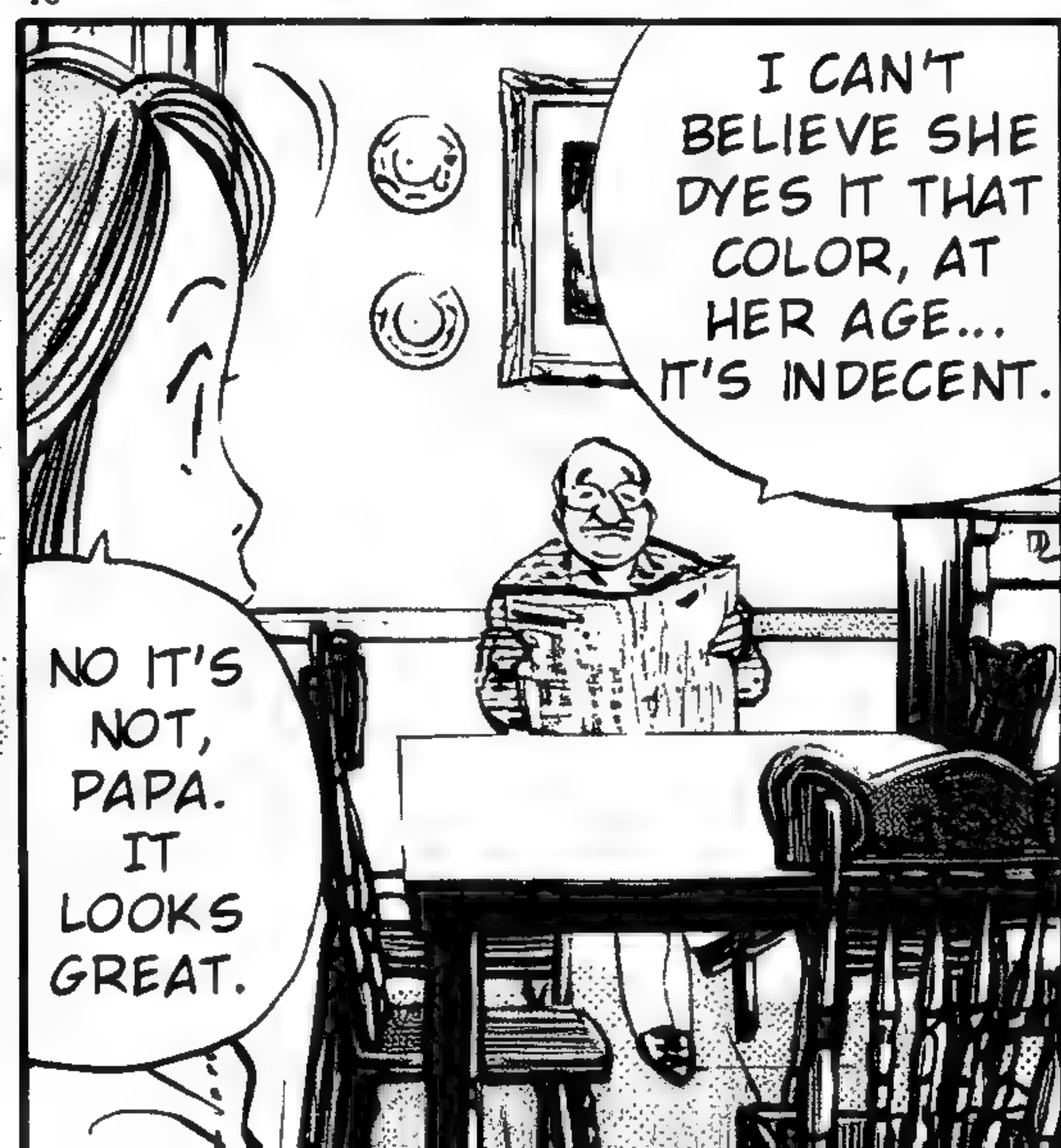
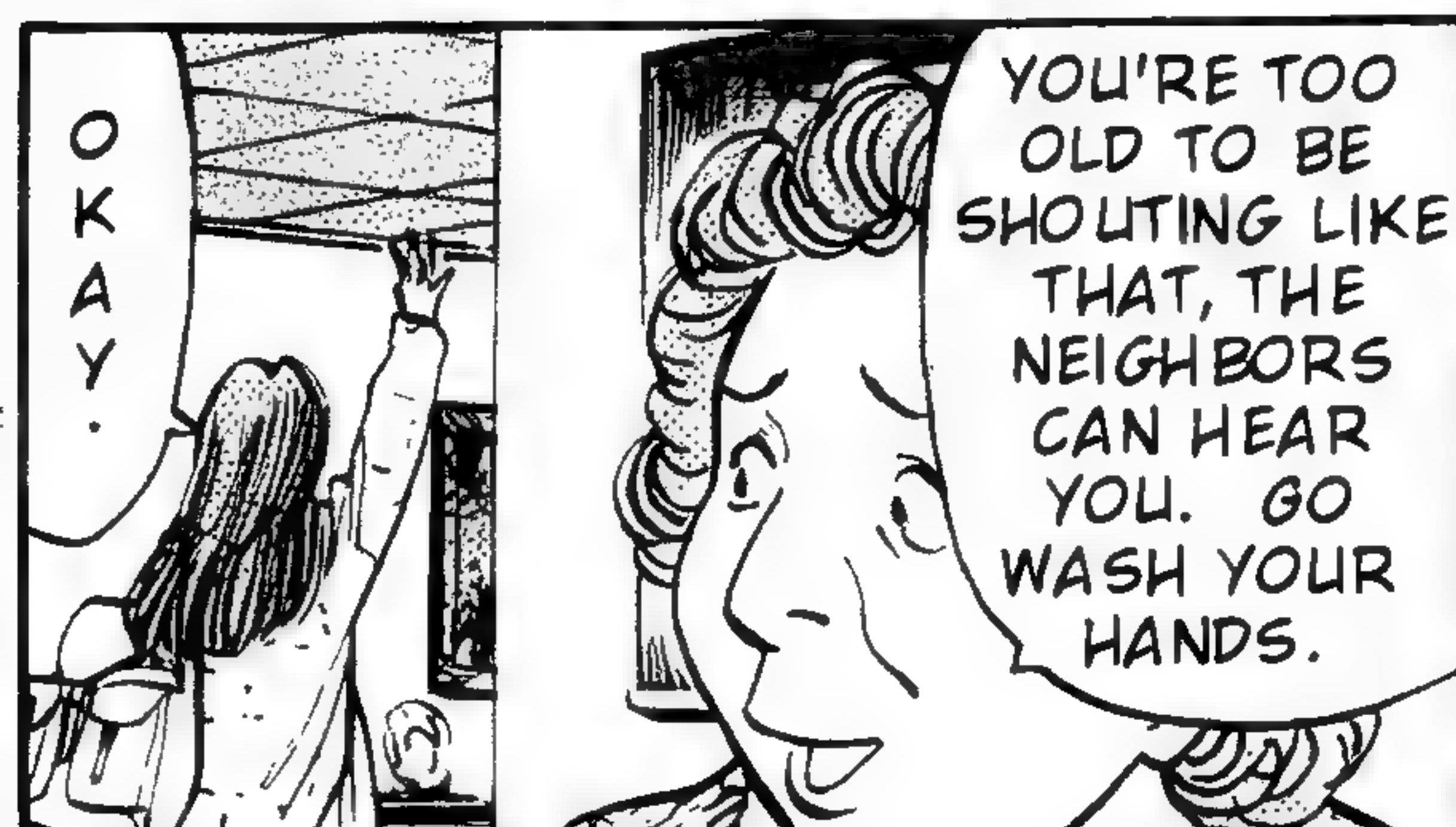
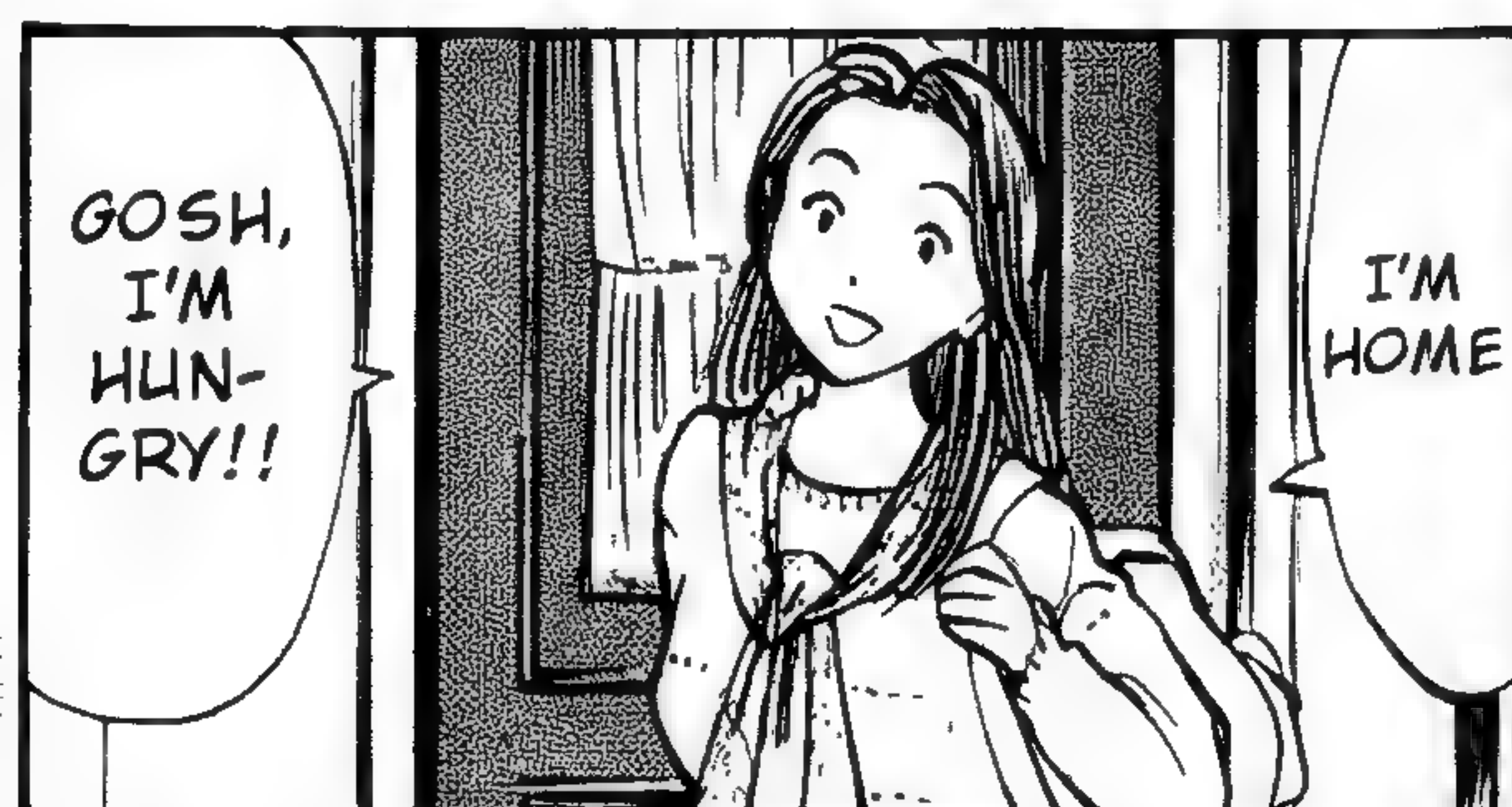
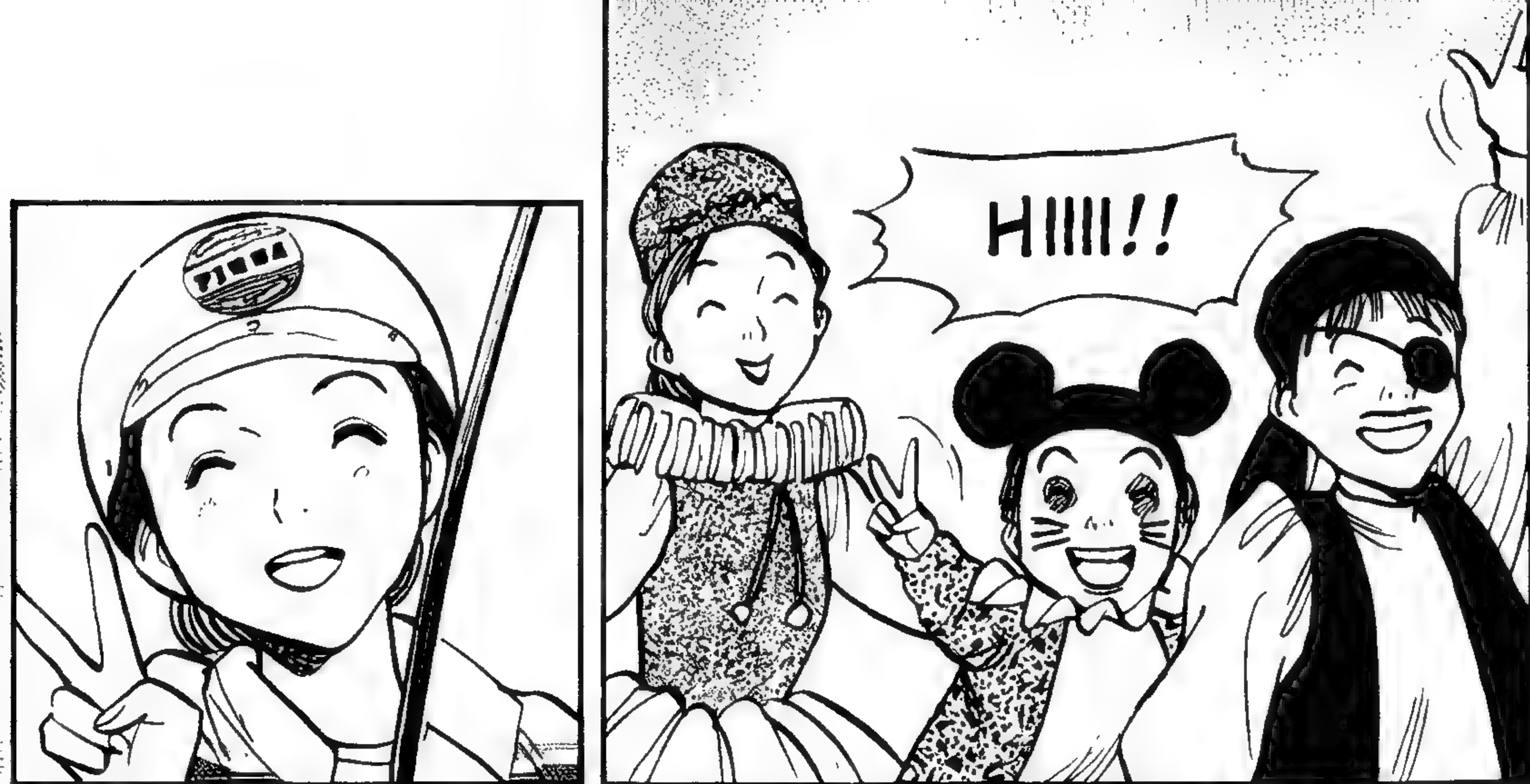


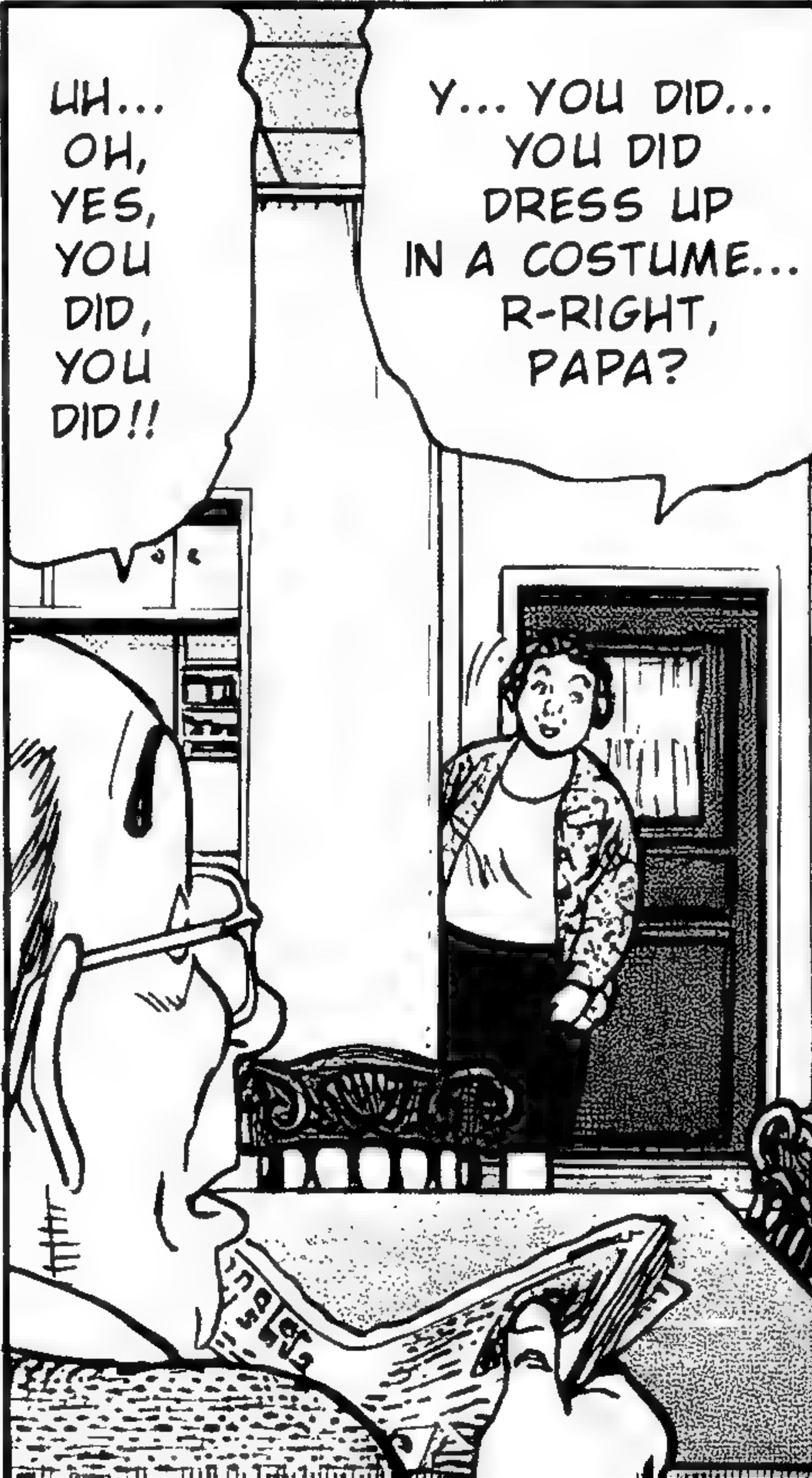
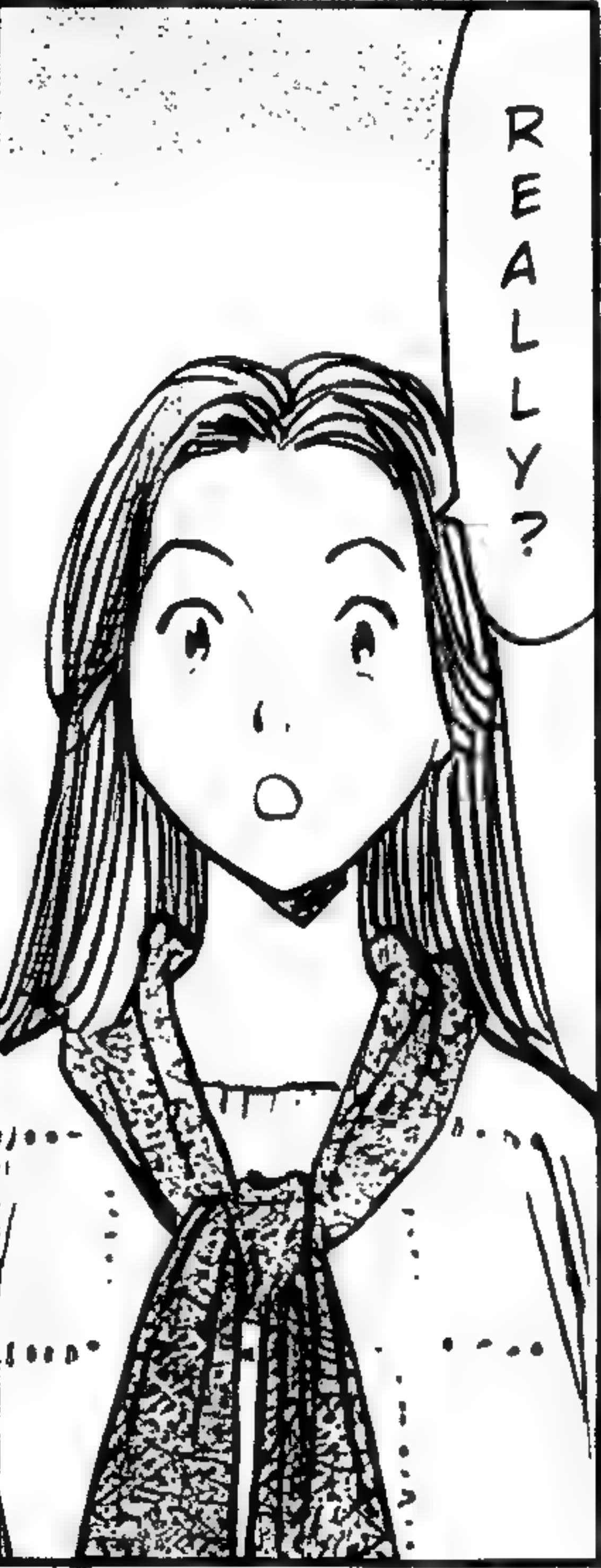
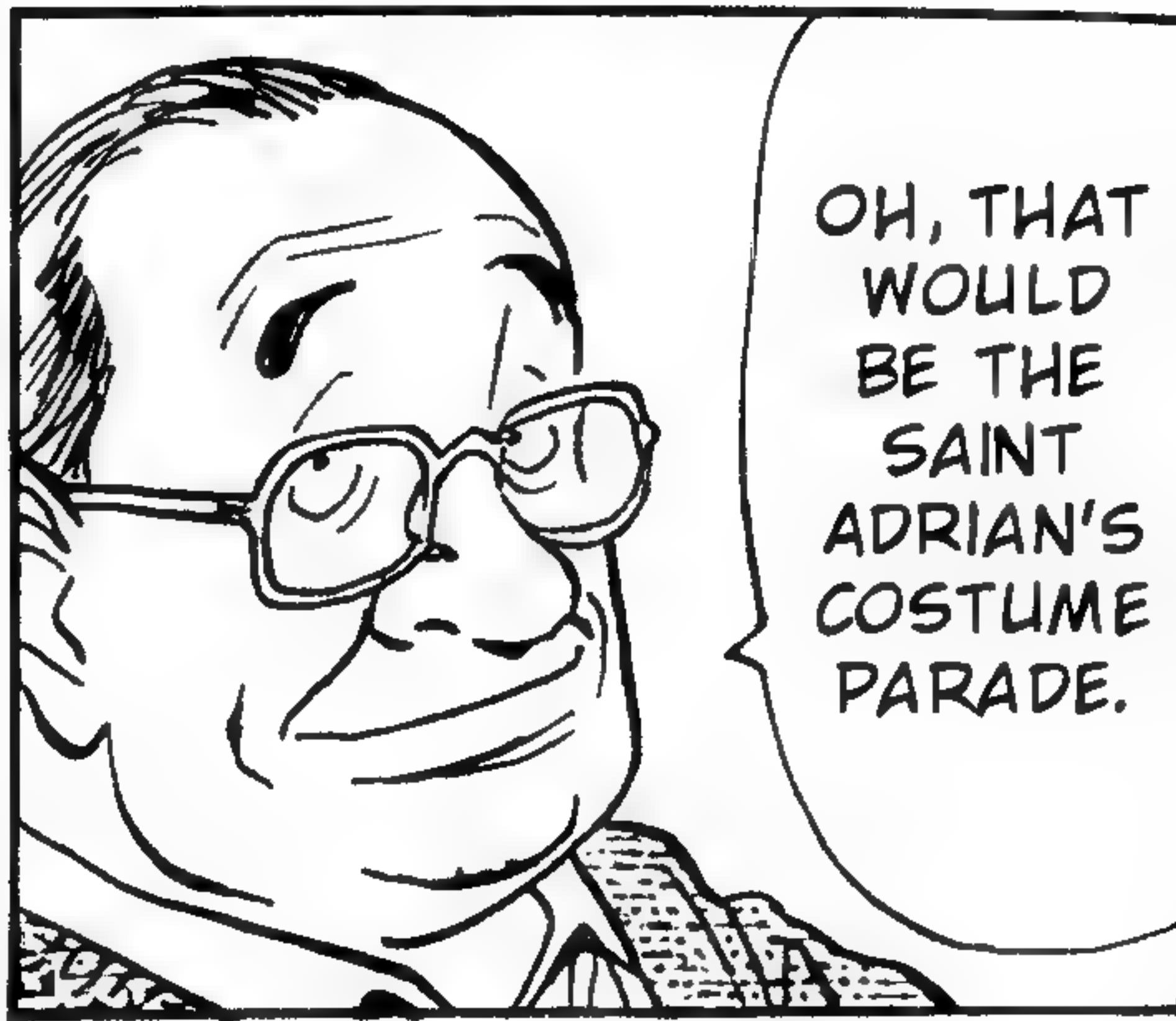
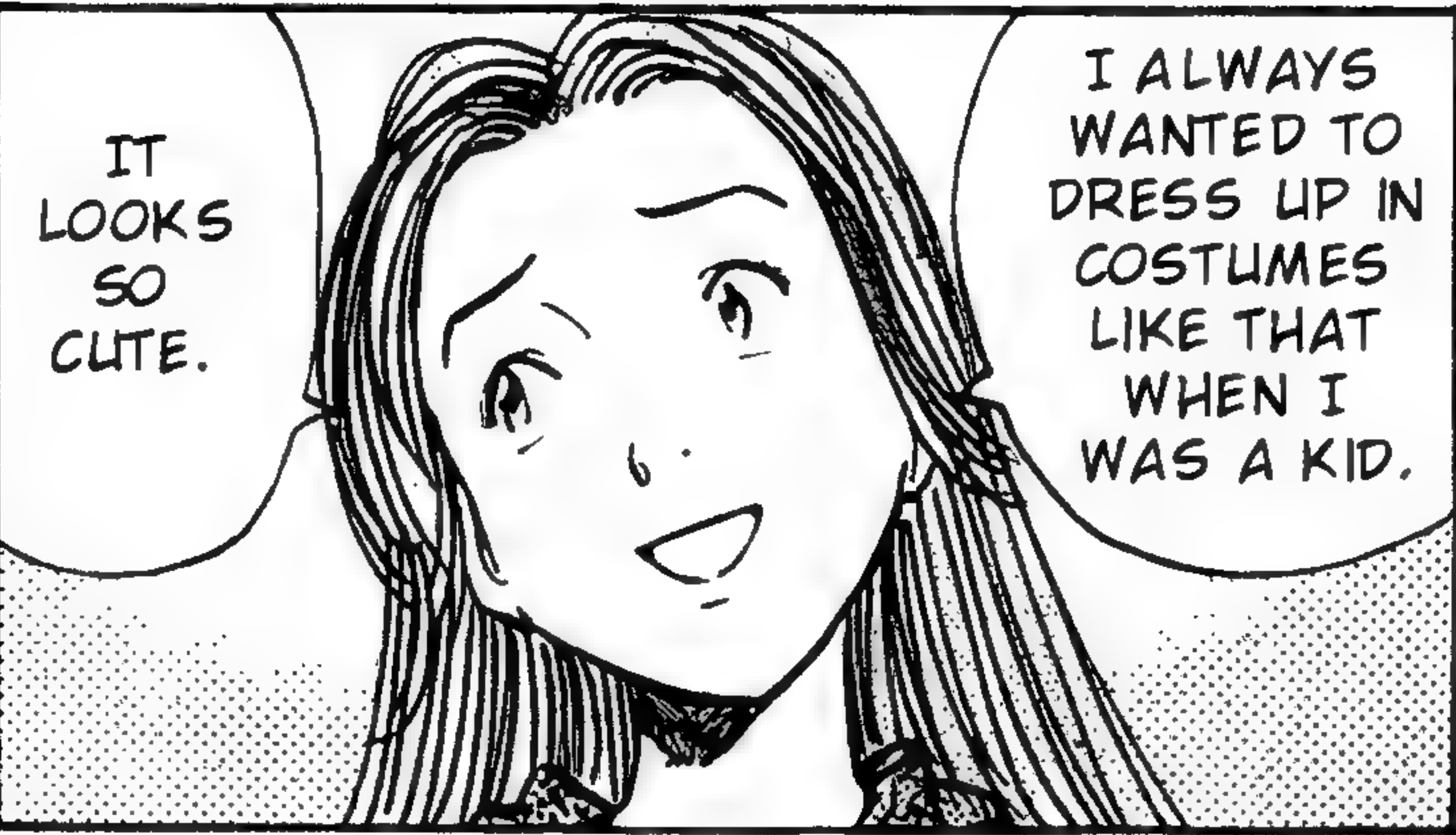
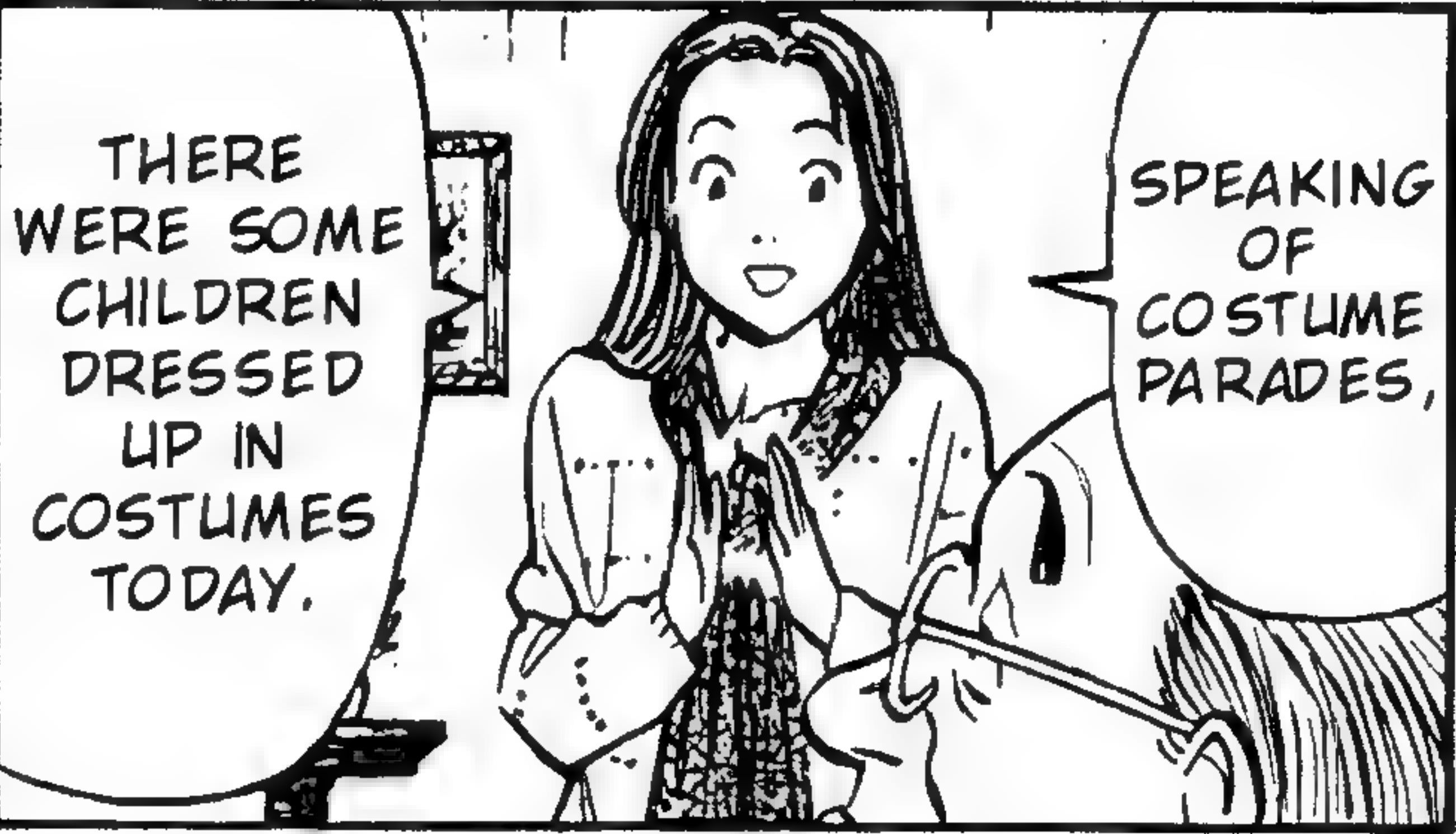
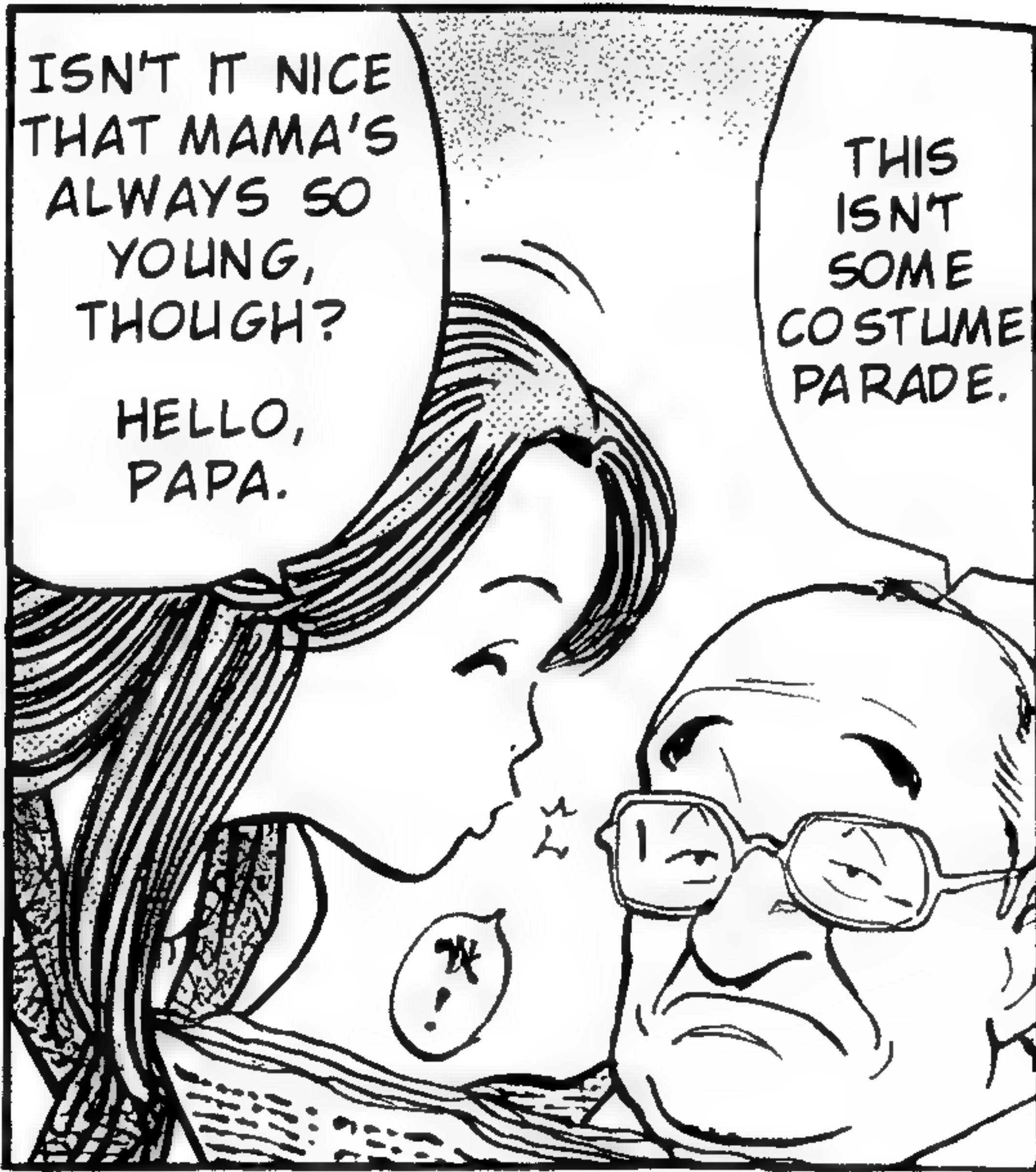
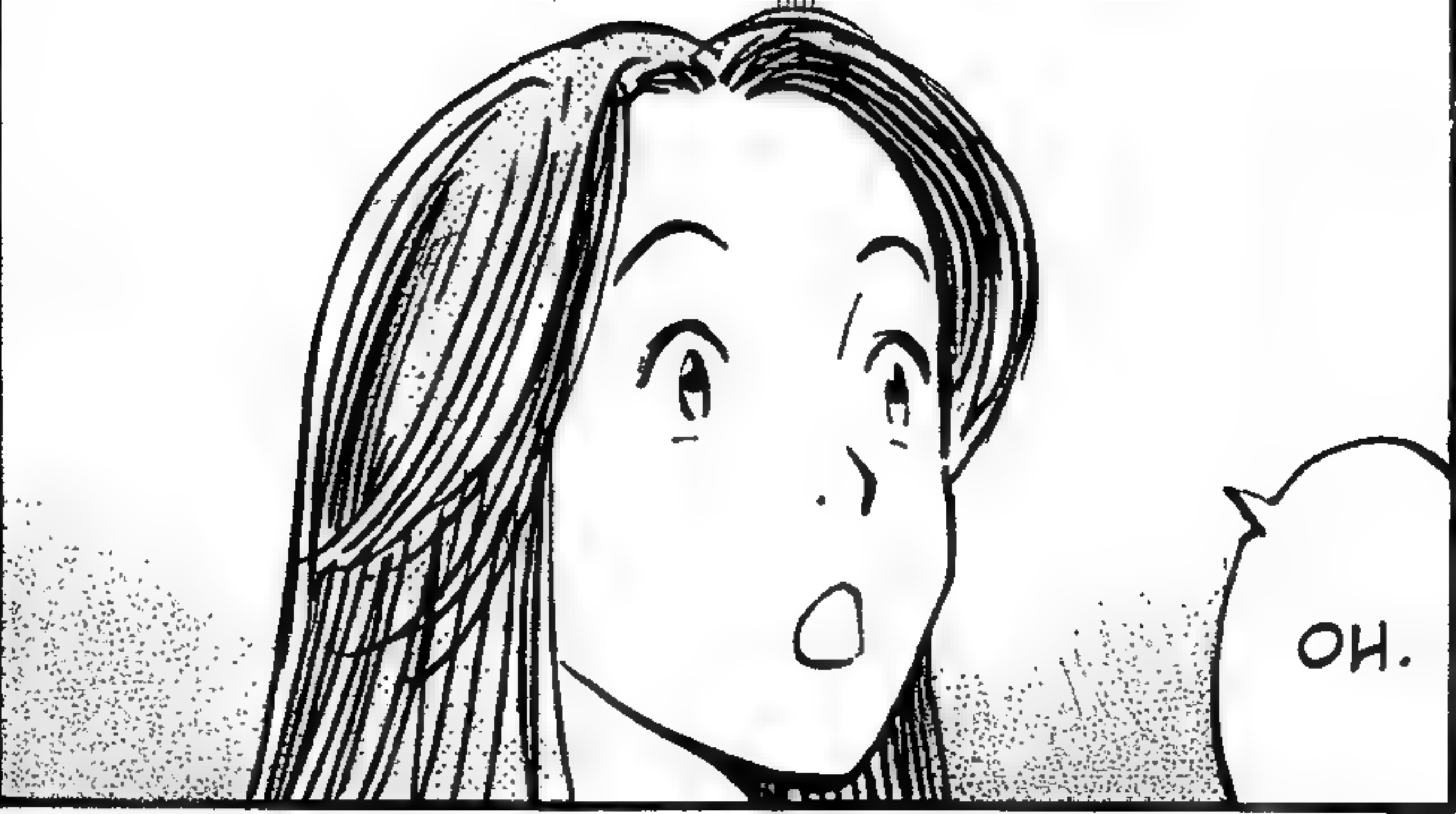


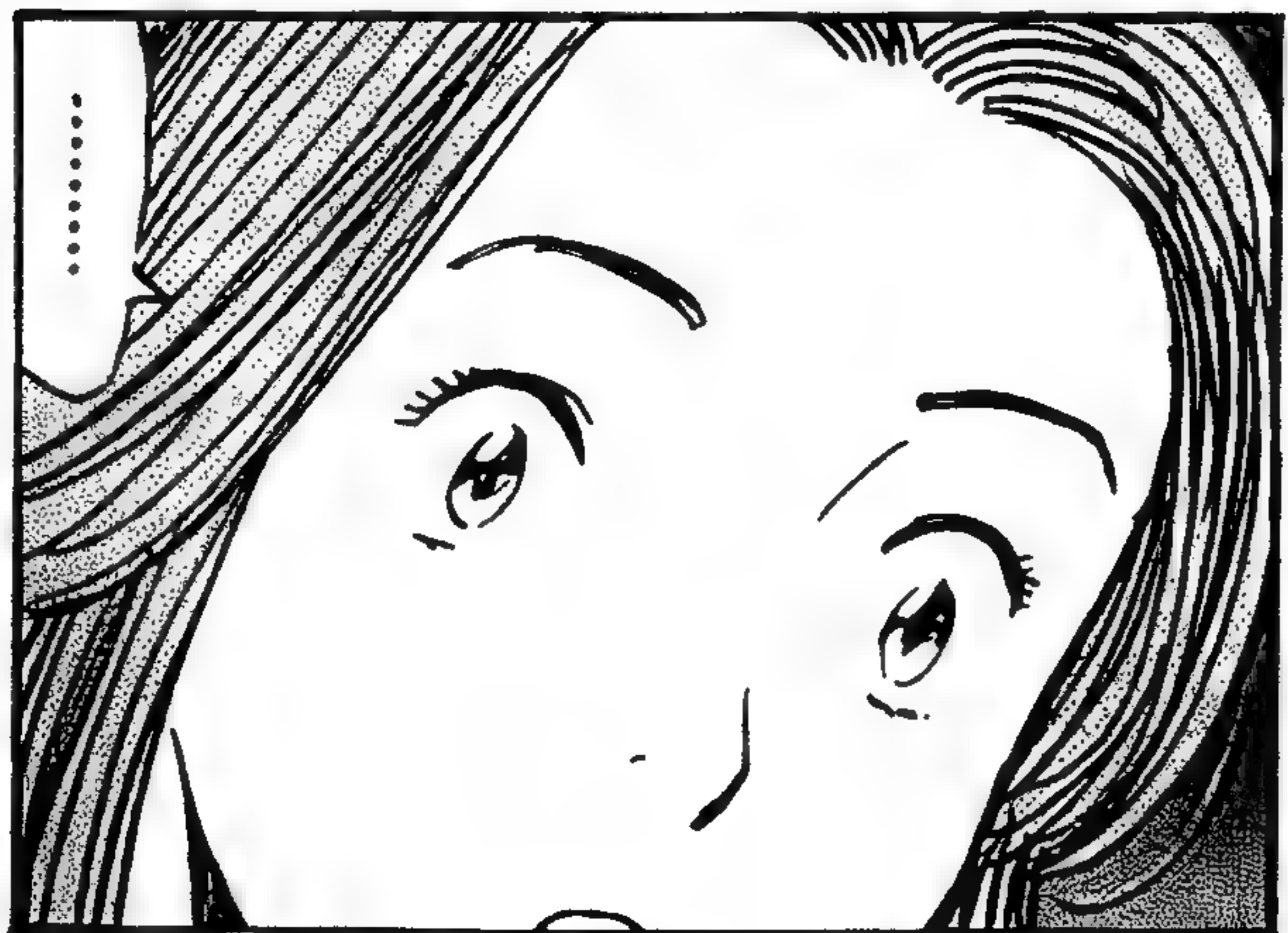
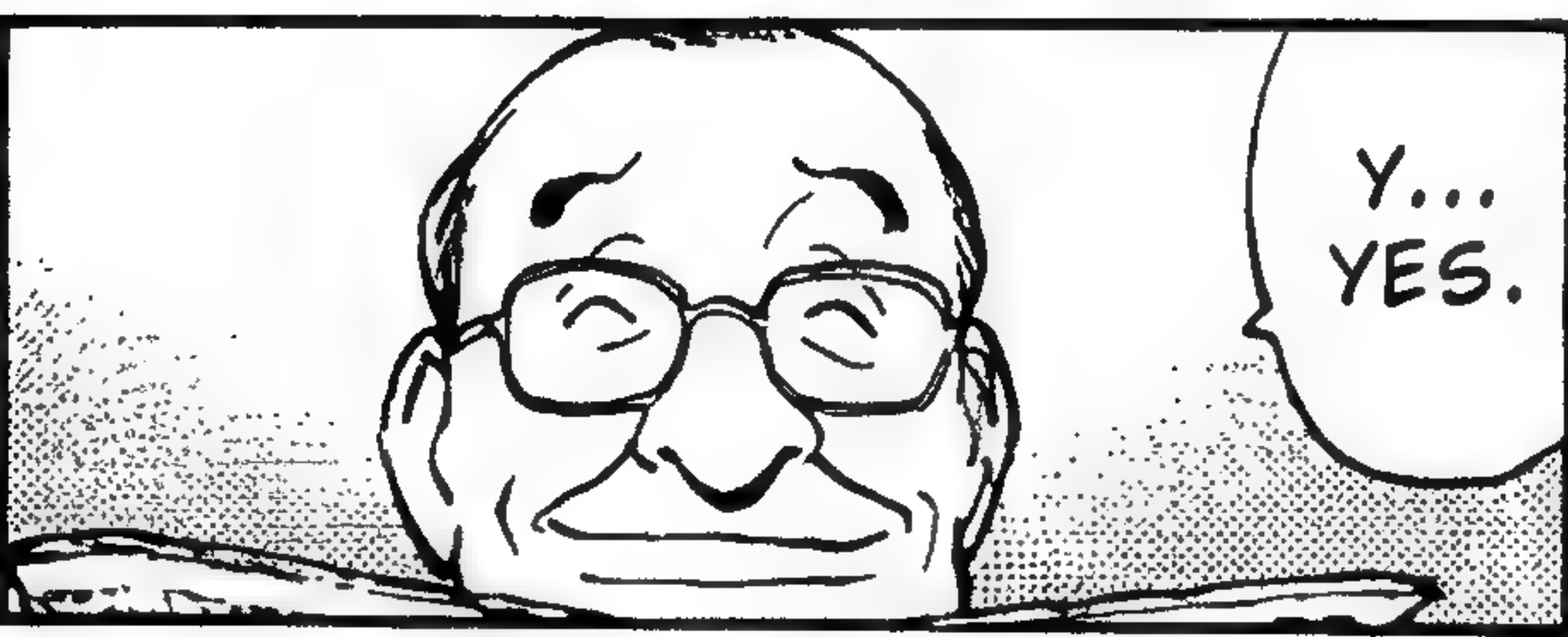
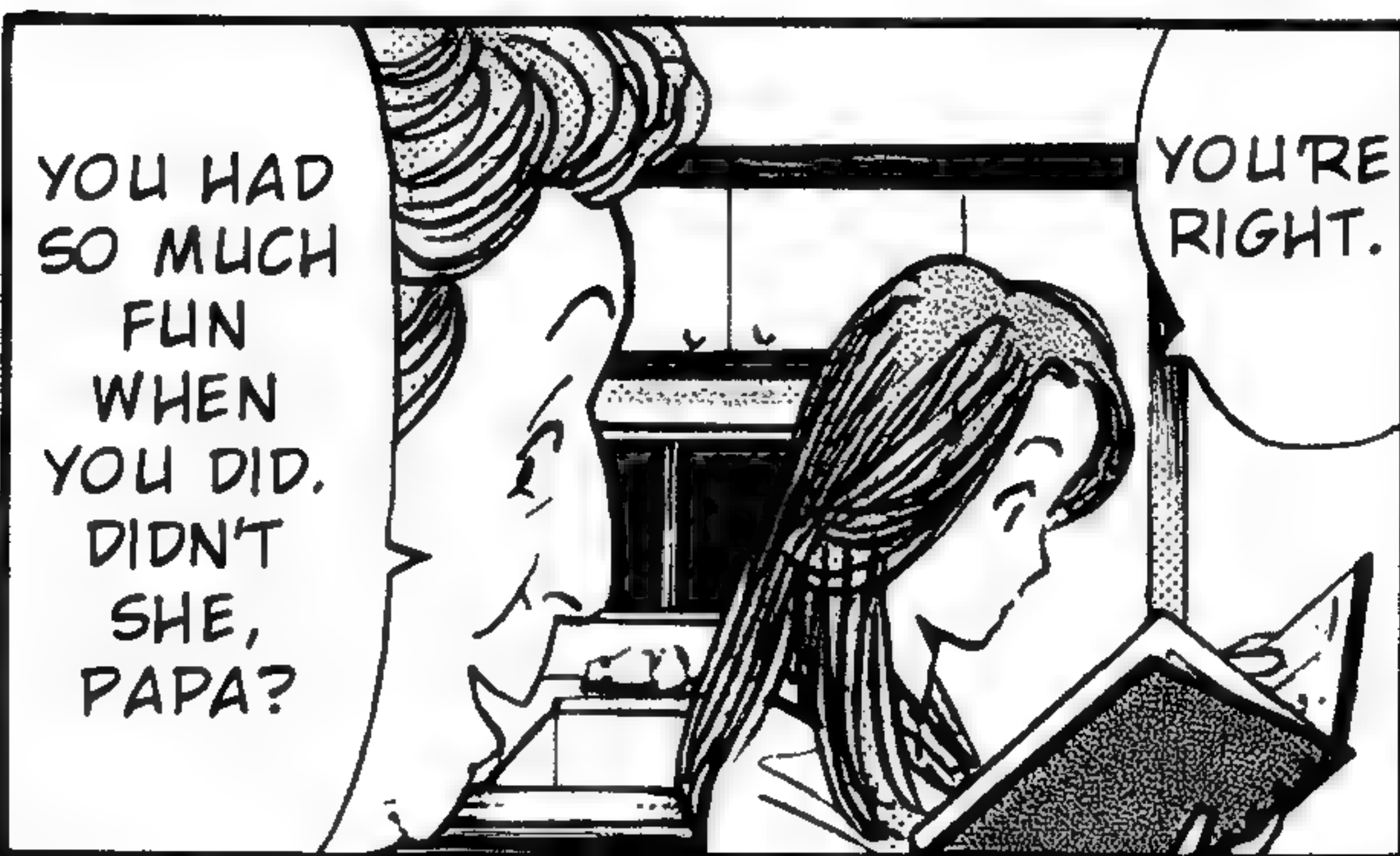
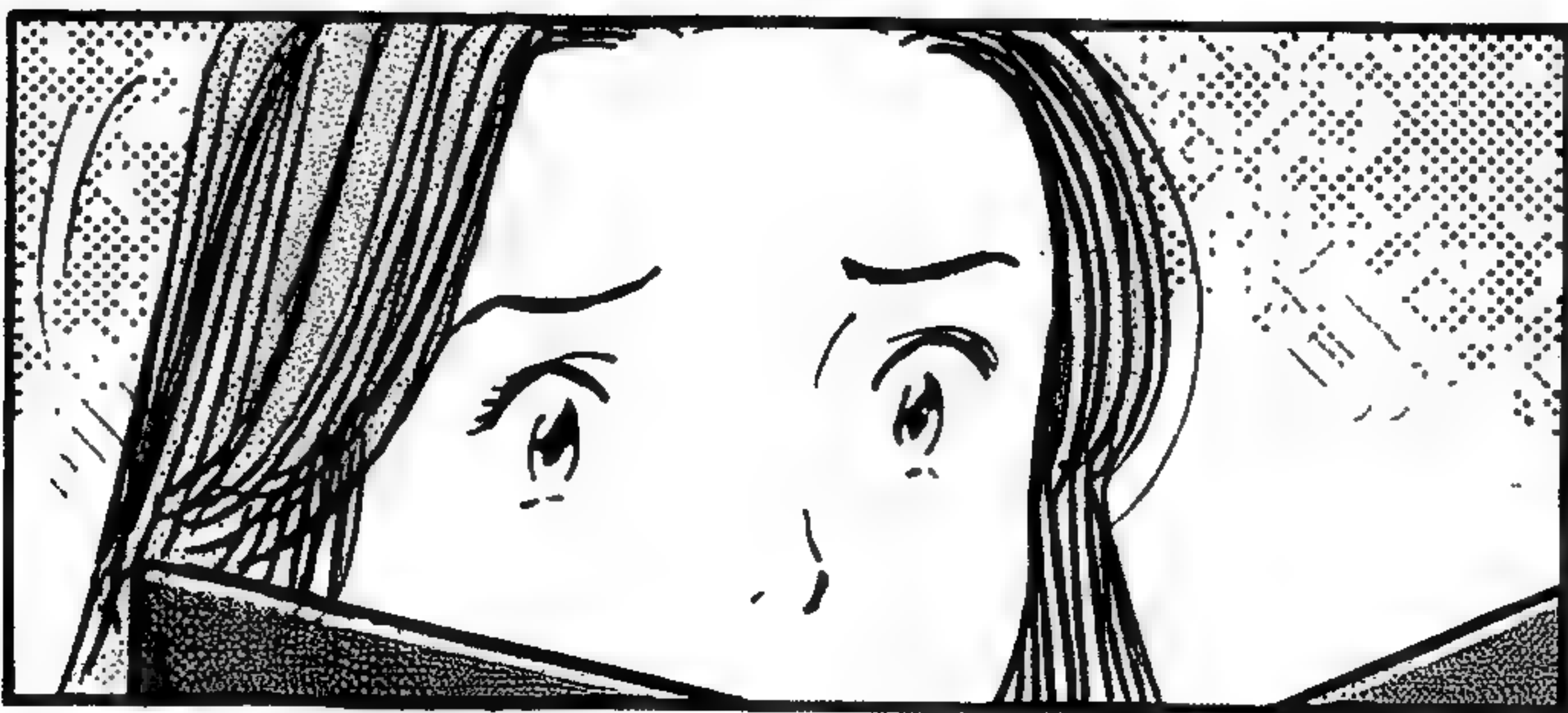
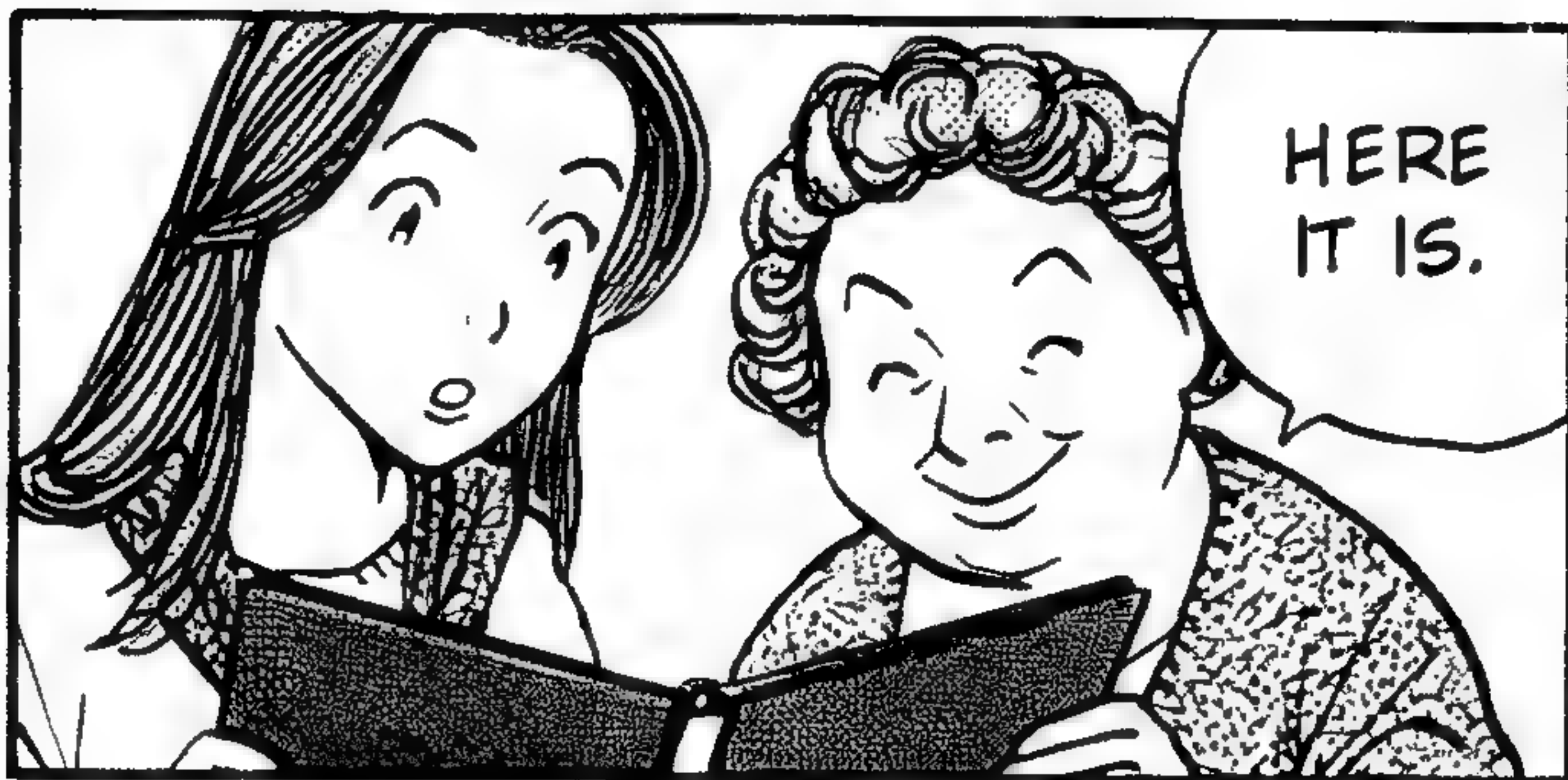




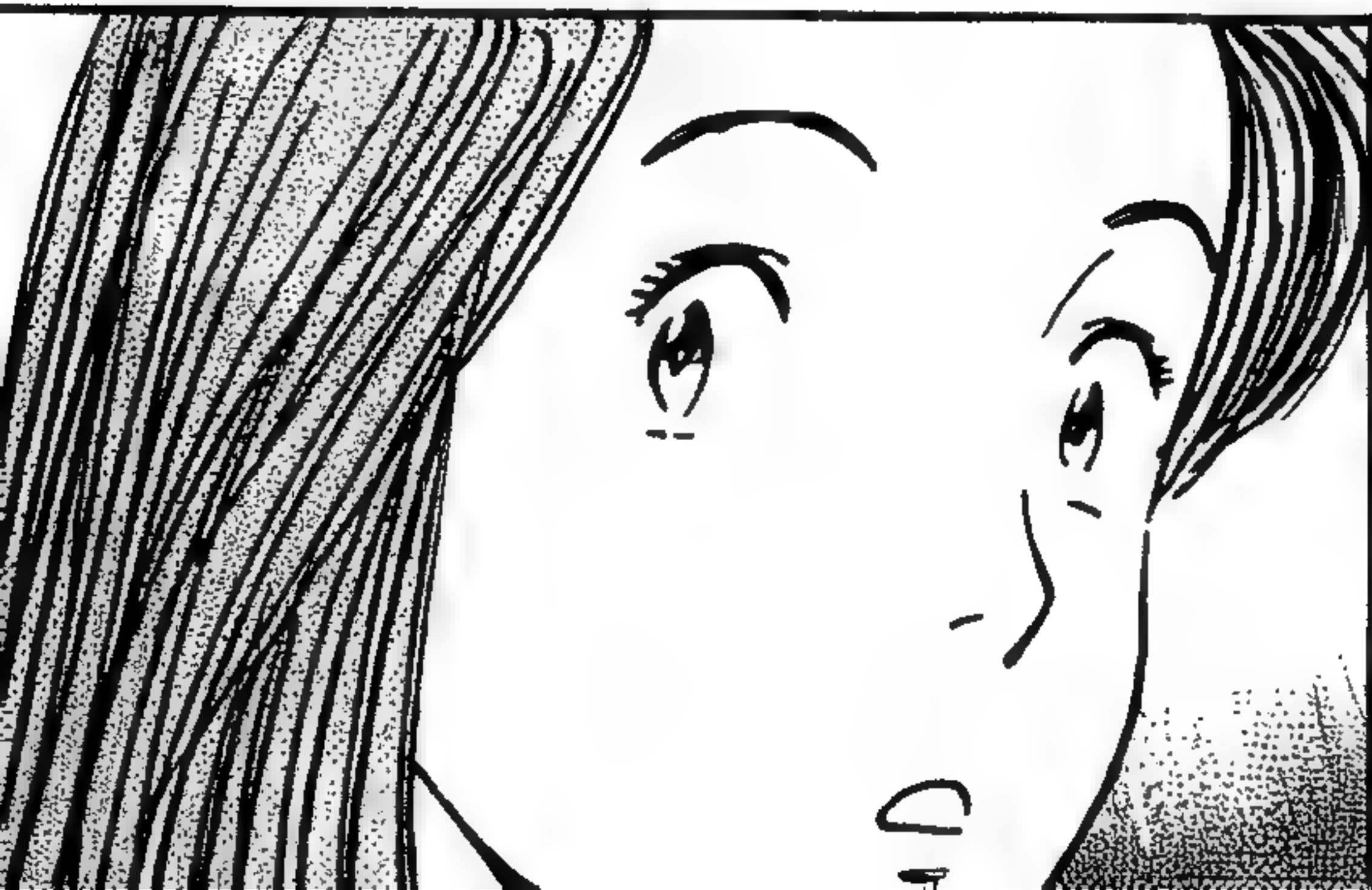
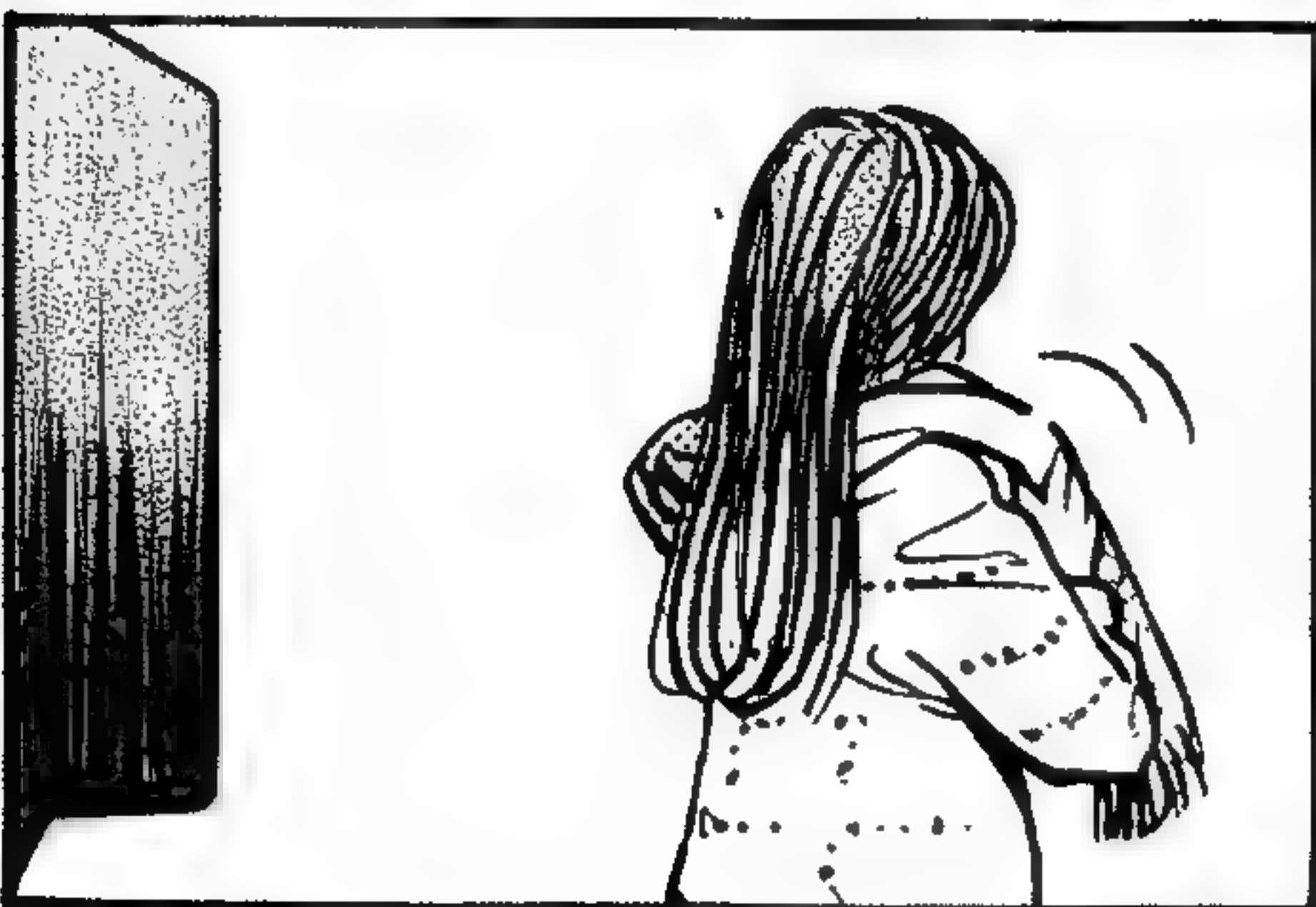
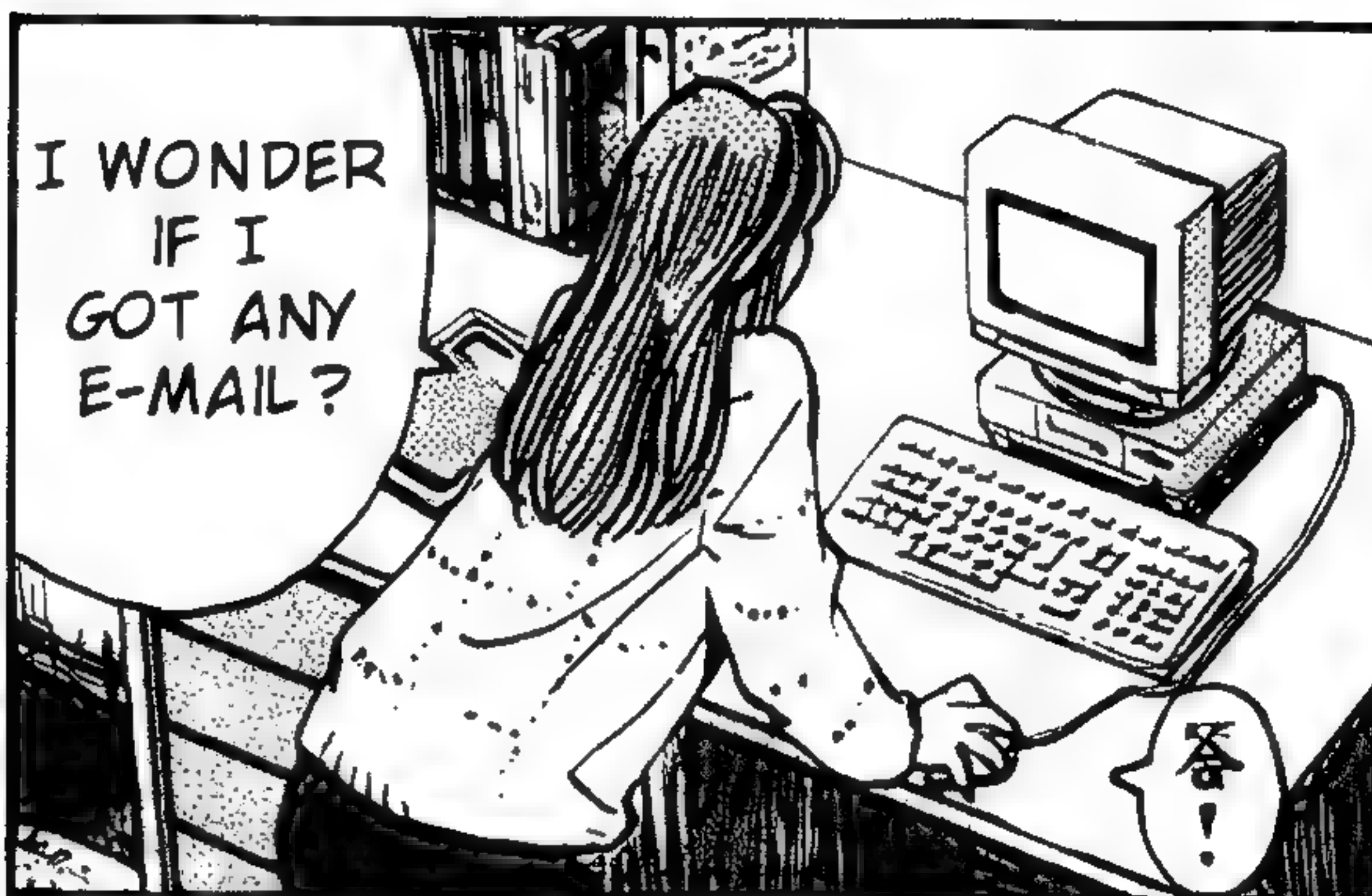
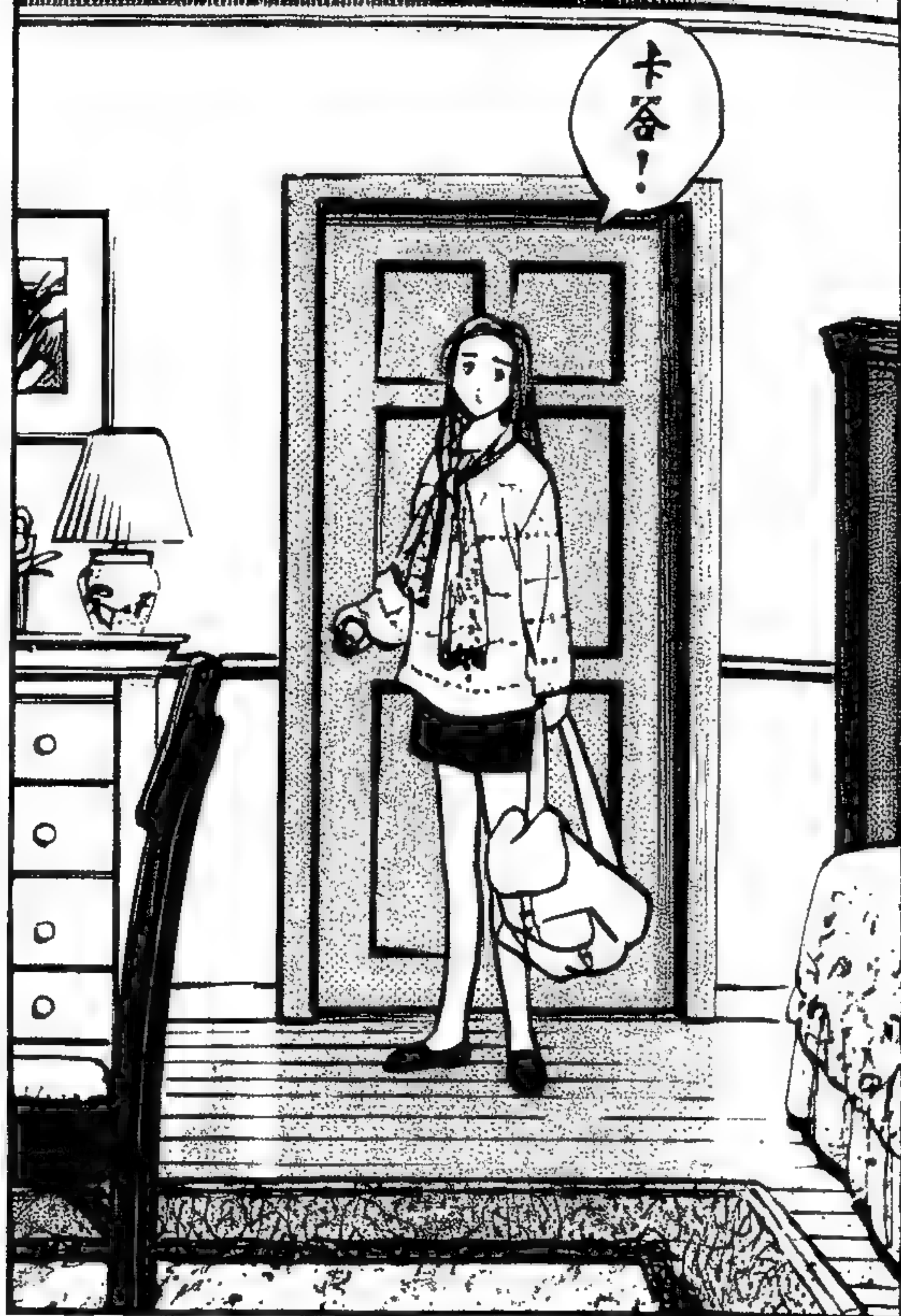
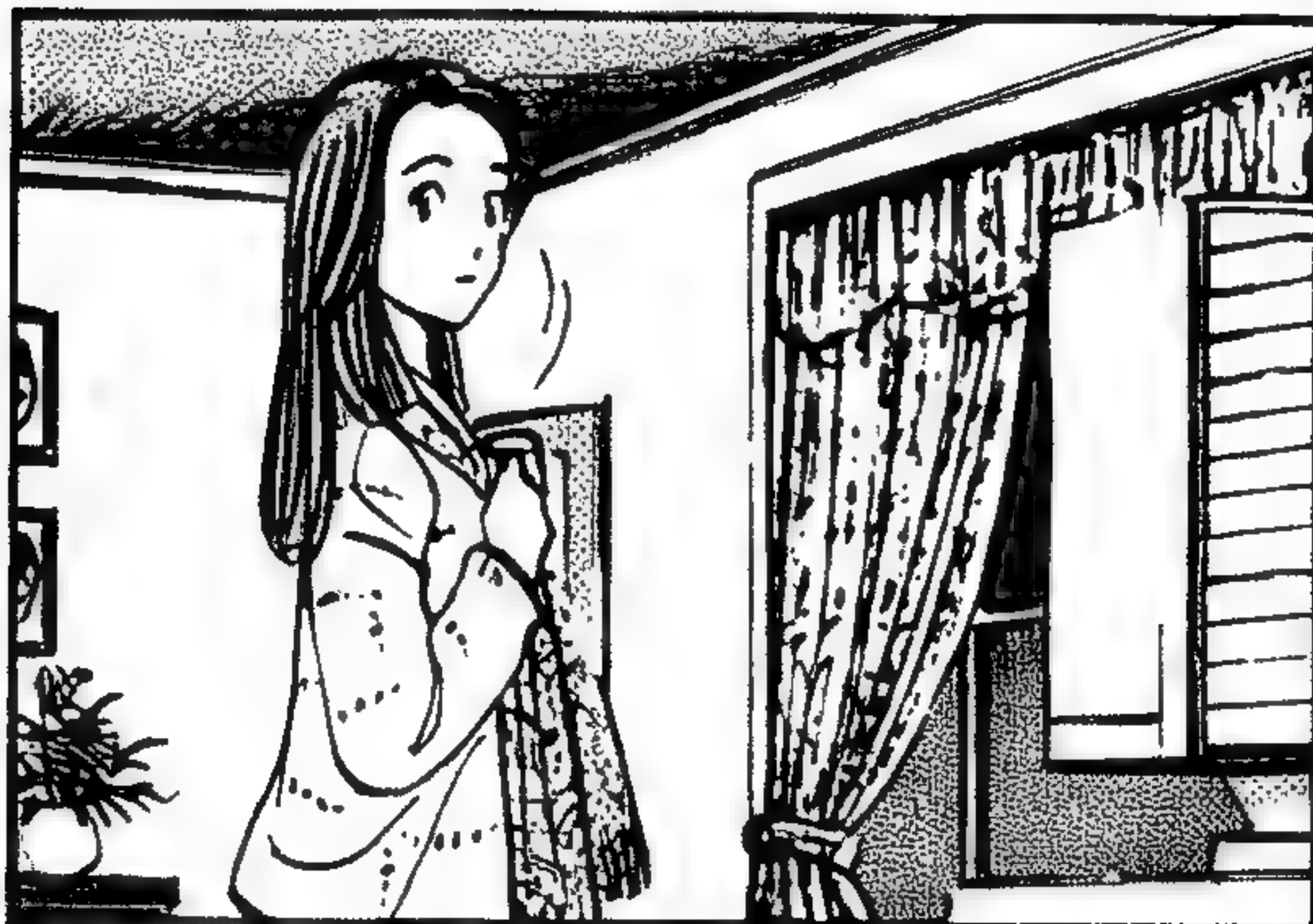
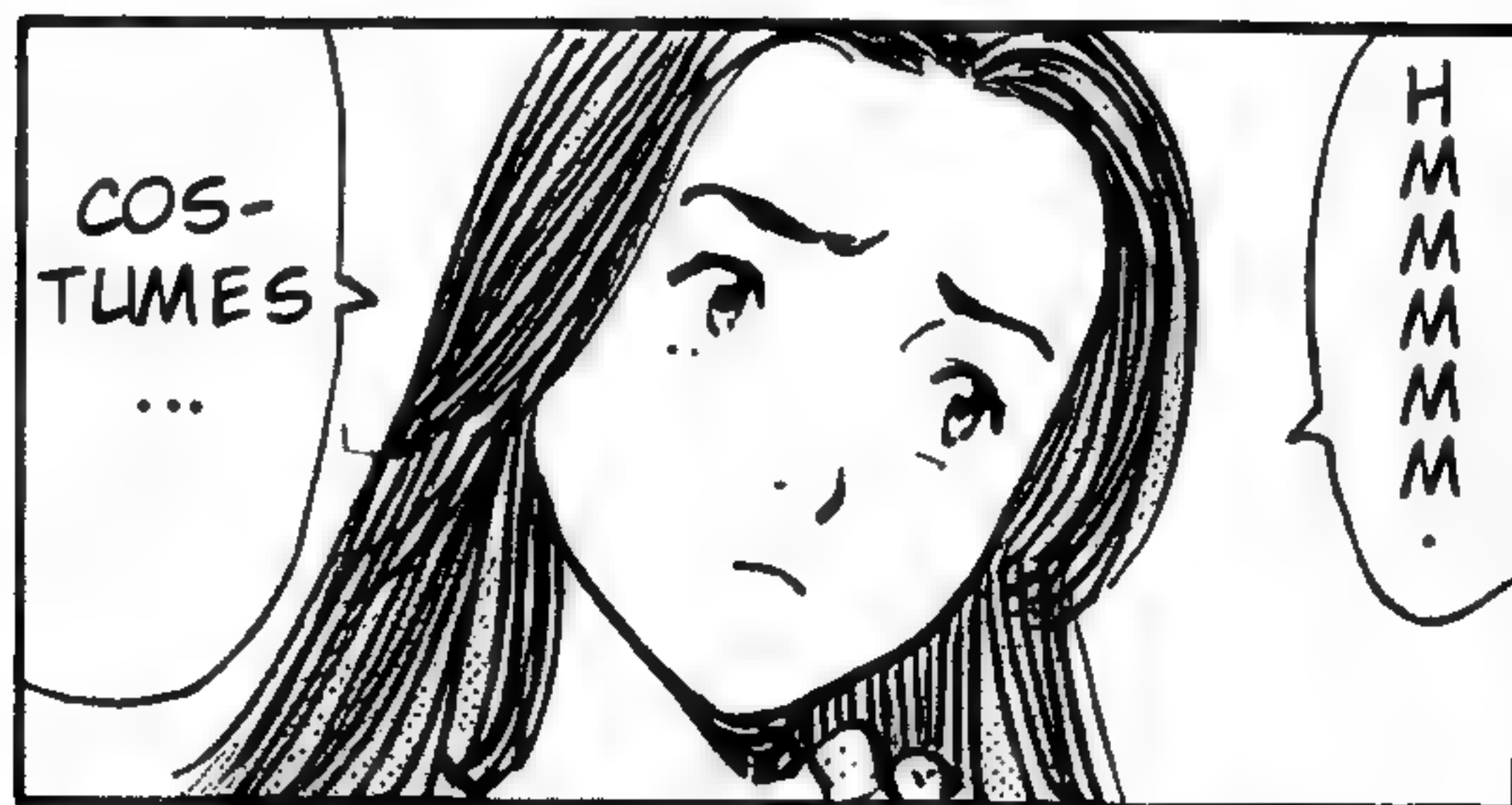


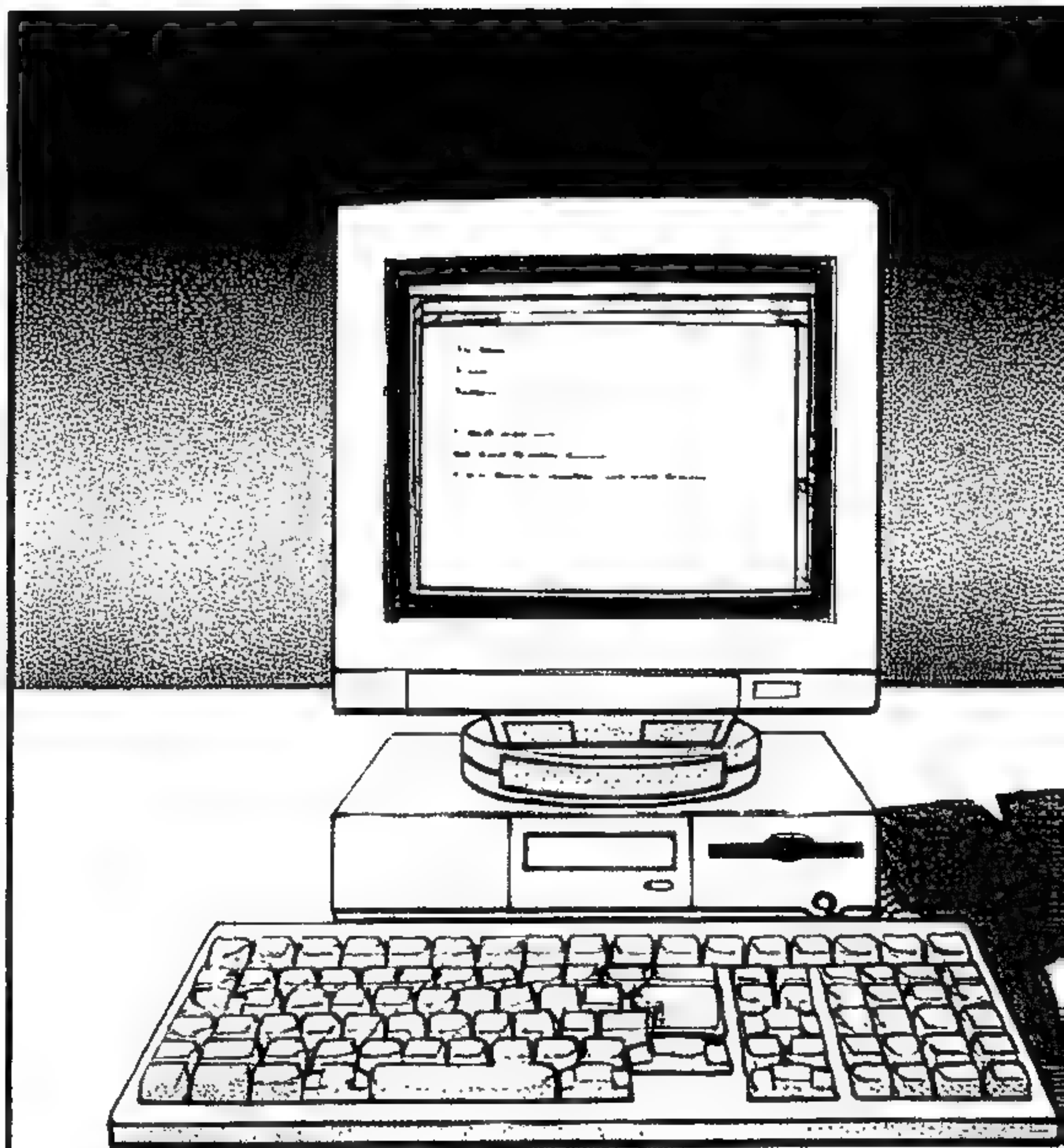
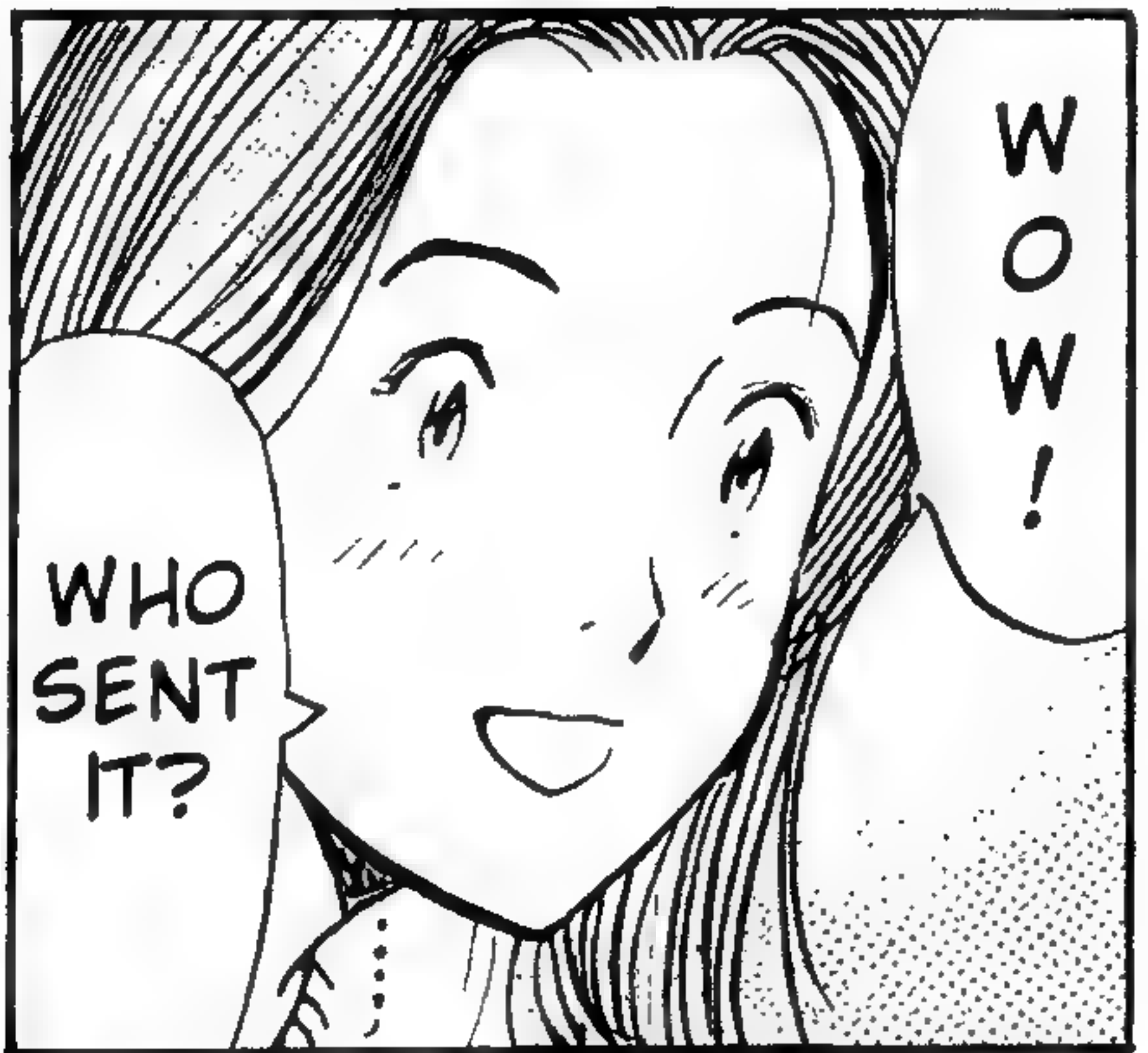
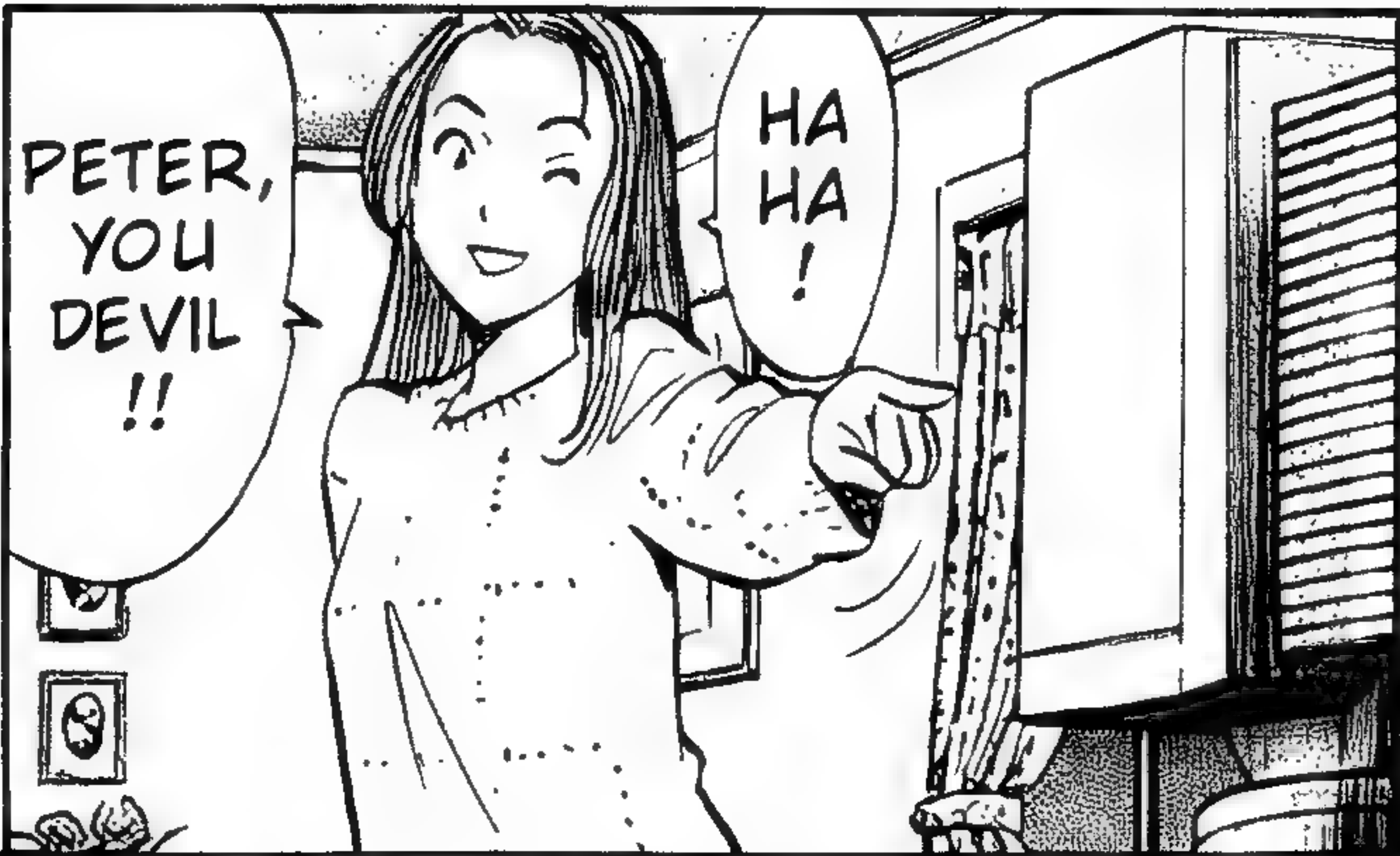
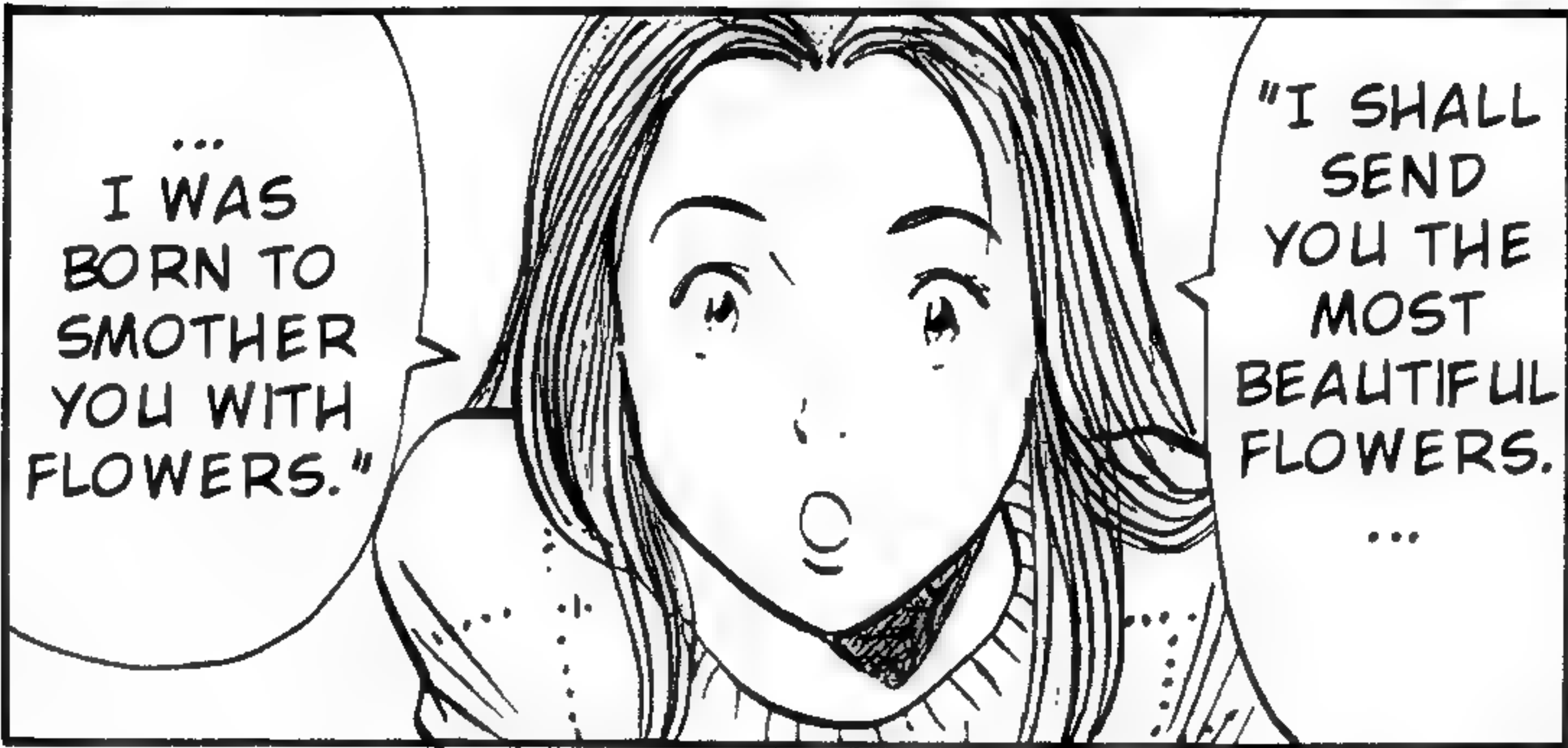
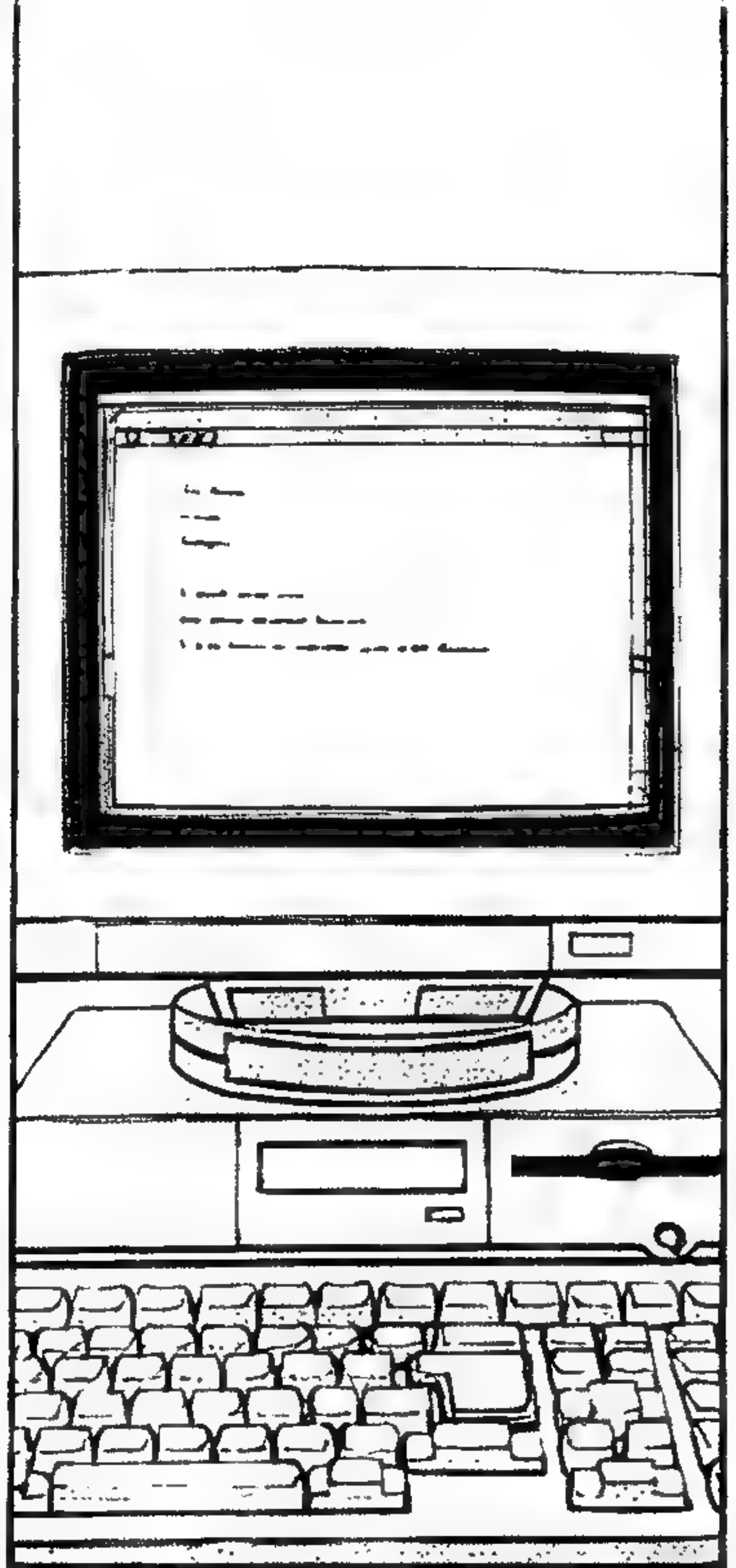
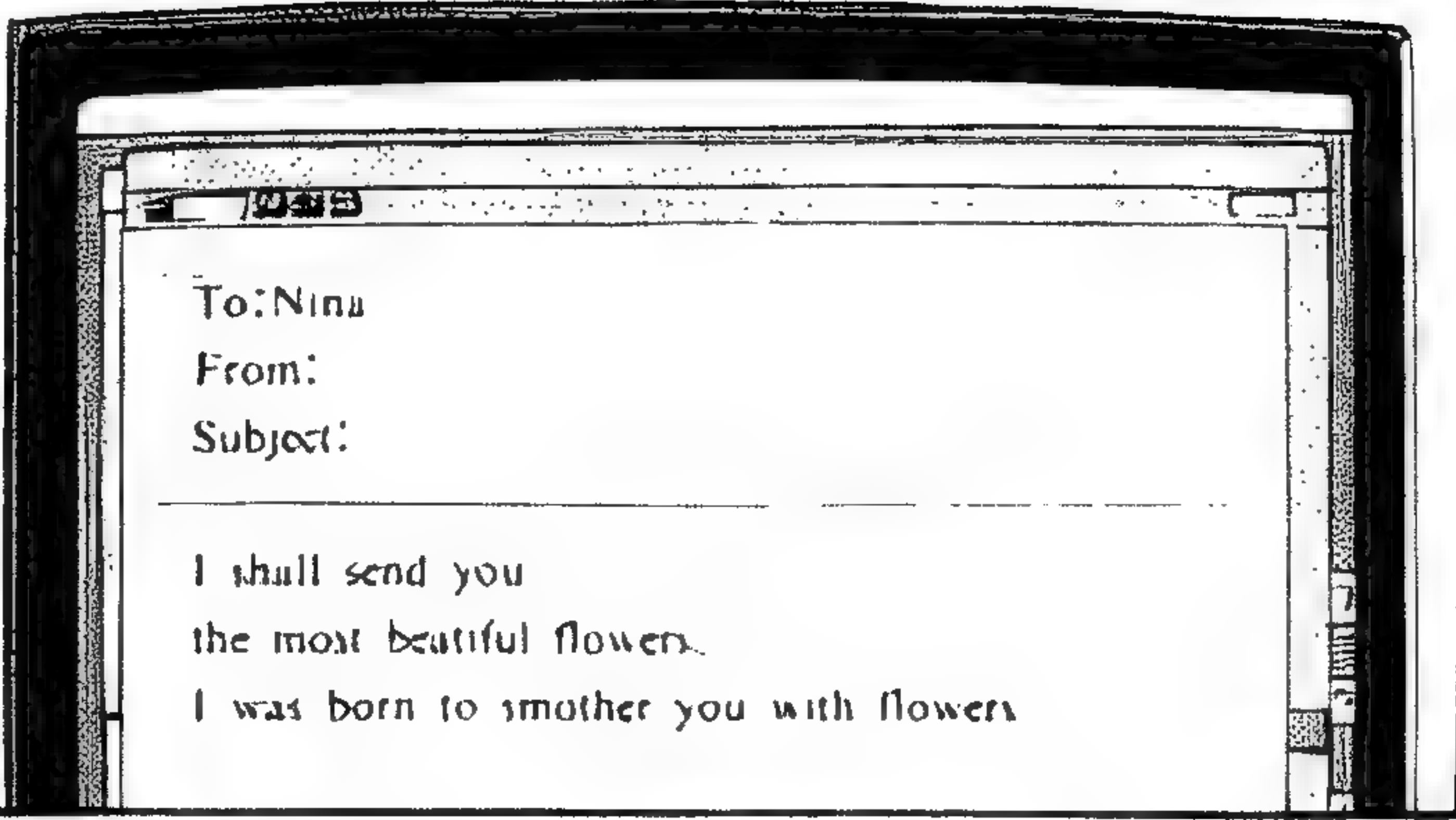




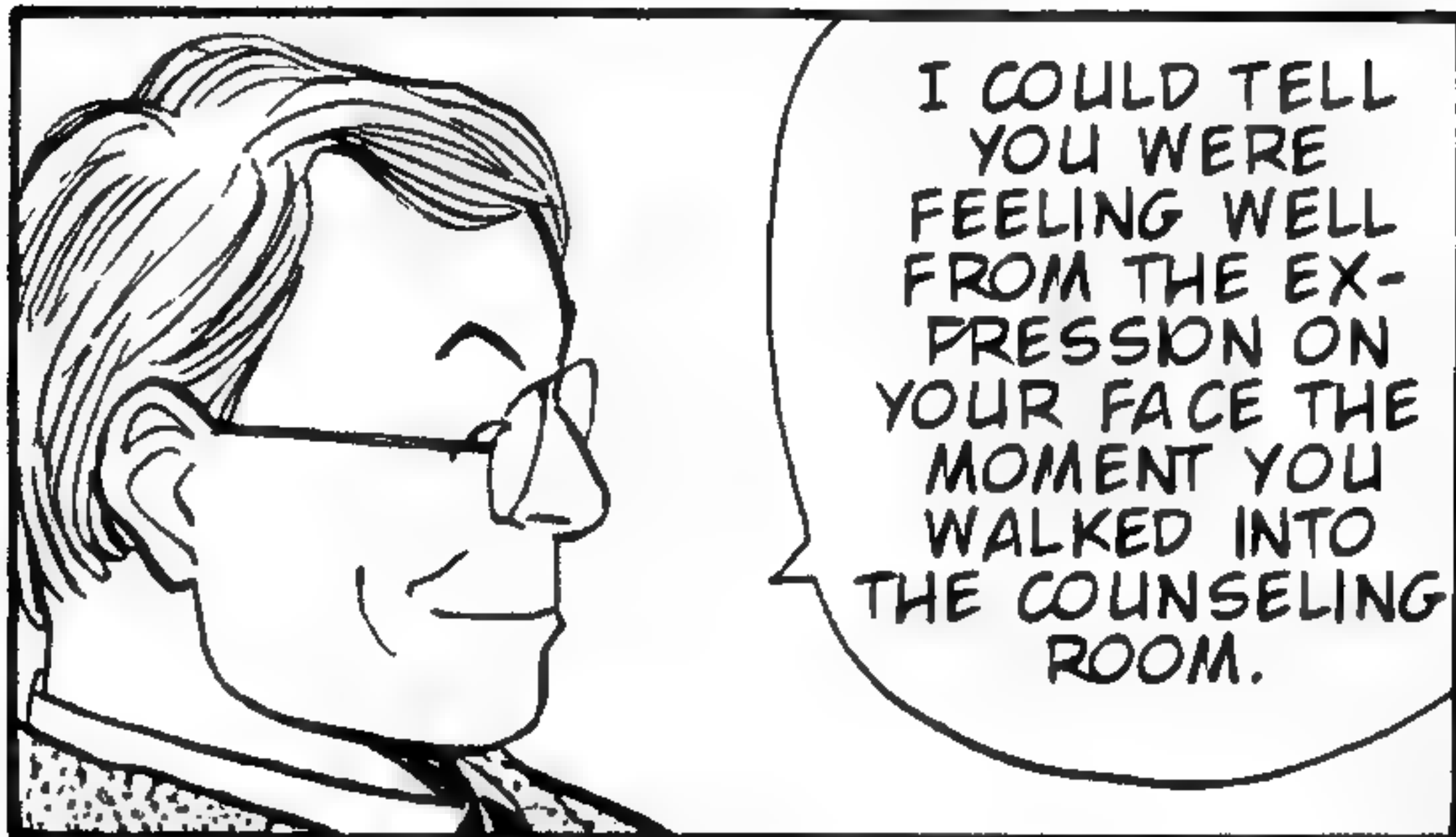


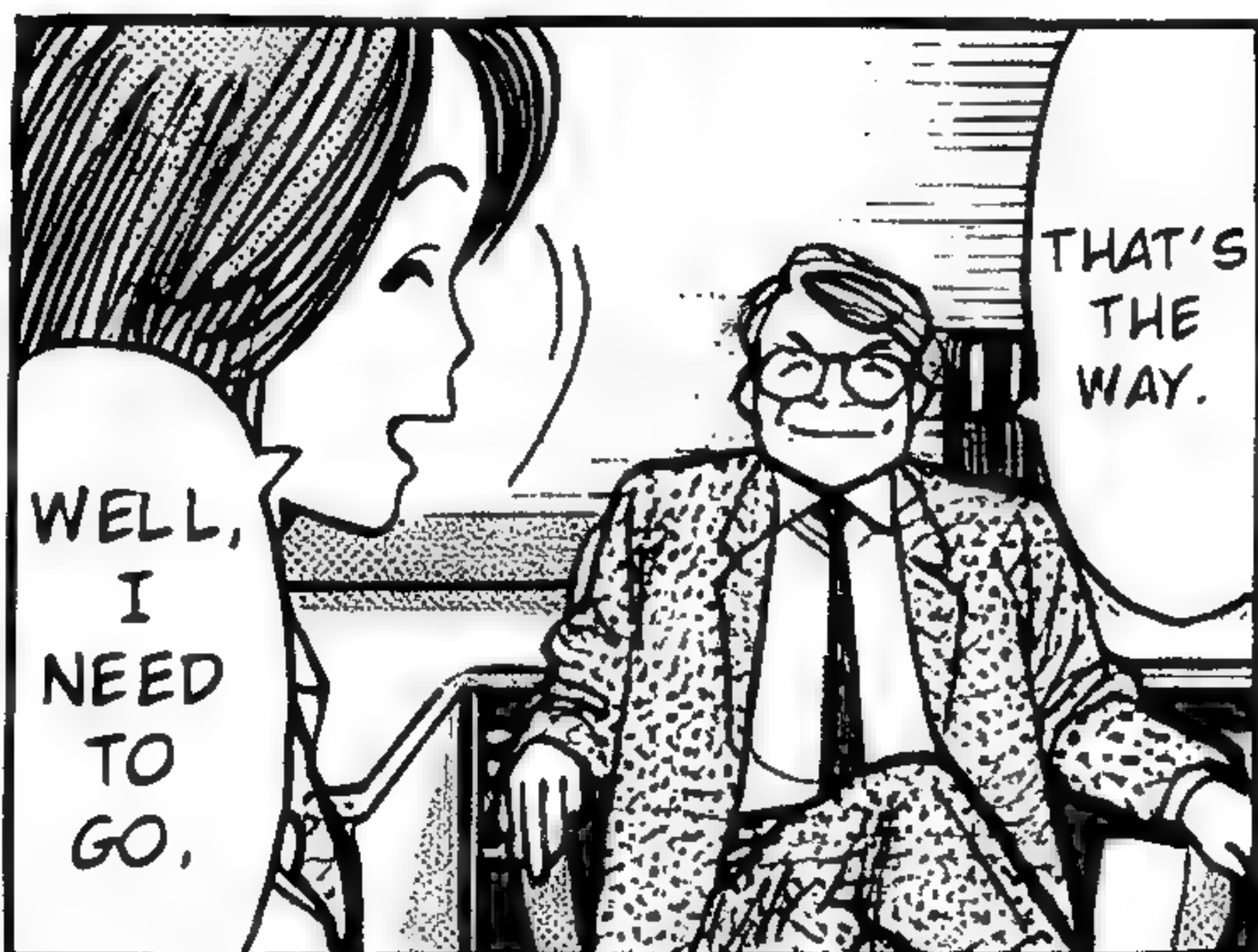
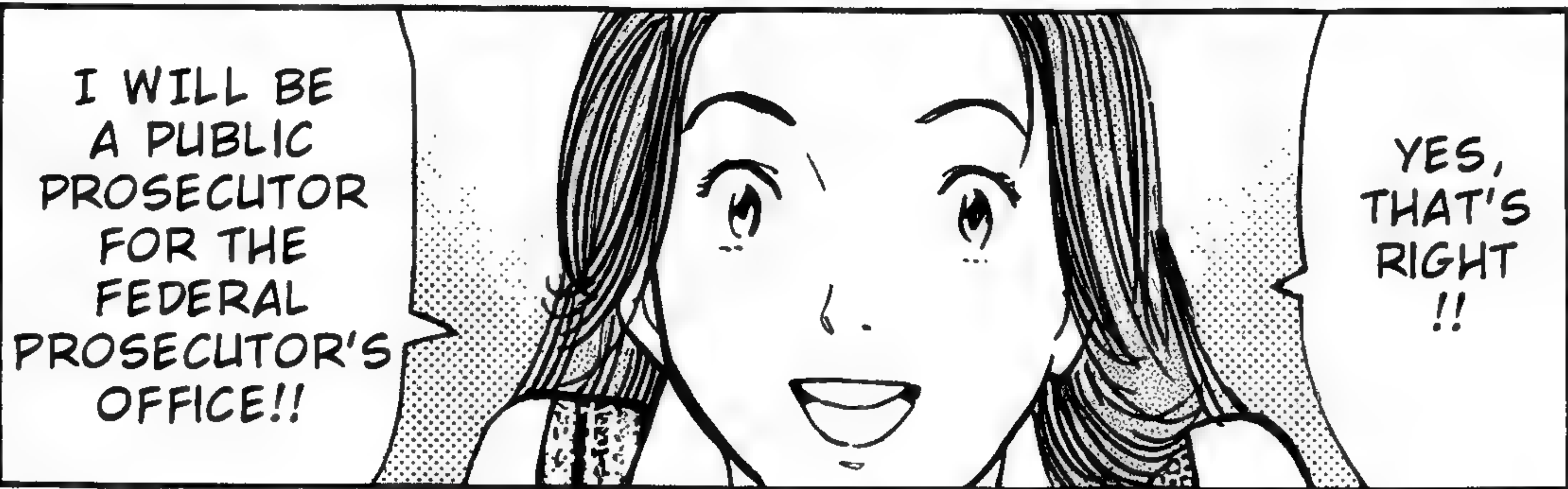
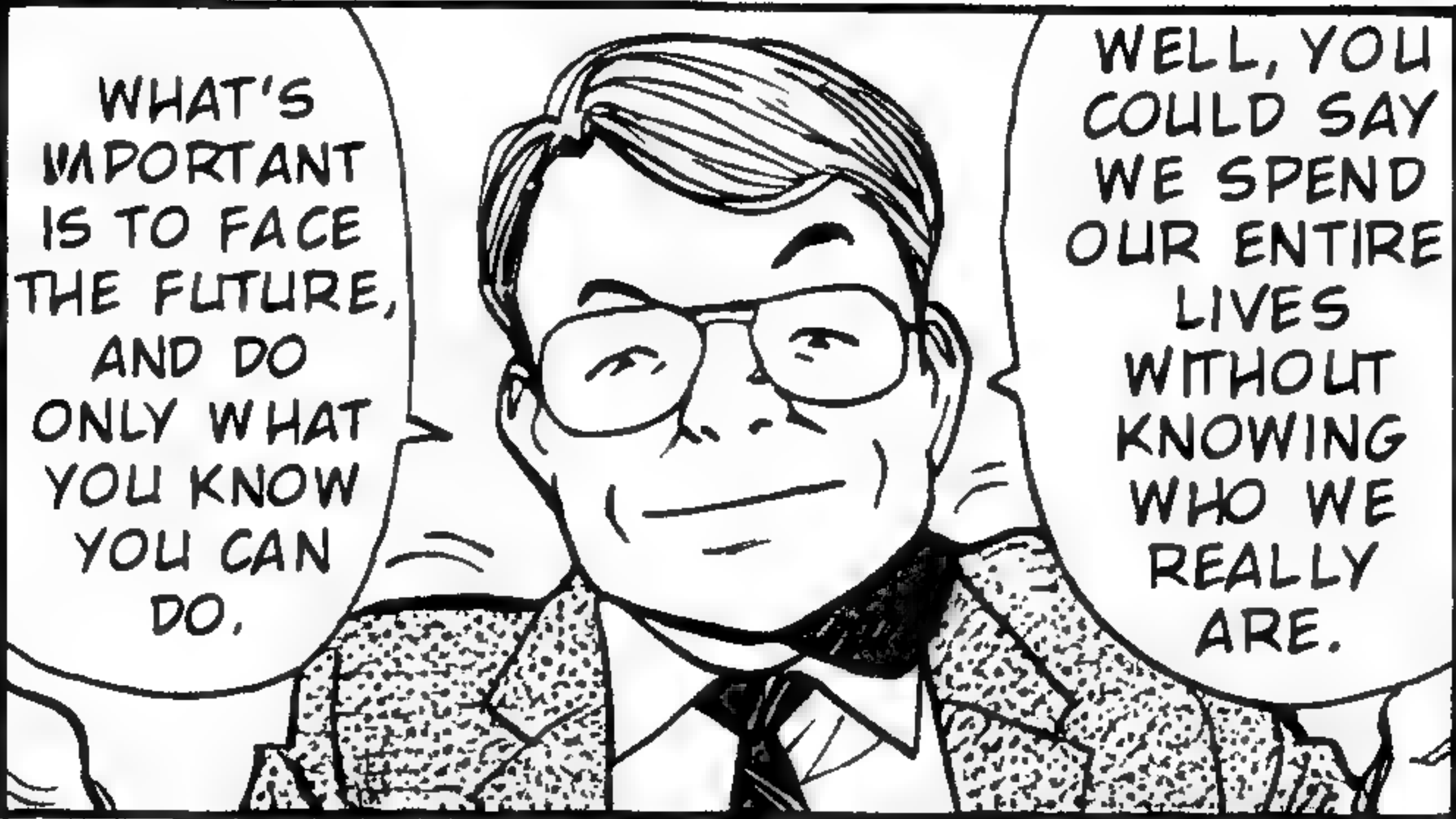
MONSTER²





MONSTER2







A VERY
LARGE
DARKNESS
...

WHAT
COULD
IT BE...?

HOWEVER, I
CAN'T HELP BUT
GET THE FEELING
THAT HER
BRIGHTNESS IS
SIMPLY A
REACTION, AN
ESCAPE FROM
SOMETHING
ELSE...



TRULY,
A
BRIGHT
YOUNG
WOMAN
...

NINA
FORT-
NER
...



UNTIL I CAN
FIND OUT
WHAT IT IS,
I'M NO
FIRST-RATE
COUNSELOR...



HUH?



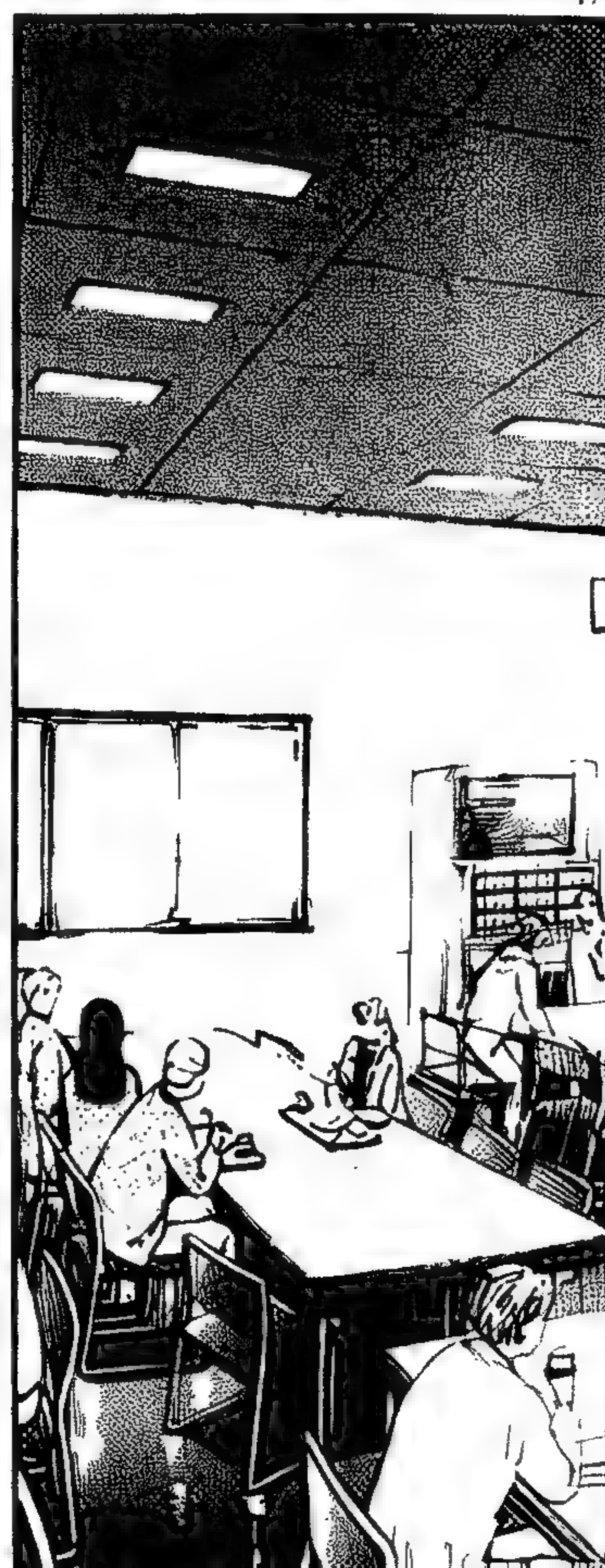
I NEVER
KNEW YOU
HAD THE
ABILITY TO
WRITE LINES
LIKE THAT.

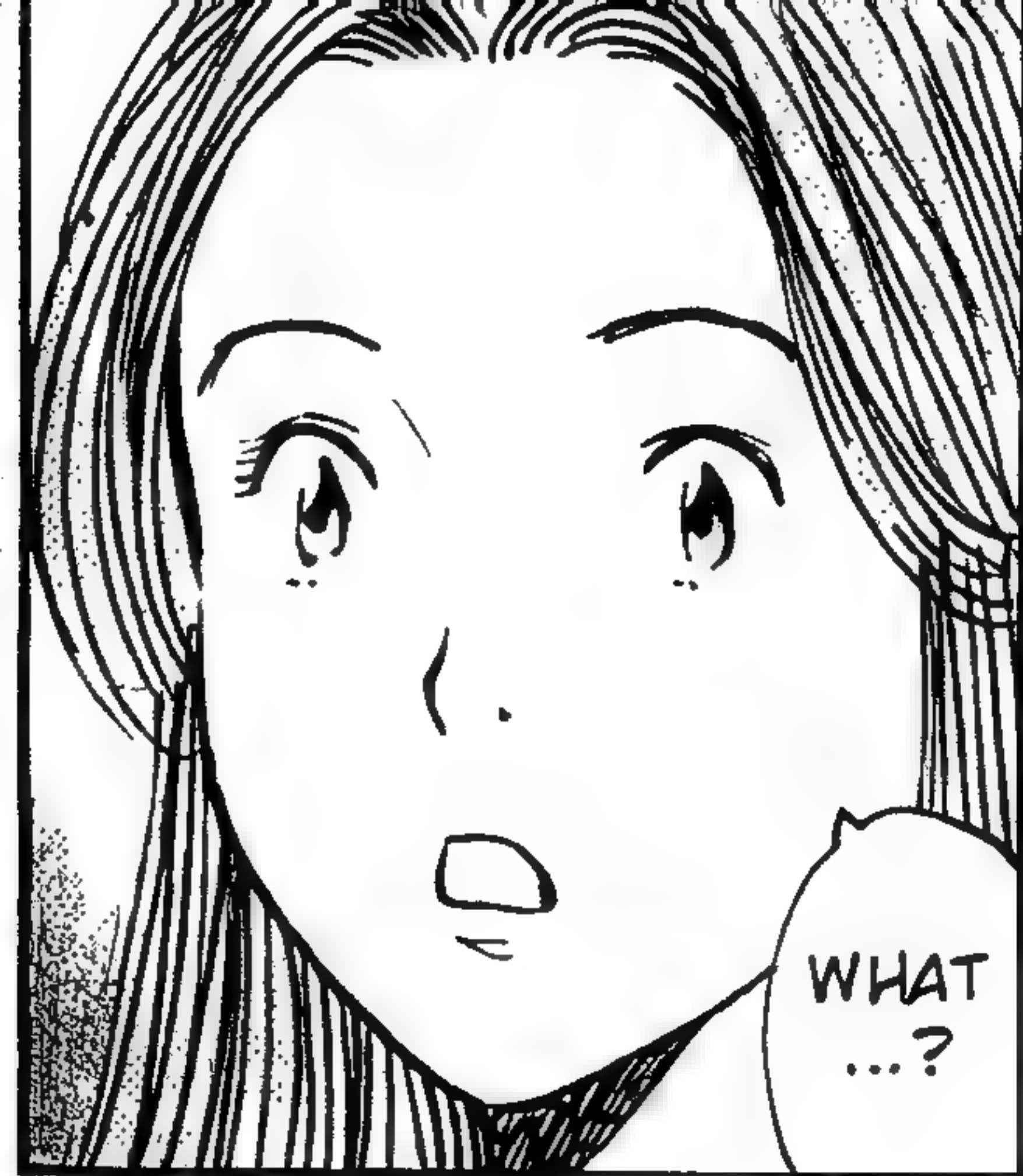
"I WAS
BORN TO
SMOTHER
YOU WITH
FLOWERS."



WHAT
THE HELL
ARE YOU
TALKIN'
ABOUT?

OH COME
ON, DON'T
PLAY DUMB,
PETER.



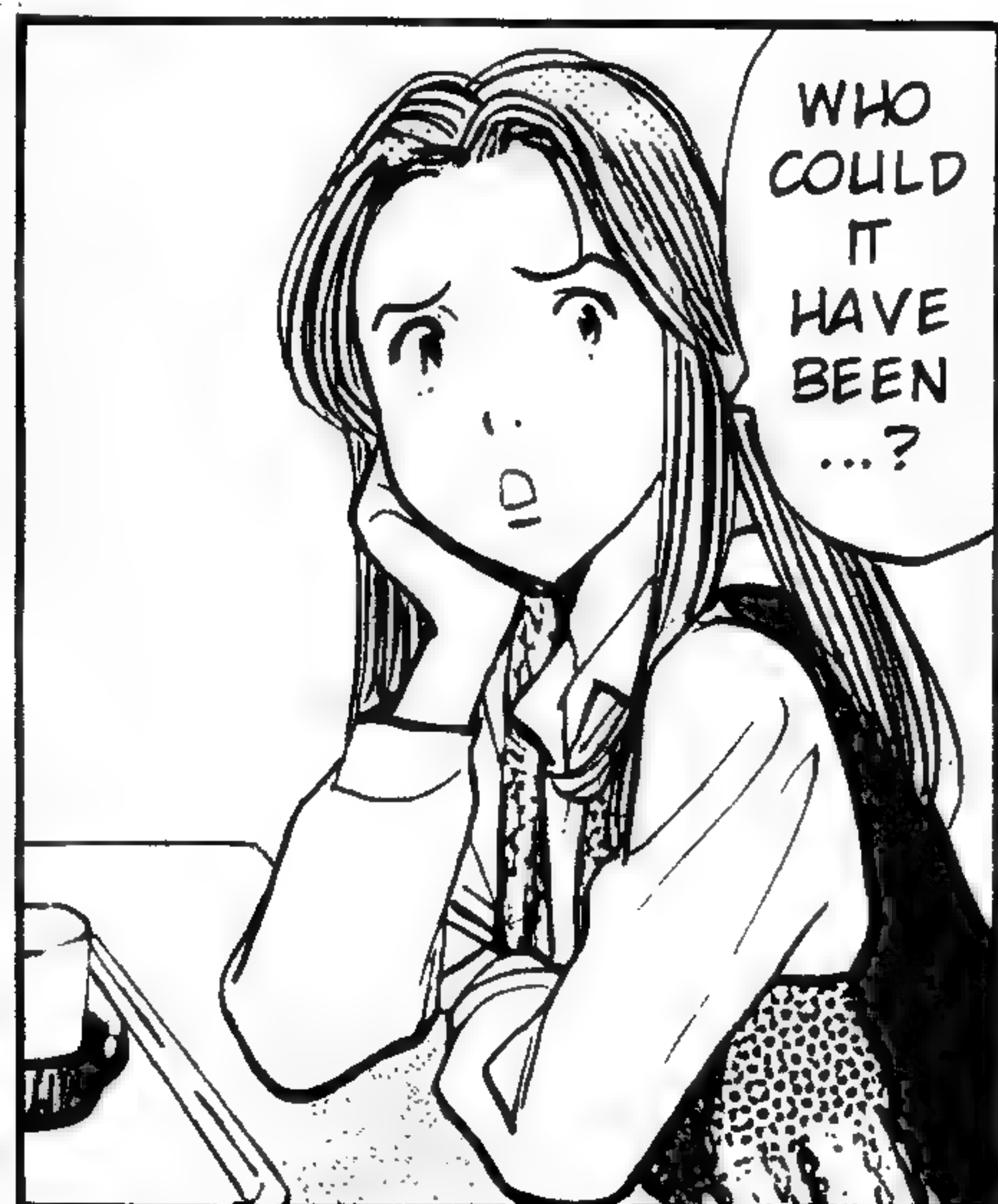


WHAT
...?

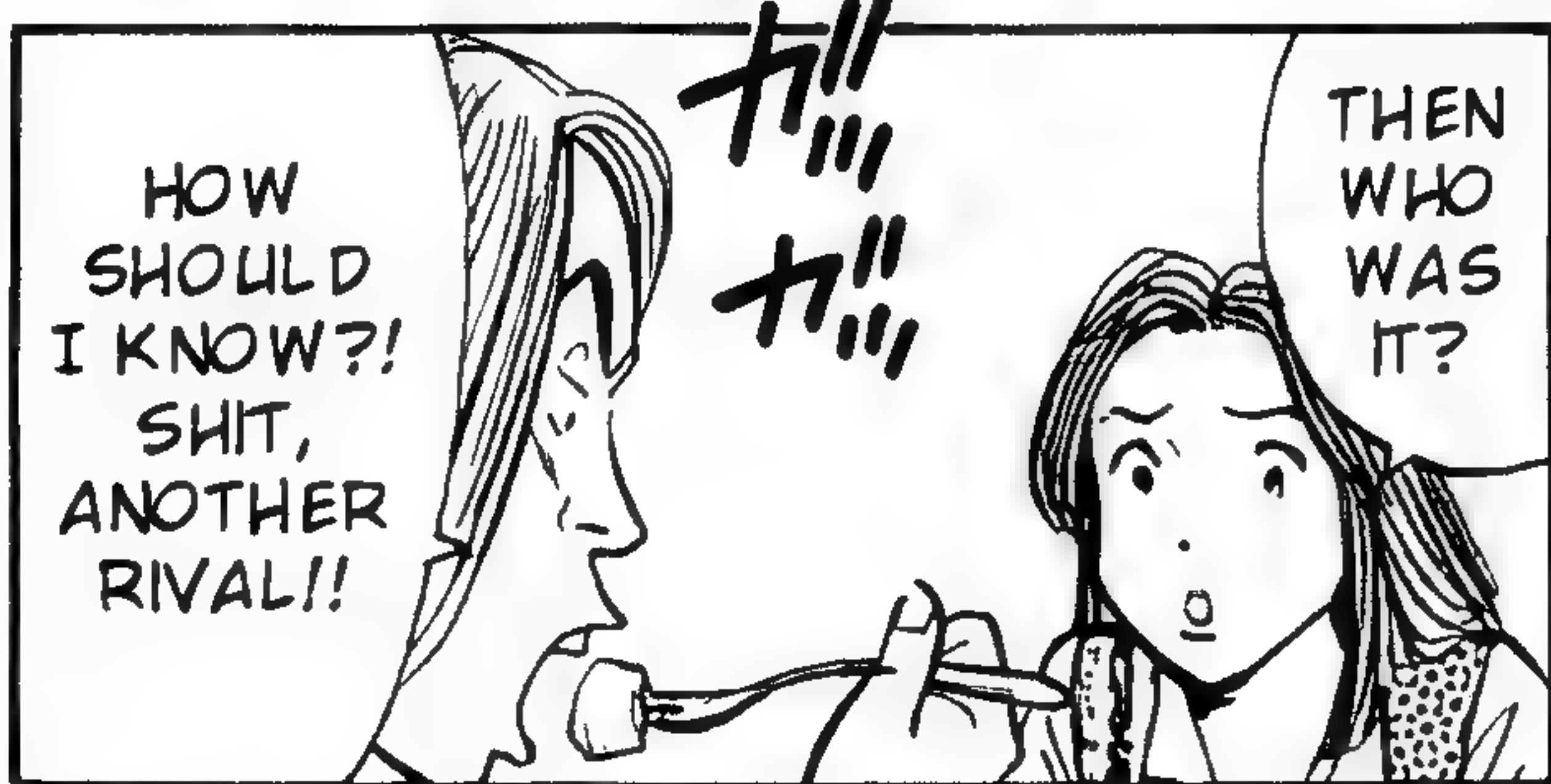


YOU COULDN'T
GET SOMETHIN'
LIKE THAT
OUTTA ME IF
YOU HELD ME
UPSIDE DOWN
BY THE FEET
AND SHOOK
ME.

I DUNNO
WHAT
THAT'S
ALL
ABOUT.



WHO
COULD
IT
HAVE
BEEN
...?



HOW
SHOULD
I KNOW?!
SHIT,
ANOTHER
RIVAL!!

THEN
WHO
WAS
IT?



BUT ONLY
MY FRIENDS
KNOW MY
COMPUTER'S
ID NUMBER.



AND THE
PROSE-
CUTION
WAS
REQUIRED
TO COERCE
A CON-
FESSION.

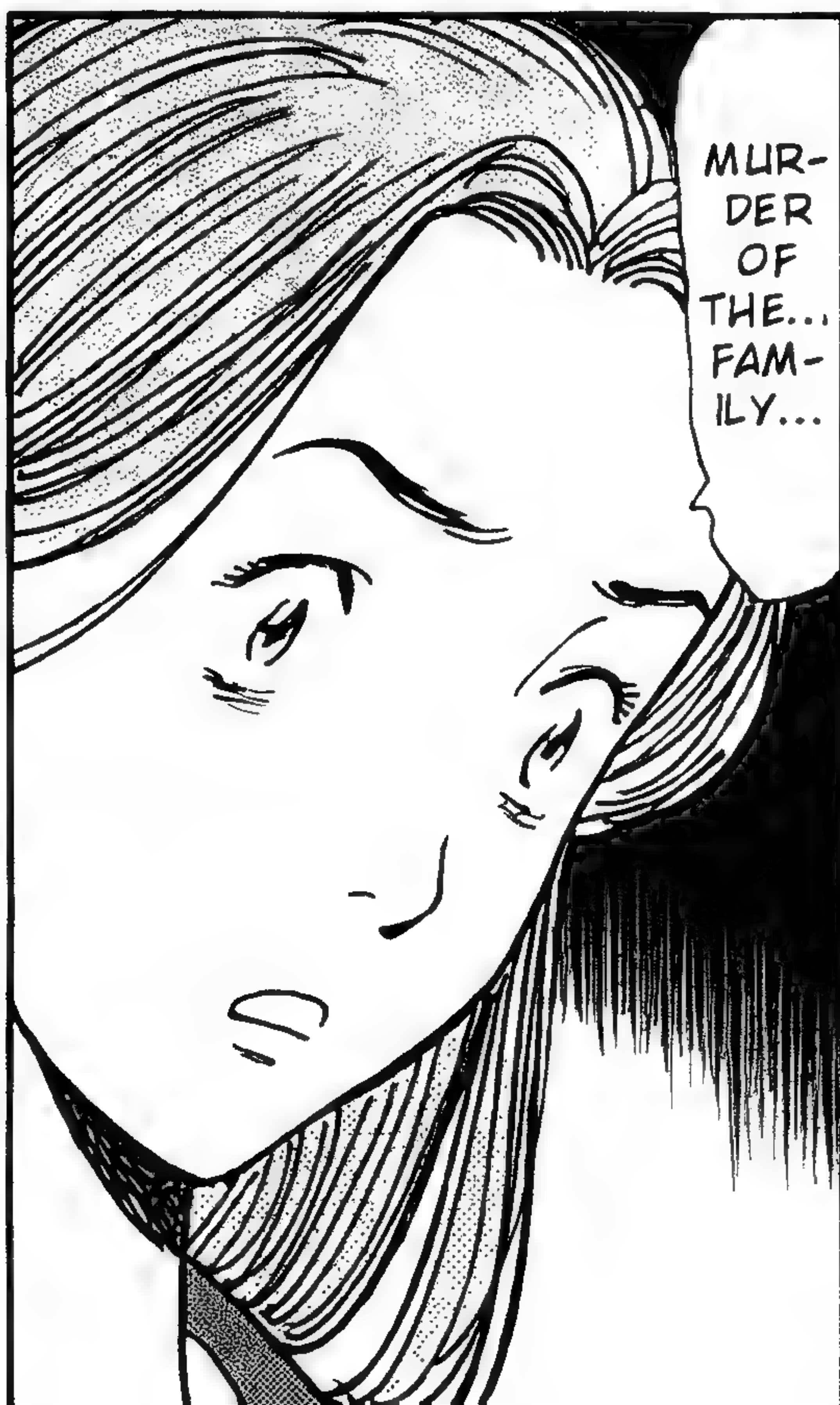
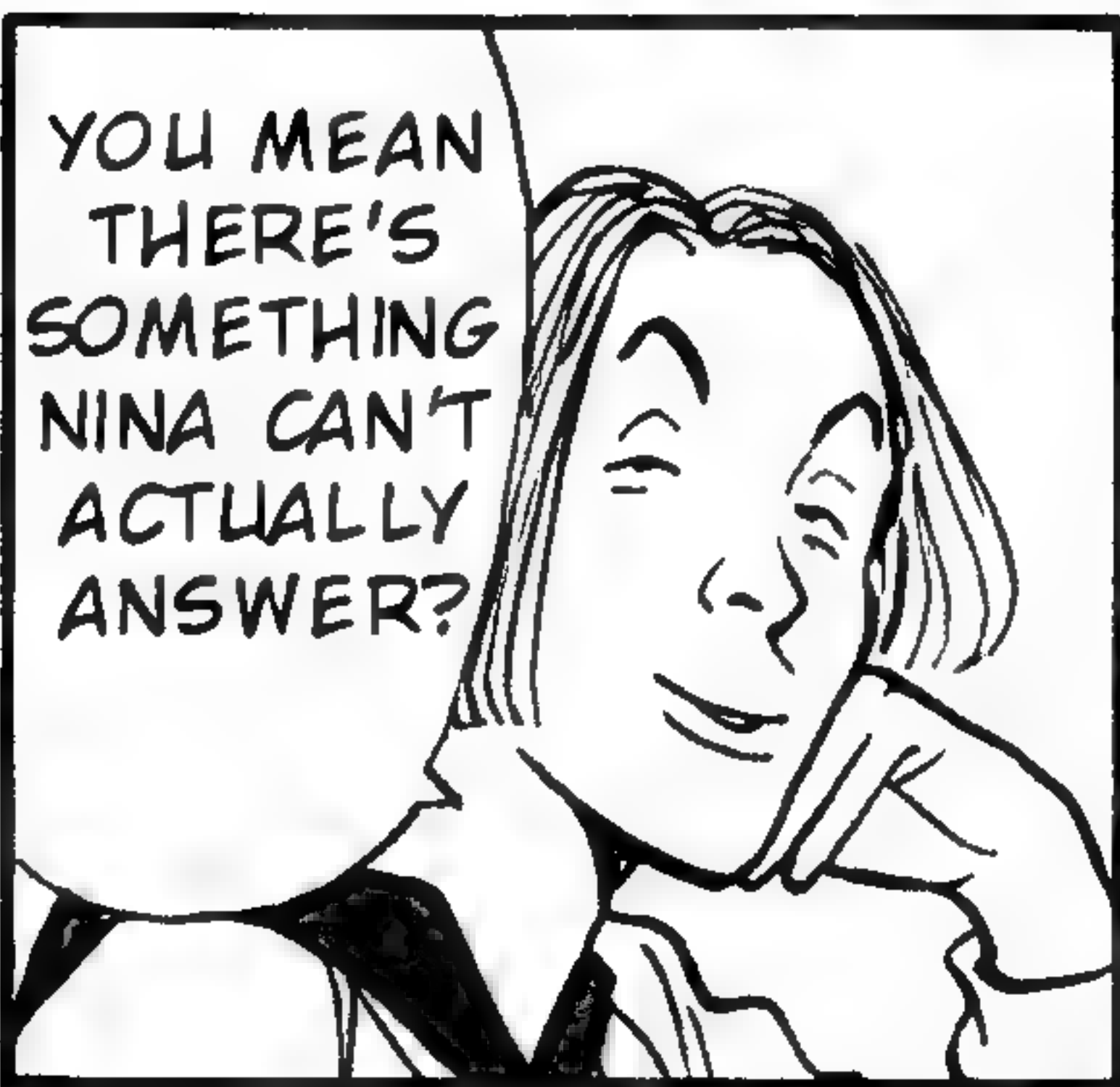
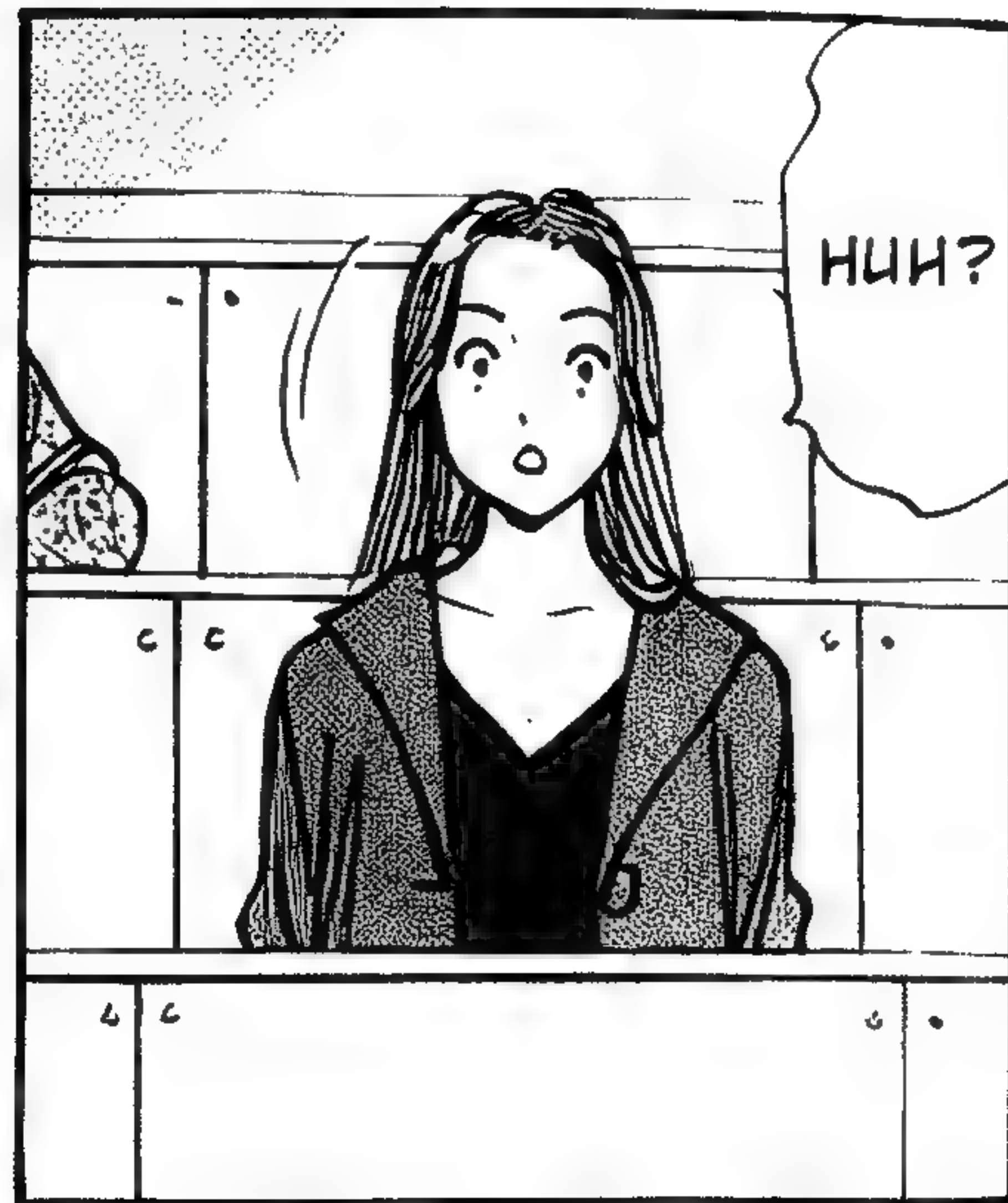
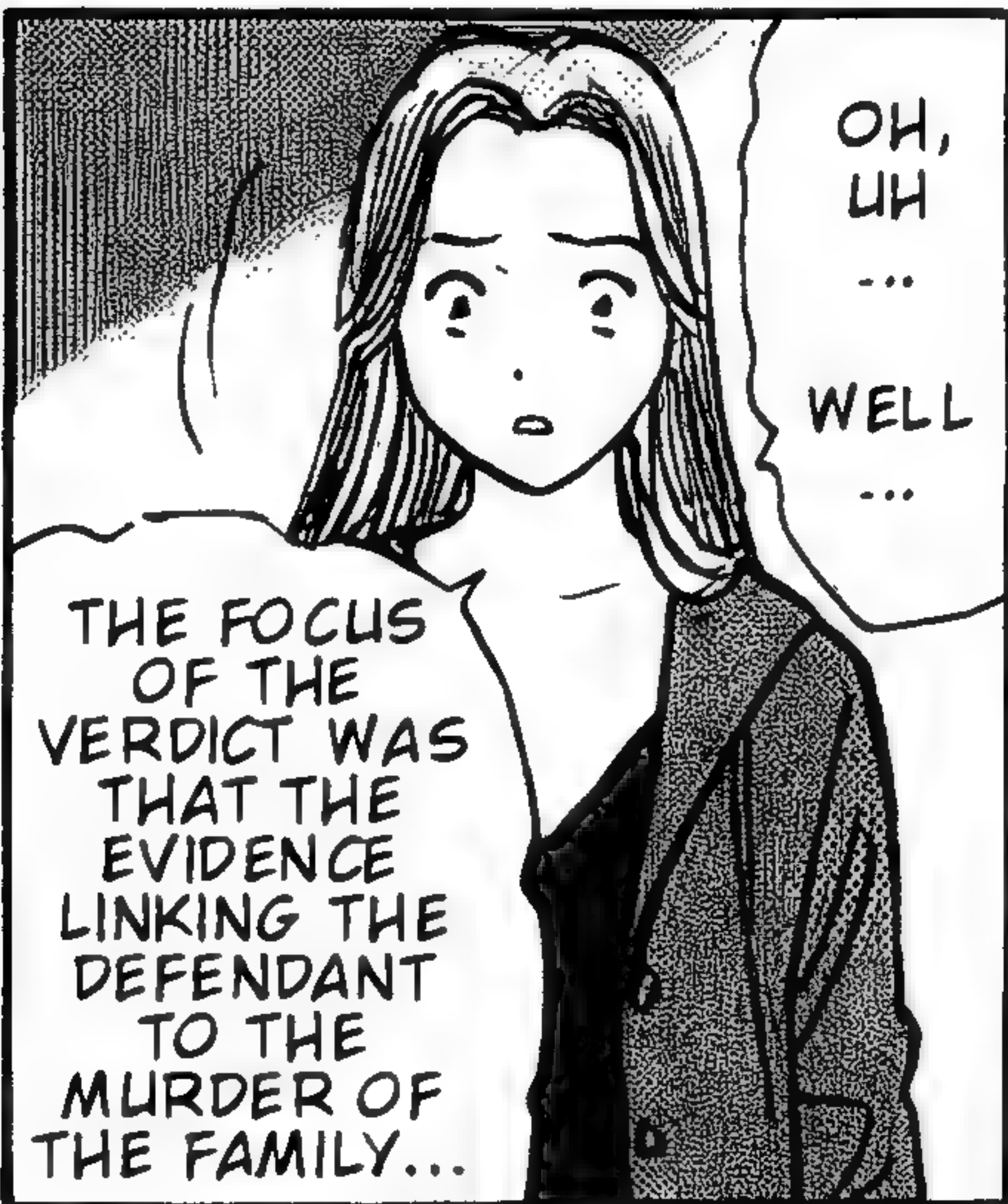
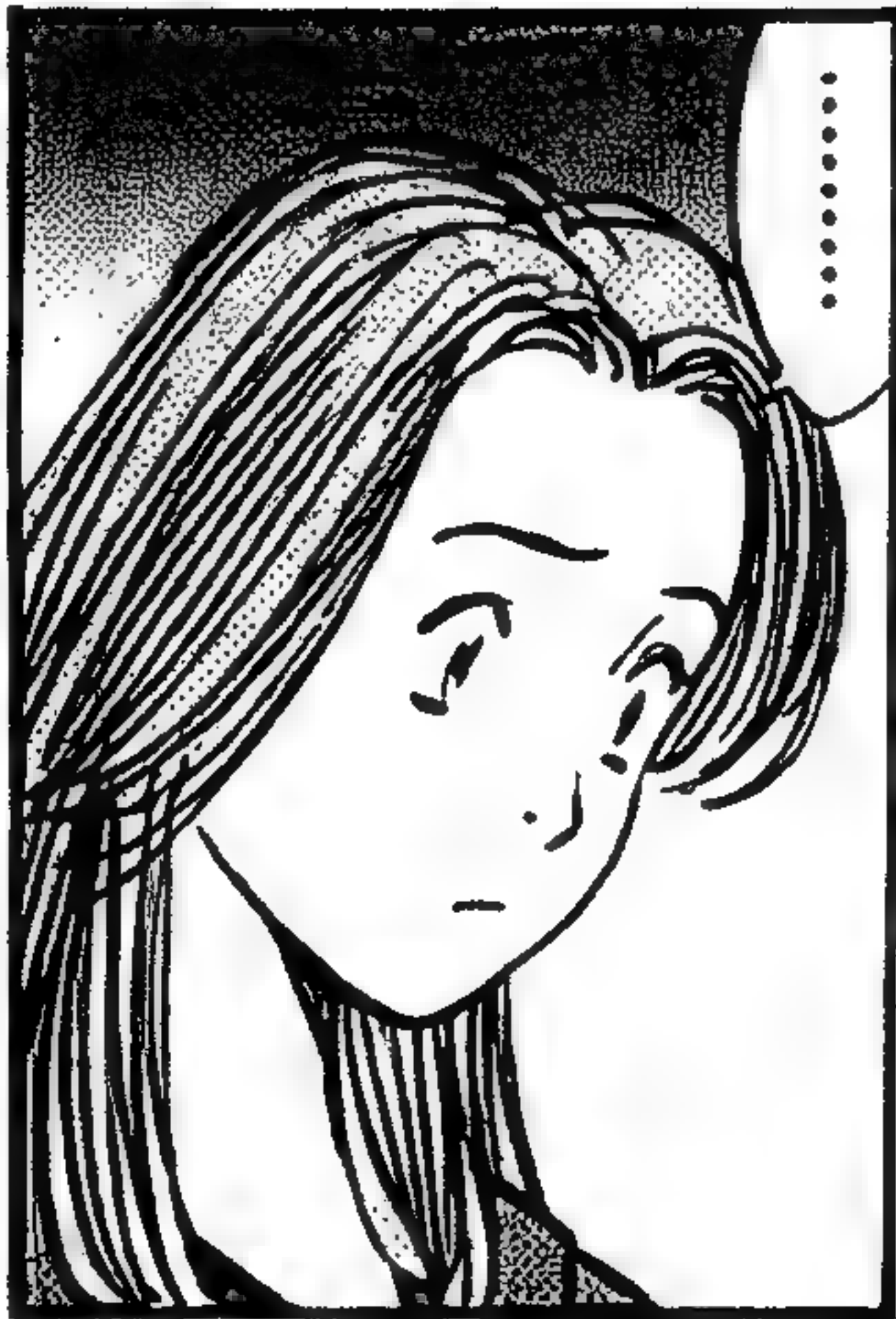
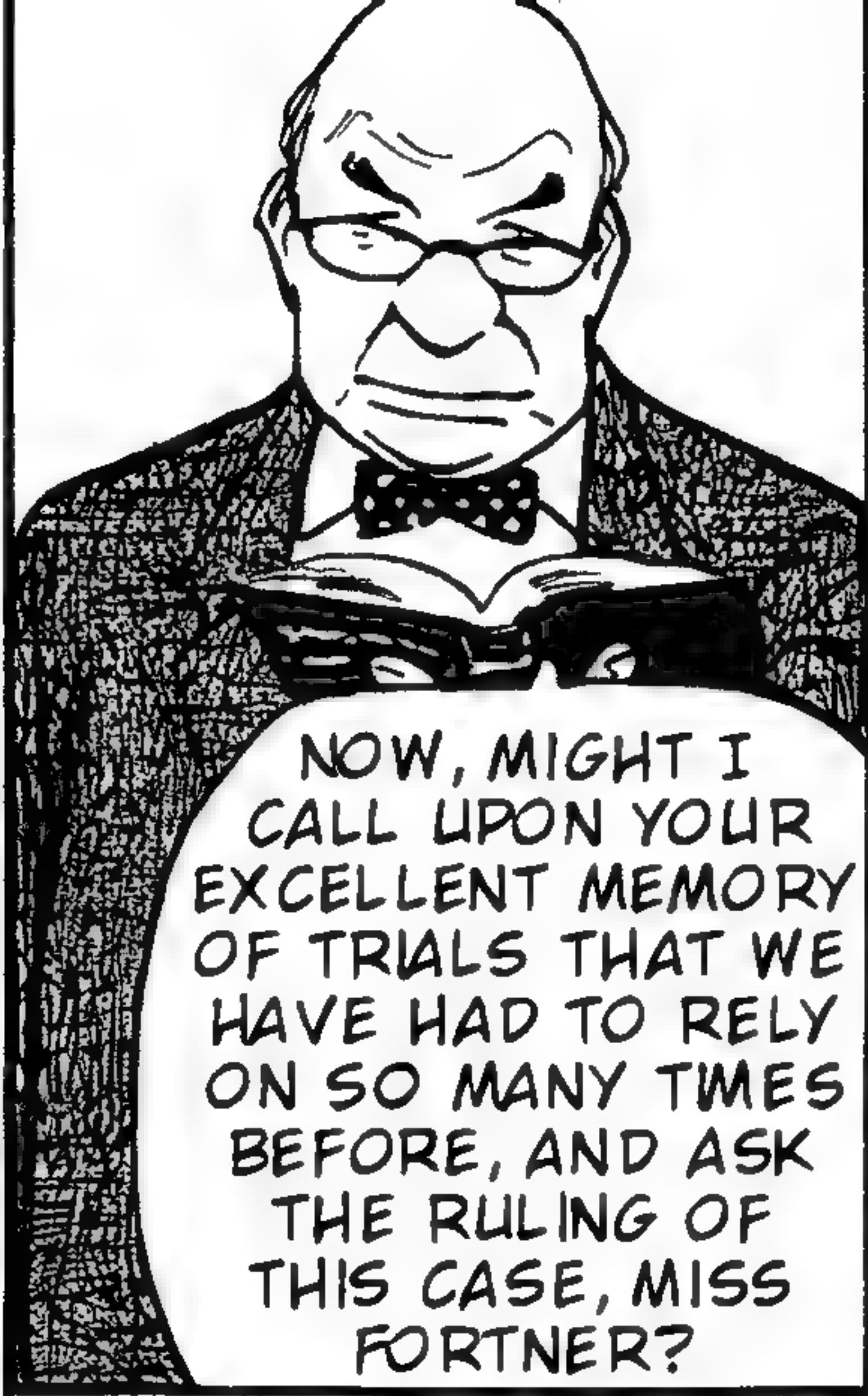
THE
DEFENDANT
IN THIS
CASE OF THE
SLAUGHTER-
ING OF A
FAMILY OF
FOUR MAIN-
TAINED
INNOCENCE,



AFTER
FIRST
SHOOTING
BOTH
PARENTS
TO
DEATH...



NOW,
THE
BIZARRE
MURDERS
IN
MUNICH...





NINA!!



OH...OH...

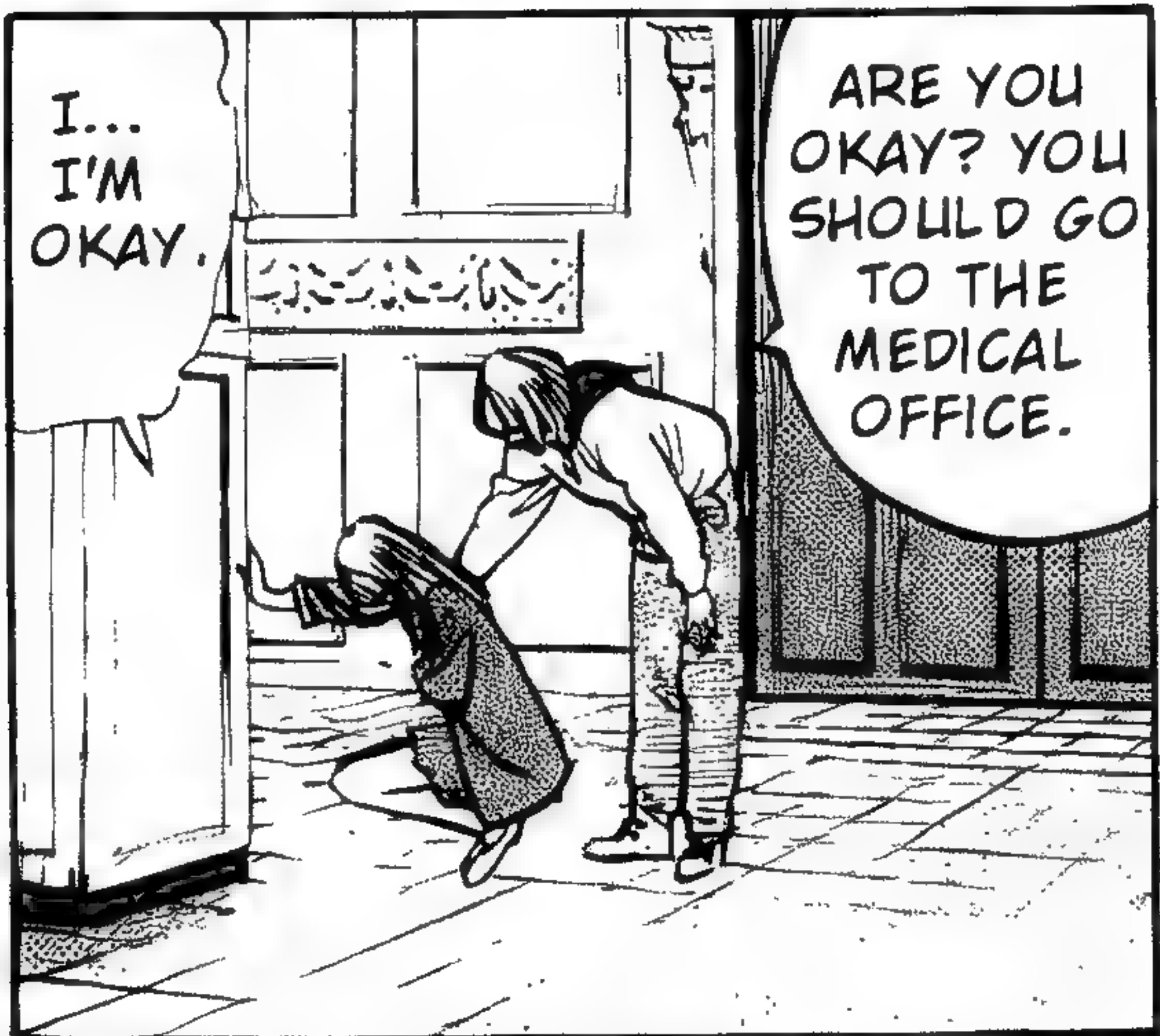


I JUST FELT A LITTLE SICK.



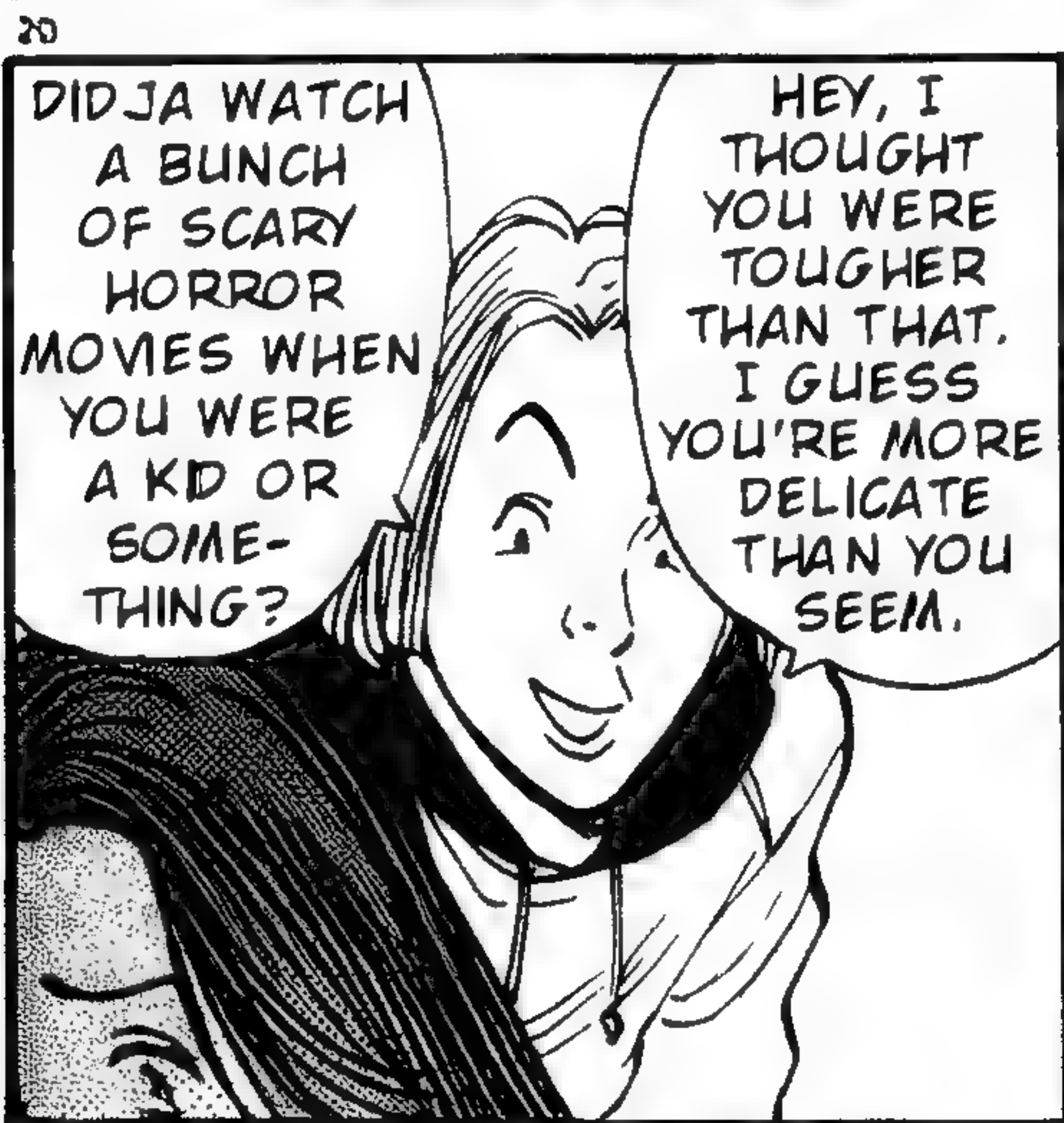
NO, IT WAS JUST WHAT THE PROFESSOR WAS TALKING ABOUT... I...

DIDJA EAT SOMETHIN' BAD?



I... I'M OKAY.

ARE YOU OKAY? YOU SHOULD GO TO THE MEDICAL OFFICE.



DIDJA WATCH A BUNCH OF SCARY HORROR MOVIES WHEN YOU WERE A KD OR SOMETHING?

HEY, I THOUGHT YOU WERE TOUGHER THAN THAT. I GUESS YOU'RE MORE DELICATE THAN YOU SEEM.



HUH? YOU MEAN THE CREEPY SLAUGHTERING OF AN ENTIRE FAMILY?



STOP IT...



HUH?

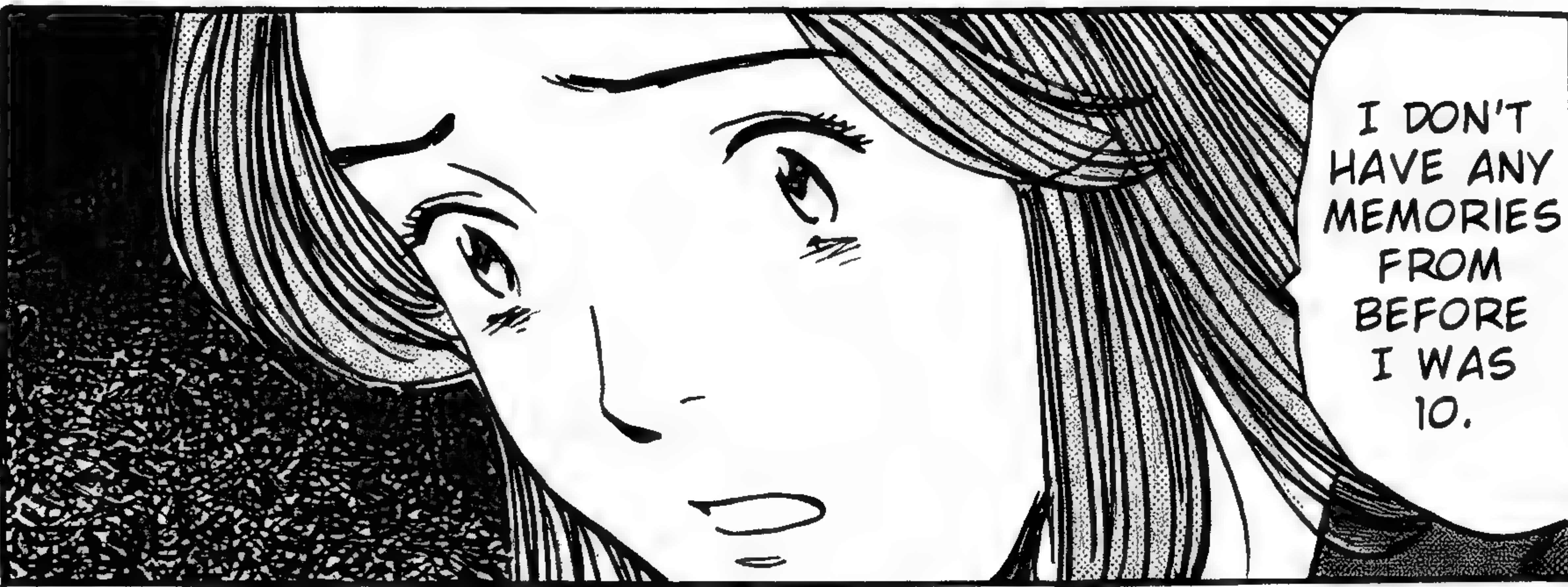
I DON'T HAVE ANY MEMORIES...

IF YOU FOLLOW THE PROBLEM TO ITS SOURCE, THEN IT'S NO BIG DEAL. NOW, REMEMBER THE EVENTS OF YOUR CHILDHOOD.

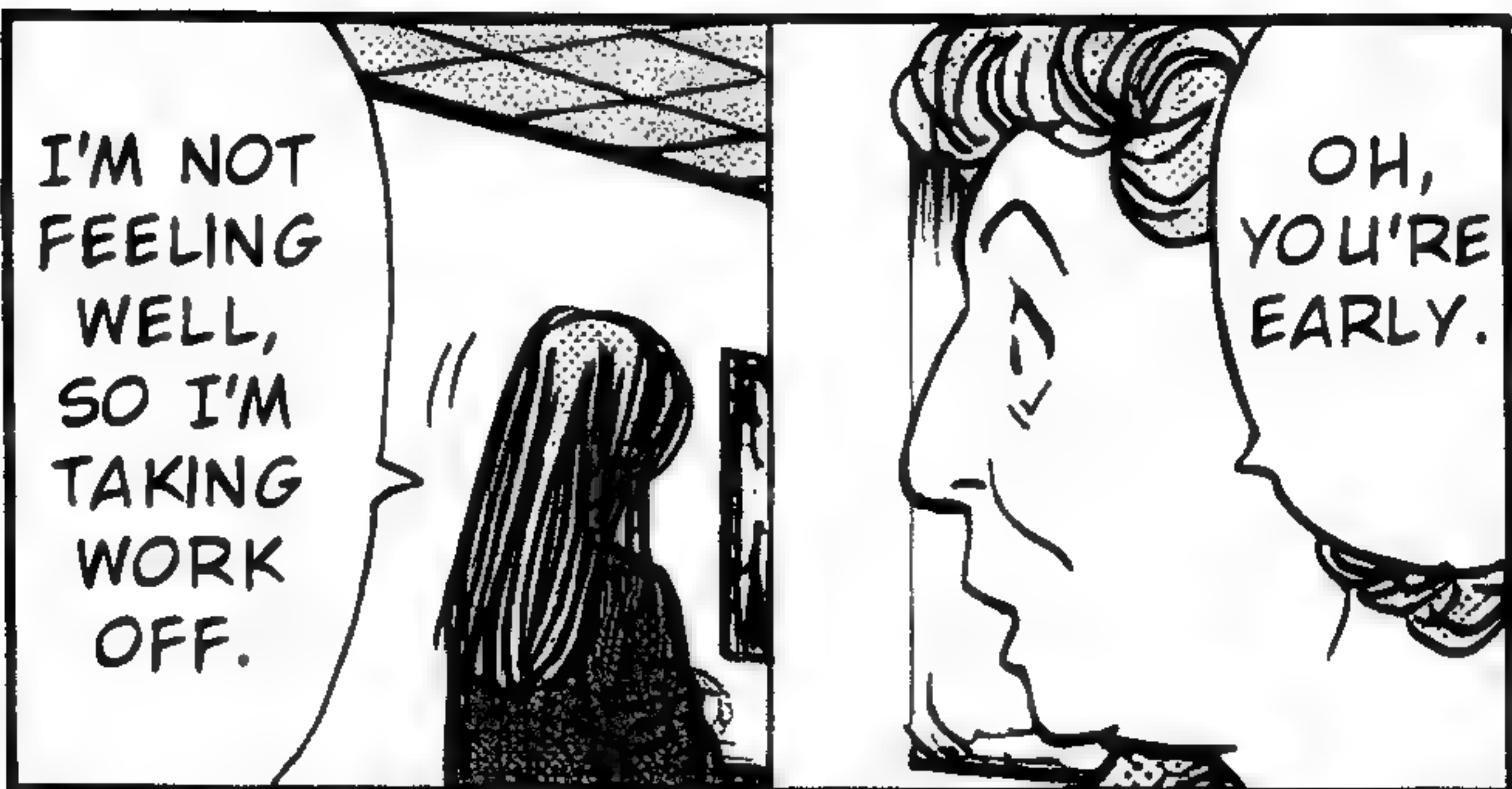
THIS IS WHAT DR. GEITEL THE COUNSELOR WOULD SAY.



I...



I DON'T HAVE ANY MEMORIES FROM BEFORE I WAS 10.



OH, YOU'RE EARLY.

I'M NOT FEELING WELL, SO I'M TAKING WORK OFF.

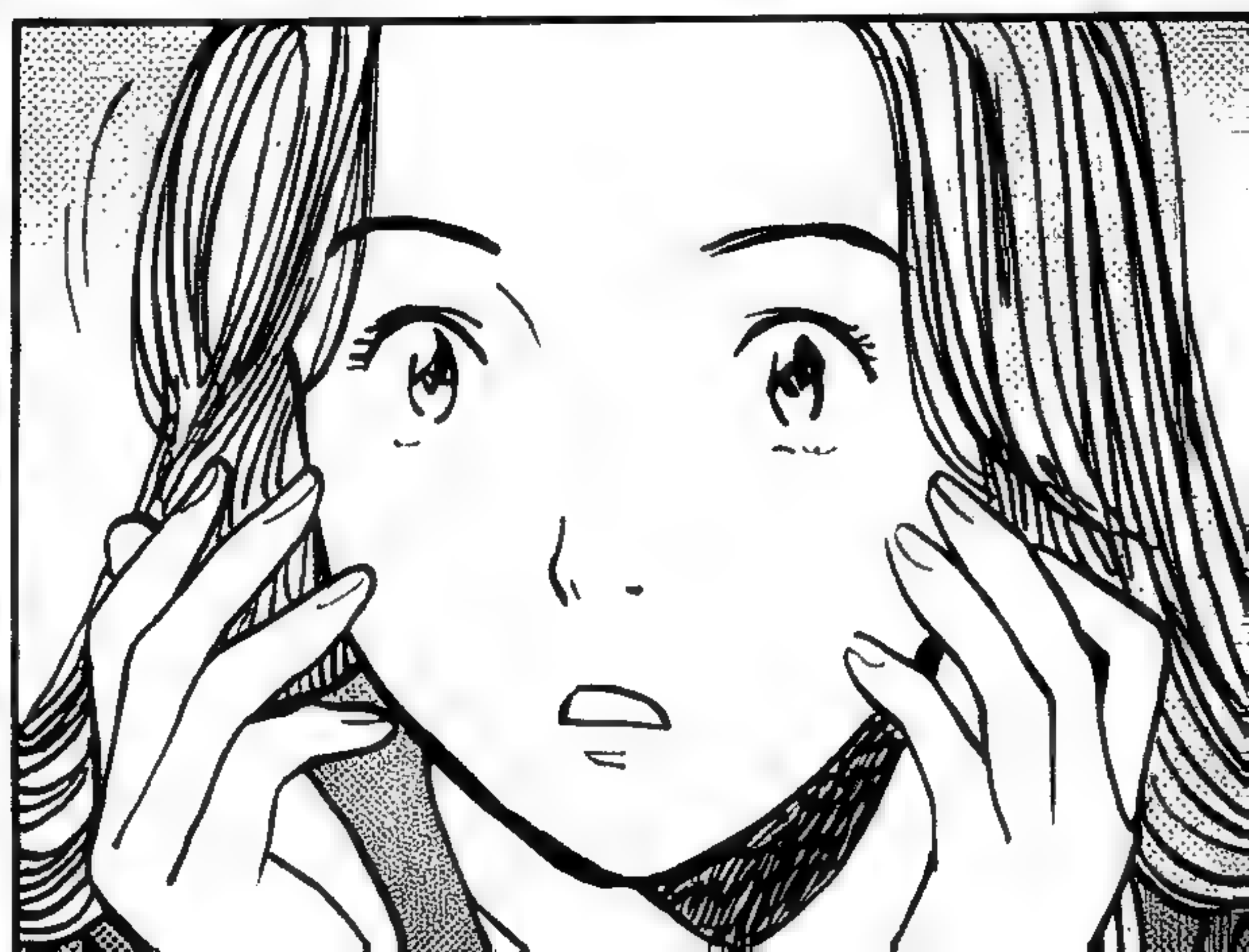
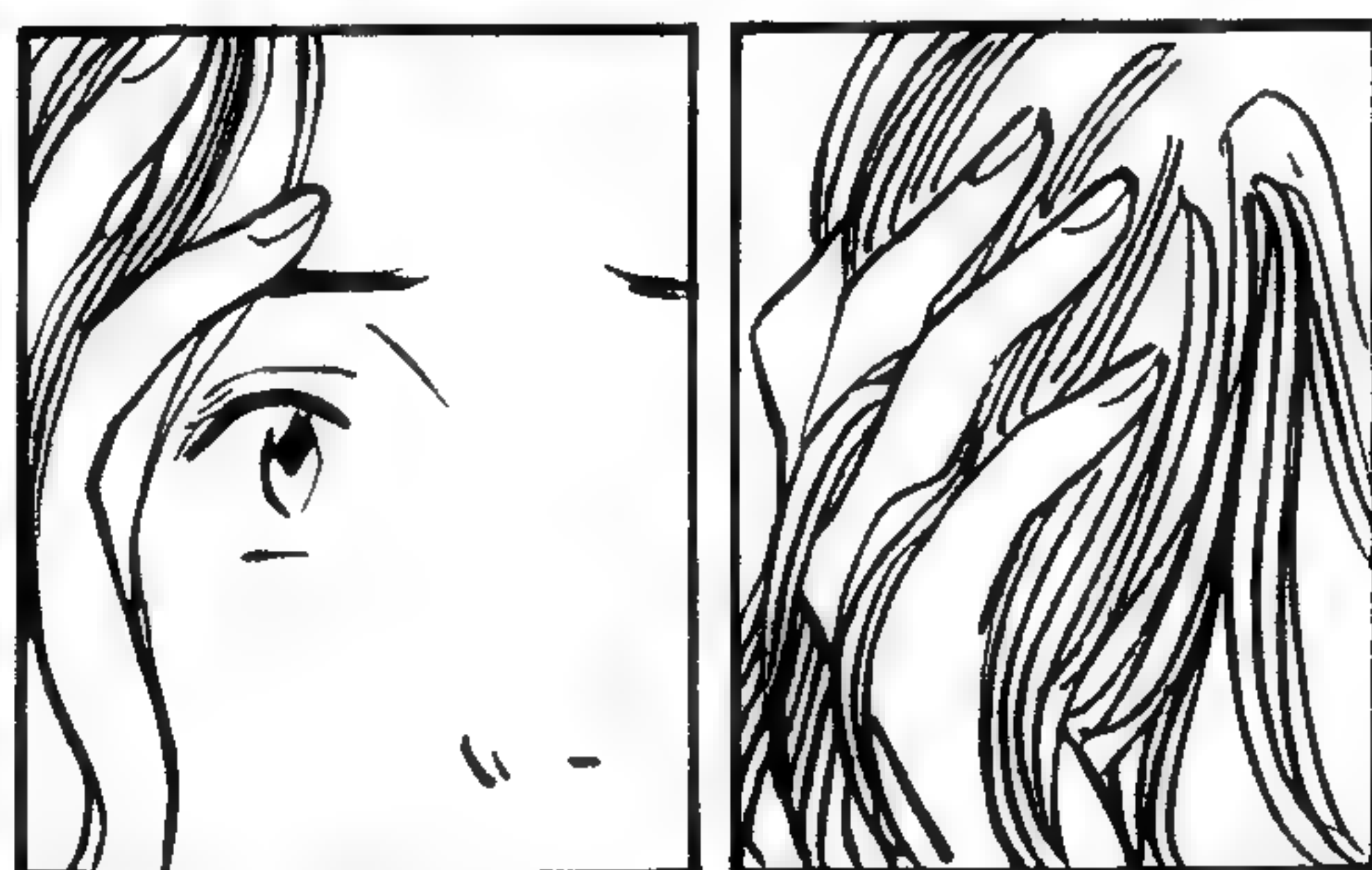
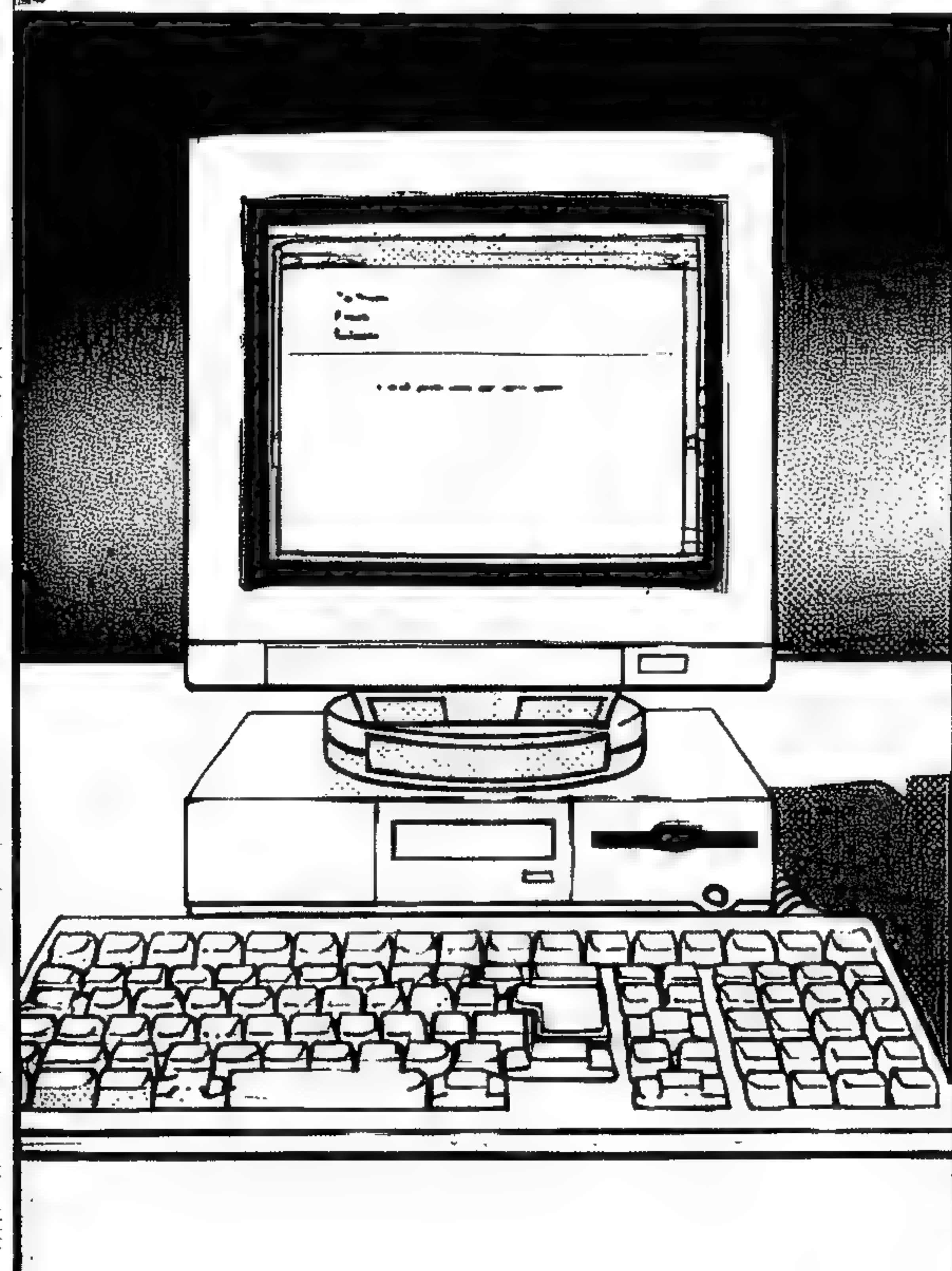
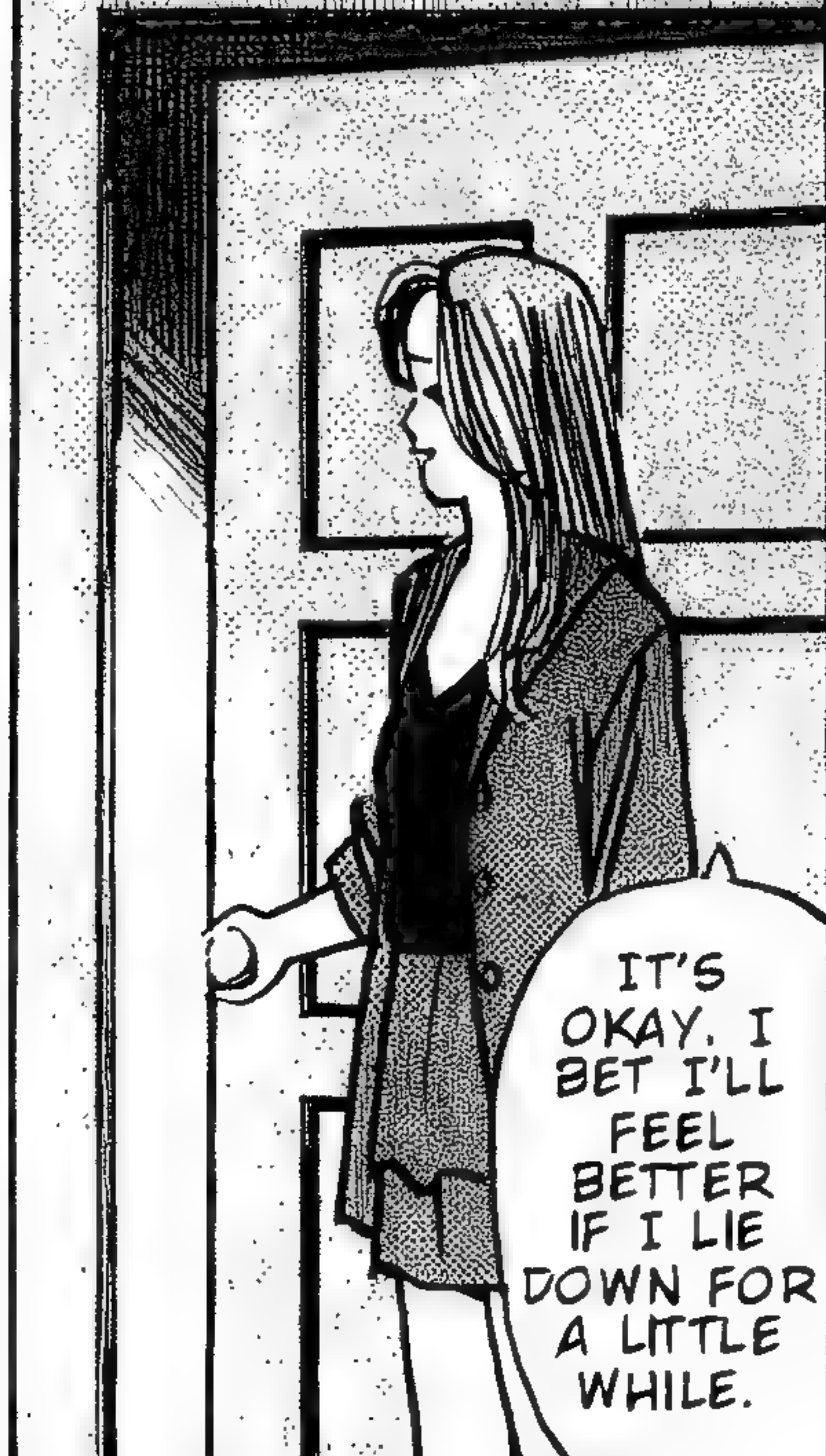
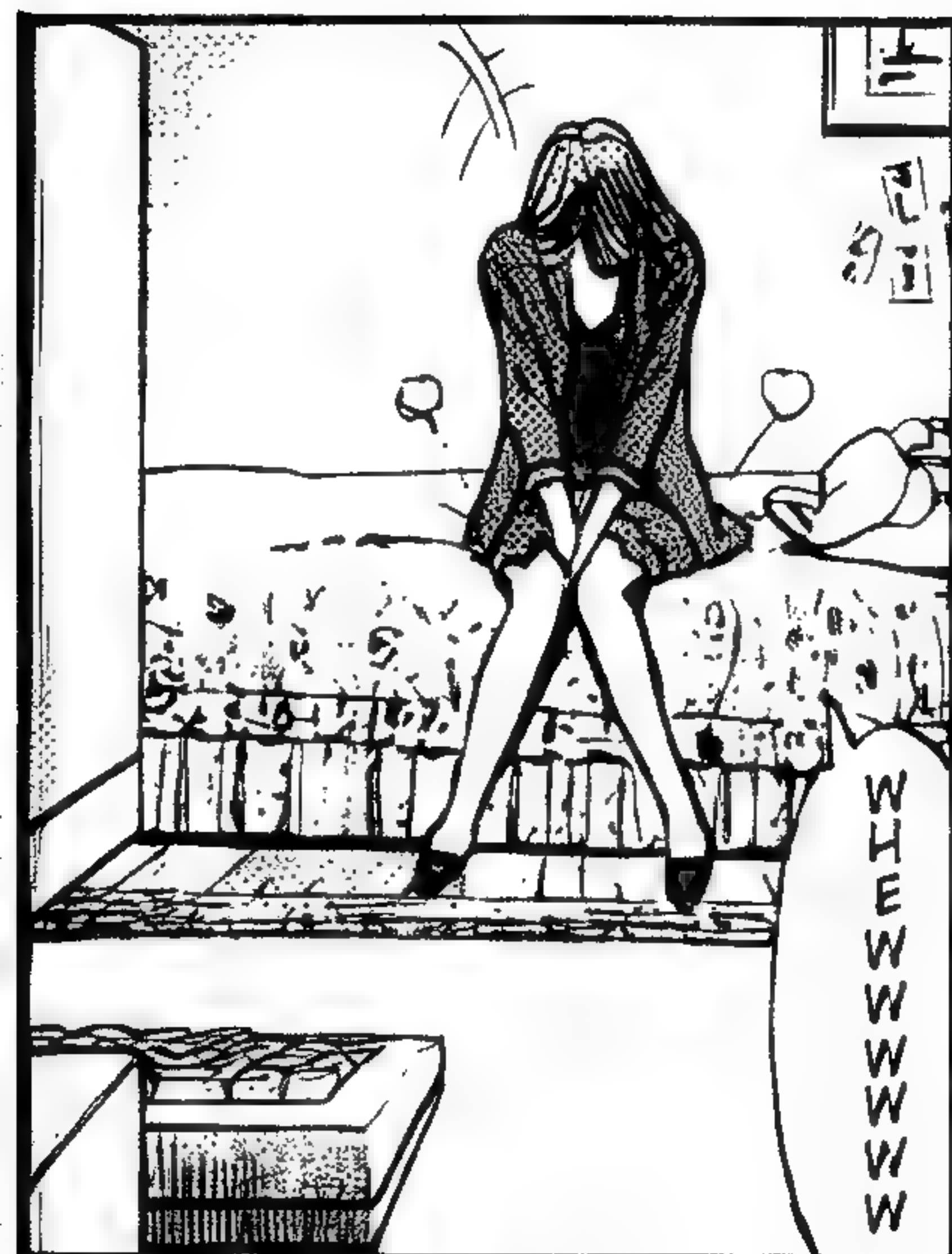


OH DEAR.

DID YOU CATCH A COLD?



I'M HOME.



MONSTER2



IT'S SO
AWFUL,
THE WAY
THEY
WERE
KILLED...

YES...
THOSE
TWO
WERE
WONDERFUL
PEOPLE.

→KOLN,
GERMANY←



MICHAEL WAS
HIS NAME. HE
LIVED WITH
THEM FOR
ABOUT TWO
YEARS, I
THINK...

OH, YOU
KNOW,
THEY
DID...
ONE
LITTLE
BOY...

WHAT?
CHILDREN
...?



BUT
HE DIDN'T
GRADUATE
FROM THIS
SCHOOL, SO
THERE'S NO
PICTURE IN
THE ALBUM.

YES, MICHAEL
REICHMANN,
HE WAS A
STUDENT IN
ONE OF MY
CLASSES.



YEAH,
MICHAEL.
I THINK
HE WAS
14...

A BOY?
WAS
THERE
ONE?



SO
WHAT?
YOU A
COP?

MICHAEL
...
I
GET THE
FEELING
THAT
I'VE
SEEN
HIM.



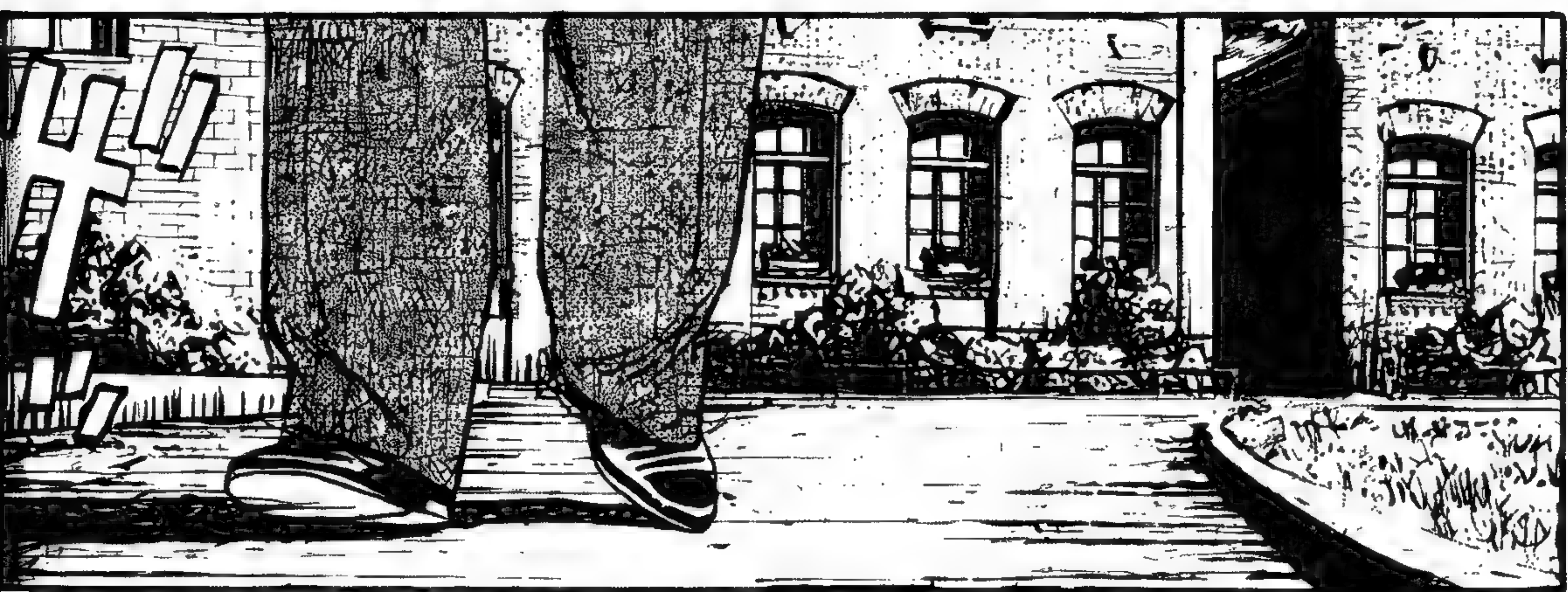
THE FACULTY ROOM AT THIS SCHOOL WAS BURNED UP SIX YEARS AGO...

I CAN'T REMEMBER ANYTHING ELSE ABOUT HIM.

I THINK HIS GRADES WERE PRETTY GOOD... BUT I CAN'T REMEMBER WHETHER OR NOT HE HAD ANY FRIENDS ...



HE WAS SO SLIGHT AND RESERVED... I'M ASHAMED TO SAY THAT I CAN'T REMEMBER HIM VERY WELL.



MICHAEL... BUT HIS REAL NAME WAS JOHAN...

SO THERE WAS A BOY HERE IN KOLN 6 YEARS AGO, NAMED MICHAEL ...



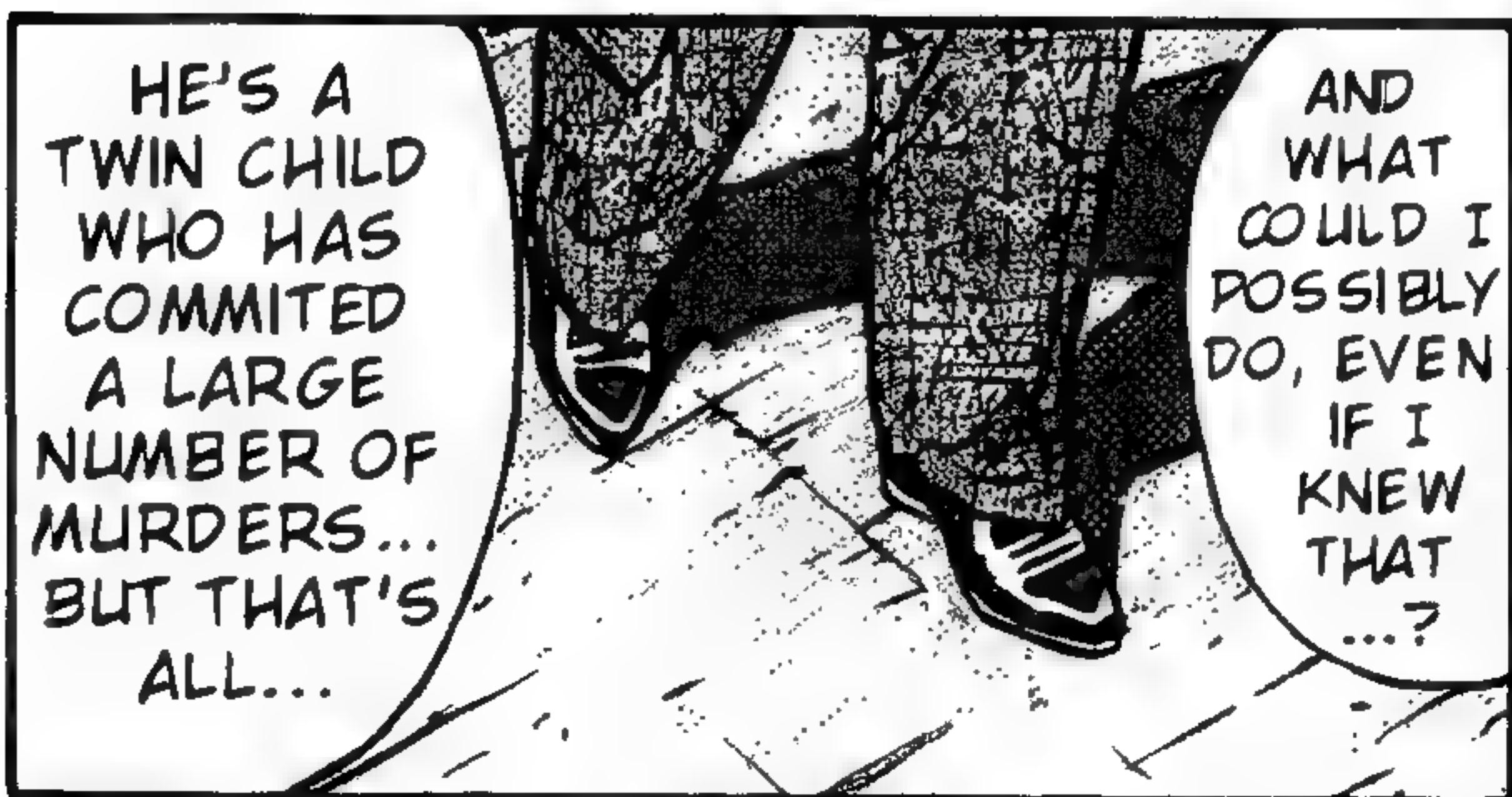
WHAT COULD POSSIBLY HAPPEN BY DOING THIS SHAM OF AN INVESTIGATION ...?

WHAT AM I DOING ...?



JOHAN...? I SUPPOSE THERE WAS A TIME WHEN I HAD THAT NAME... BUT IT ISN'T MY REAL NAME.

MONSTER²



"I WILL
COME
PICK
YOU UP
SOON"

To:Nina
From:
Subject:

I will pick you up very soon.

WHO
SENT
THIS
...?

WHAT'S
THAT
SUPPOSED
TO MEAN
...?

I WILL
COME
PICK
YOU UP
SOON
...

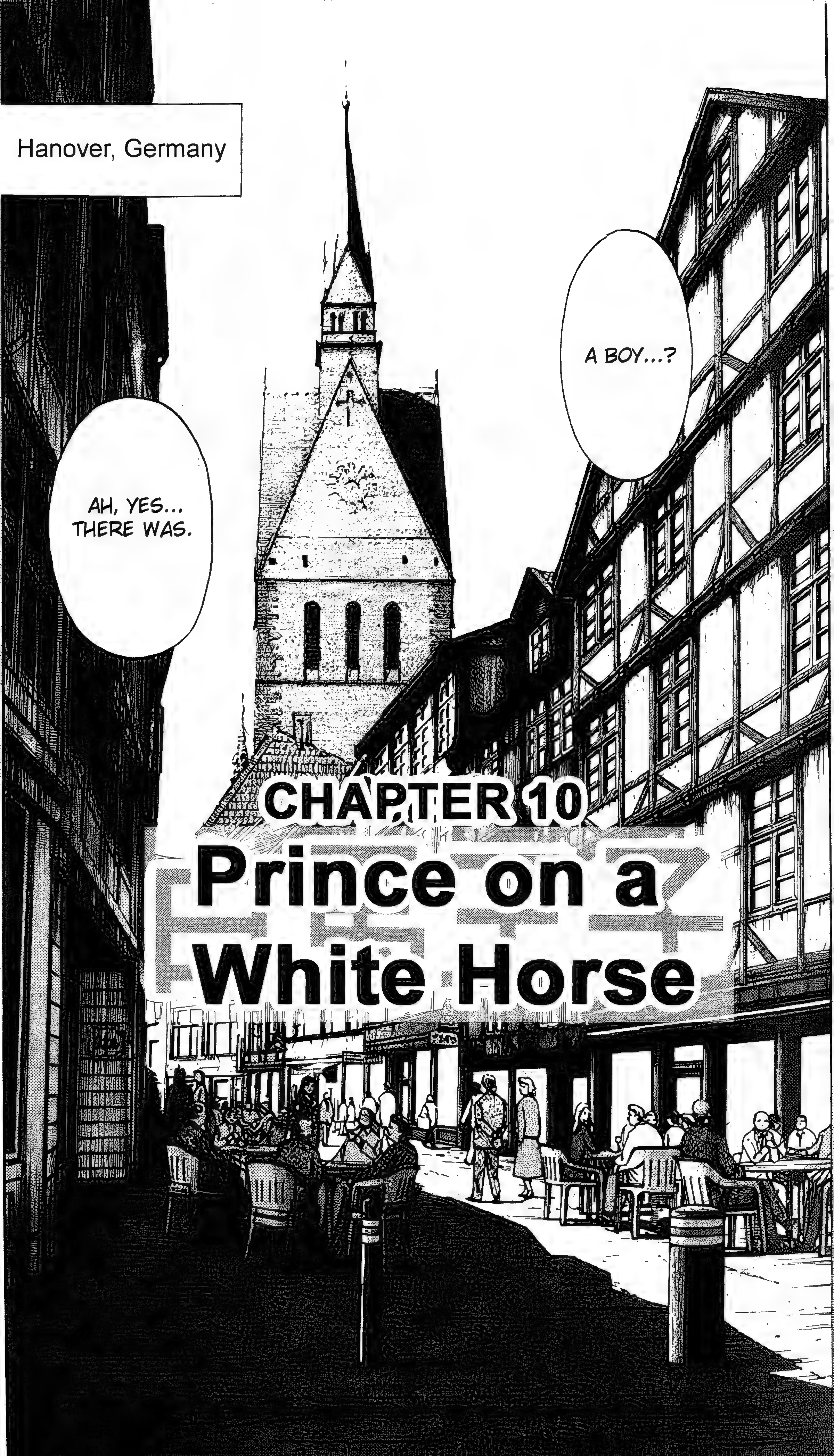
Hanover, Germany

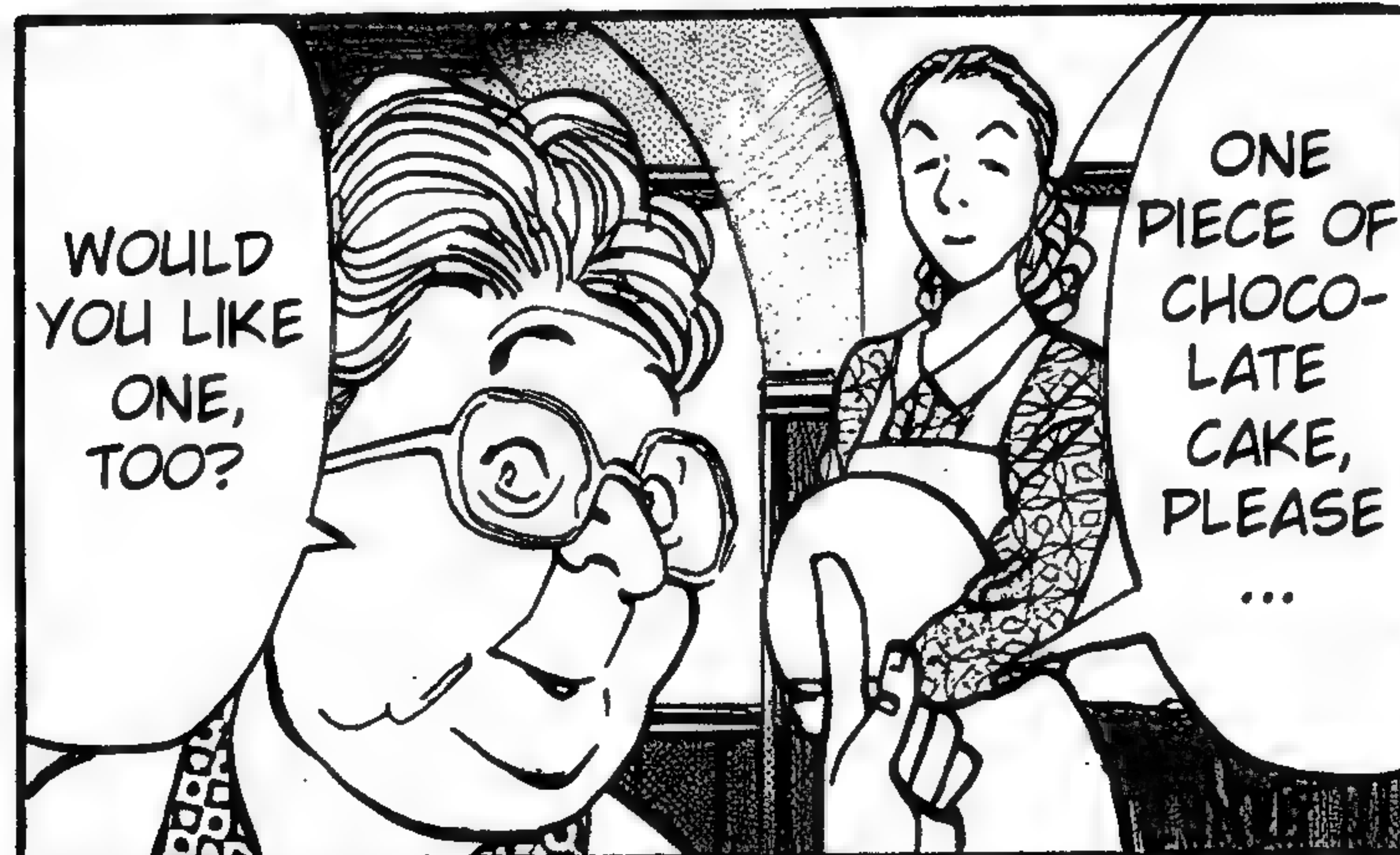
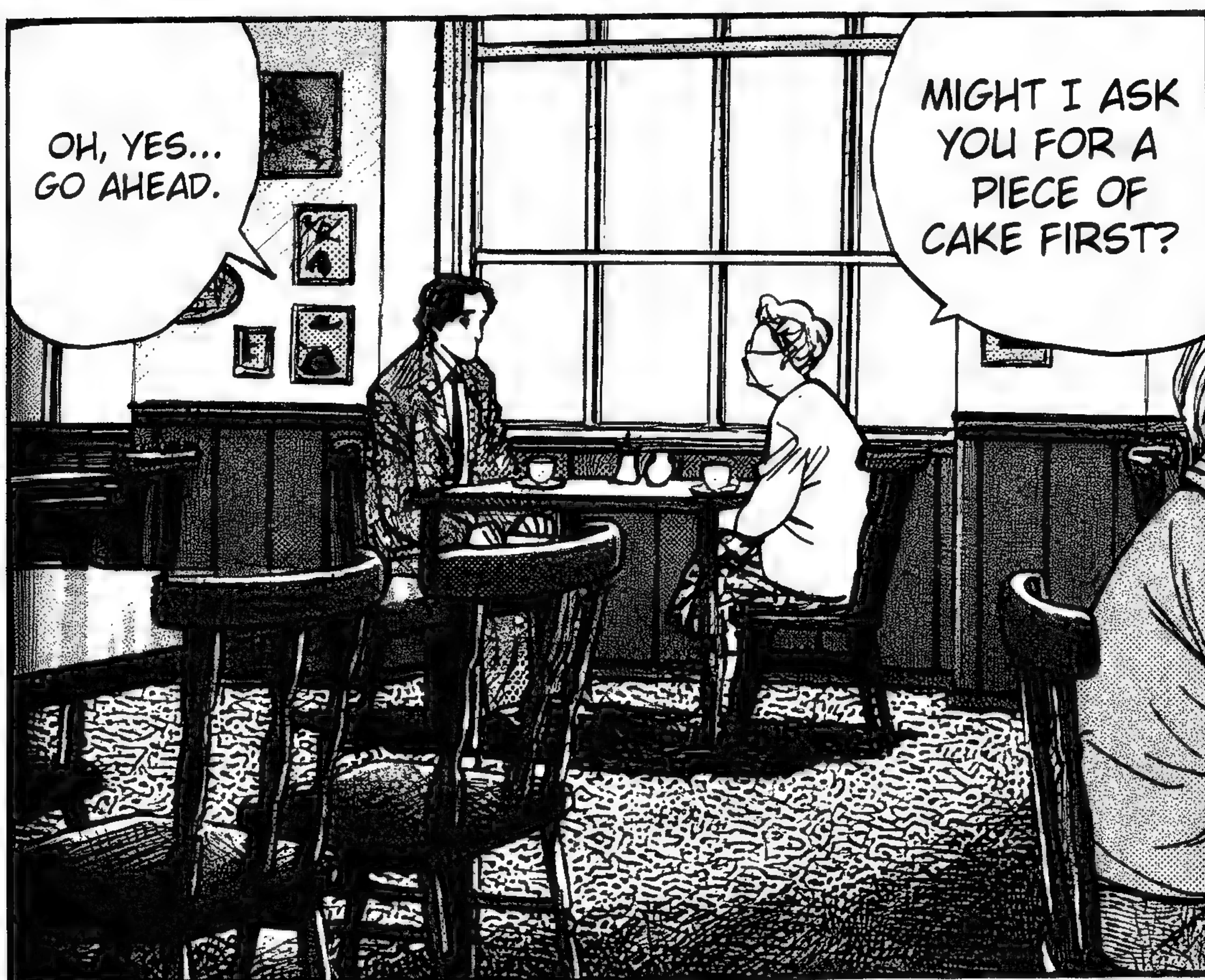
AH, YES...
THERE WAS.

A BOY...?

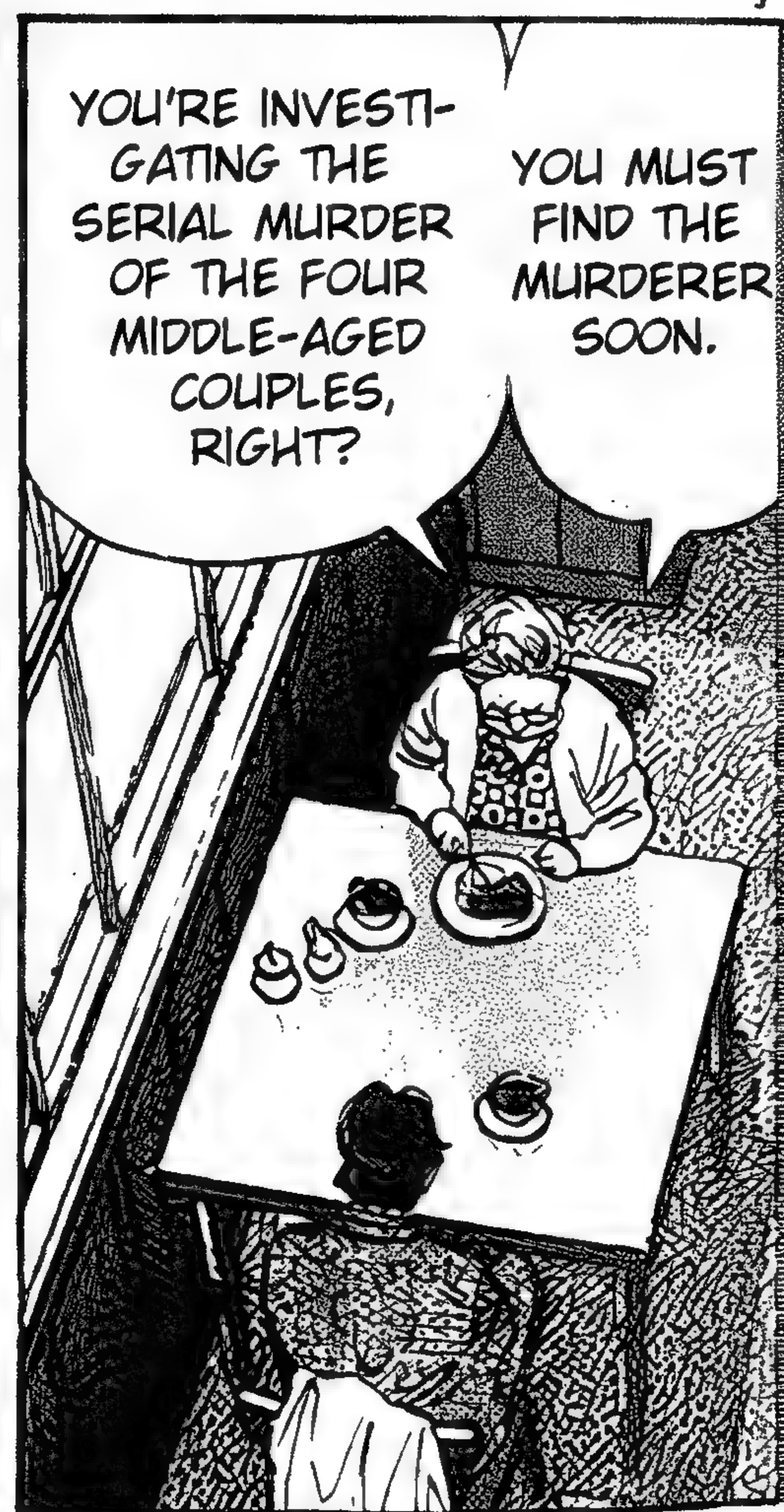
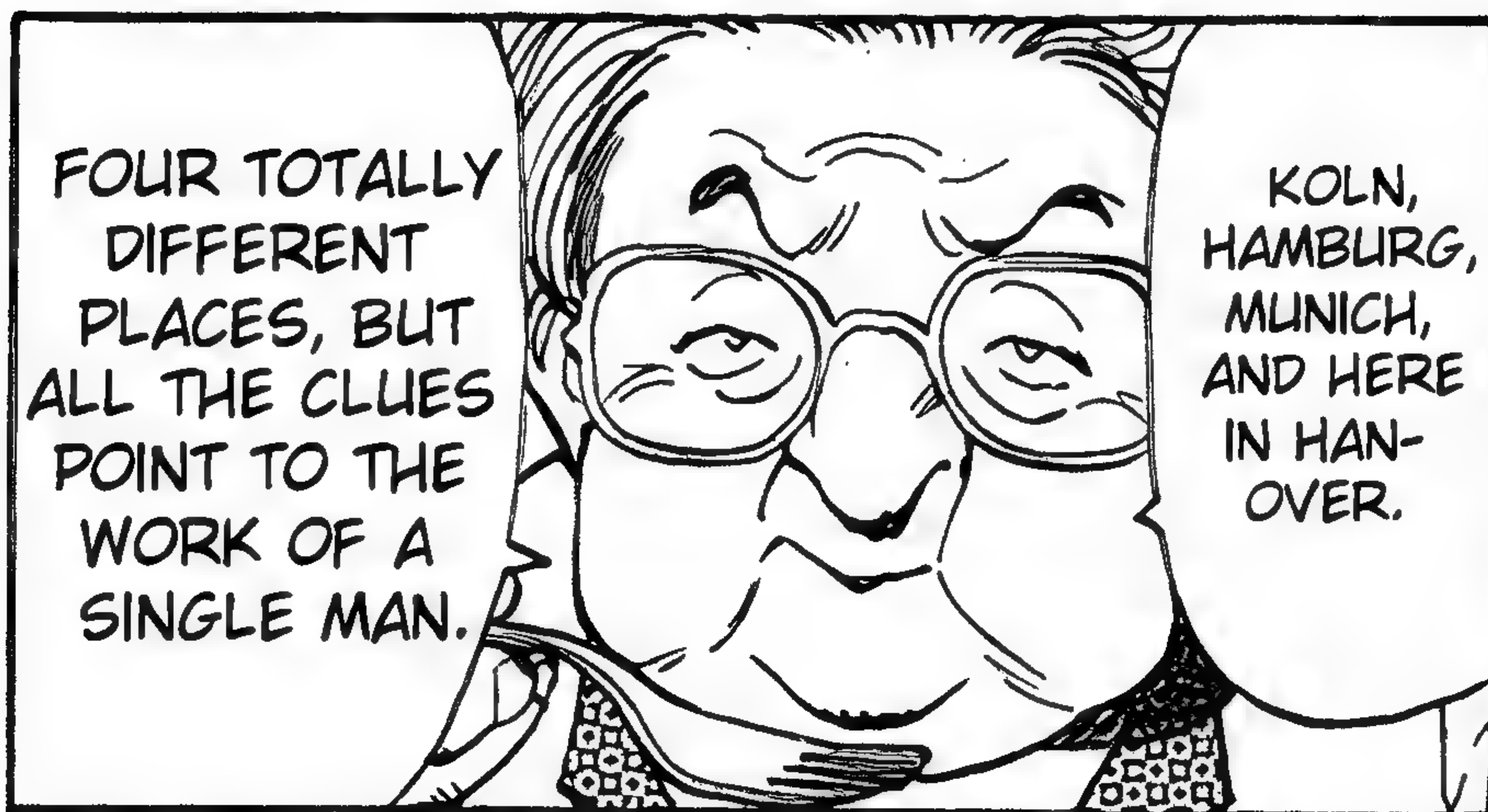
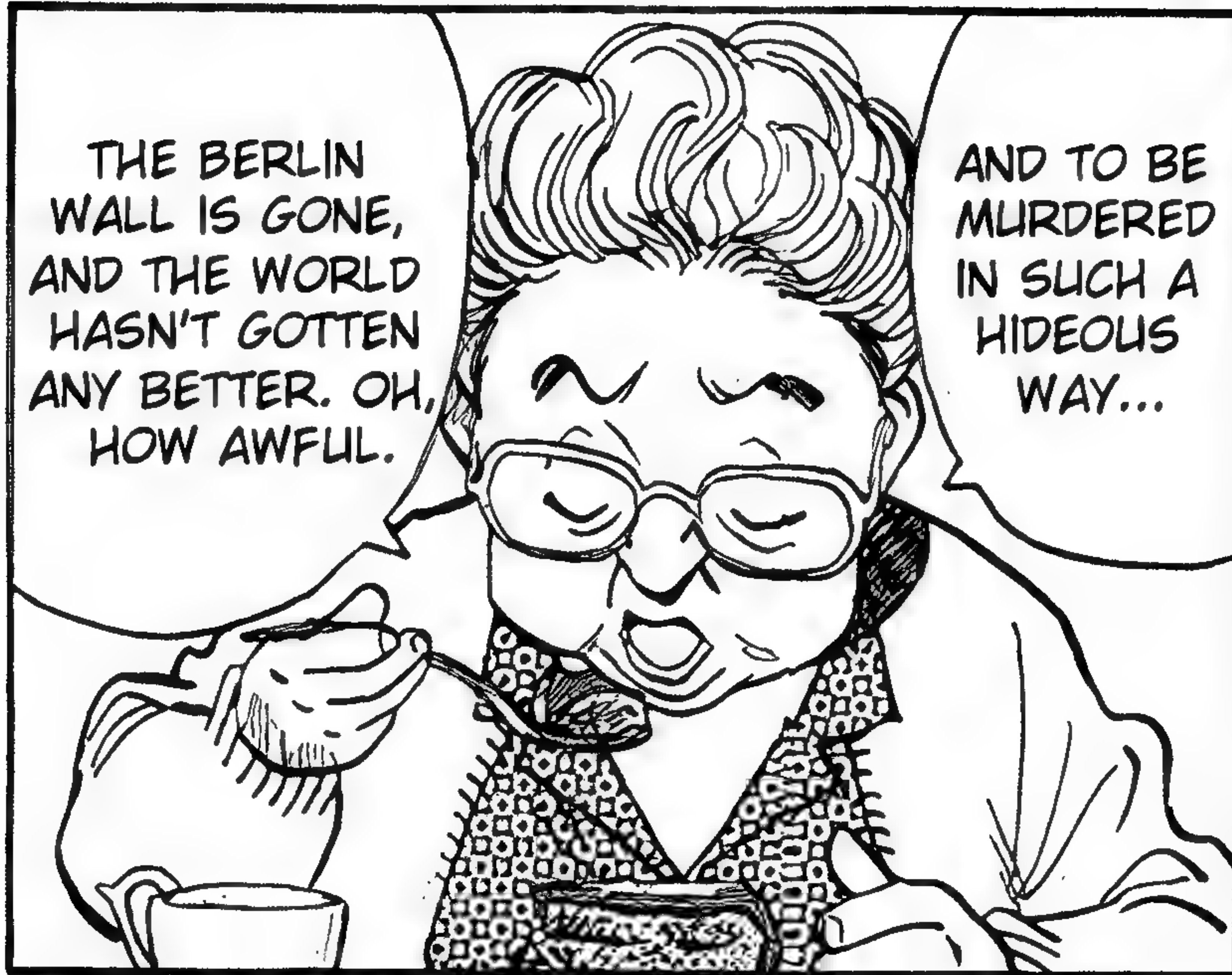
CHAPTER 10

Prince on a White Horse





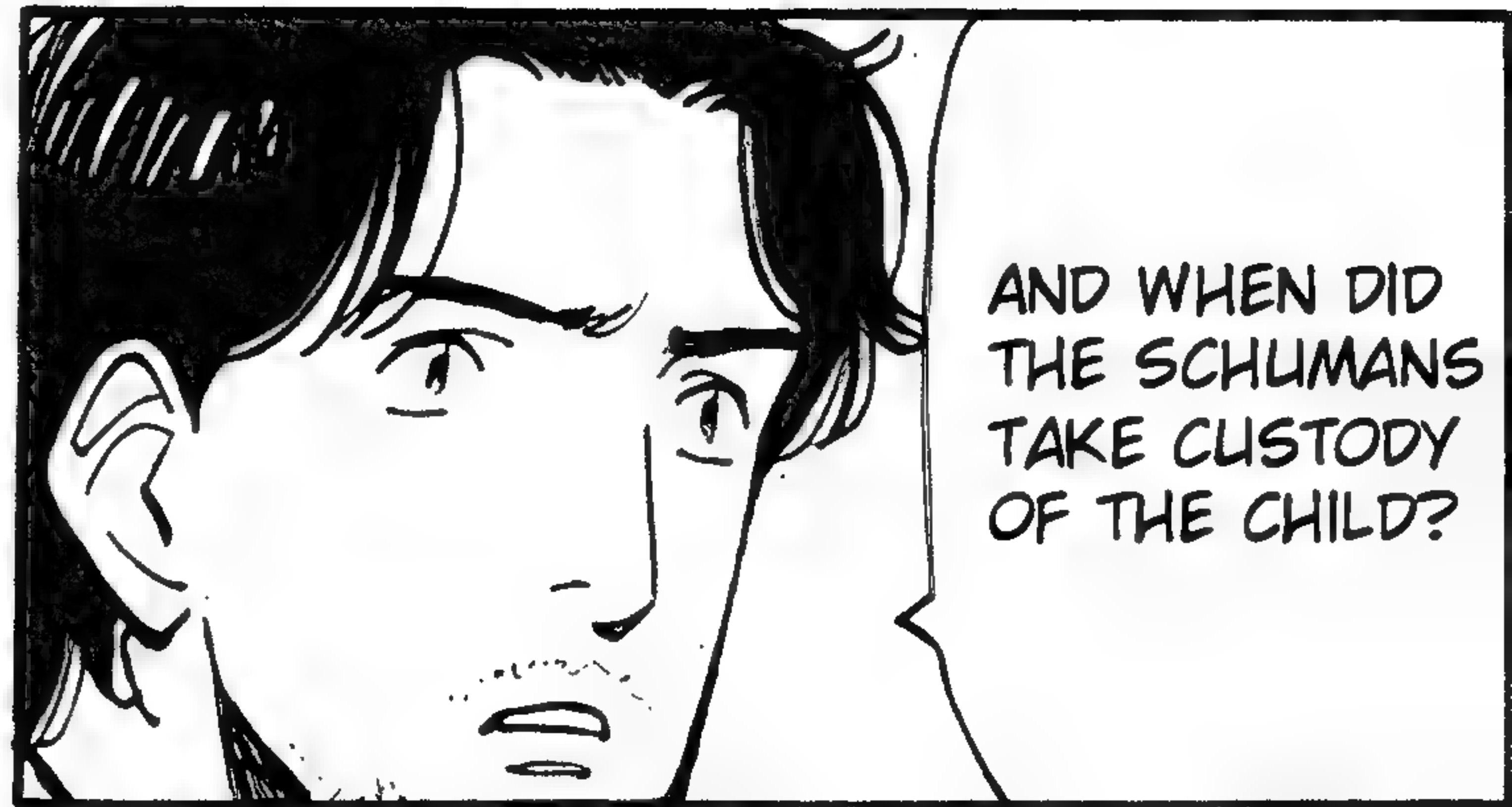
MONSTER²



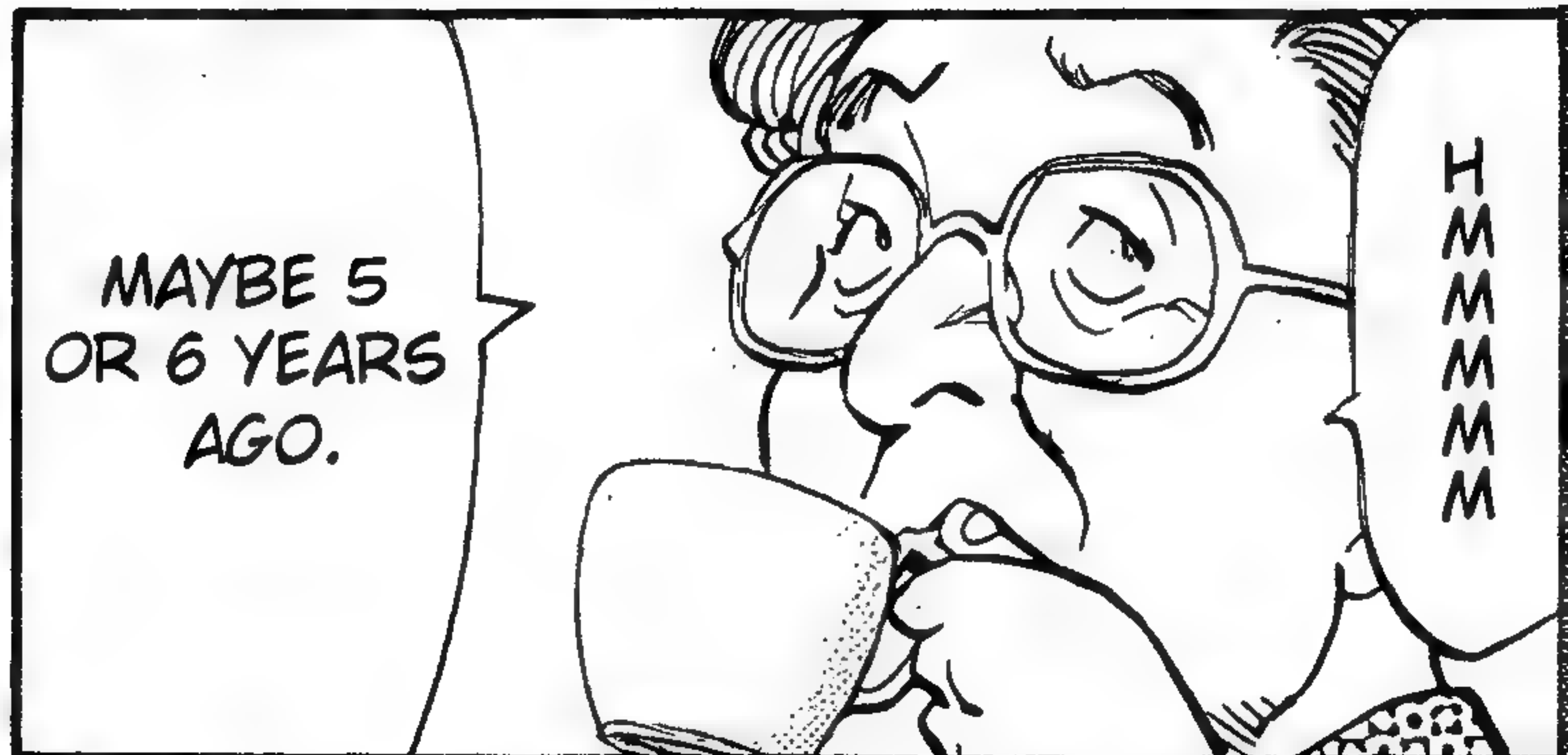


HE ONLY LIVED WITH THEM FOR ABOUT A YEAR, ROUGHLY. THEY SAID HE WAS THE CHILD OF A RELATIVE.

DO YOU REMEMBER AT ALL WHAT KIND OF CHILD HE WAS?



AND WHEN DID THE SCHUMANS TAKE CUSTODY OF THE CHILD?

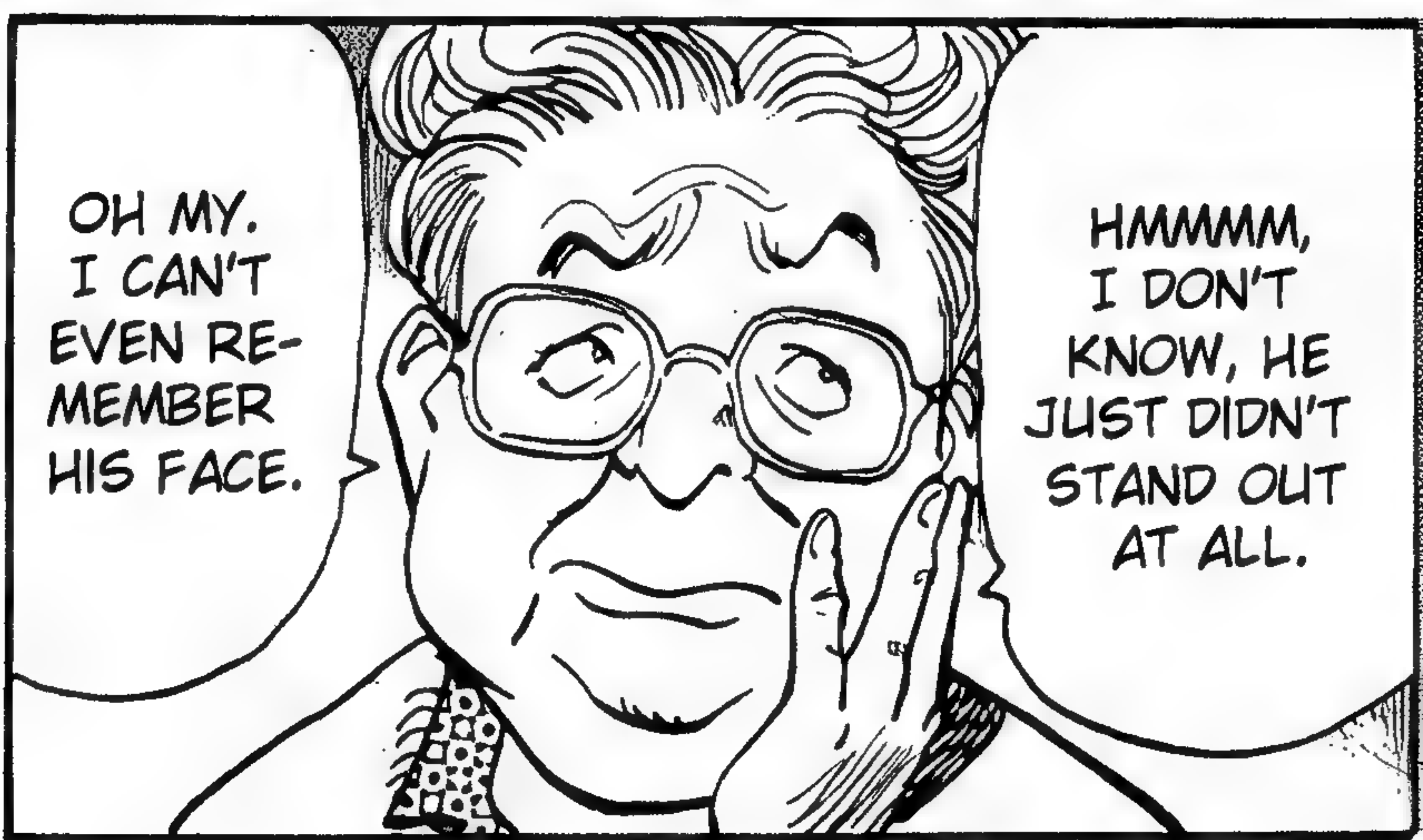


MAYBE 5 OR 6 YEARS AGO.

H M M M M M



.....



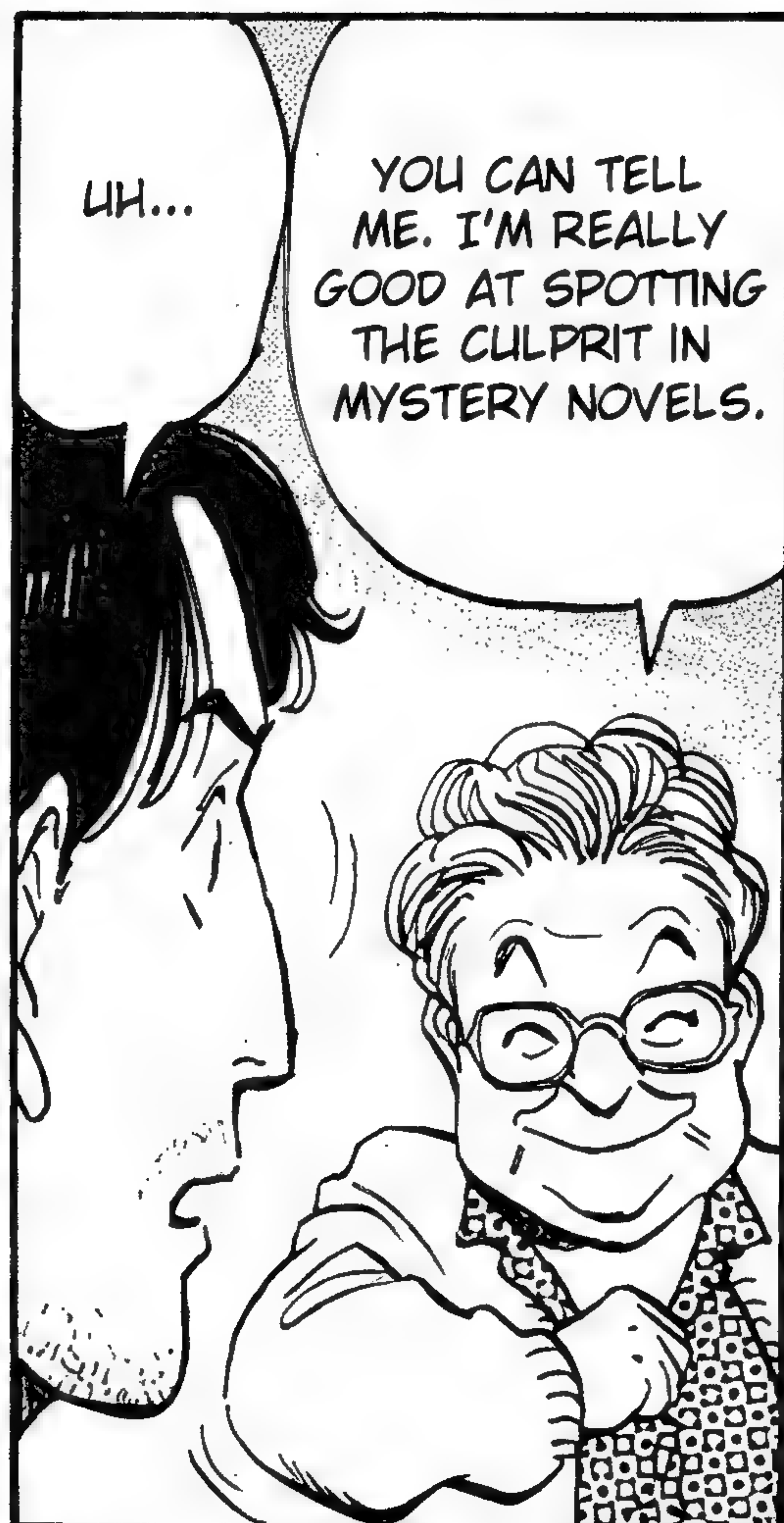
OH MY. I CAN'T EVEN REMEMBER HIS FACE.

HMMMM, I DON'T KNOW, HE JUST DIDN'T STAND OUT AT ALL.



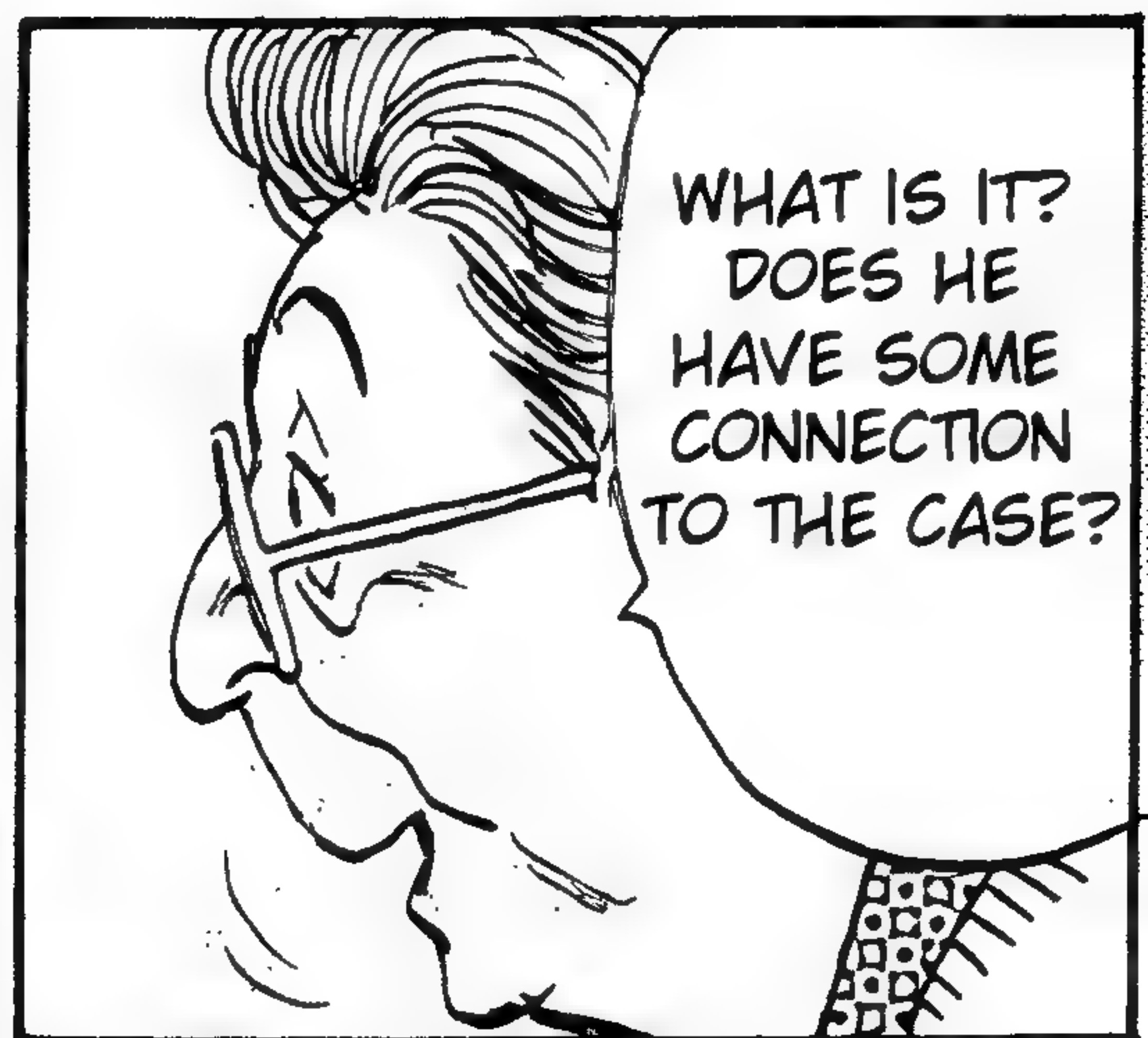
HE DIDN'T HAVE A SISTER WITH HIM?

WAS THERE ONLY ONE BOY?



UH...

YOU CAN TELL ME. I'M REALLY GOOD AT SPOTTING THE CULPRIT IN MYSTERY NOVELS.



WHAT IS IT? DOES HE HAVE SOME CONNECTION TO THE CASE?

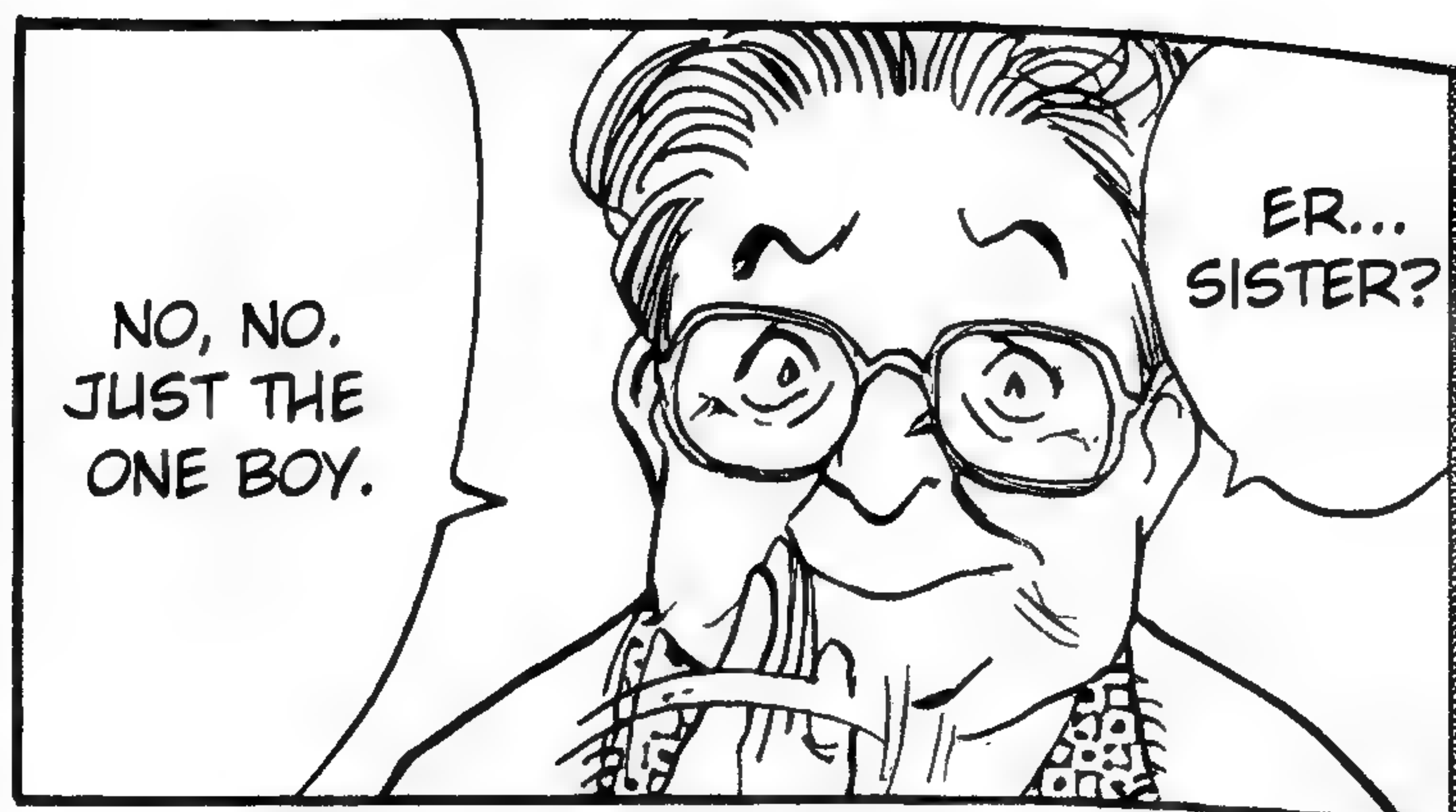


N... NO.



THANK YOU
FOR YOUR
HELP.

THAT'S IT?
I FEEL BAD,
MAKING YOU
BUY ME CAKE.



NO, NO.
JUST THE
ONE BOY.

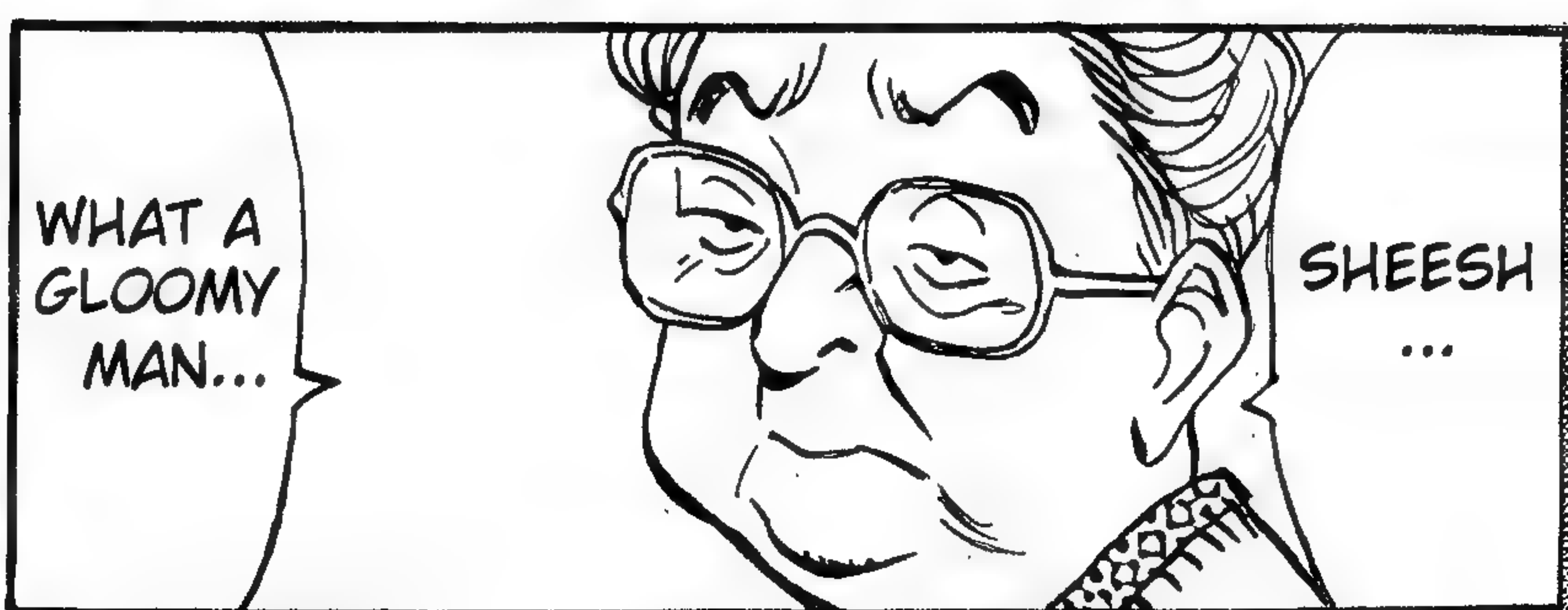
ER...
SISTER?



I
SEE.



YOU REALLY
SHOULD TRY
THE CHOCOLATE
CAKE HERE.



WHAT A
GLOOMY
MAN...

SHEESH
...



HE TOOK HIS
TWIN SISTER
WITH HIM...

NINE YEARS AGO,
WHEN JOHAN...
NO, HE LEFT
MY HOSPITAL...

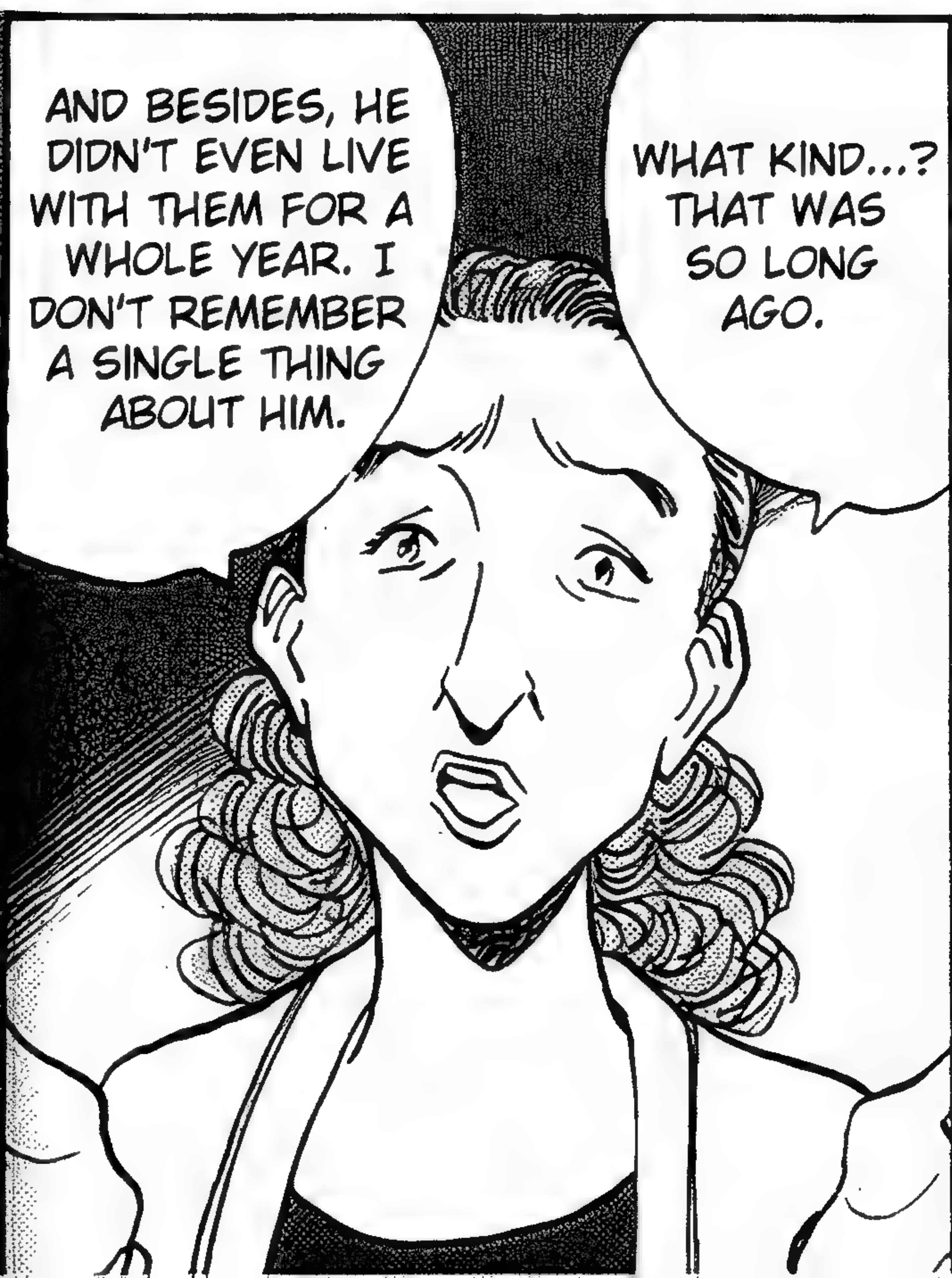
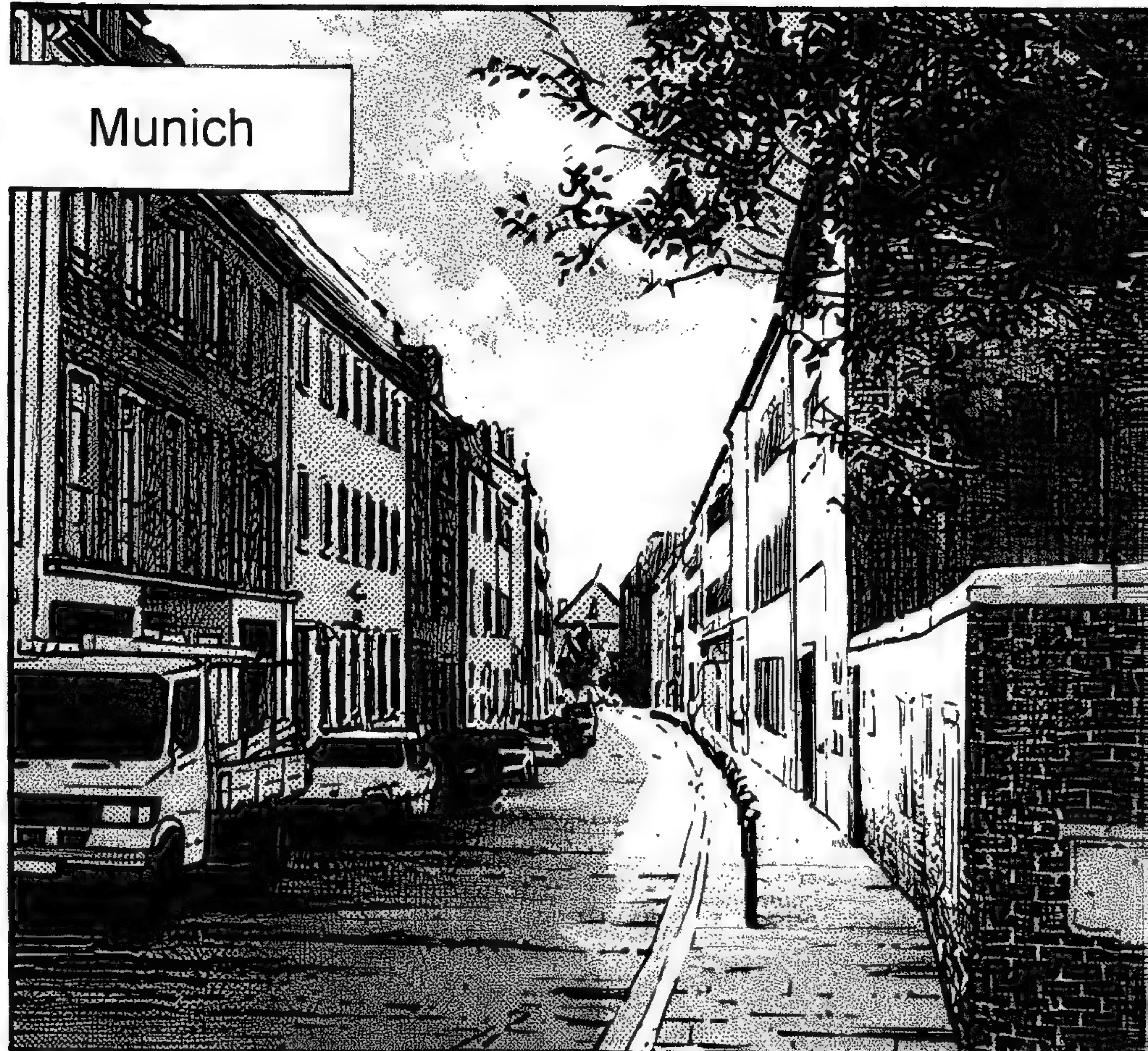


ONE UNNOTICABLE
LITTLE BOY WHOSE
FACE CANNOT BE
RECALLED...

IN KOLN, HAMBURG,
AND HERE IN HANOVER,
ALL THE MIDDLE
AGED COUPLES TOOK
CARE OF,



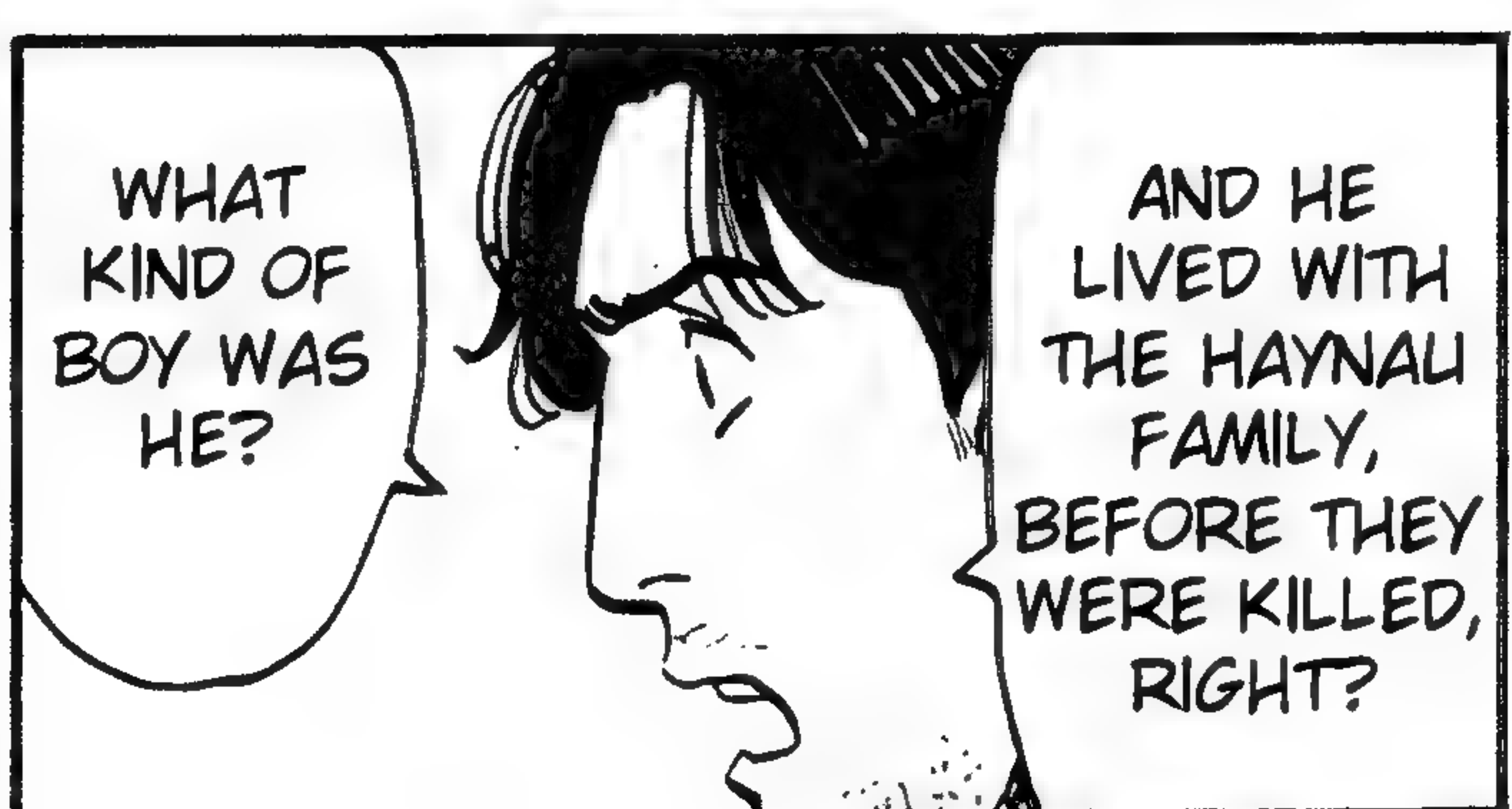
JUST
WHERE
DID THAT
SISTER
GO?!



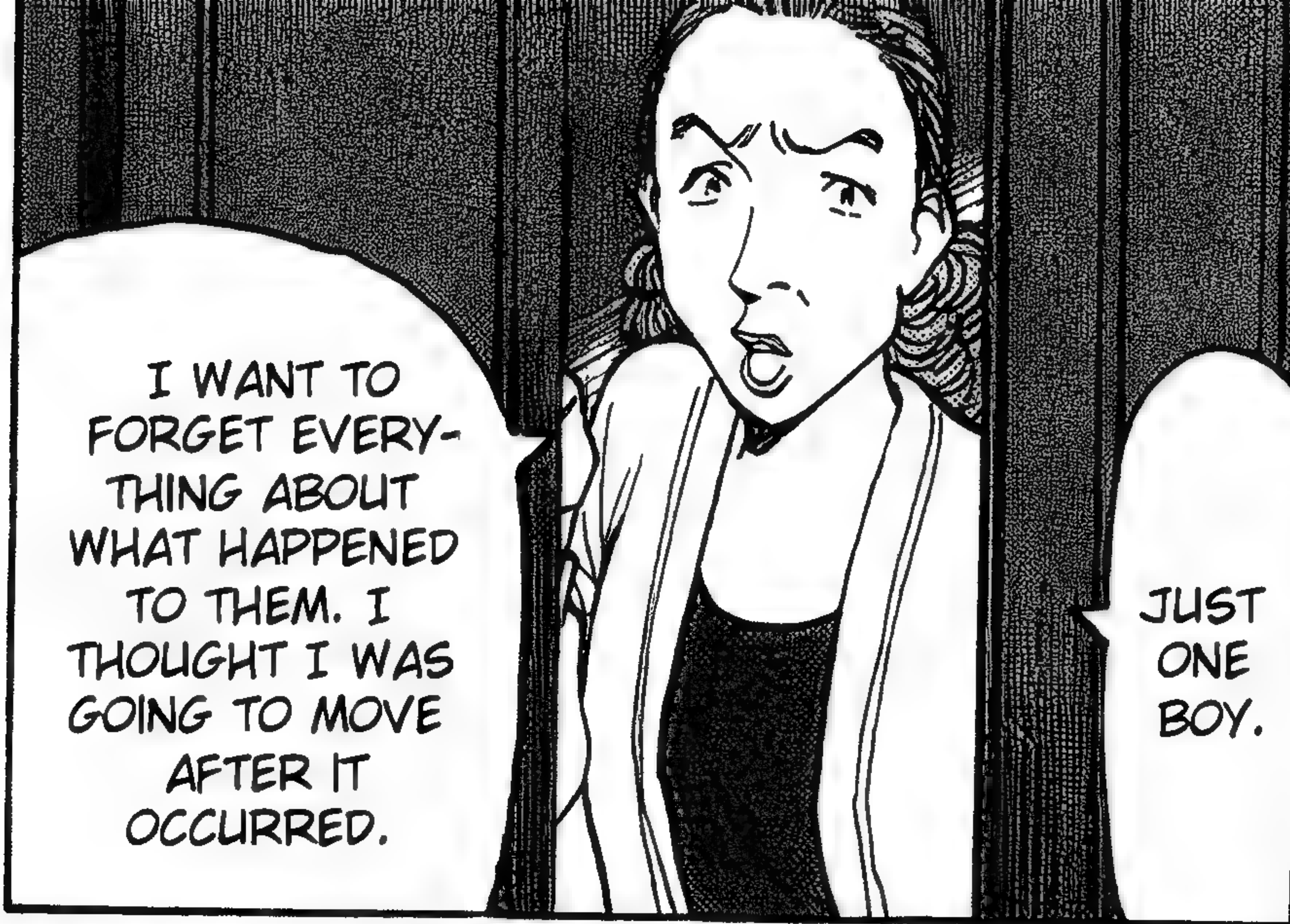
WHAT KIND...?
THAT WAS
SO LONG
AGO.



YES...
THERE
WAS, I RE-
MEMBER.



AND HE
LIVED WITH
THE HAYNAU
FAMILY,
BEFORE THEY
WERE KILLED,
RIGHT?

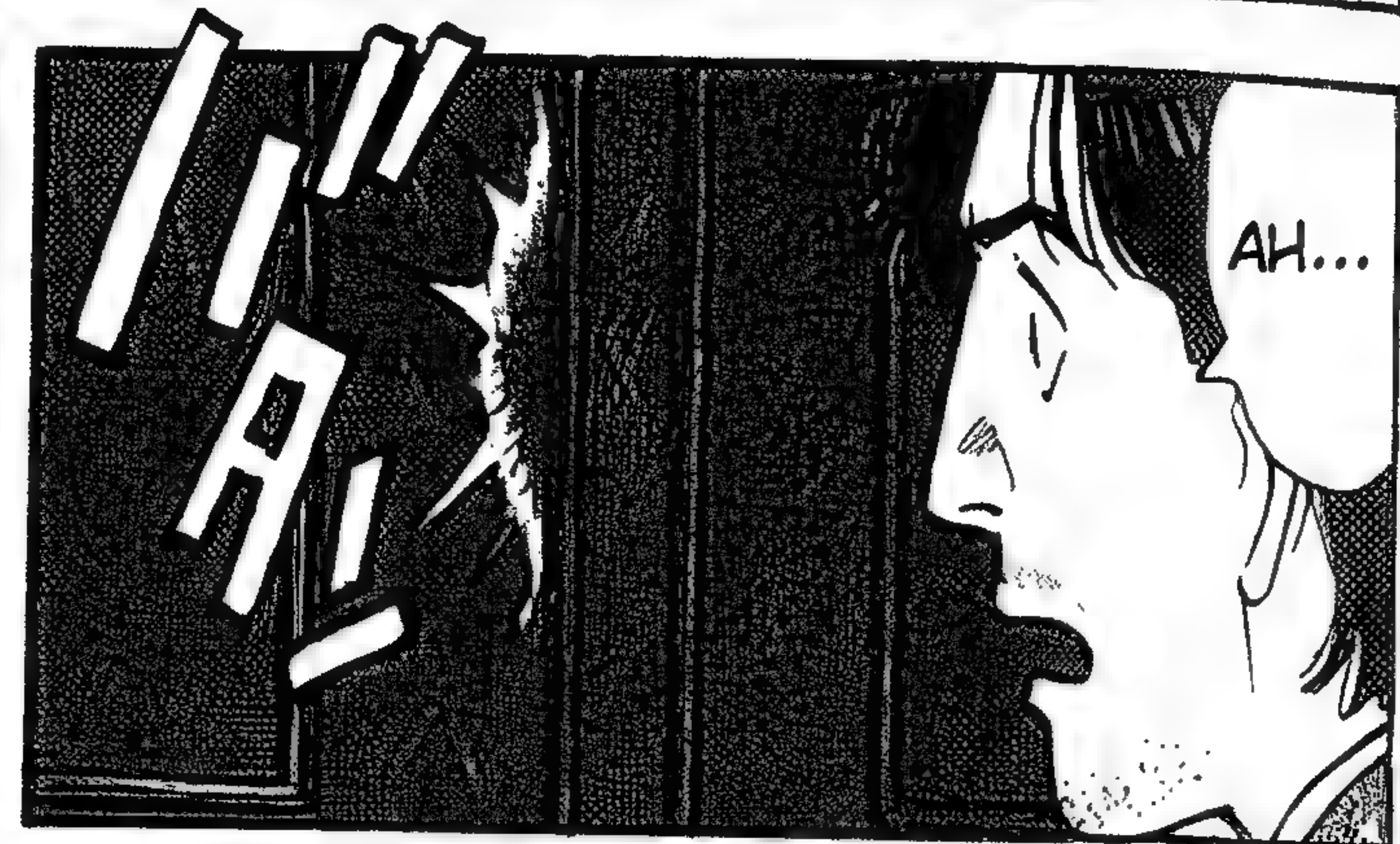


I WANT TO FORGET EVERYTHING ABOUT WHAT HAPPENED TO THEM. I THOUGHT I WAS GOING TO MOVE AFTER IT OCCURRED.

JUST ONE BOY.



DID THE BOY HAVE A SISTER WITH HIM?



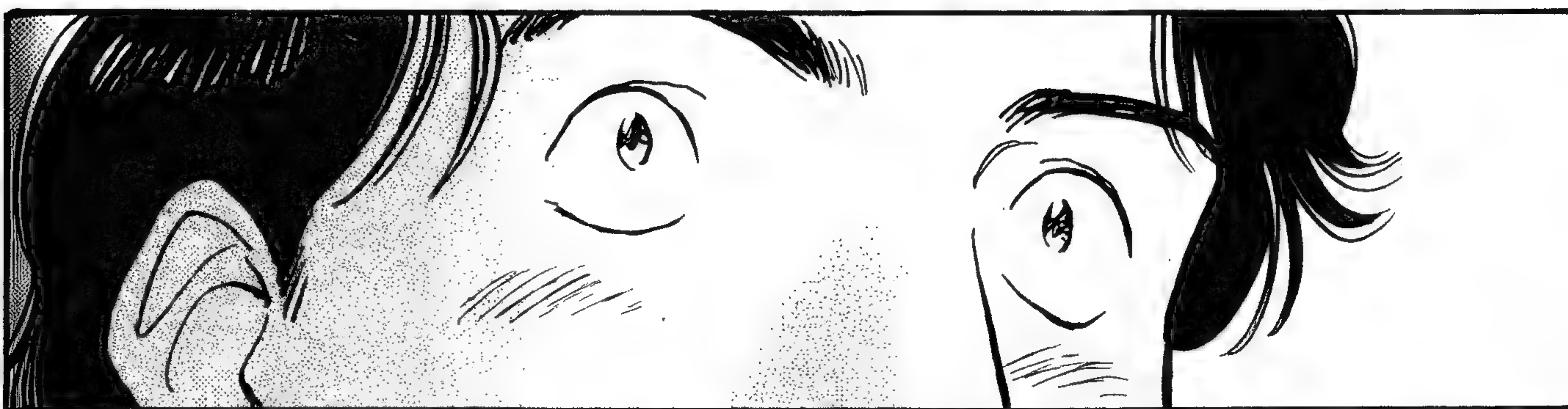
AH...

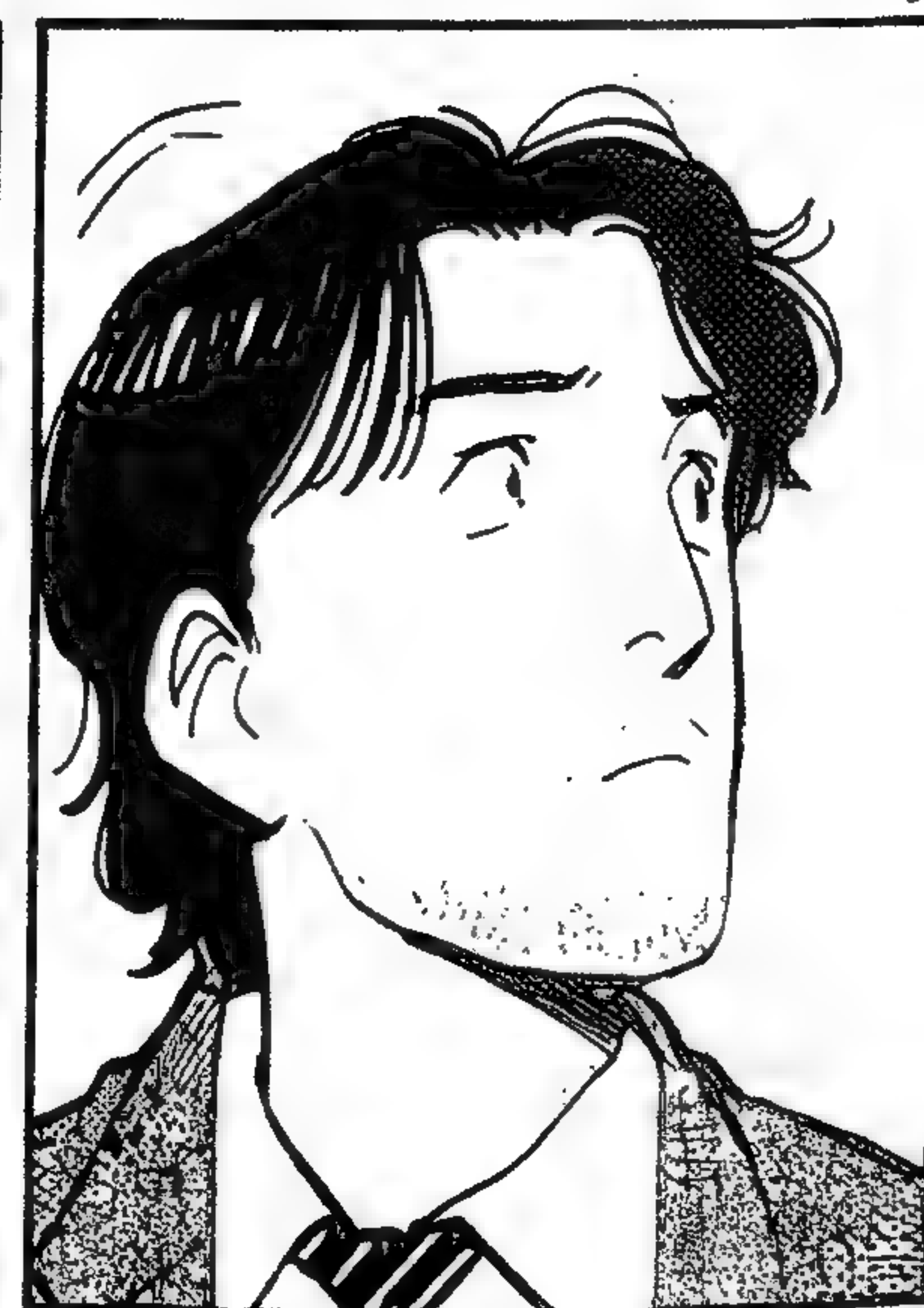
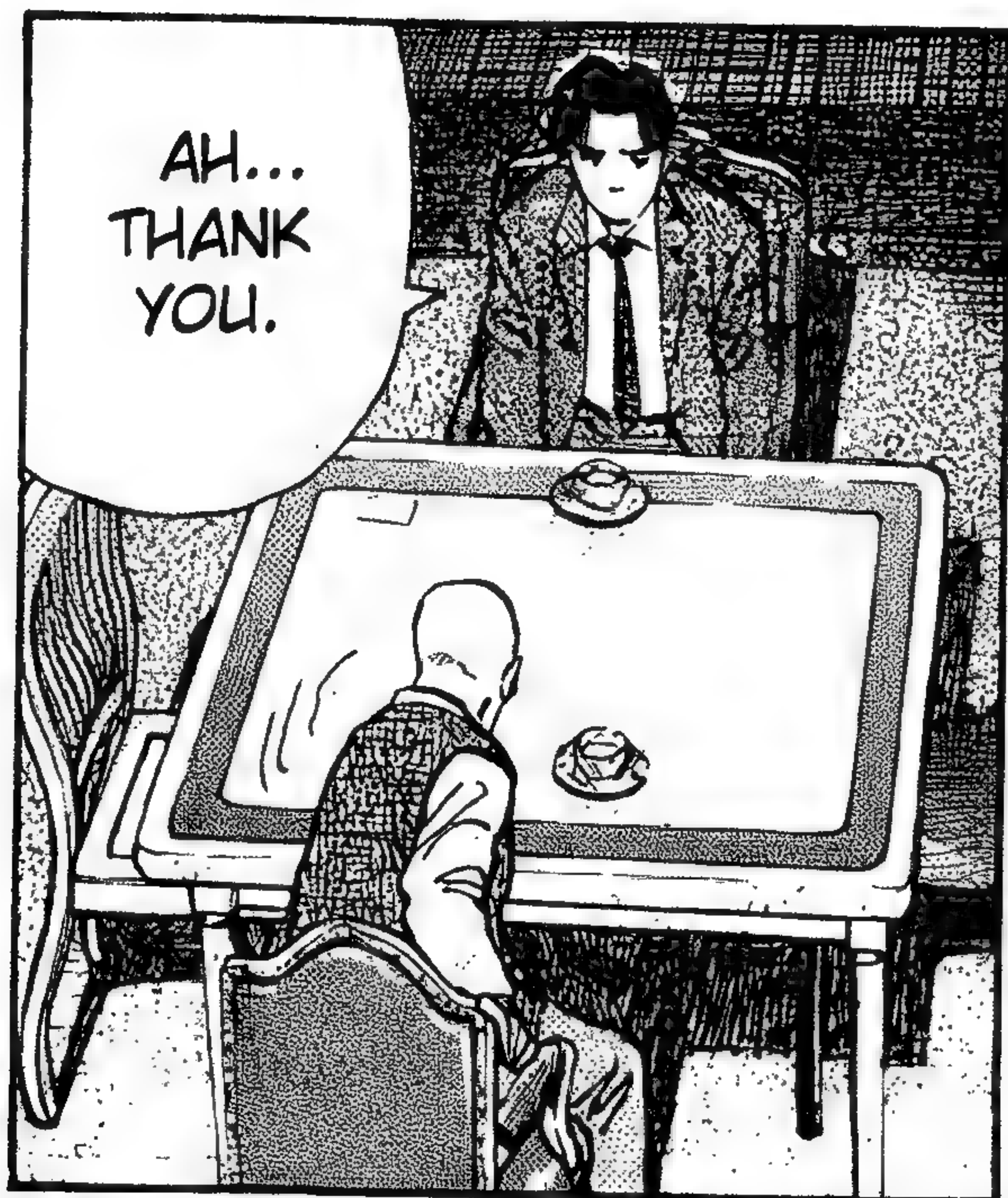
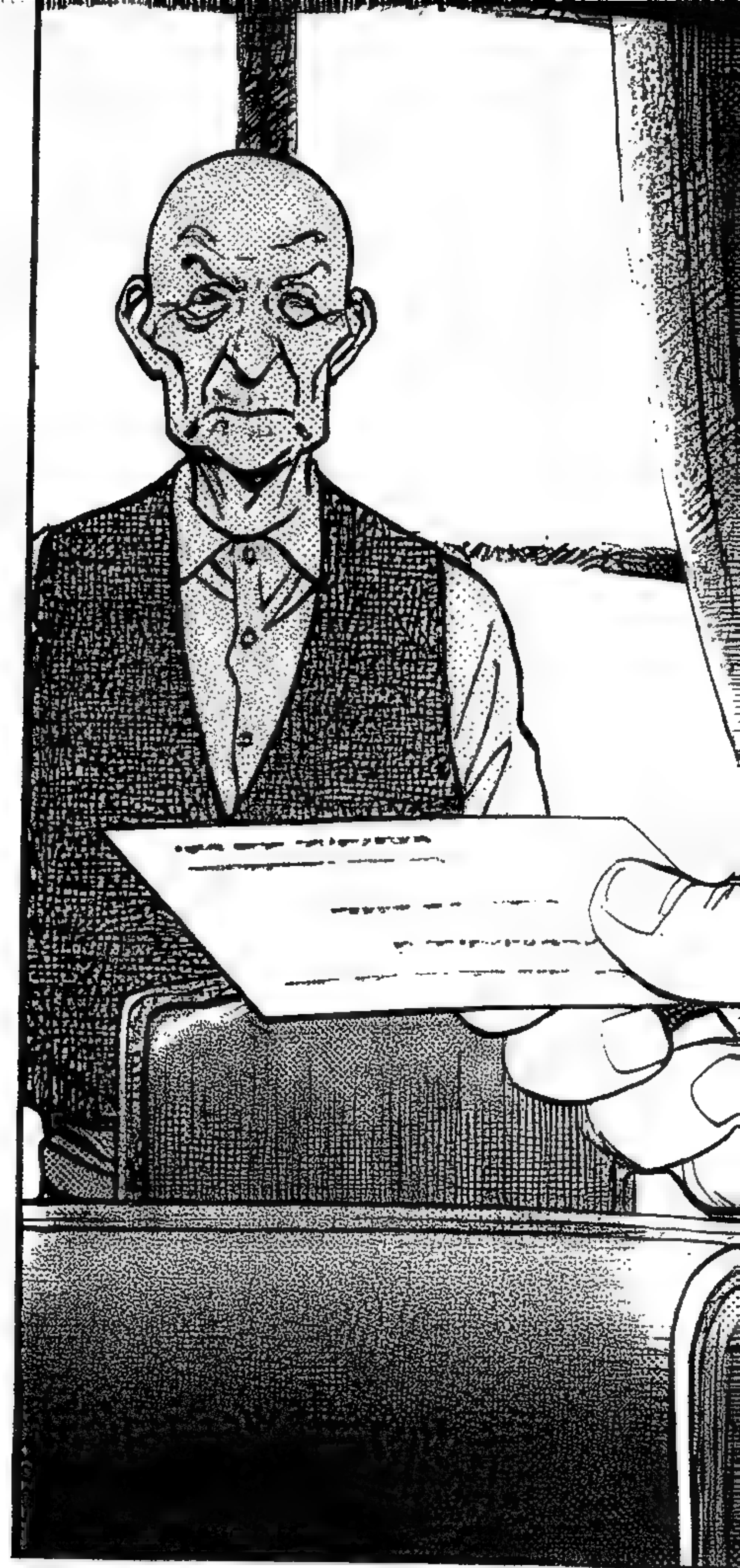


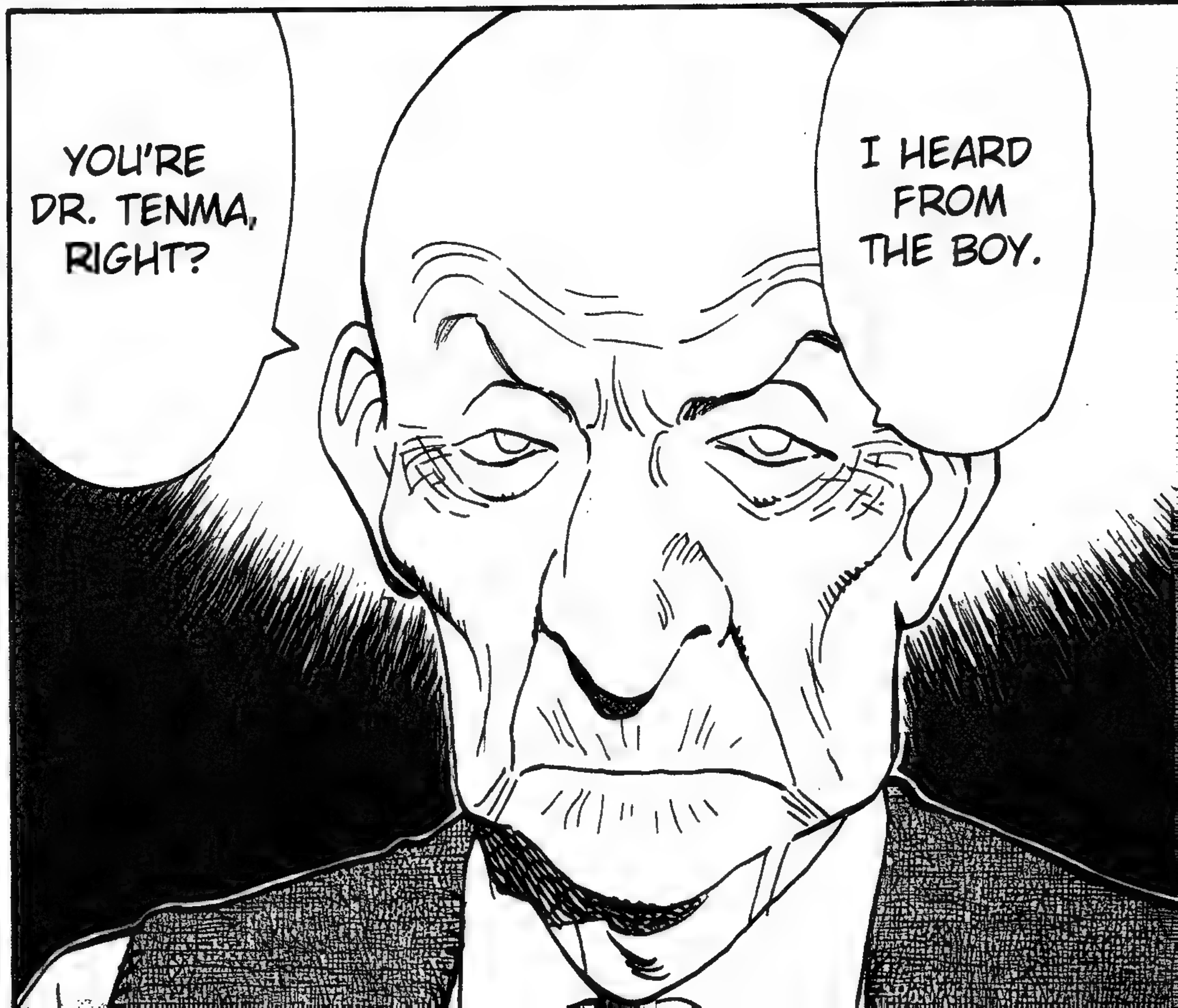
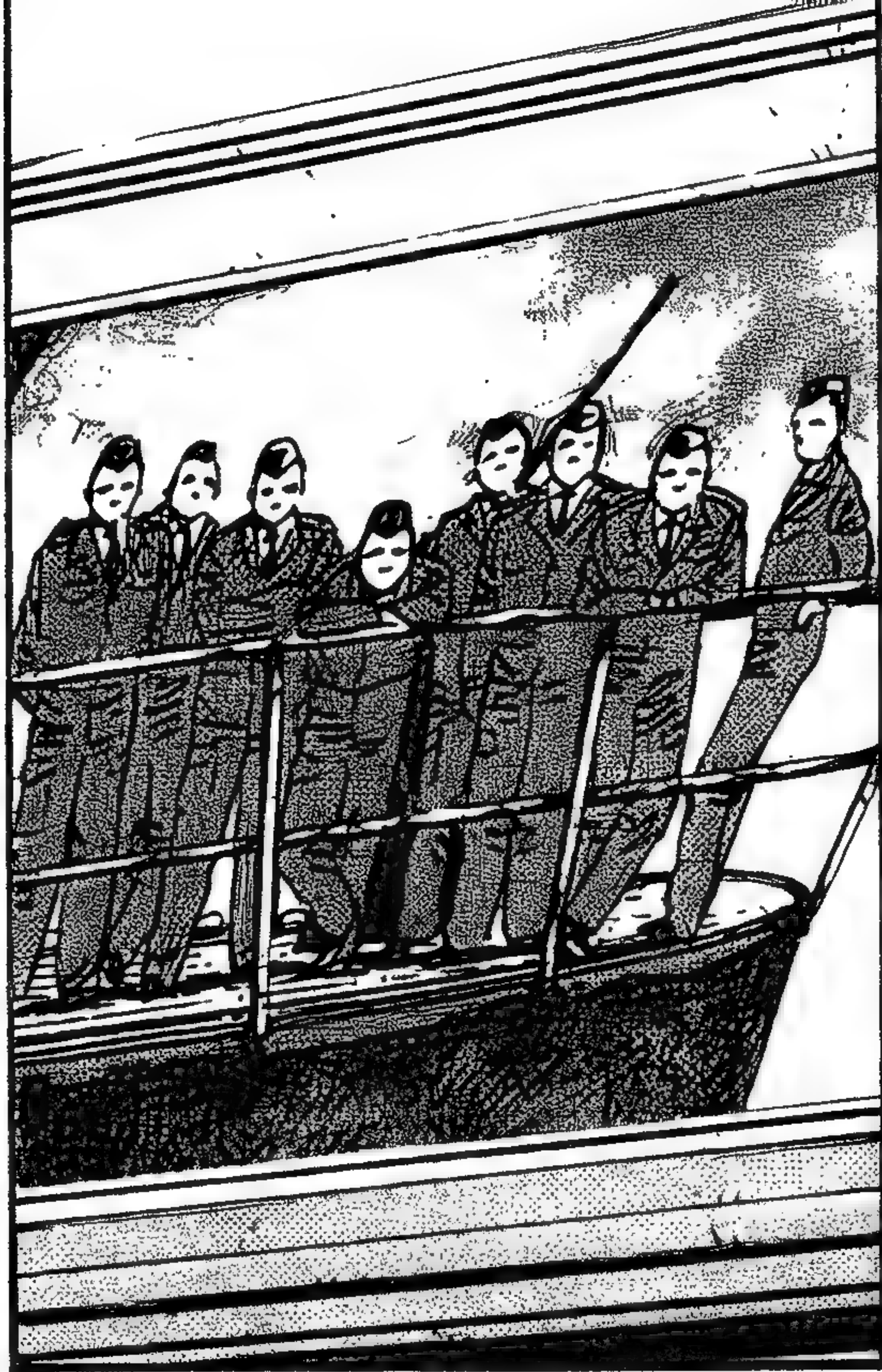
!?



I KNOW THE BOY.

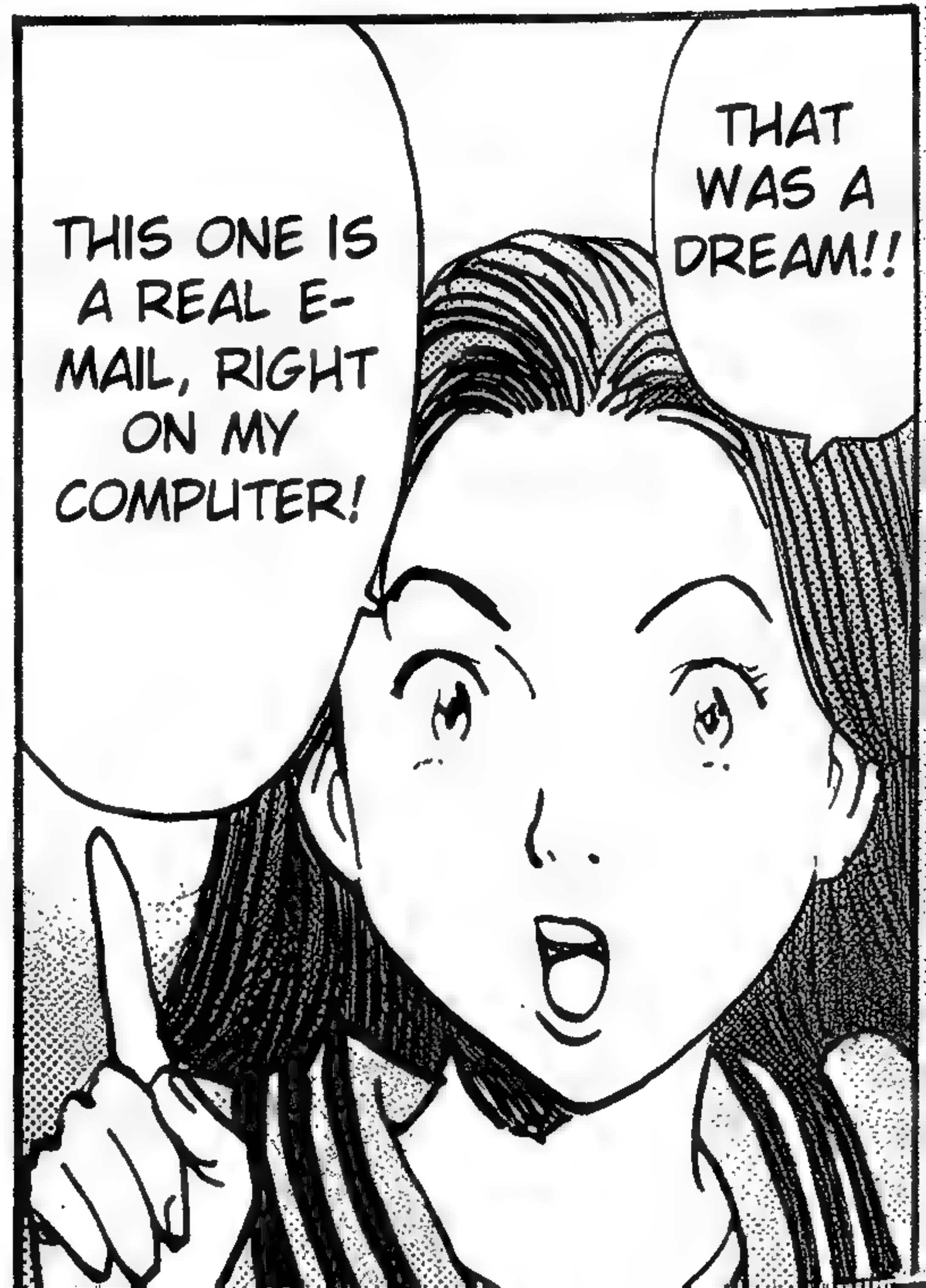
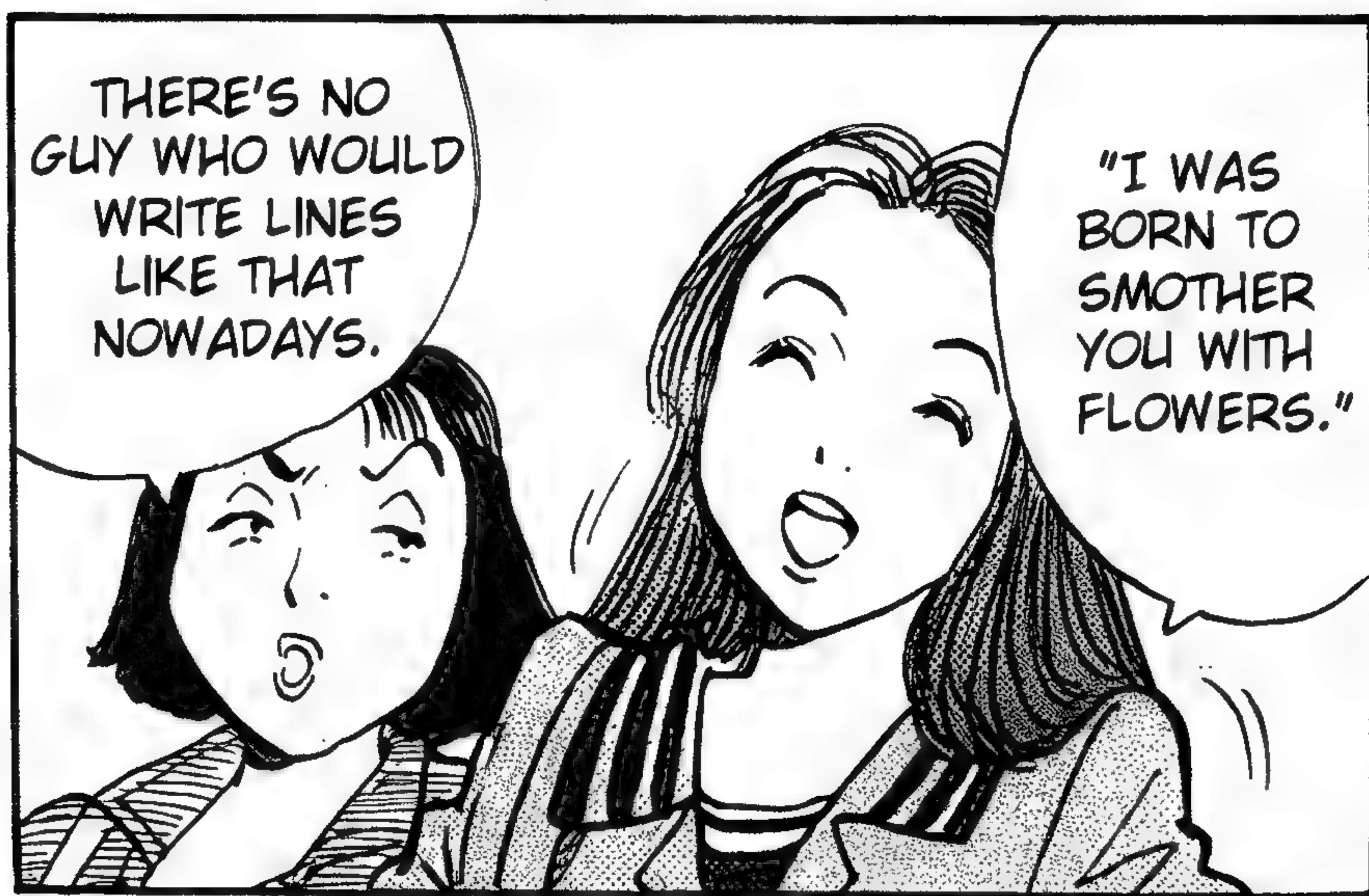
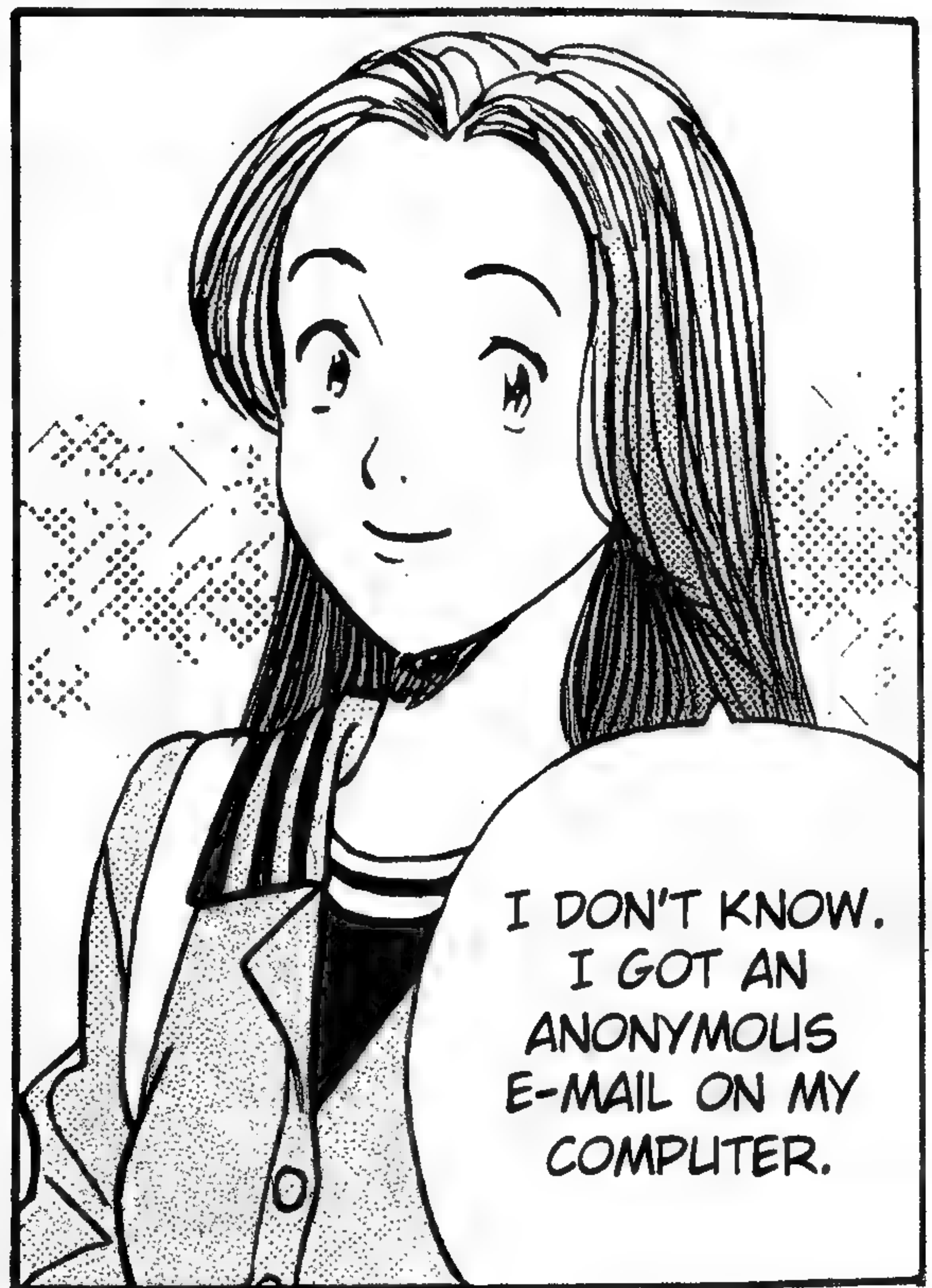
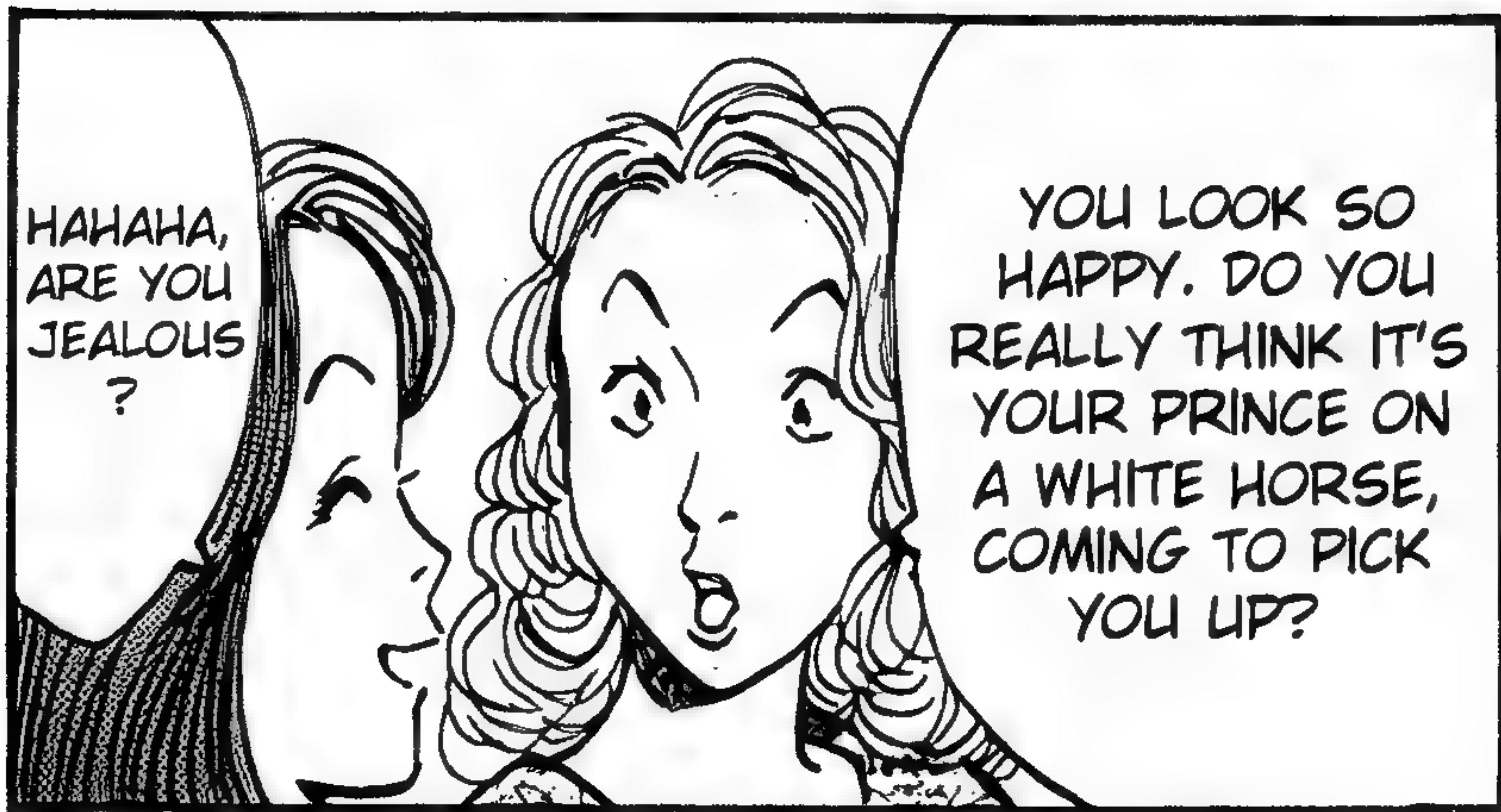
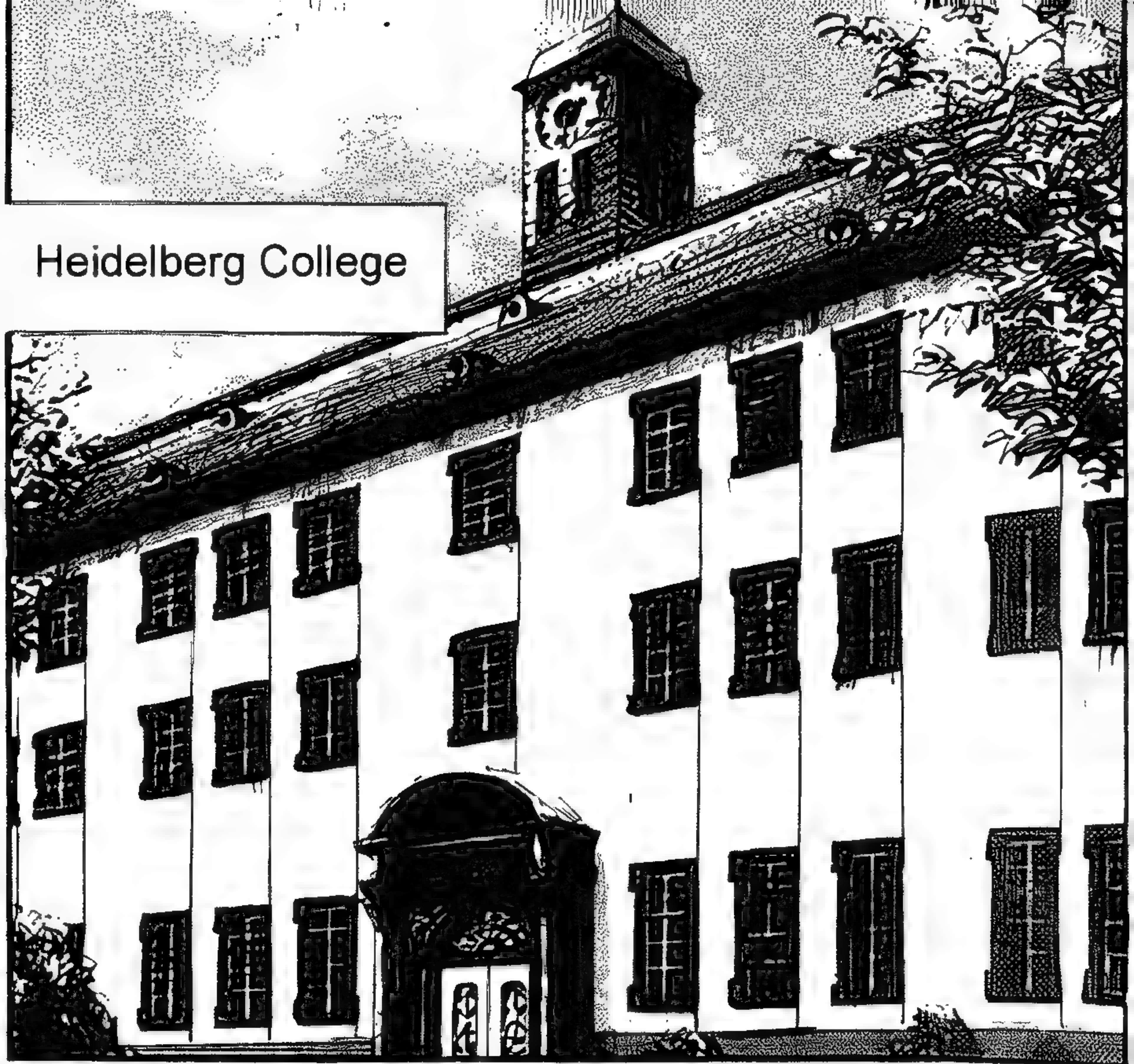


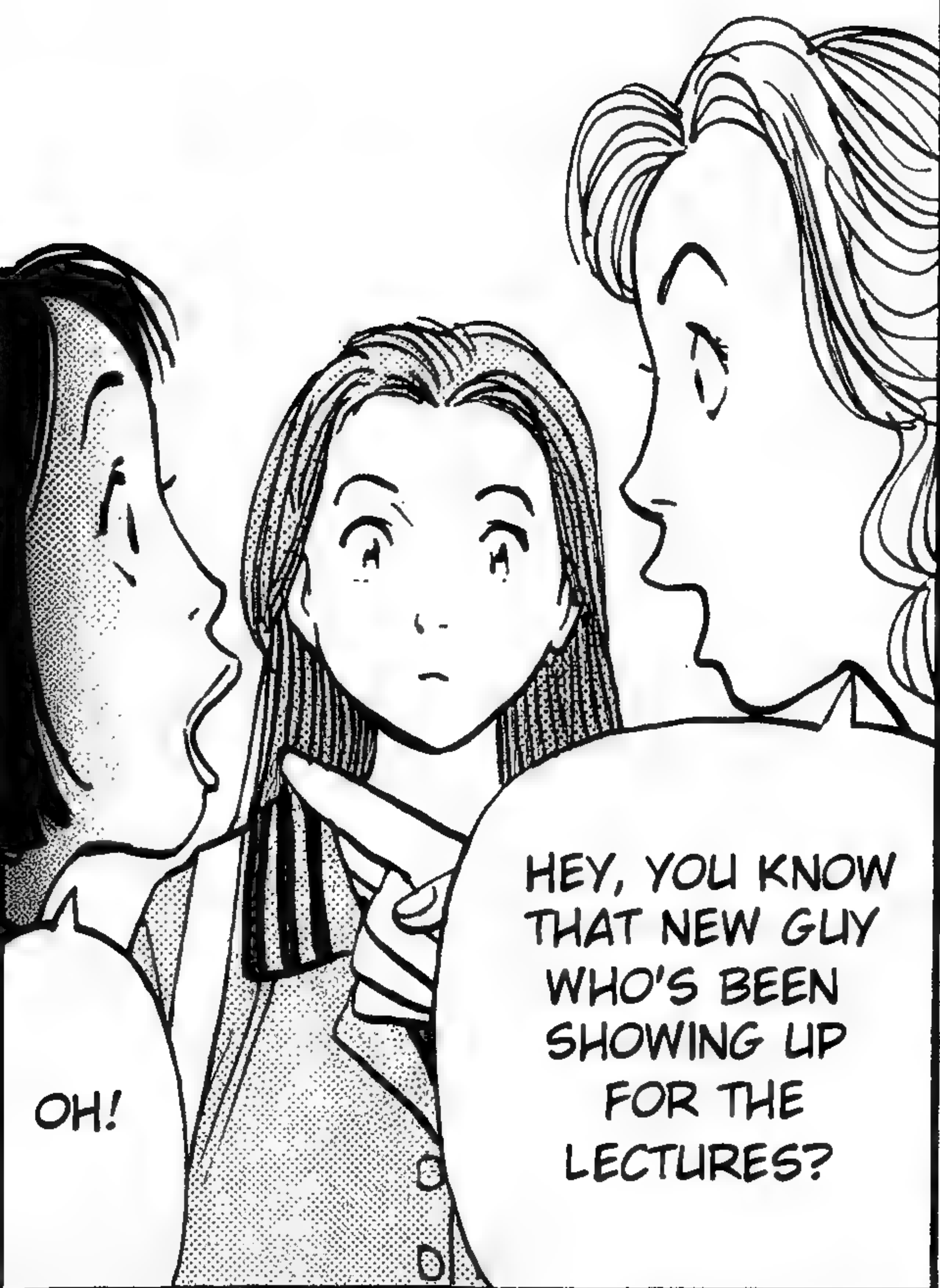






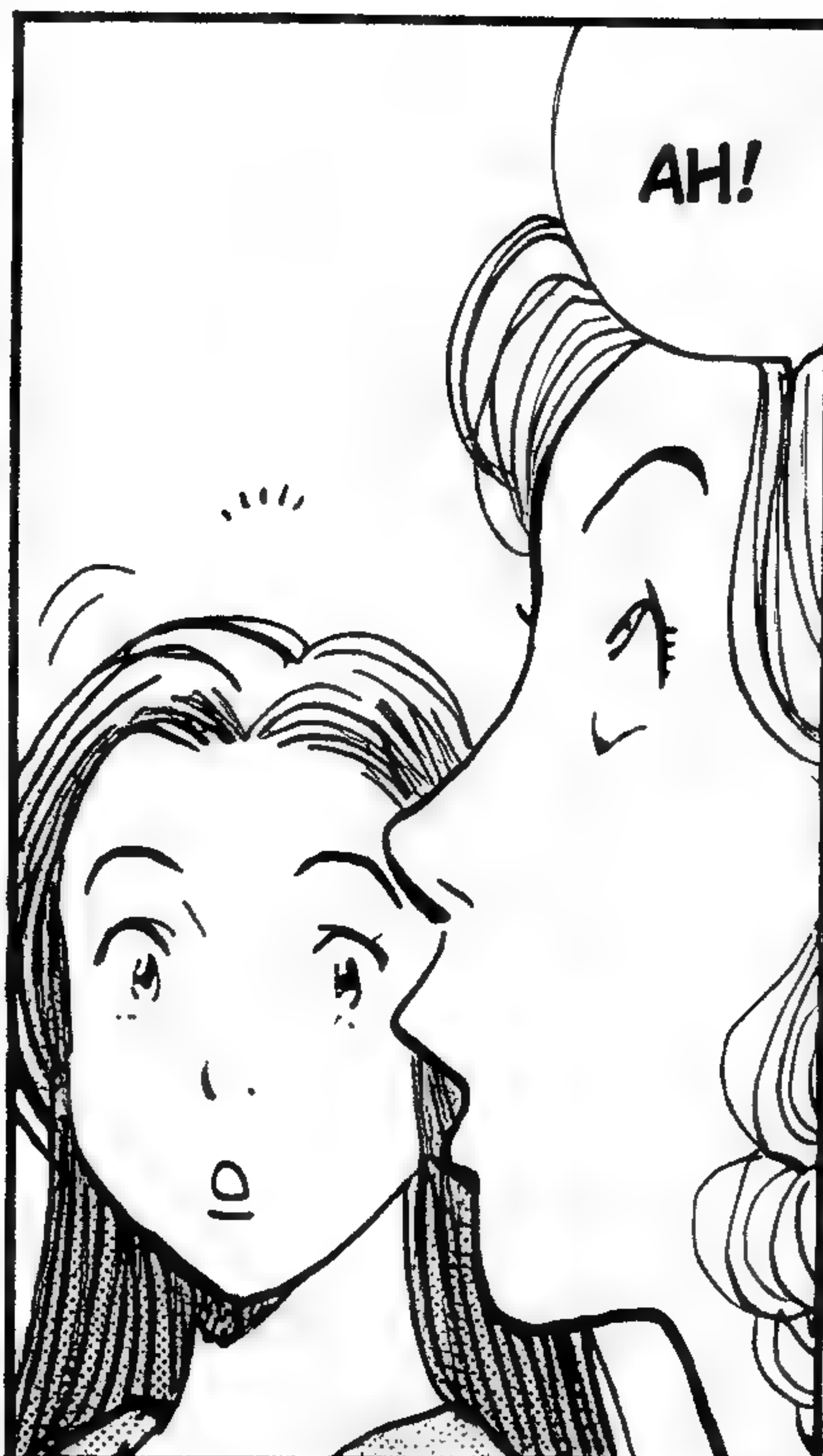
Heidelberg College



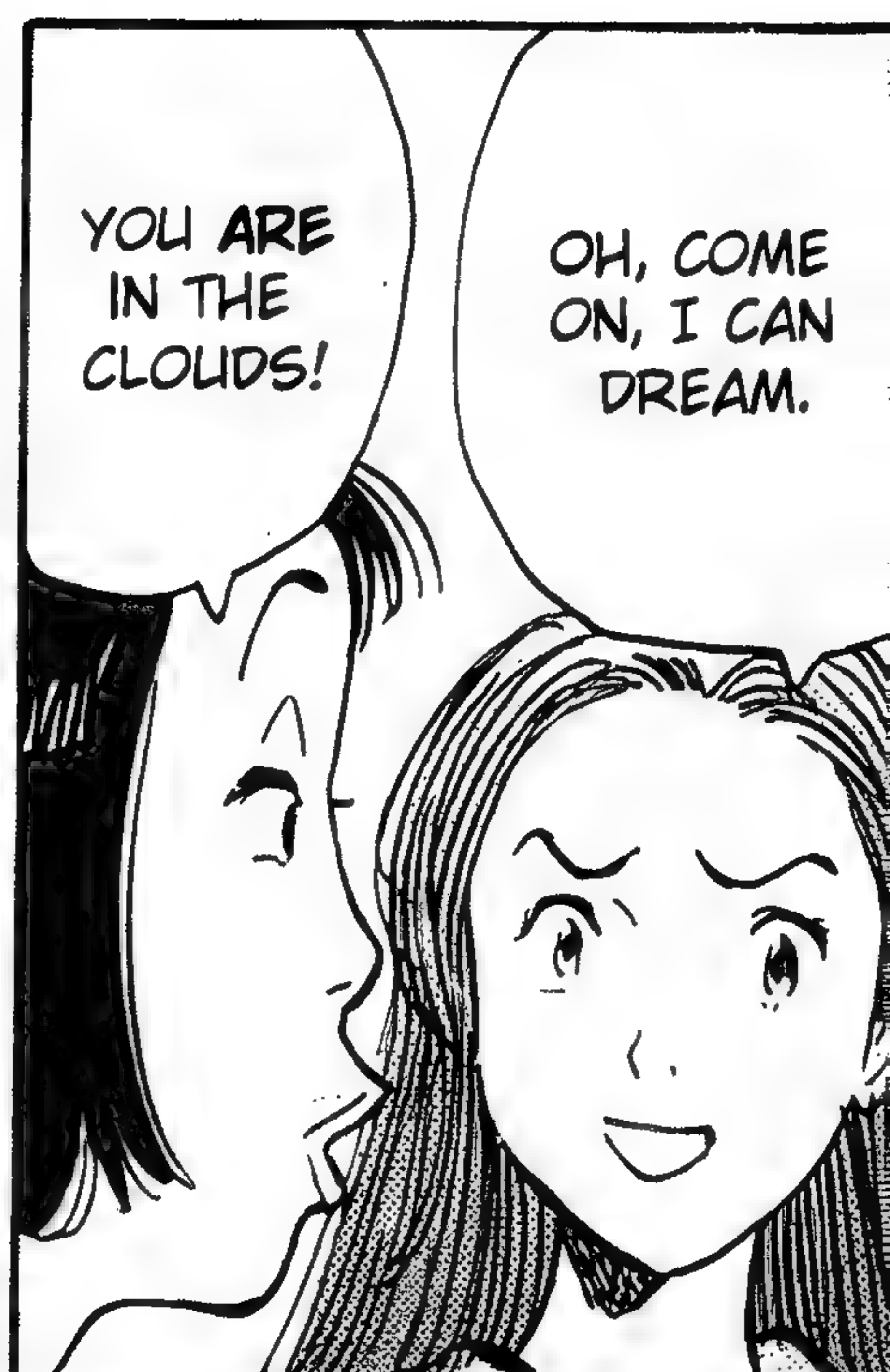


OH!

HEY, YOU KNOW
THAT NEW GUY
WHO'S BEEN
SHOWING UP
FOR THE
LECTURES?

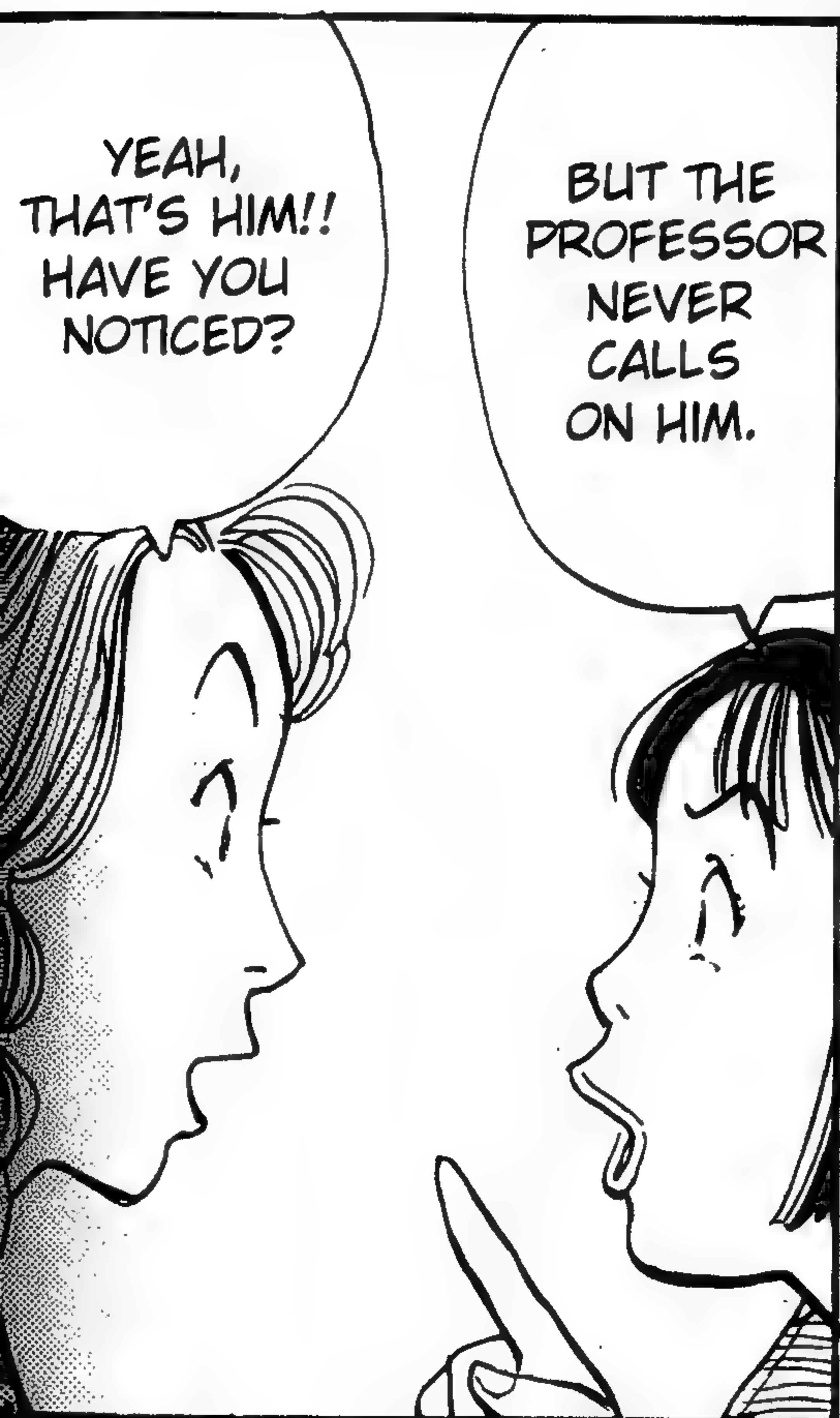


AH!



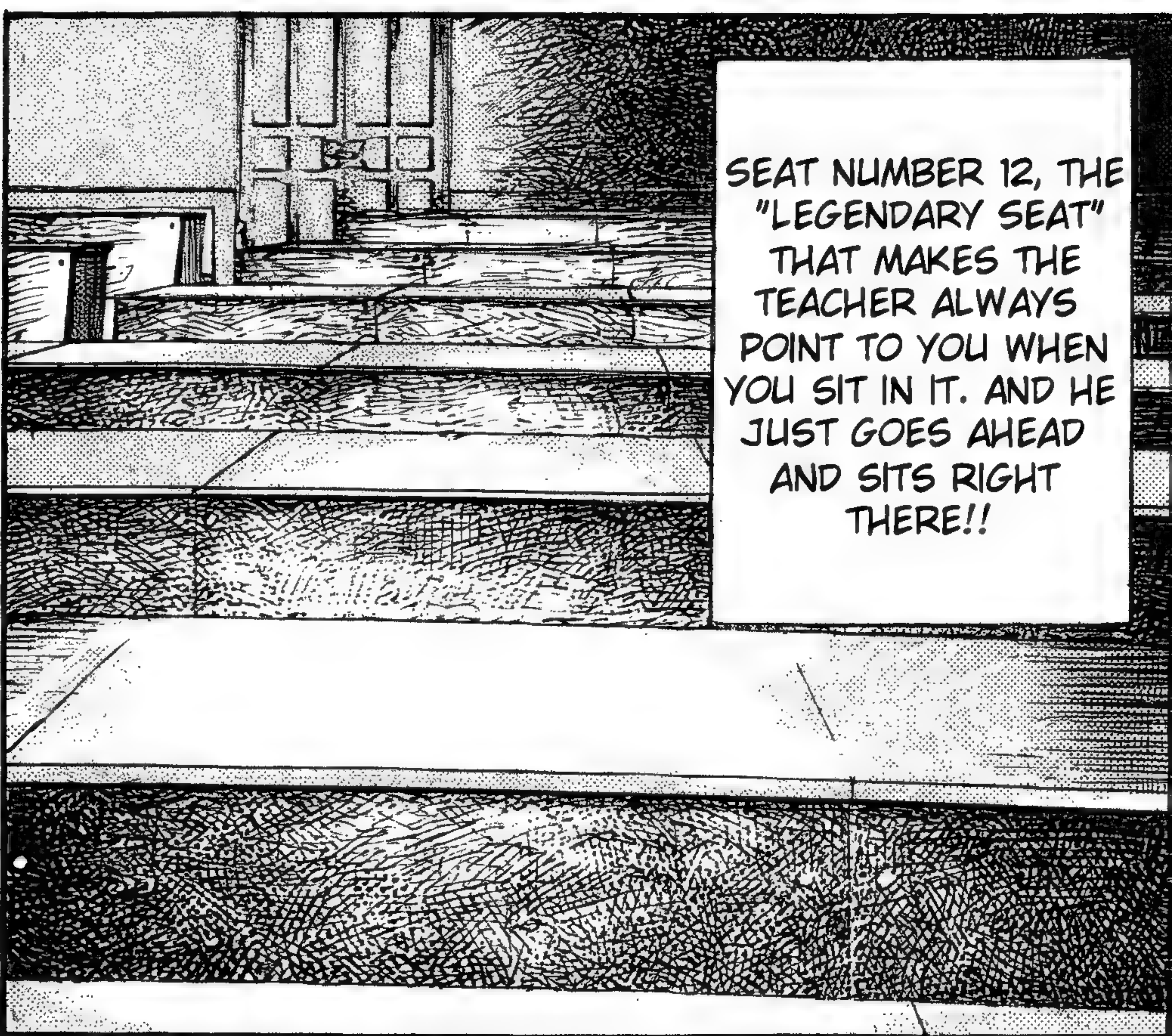
YOU ARE
IN THE
CLOUDS!

OH, COME
ON, I CAN
DREAM.

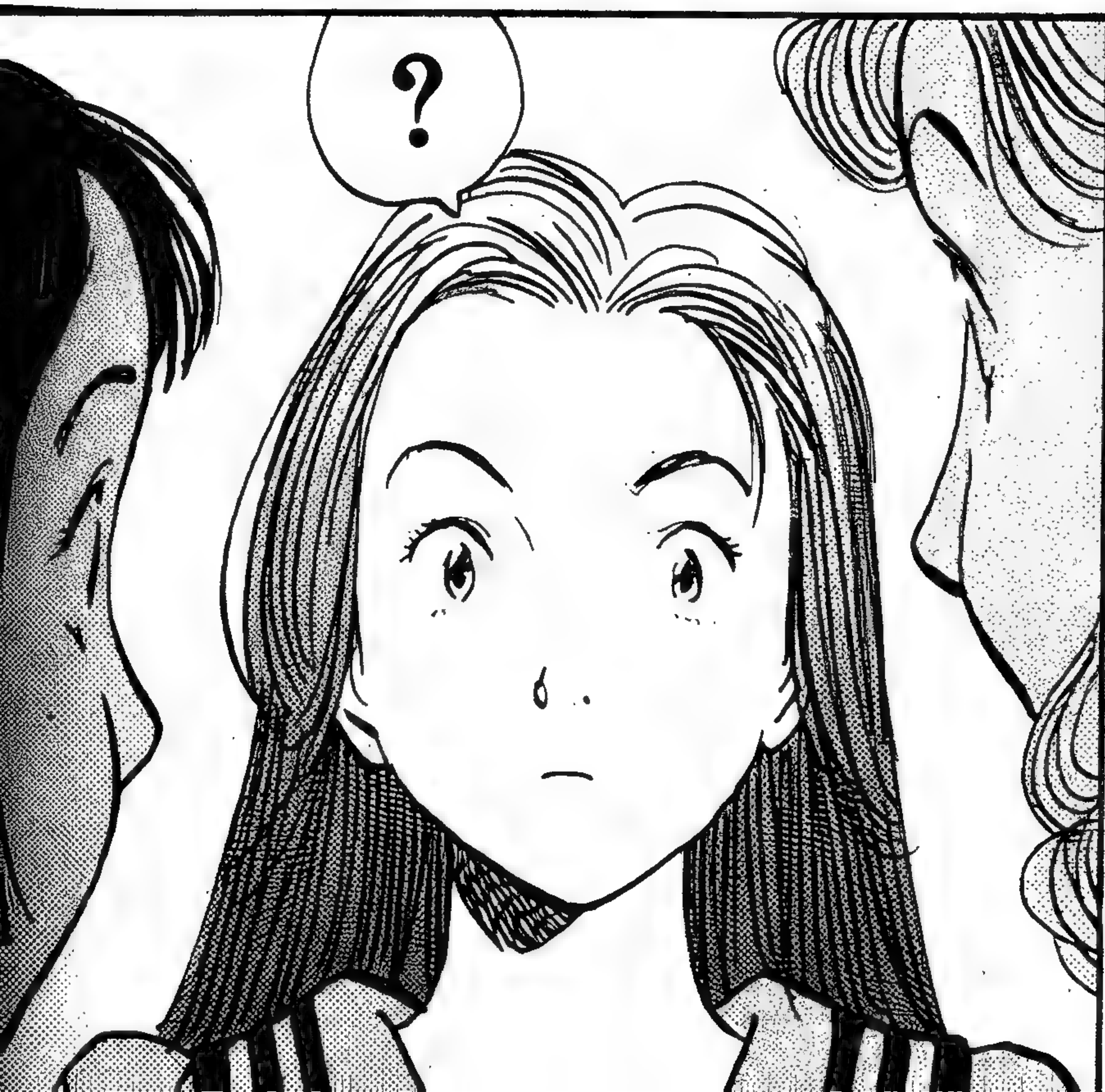


YEAH,
THAT'S HIM!!
HAVE YOU
NOTICED?

BUT THE
PROFESSOR
NEVER
CALLS
ON HIM.



SEAT NUMBER 12, THE
"LEGENDARY SEAT"
THAT MAKES THE
TEACHER ALWAYS
POINT TO YOU WHEN
YOU SIT IN IT. AND HE
JUST GOES AHEAD
AND SITS RIGHT
THERE!!

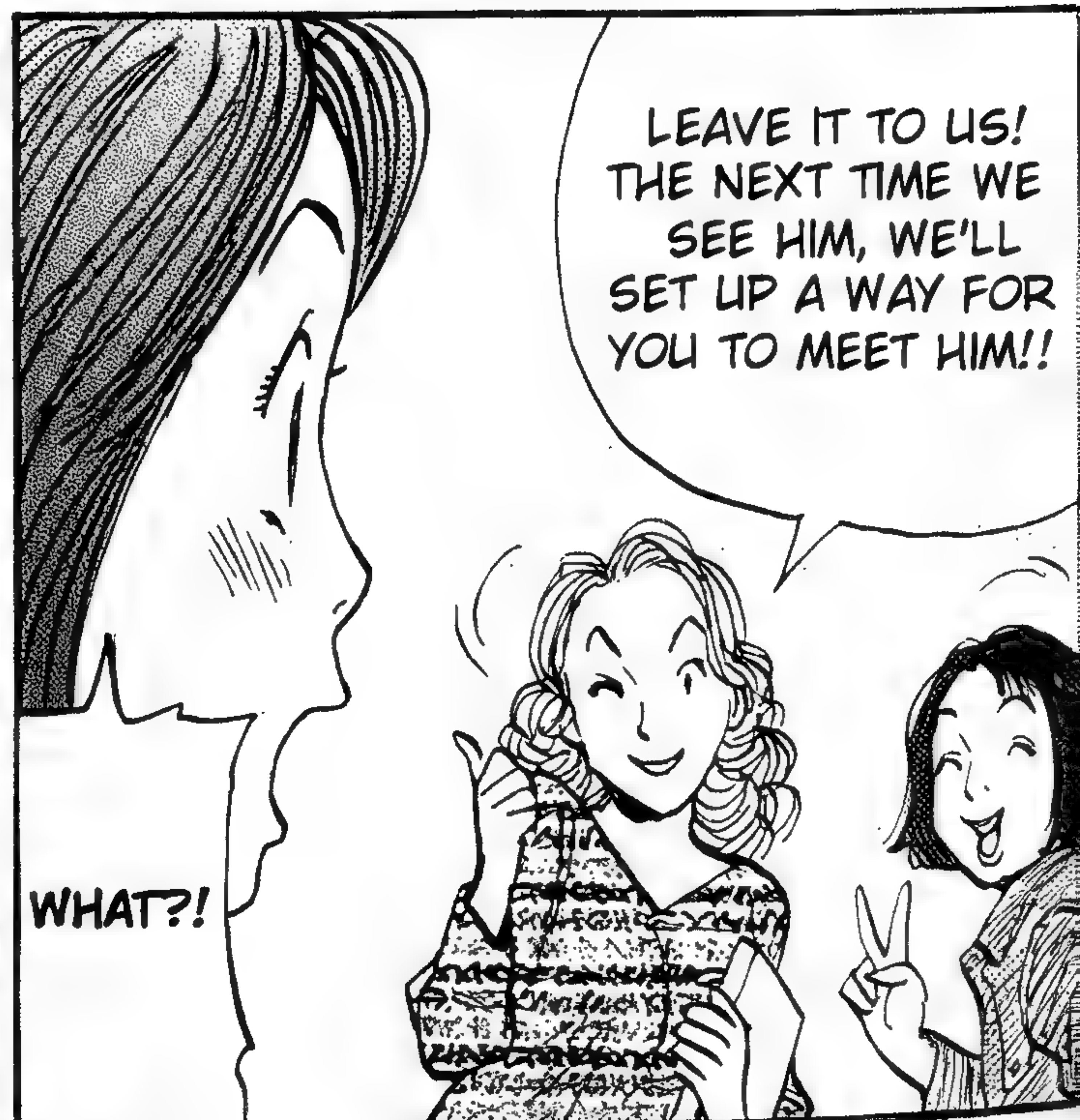
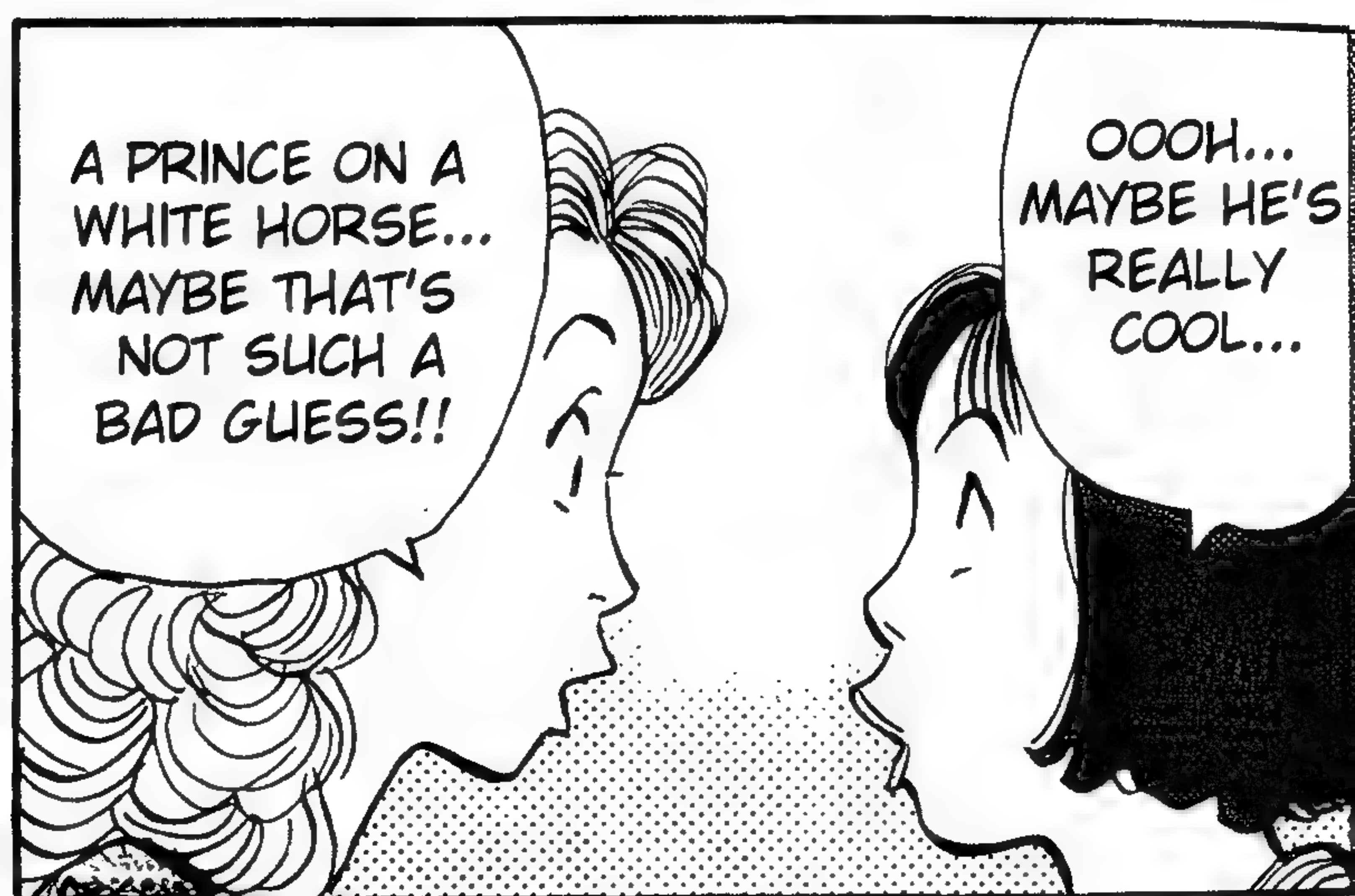
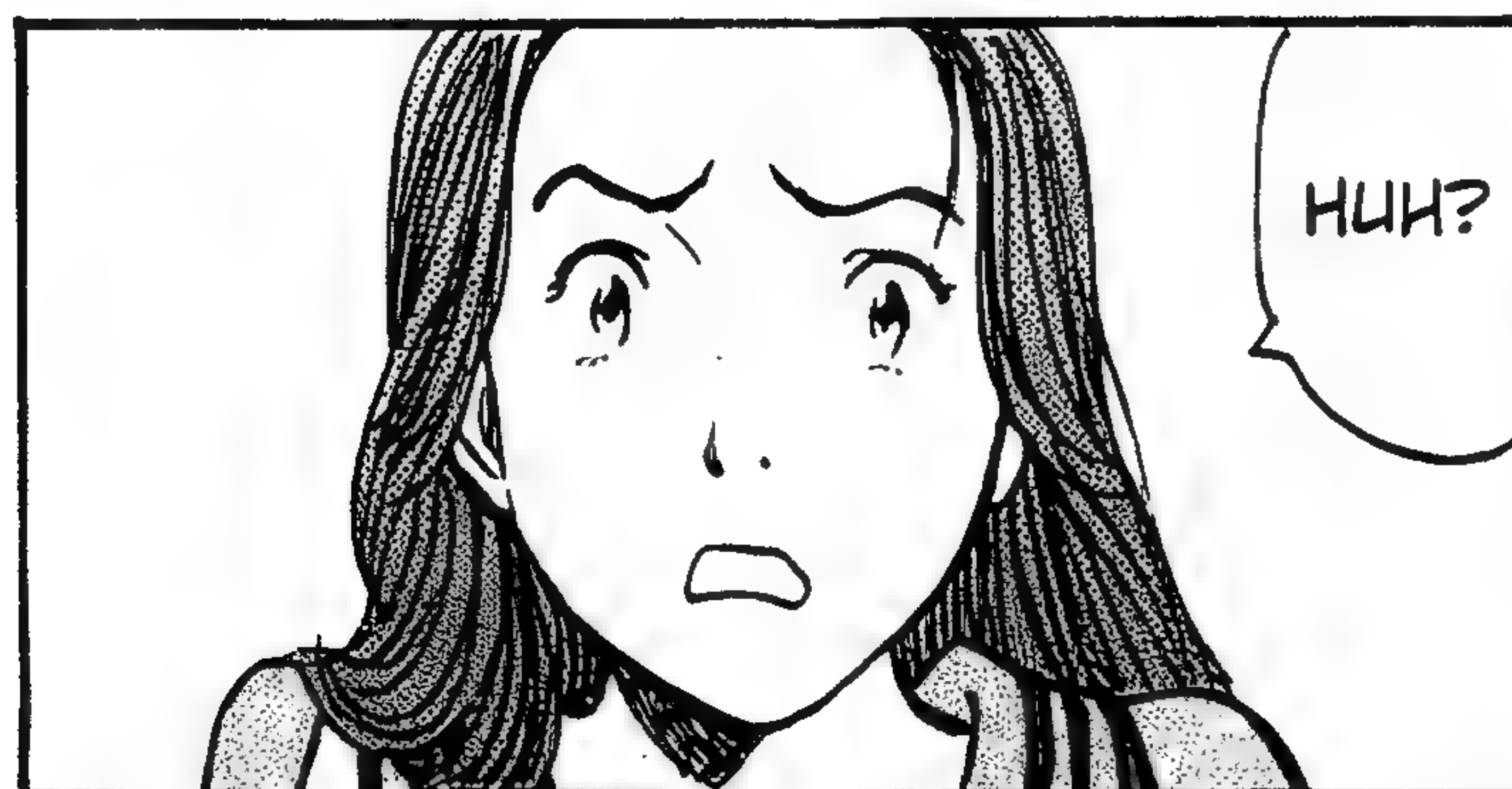


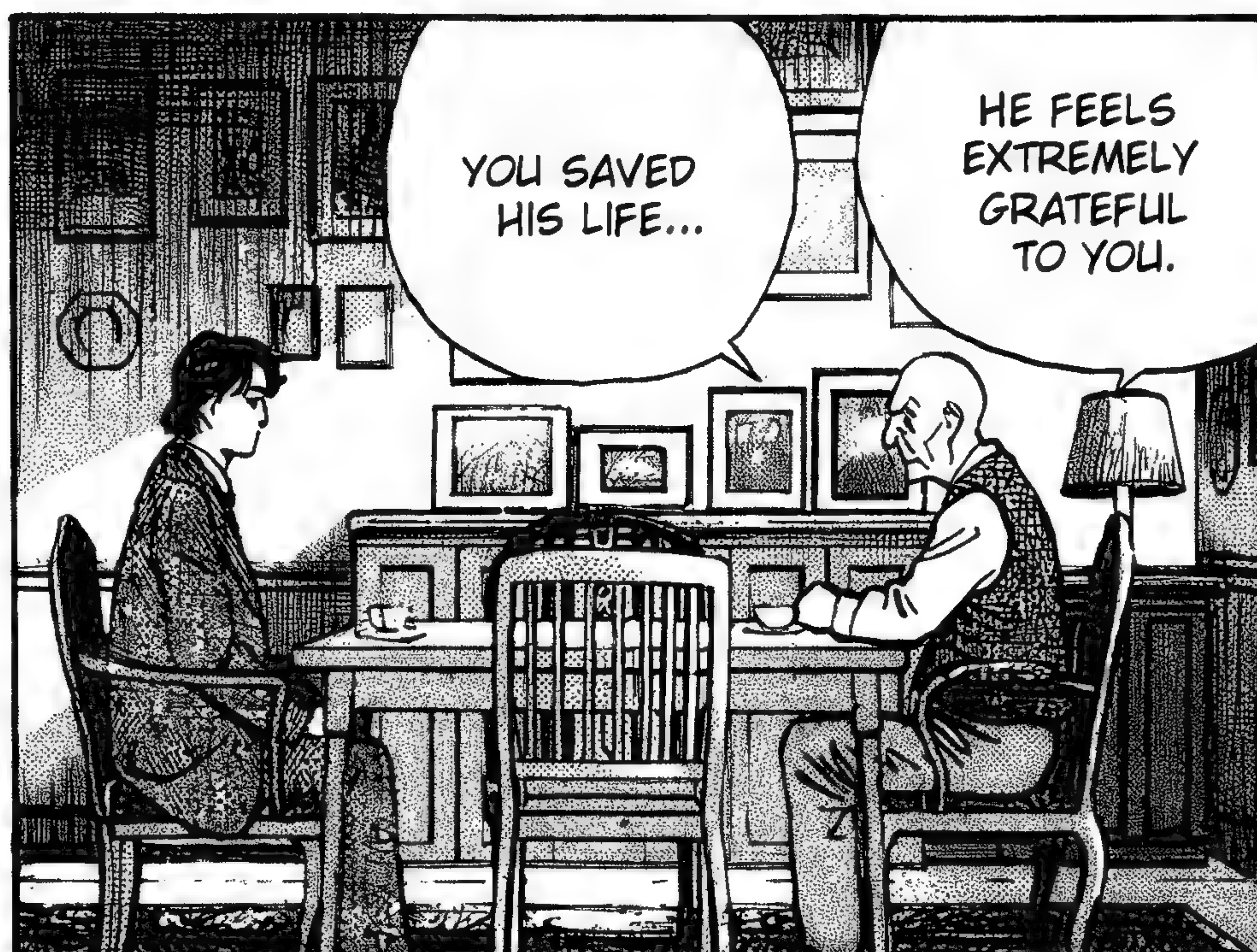
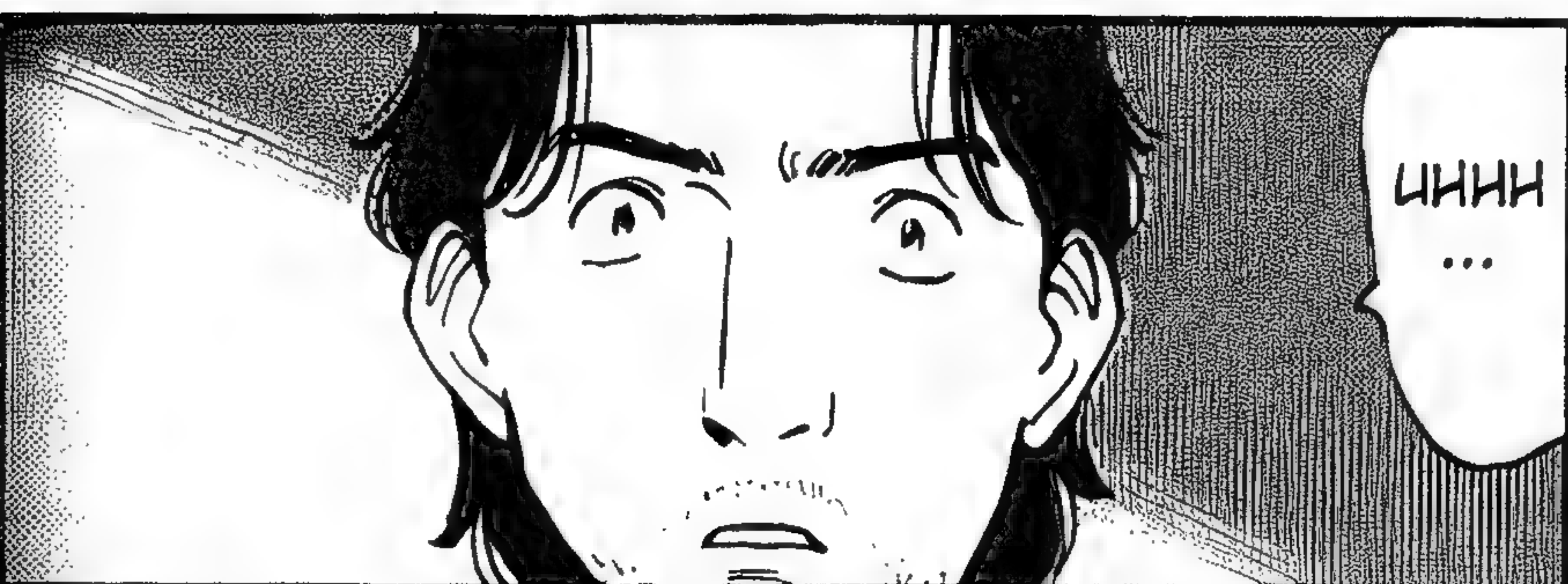
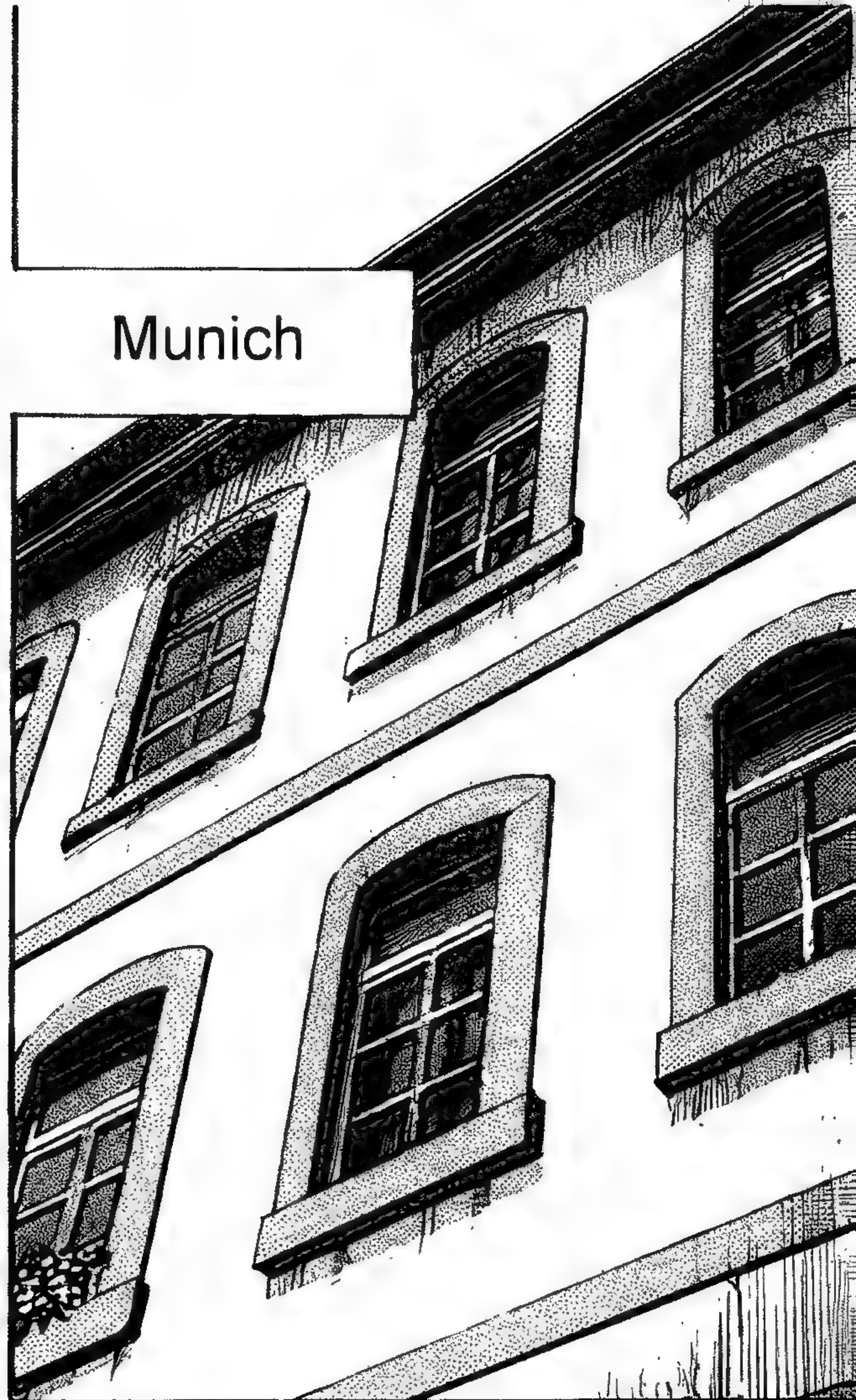
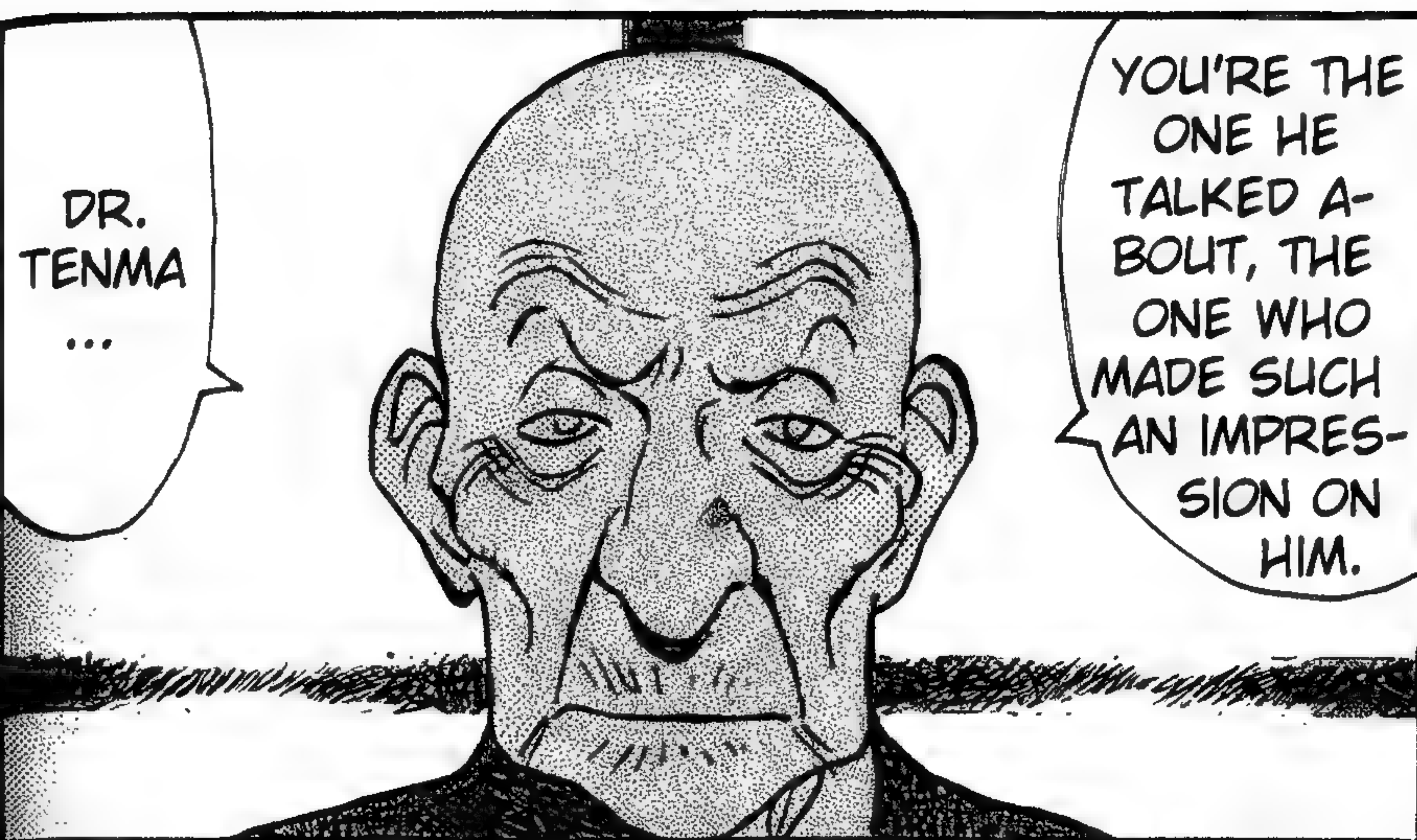
?



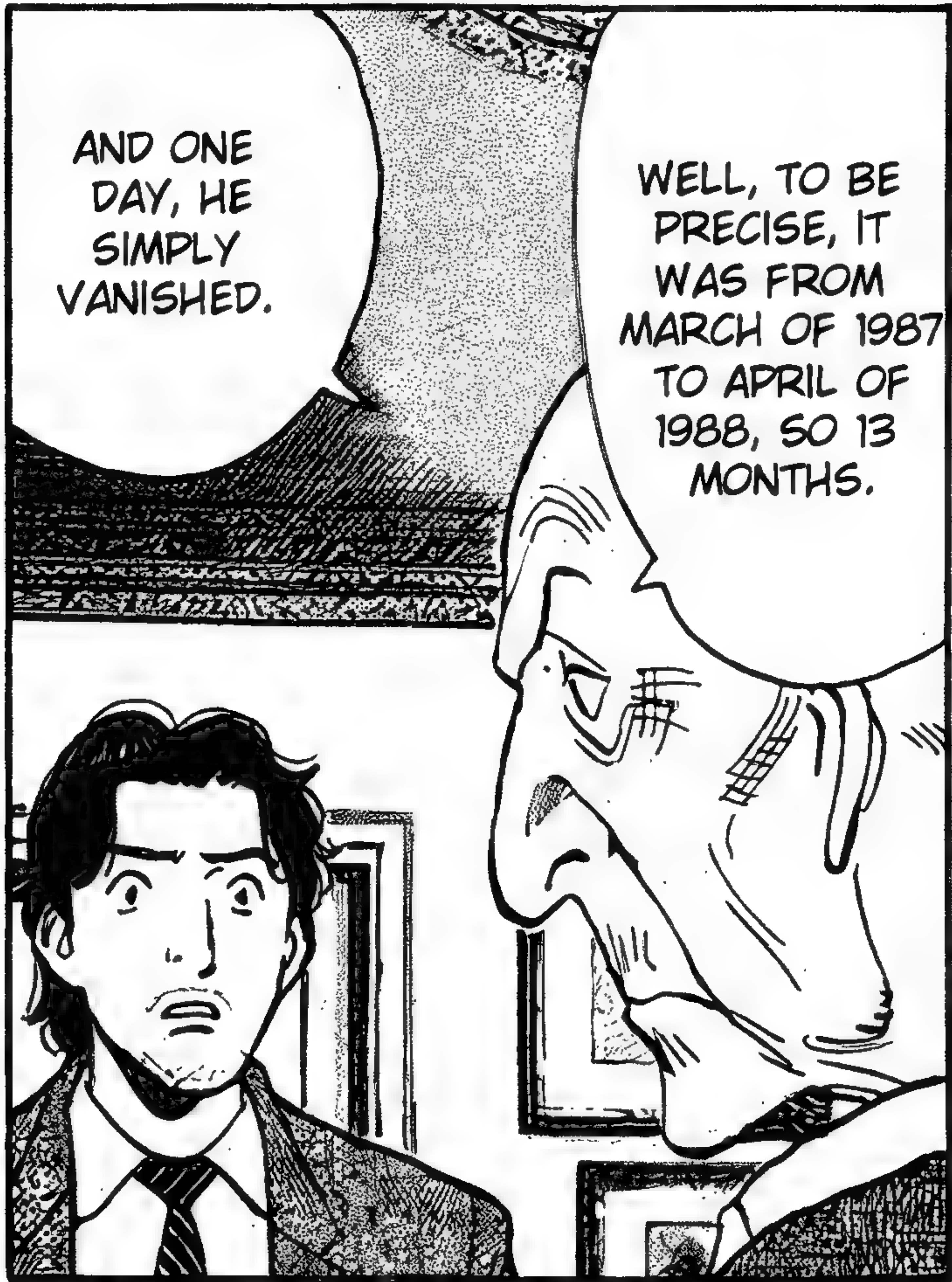
HE ALWAYS
STARES AT
NINA.

MONSTER²





MONSTER2



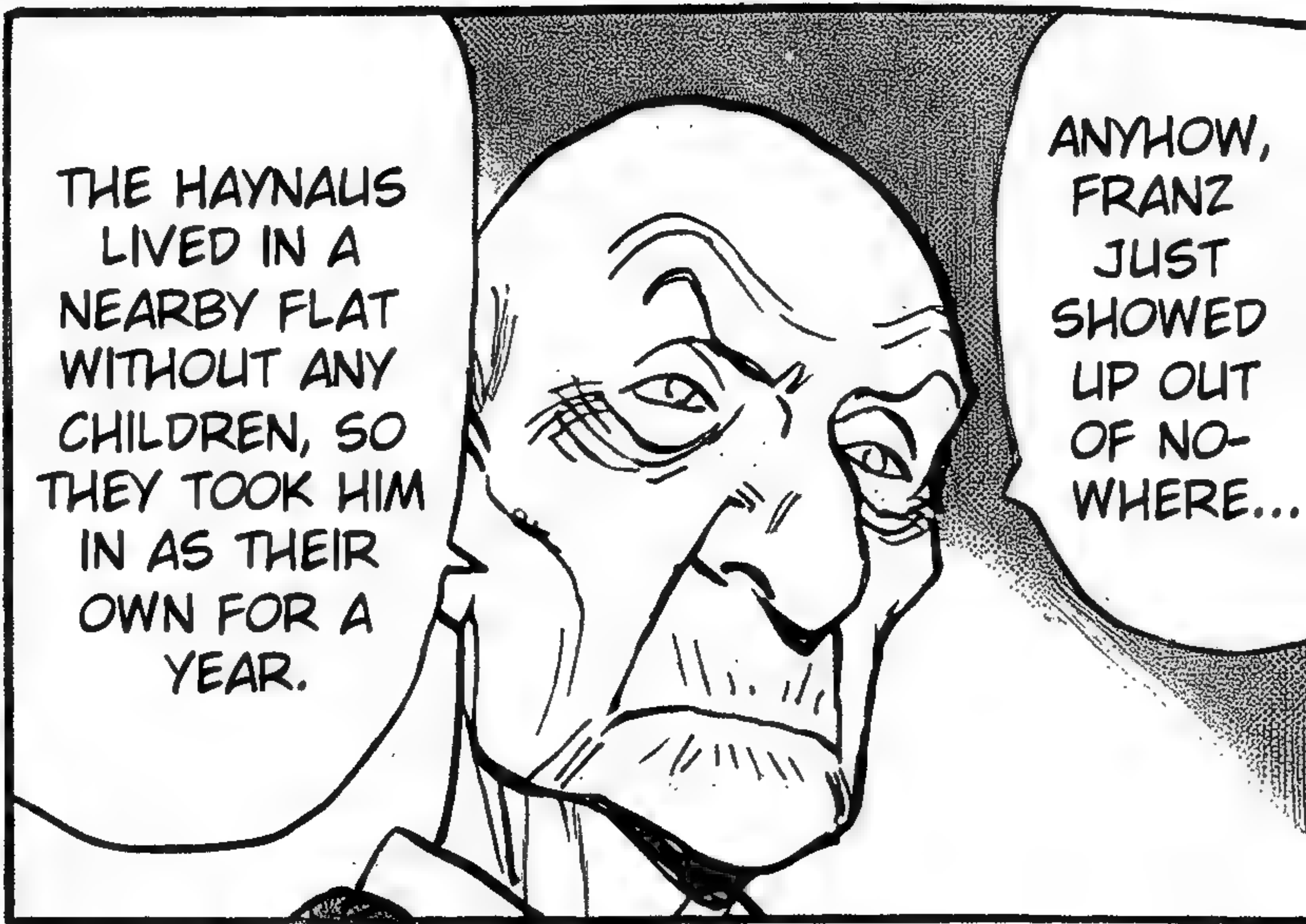
AND ONE DAY, HE SIMPLY VANISHED.

WELL, TO BE PRECISE, IT WAS FROM MARCH OF 1987 TO APRIL OF 1988, SO 13 MONTHS.



THEN HE MUST HAVE OPENED HIS HEART UP TO YOU.

IF HE TOLD YOU THAT MUCH ...



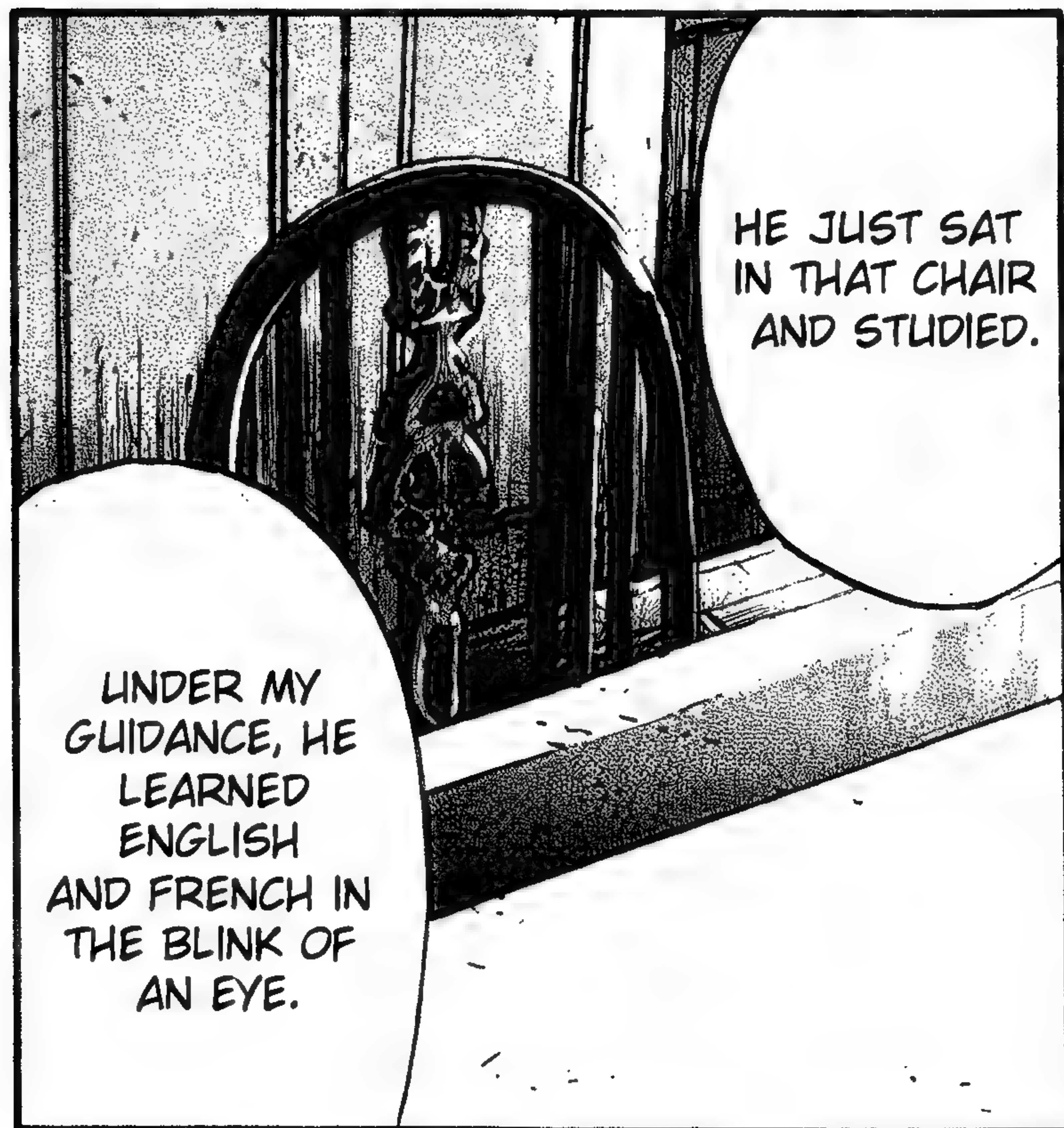
THE HAYNAUS LIVED IN A NEARBY FLAT WITHOUT ANY CHILDREN, SO THEY TOOK HIM IN AS THEIR OWN FOR A YEAR.

ANYHOW, FRANZ JUST SHOWED UP OUT OF NOWHERE...



YOU NEVER WOULD HAVE THOUGHT HE WAS 12 YEARS OLD.

THE BOY WAS EXTRAORDINARILY SHARP. AND HE KNEW HIS MANNERS WELL.



HE JUST SAT IN THAT CHAIR AND STUDIED.

UNDER MY GUIDANCE, HE LEARNED ENGLISH AND FRENCH IN THE BLINK OF AN EYE.



DID HE COME IN HERE?

YES, EVERYDAY. I LIVE ALONE, SO I WAS ALWAYS GLAD FOR THE COMPANY.



JUST A
12-YEAR-
OLD BOY...

HE VANISHED
ABOUT THE
SAME TIME HE
HAD MASTERED
THE USE OF
THOSE TWO
LANGUAGES...



AND WHAT DO
YOU THINK IT
WAS THAT
MOST PEAKED
HIS INTEREST?

I
DON'T
KNOW
...

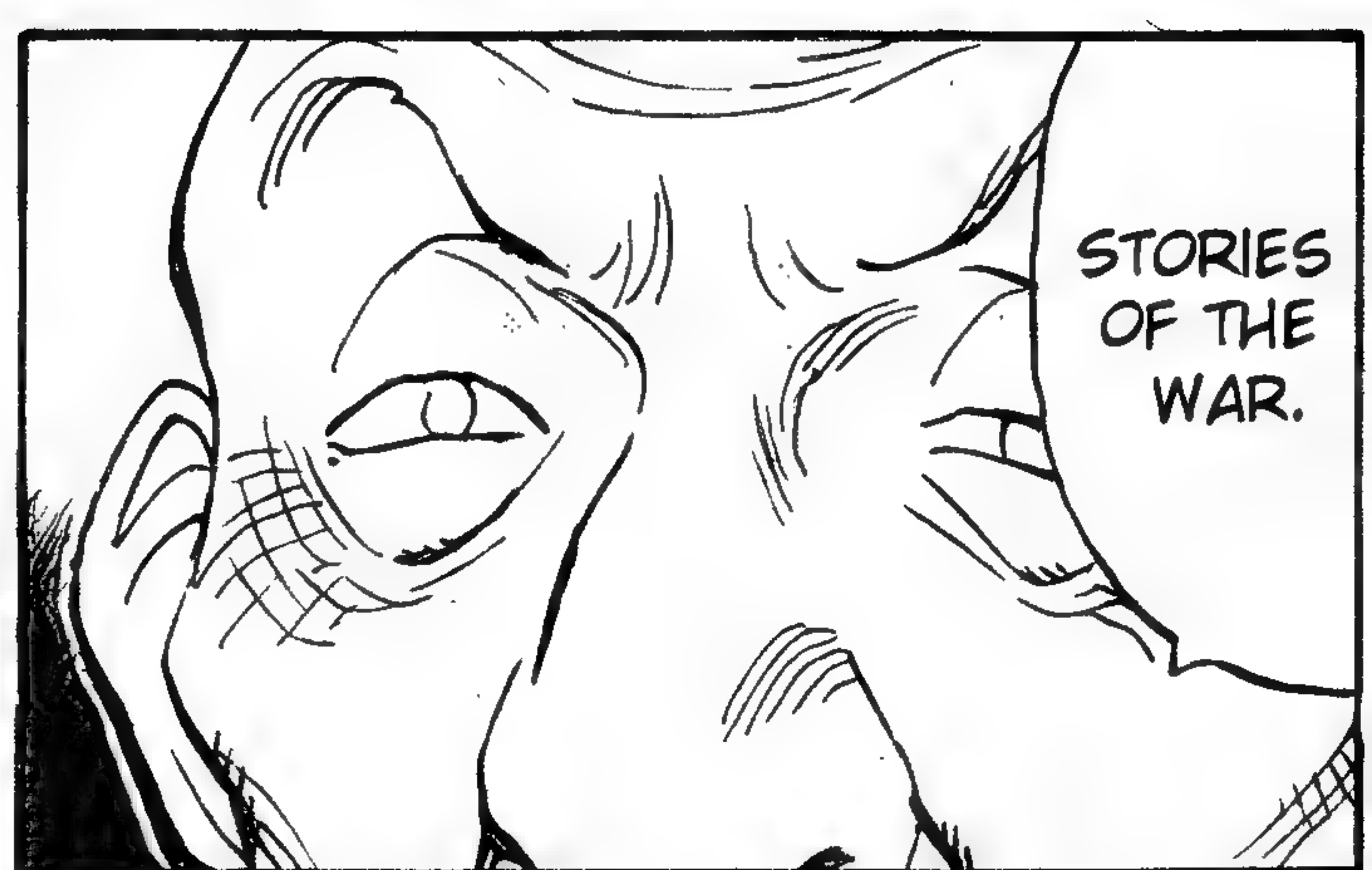


IS THERE
ANYTHING
ELSE ABOUT
HIM THAT
YOU RE-
MEMBER?

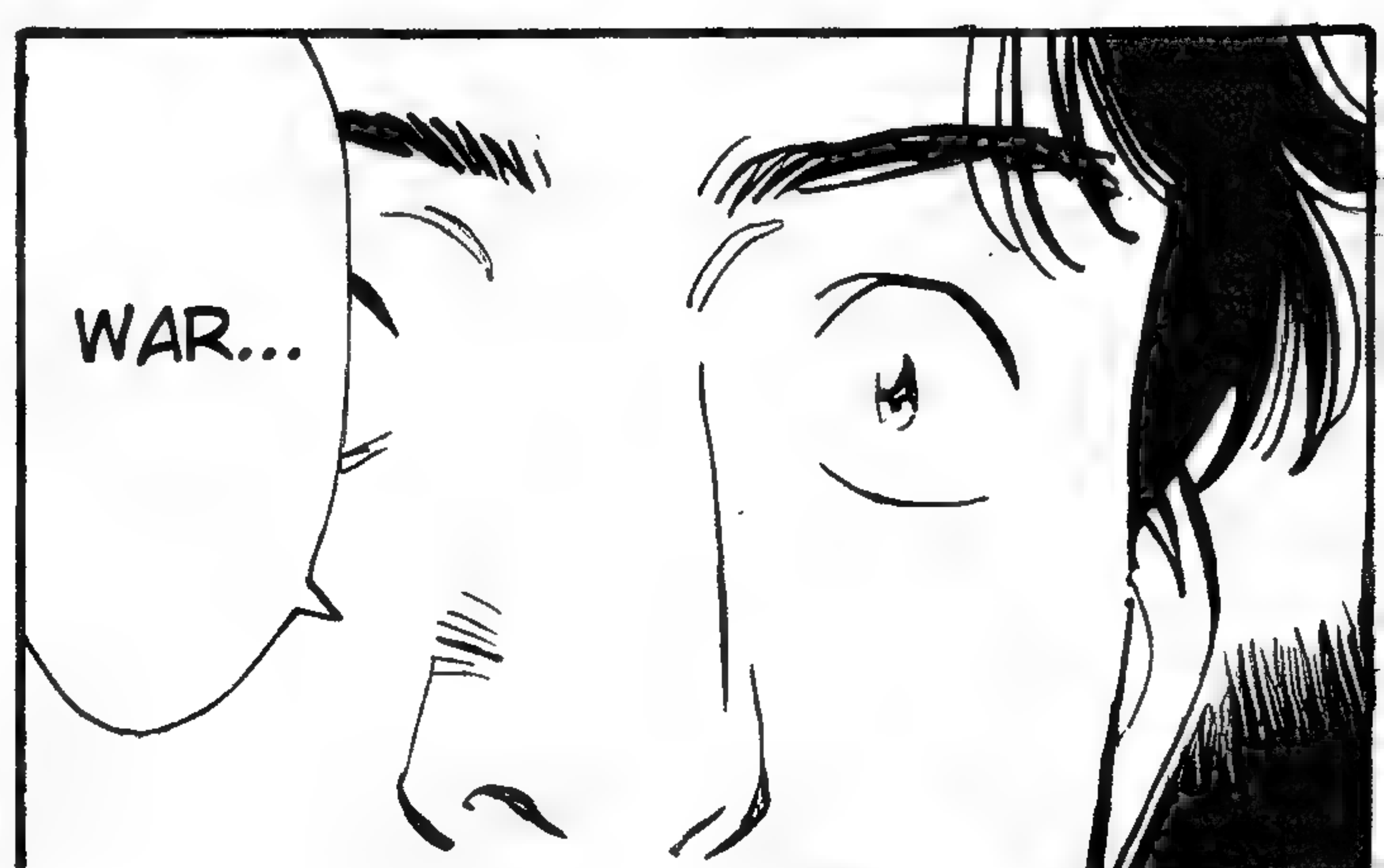
HE LISTENED
TO EVERYTHING
I HAD TO SAY
WITH GREAT
ENTHUSIASM.



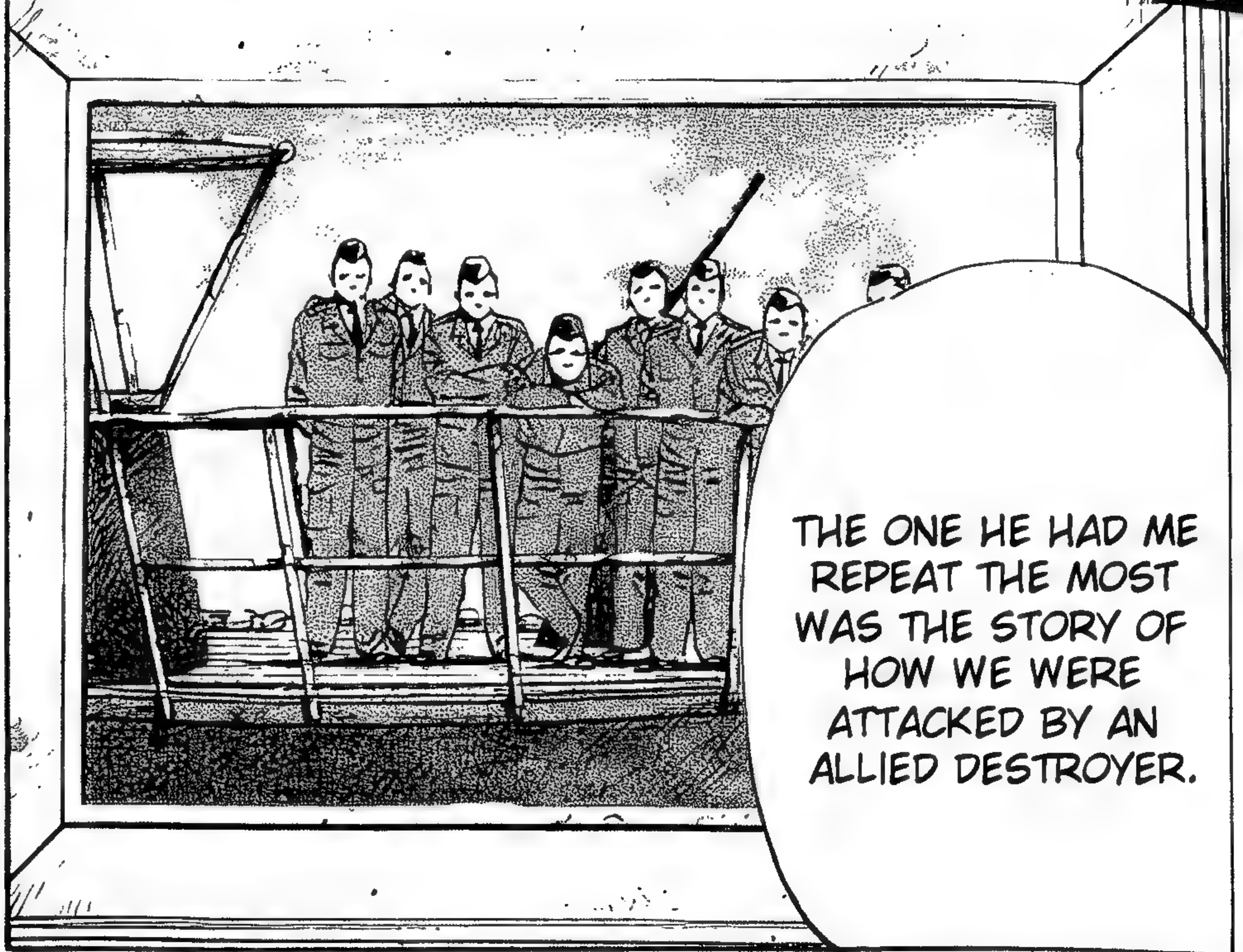
I RODE IN A
U-BOAT FOR THE
GERMAN NAVY IN
WORLD WAR II.



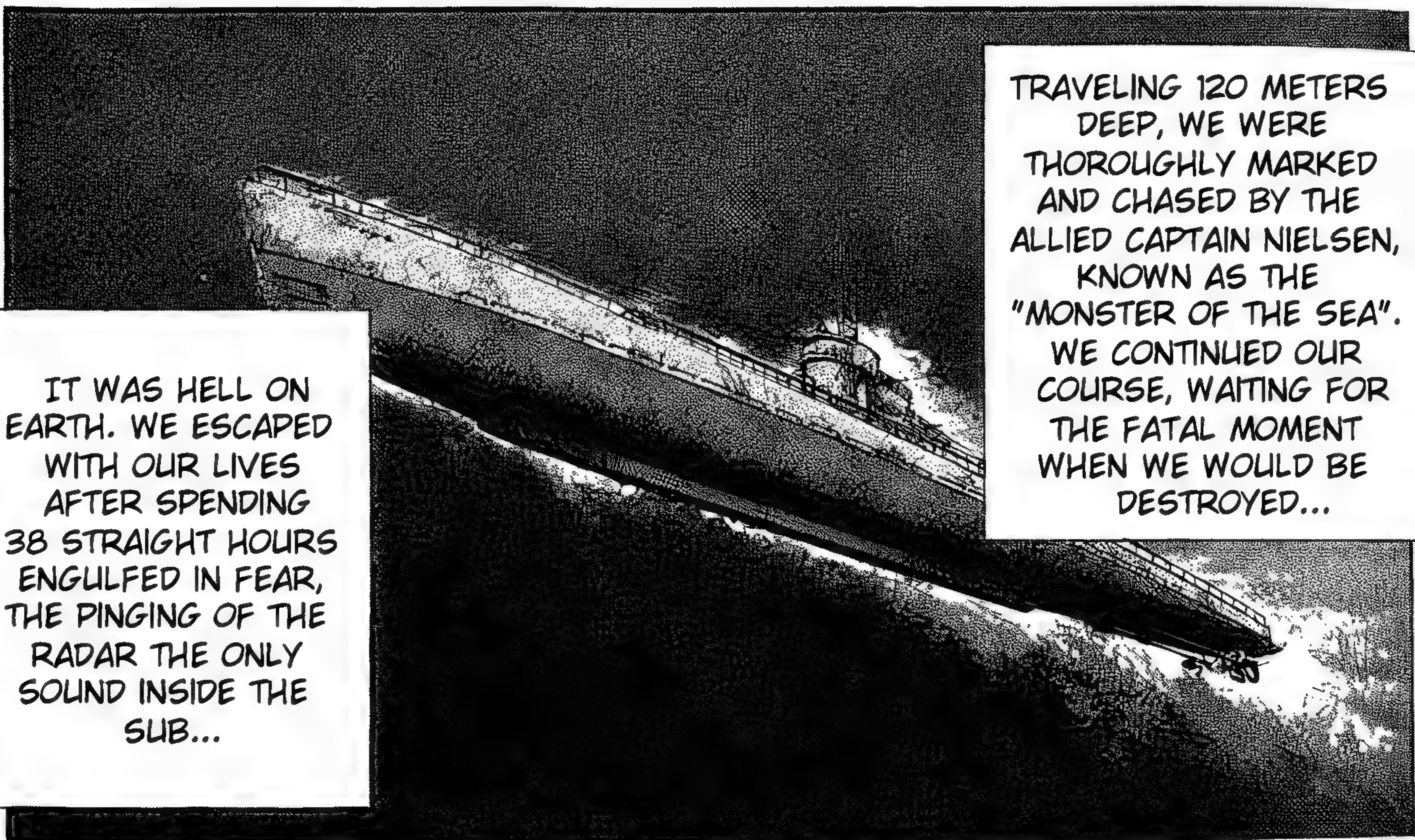
STORIES
OF THE
WAR.



WAR...



THE ONE HE HAD ME REPEAT THE MOST WAS THE STORY OF HOW WE WERE ATTACKED BY AN ALLIED DESTROYER.



IT WAS HELL ON EARTH. WE ESCAPED WITH OUR LIVES AFTER SPENDING 38 STRAIGHT HOURS ENGULFED IN FEAR, THE PINGING OF THE RADAR THE ONLY SOUND INSIDE THE SUB...

TRAVELING 120 METERS DEEP, WE WERE THOROUGHLY MARKED AND CHASED BY THE ALLIED CAPTAIN NIELSEN, KNOWN AS THE "MONSTER OF THE SEA". WE CONTINUED OUR COURSE, WAITING FOR THE FATAL MOMENT WHEN WE WOULD BE DESTROYED...



WAS THE ULTIMATE TERROR OF IT ALL.

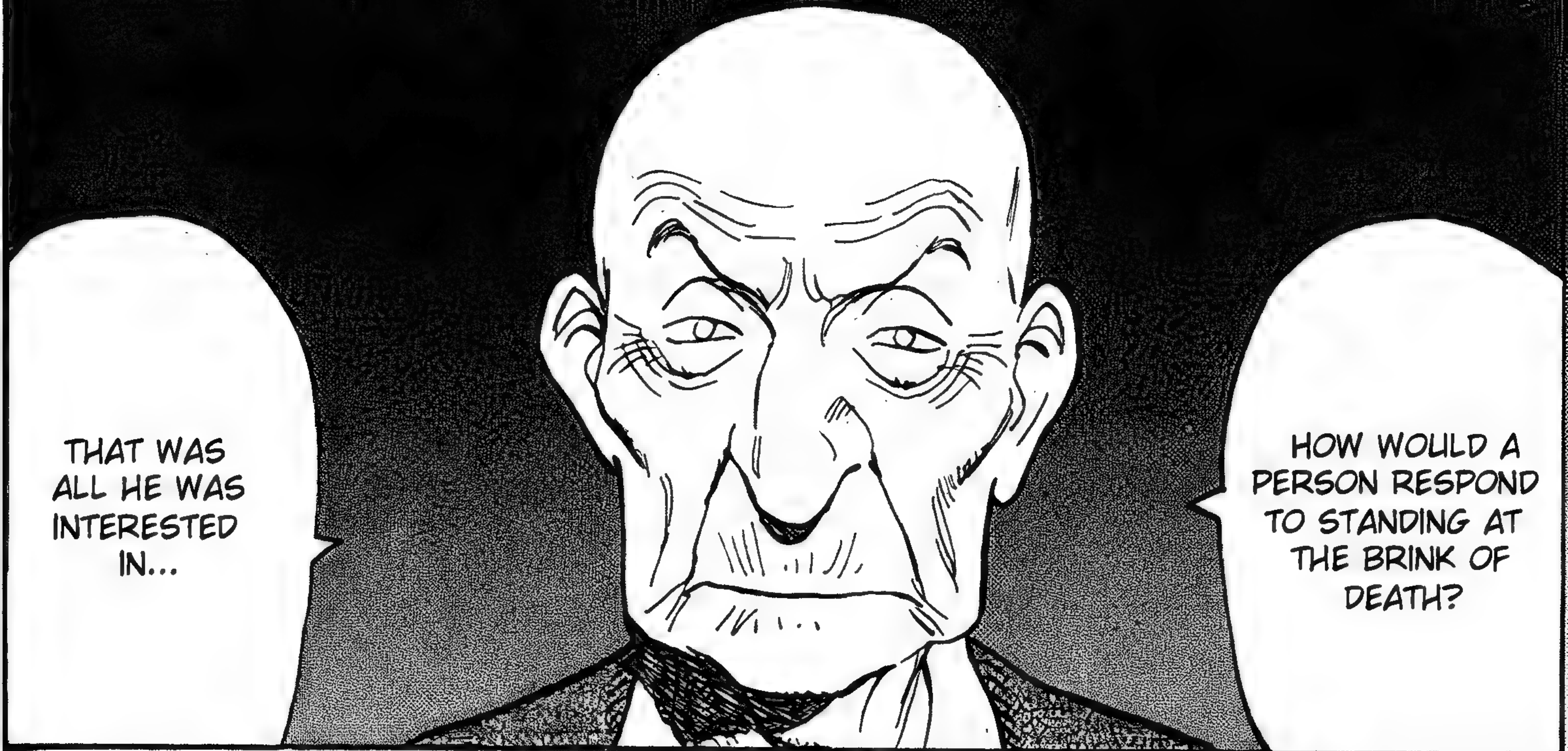


BUT HE WAS DIFFERENT. WHAT HE WAS MOST FASCINATED WITH...

ANY NORMAL BOY WOULD ENJOY THE STORY FOR THE ADVENTURE OF IT ALL.

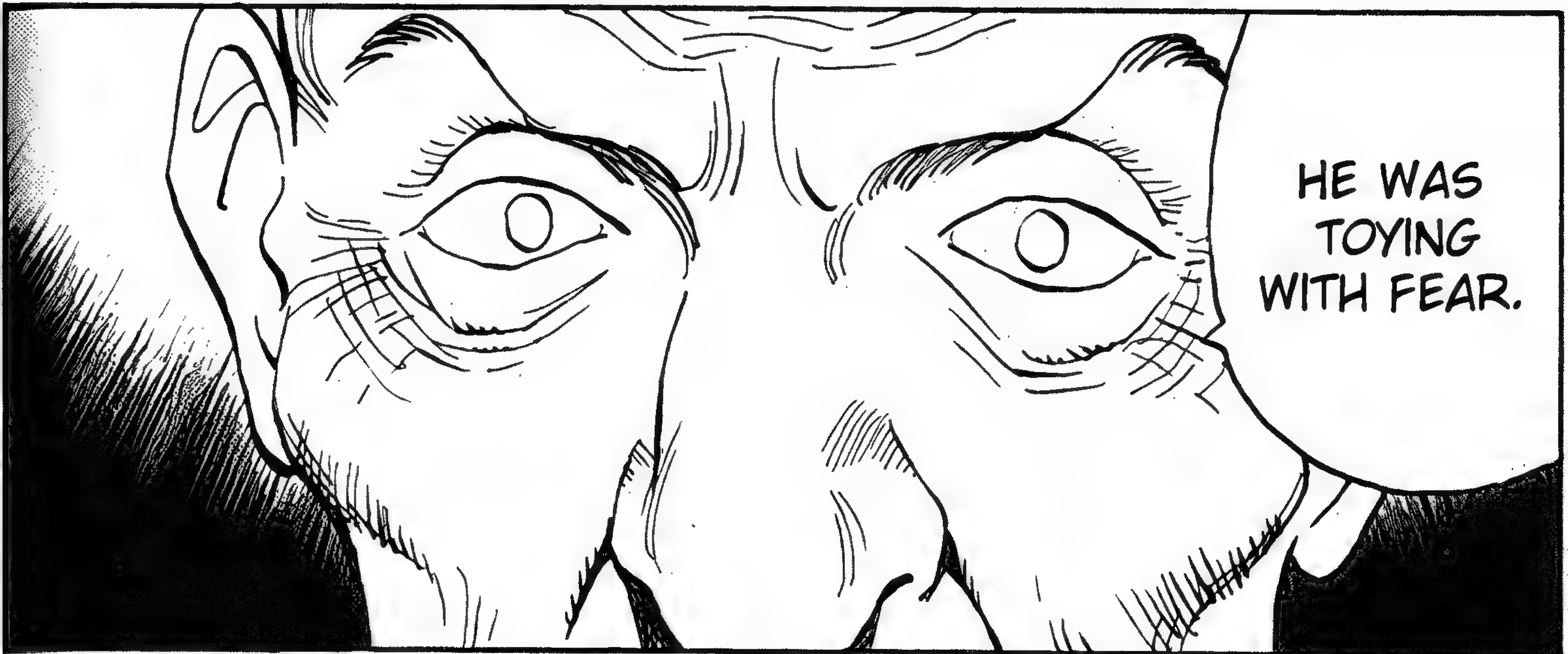


?



THAT WAS
ALL HE WAS
INTERESTED
IN...

HOW WOULD A
PERSON RESPOND
TO STANDING AT
THE BRINK OF
DEATH?



HE WAS
TOYING
WITH FEAR.

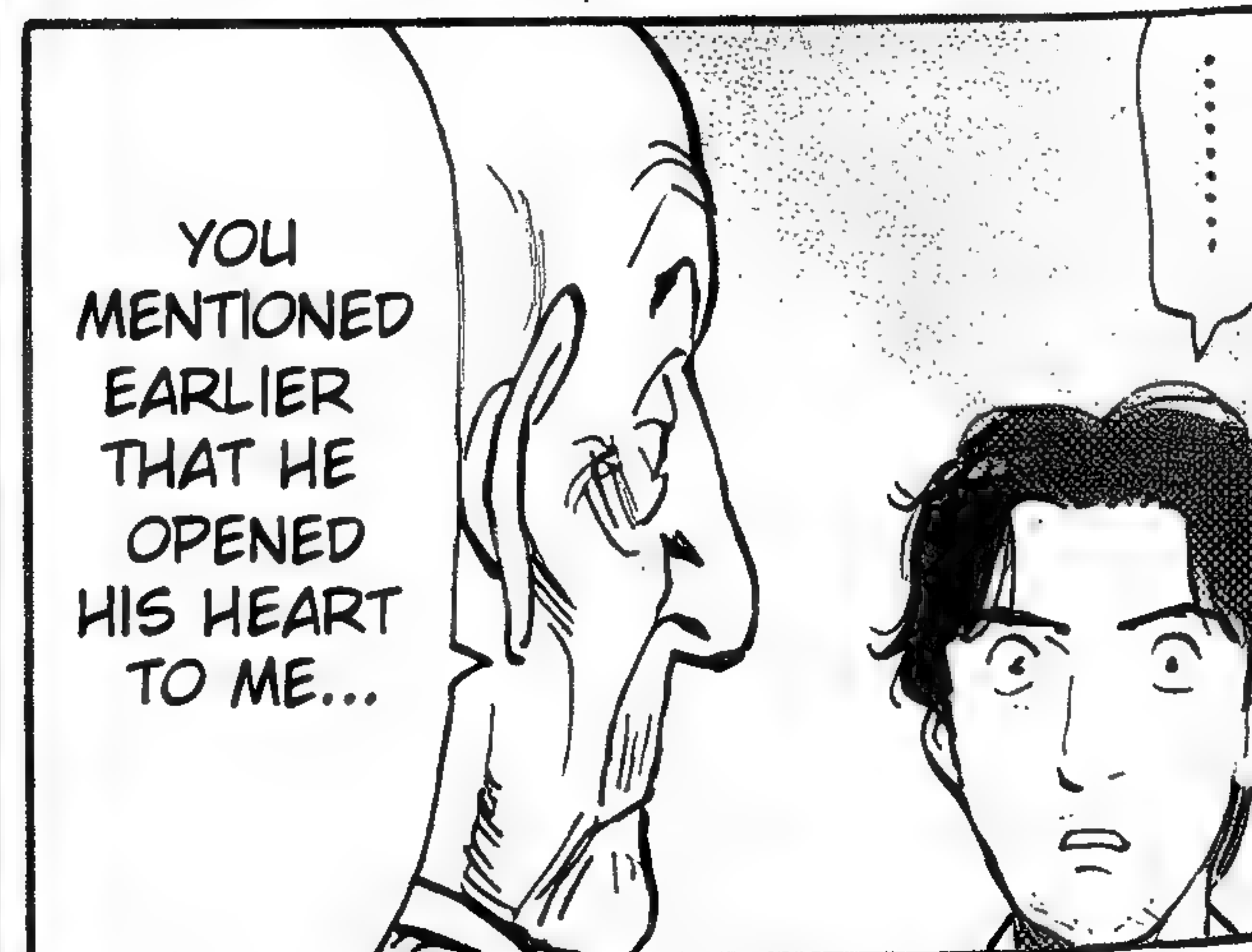
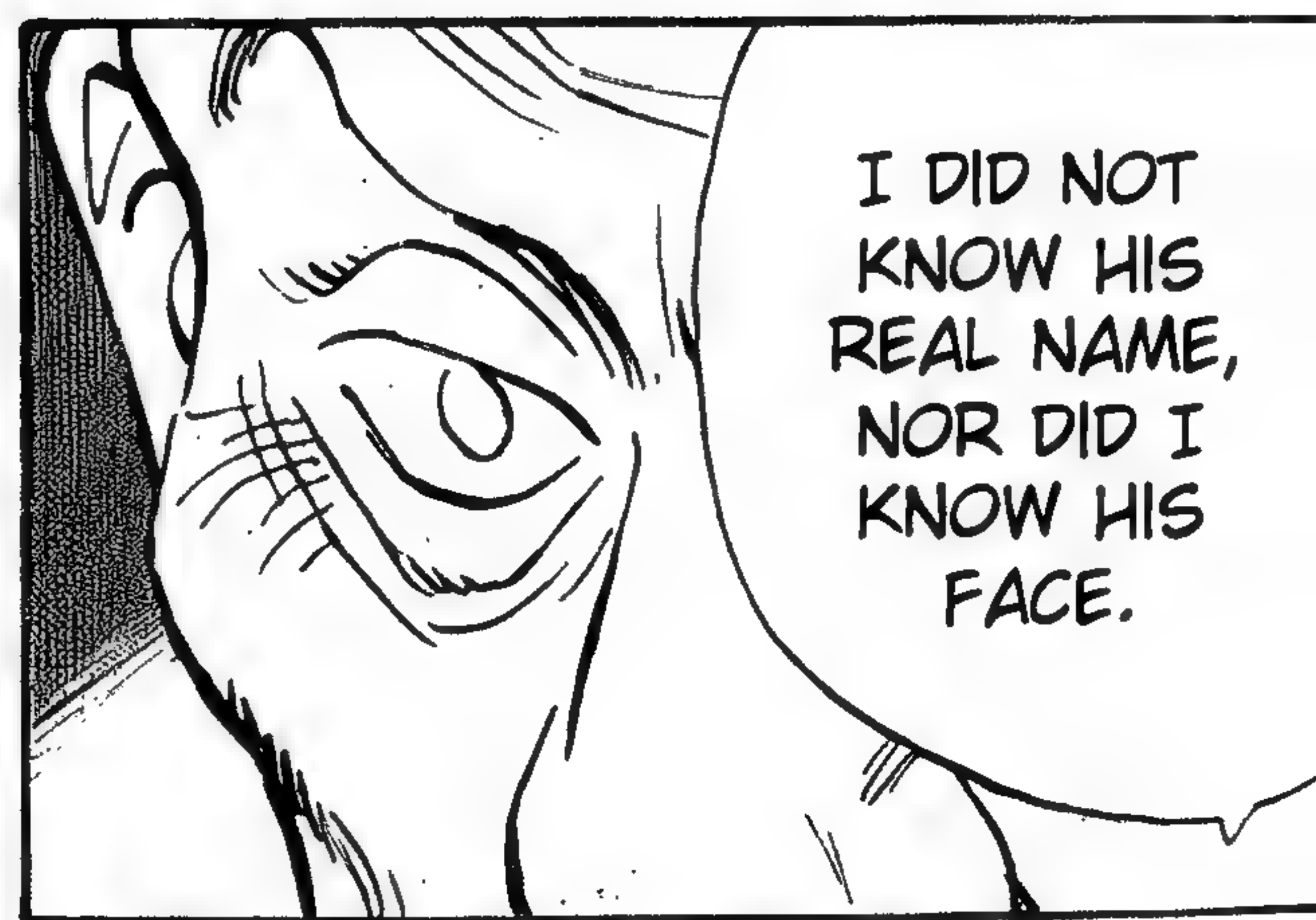
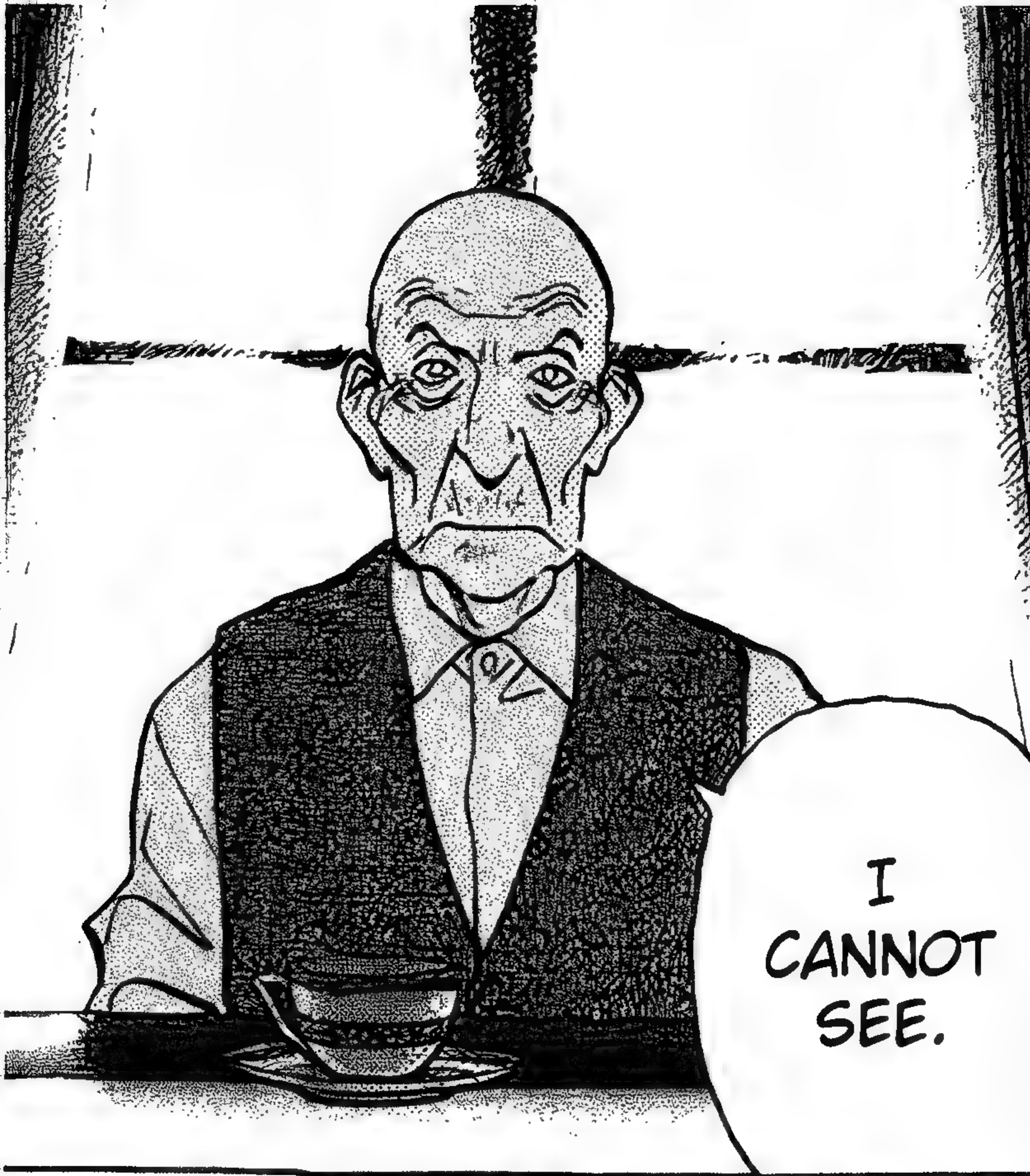


WHEN HE
SAT IN THIS
CHAIR AND
TALKED,
WHAT WAS
THE EXPRES-
SION ON HIS
FACE...?

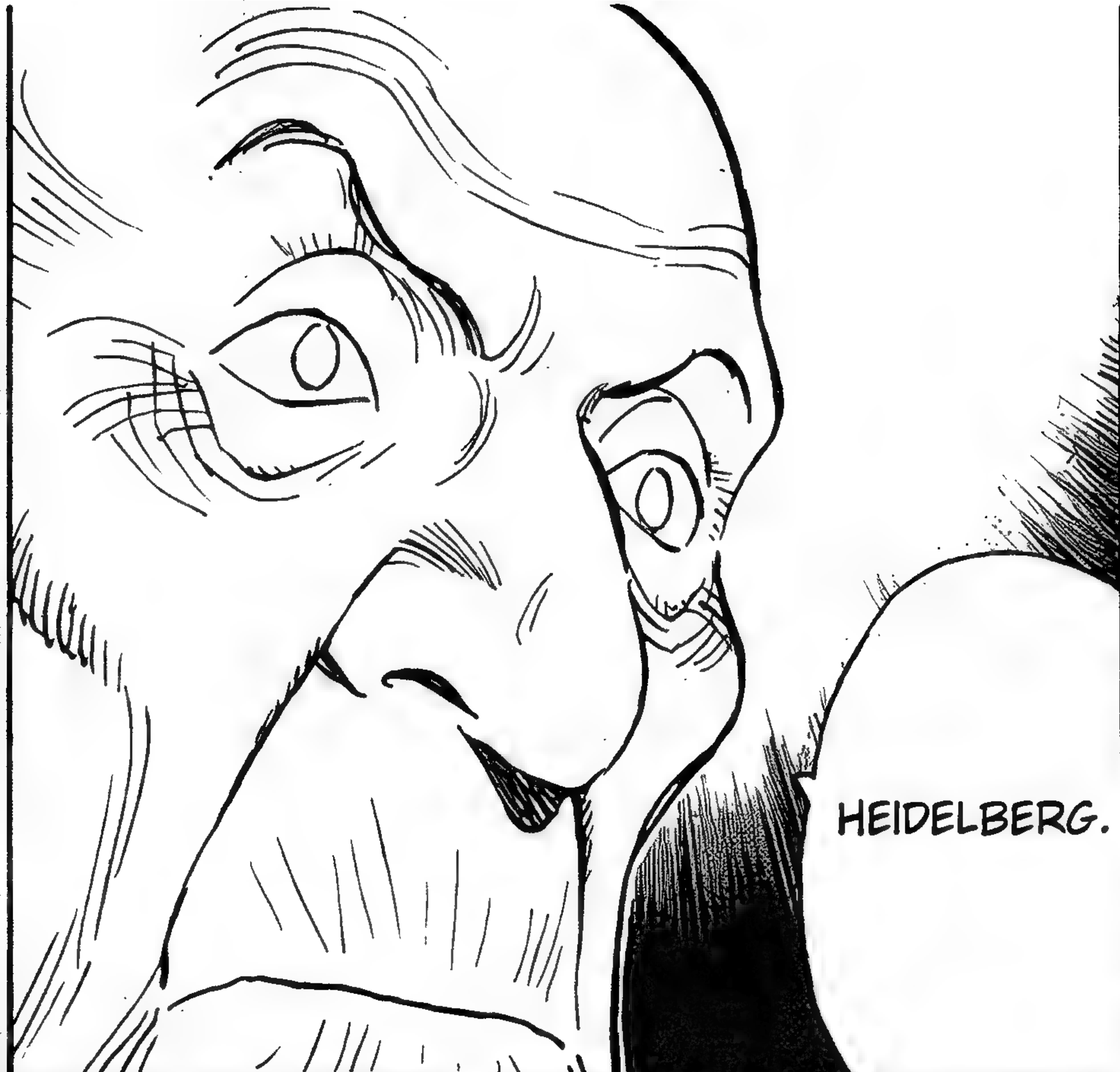


WHEN
HE...

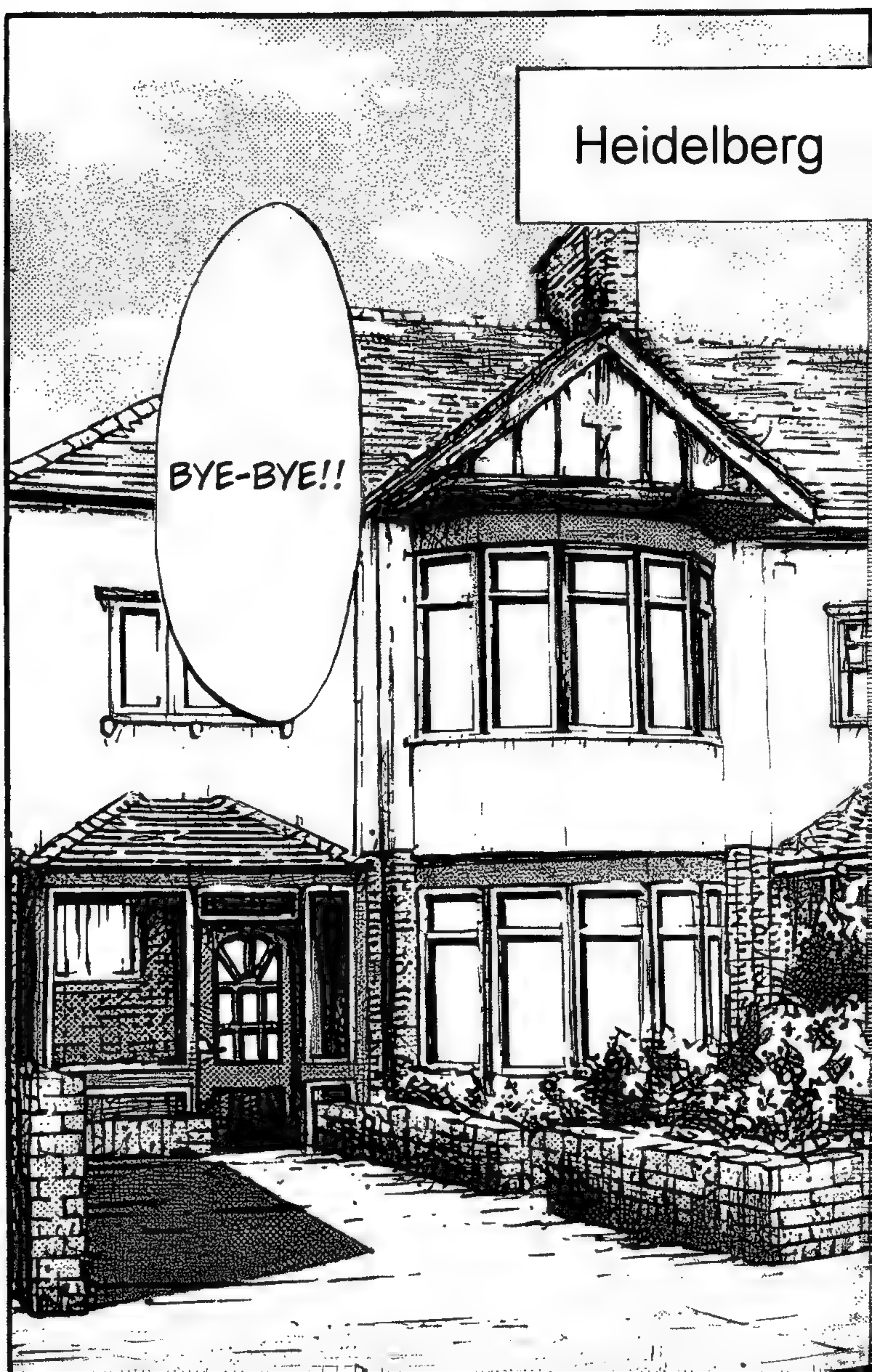
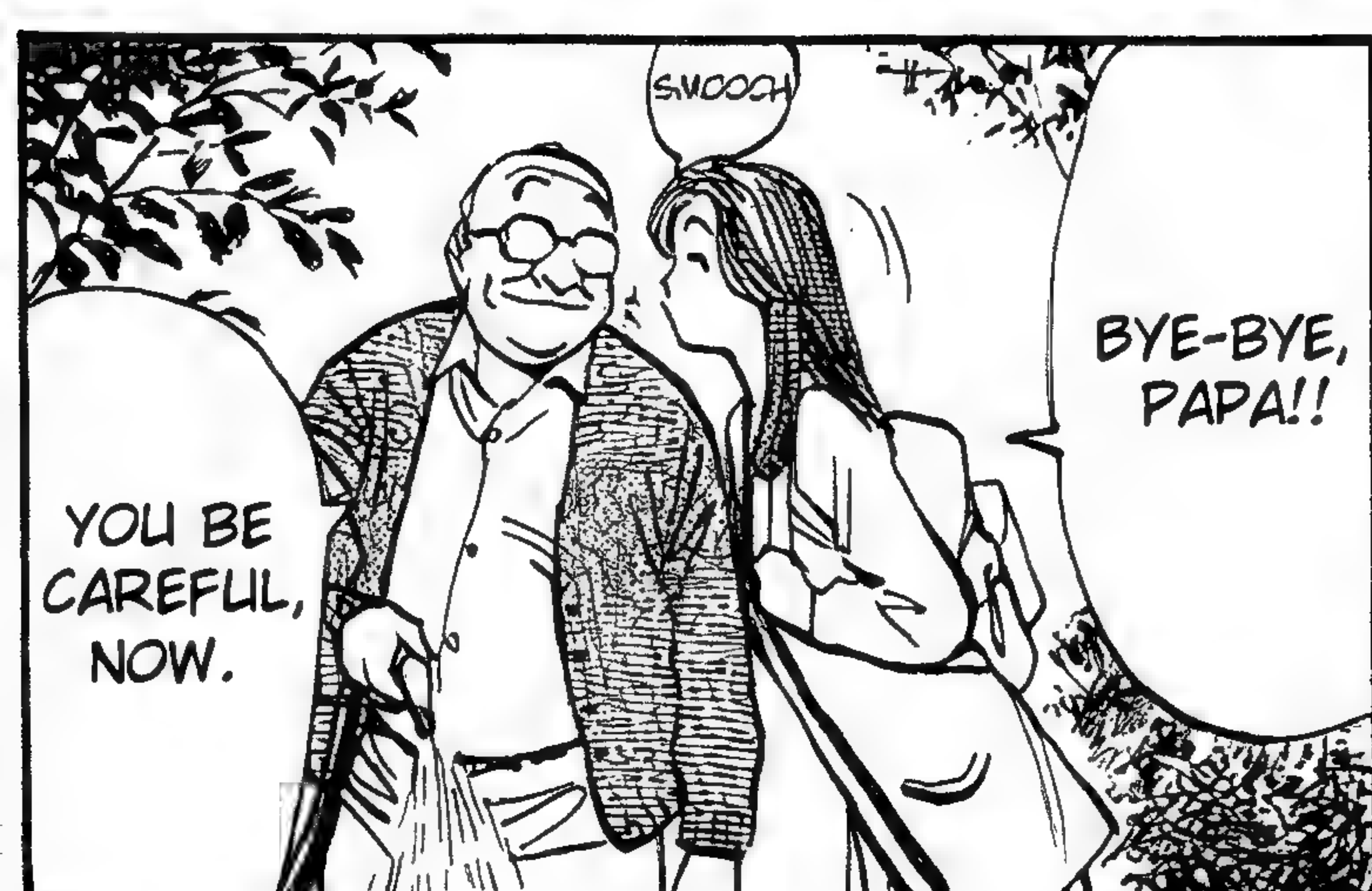


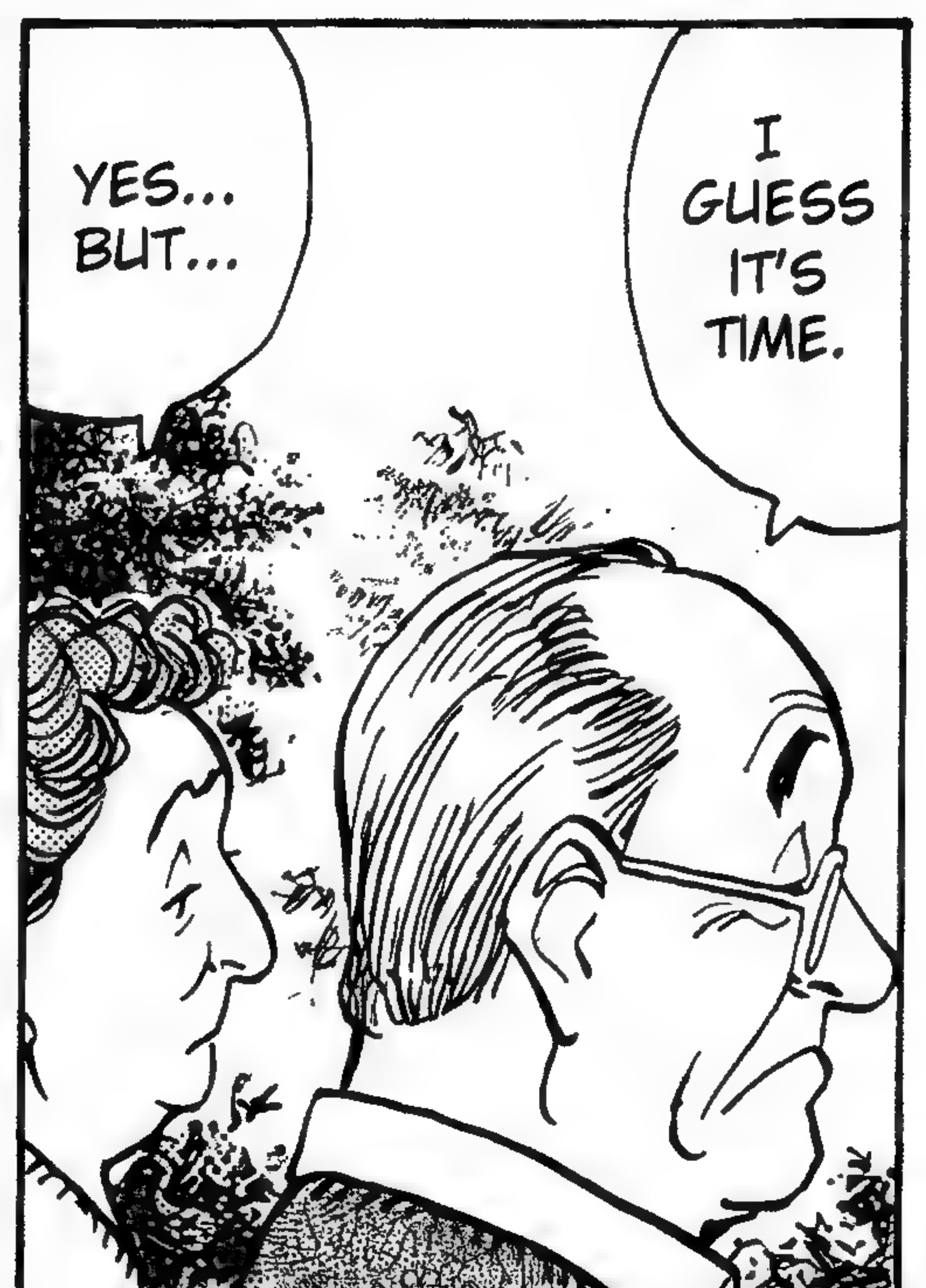
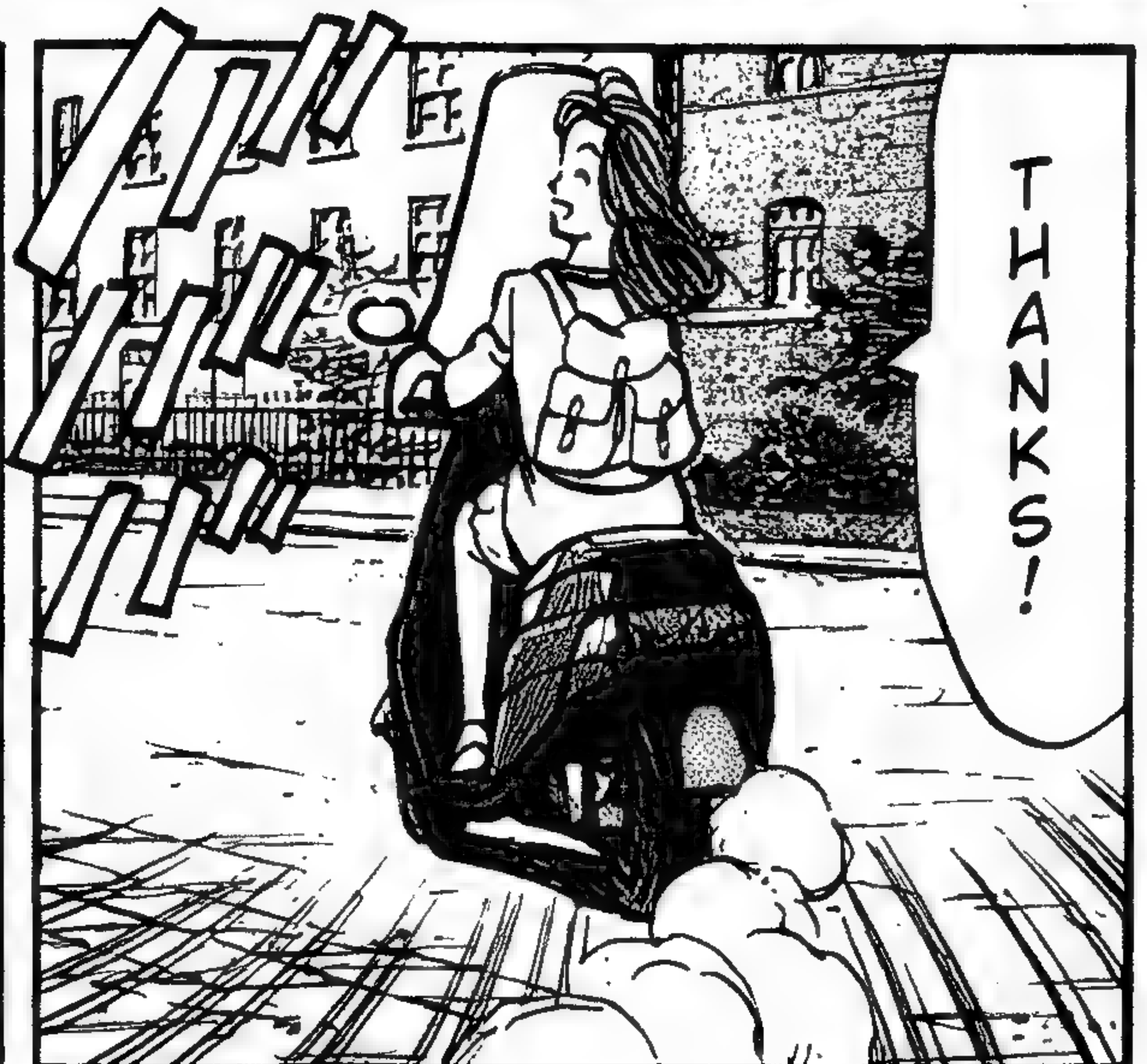
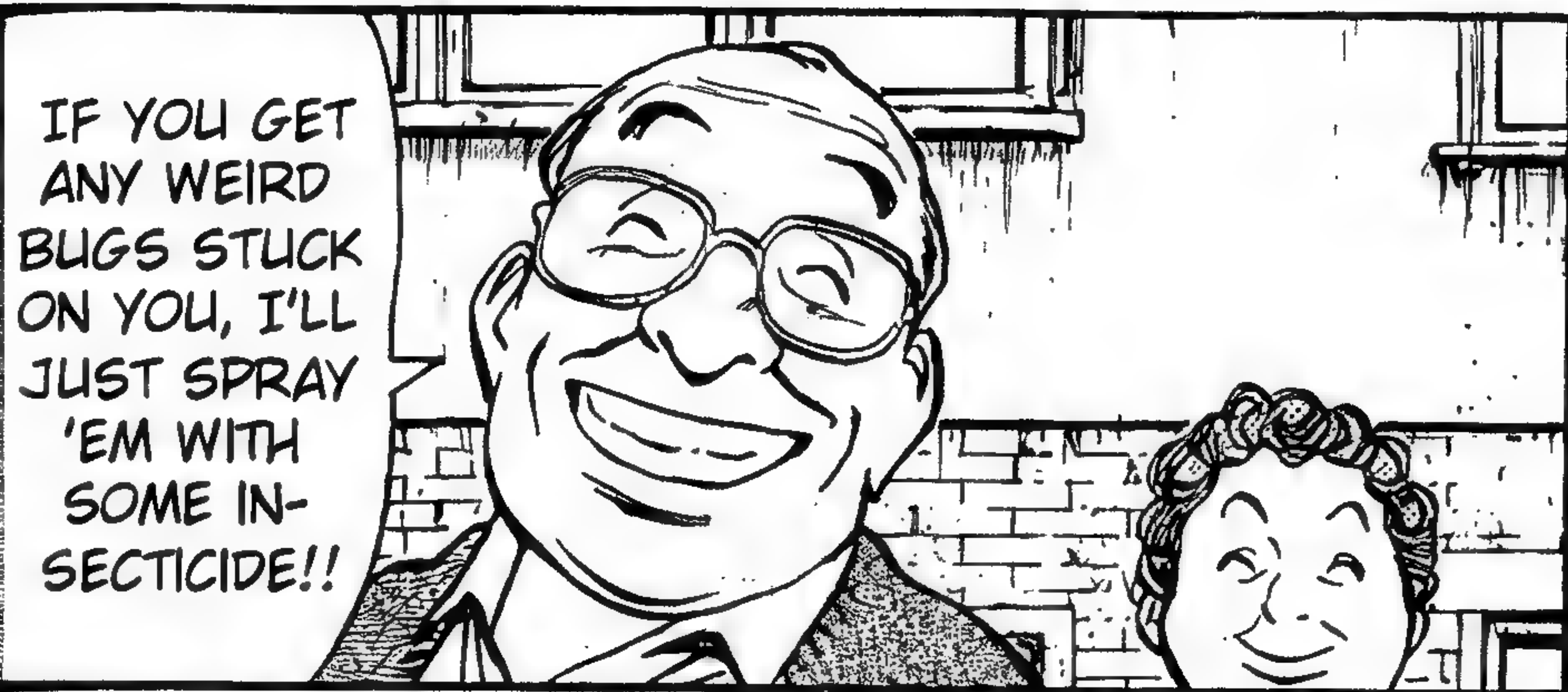


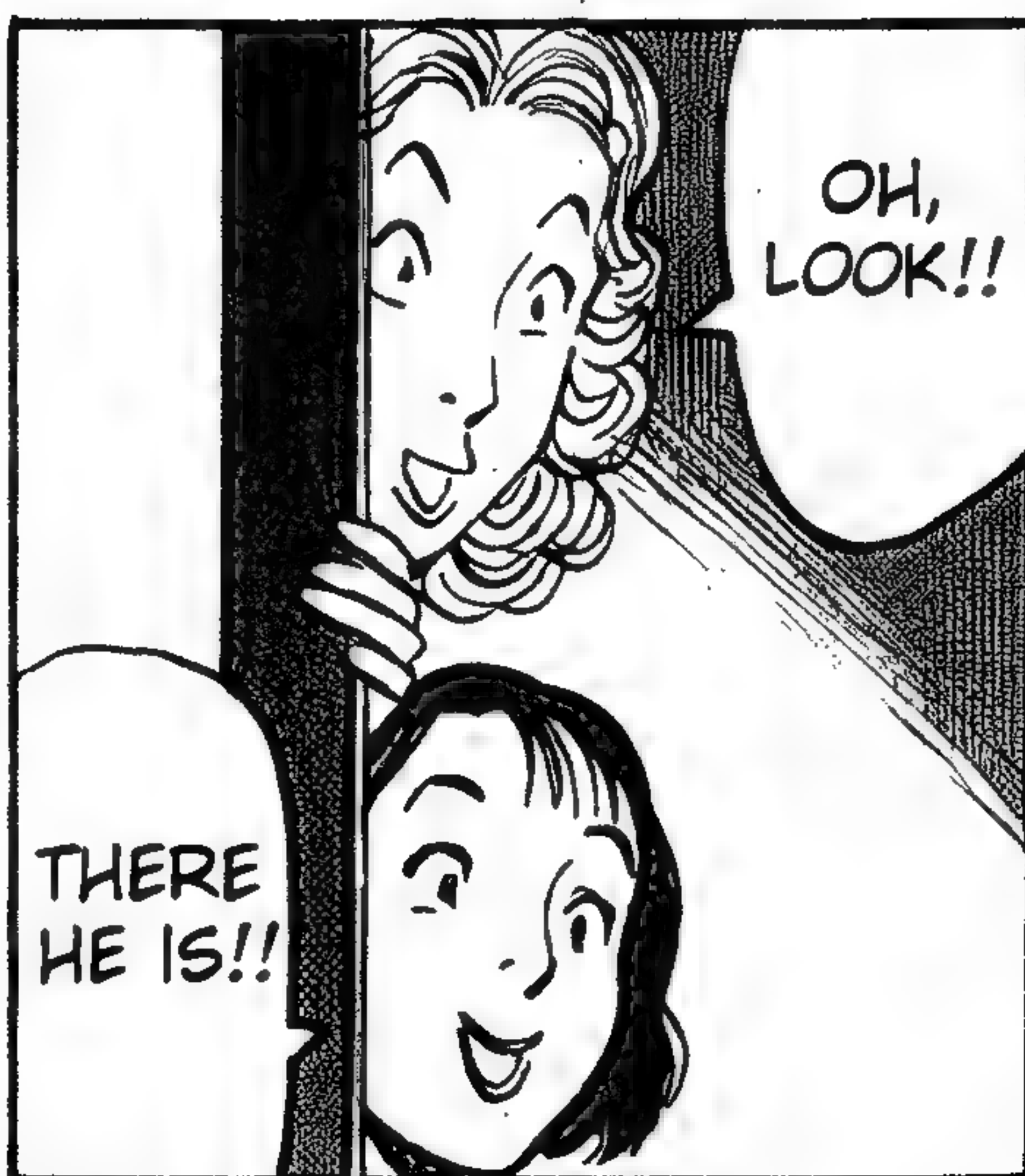
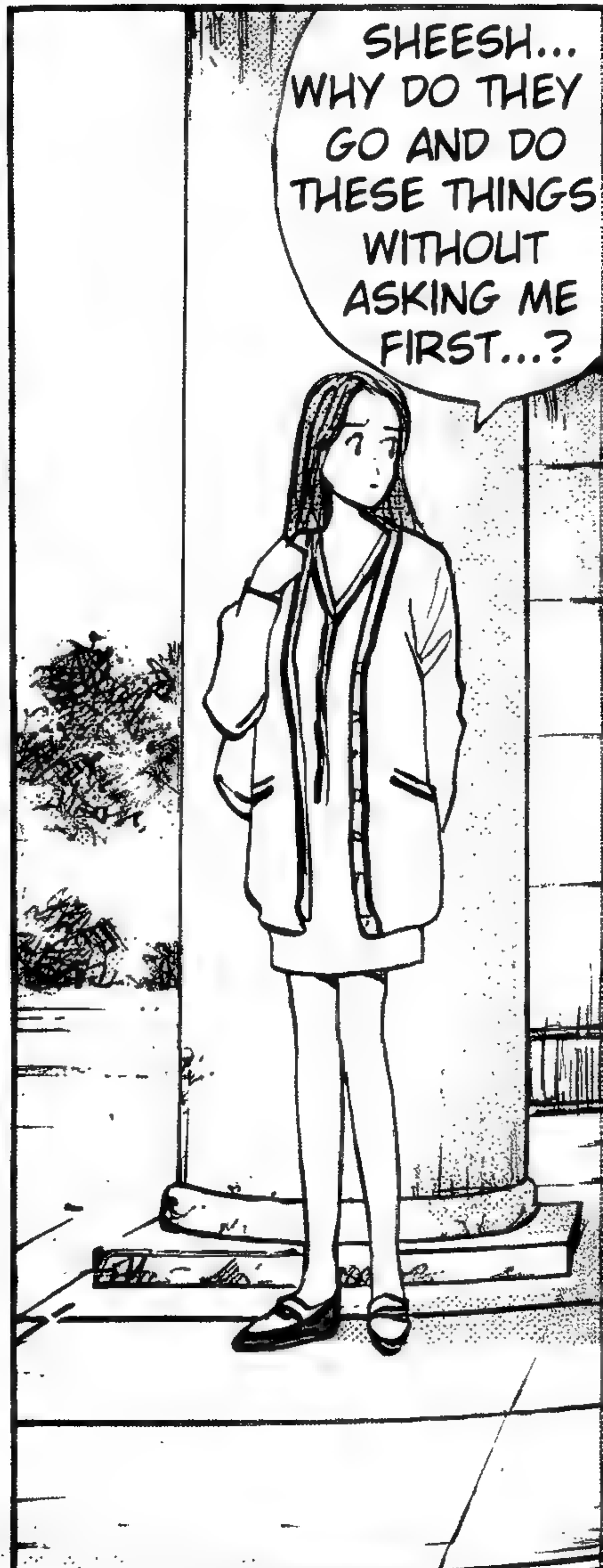
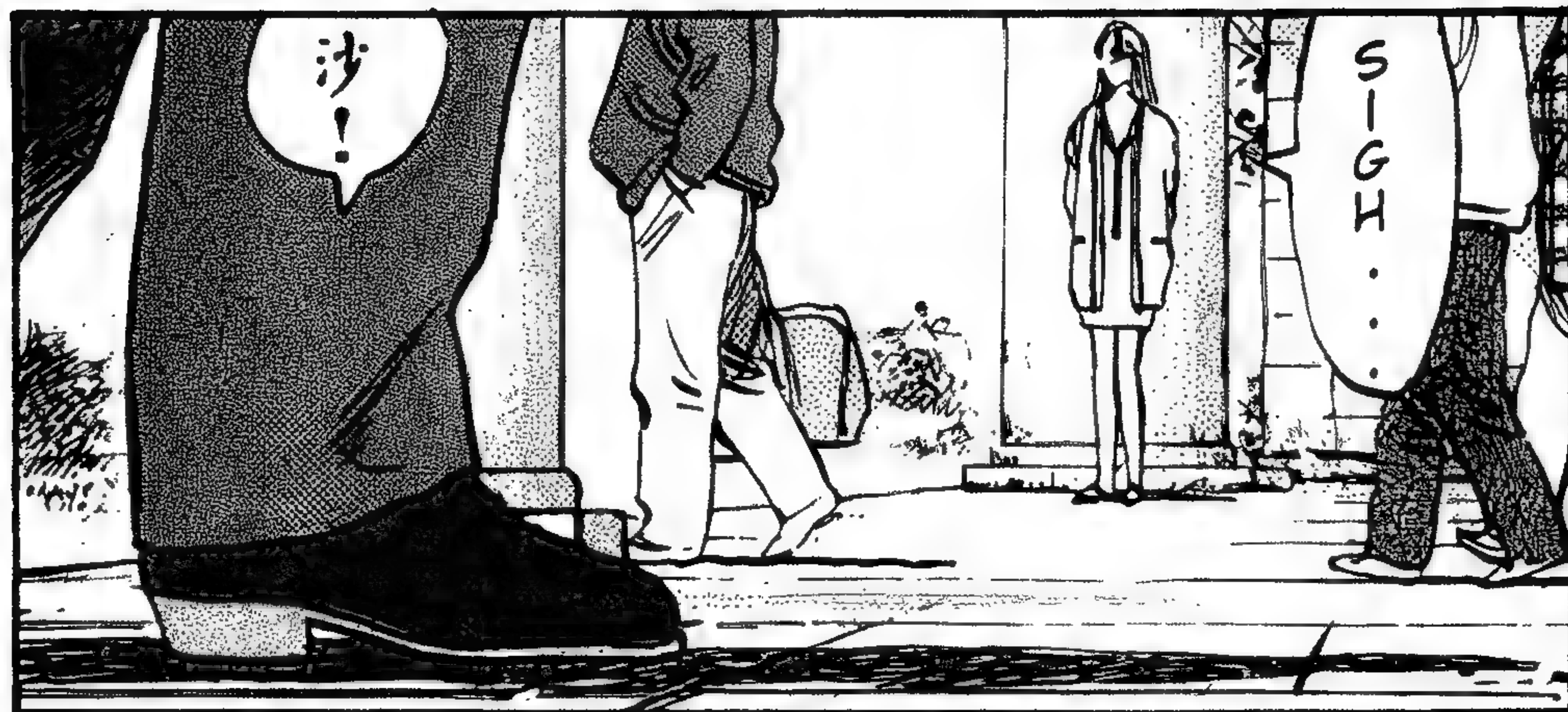
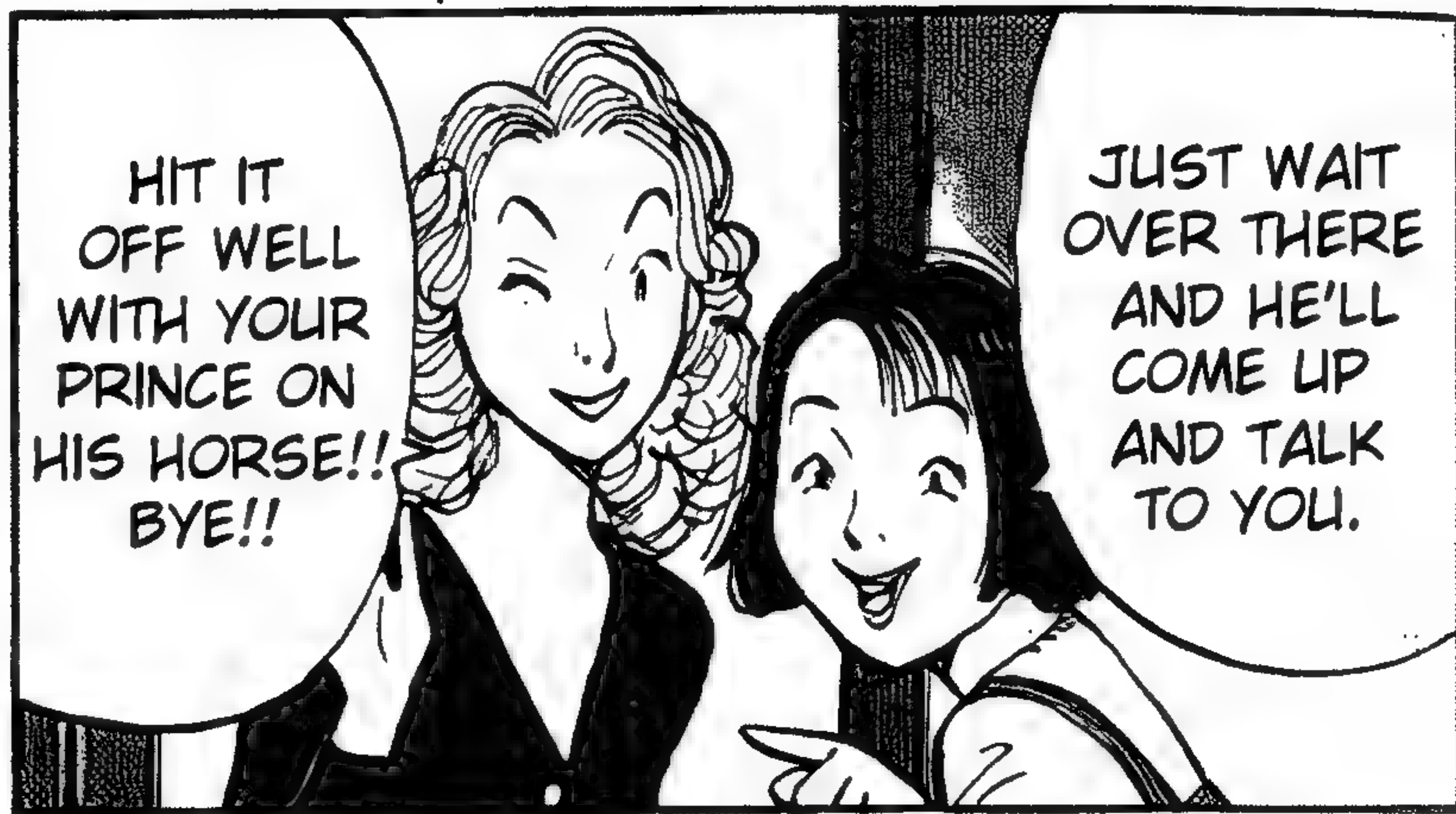
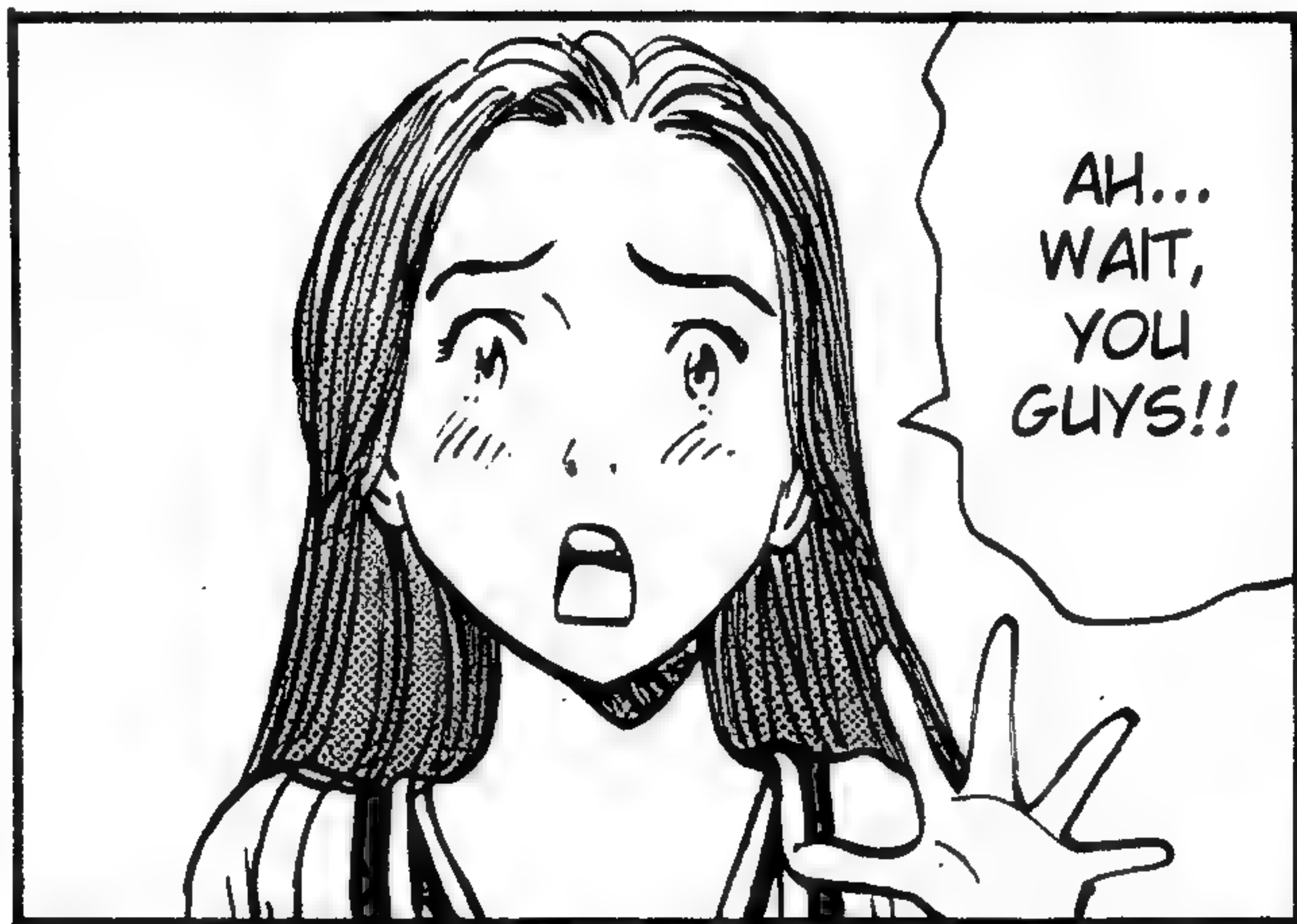
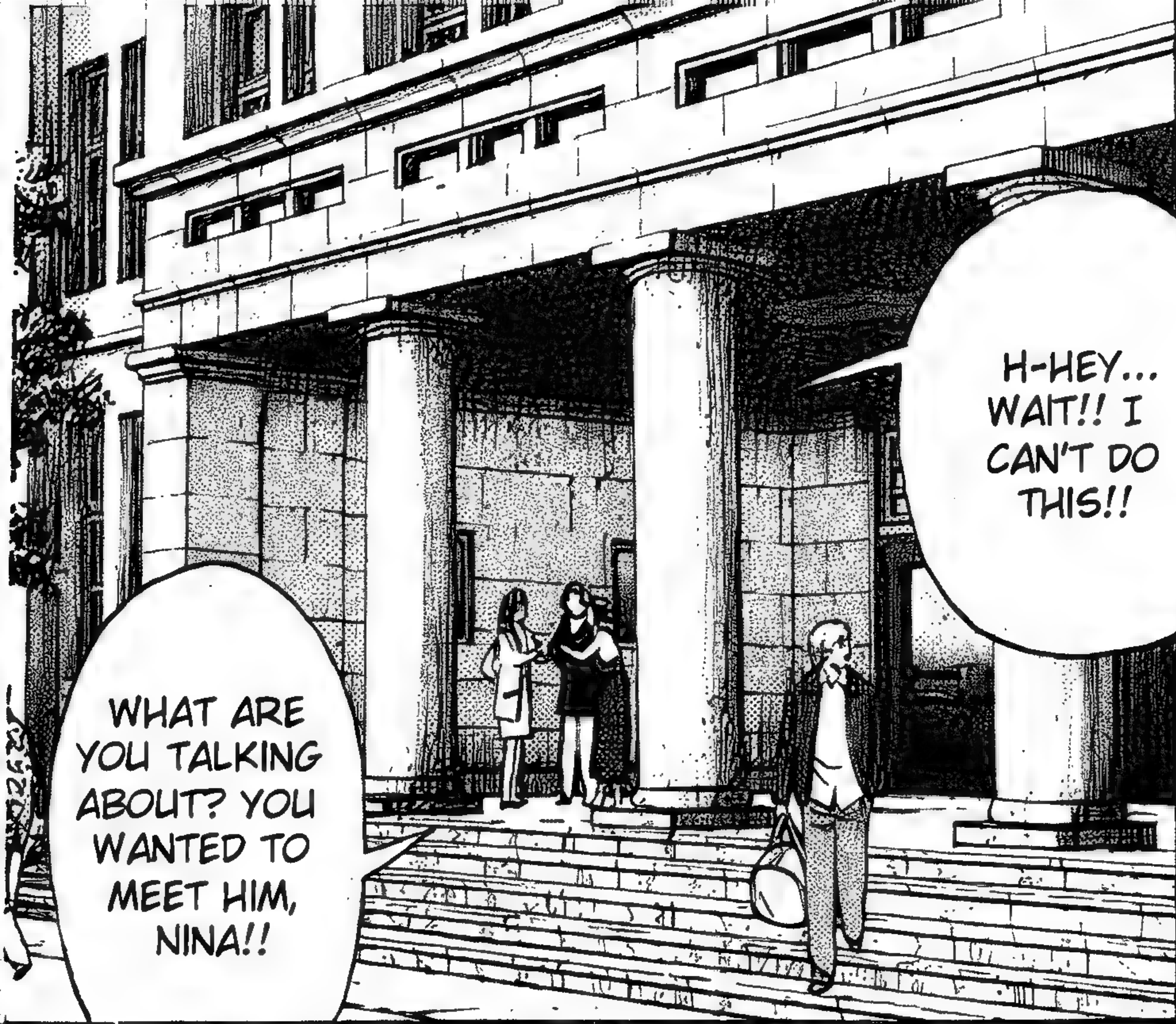


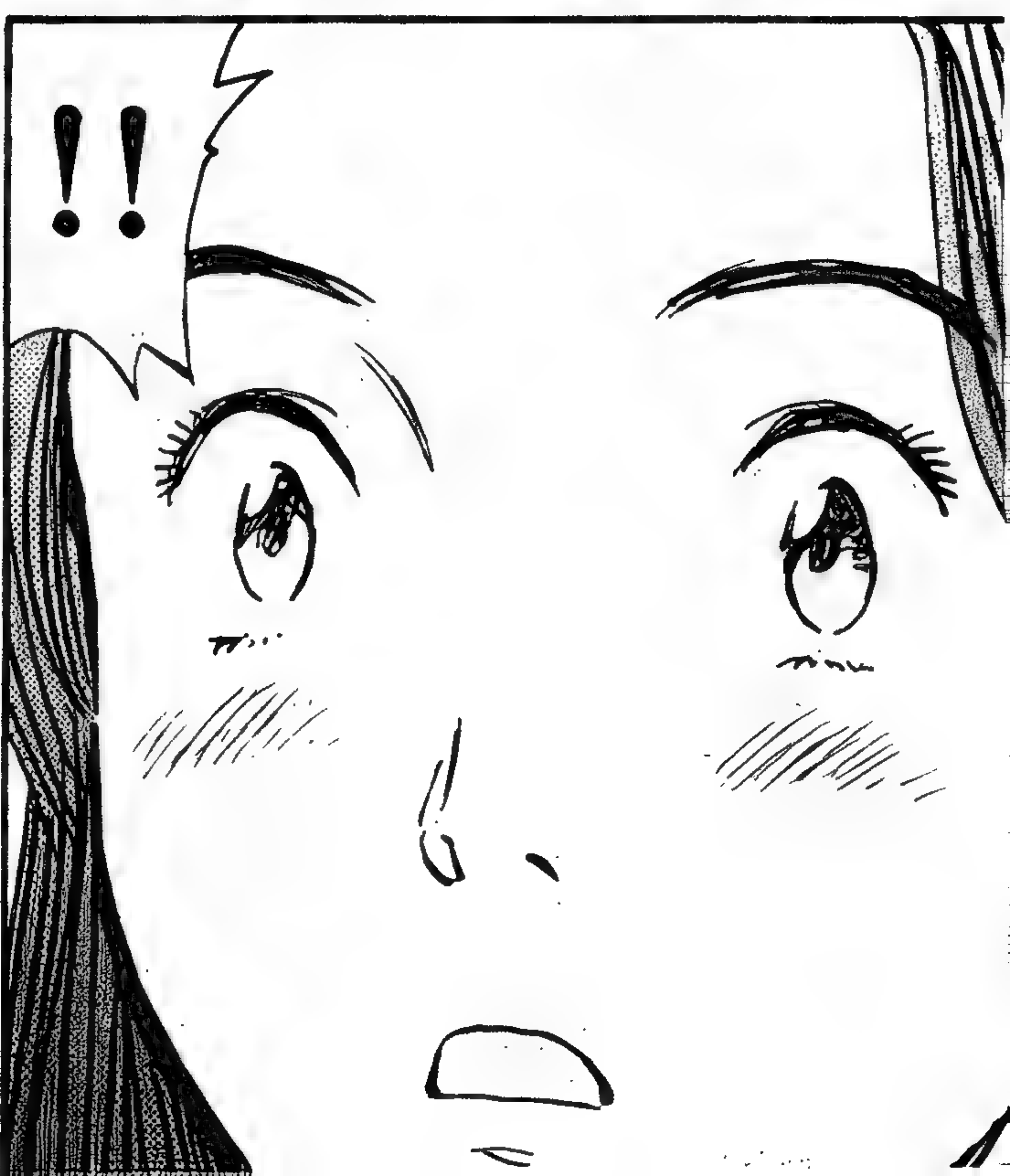
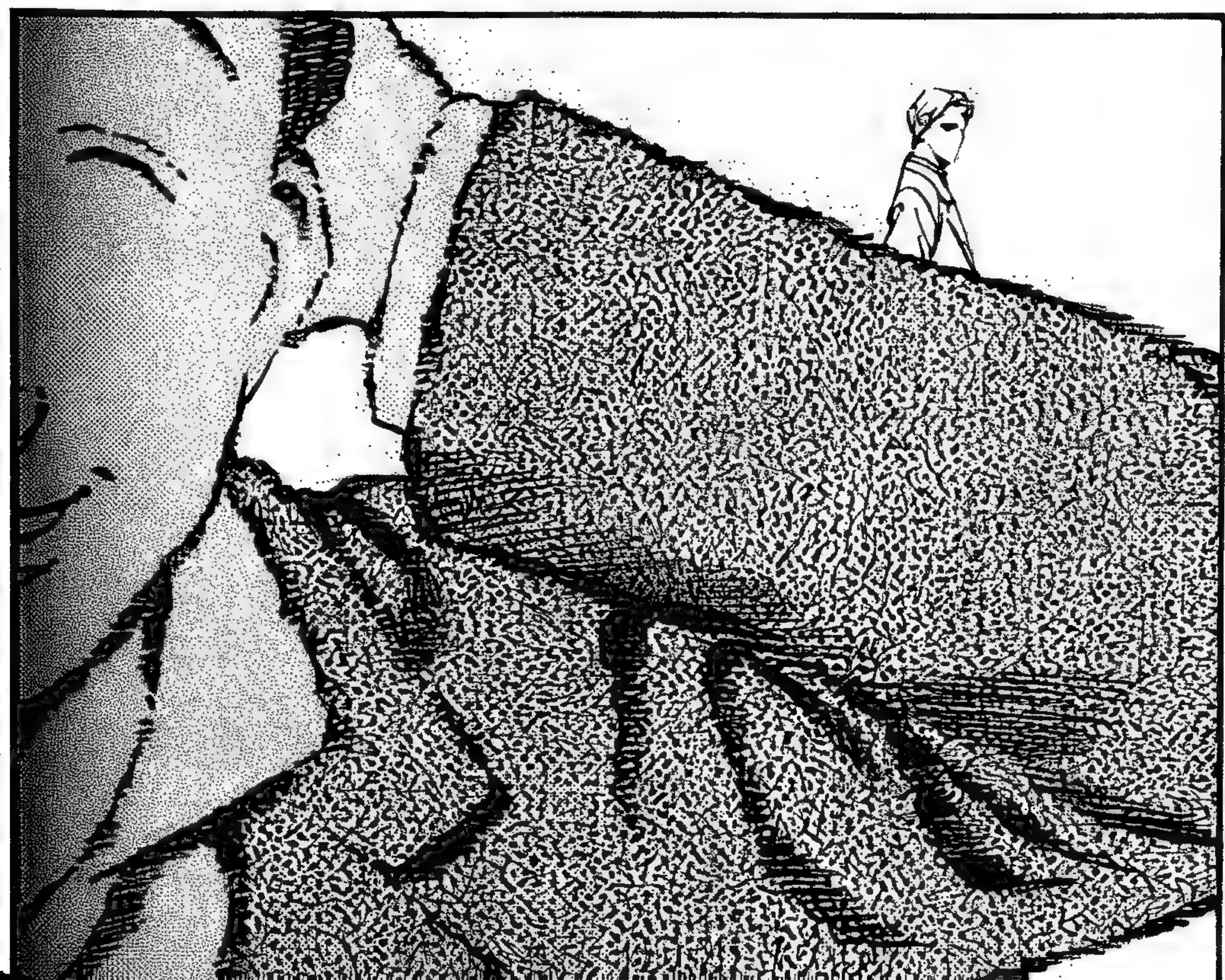
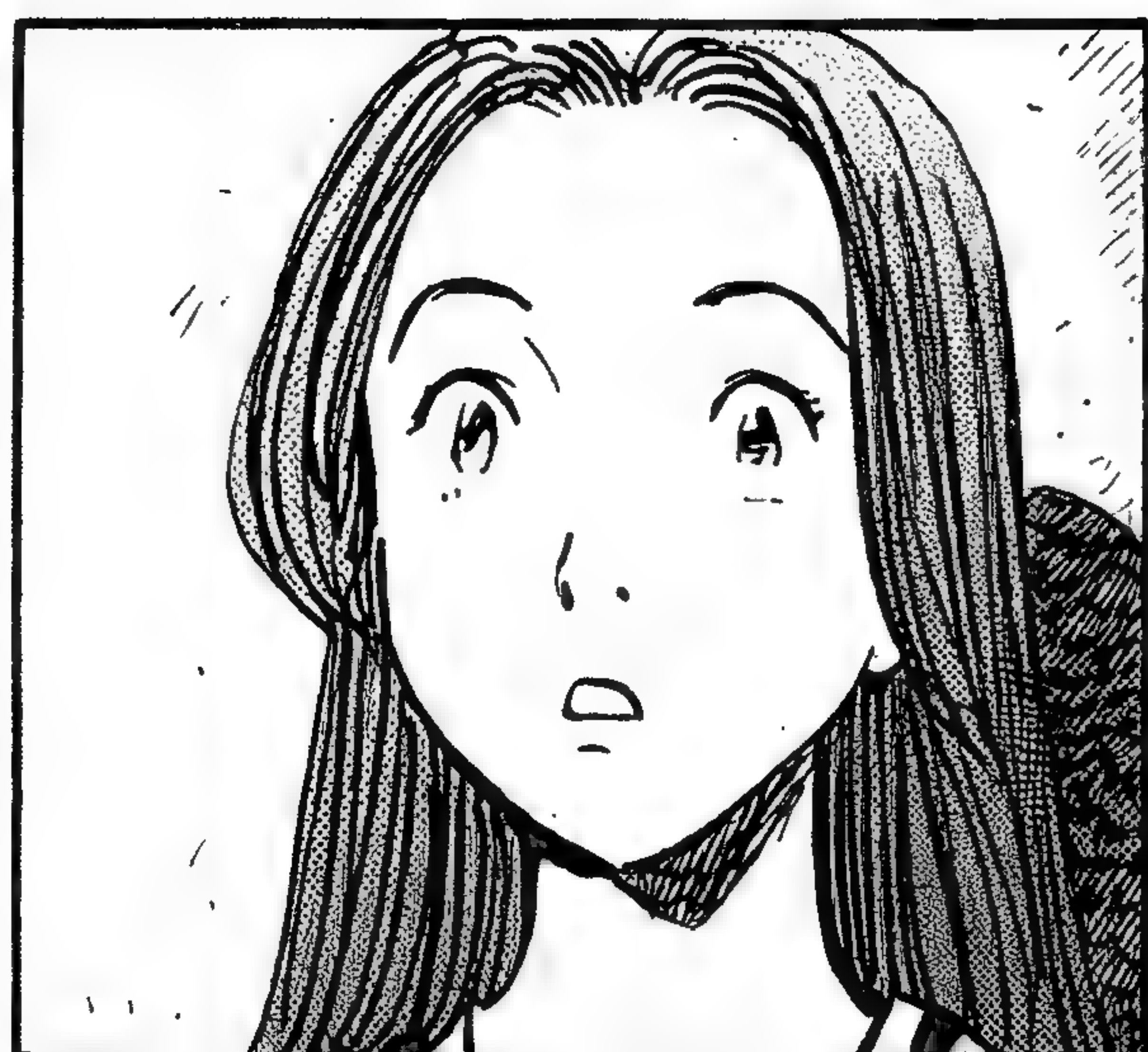
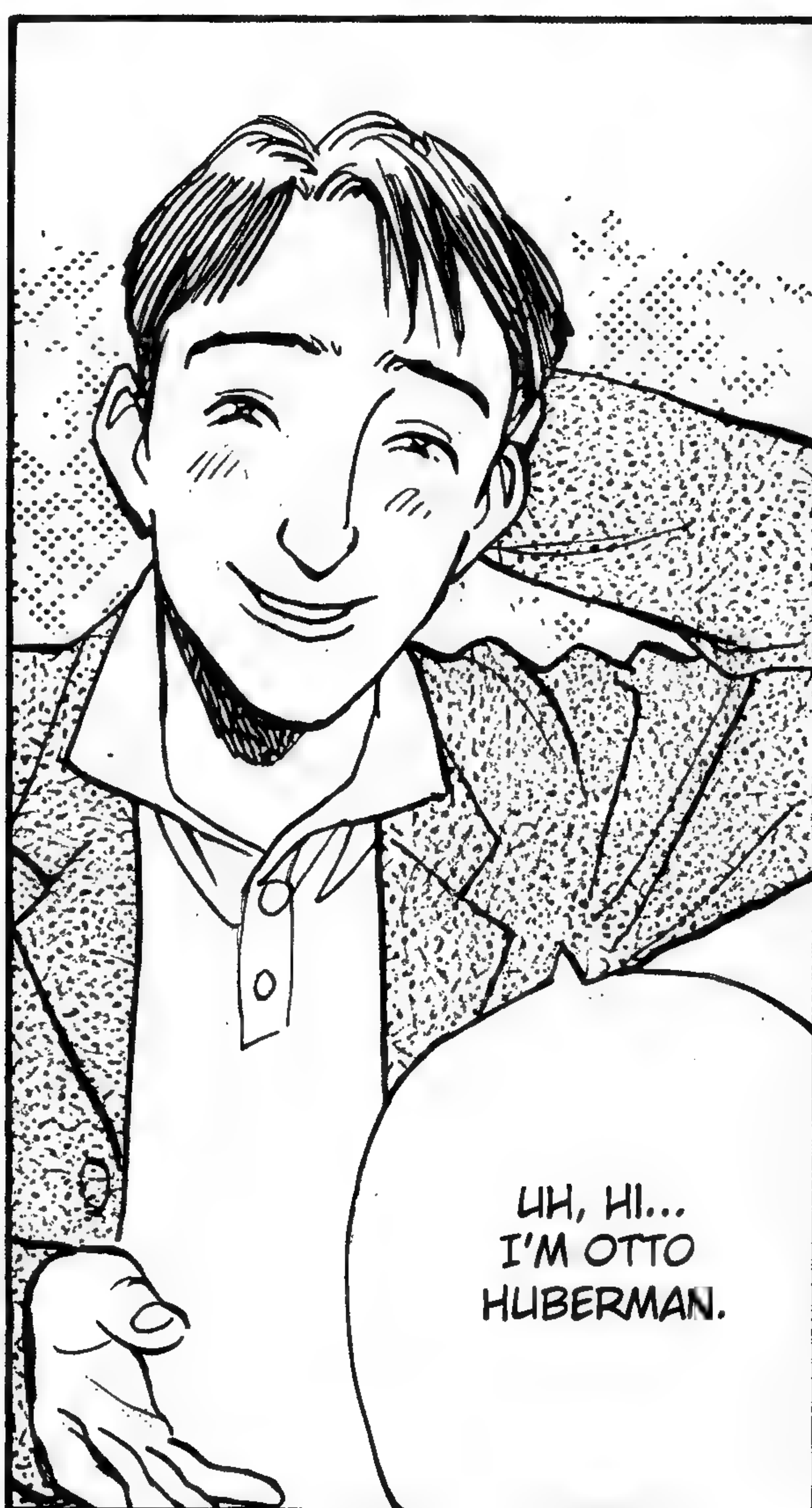
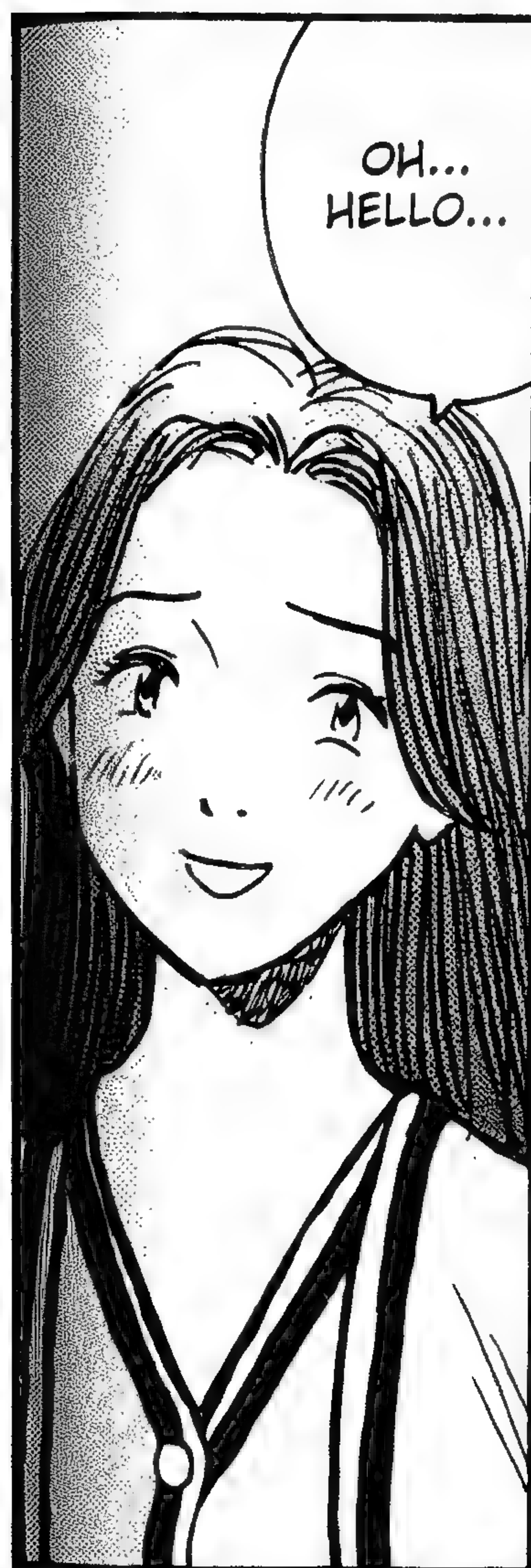
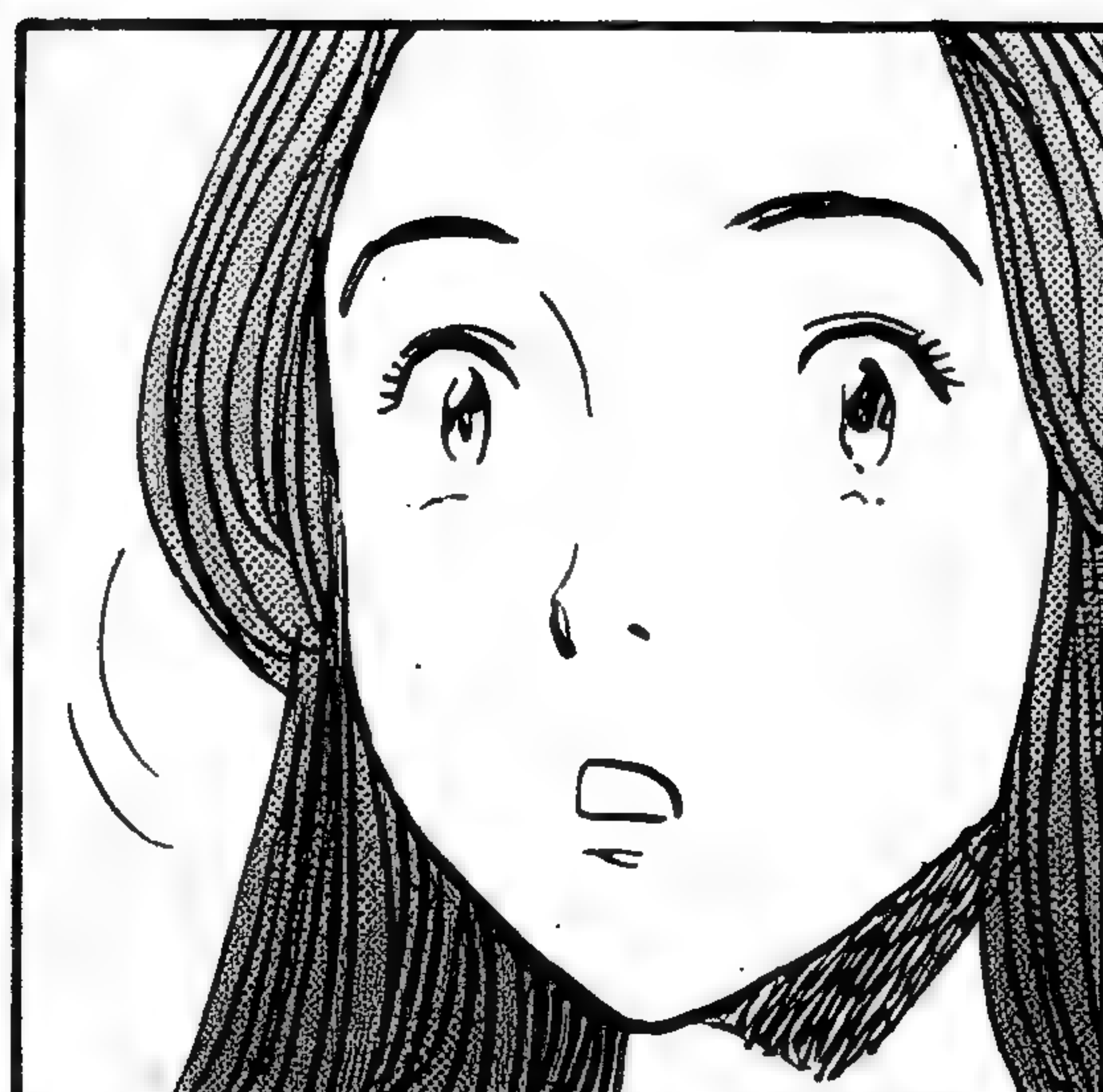
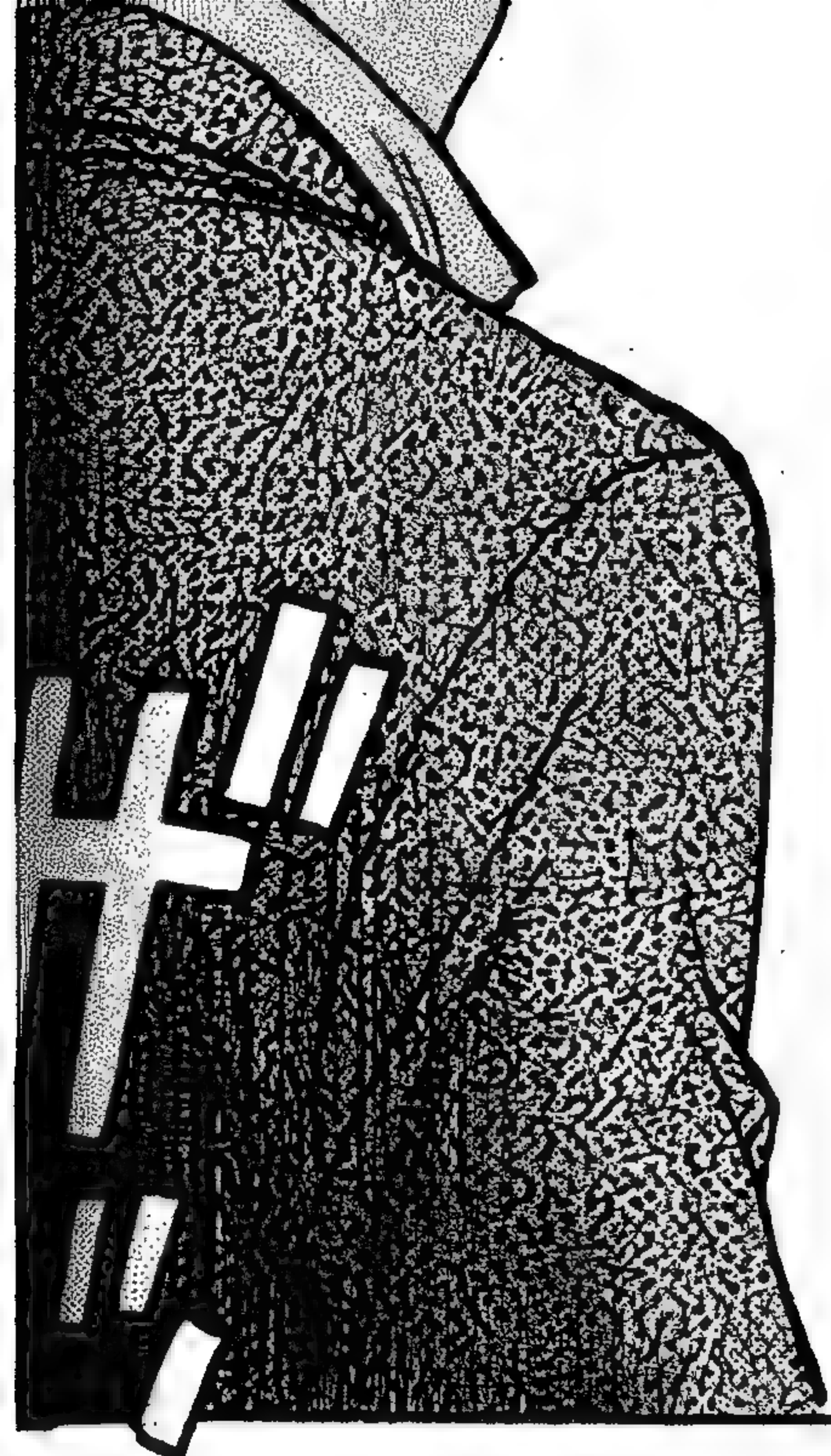


21



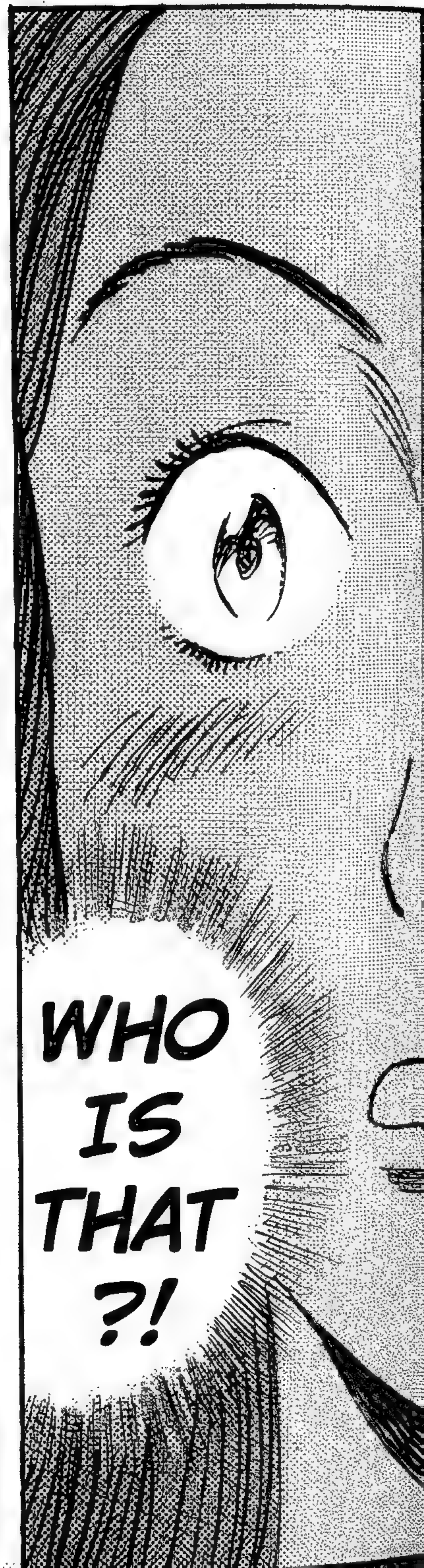




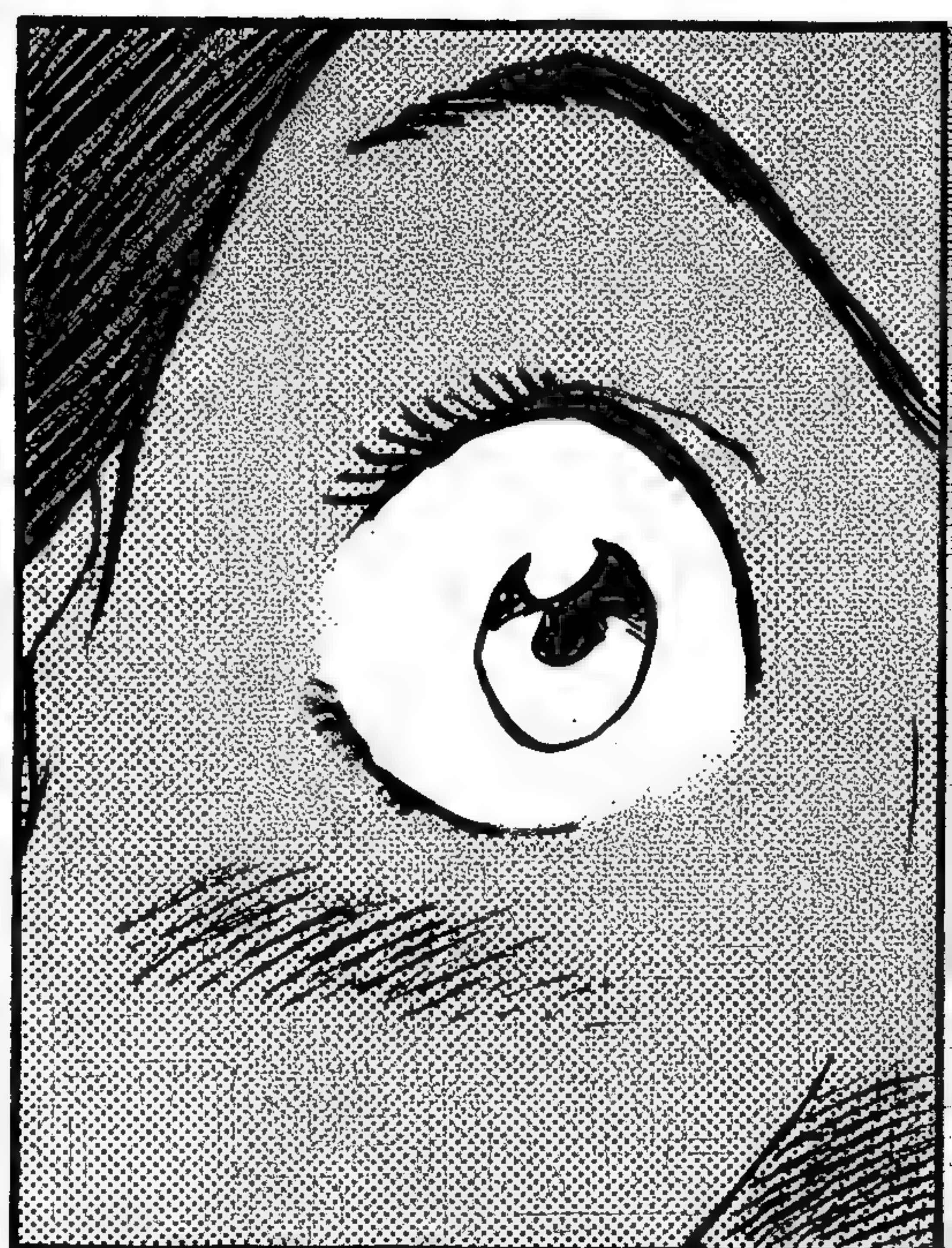




**WHO
?!**



**WHO
IS
THAT
?!**





HEIDELBERG,
GERMANY

第3章

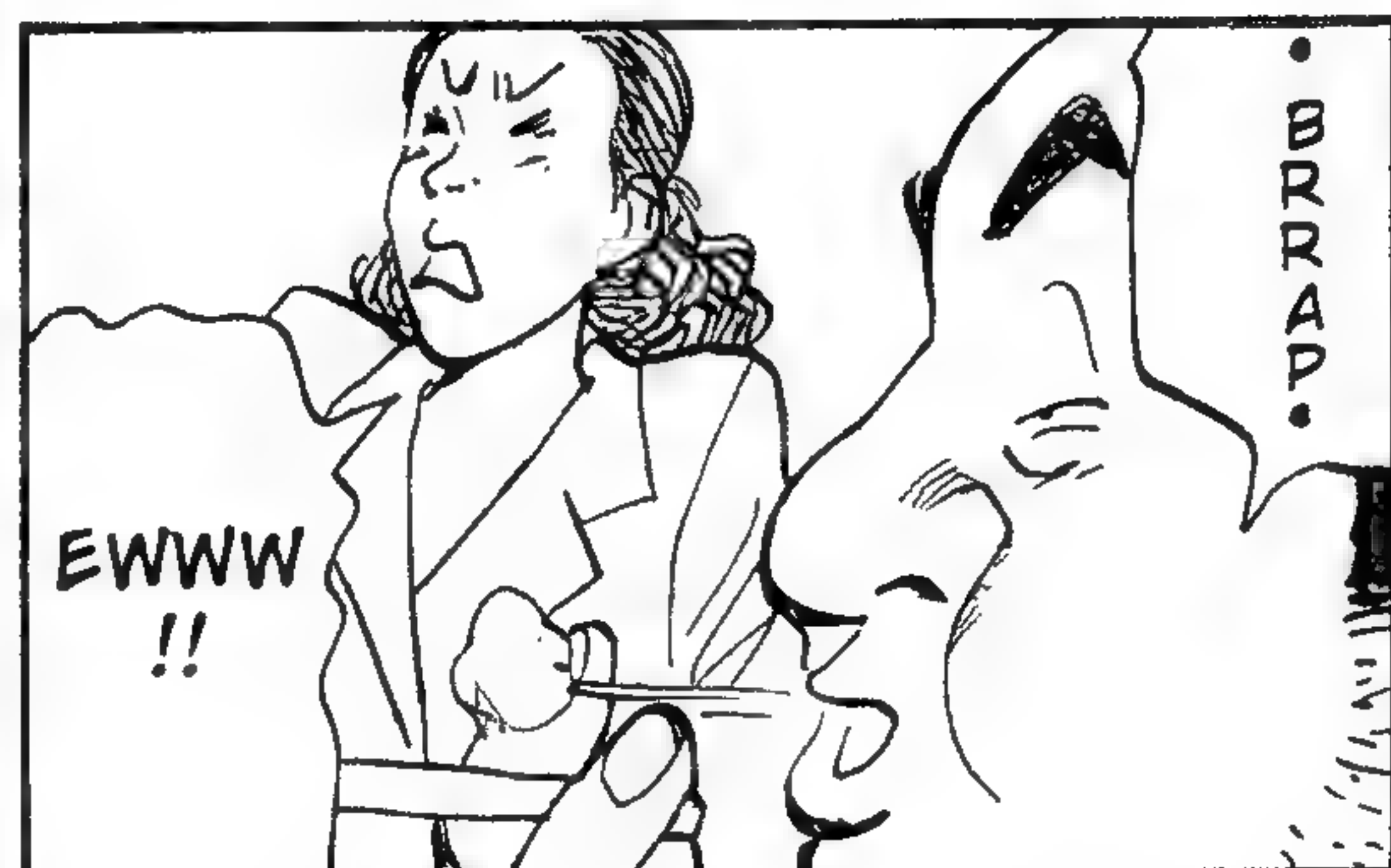
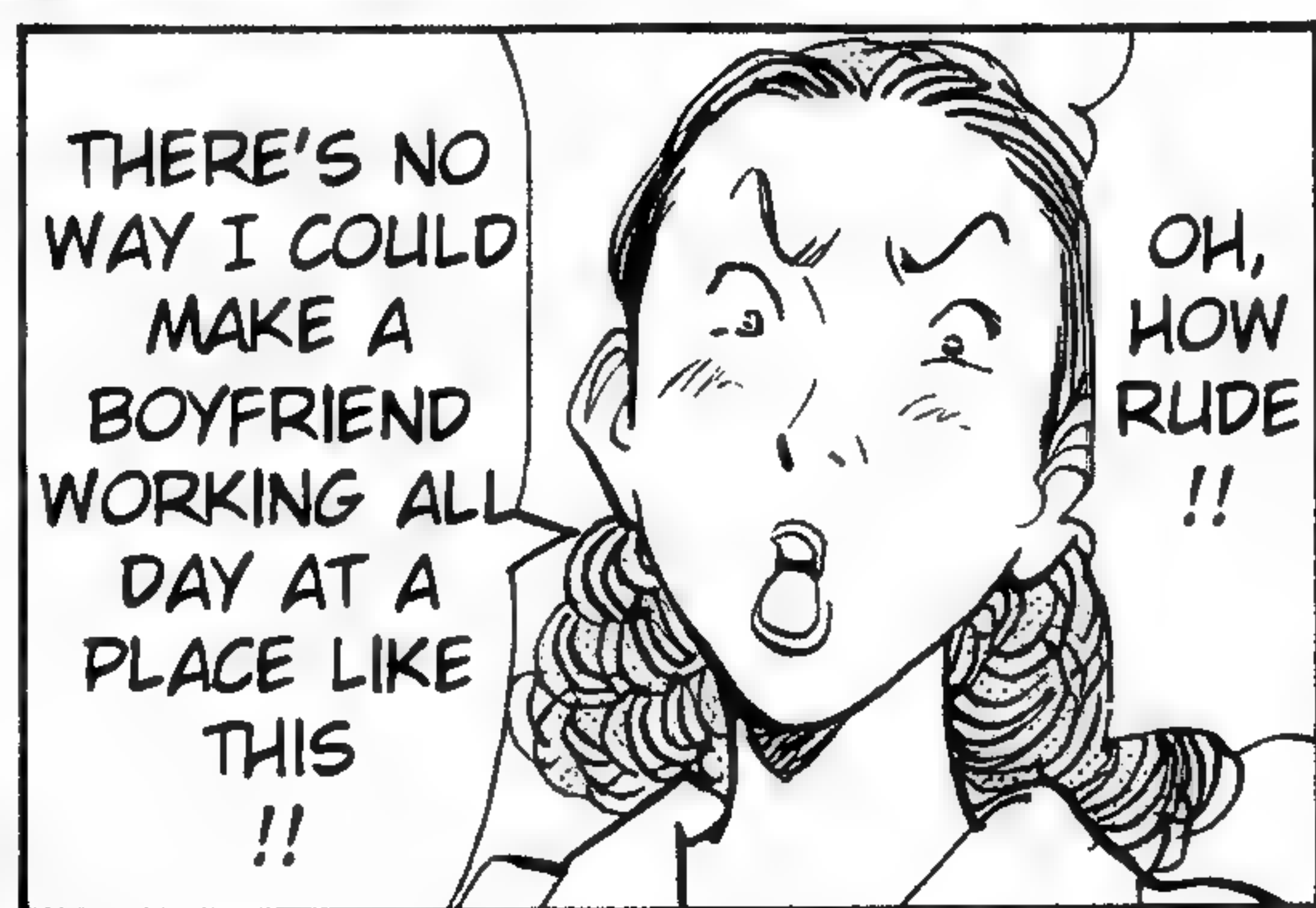
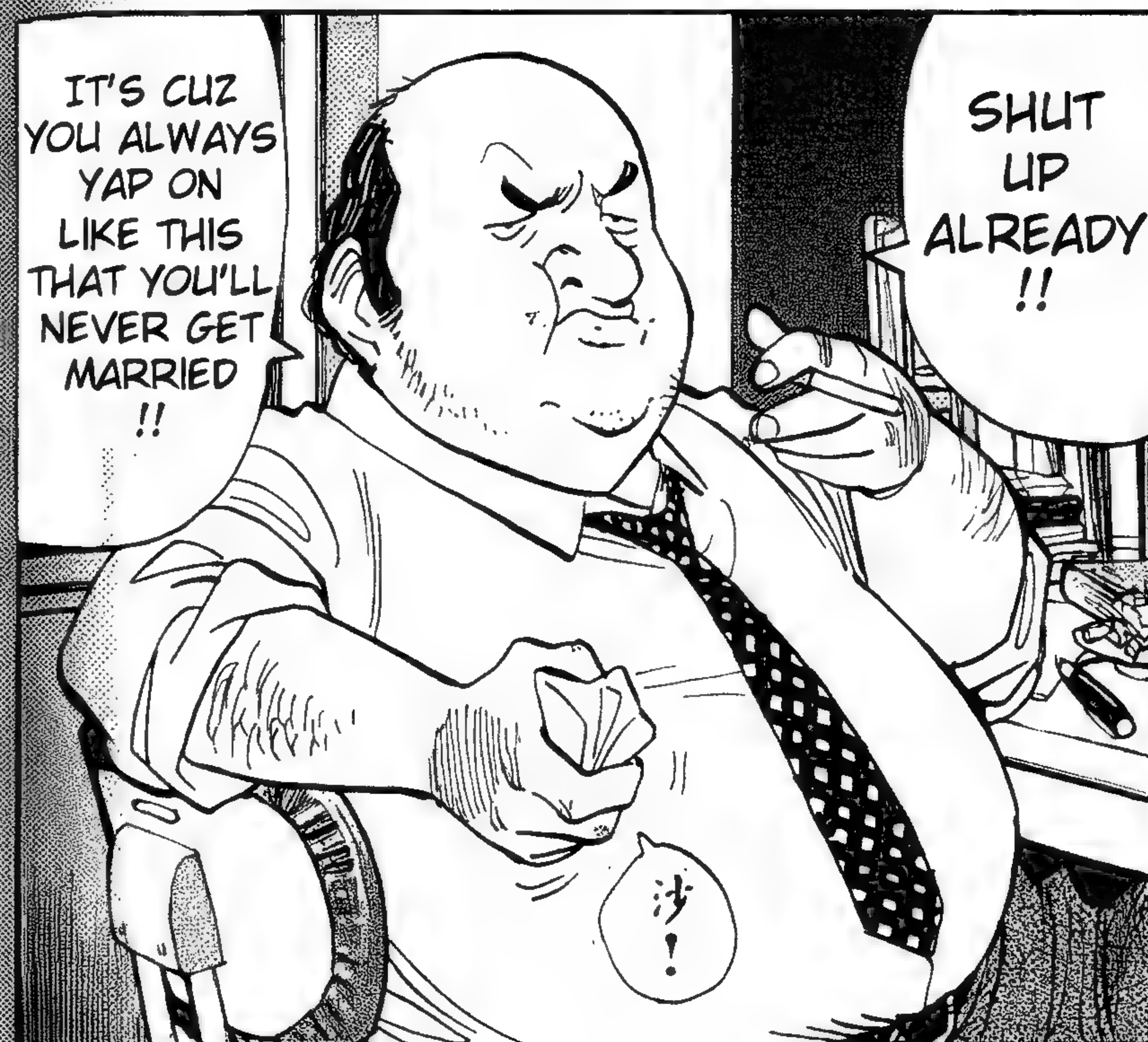
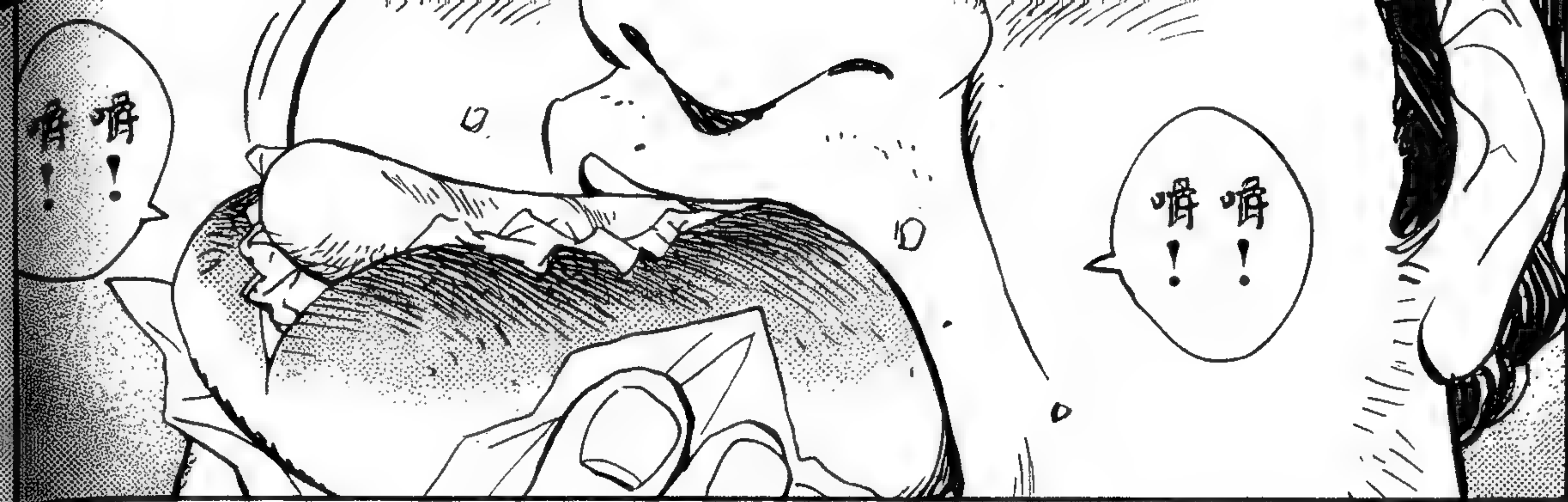
失蹤新聞

YOU'RE
LYING!! I
CAN SMELL YOU
OVER HERE.
AND YOU'VE
BEEN WEARING
THAT SAME
SHIRT THE
PAST THREE
DAYS
!!

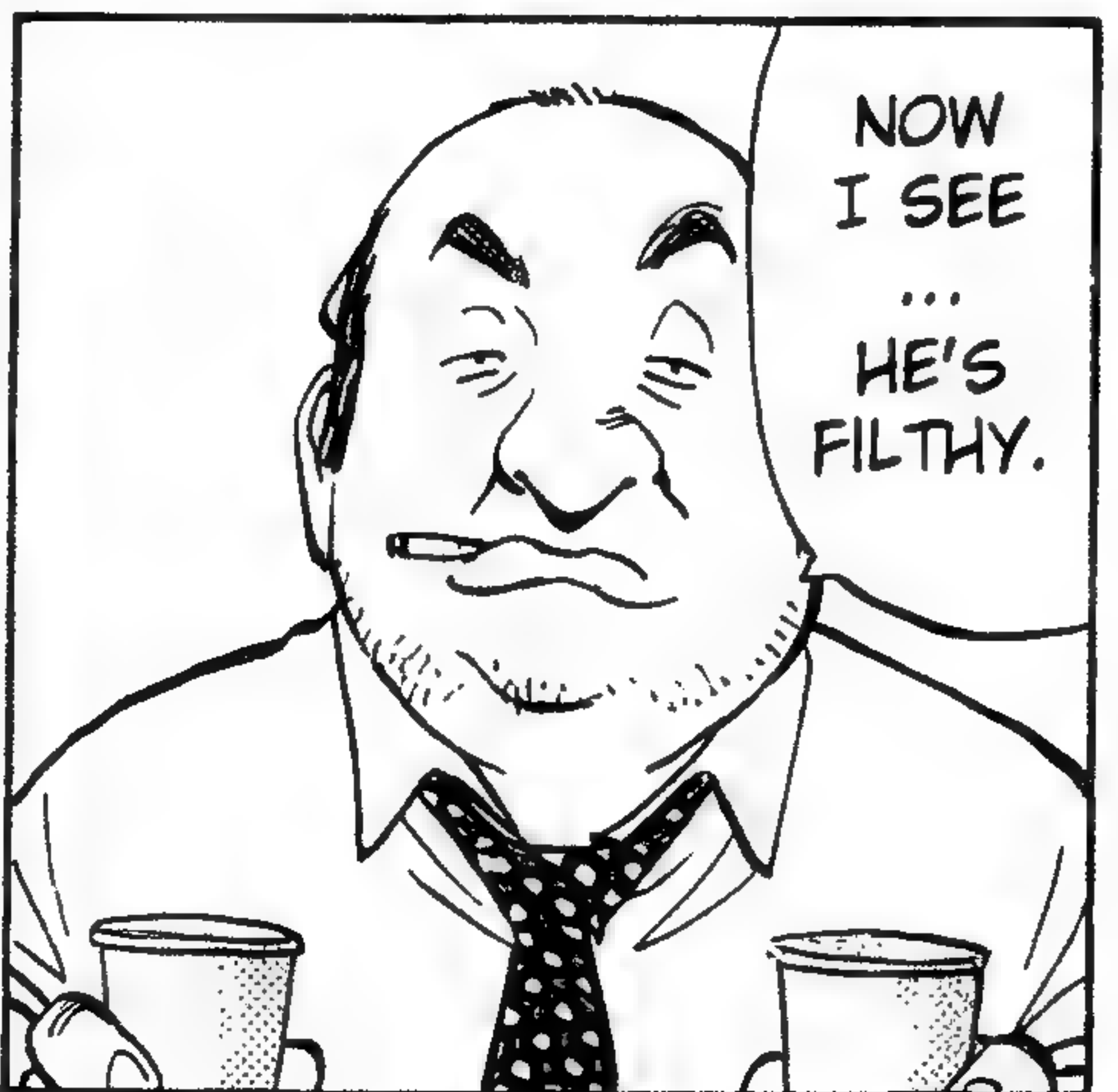
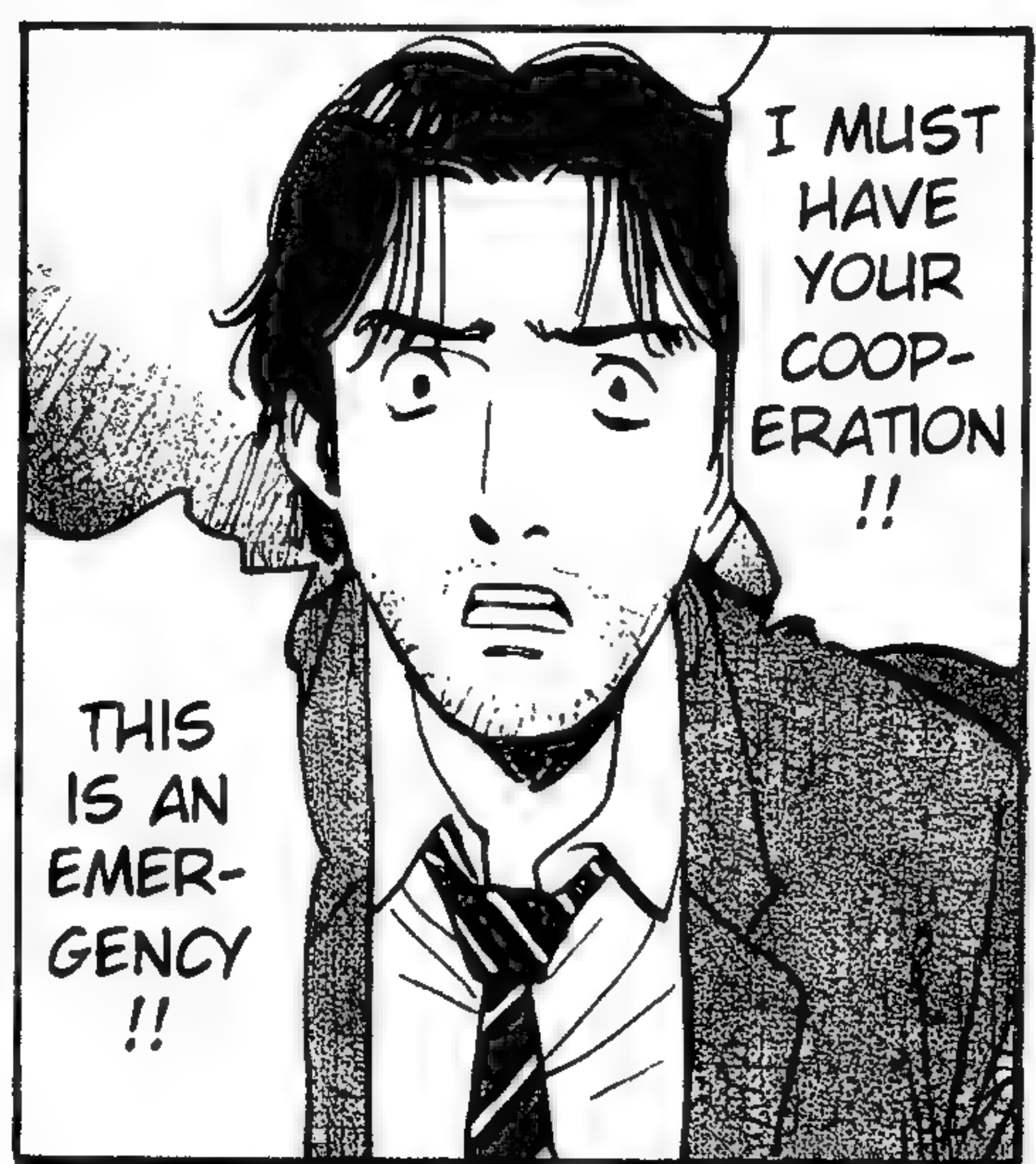
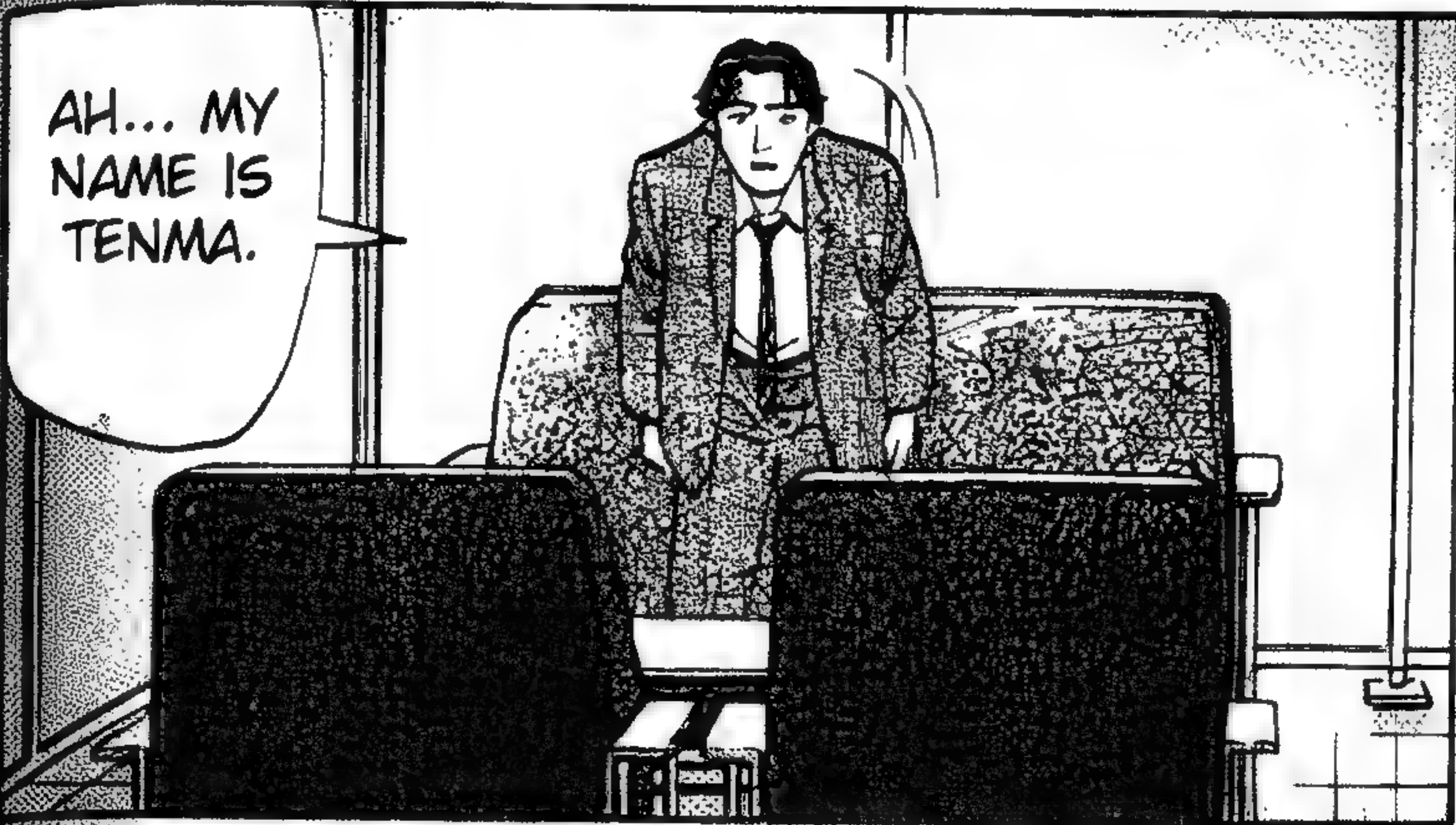
YEAH
I HAVE.

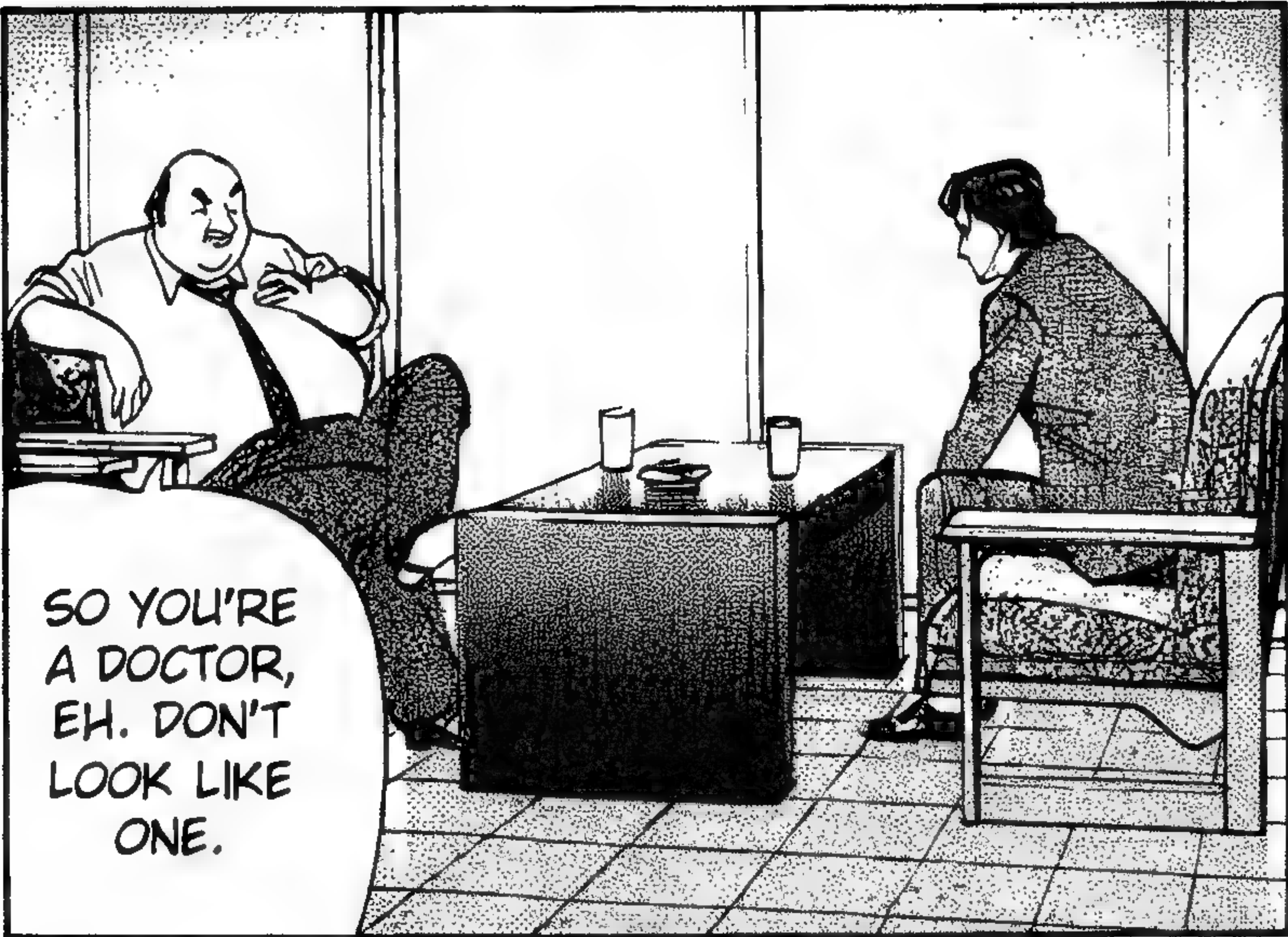
YOU
HAVEN'T
TAKEN A
SHOWER
YET HAVE
YOU, MR.
MAULER
?!

THE HEIDELBURG
POST

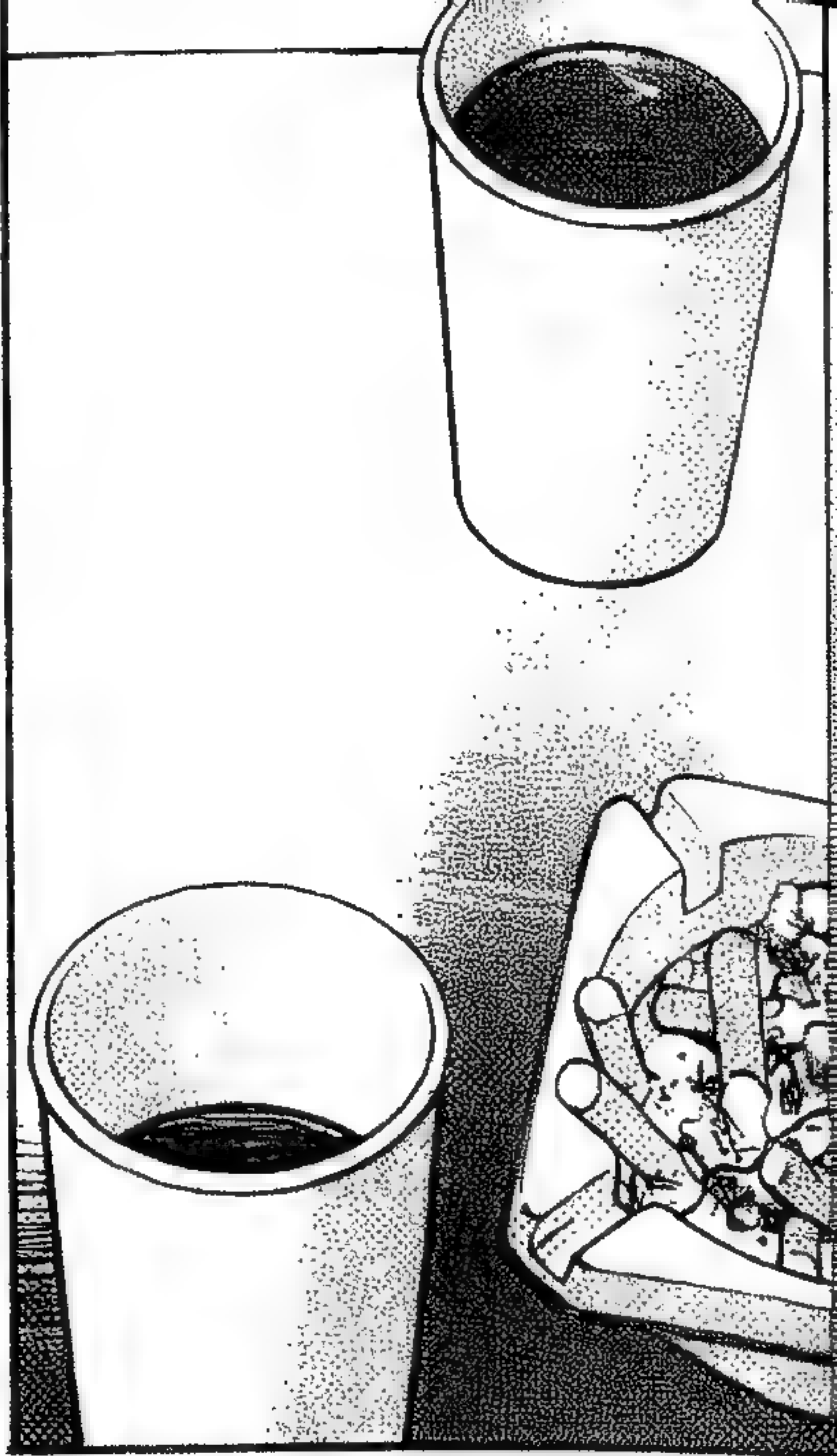








SO YOU'RE
A DOCTOR,
EH. DON'T
LOOK LIKE
ONE.

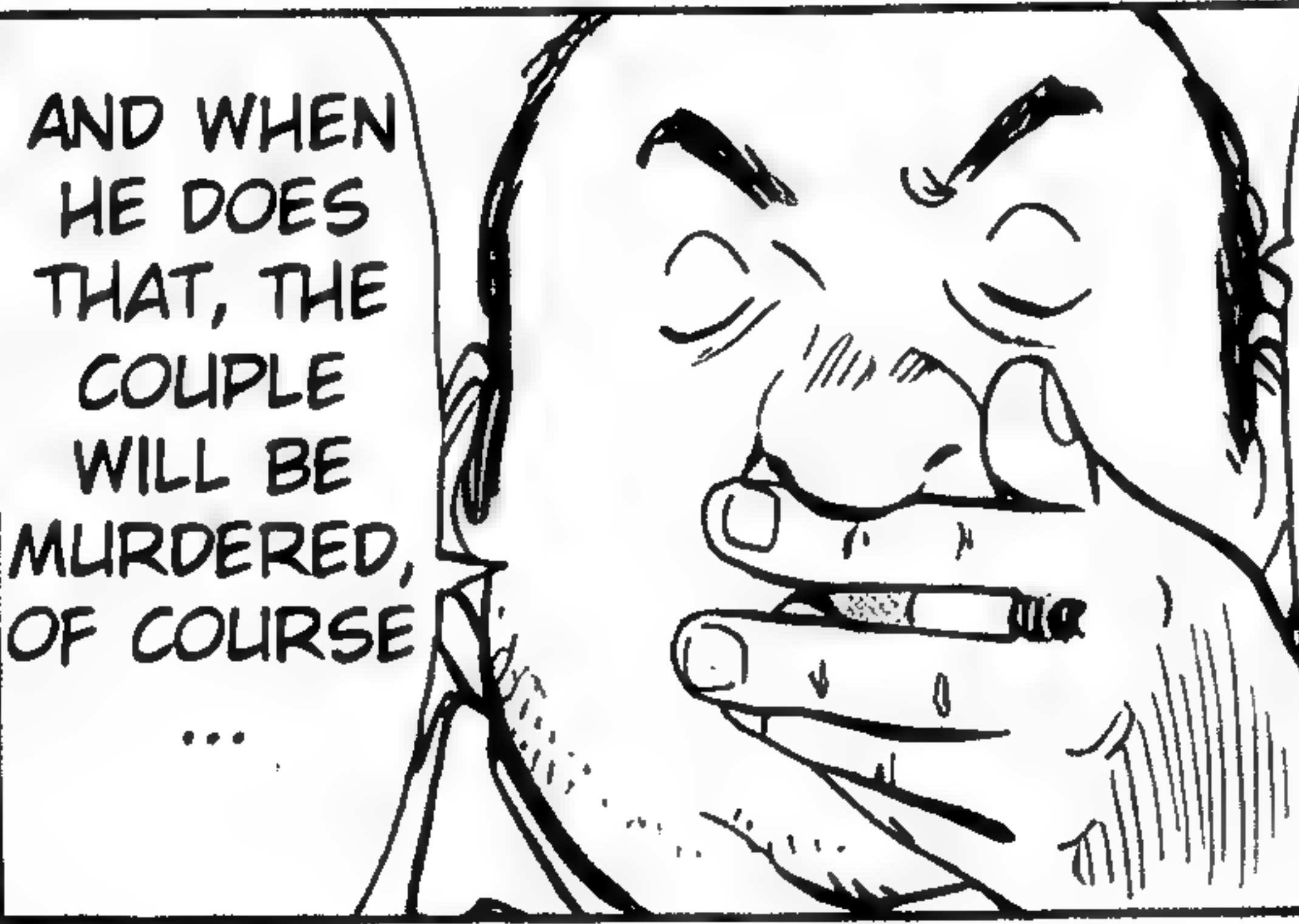


THE NEXT
TARGET OF THE
GUY WHO'S
KILLED THE
FOUR MIDDLE-
AGED COUPLES
THROUGHOUT
GERMANY, IS
HERE IN
HEIDELBERG.

SO IS THIS
WHAT YER
TRYIN' TO
TELL ME,
DOCTOR?



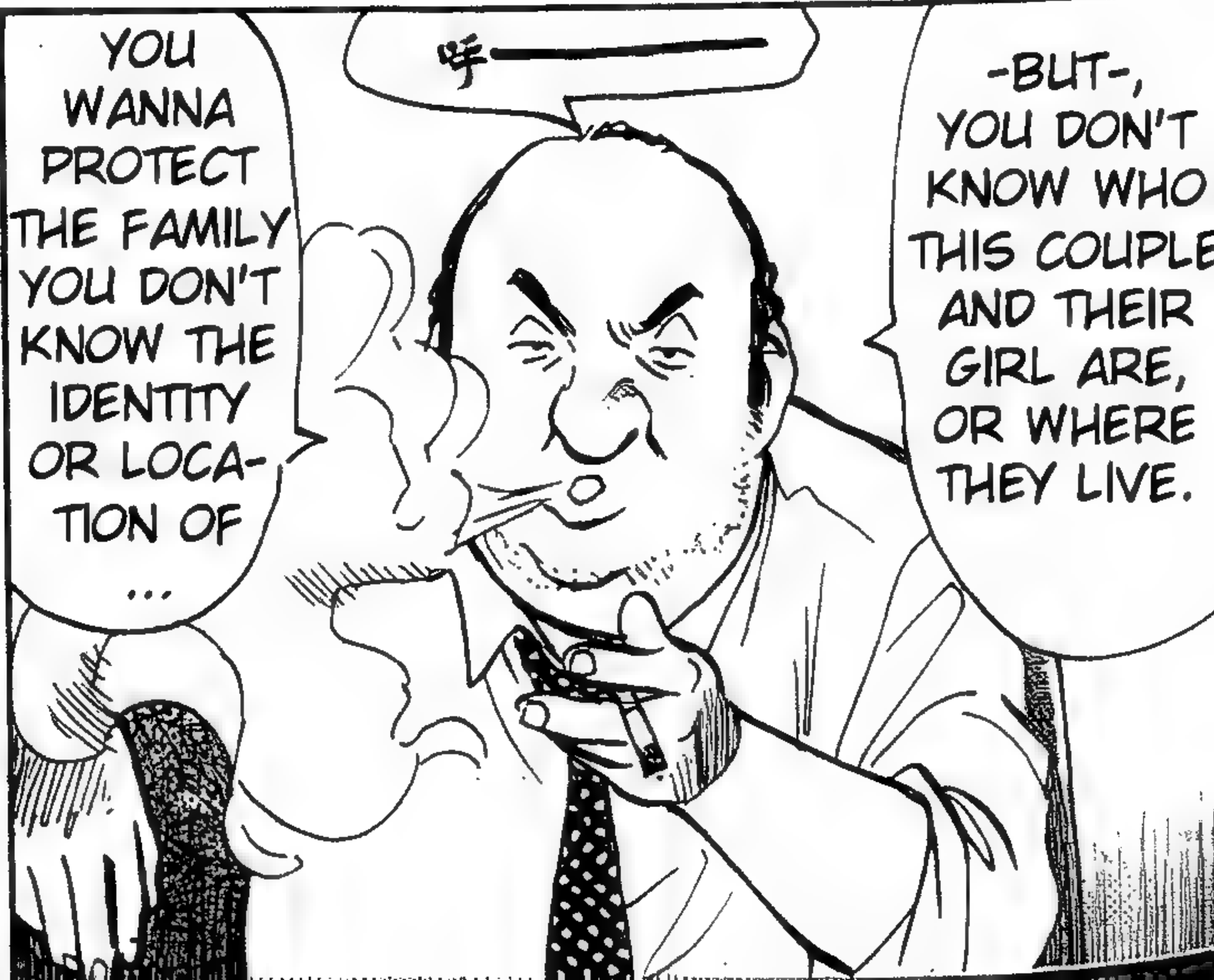
AND WHEN
HE DOES
THAT, THE
COUPLE
WILL BE
MURDERED,
OF COURSE
...



-THIS- COUPLE
HAS FOSTER
DAUGHTER,
AND WHEN
SHE TURNS
20, THE
KILLER IS
GONNA COME
AND TAKE
HER AWAY.



YOU
WANNA
PROTECT
THE FAMILY
YOU DON'T
KNOW THE
IDENTITY
OR LOCA-
TION OF
...



呼

-BUT-,
YOU DON'T
KNOW WHO
THIS COUPLE
AND THEIR
GIRL ARE,
OR WHERE
THEY LIVE.



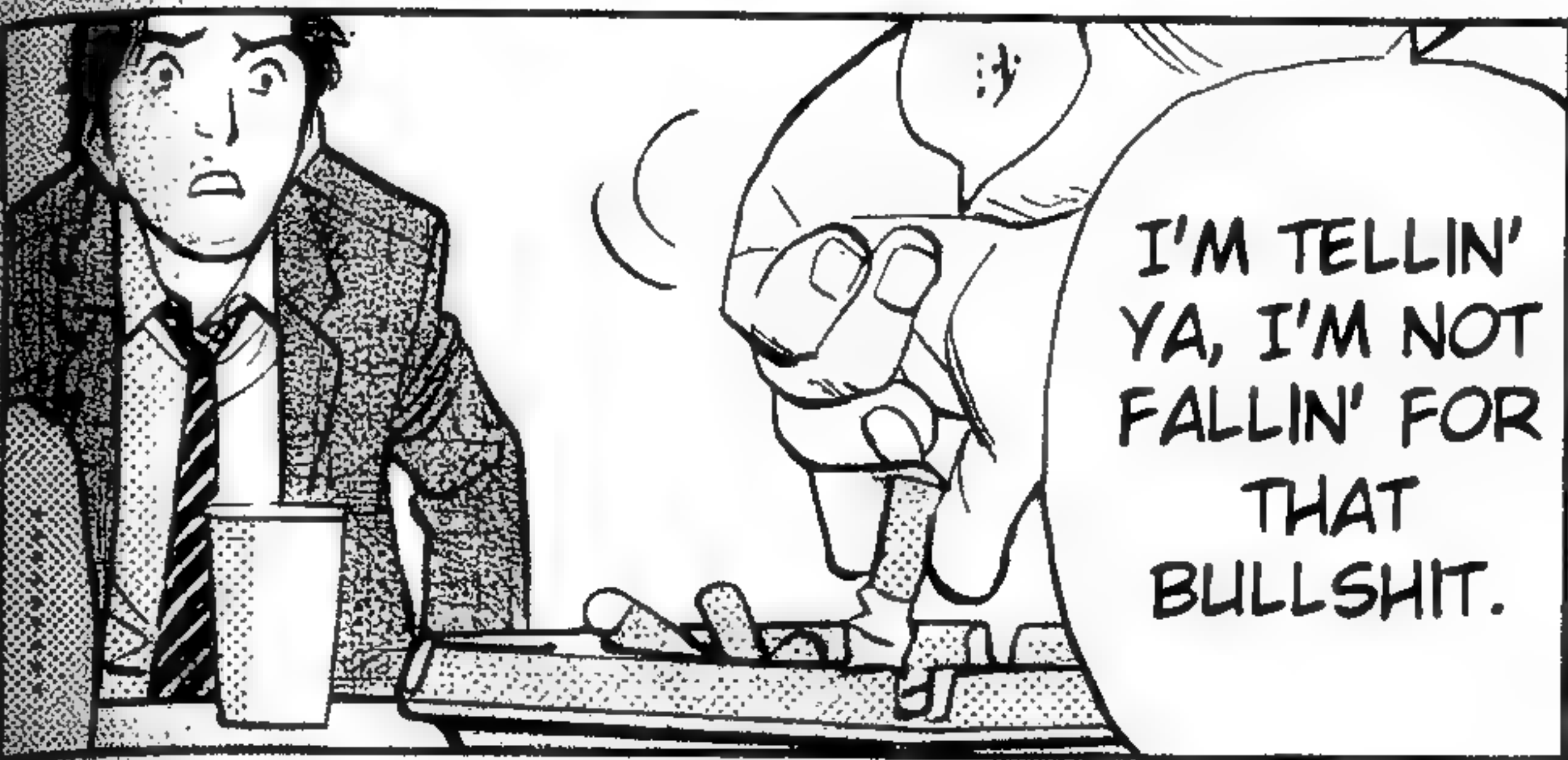
YOU
MUST
BELIEVE
ME
!!

THIS
IS NO
LAUGH-
ING
MATTER
!!



YOU READ
TOO MANY
MYSTERIES.
WHAT A
MEGALO-
MANIAC!
GAHAH,
GEHAH!!

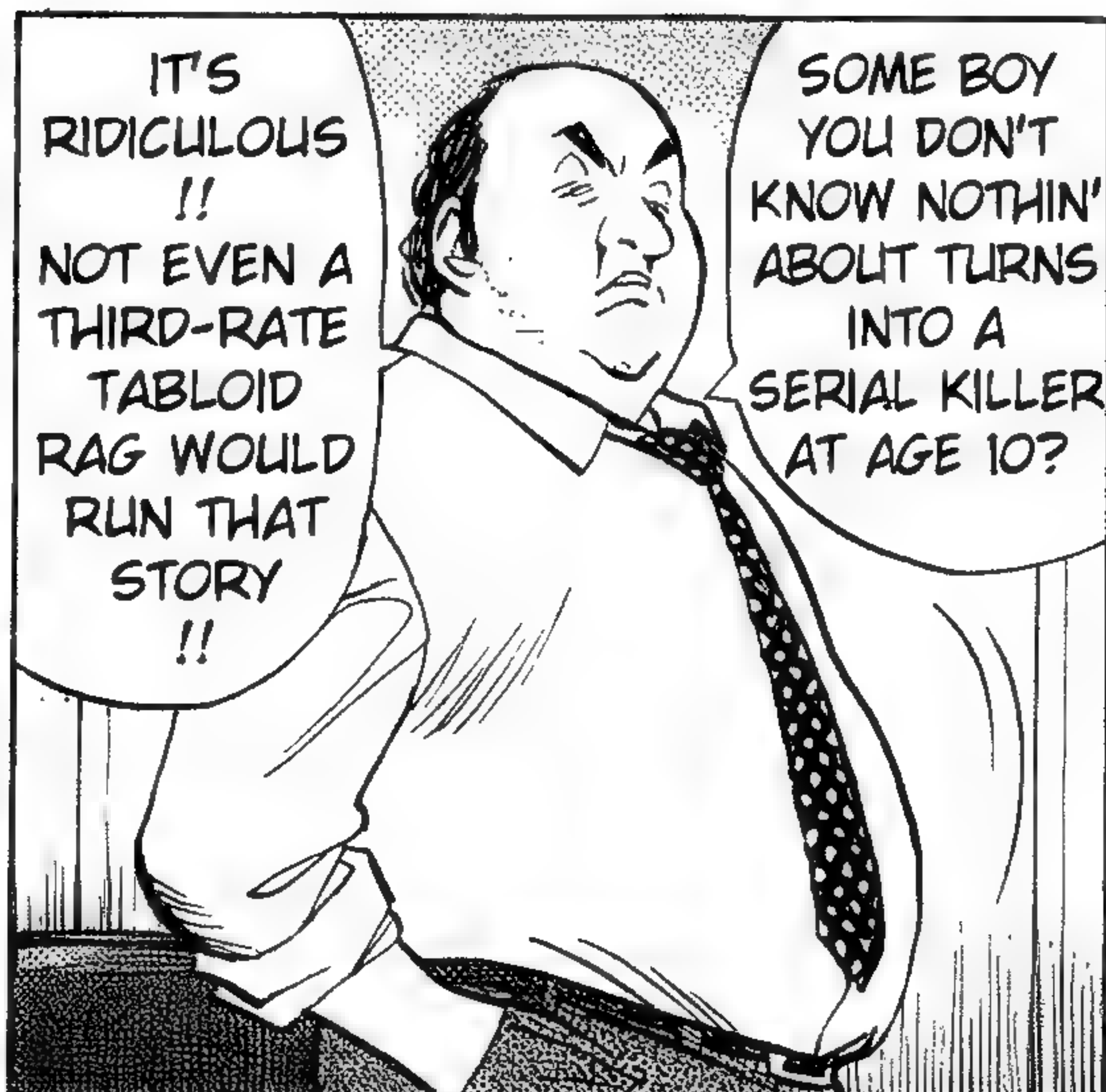
GYEH HEH
HEH! NO
WONDER THE
POLICE
TURNED YOU
AWAY
!!



I'M TELLIN'
YA, I'M NOT
FALLIN' FOR
THAT
BULLSHIT.



I DIDN'T
COME HERE
BECAUSE
I WANTED
IT TO BE
IN YOUR
NEWSPAPER
!!



IT'S
RIDICULOUS
!!
NOT EVEN A
THIRD-RATE
TABLOID
RAG WOULD
RUN THAT
STORY
!!

SOME BOY
YOU DON'T
KNOW NOTHIN'
ABOUT TURNS
INTO A
SERIAL KILLER
AT AGE 10?



IT'S MY BELIEF
THAT AFTER THEY
LEFT THE HOSPITAL,
THEY CAME HERE
TO HEIDELBERG
!!

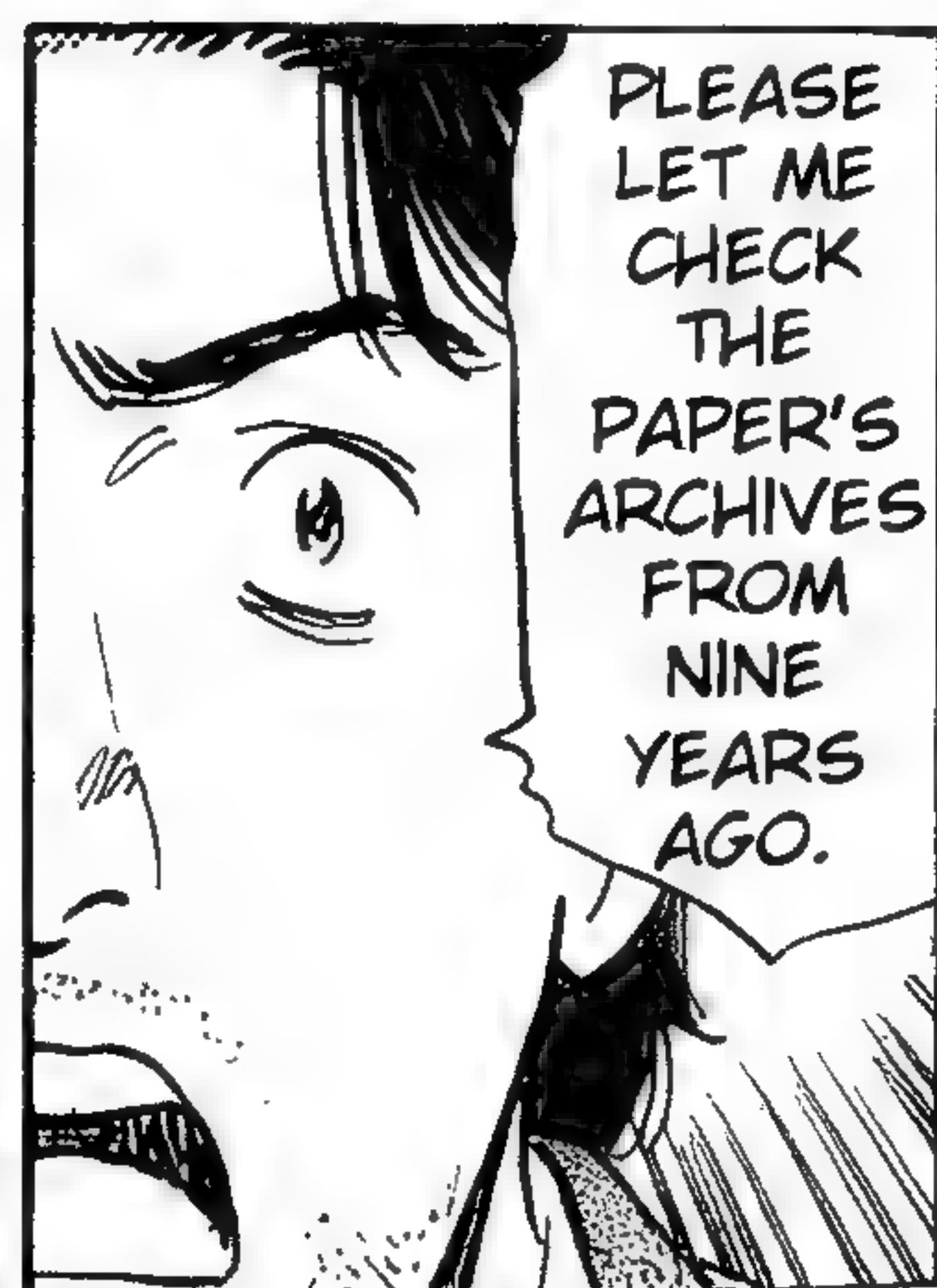
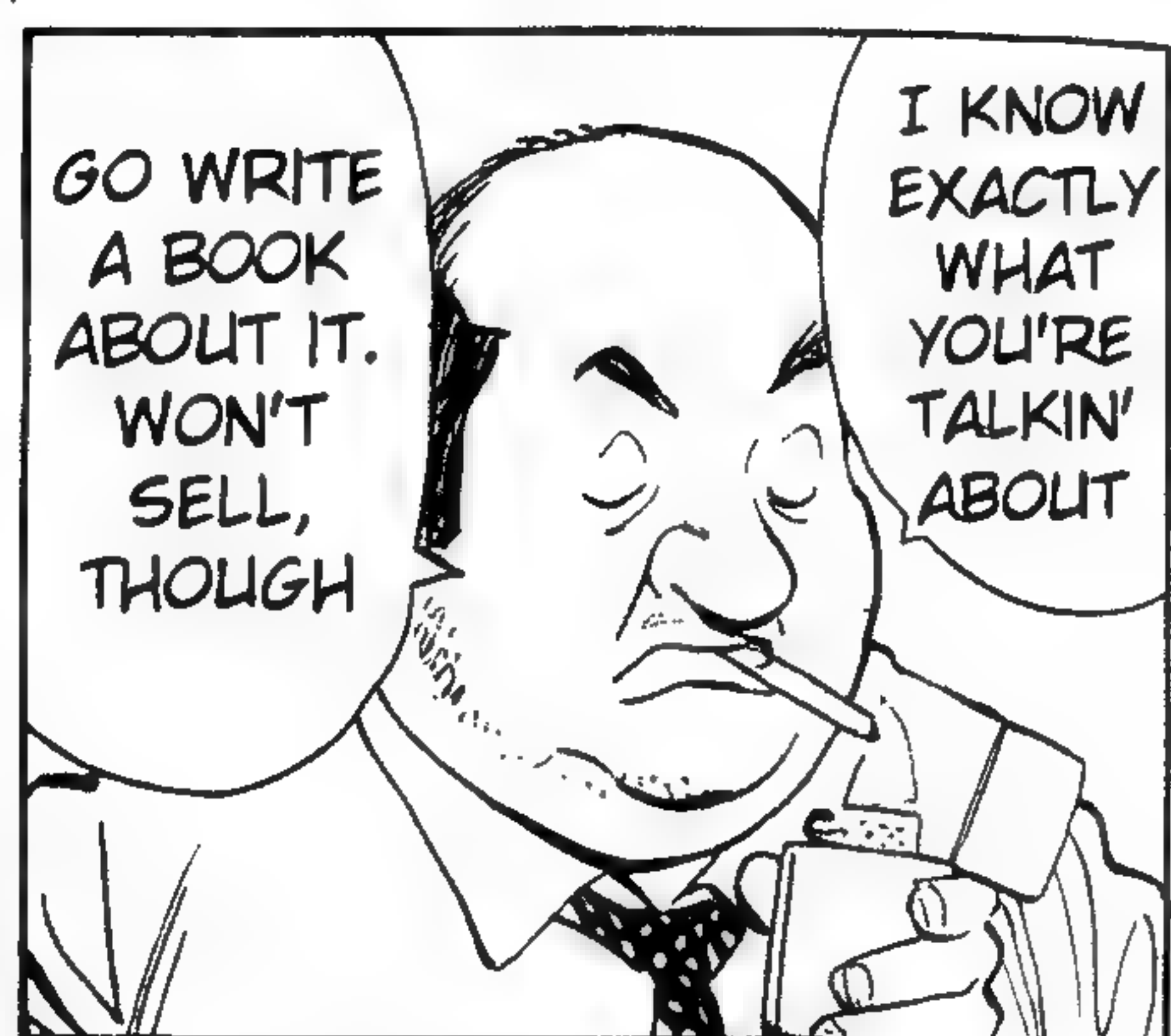
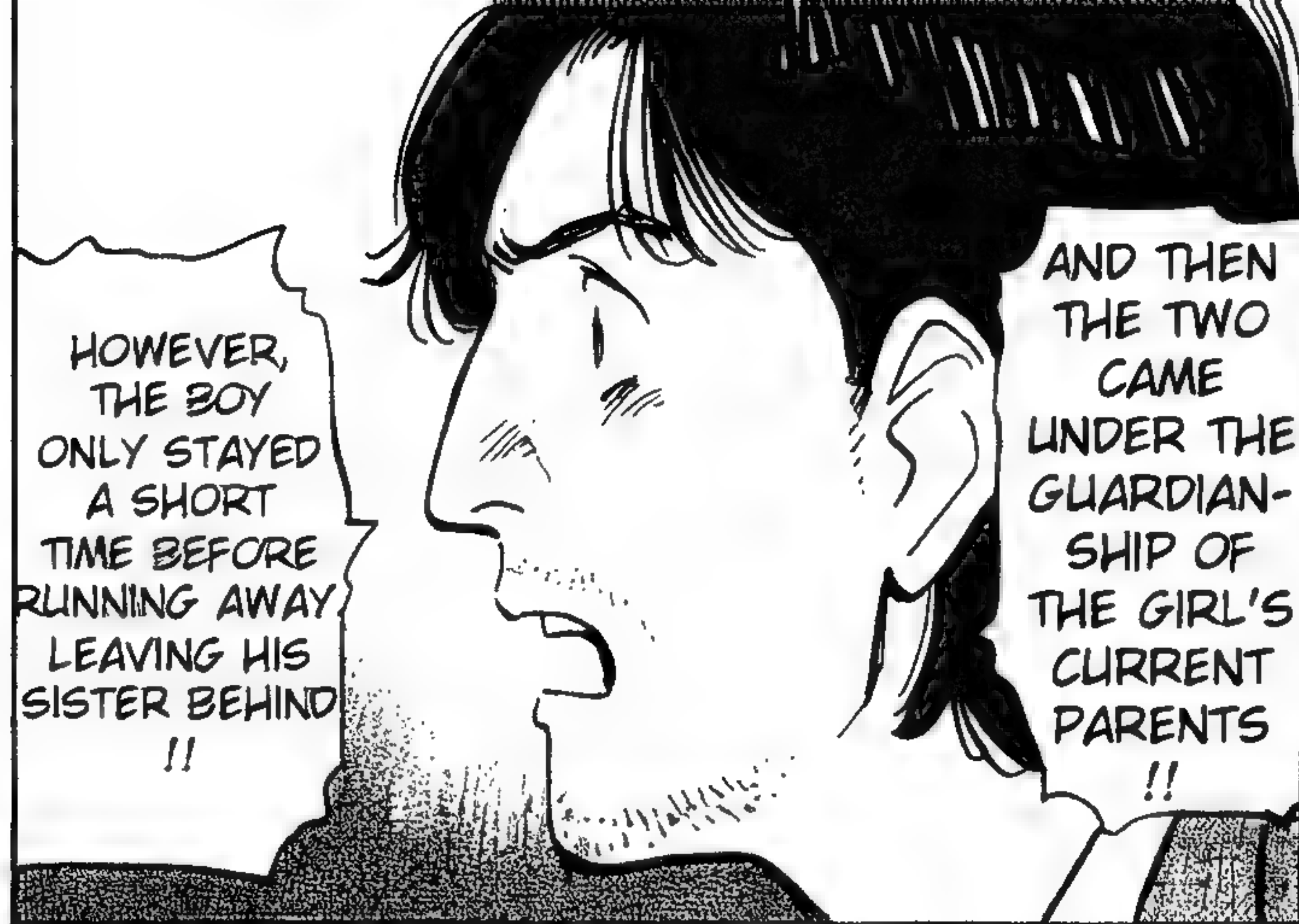


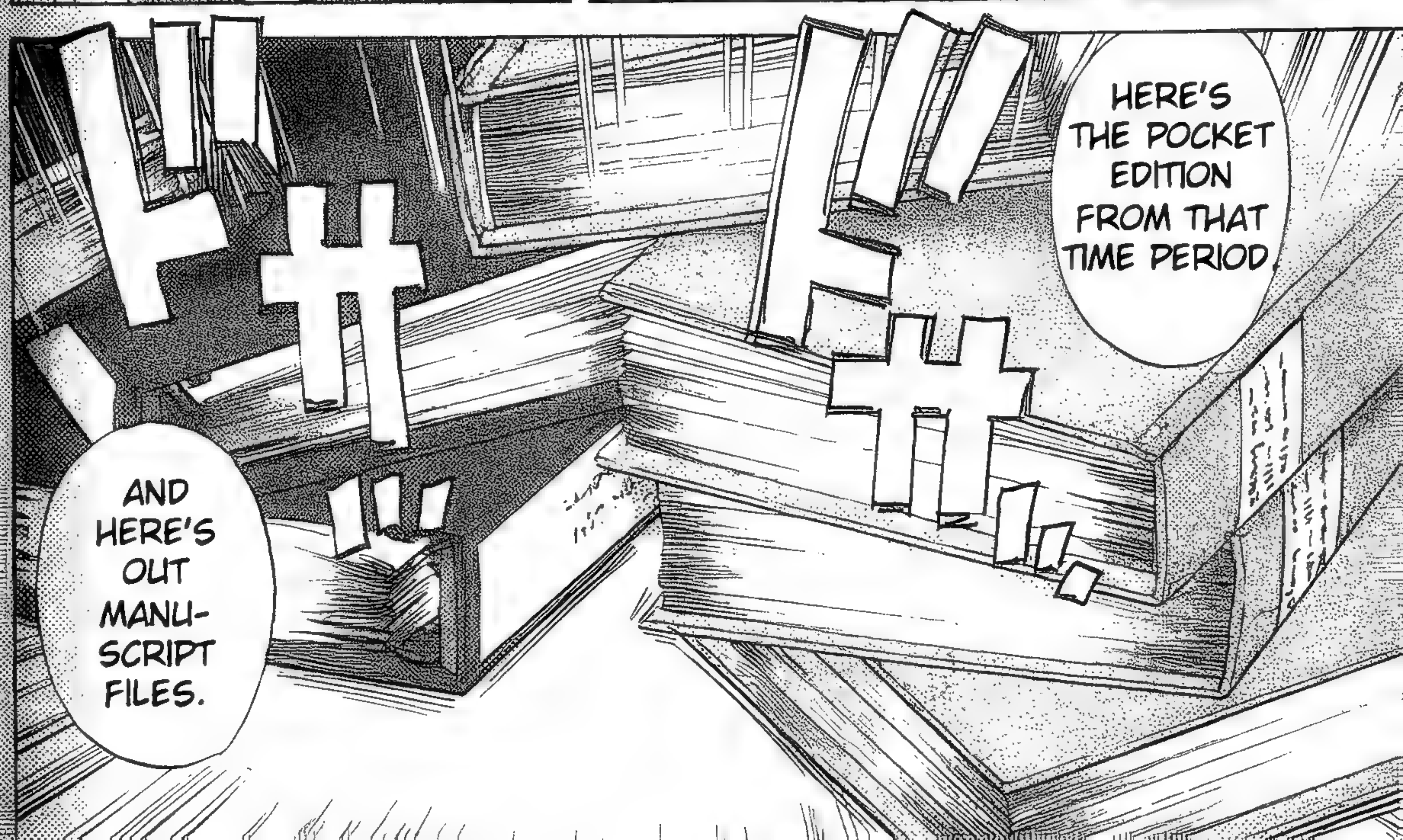
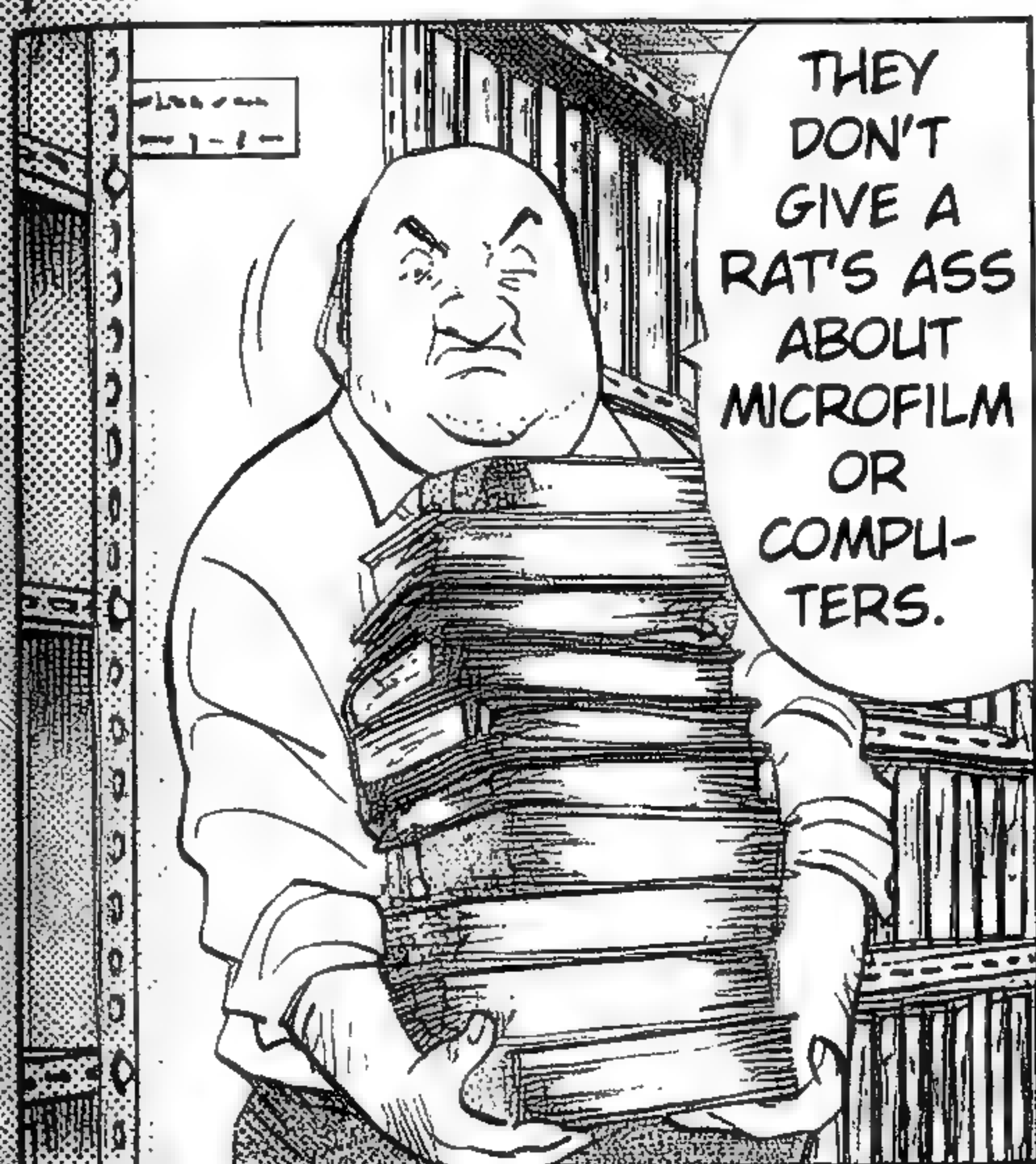
SO
WHAT
?



FROM THE
TIME THOSE
TWINS LEFT
MY HOSPITAL
TO THE TIME
THE
BROTHER
SHOWED UP
IN MUNICH.

MORE
THAN HALF
A YEAR
WENT BY,



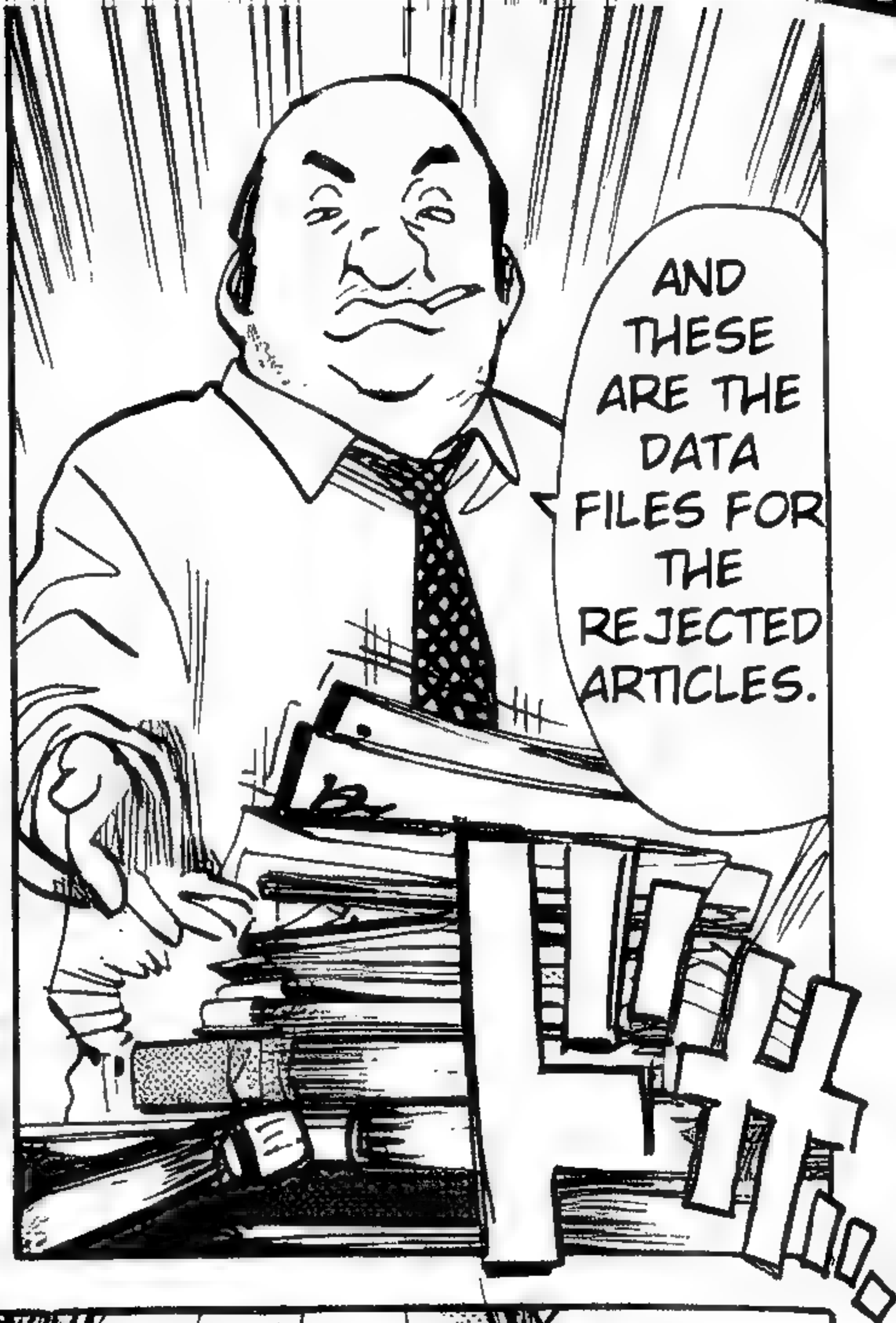




THANK
YOU
VERY
MUCH
!!



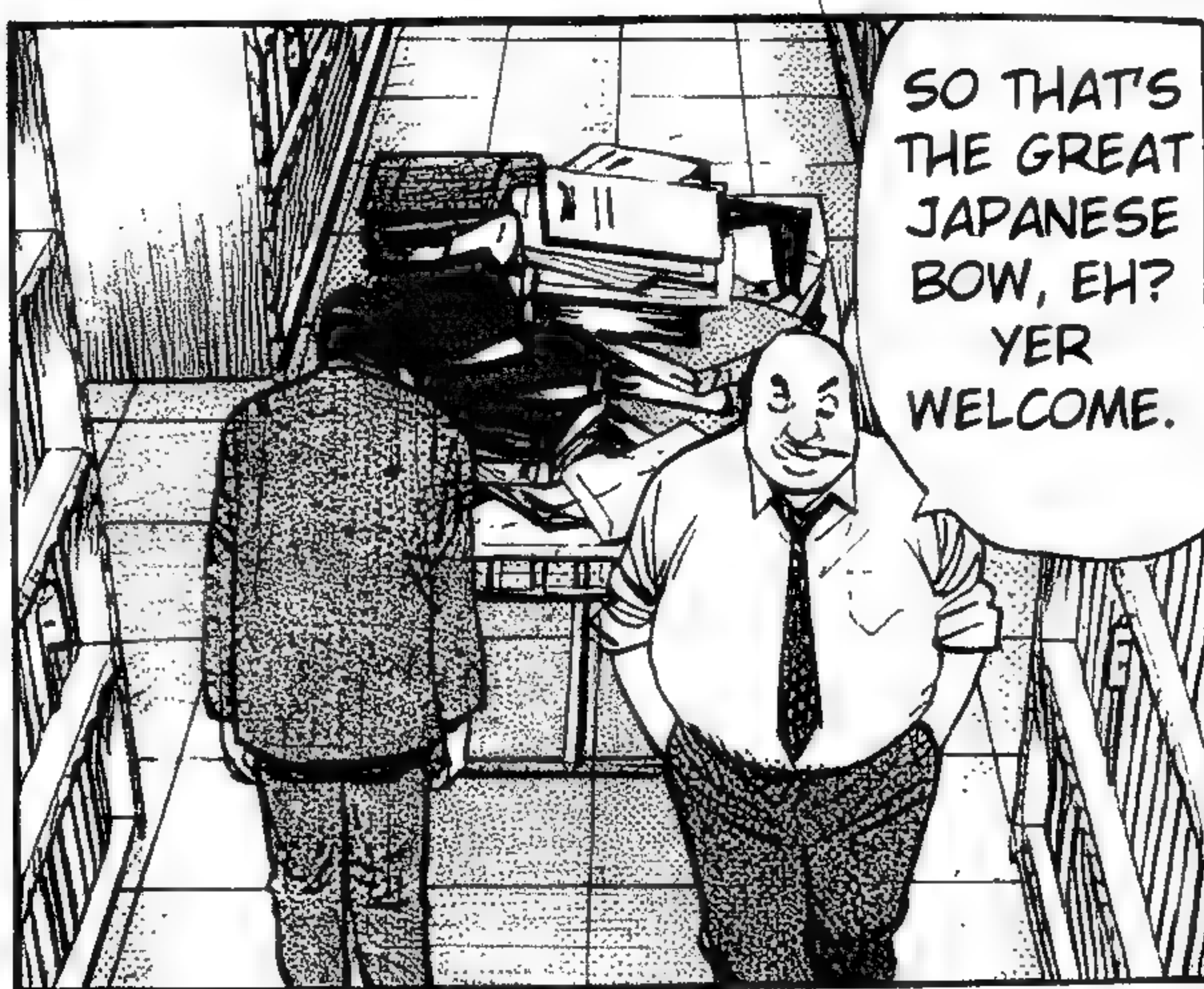
AH
...



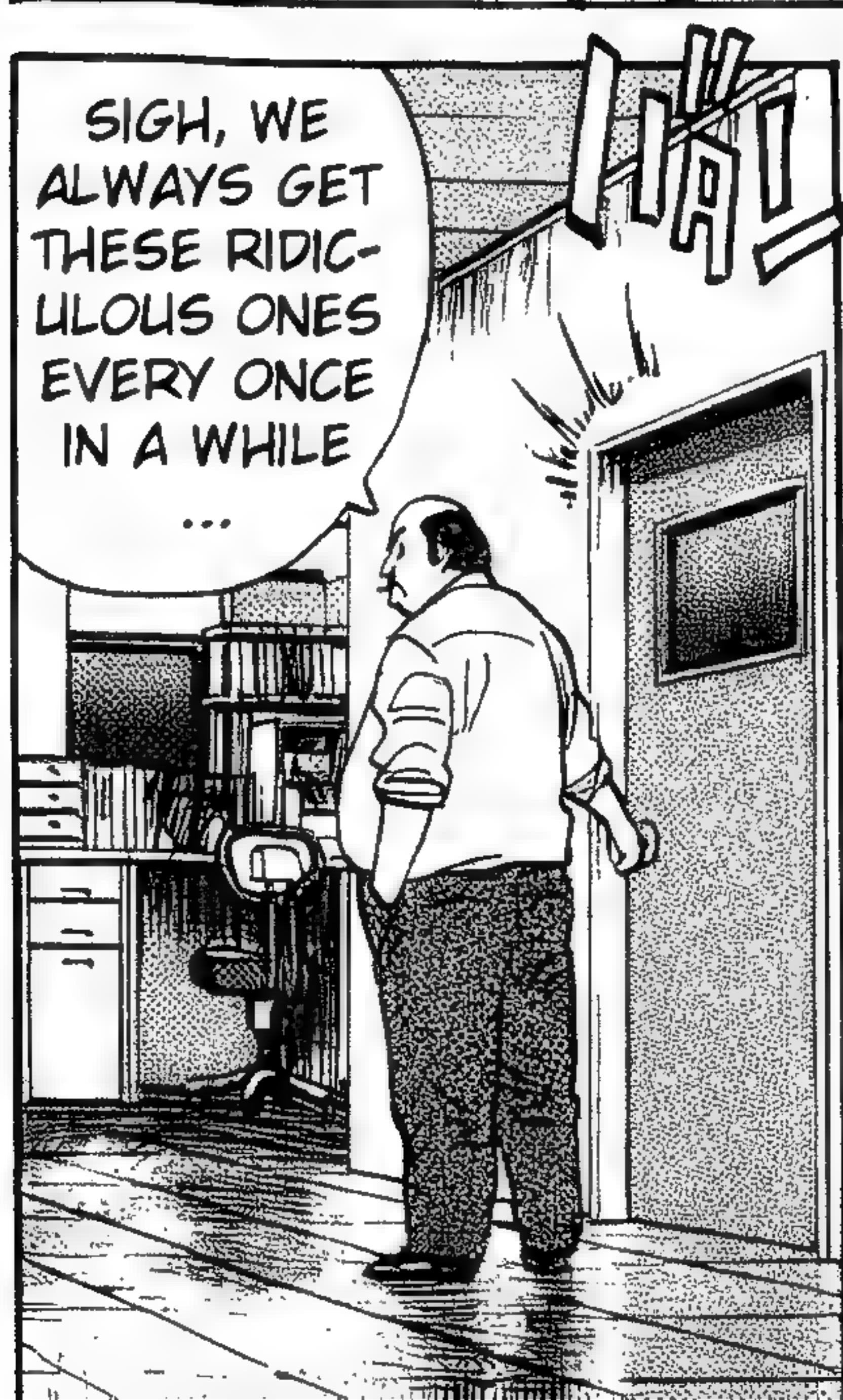
AND
THESE
ARE THE
DATA
FILES FOR
THE
REJECTED
ARTICLES.



I AIN'T DOIN'
THIS CAUSE I
BELIEVE YOU.



SO THAT'S
THE GREAT
JAPANESE
BOW, EH?
YER
WELCOME.



SIGH, WE
ALWAYS GET
THESE RIDIC-
ULOUS ONES
EVERY ONCE
IN A WHILE
...



I JUST
DON'T WAN-
NA WASTE
MY PREC-
IOUS TIME
LOOKIN'
AFTER
YOUR
CRAP.

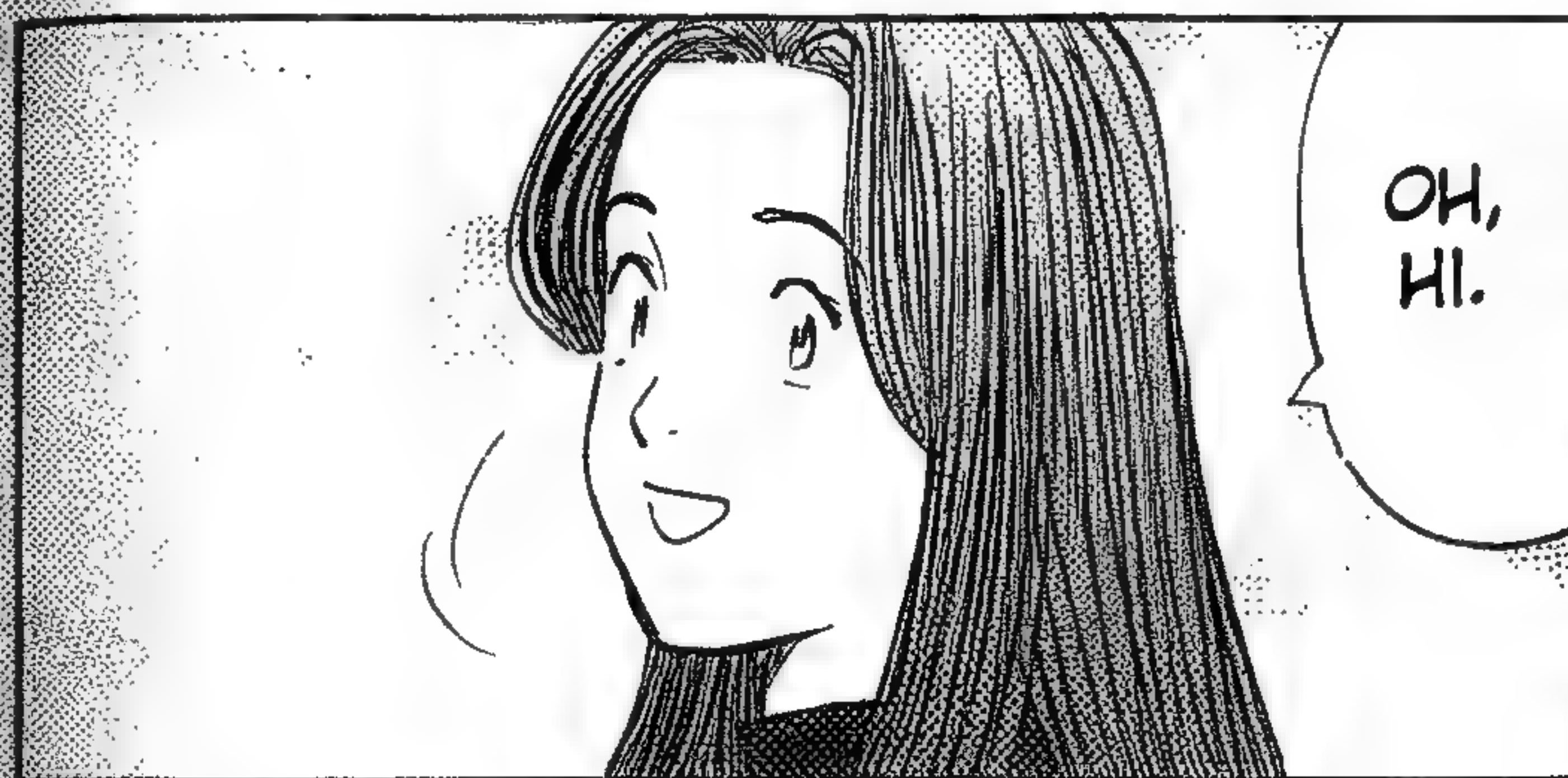
ONCE
YOU'VE
CHECKED
THEM OUT,
GO HOME.



PLEASE
LET ME
FIND IT
IN HERE
!!



PLEASE
...

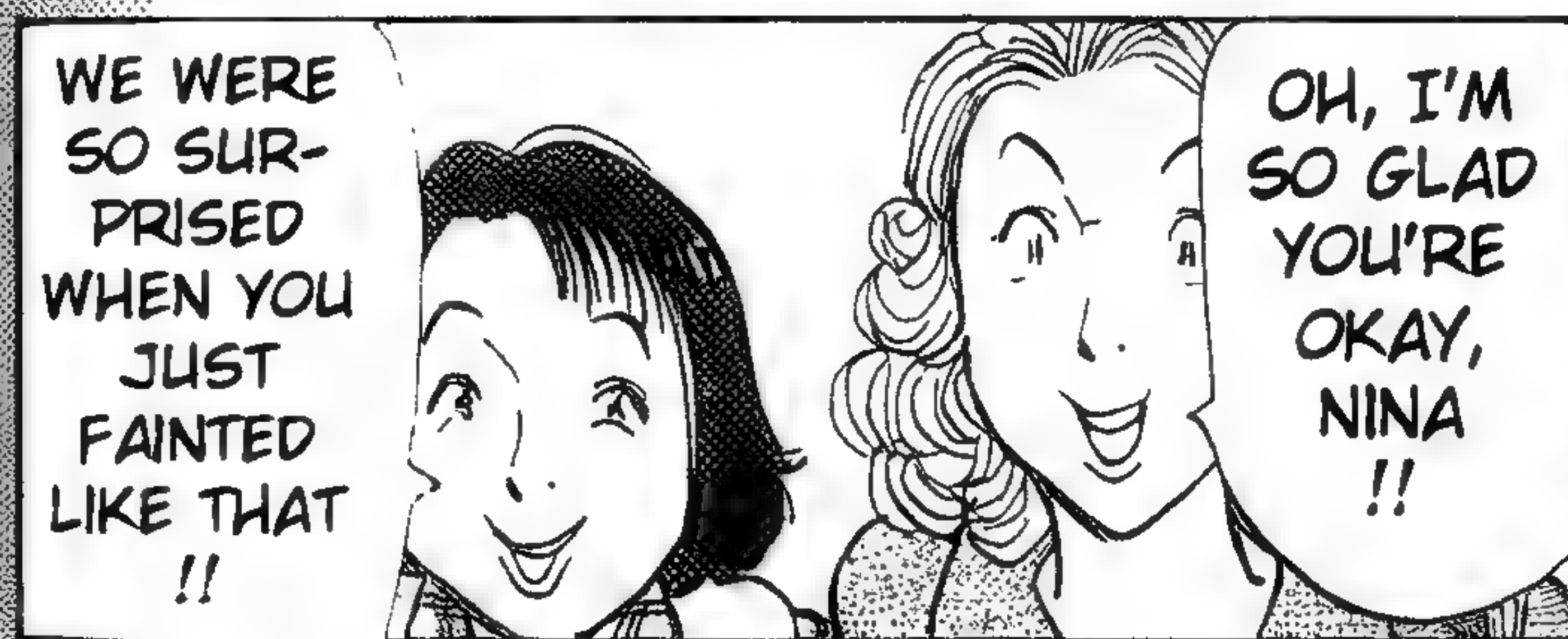


OH,
HI.



HEIDELBURG
UNIVERSITY

HI,
NINA
!!



WE WERE
SO SUR-
PRISED
WHEN YOU
JUST
FAINTED
LIKE THAT
!!

OH, I'M
SO GLAD
YOU'RE
OKAY,
NINA
!!



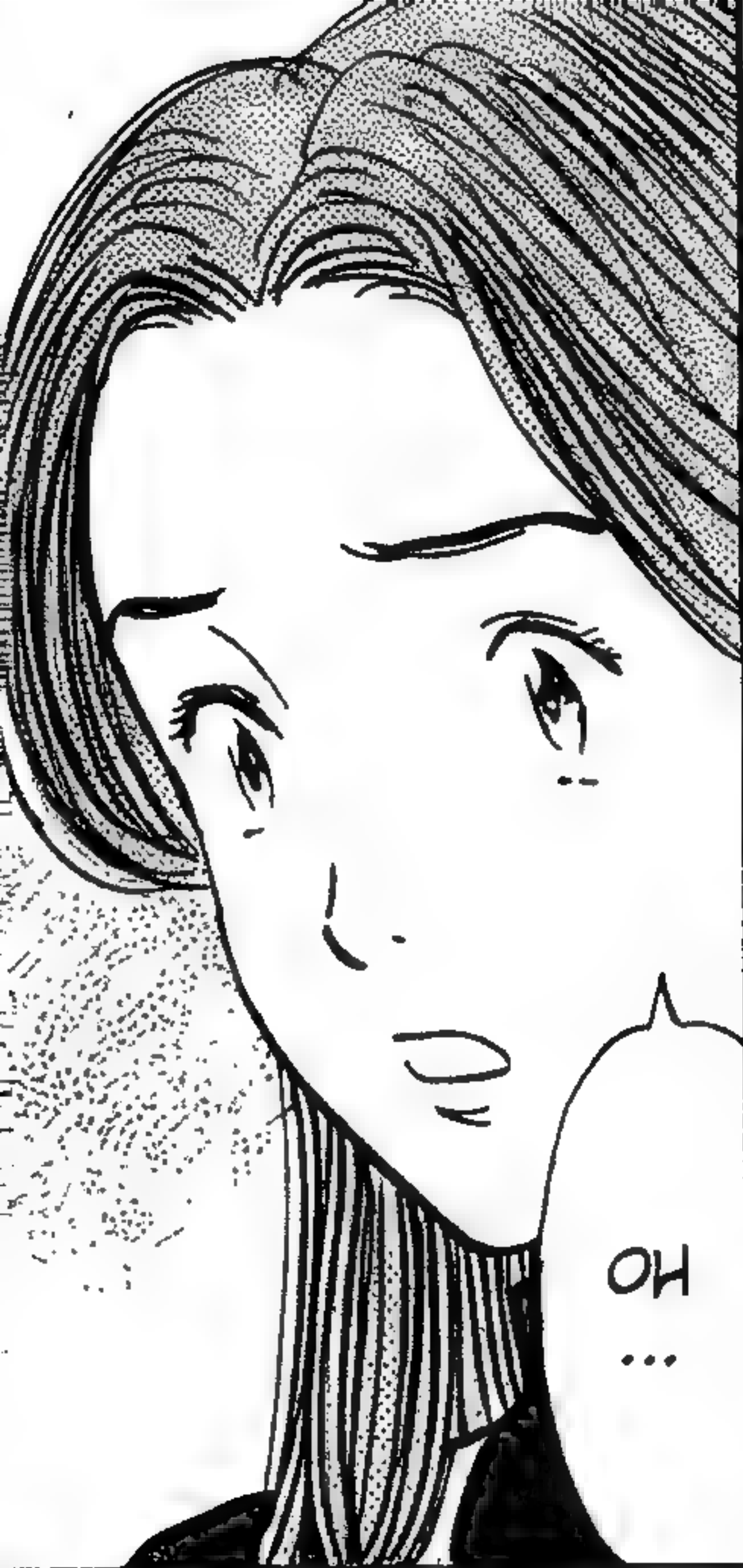
HUH
?

NO, IT'S OKAY,
YOU DON'T
HAVE TO DO
THAT.

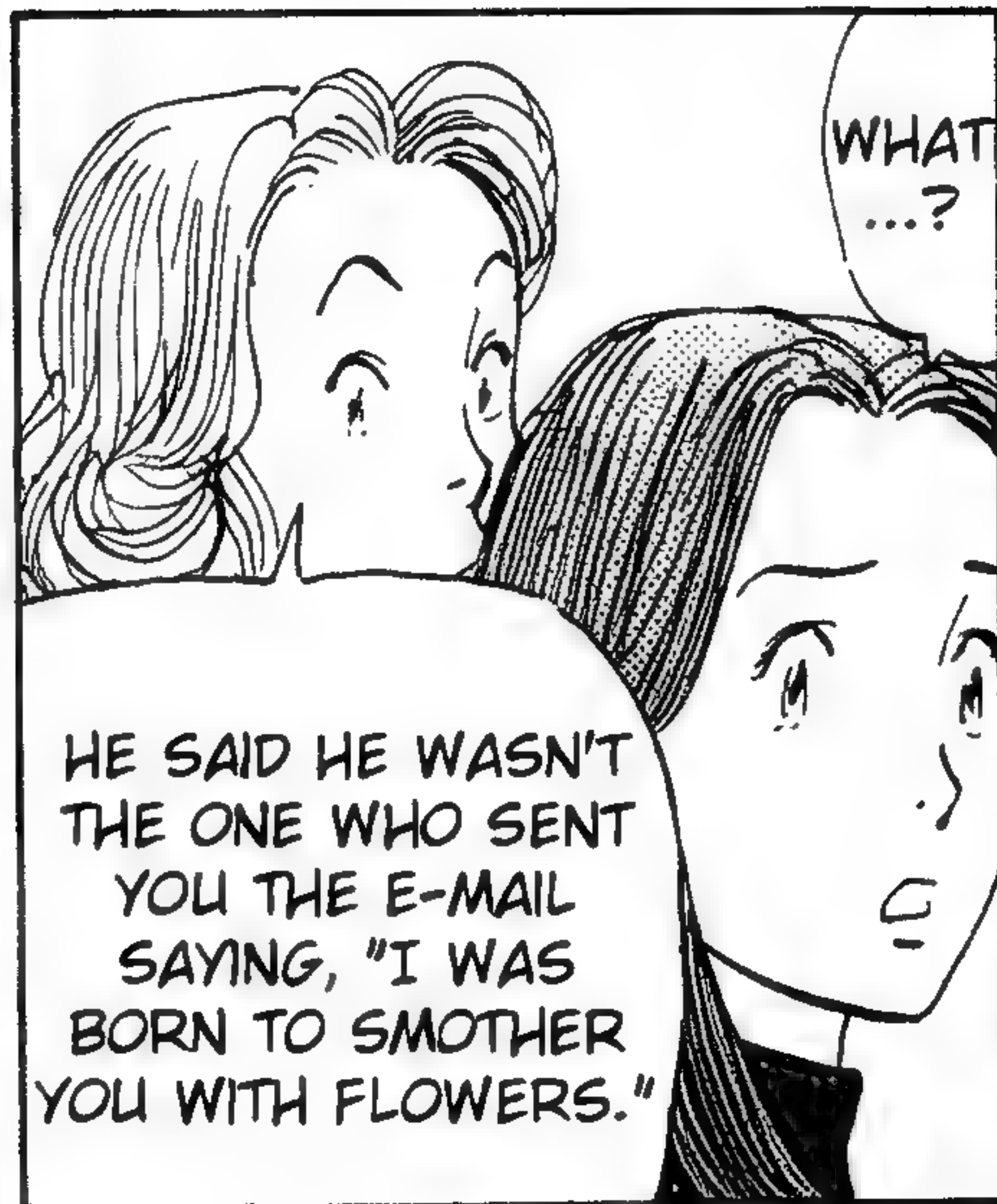


N...NO, IT'S NOT LIKE
THAT. I JUST FELT
REALLY BAD ALL OF A
SUDDEN. I FEEL BETTER
NOW THAT I'VE RESTED
FOR A DAY. I HAVE TO
GO APOLOGIZE TO HIM
NOW.

I GUESS
YOU REALLY
DIDN'T LIKE
THE GUY WE
INTRODUCED
YOU TO.



OH
...



WHAT
...?

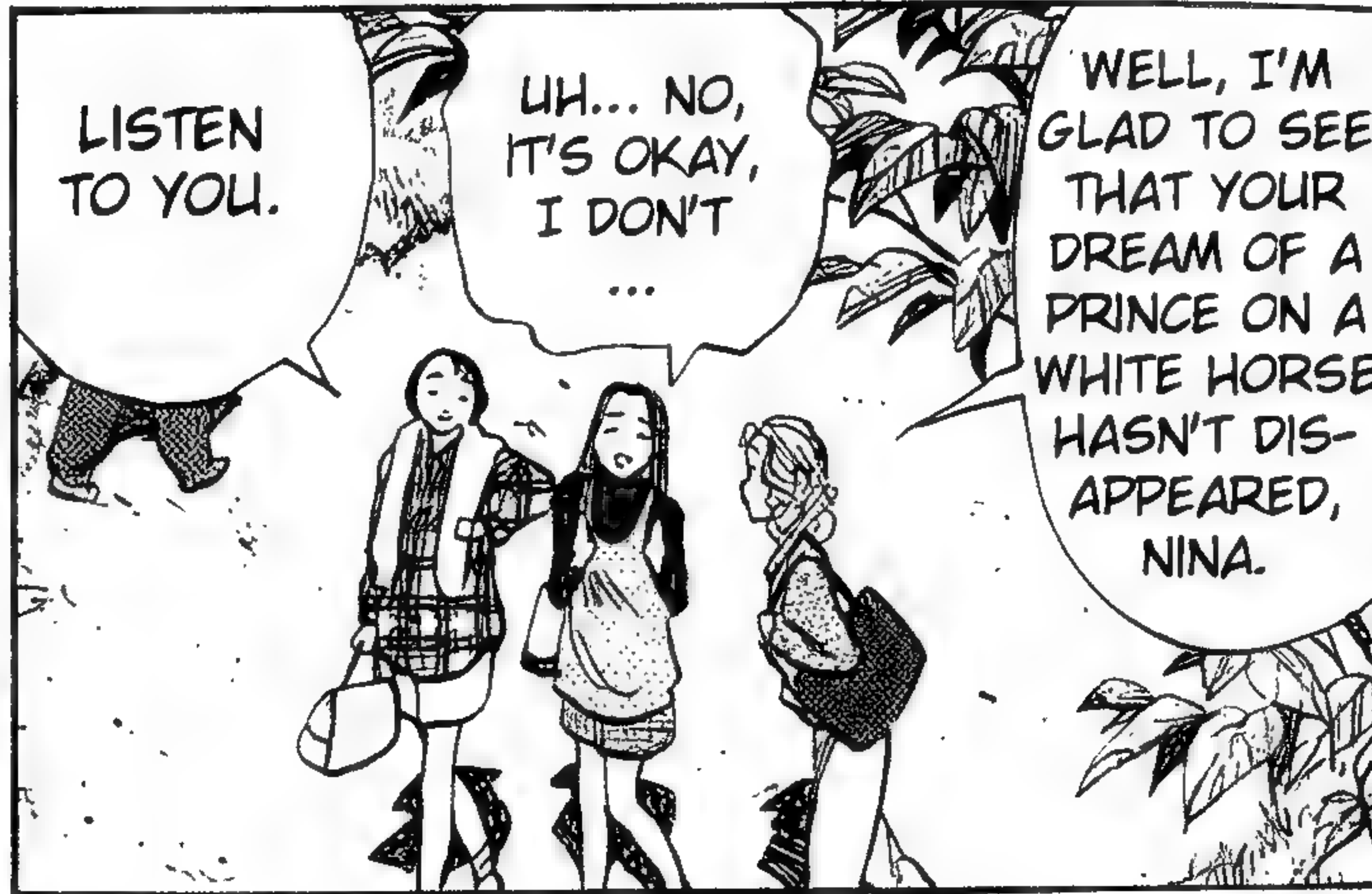
HE SAID HE WASN'T
THE ONE WHO SENT
YOU THE E-MAIL
SAYING, "I WAS
BORN TO SMOTHER
YOU WITH FLOWERS."



ONCE I
REALLY
TALKED TO
THAT OTTO
HUBERMAN
GUY, I FOUND
OUT HE'S NOT
REALLY YOUR
PRINCE ON HIS
WHITE HORSE.



TOMORROW
IS YOUR
BIRTHDAY,
RIGHT? I
BET YOU'RE
STILL
SECRETLY
HOPING
INSIDE.



LISTEN
TO YOU.

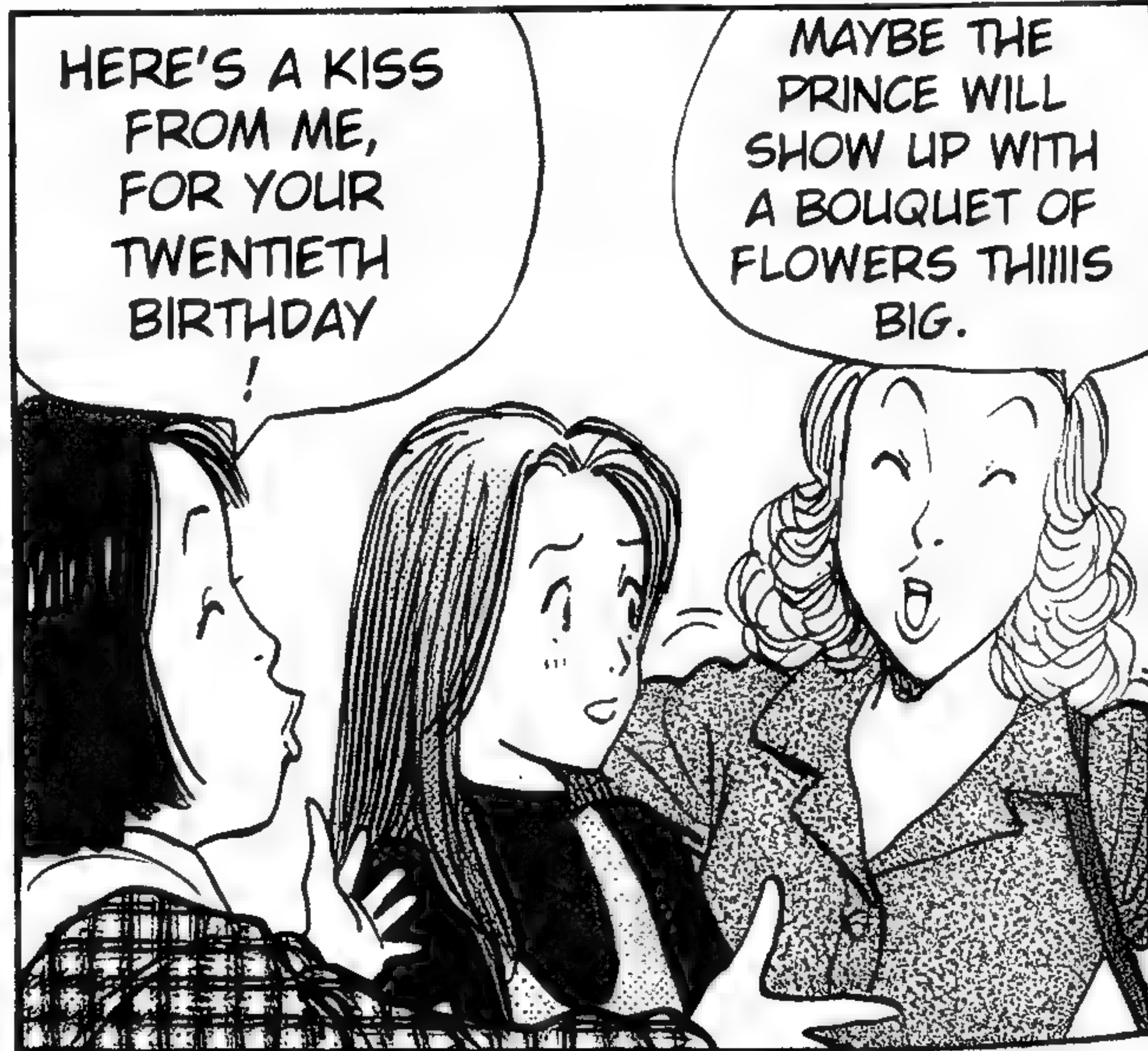
UH... NO,
IT'S OKAY,
I DON'T
...

WELL, I'M
GLAD TO SEE
THAT YOUR
DREAM OF A
PRINCE ON A
WHITE HORSE
HASN'T DIS-
APPEARED,
NINA.



KYA
HA
HA
HA
HA
!!

OH HHHH,
STOP IT
ALREADY
!!

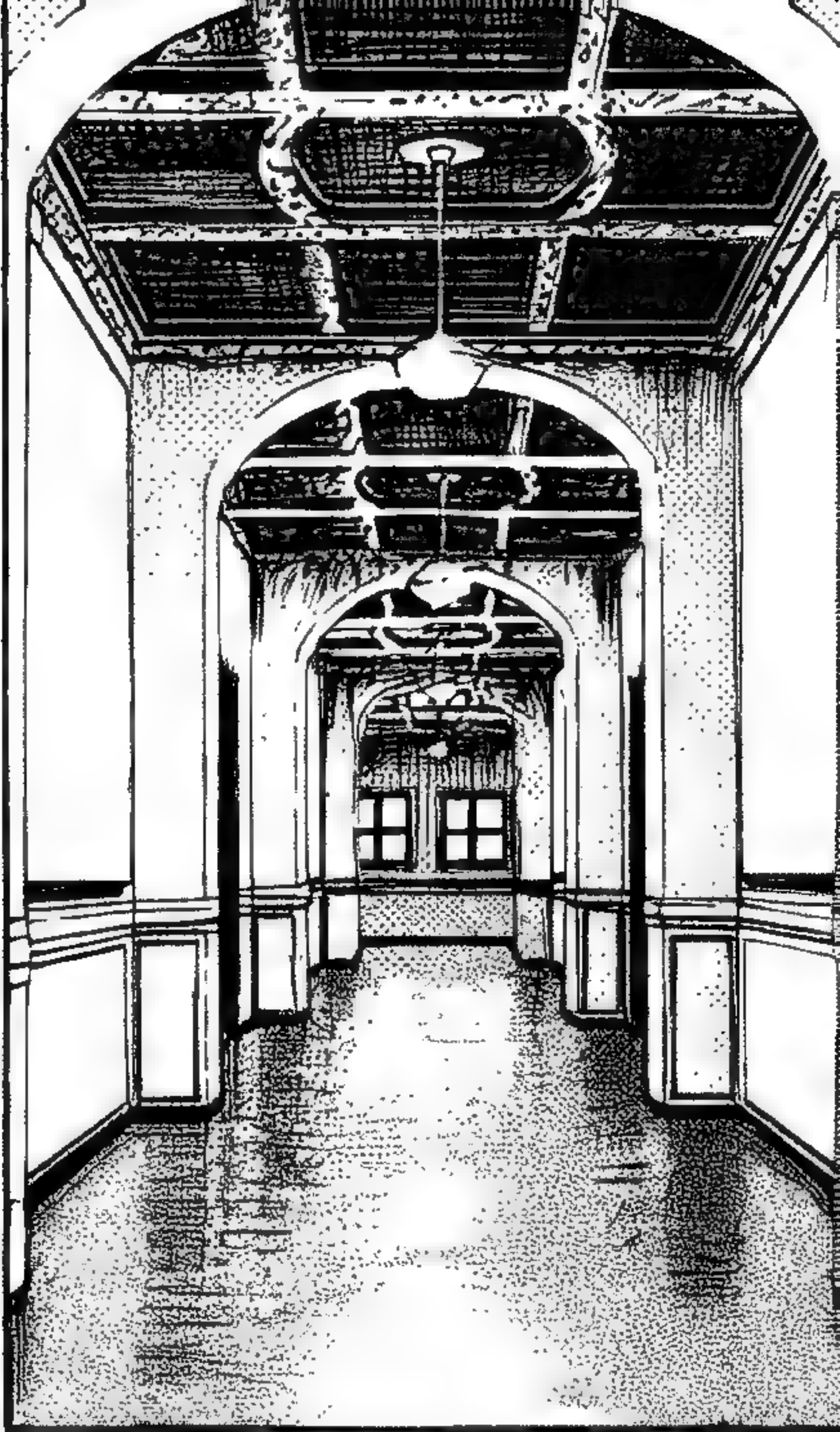


HERE'S A KISS
FROM ME,
FOR YOUR
TWENTIETH
BIRTHDAY
!

MAYBE THE
PRINCE WILL
SHOW UP WITH
A BOUQUET OF
FLOWERS THIIIIS
BIG.

IT WAS
THE MAN
YOU SAW
STANDING
BEHIND HIM.

SO THE
REASON
YOU FAINTED
WASN'T
BECAUSE
OF THE MAN
YOU MET
...



WHAT
KIND
OF
MAN
?

I ONLY
SAW HIM
FOR AN
INSTANT..
I COULDN'T
REALLY
SAY...

YES
...

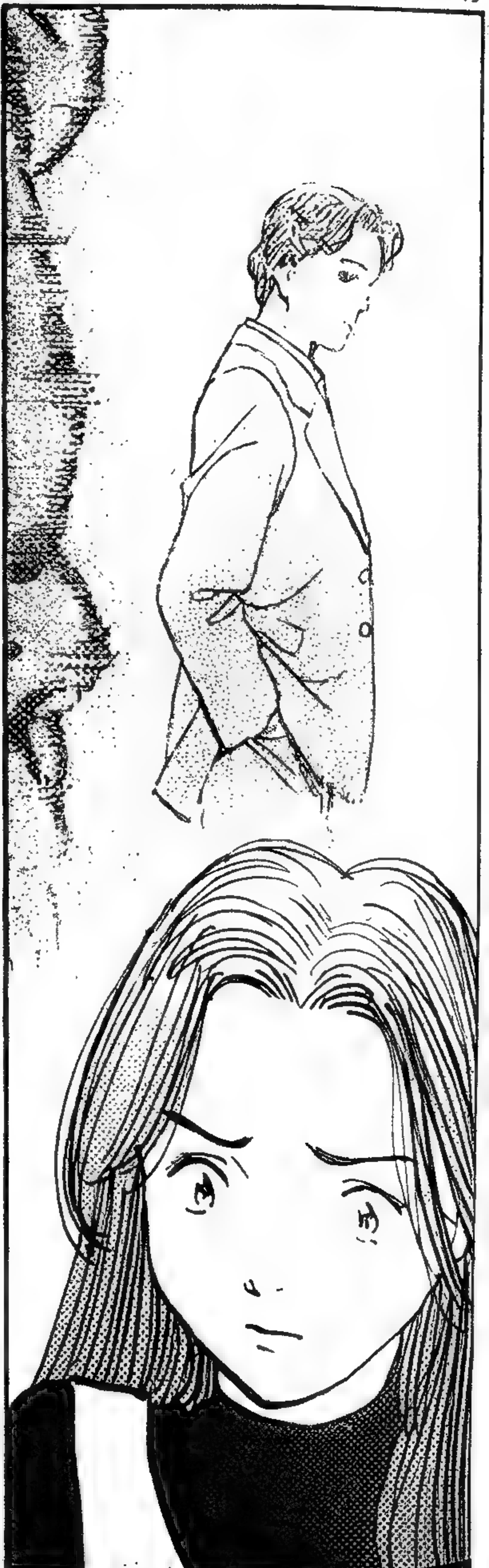
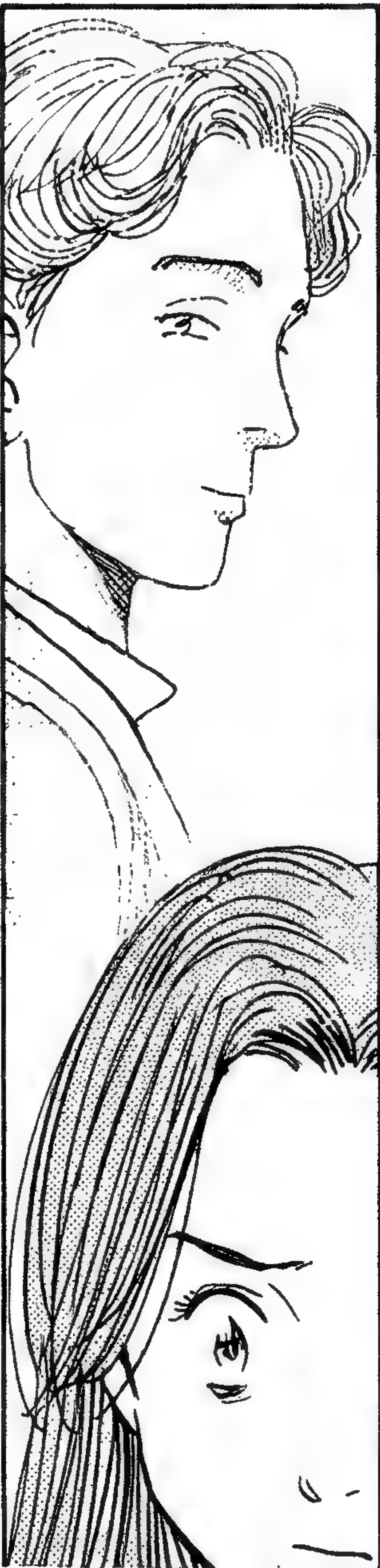
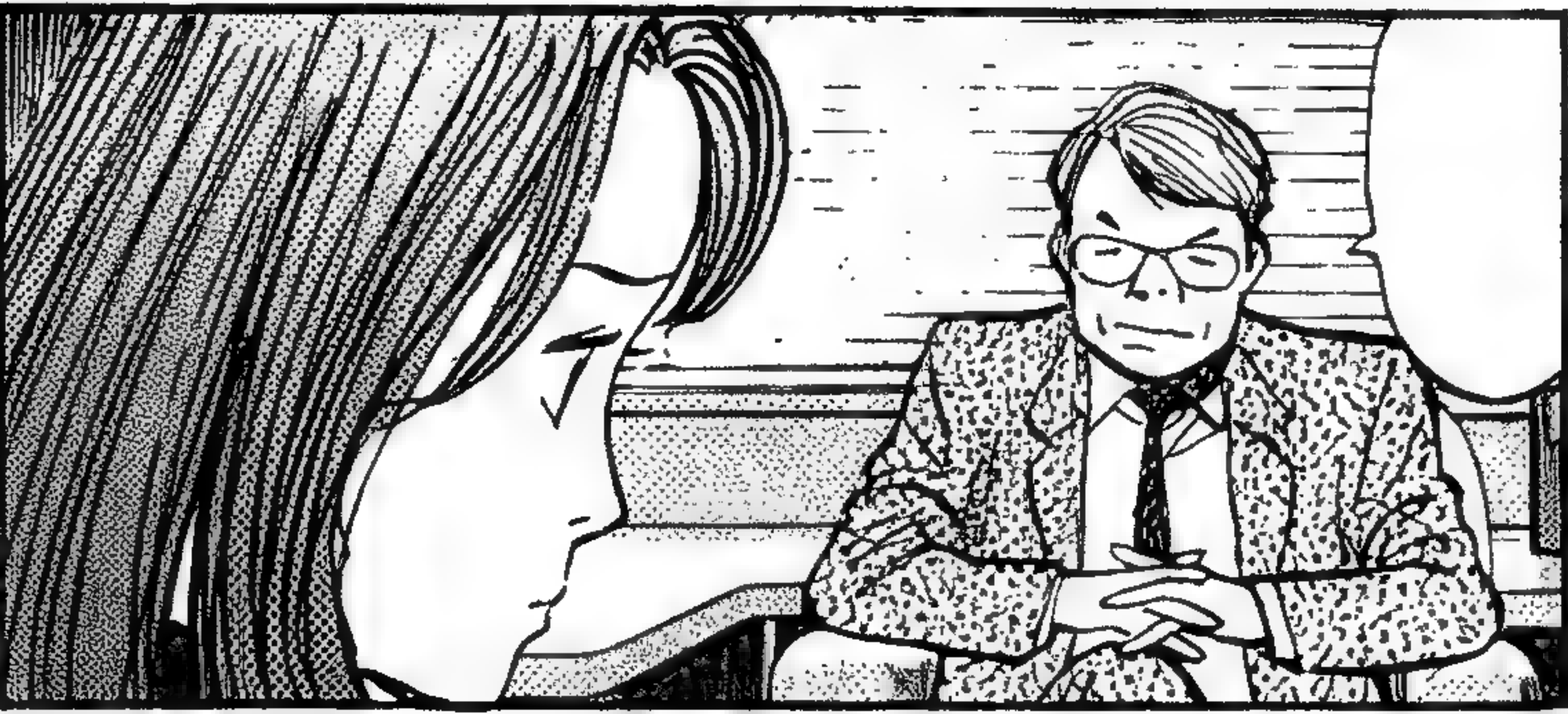
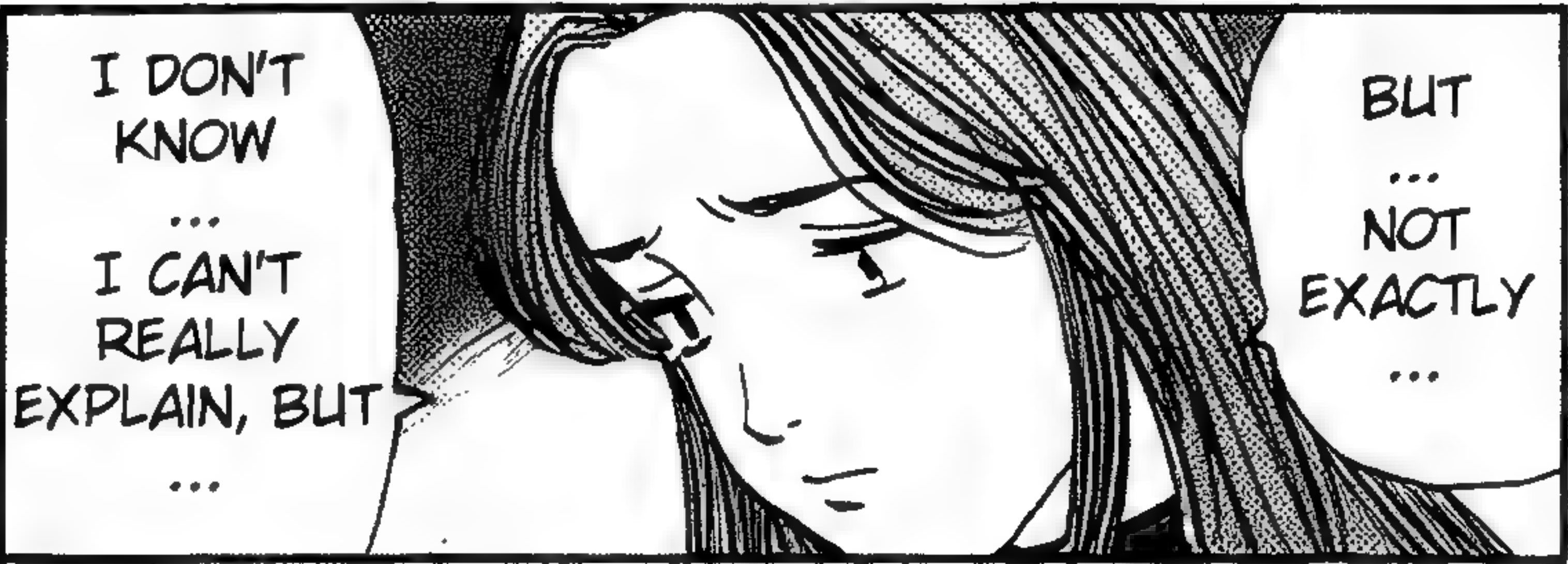
SENTI-
MENTAL
...

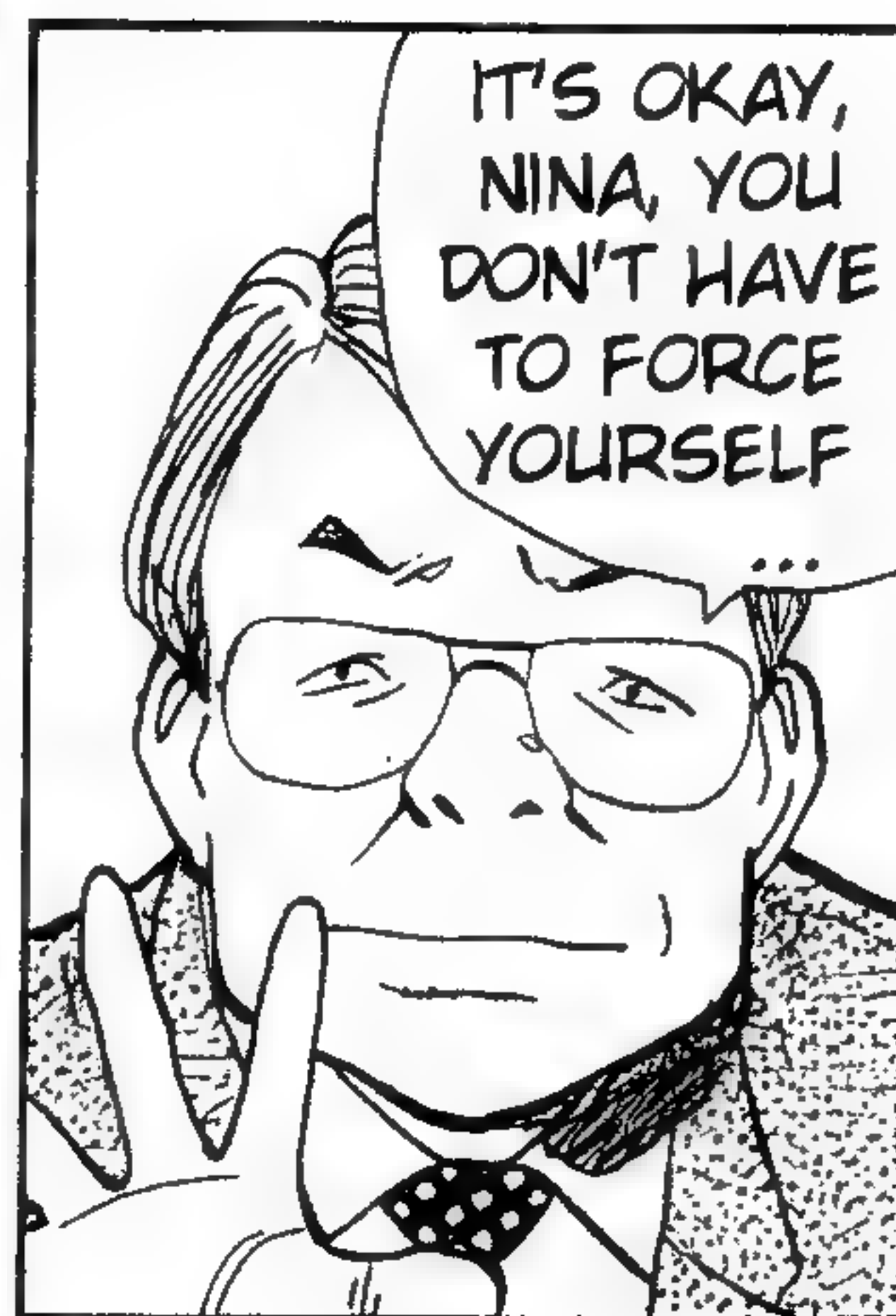
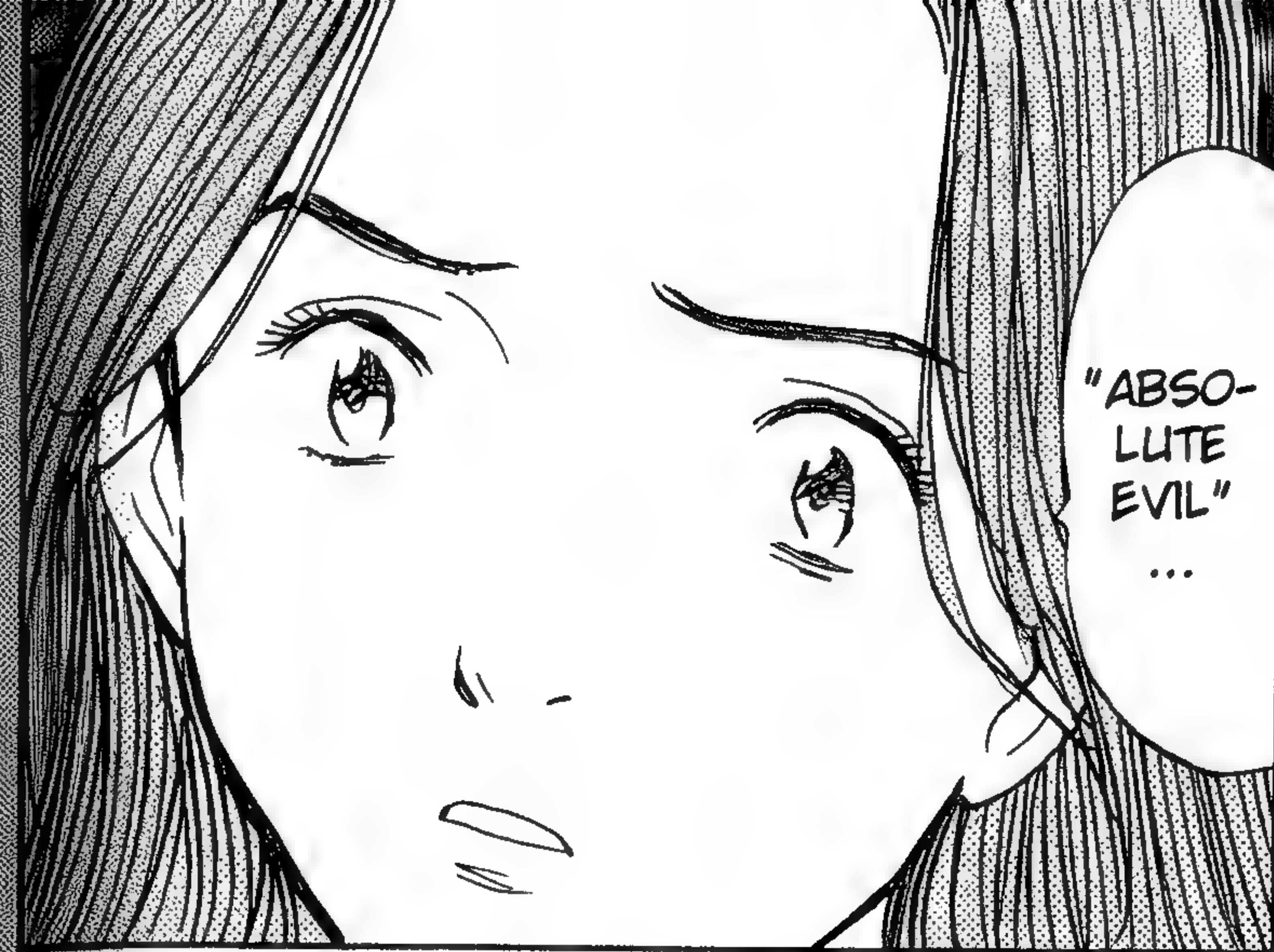
VERY
...

WHAT
WAS
YOUR
IMPRES-
SION
UPON
SEEING
HIM?

HOW
DID HE
FEEL
TO YOU
?

MONSTER2





MONSTER2

ISN'T THAT RIGHT, NINA?

YOU FEEL AS THOUGH YOU MAY BE ABLE TO RECALL YOUR LOST MEMORIES FROM BEFORE YOU WERE 10 ...

I THINK THAT IF I SEE HIM AGAIN, THE ANSWER WILL BE CLEARER ...

YES ...

DON'T WORRY ABOUT THE PAST; THINK ABOUT THE FUTURE INSTEAD.

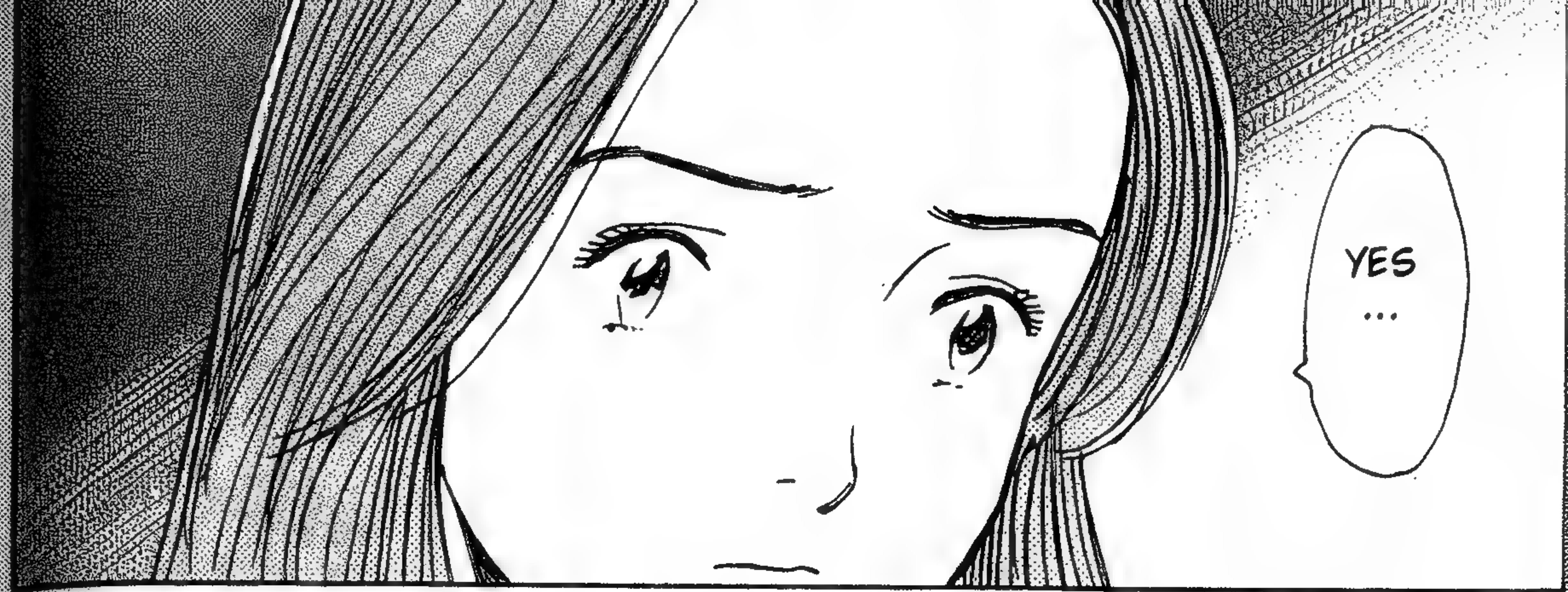
THERE'S NO NEED TO CARRY THIS AROUND ON YOUR BACK, NINA.

WHAT?

I KNOW OF ONE THING YOU CAN DO ...

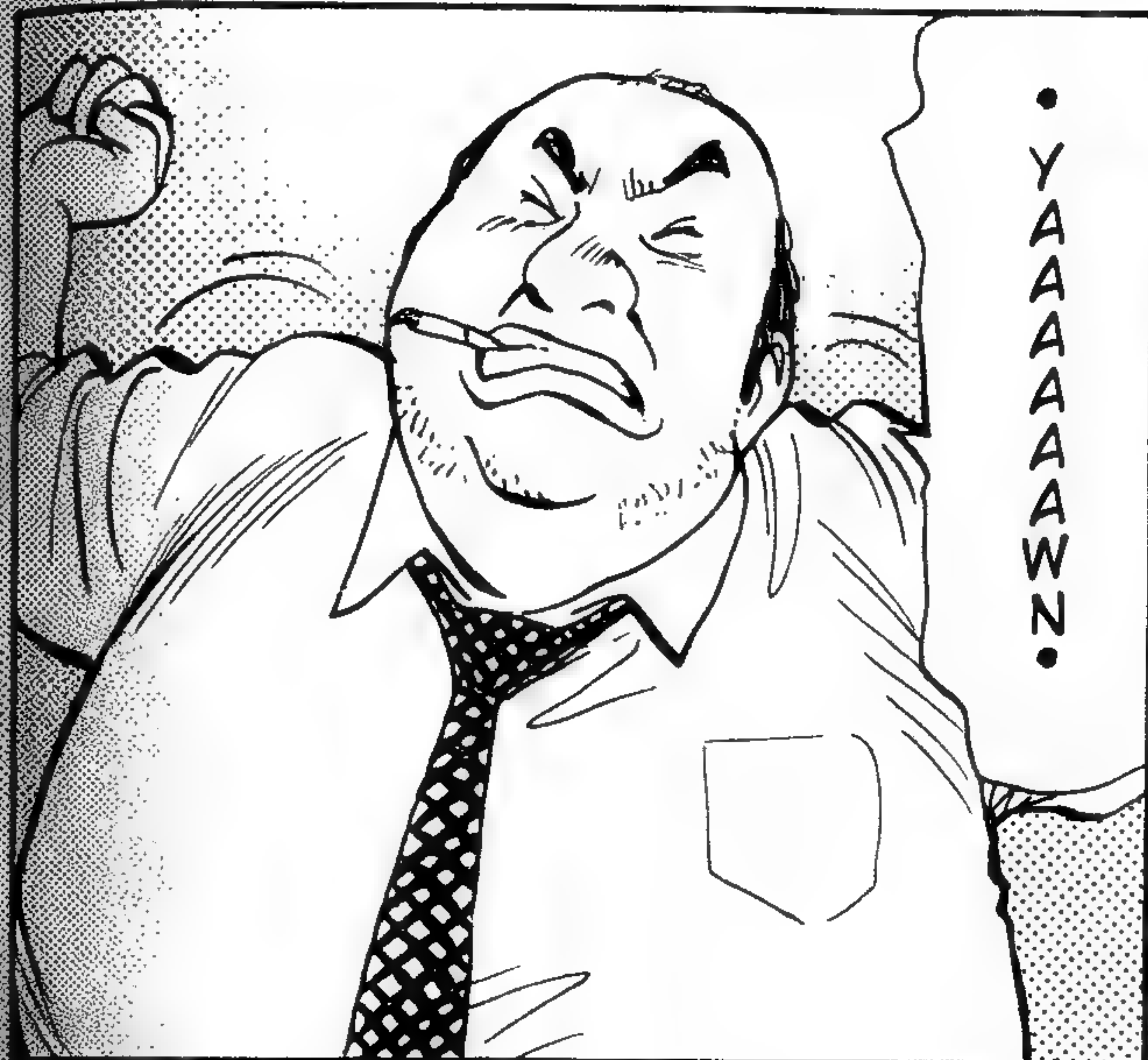
WORK UP A GOOD SWEAT WITH YOUR AIKIDO TRAINING, AND BLOW THOSE ANXIETIES AWAY!

IT'S OKAY! YOU HAVE TWO LOVING PARENTS. FOCUS ON BECOMING A PUBLIC PROSECUTOR, AND MAINTAIN YOUR STUDIES.

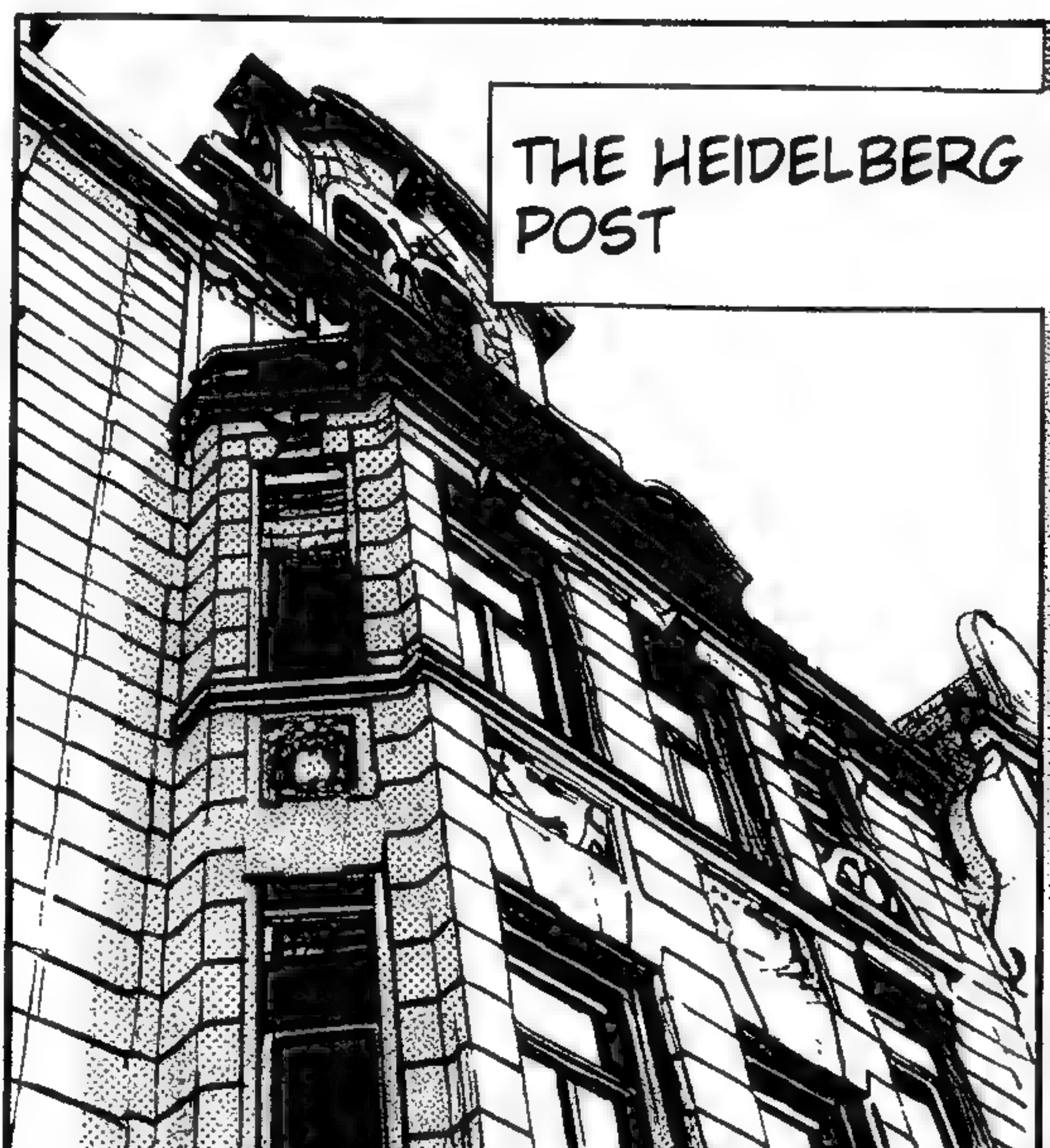


YES

...



• Y A A A A A W N •

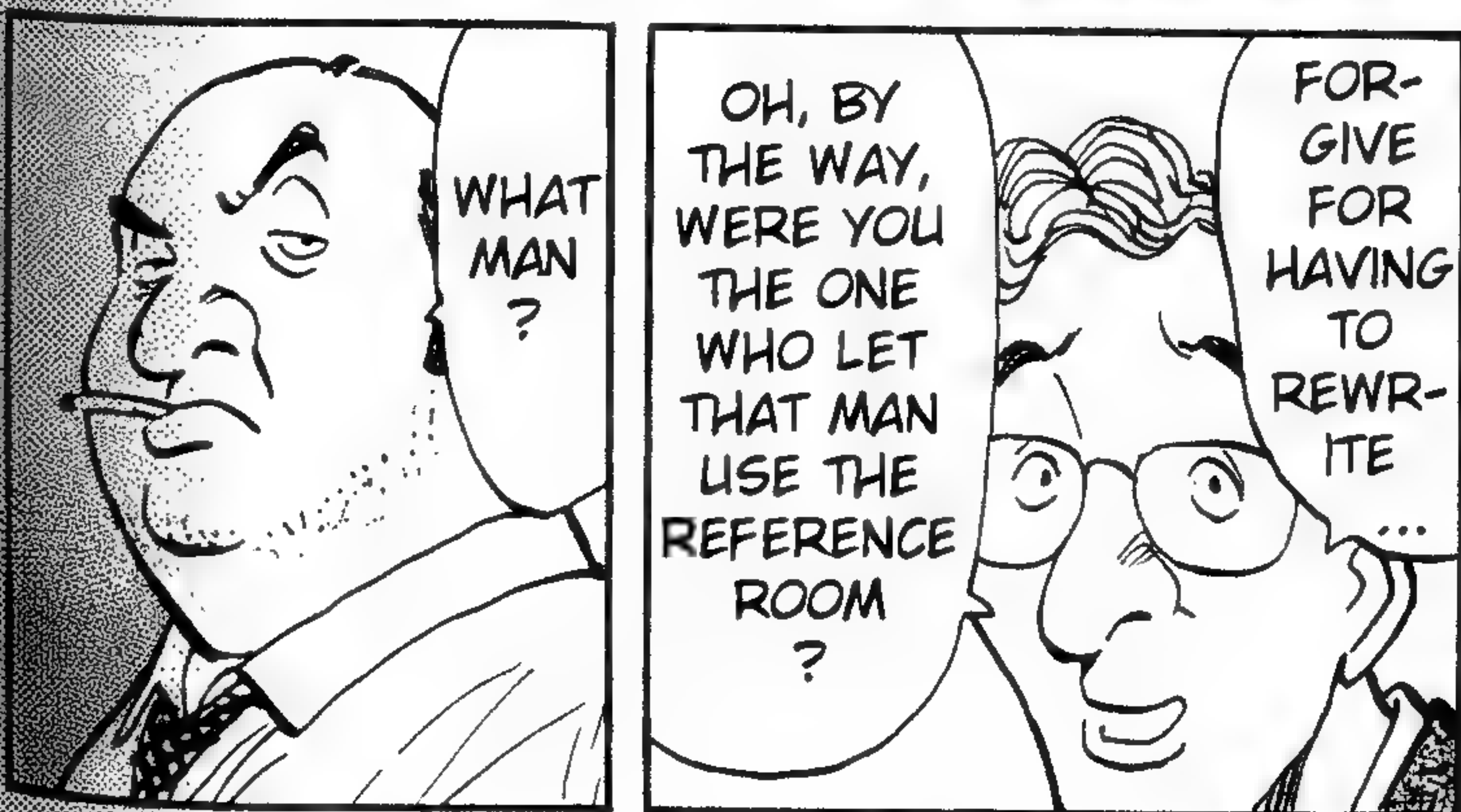


THE HEIDELBERG
POST



YOUR ASS
IS GRASS
IF THIS
ONE SUCKS,
TOO

YES,
I PLACED
IT ON
YOUR
DESK.
TAKE A
LOOK.



WHAT
MAN
?

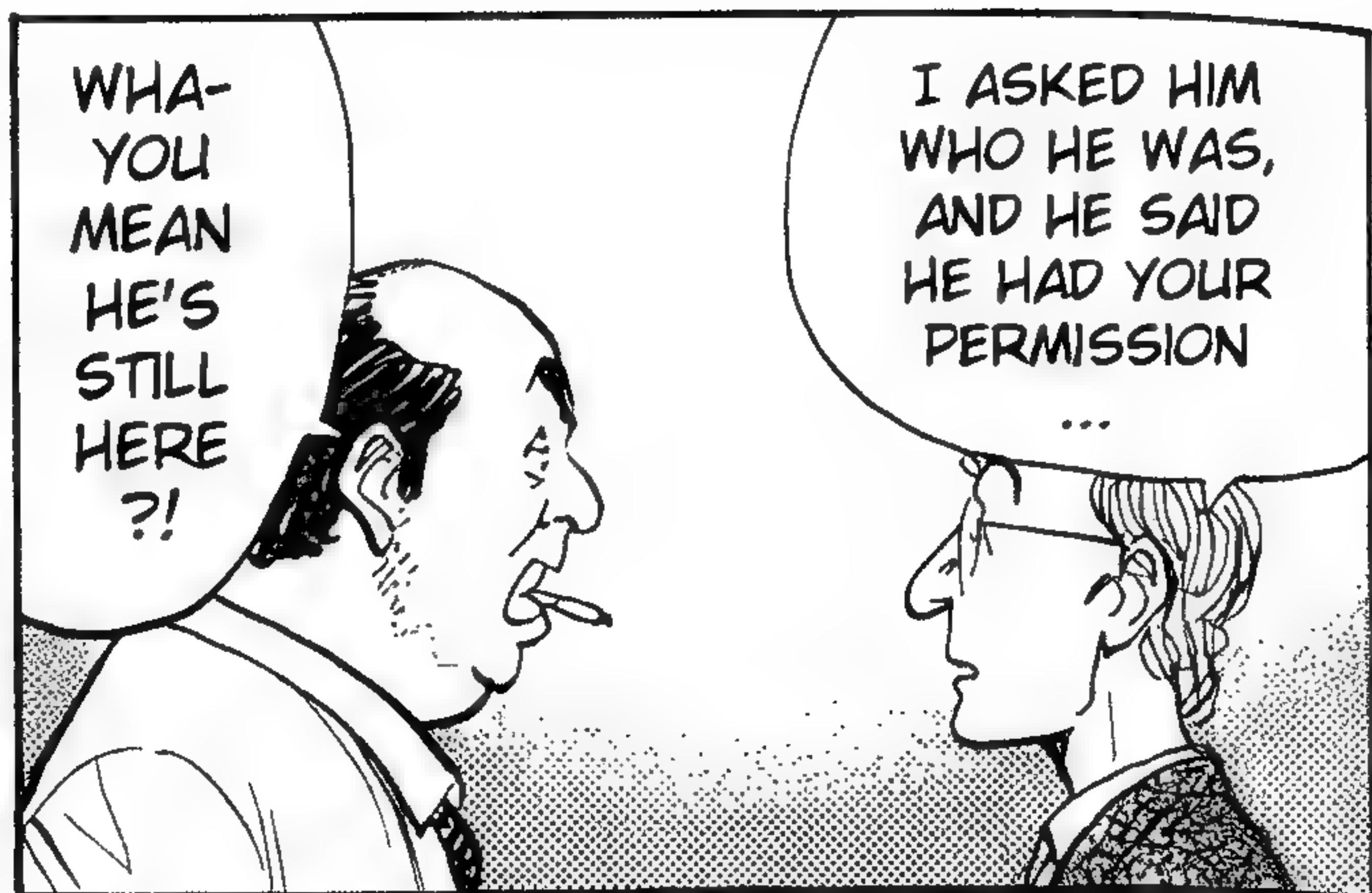
OH, BY
THE WAY,
WERE YOU
THE ONE
WHO LET
THAT MAN
USE THE
REFERENCE
ROOM
?

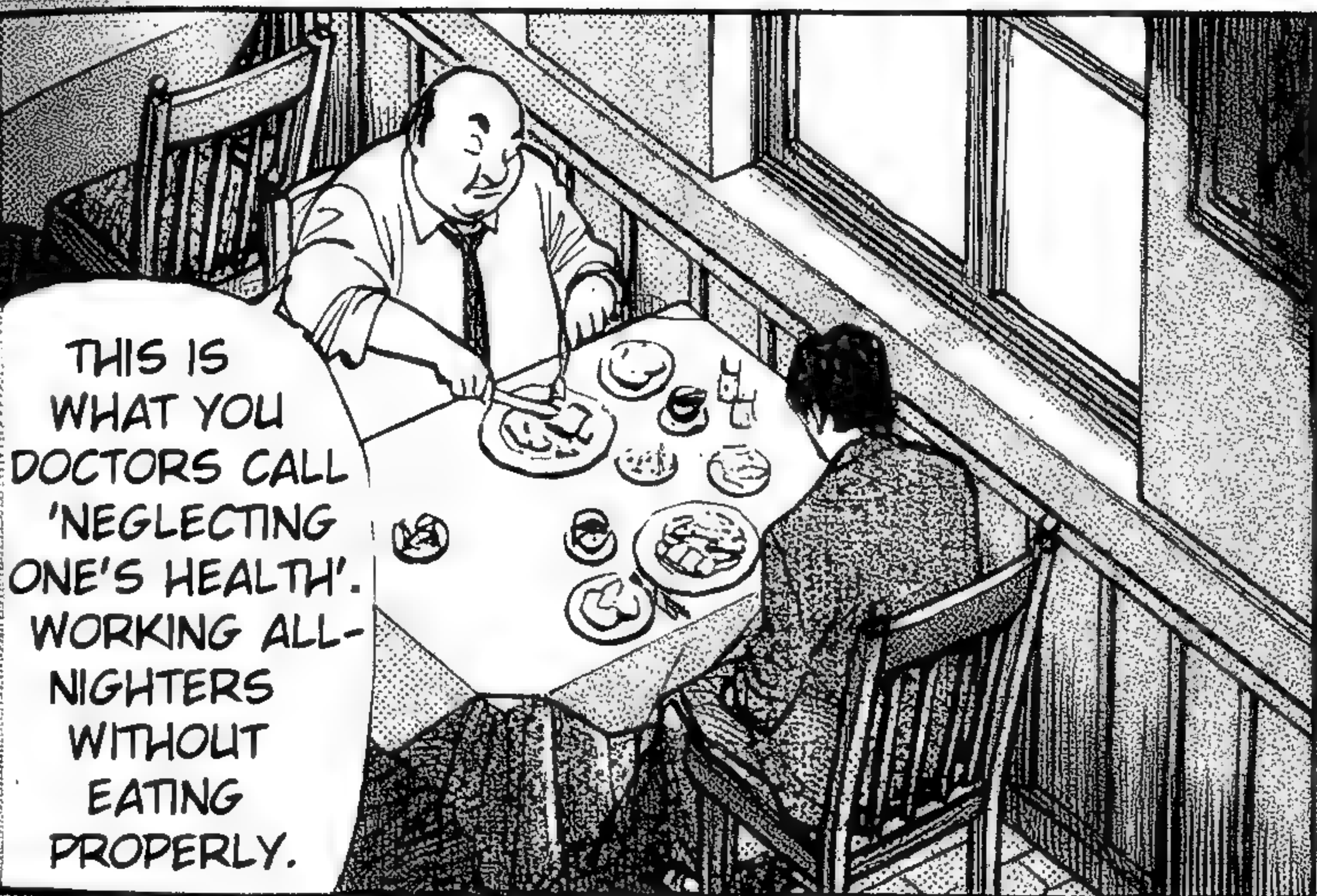
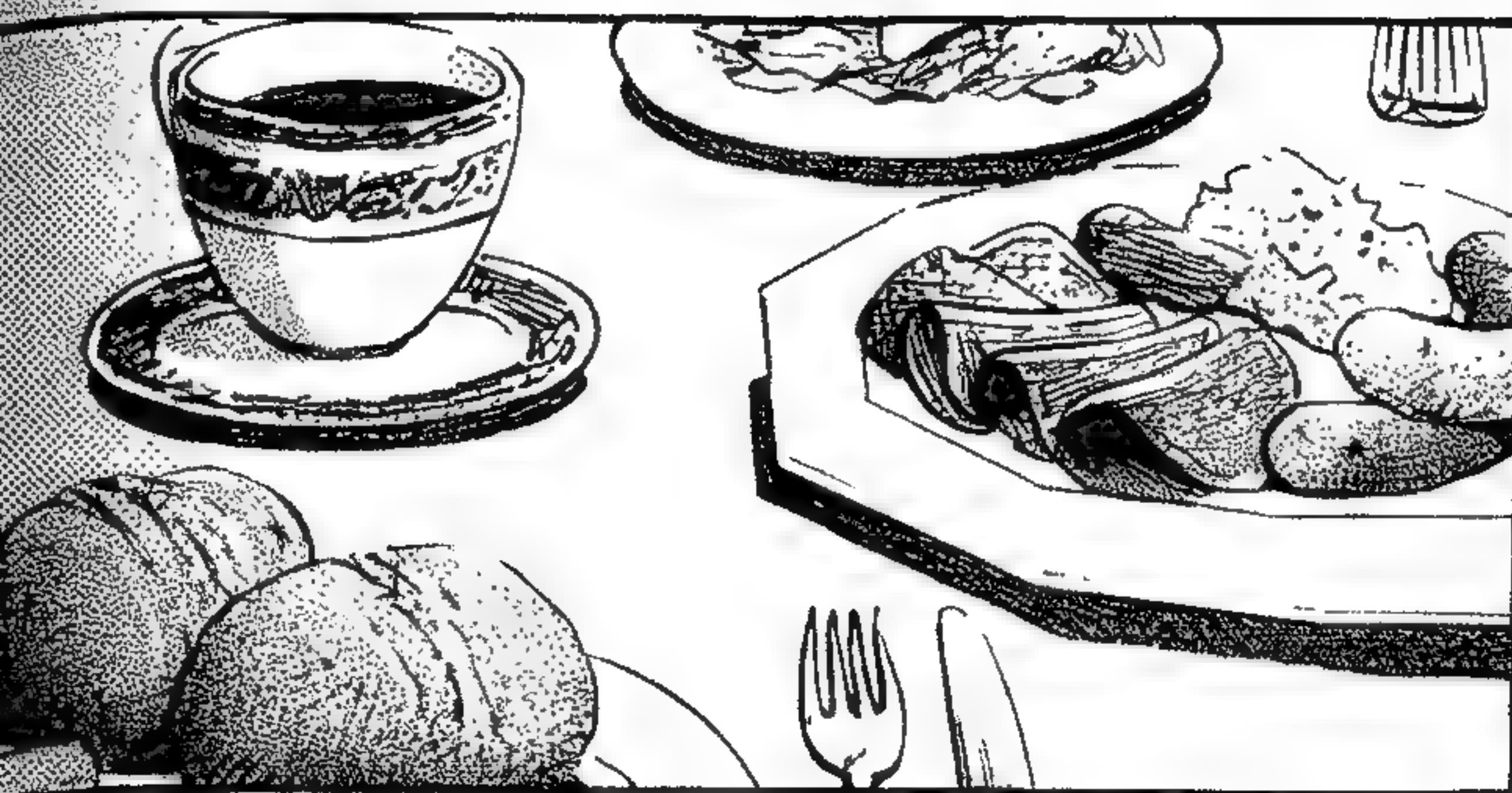
FOR-
GIVE
FOR
HAVING
TO REWR-
ITE ...



STAYED
HERE
OVERNIGHT
AGAIN,
MR.
MAULER
?

YEAH,
DID YOU
FINISH
YOUR
DRAFT
?







CAN'T GO HOME WHEN I'M THIS DAMN BUSY !!

YOU DON'T GO HOME ?



I ALWAYS COME HERE FOR BREAKFAST

GOOD, EH?

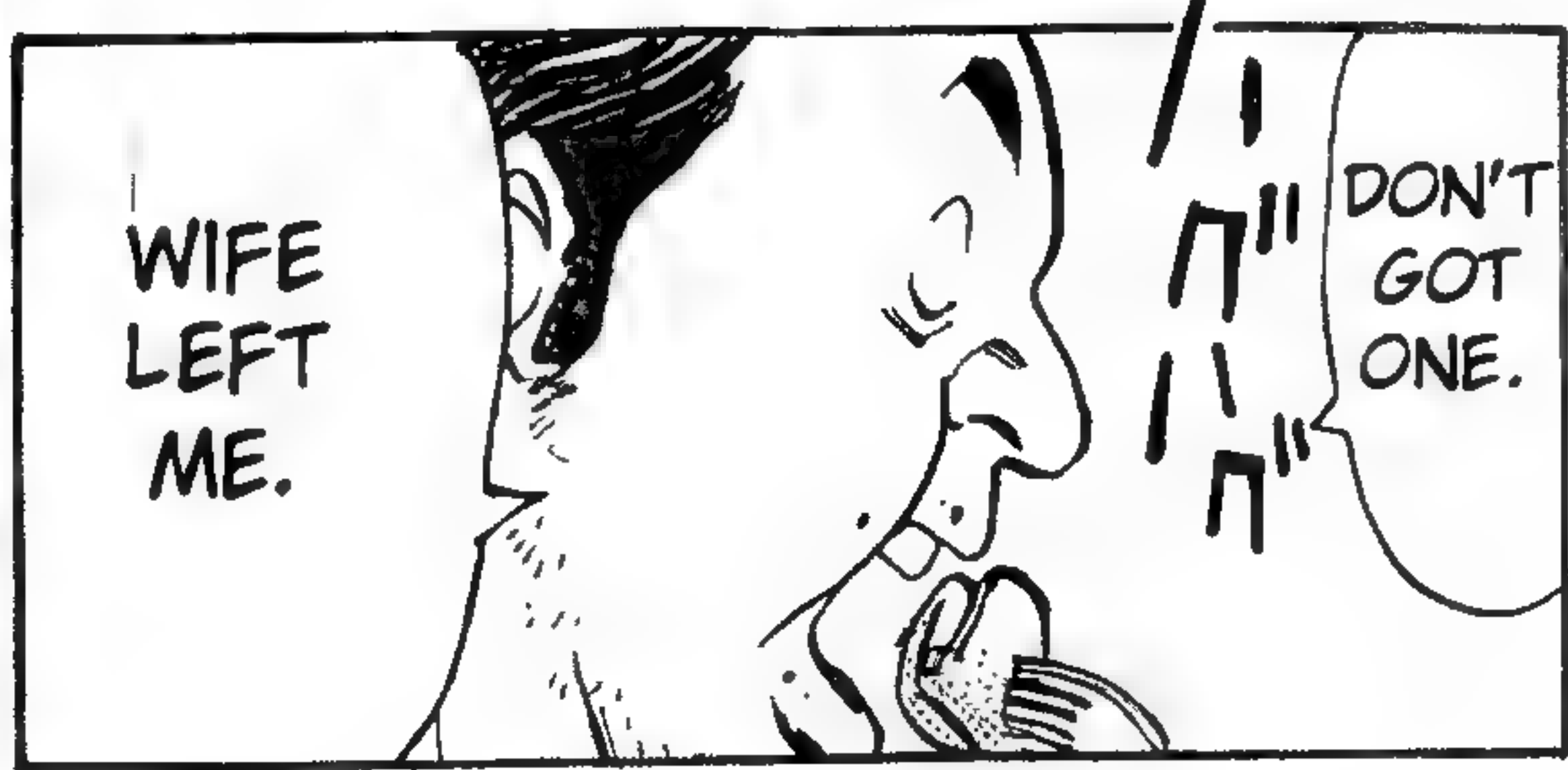


I WAS SO BUSY WITH MY JOB THAT SHE HAD TAKEN OUR DAUGHTERS AND LEFT WITHOUT ME EVEN NOTICING.

OH ...



WHAT ABOUT YOUR FAMILY ..?



WIFE LEFT ME.

DON'T GOT ONE.

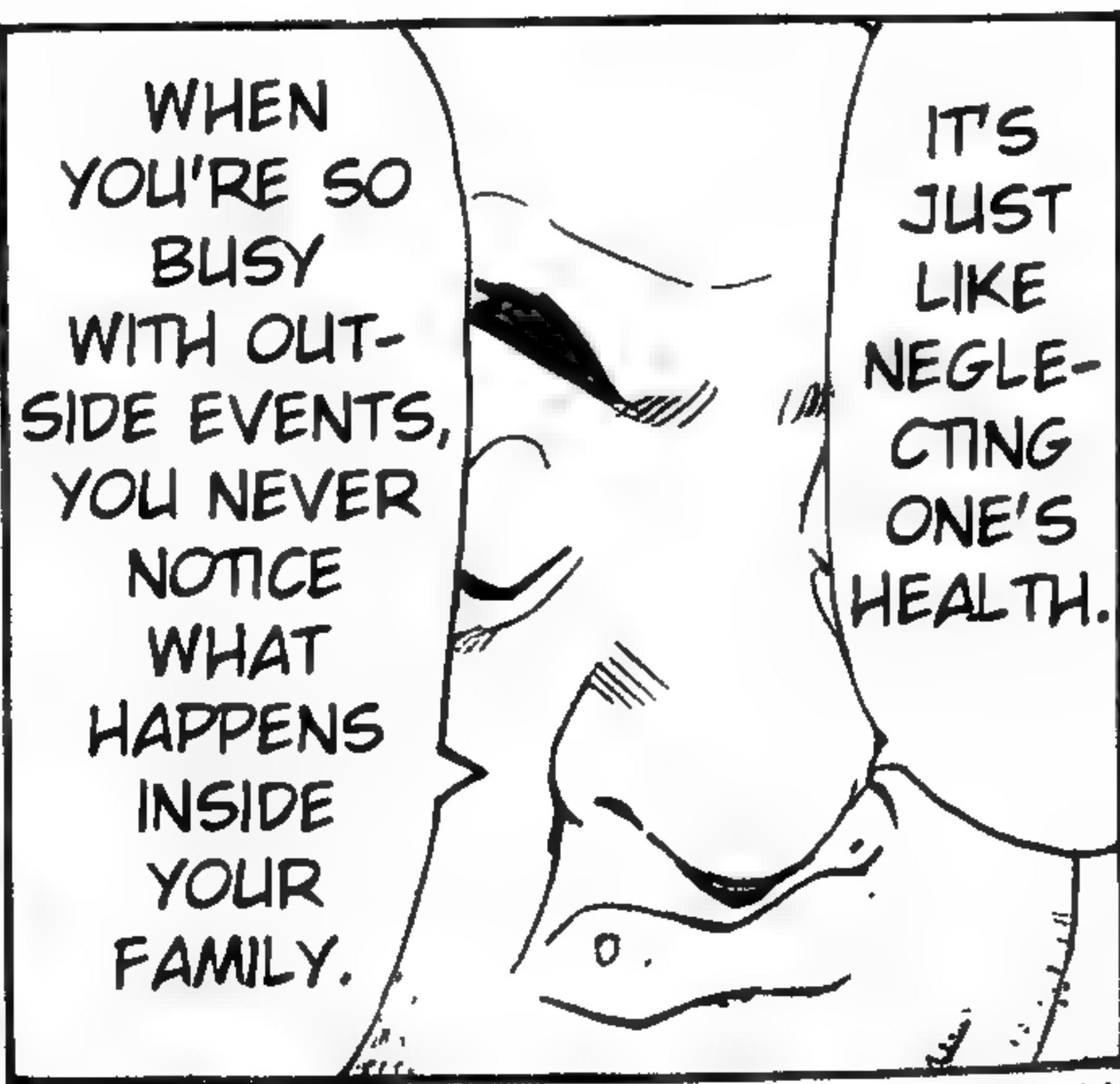


DON'T EVER SETTLE DOWN. BEING ALONE IS SO MUCH EASIER. SINGLE PEOPLE HAVE THE PRIVILEGE OF NEVER BEING UNSTEADY ON THEIR FEET.



YOU LOOK SINGLE, TOO.

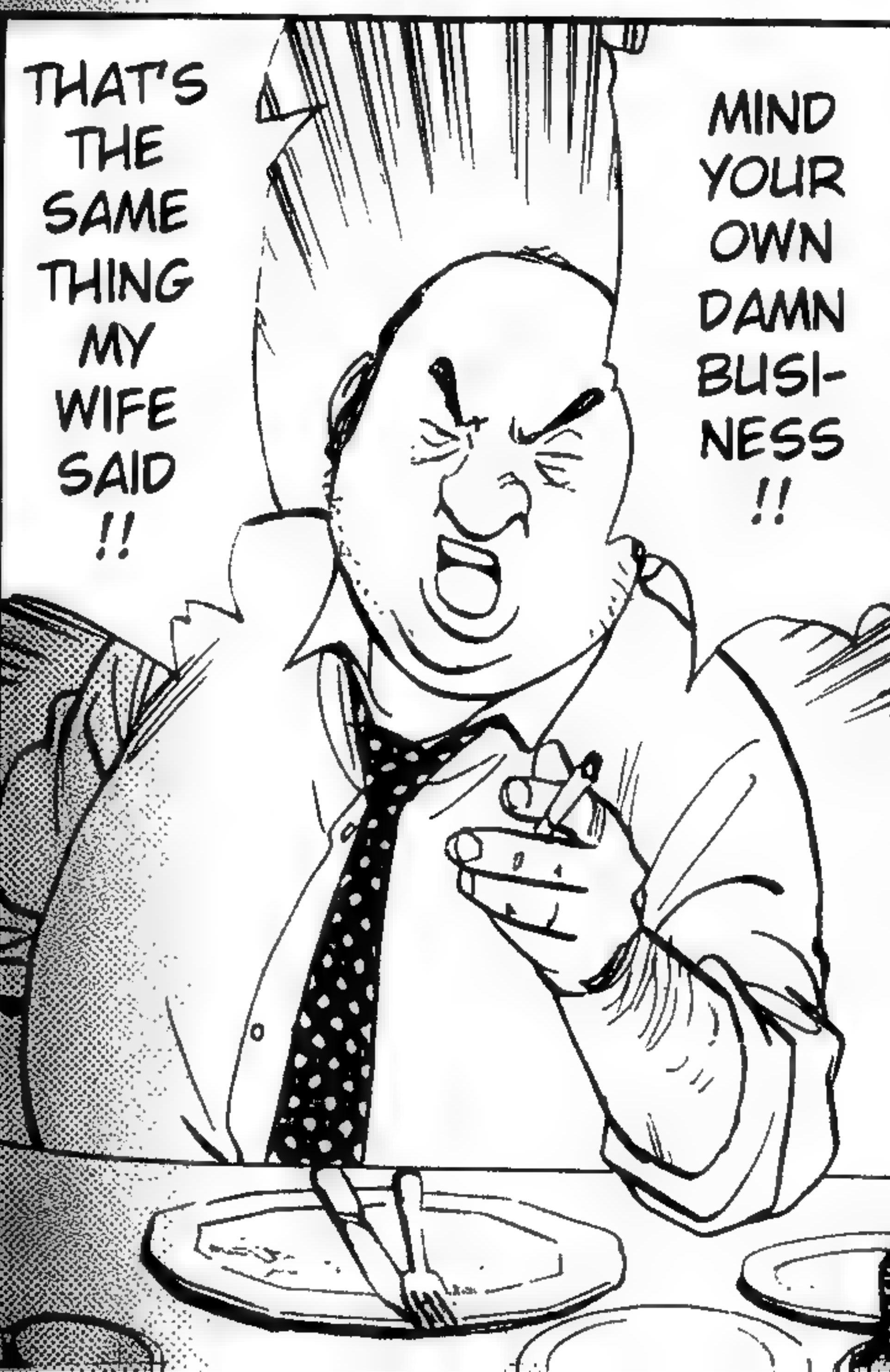
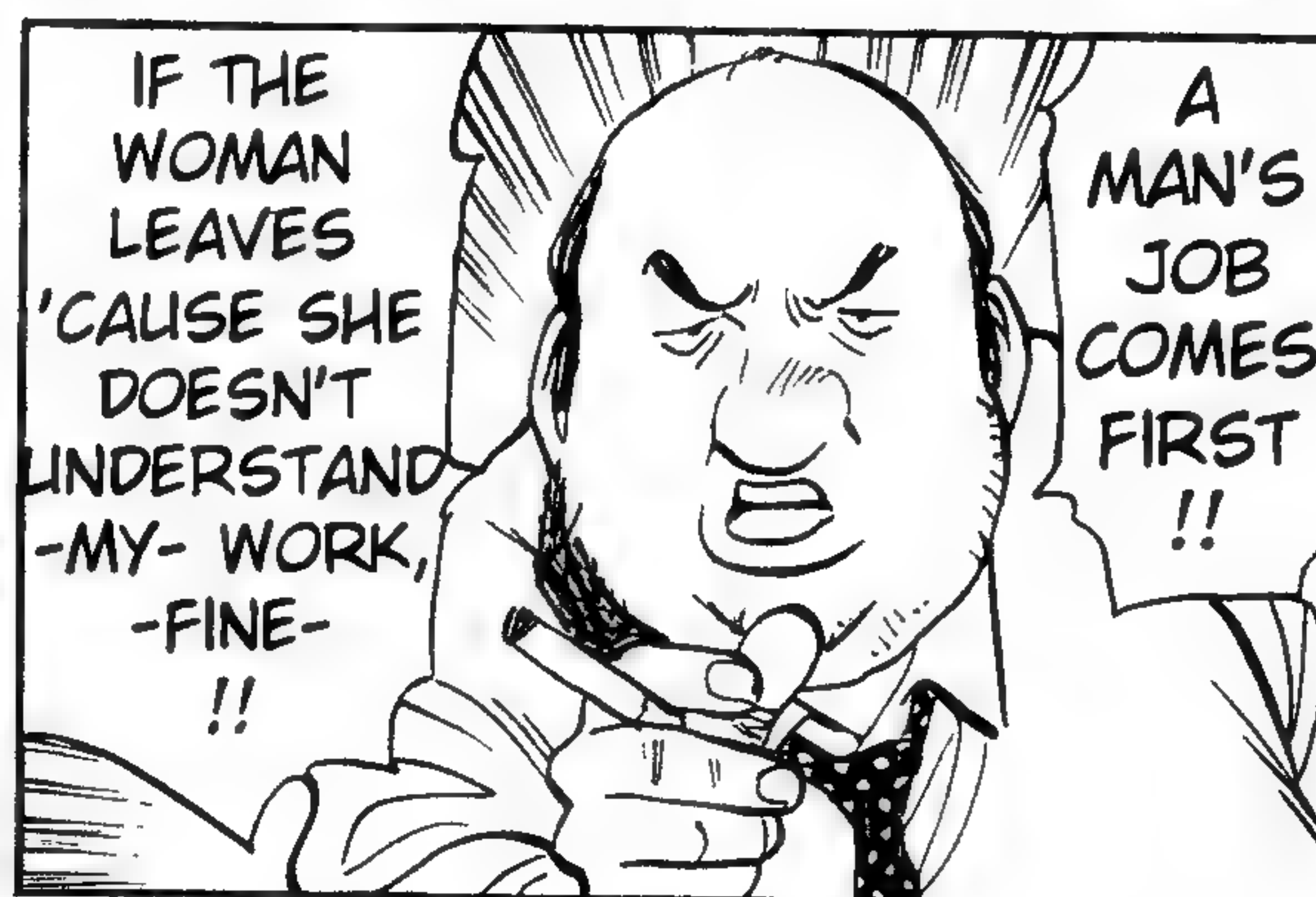
Y.. YES.

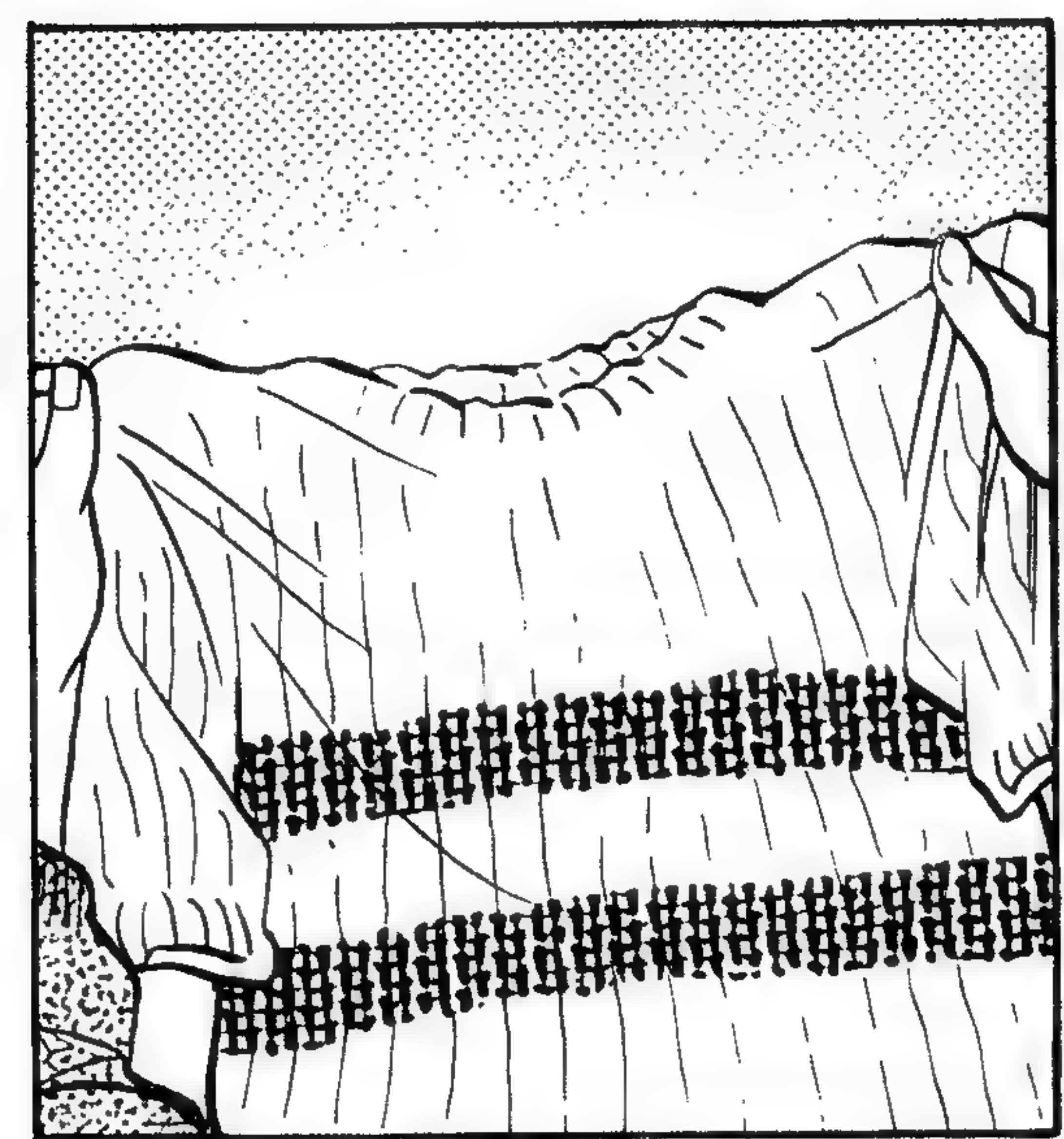
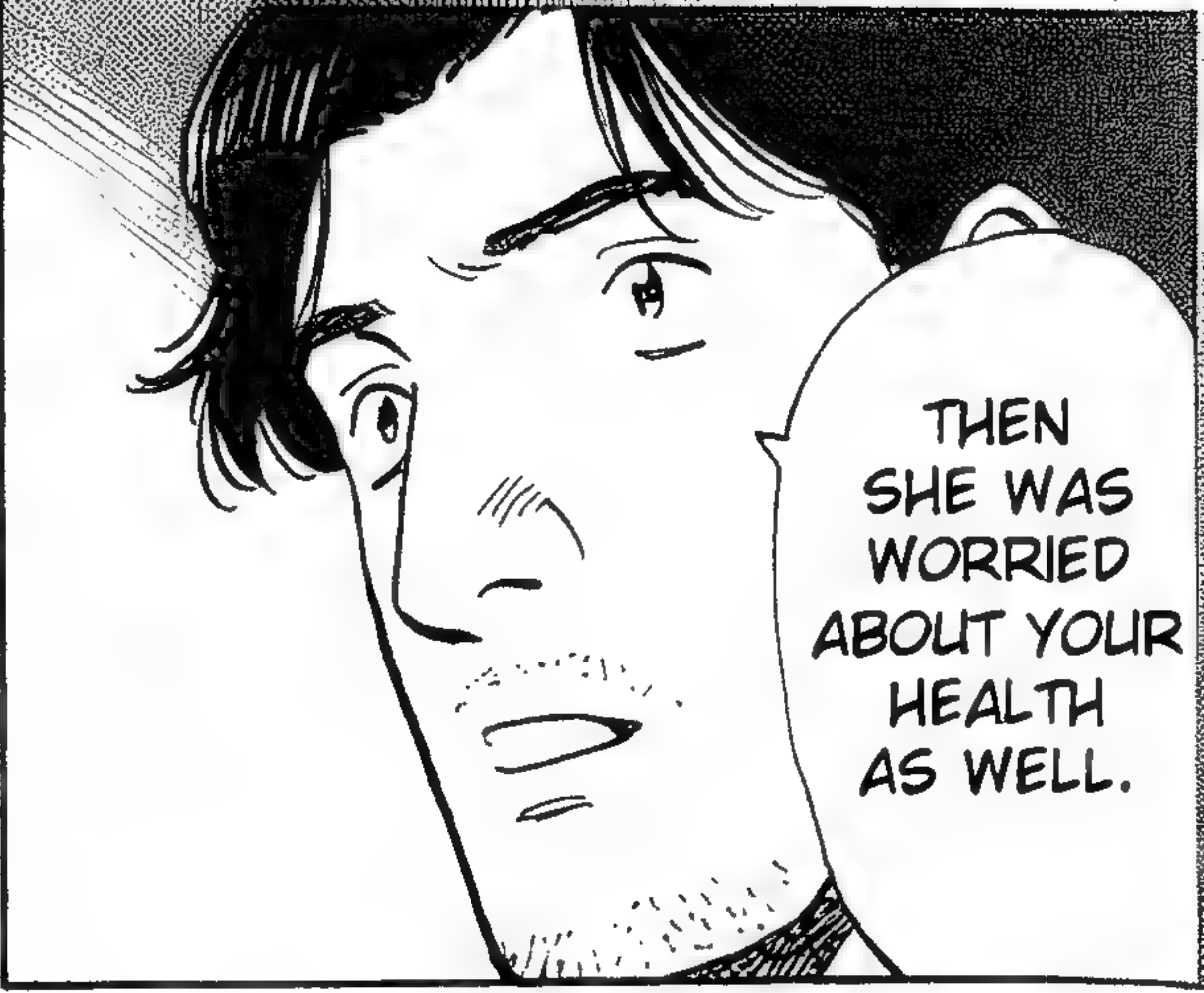
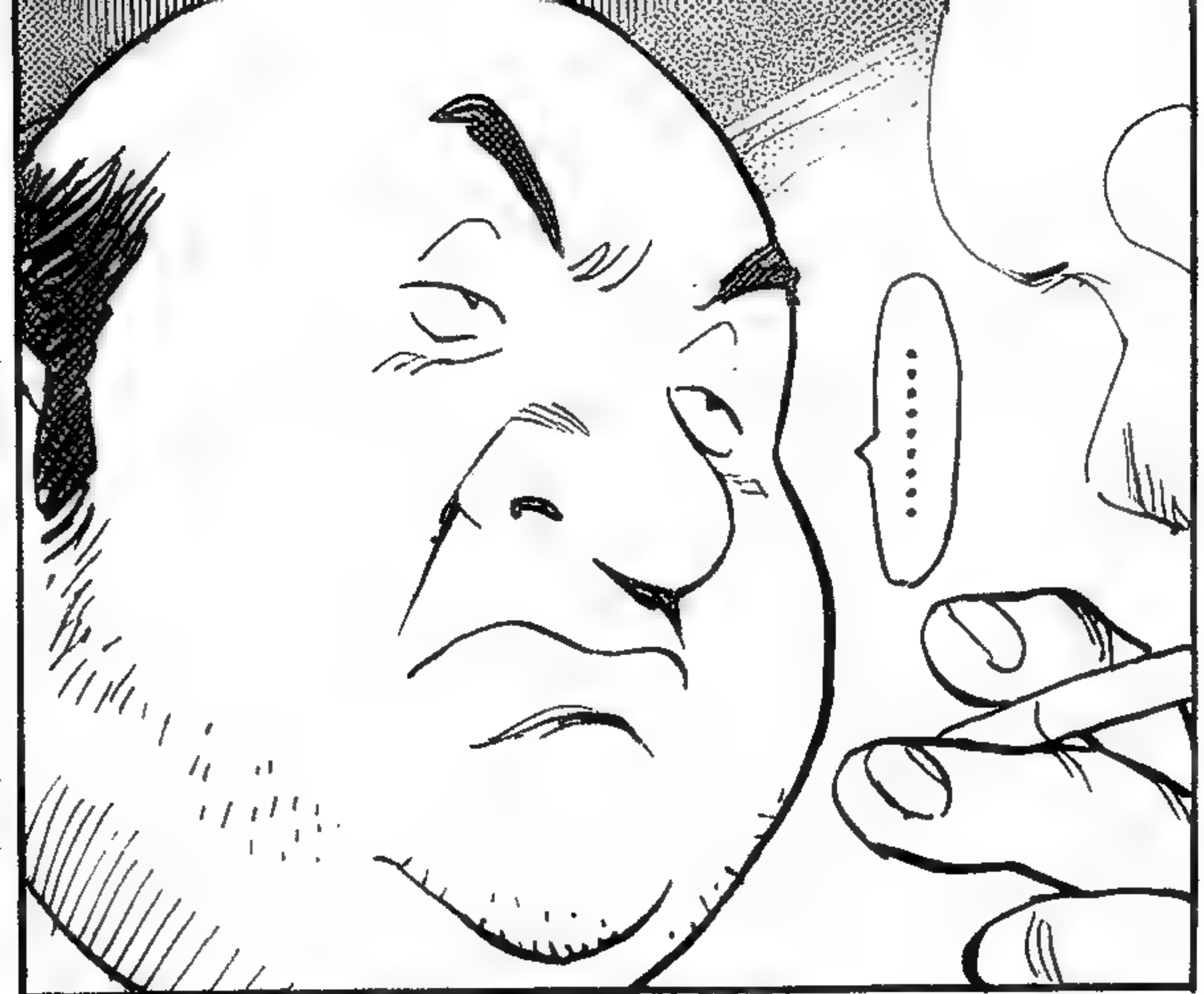


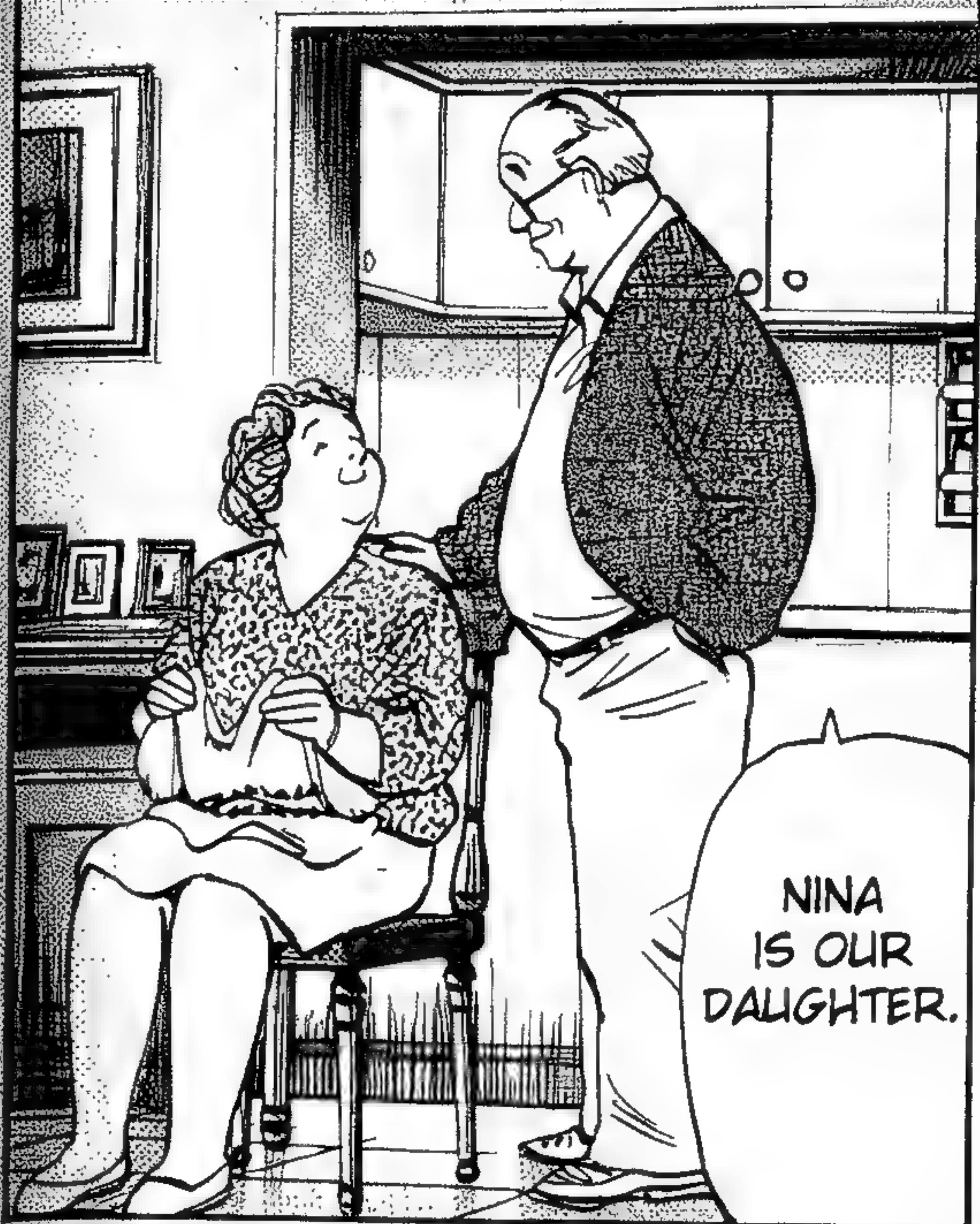
WHEN YOU'RE SO BUSY WITH OUTSIDE EVENTS, YOU NEVER NOTICE WHAT HAPPENS INSIDE YOUR FAMILY.

IT'S JUST LIKE NEGLECTING ONE'S HEALTH.









NINA
IS OUR
DAUGHTER.

I WISH
THINGS
COULD
STAY
THIS
WAY
...

TELL HER
ON HER
20TH
BIRTHDAY
... THAT
SHE'S NOT
REALLY
OURS..?

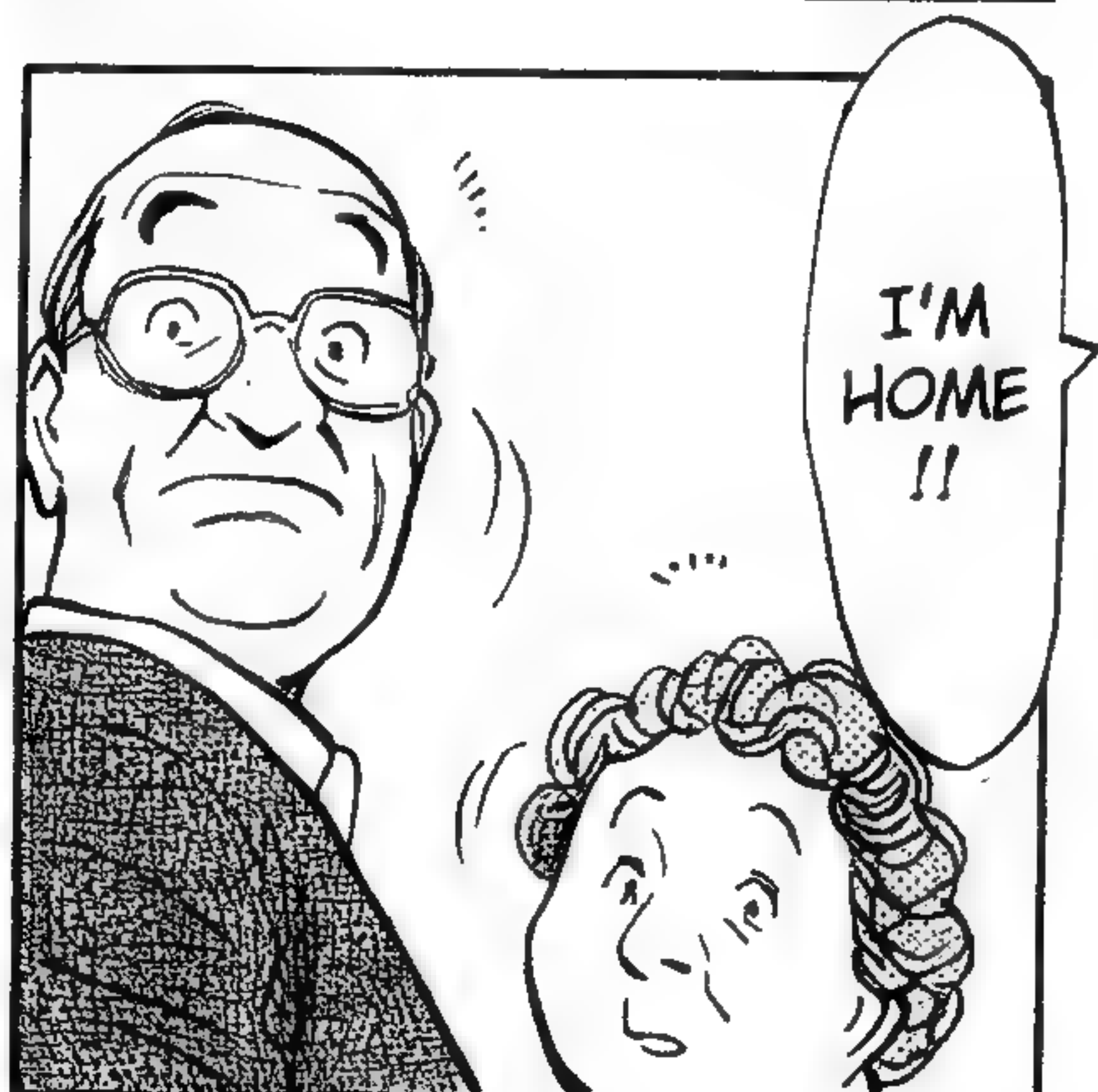
THERE'S
NO
NEED
TO TELL
HER
THAT
...

YOU
ARE
RIGHT
...



I'M
SO
HUNGRY
!!

HELLO,
HONEY.



I'M
HOME
!!

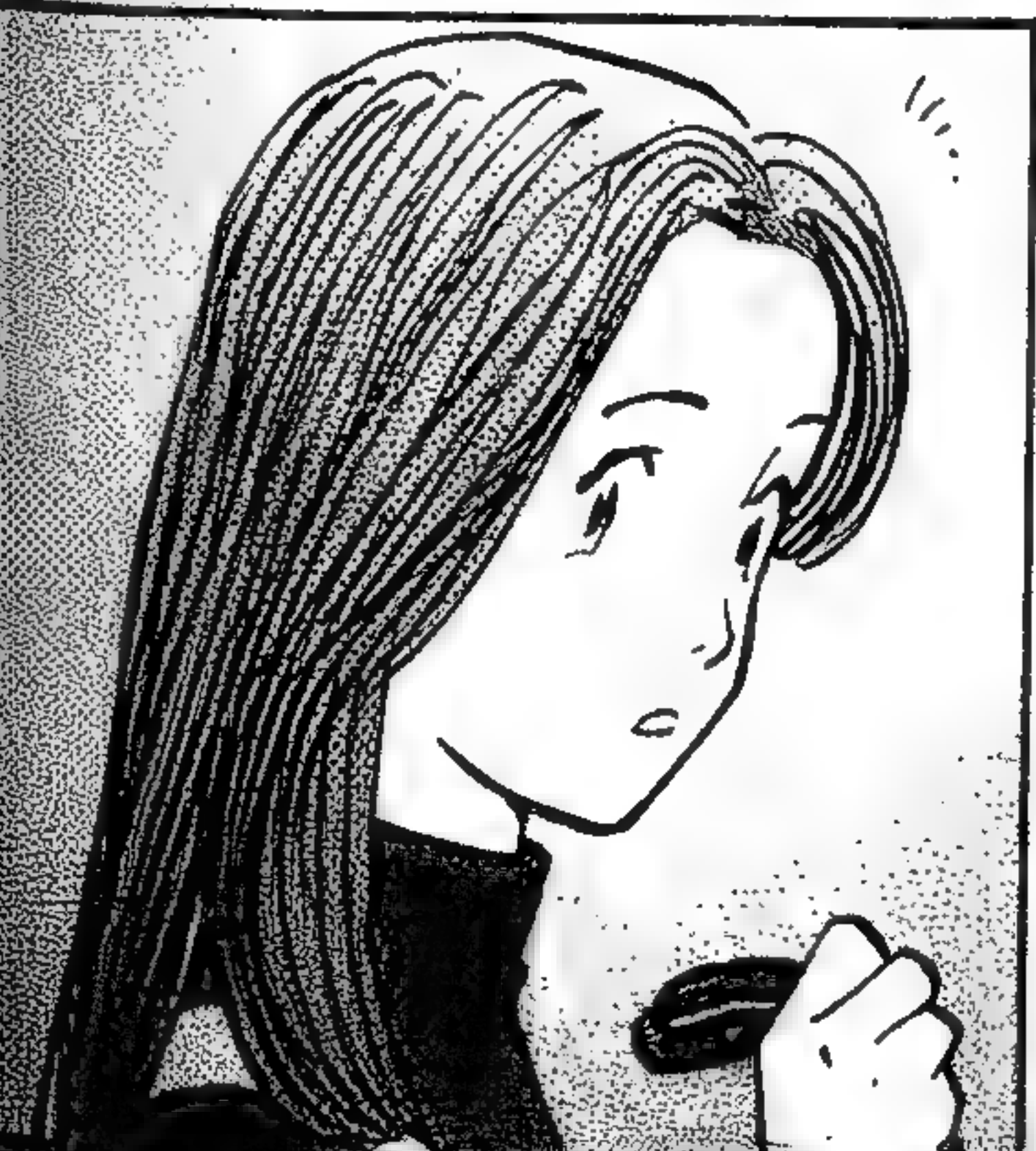
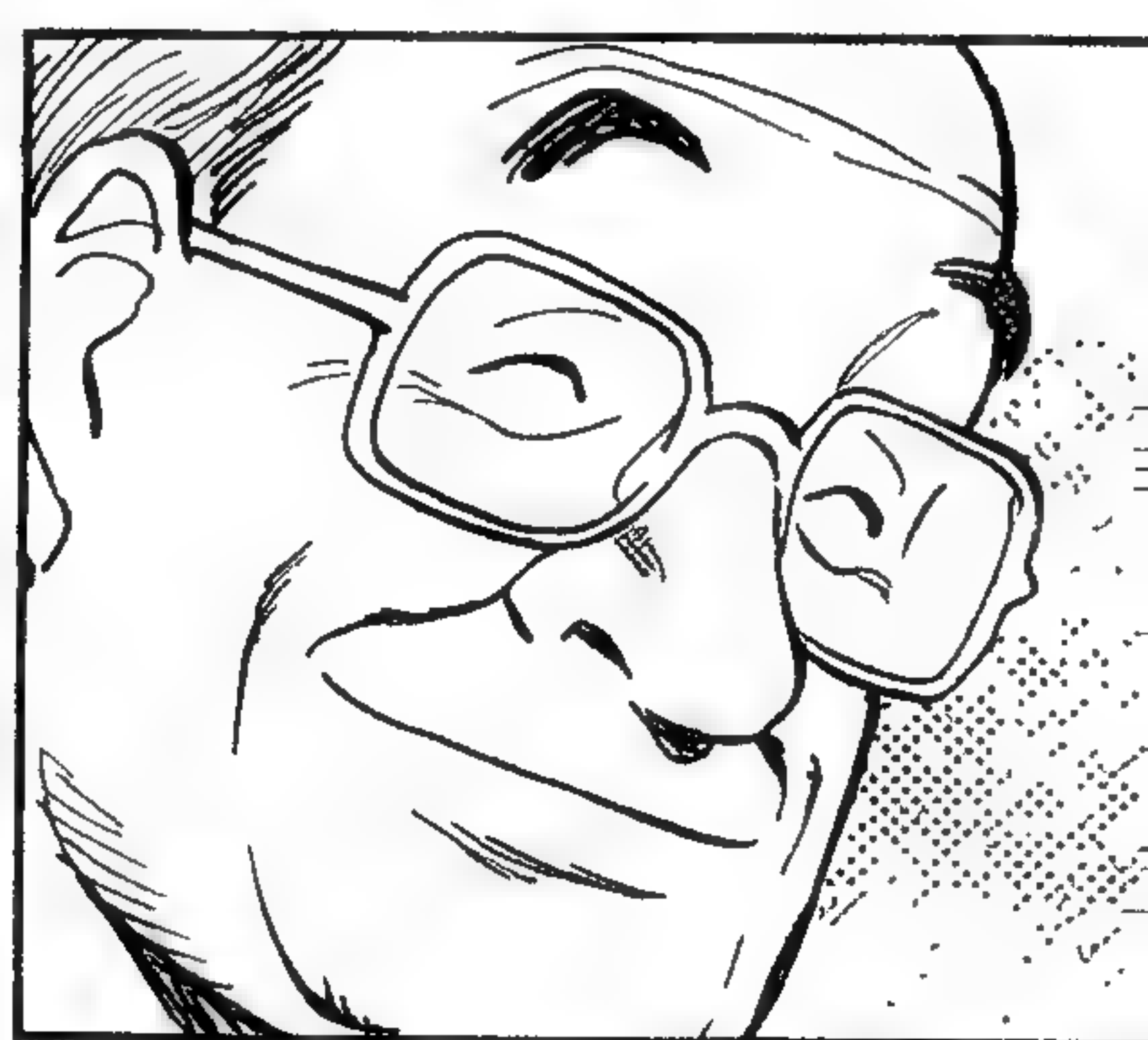


MAYBE
DR.
GETTEL
IS
RIGHT
...

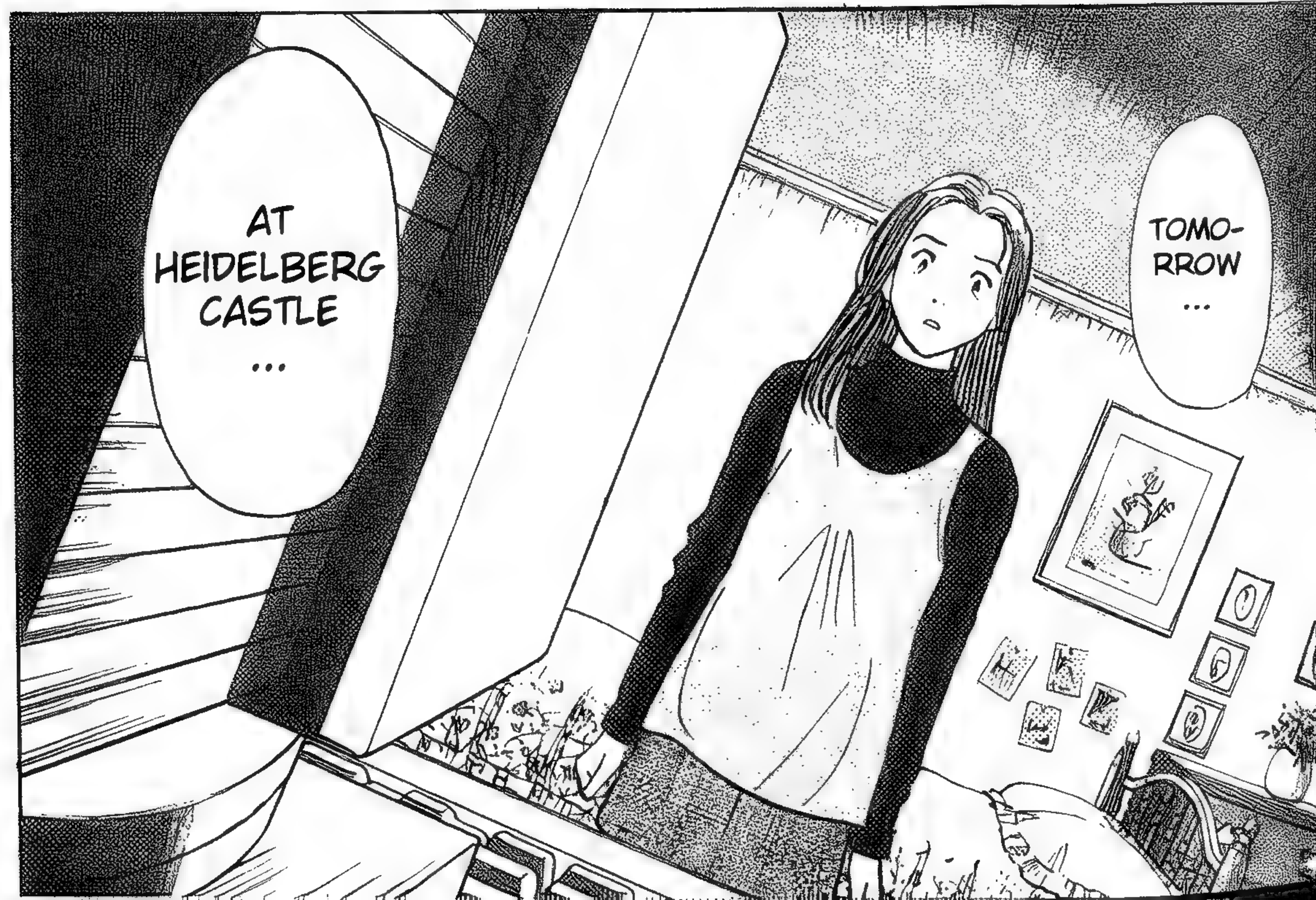
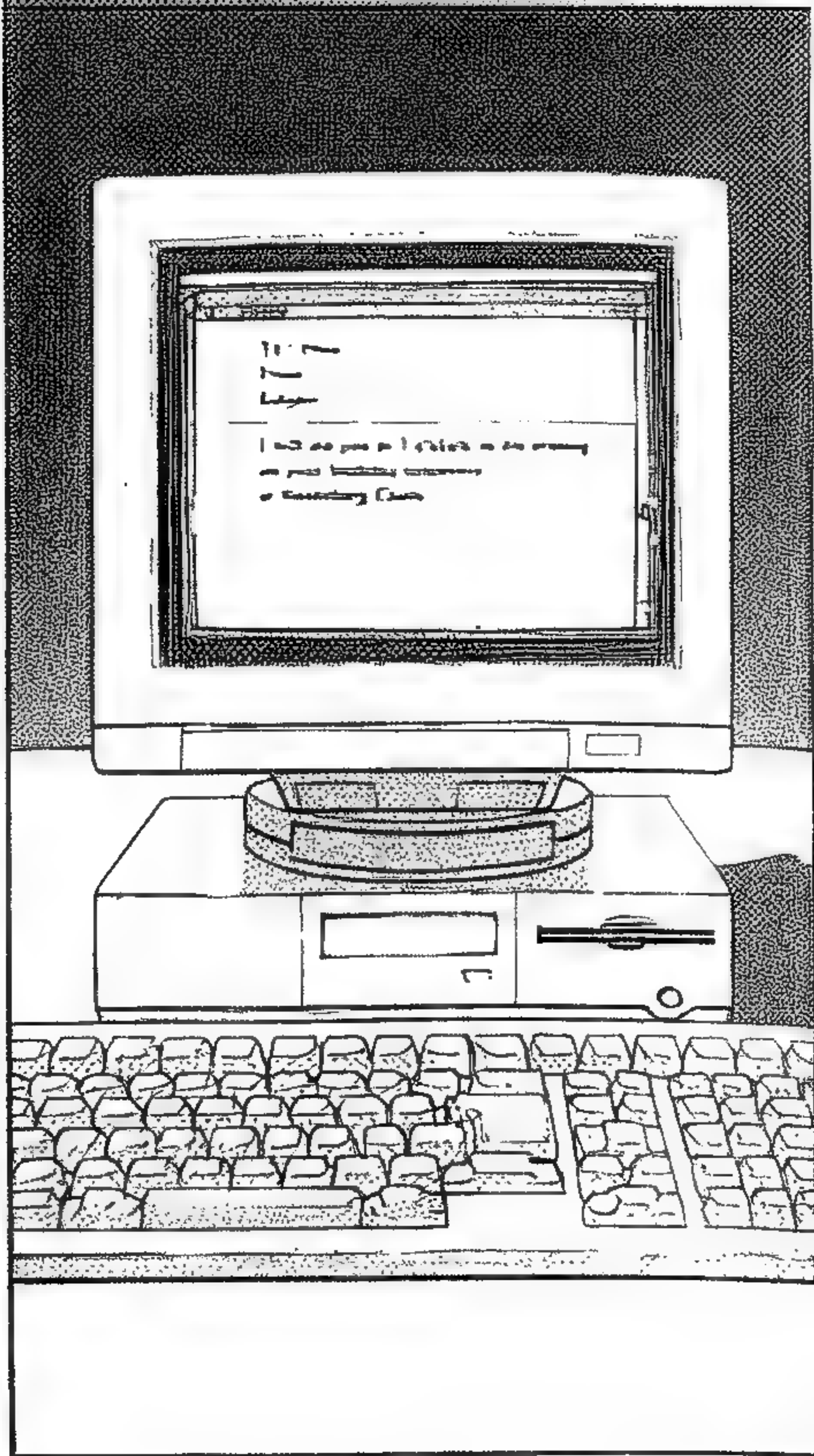
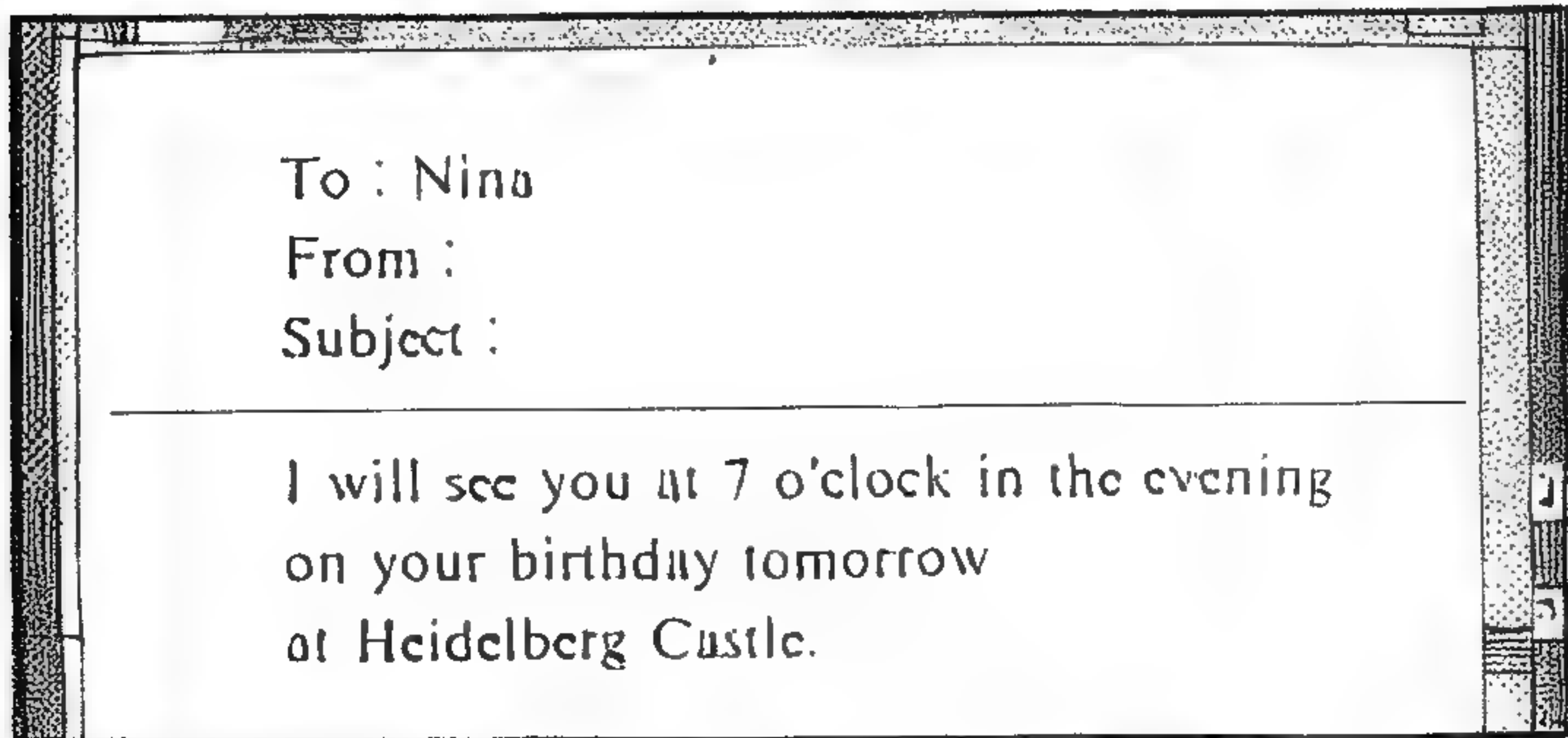
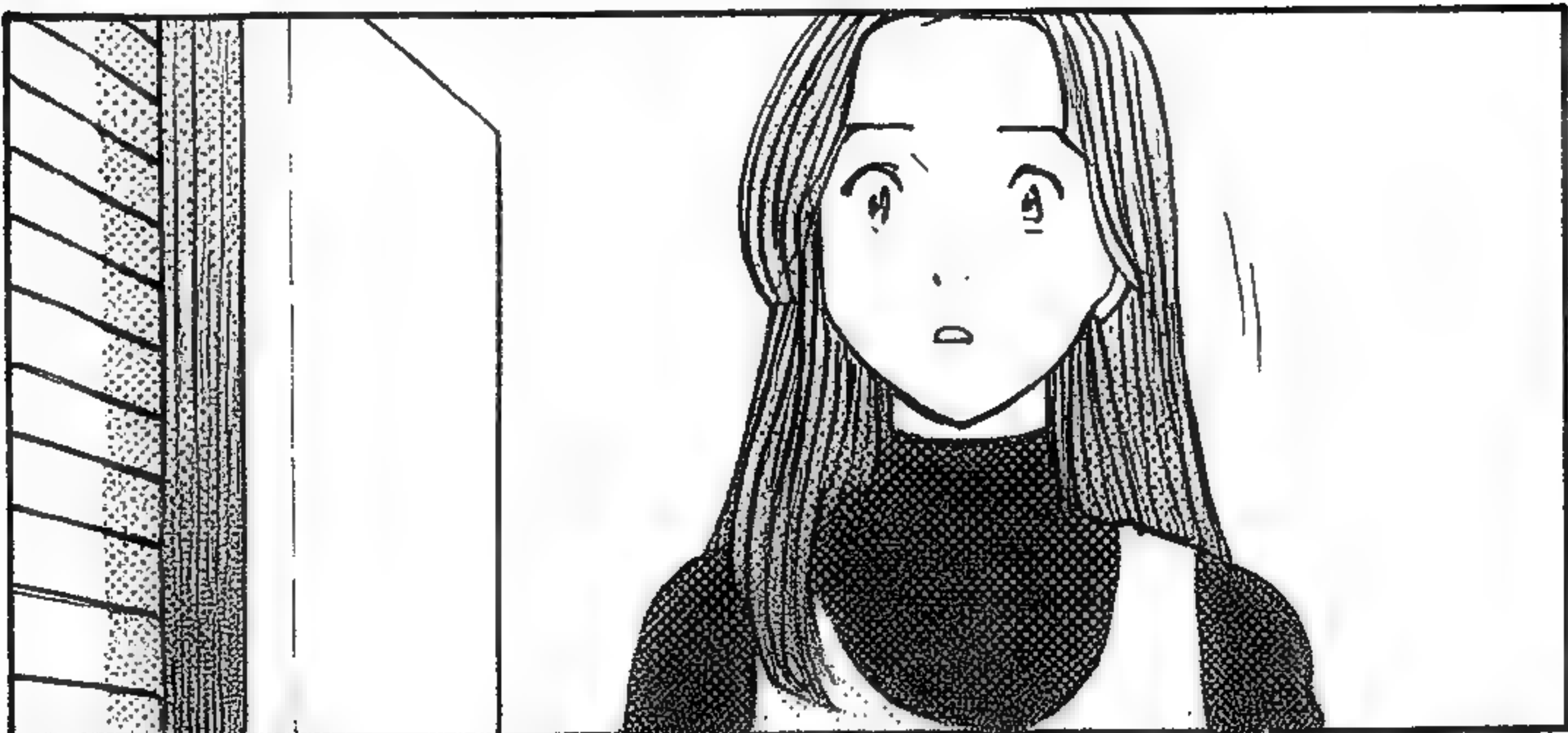


卡答！

"THINK
ABOUT
THE
FUTURE"
...

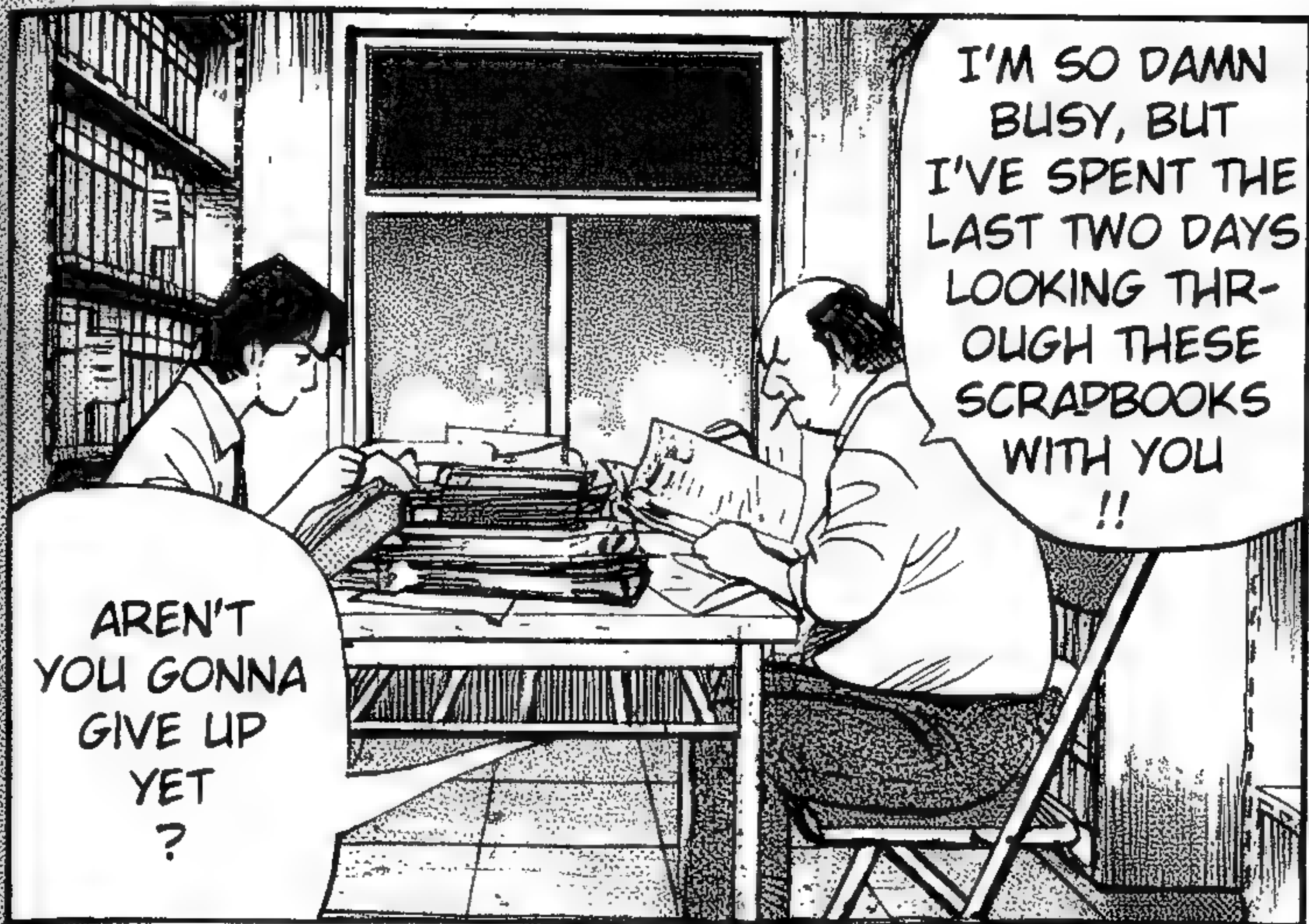


MONSTER2



AT
HEIDELBERG
CASTLE
...

TOMO-
RROW
...



AREN'T YOU GONNA GIVE UP YET ?

I'M SO DAMN BUSY, BUT I'VE SPENT THE LAST TWO DAYS LOOKING THROUGH THESE SCRAPBOOKS WITH YOU !!



AHH, GOD DAMMIT !!



• S I G H •



IT'S CAUSE I WANNA PROVE THAT THIS IS JUST A HOAX, AND MAKE YOU GO HOME !!

AND LET ME WARN YOU, I'M NOT HELPING BECAUSE I BELIEVE YOU.



IF YOU QUIT SMOKING.

YES.



DO YOU THINK SHE'LL COME BACK ?

IF I GO SEE MY WIFE ... DO YOU ...

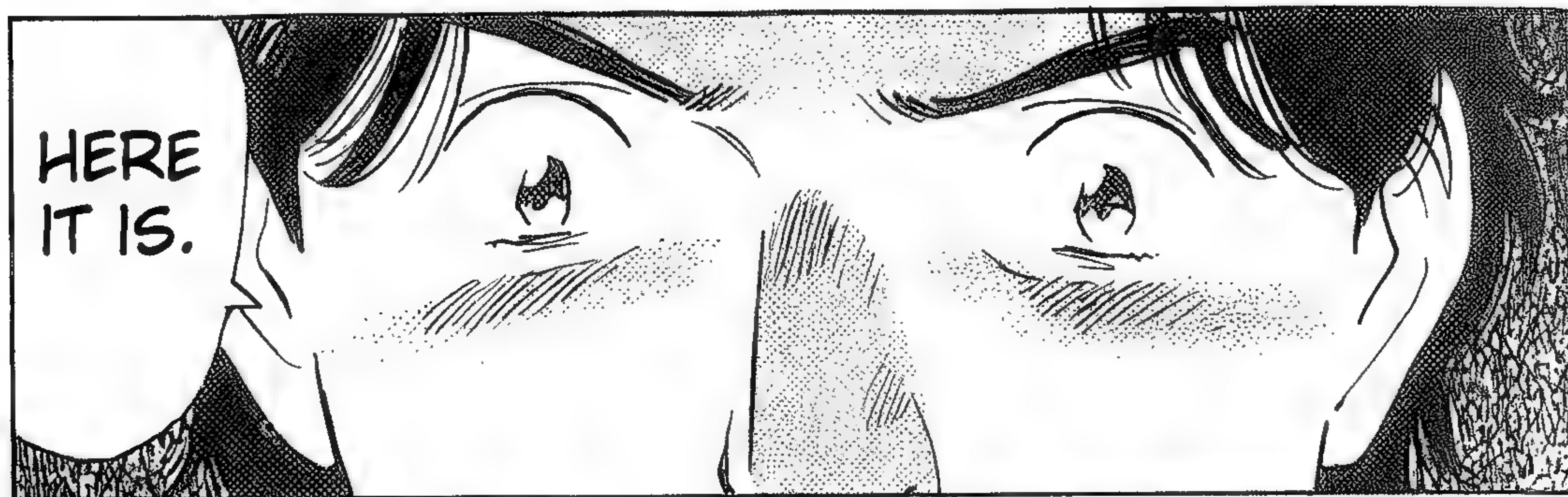


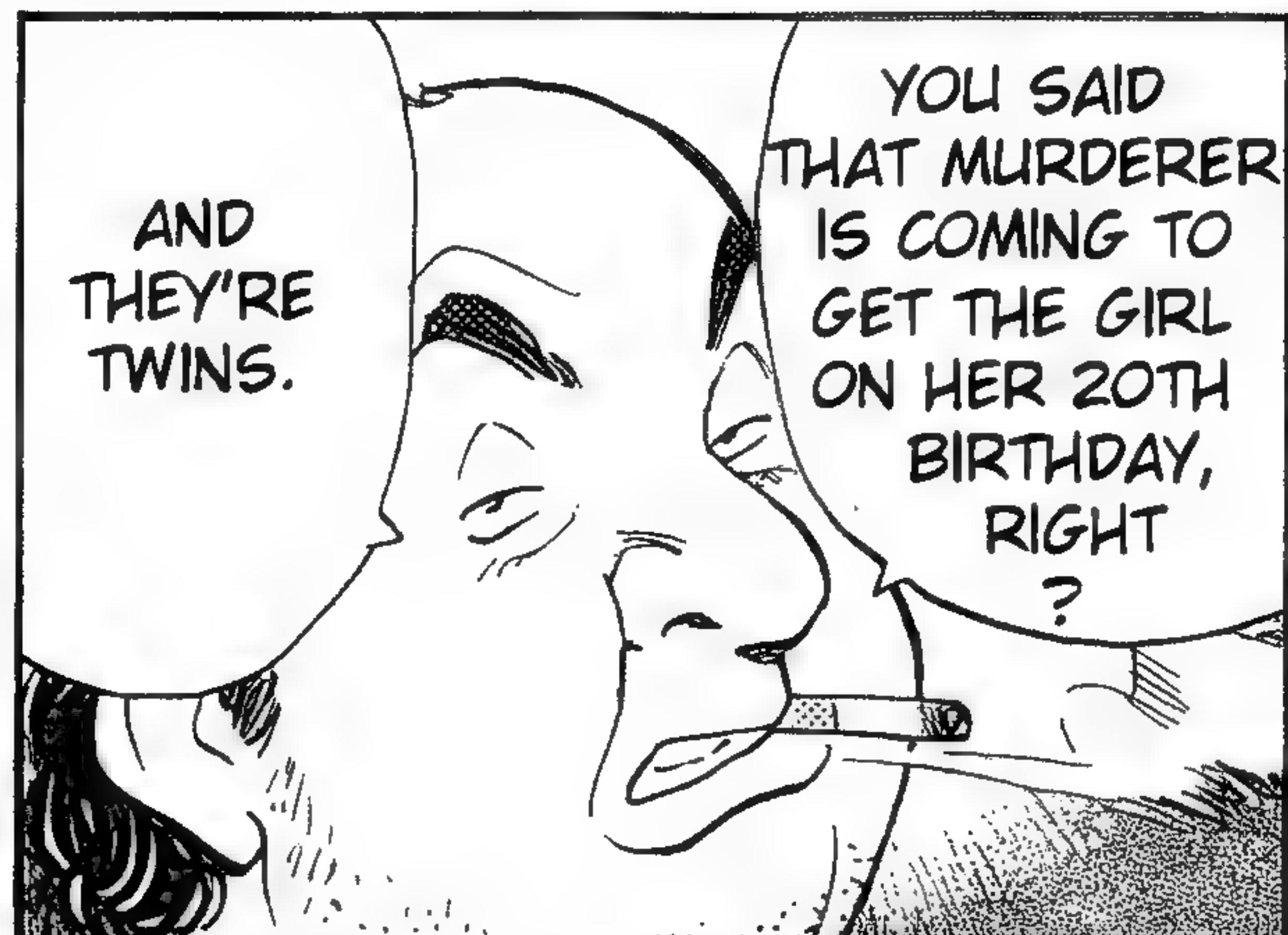
HEY, DOCTOR ...



-IF- ... WELL, I ...

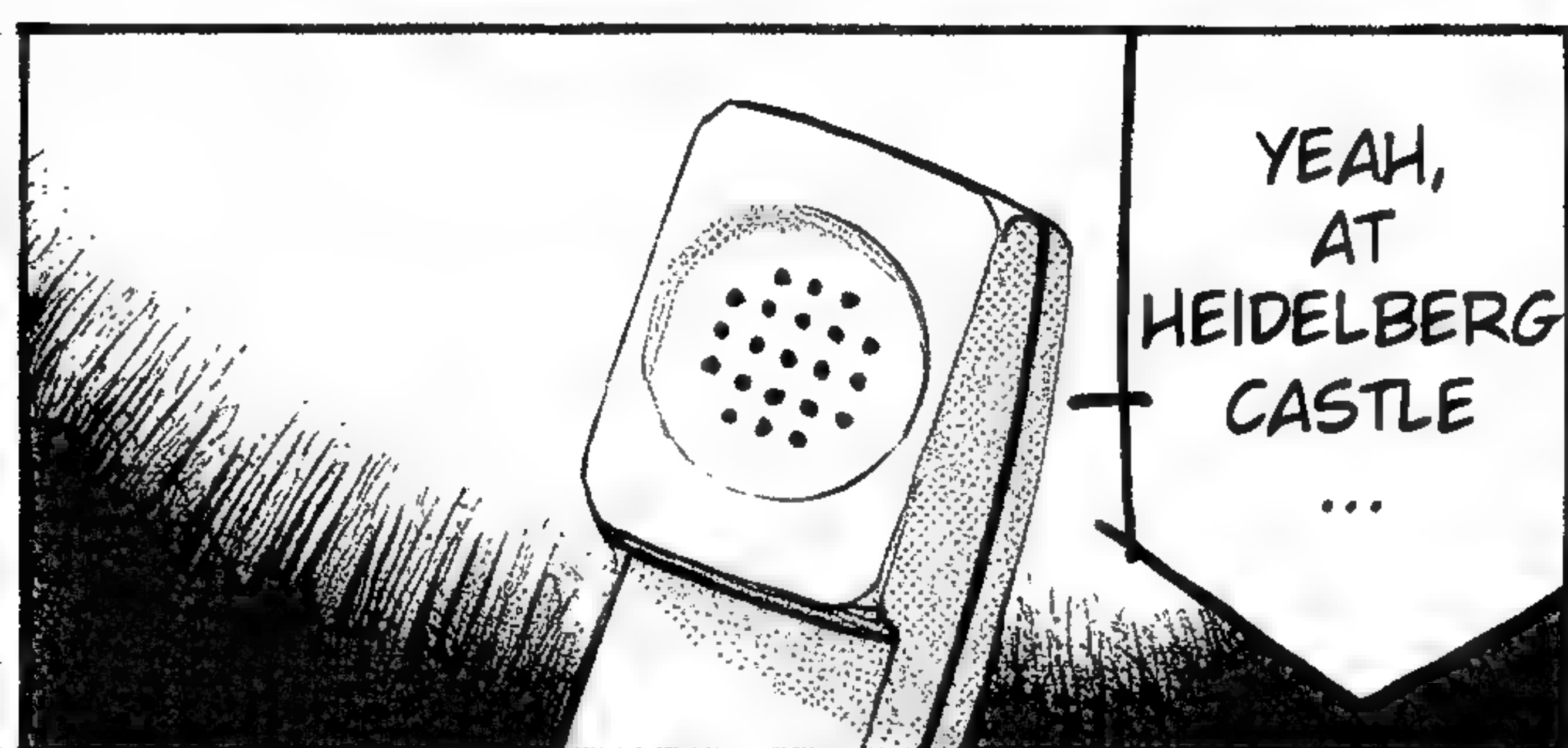
IF ...



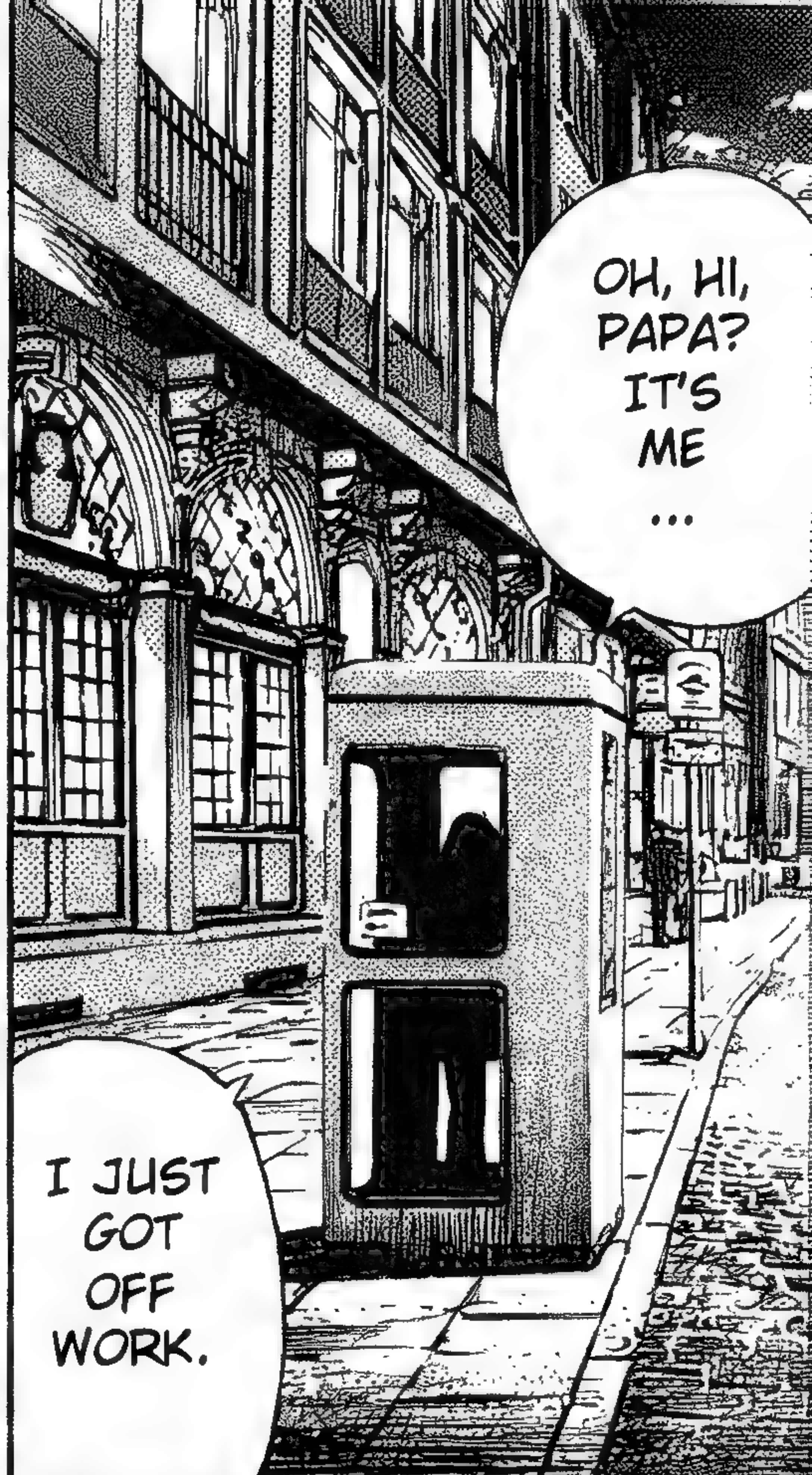




I'M JUST
GOING TO
SEE SOME
FRIENDS
FOR A
WHILE
...



YEAH,
AT
HEIDELBERG
CASTLE
...



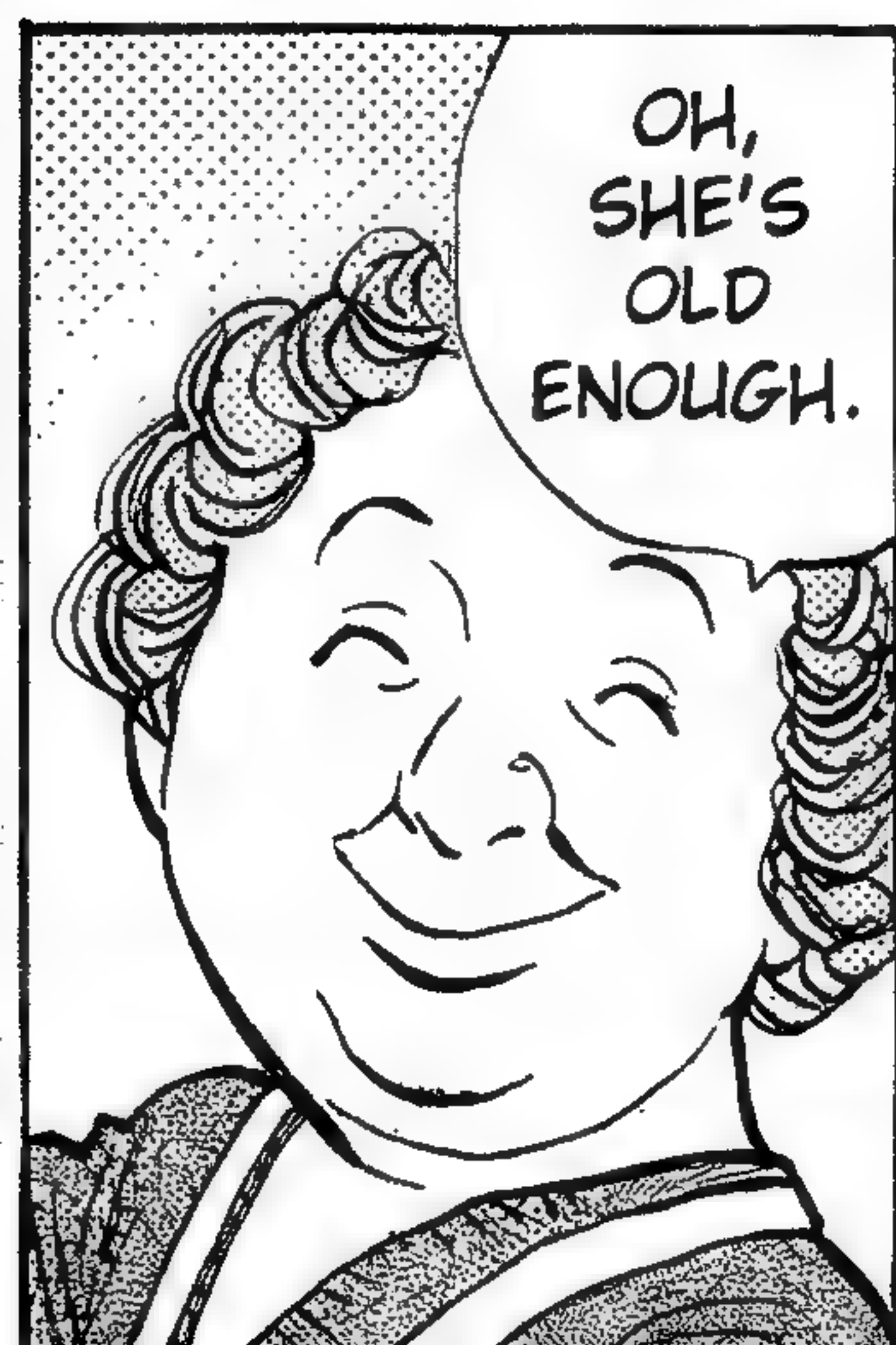
OH, HI,
PAPA?
IT'S
ME
...

I JUST
GOT
OFF
WORK.

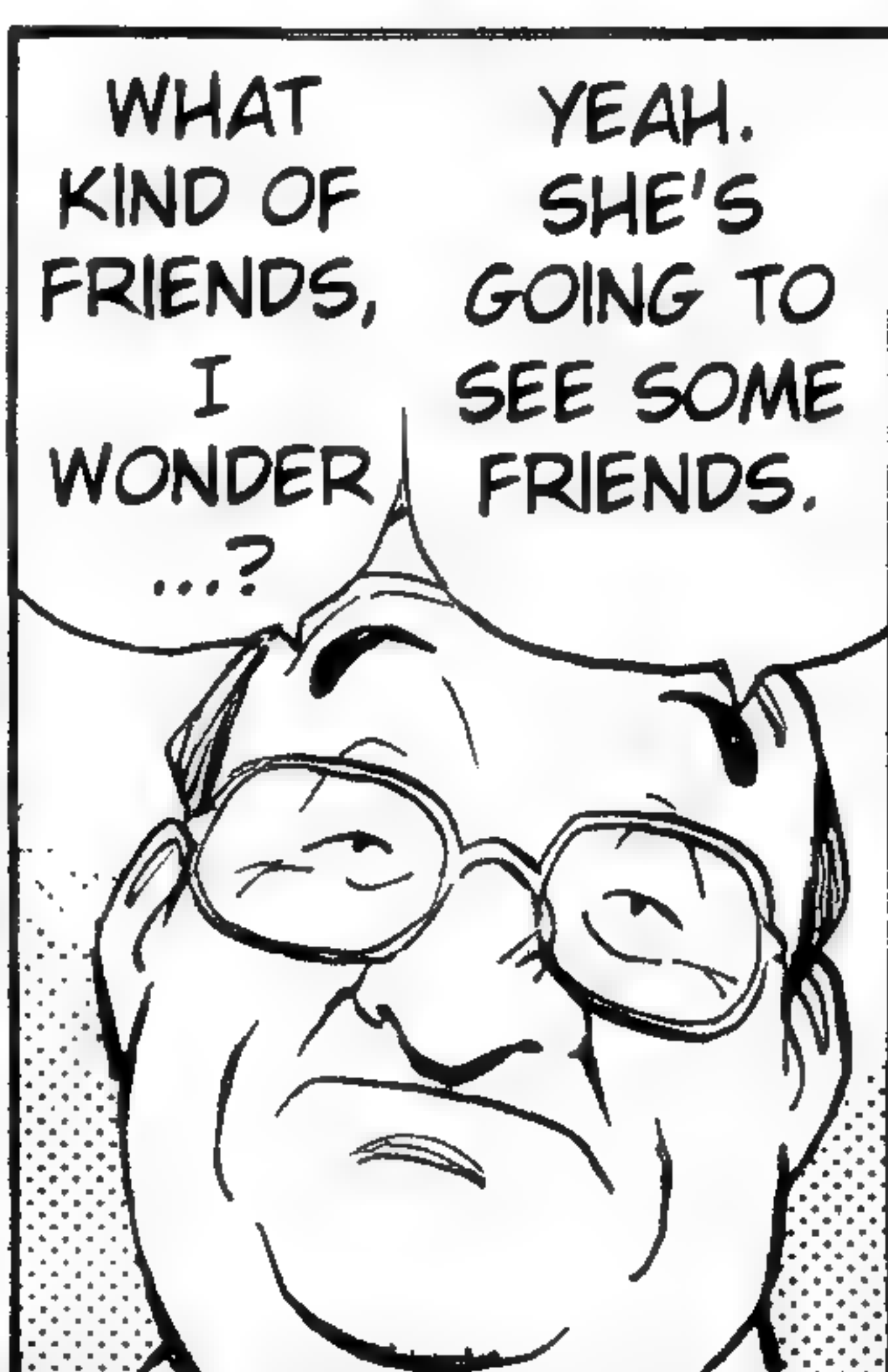


WAS
THAT
NINA
?

卡
擦
!

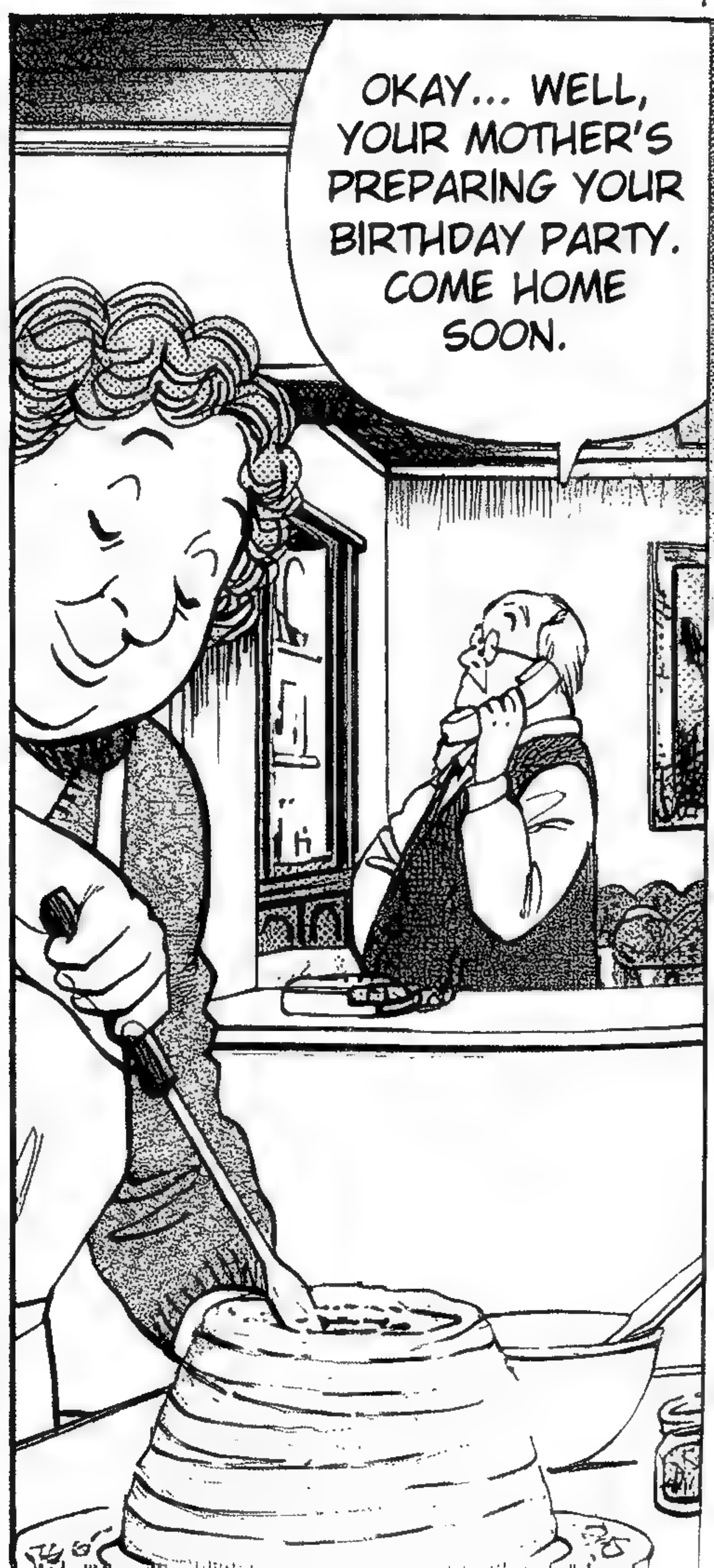


OH,
SHE'S
OLD
ENOUGH.



WHAT
KIND OF
FRIENDS,
I
WONDER
...?

YEAH.
SHE'S
GOING TO
SEE SOME
FRIENDS.



OKAY... WELL,
YOUR MOTHER'S
PREPARING YOUR
BIRTHDAY PARTY.
COME HOME
SOON.

"I WILL SEE
YOU TOMORROW
AT HEIDELBERG
CASTLE."

卡答！

DON'T WORRY
ABOUT THE
PAST; THINK
ABOUT THE
FUTURE
INSTEAD.

I MIGHT
BE ABLE
TO RECALL
MY
MEMORIES
BEFORE
AGE 10
...

I MIGHT
BE ABLE
TO FIGURE
IT OUT
...

WHO I
REALLY
AM
...

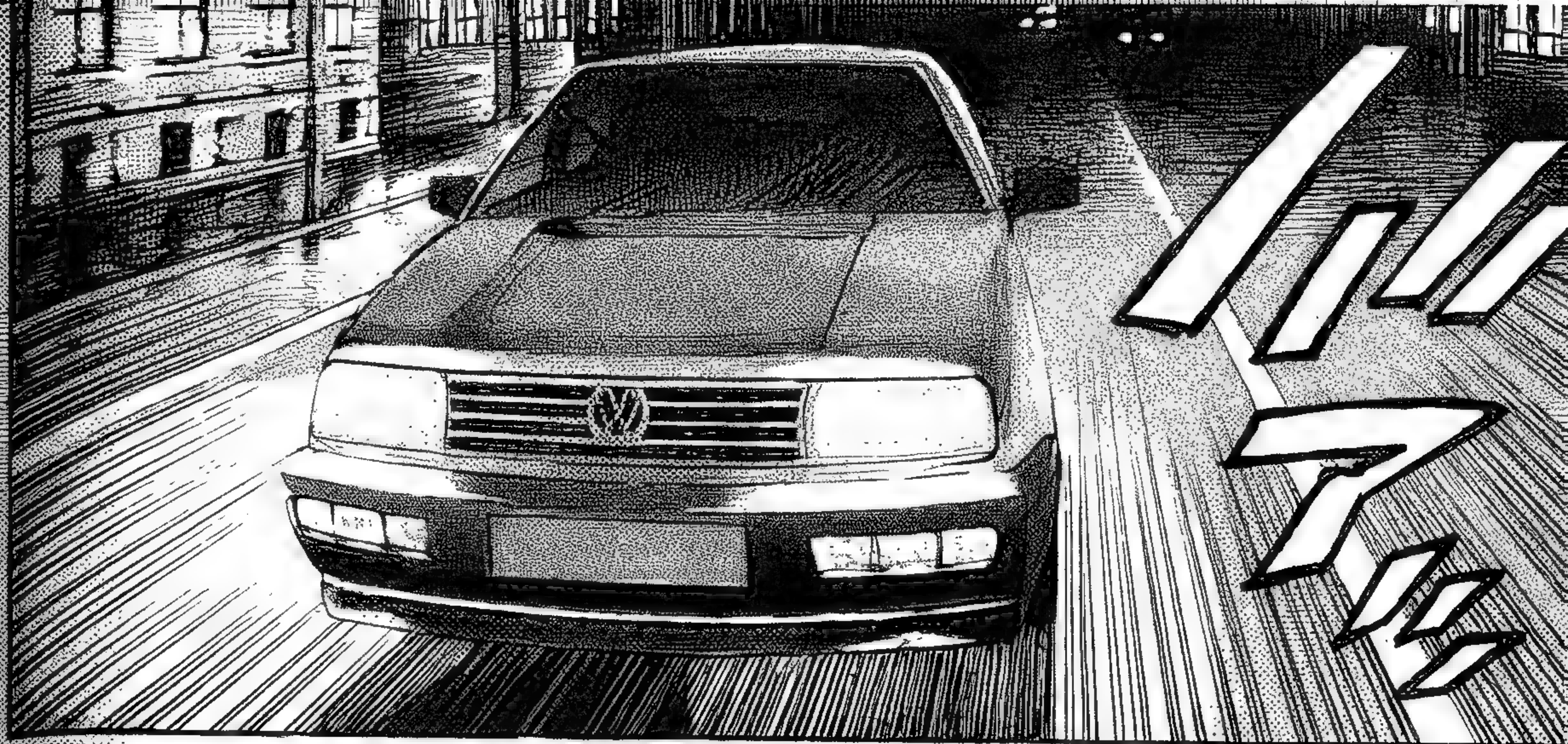
I WANT
TO KNOW
...

BUT
...

第4章

戰慄生日

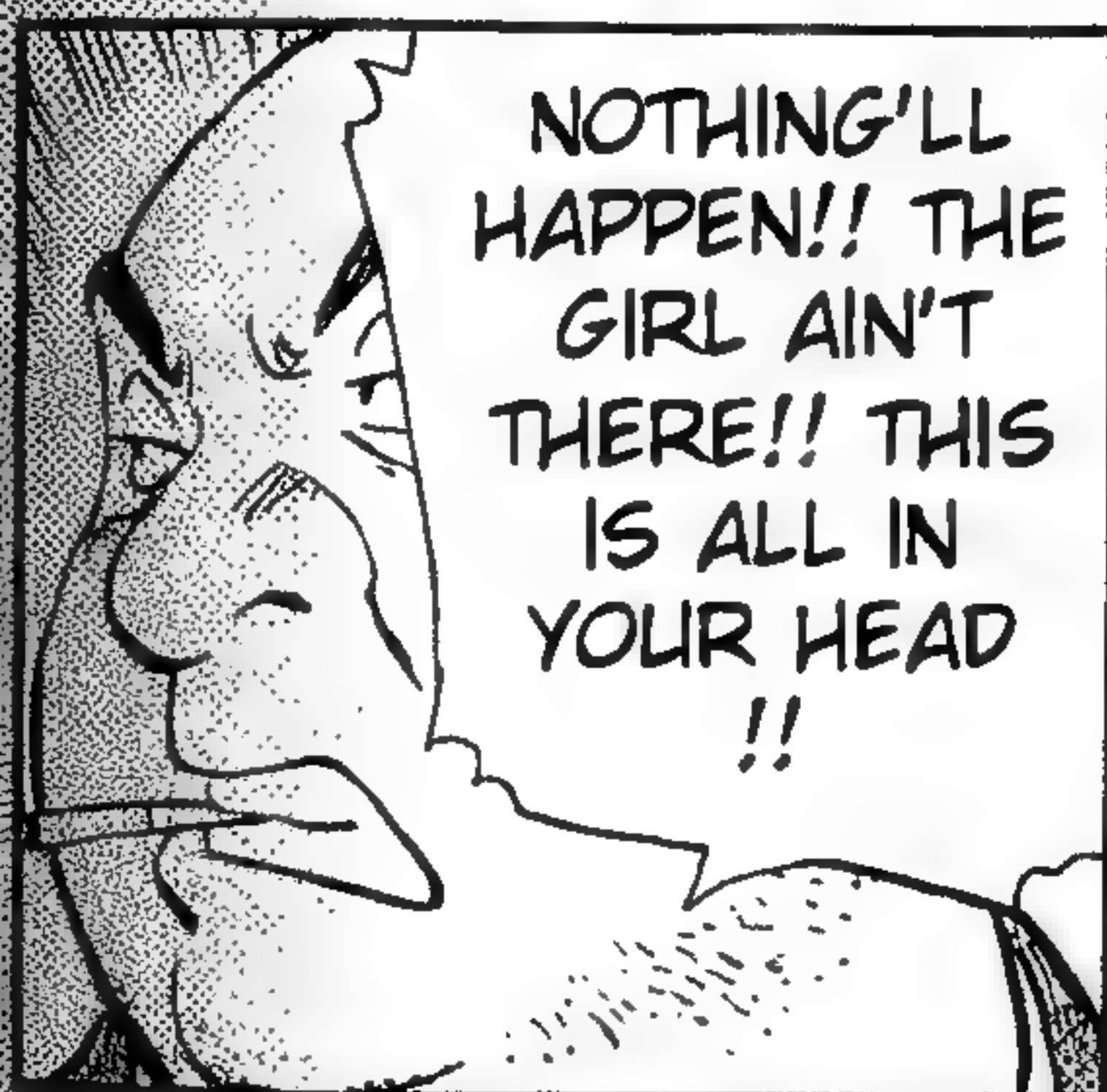




FIRST OF
ALL, THEY
WILL ALL BE
IN DANGER.
I'LL CALL
THE POLICE
AND ASK
FOR HELP.



SO DOCTOR,
IF THIS GIRL
REALLY IS AT THE
FORTNER PLACE,
WHAT ARE YOU
GONNA DO
?



NOTHING'LL
HAPPEN!! THE
GIRL AIN'T
THERE!! THIS
IS ALL IN
YOUR HEAD
!!



IF
ANY-
THING
HAPP-
ENS,
IT'LL BE
TOO
LATE
!!

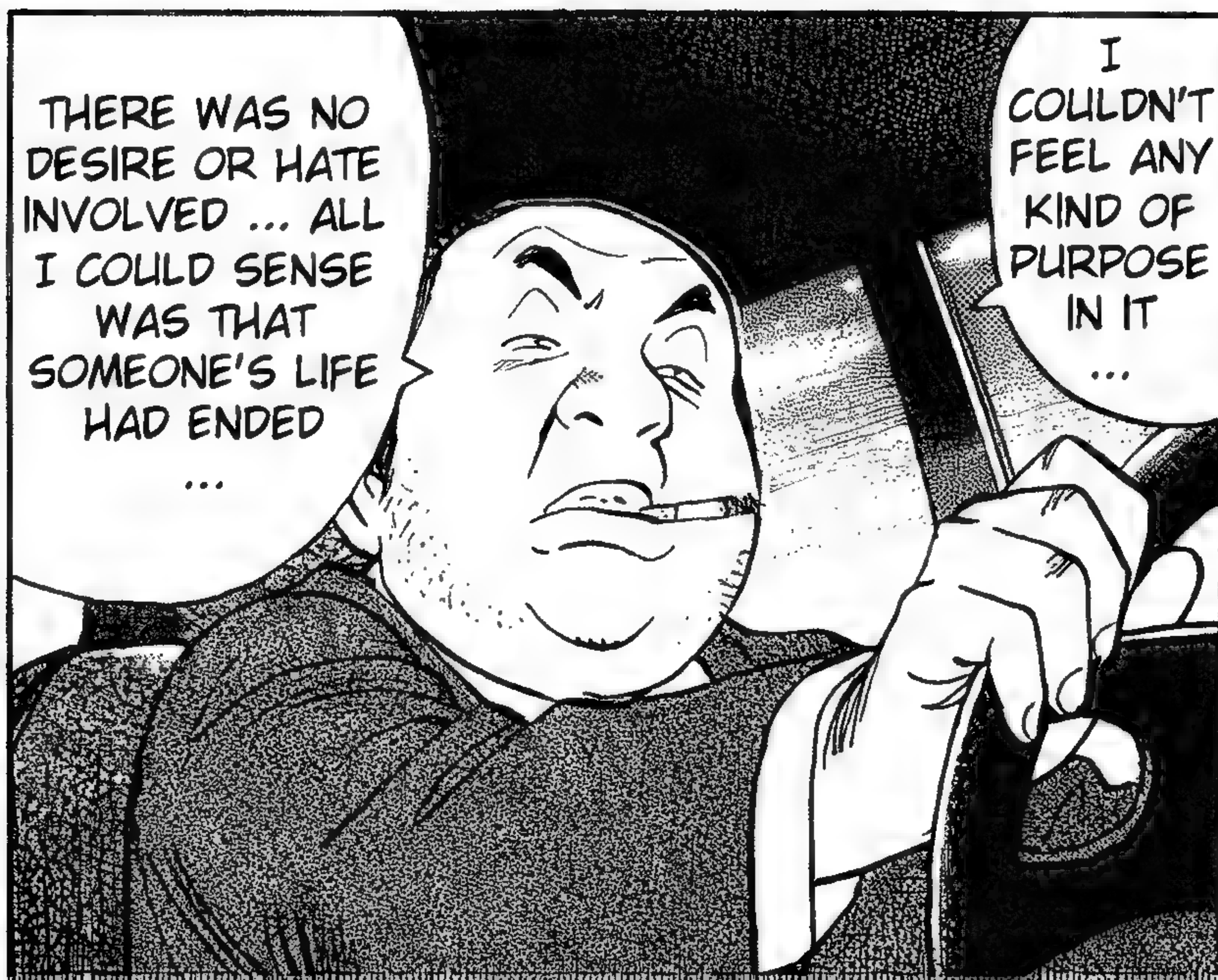
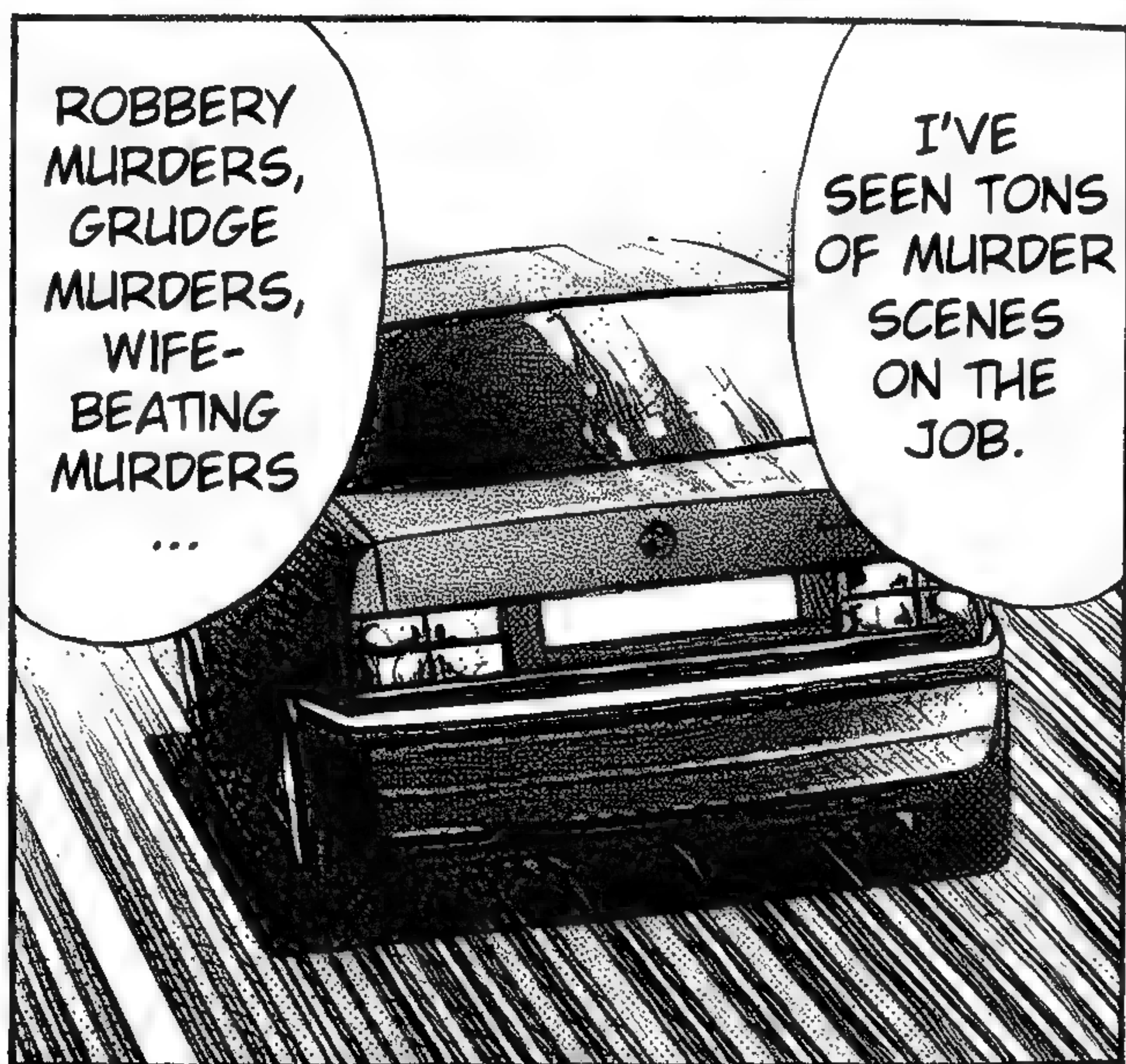


LISTEN
DOCTOR.
LEMME
EXPLAIN
WHY I
DON'T
BELIEVE
YOU.



GYEH HEH HEH!!
YOU THINK THE
COPS ARE GONNA
MOVE OUT BASED
ON YOUR LITTLE
THEORY WITHOUT
A SHRED OF
PROOF!? NOTHING'S
EVEN HAPPENED
YET!!

MONSTER²



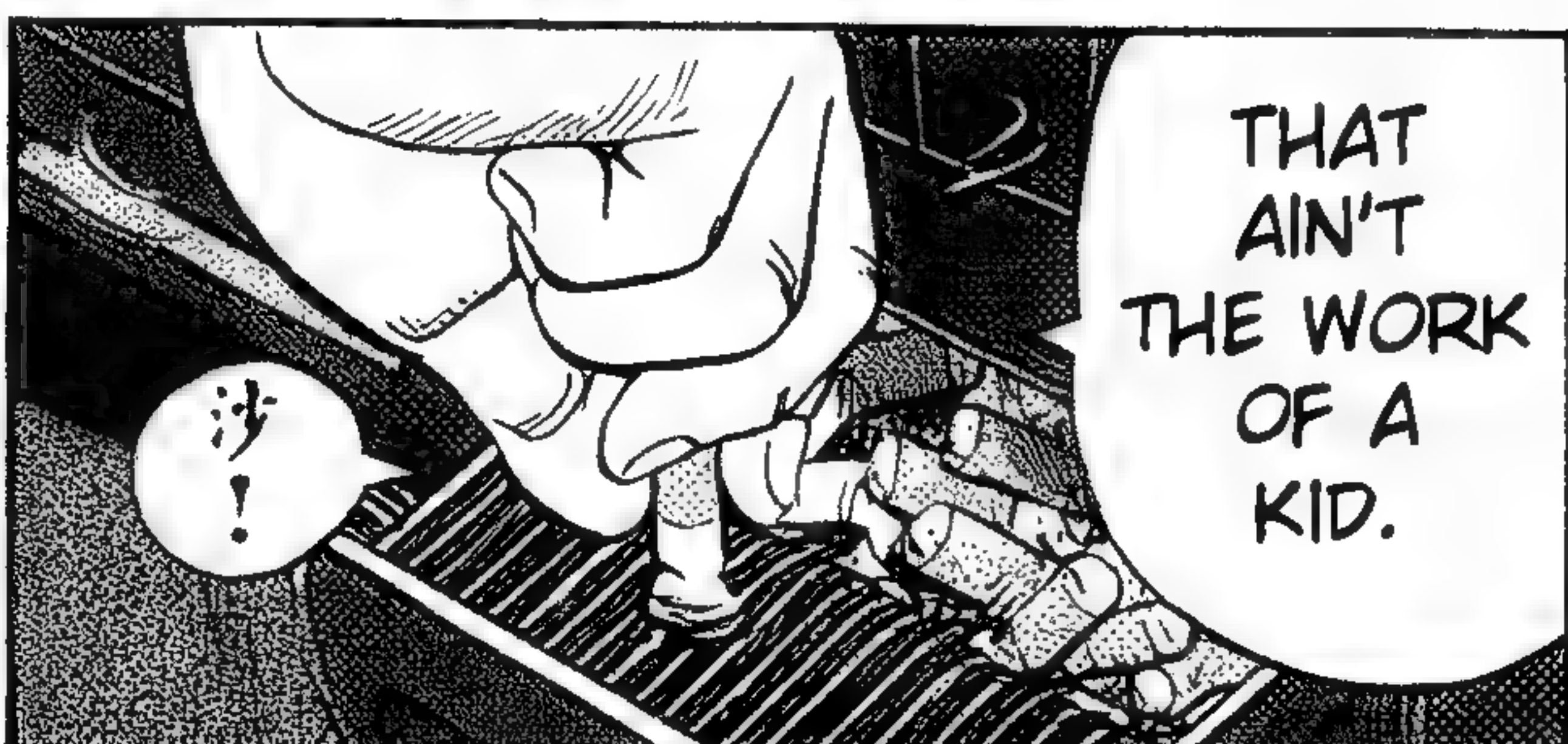
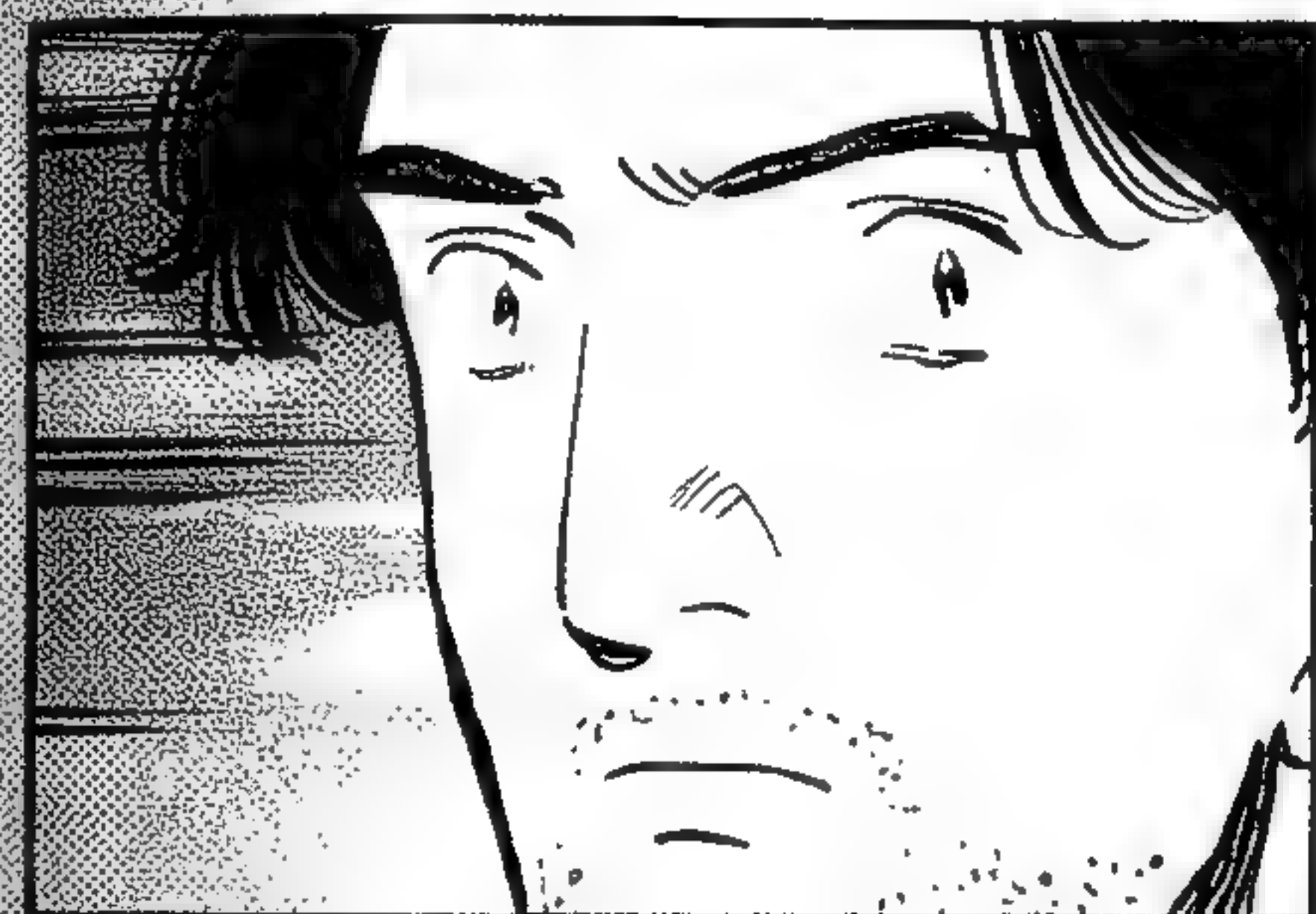


DO YOU THINK A
KID NOT YET 20
YEARS OLD COULD
PULL OFF MURDERS
LIKE THAT WITHOUT
FEELINGS AT ALL?



?

YOU WORK
FOR YEARS,
WRITIN' ARTIC-
LES AND SEEIN'
THOSE KIND OF
PLACES, AND
YOU'LL UNDER-
STAND WHY
YOU'RE WRONG
IN THIS CASE



THAT
AIN'T
THE WORK
OF A
KID.



THAT'S
THE
PROB-
LEM.

BIGGER
...
WHAT
?



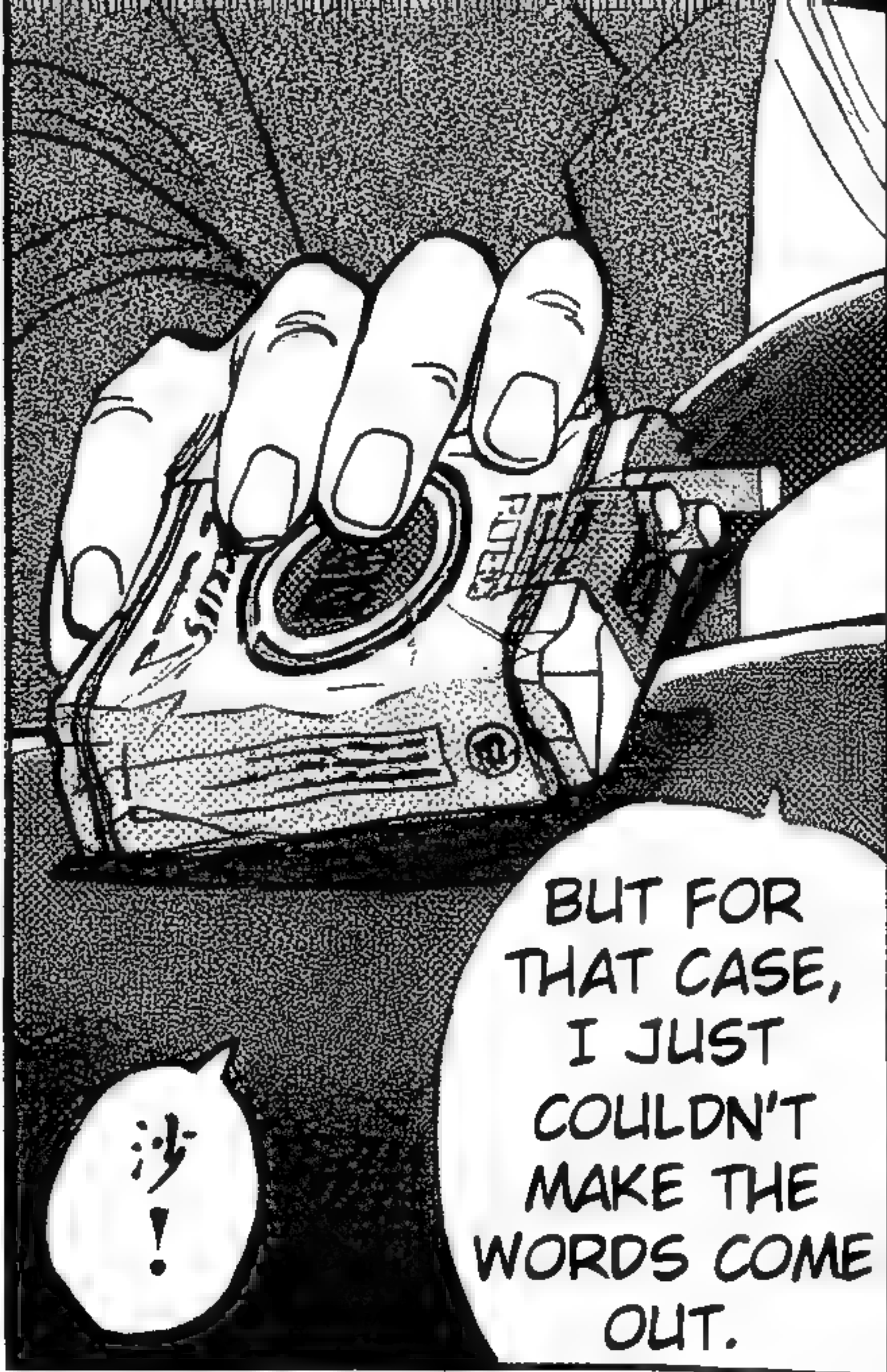
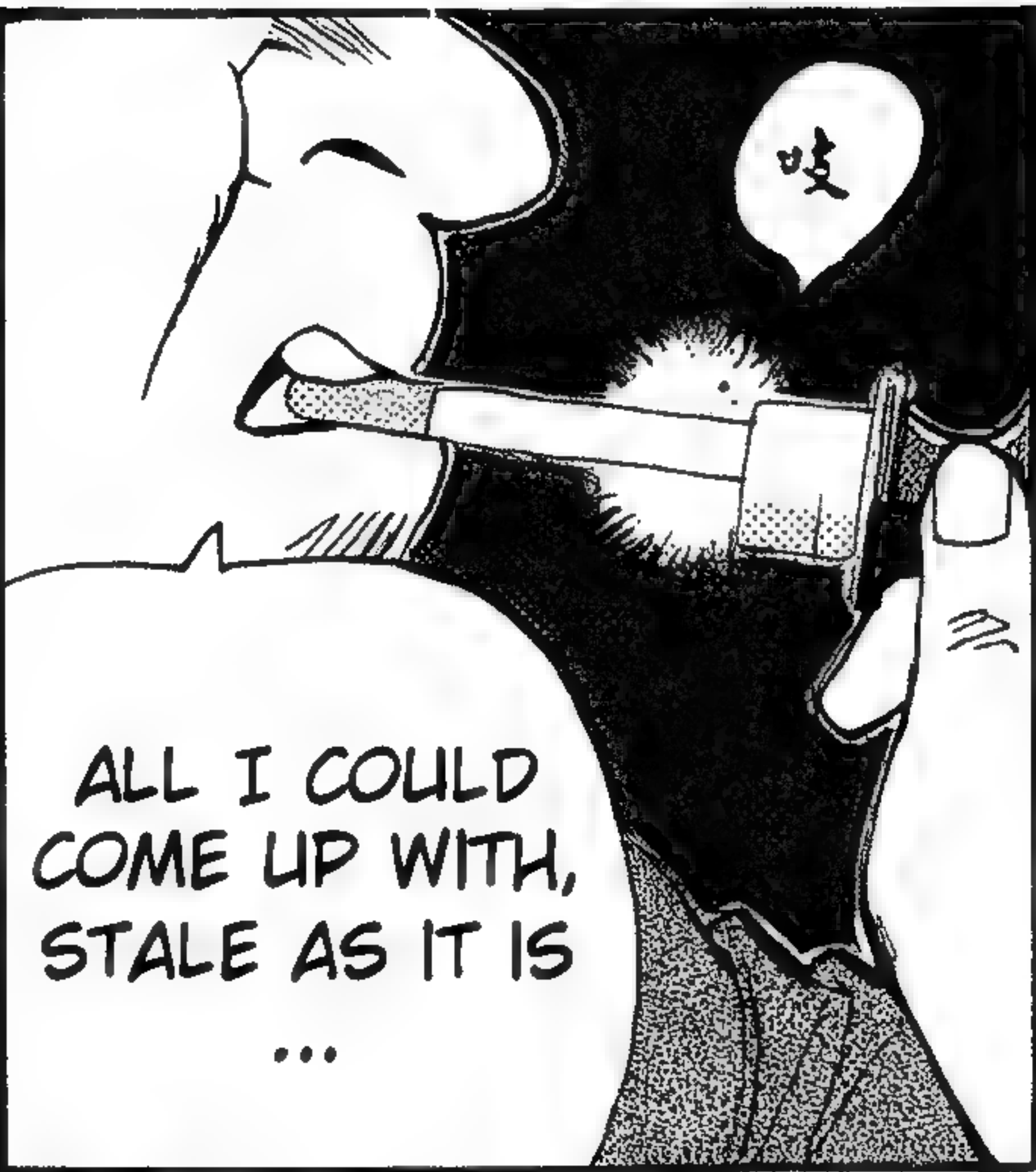
I GOT
LOTS OF
EXPERIANCE.
I'M CONFI-
DENT IN MY
WRITING
ABILITIES.

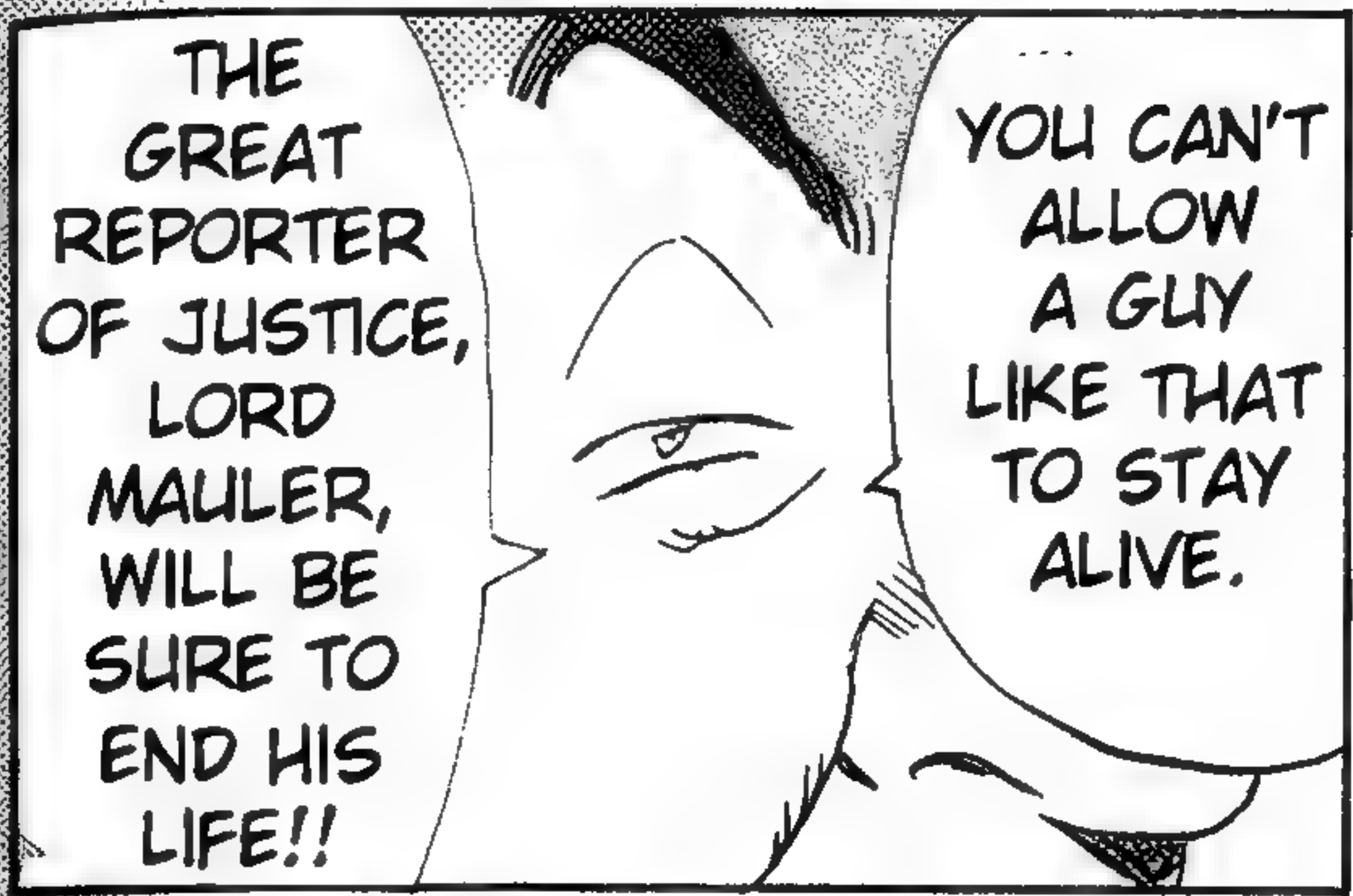
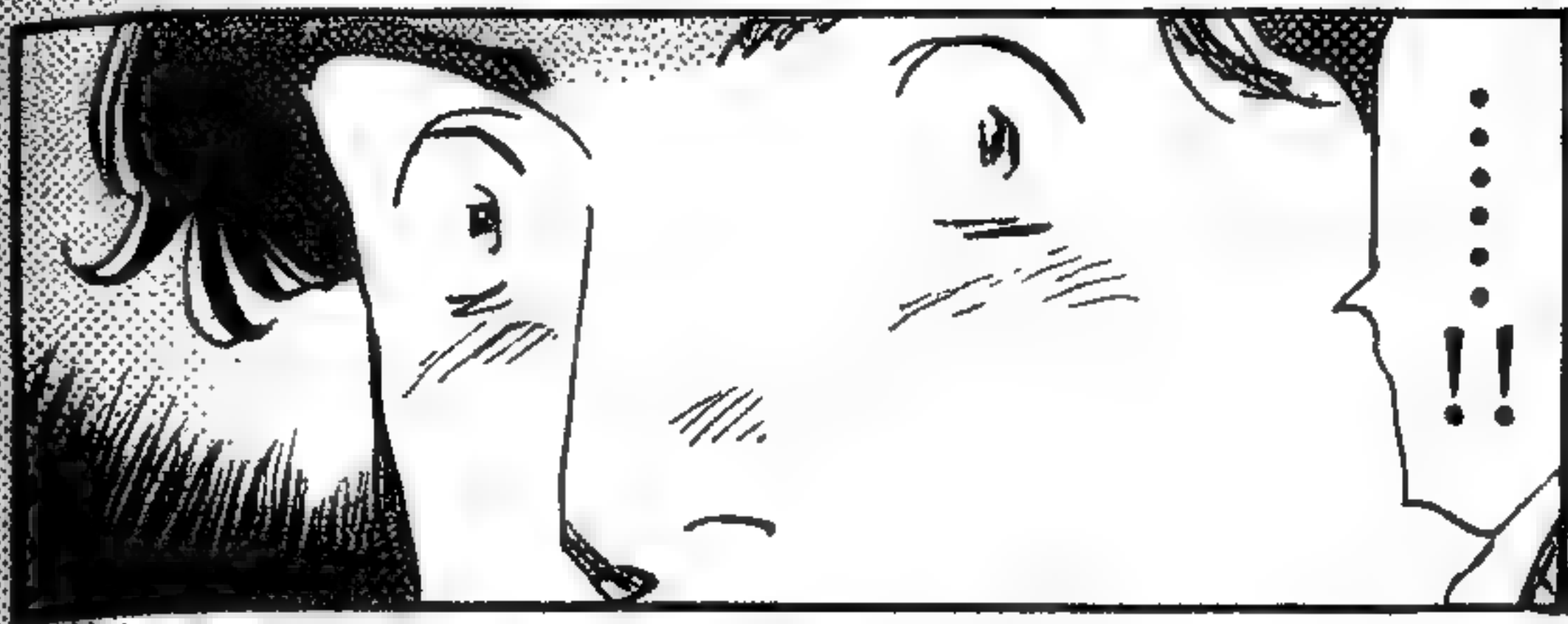
IT
REALLY
IRRITATES
ME.



IT'S
SOMETHING
MUCH
BIGGER.

MONSTER2





THE GREAT REPORTER OF JUSTICE, LORD MAULER, WILL BE SURE TO END HIS LIFE!!

YOU CAN'T ALLOW A GUY LIKE THAT TO STAY ALIVE.



IF I EVER CATCH SIGHT OF THAT KILLER,

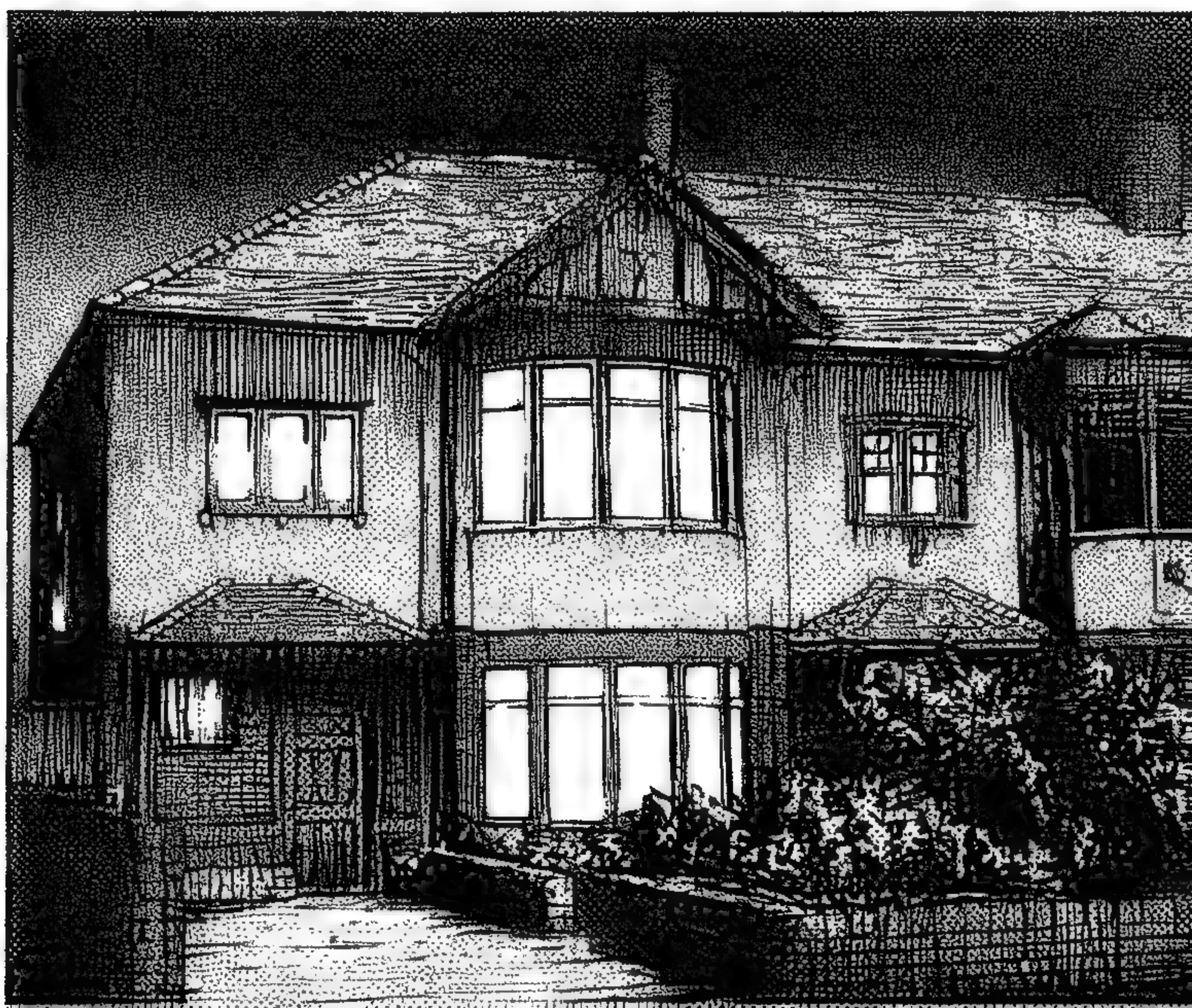
I'LL BEAT HIM TO DEATH MYSELF.

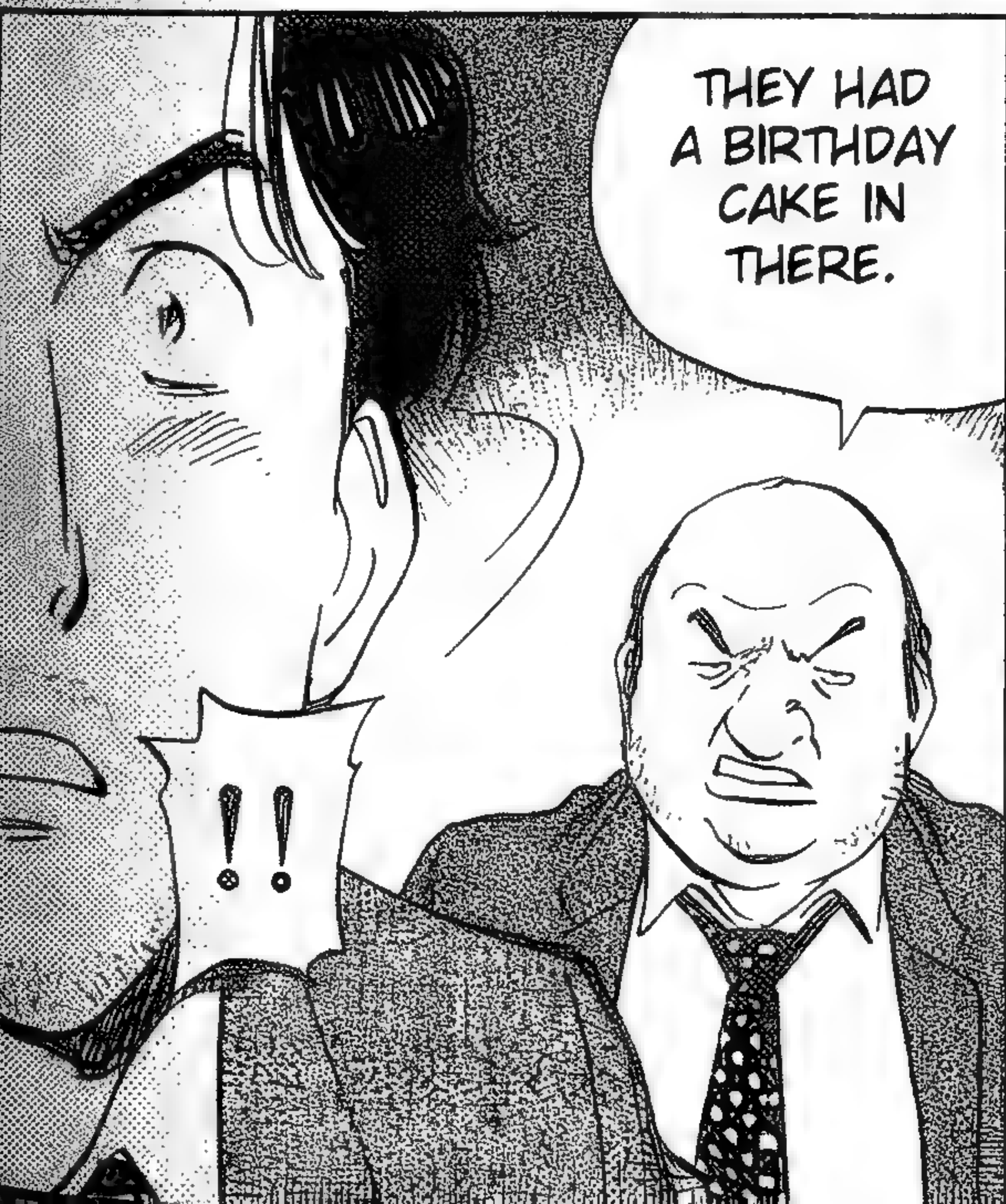


EH, DON'T WORRY. YOU'RE WRONG, ANYWAYS.

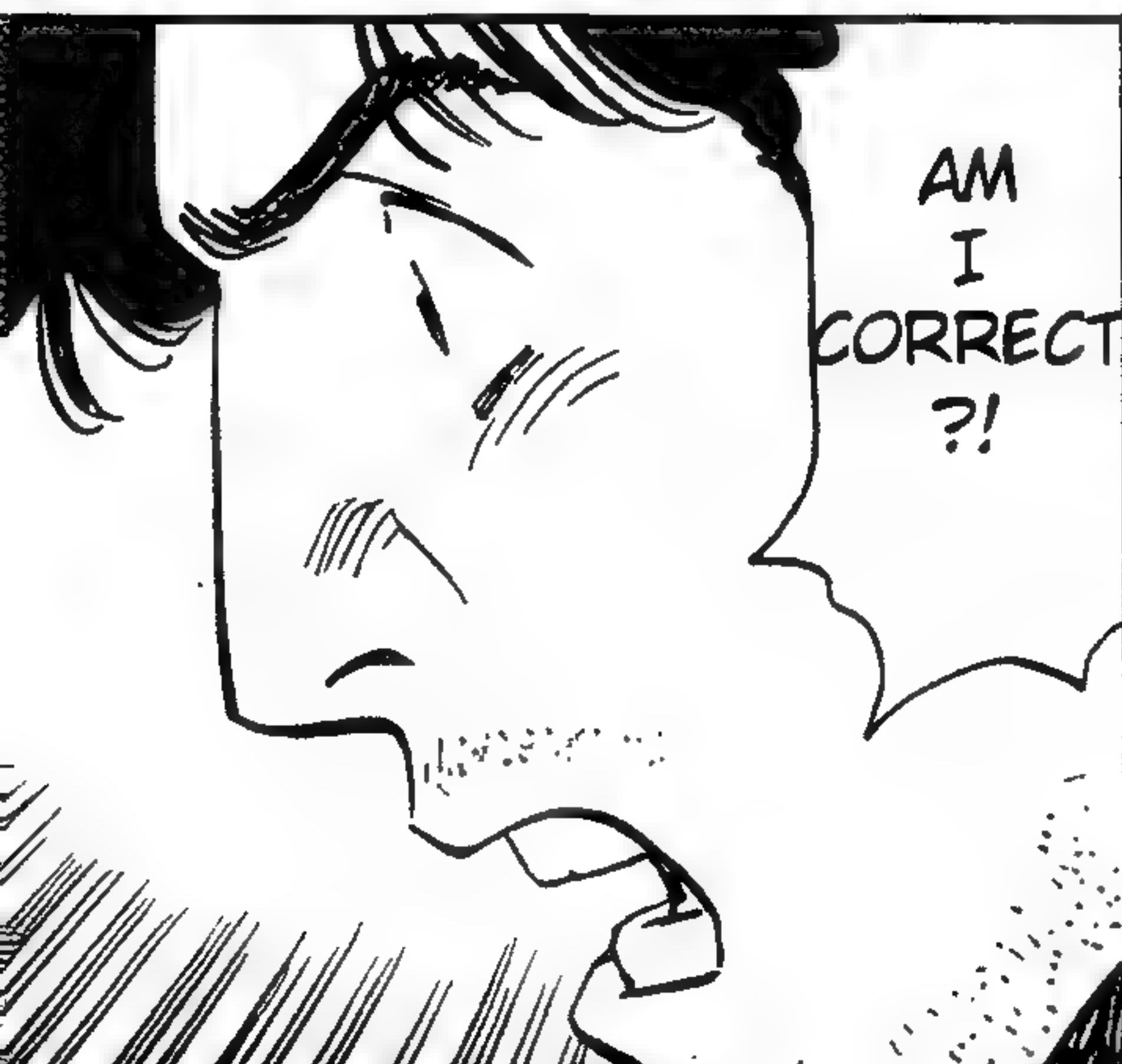
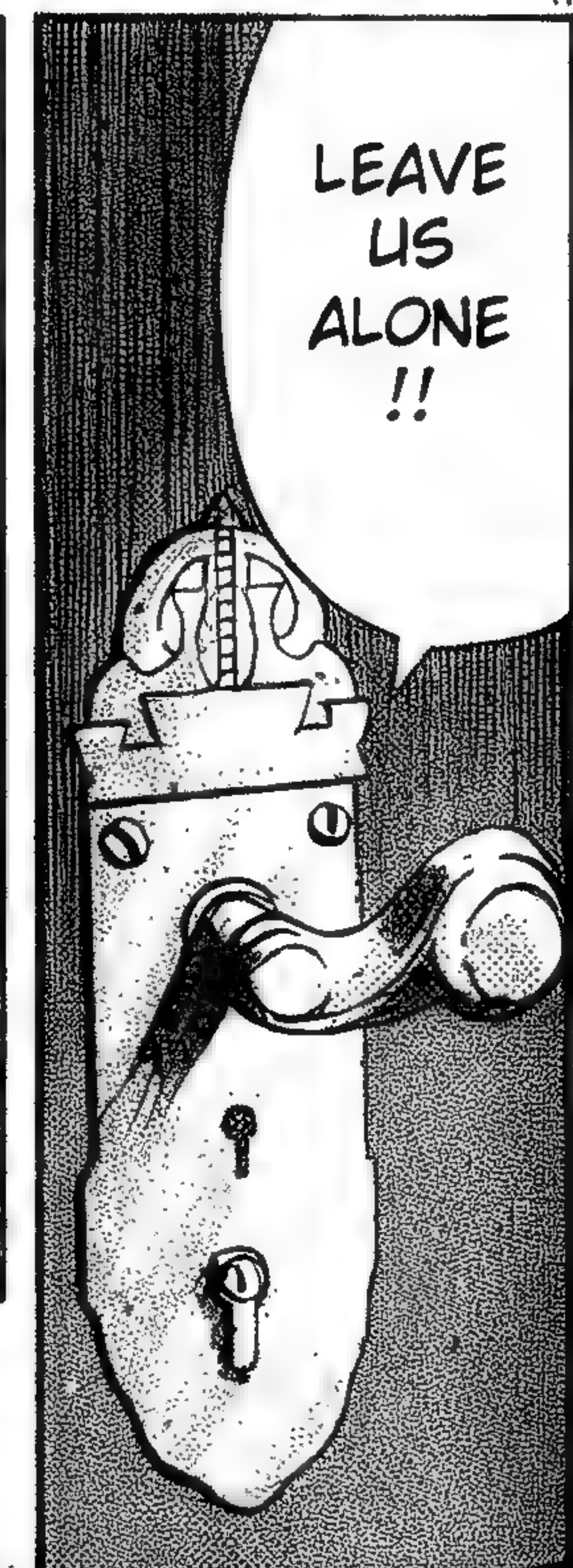
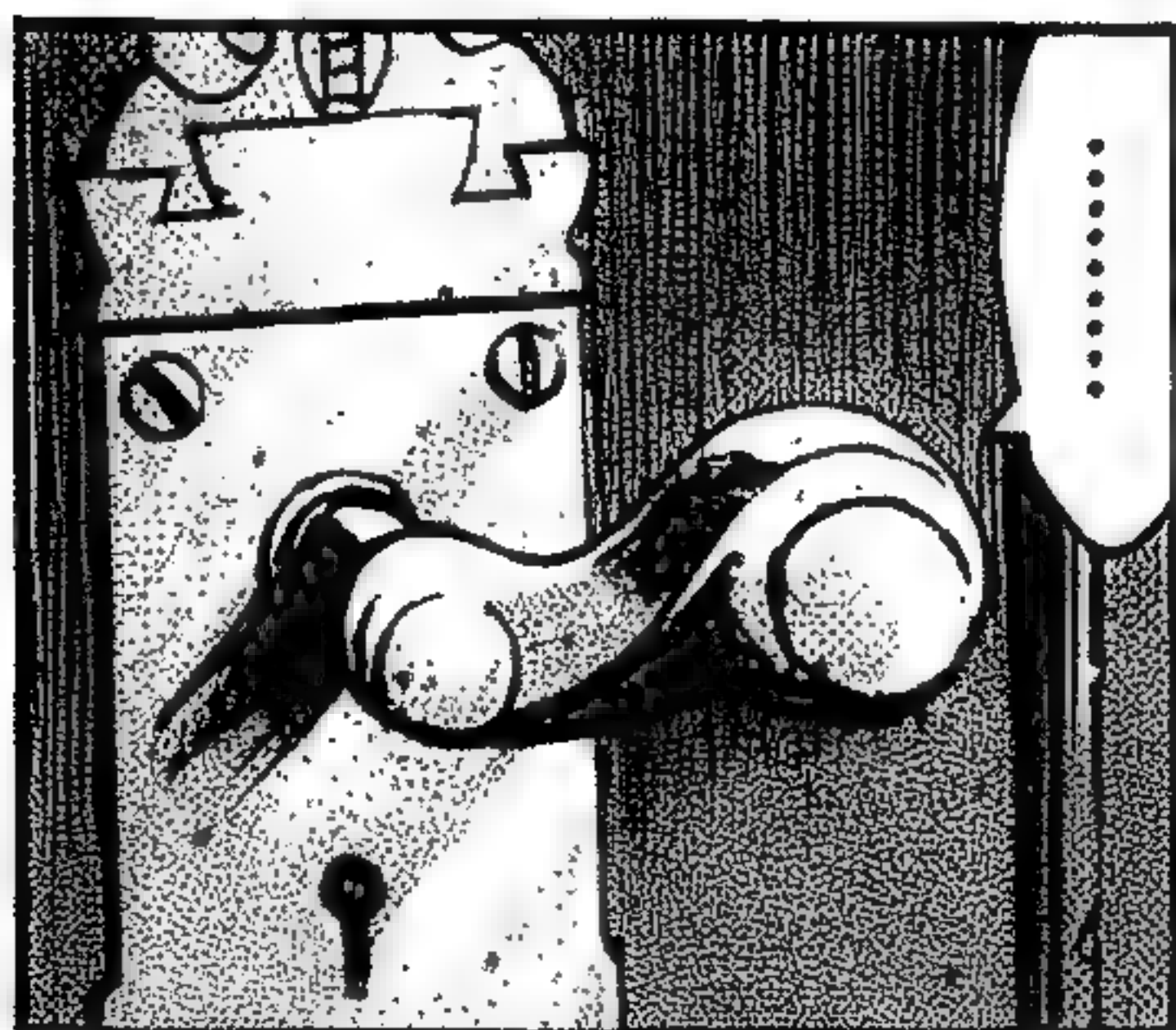
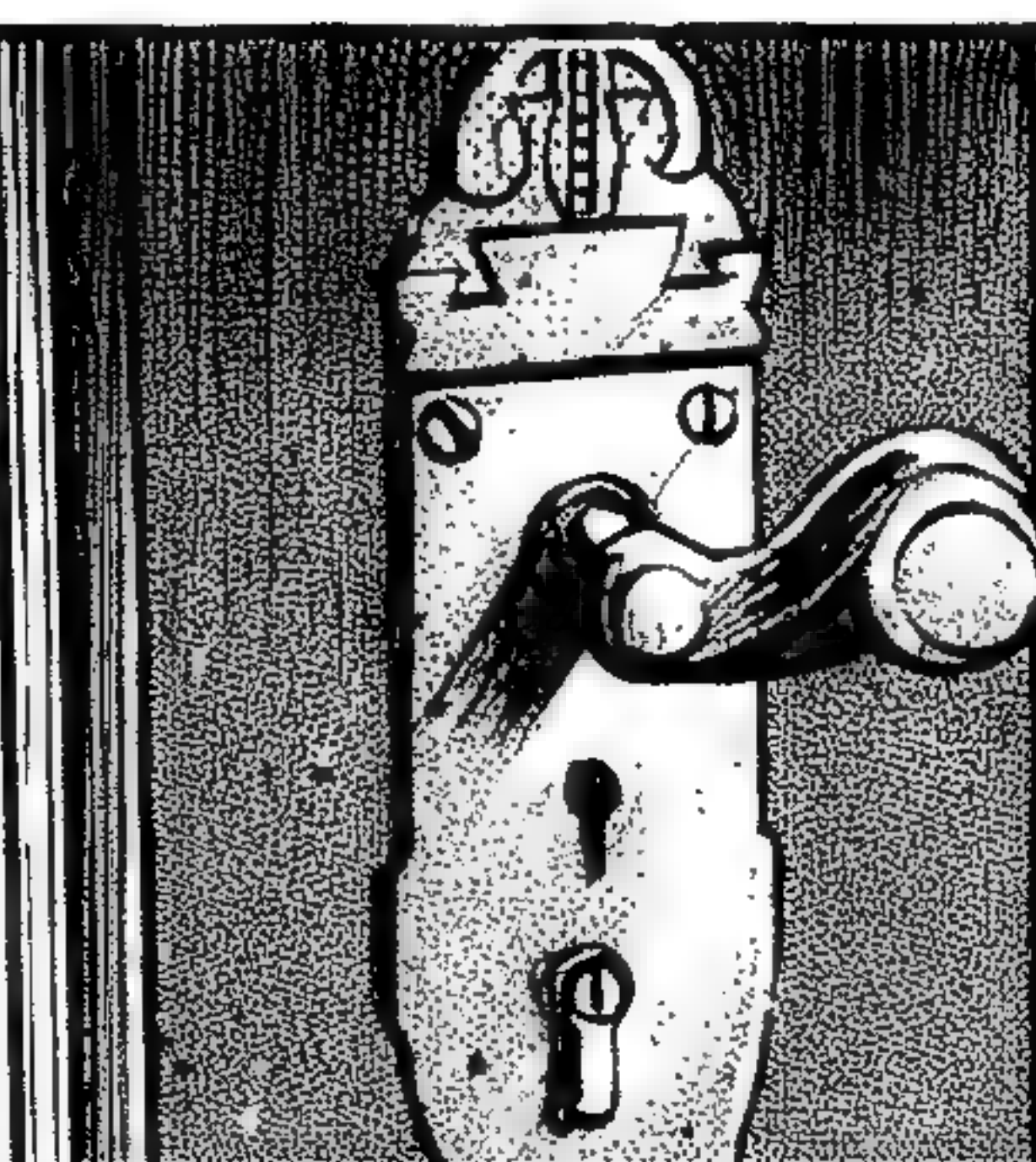
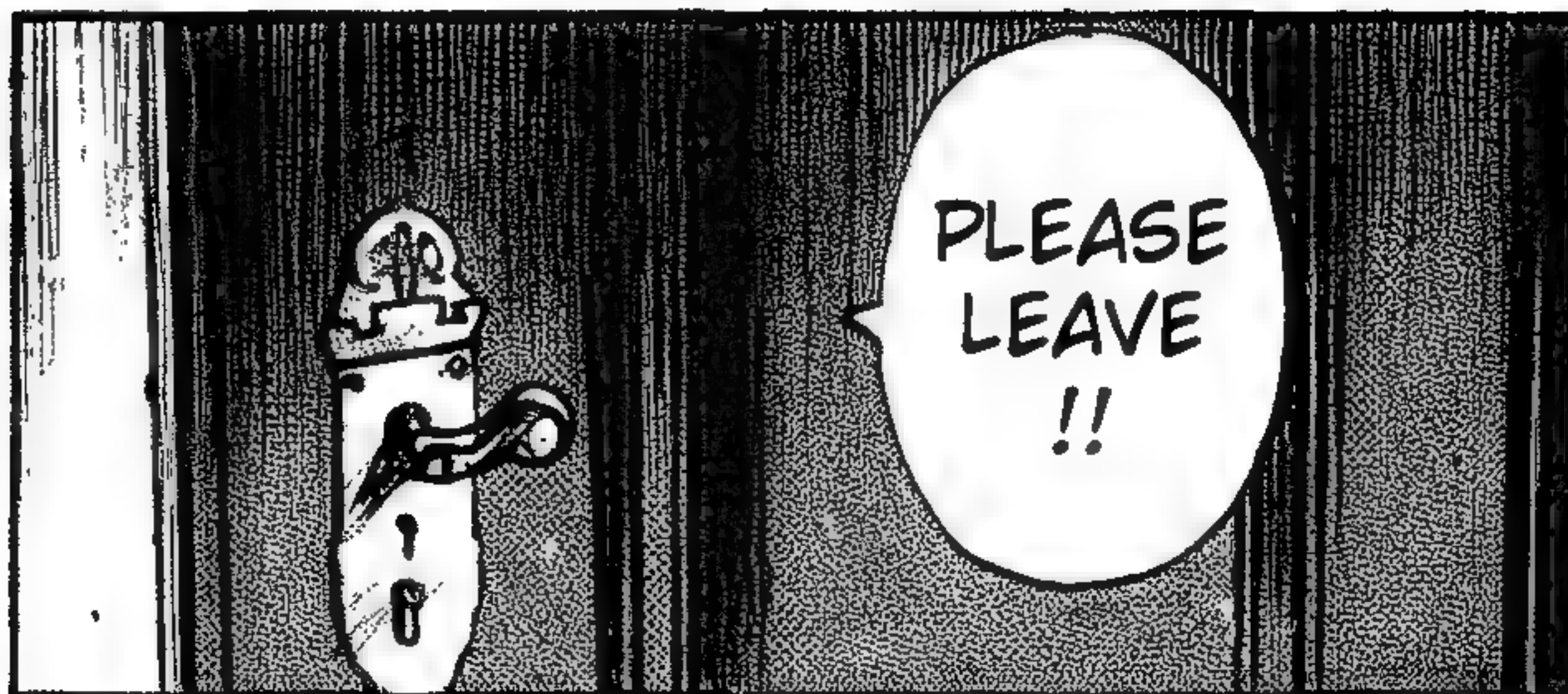


GWA HA HA HA HA !!





MONSTER2





MR. FORTNER,
WE MUST TALK
TO THE
POLICE!!



LET US
TALK TO
YOUR
DAU...

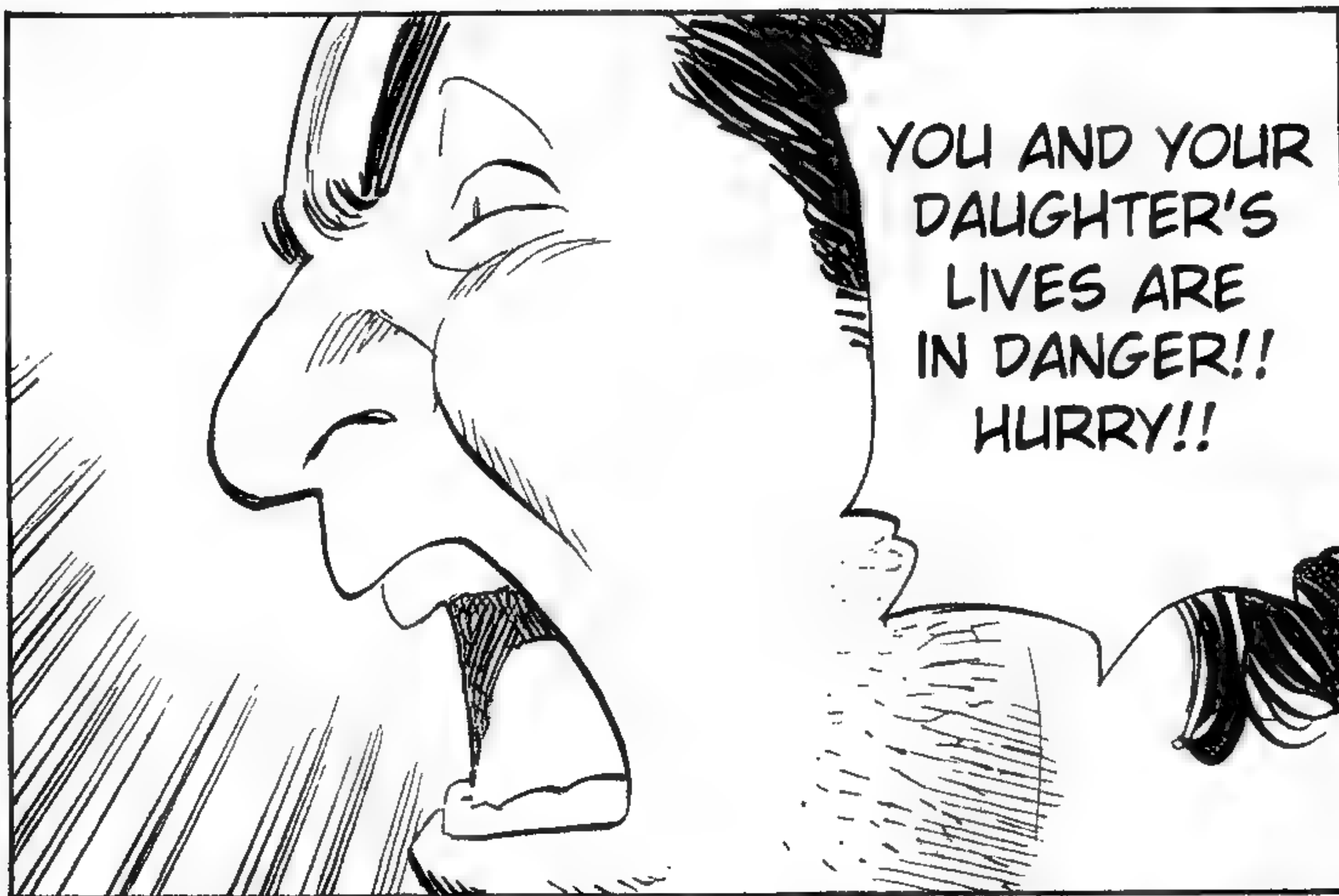
PLEA-
SE
OPEN
UP.



!?



MR.
MAULER
...



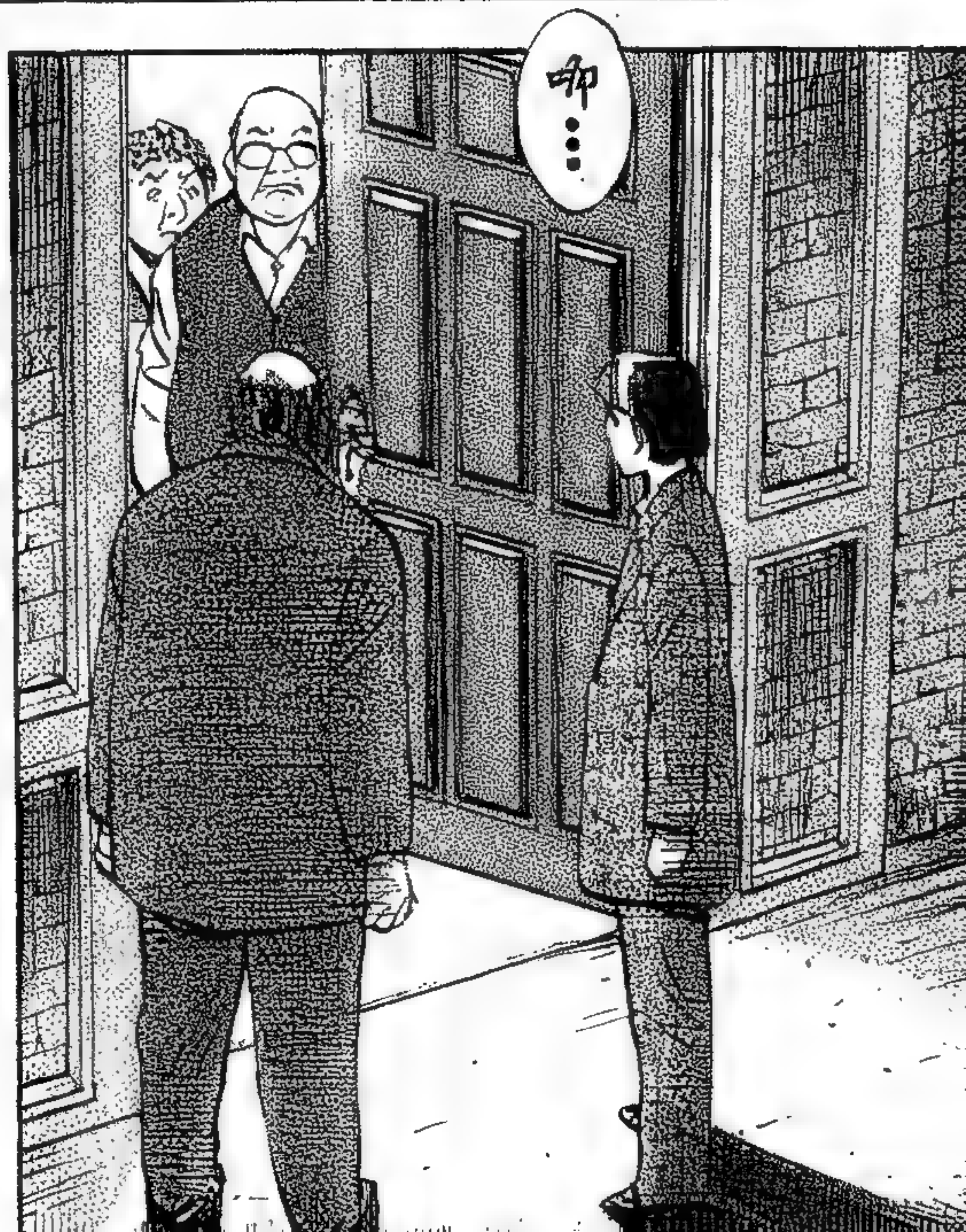
YOU AND YOUR
DAUGHTER'S
LIVES ARE
IN DANGER!!
HURRY!!



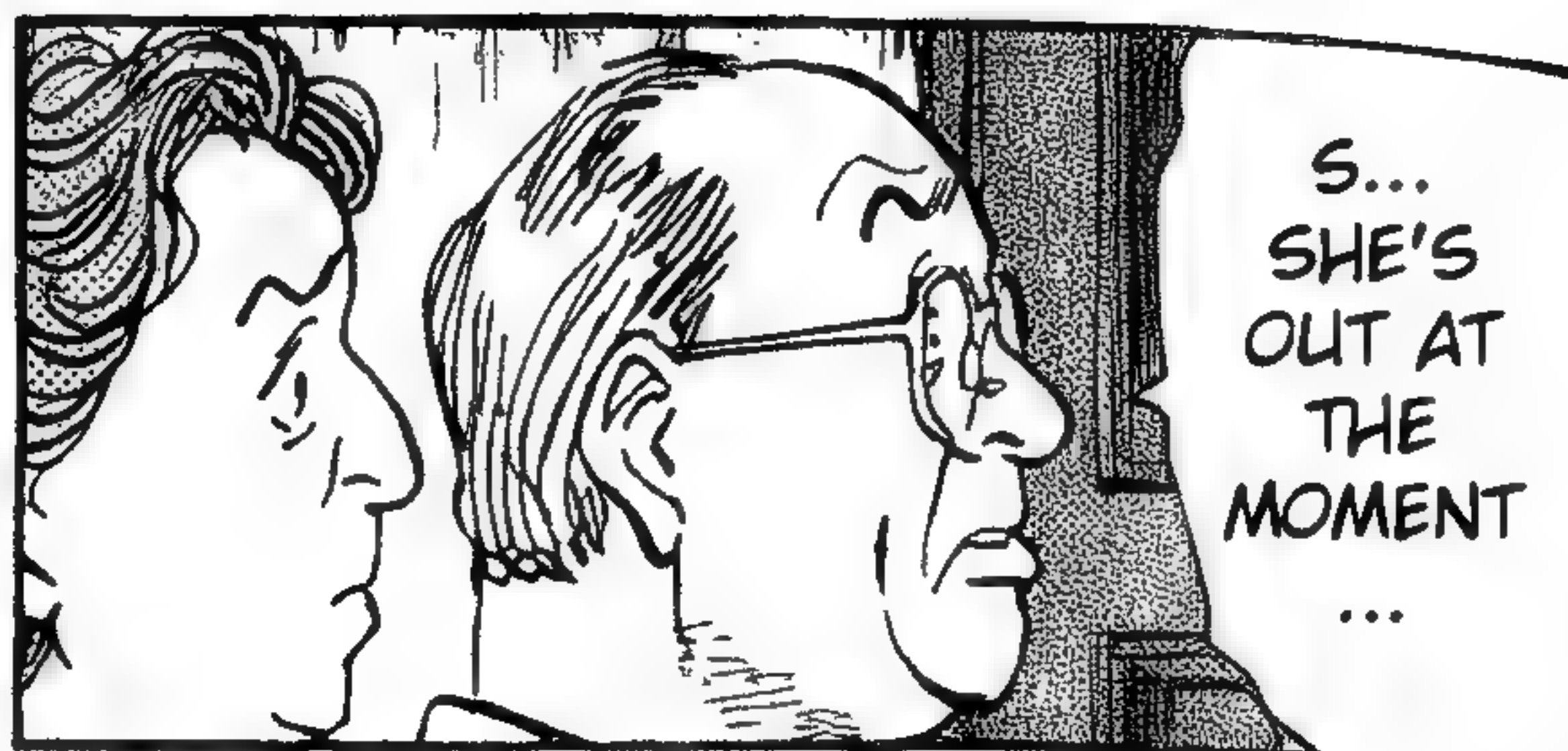
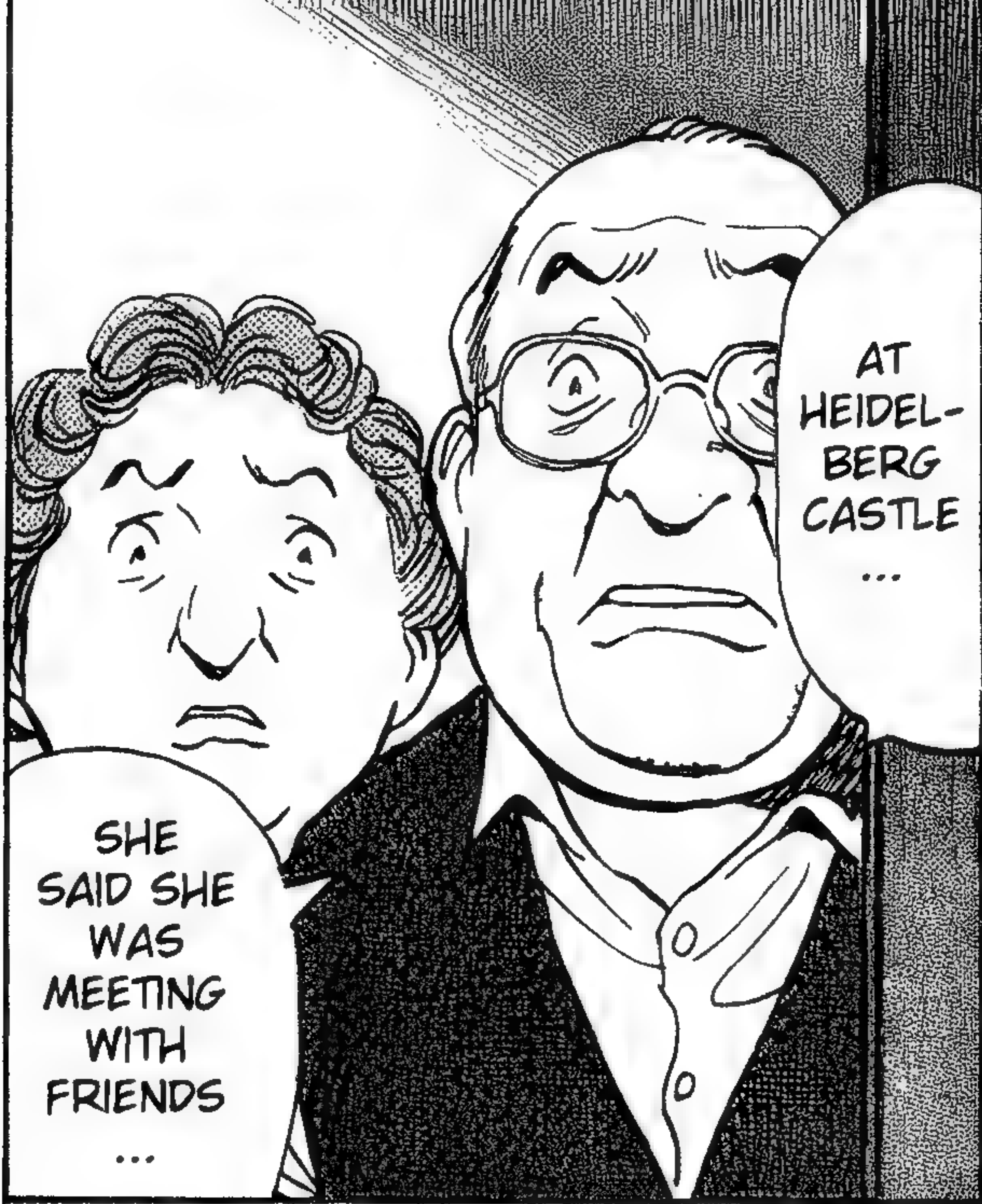
W...
WHAT
DO YOU
MEAN
?



LET US
SEE YOUR
DAUGHTER.

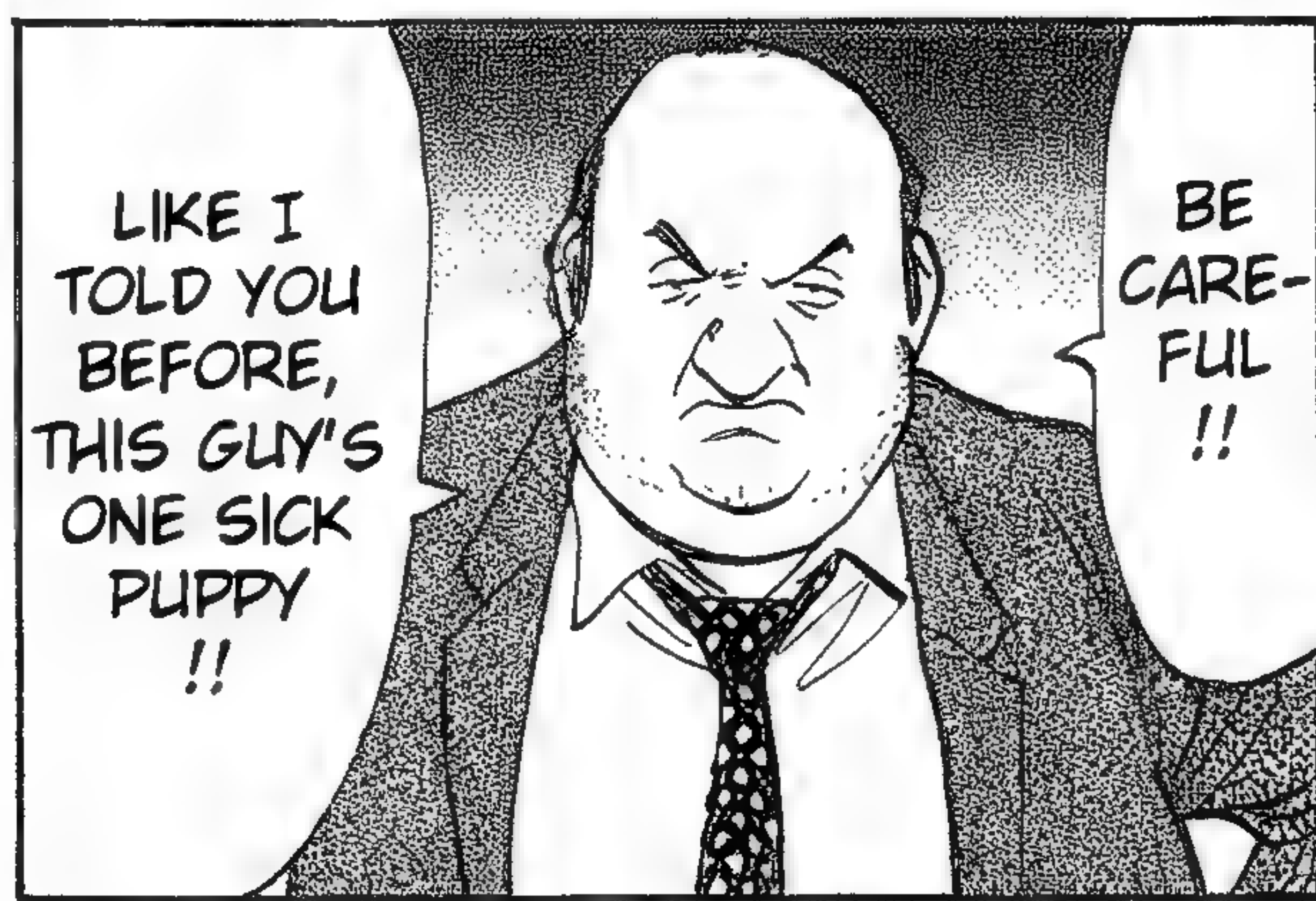


...





YOU
BETTER
NOT DIE
ON ME
!!



LIKE I
TOLD YOU
BEFORE,
THIS GUY'S
ONE SICK
PUPPY
!!

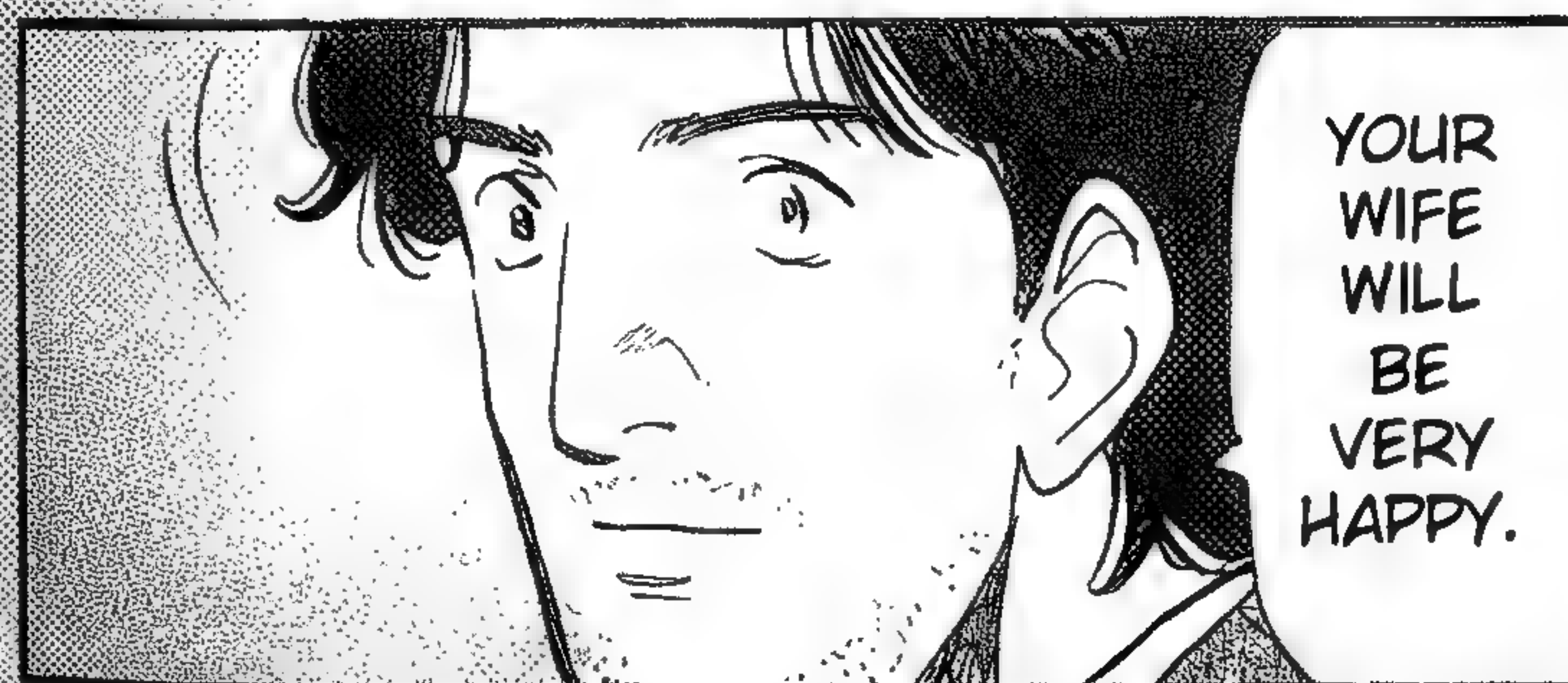
BE
CARE-
FUL
!!



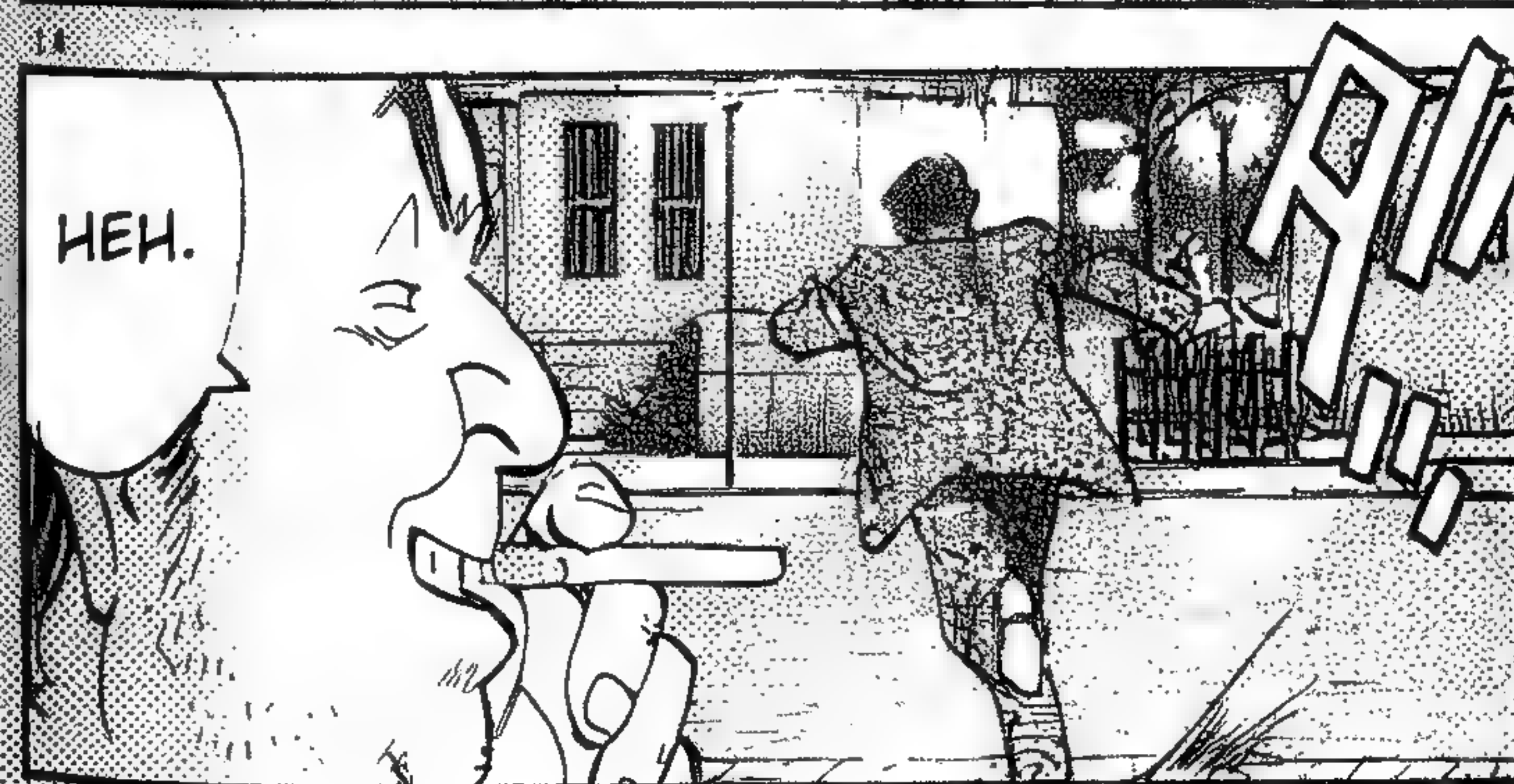
COME
BACK HERE
ALIVE. AND
THEN...



MR.
MAUL-
ER
...



YOUR
WIFE
WILL
BE
VERY
HAPPY.



HEH.

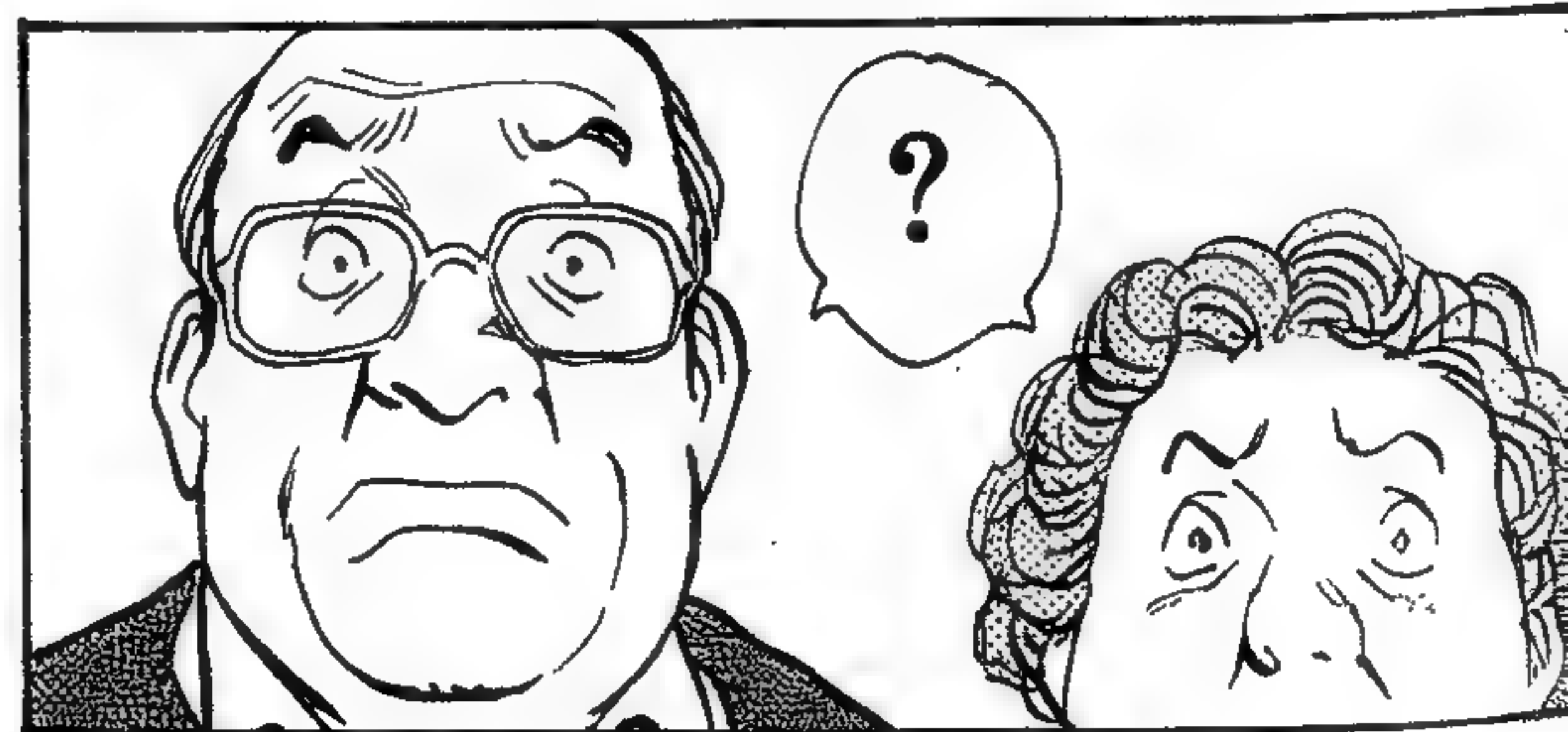
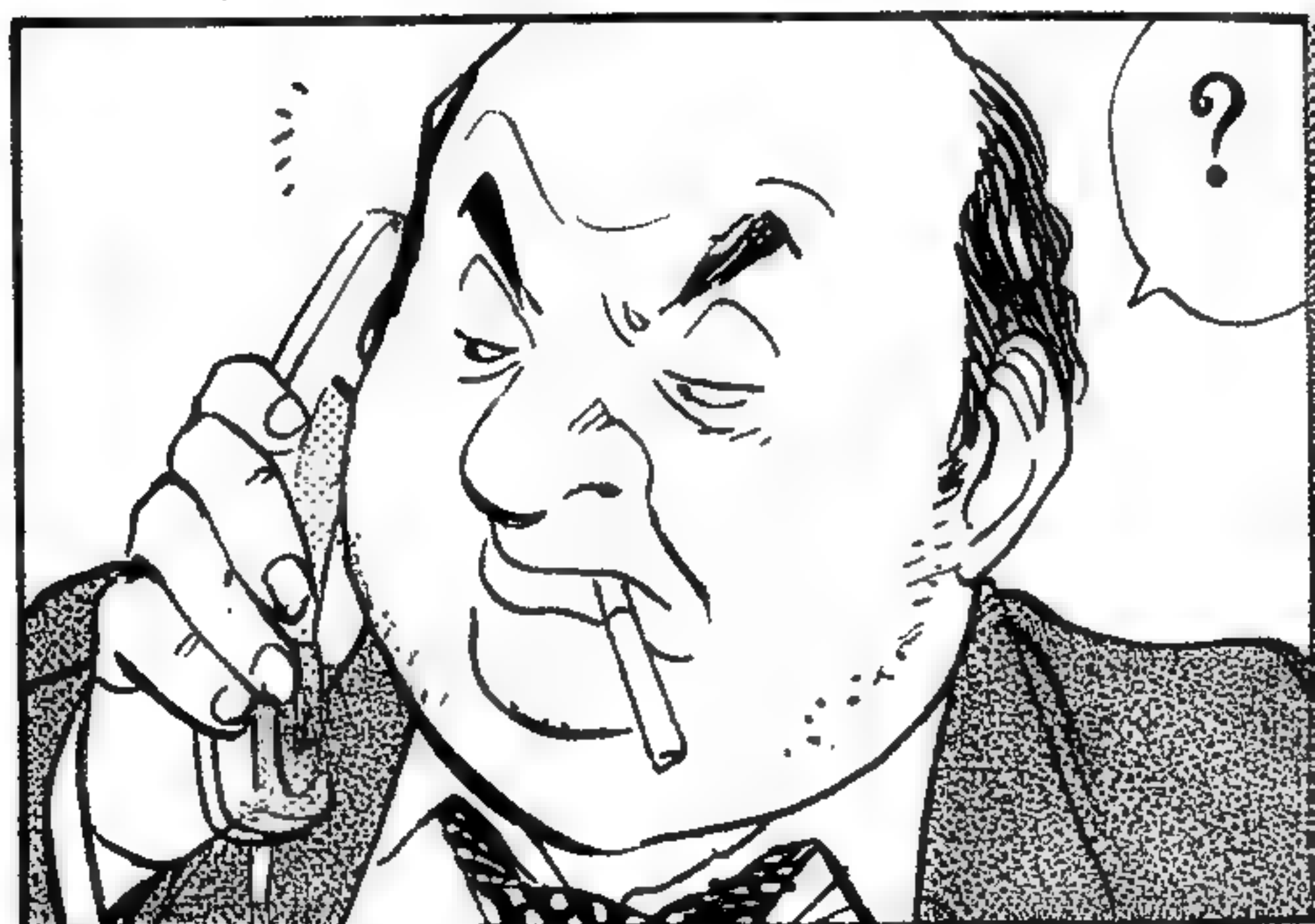
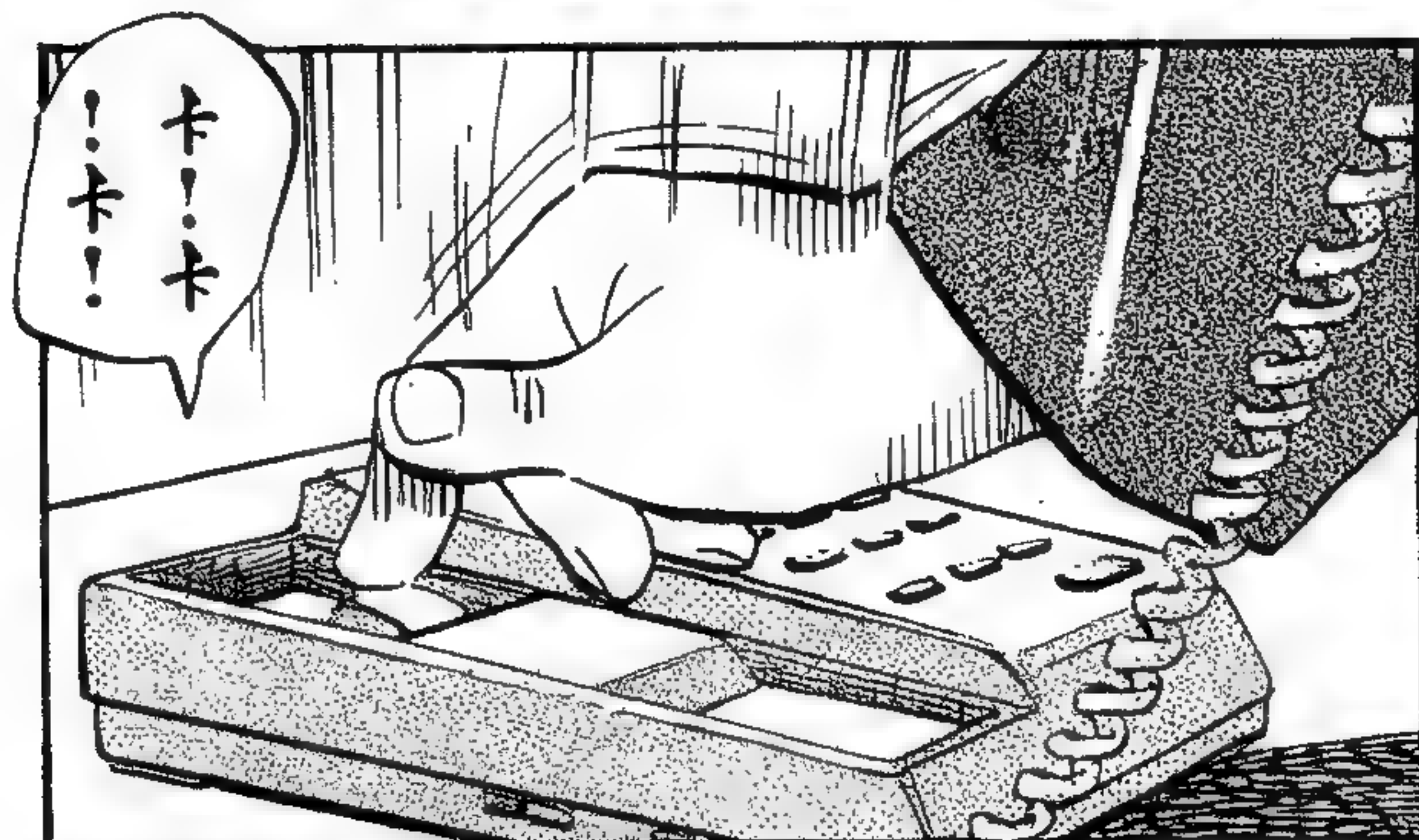
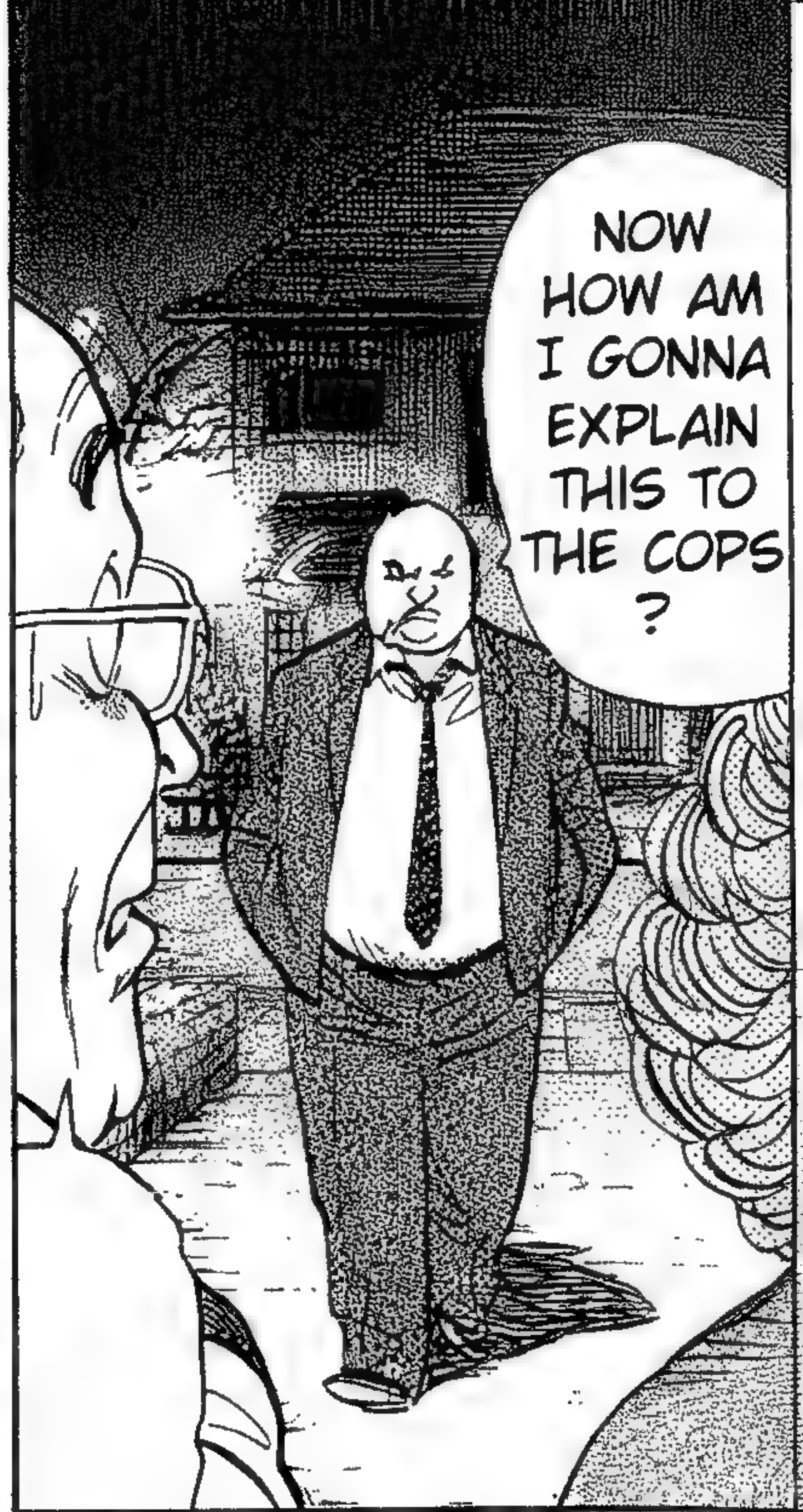
!!
!!
!!

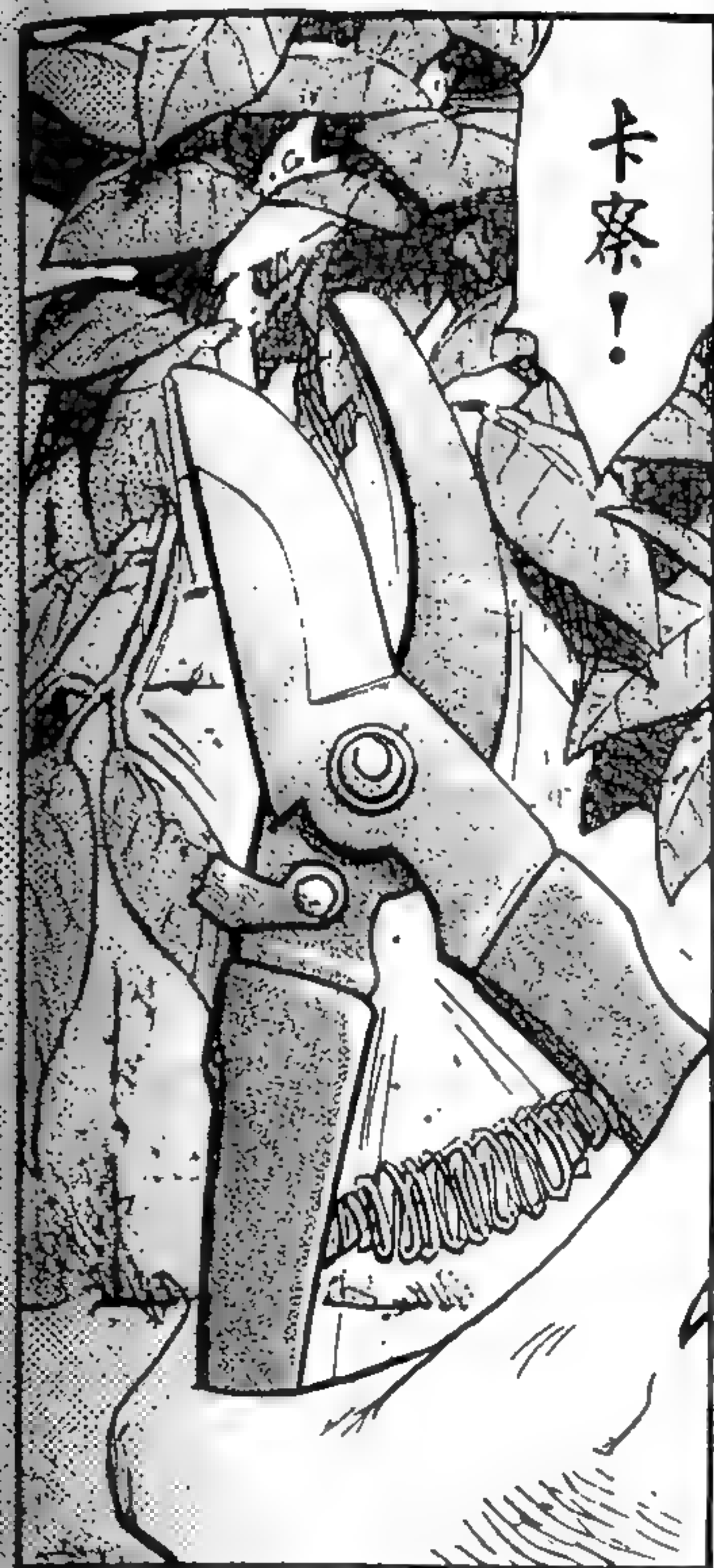


JUST
LIKE YOU
SAID, YOU
QUACK.

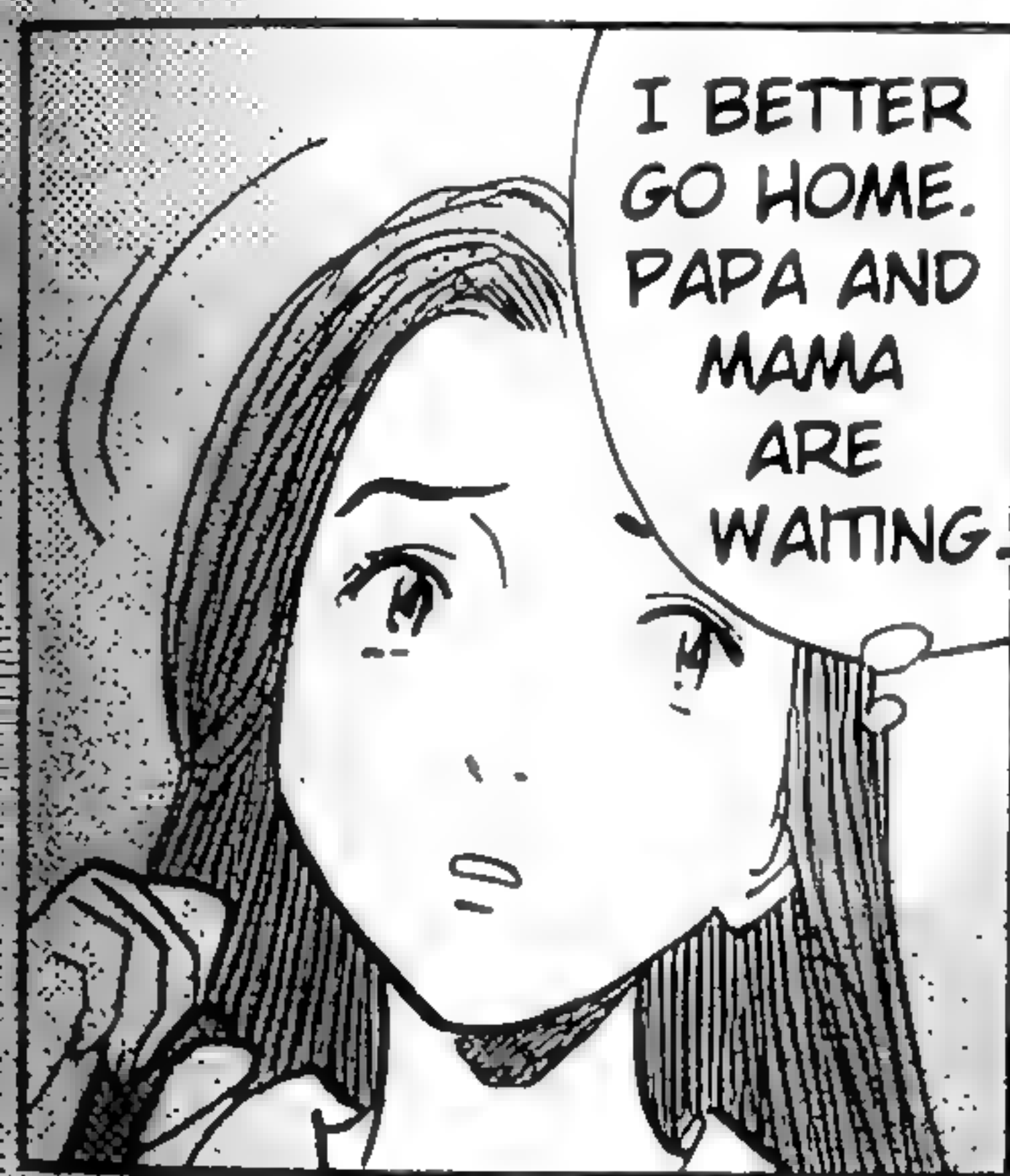
I'LL
QUIT
SMOKING.

MONSTER²





卡察！



I BETTER
GO HOME.
PAPA AND
MAMA
ARE
WAITING.



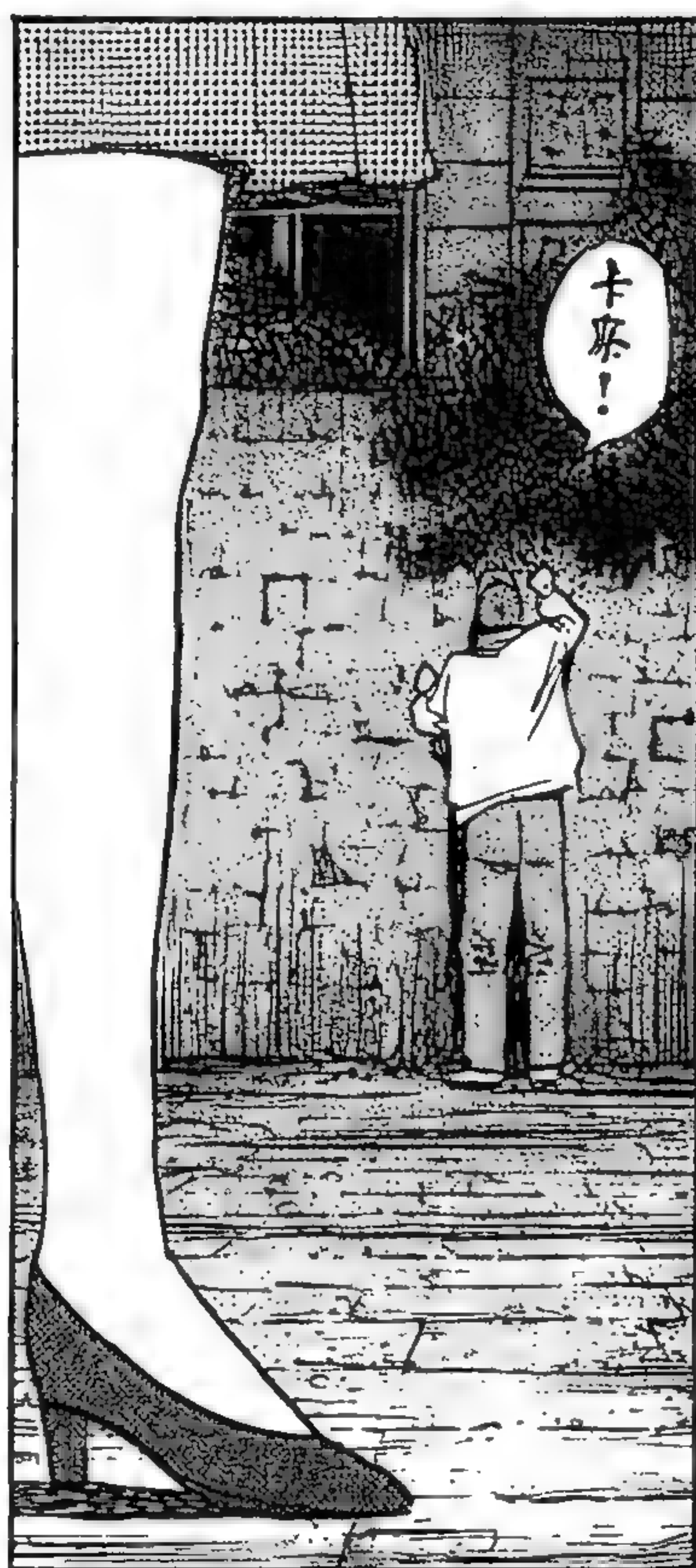
!?

NO.

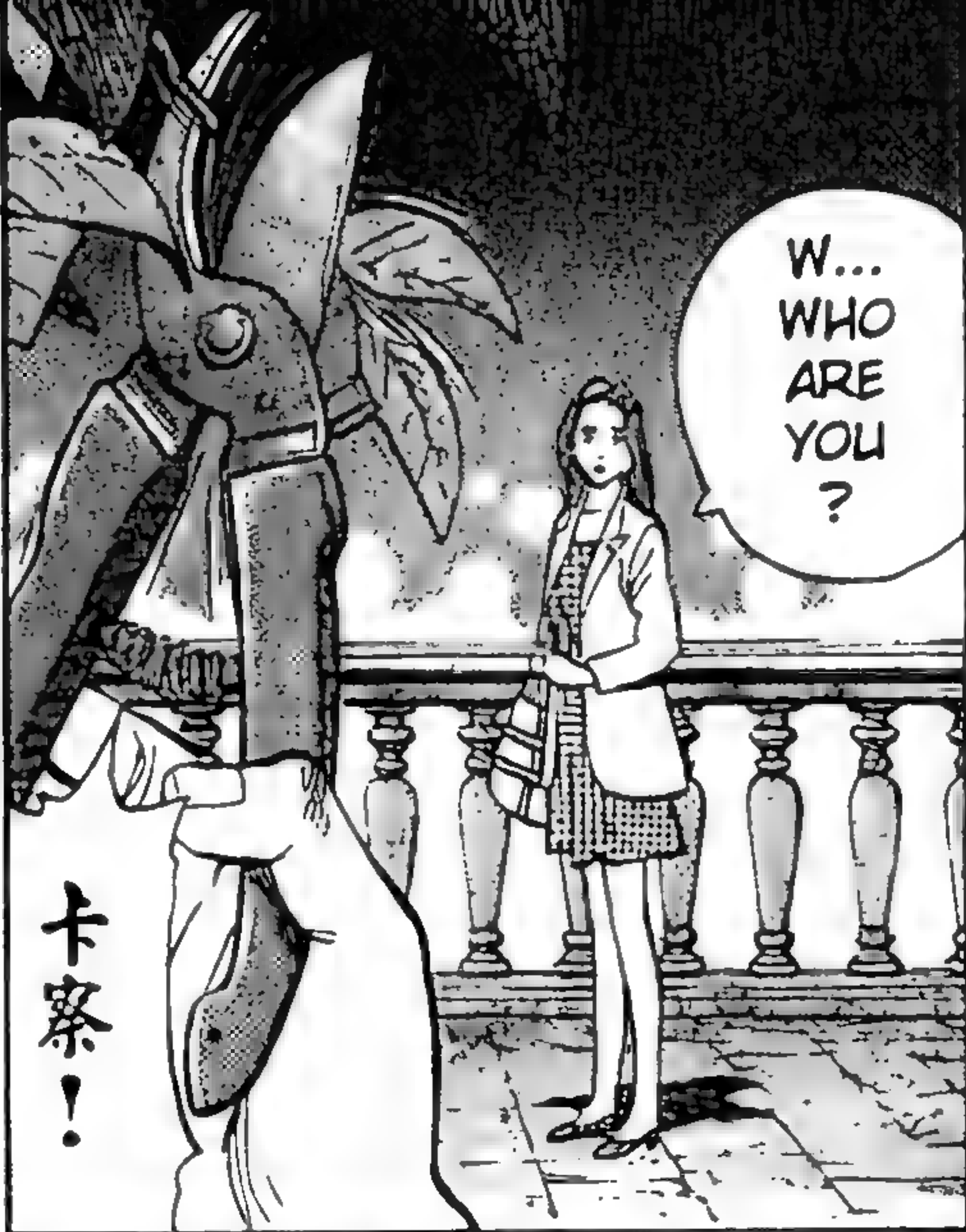


IT'S
WAY PAST
THE TIME
HE SAID
...

I GUESS
IT WAS
A PRANK
AFTER
ALL.

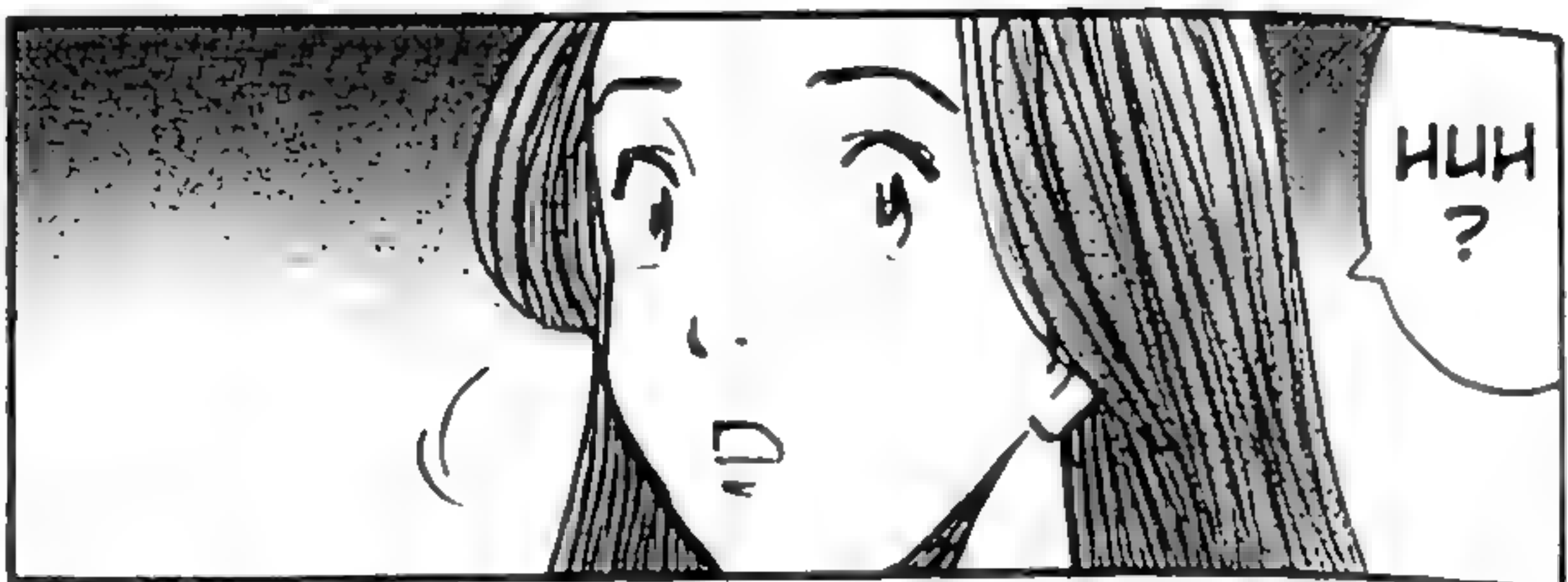


卡察！

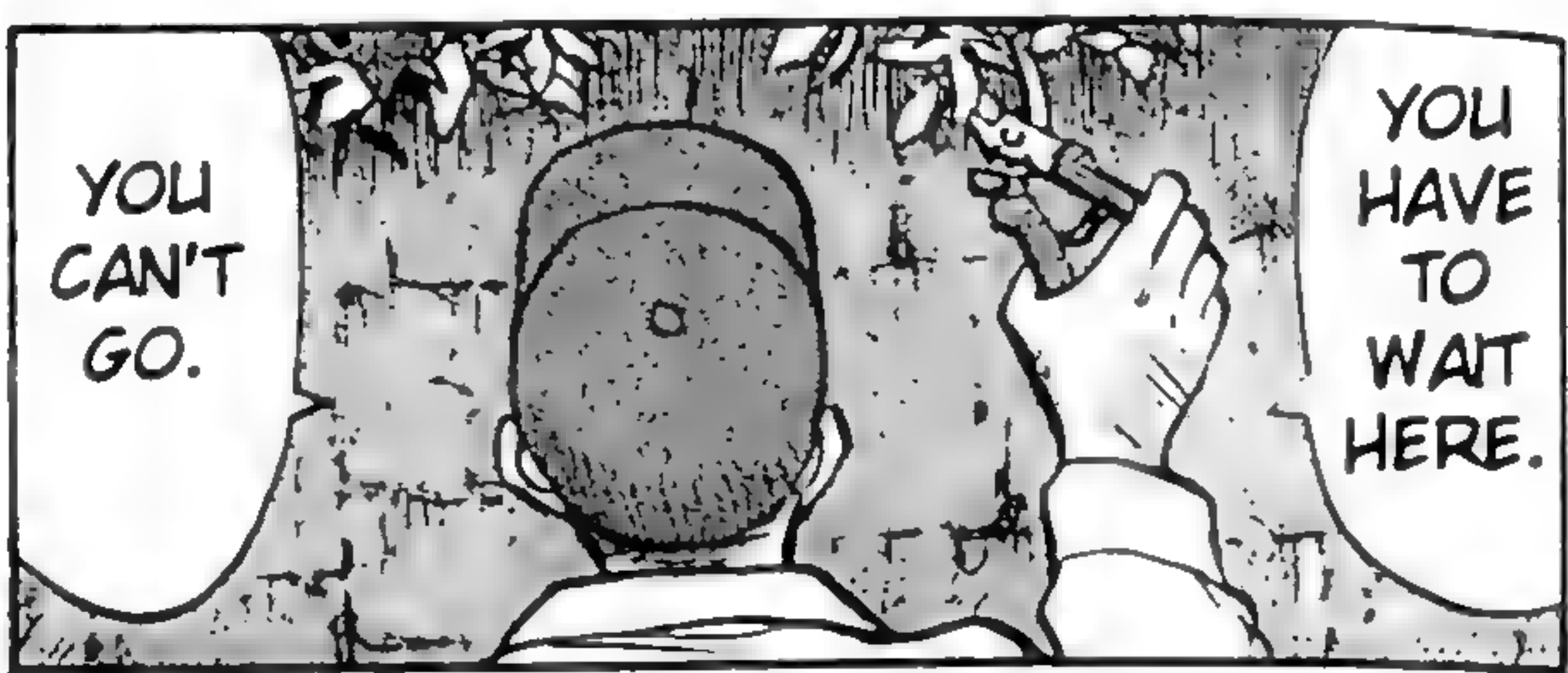


W... WHO ARE YOU ?

卡察！



HUH ?



YOU CAN'T GO.

YOU HAVE TO WAIT HERE.

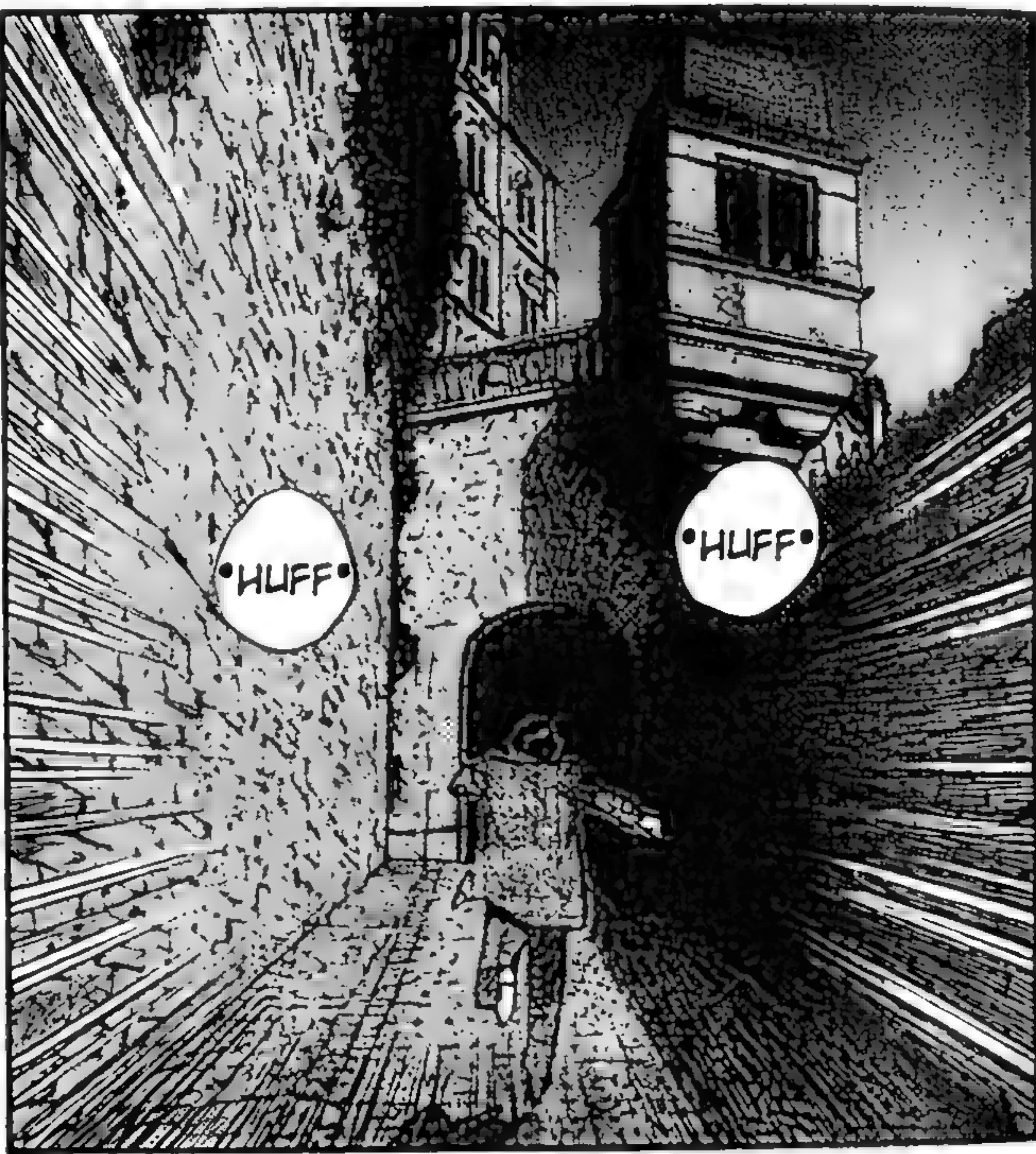


•HUFF•

ANNA !!

PLEASE BE SAFE, ANNA !!

•HUFF•



•HUFF•

•HUFF•



TO MAKE SURE YOU STAY HERE.



HE ASKED ME.

I TOLD
YOU
TO WAIT
!!

喀！

喀！

ANNA
!!

!?

DON'T
YOU
KNOW
WHAT
'WAIT'
MEANS
?

A
...

ANNA
...?



•HUFF•

ANNA

...

•HUFF•

NO
...
I MEAN,
NINA
FORTNER,
RIGHT
?



W...
WHO
ARE
YOU
?

YOU'RE SAFE
... THANK GOD
I'M IN TIME;
ANNA...

HUFF

HUFF

DO YOU
REMEMBER
ME? I'M
DR. TENMA.

DR.
TENMA
...

ANNA
...

HUH
?

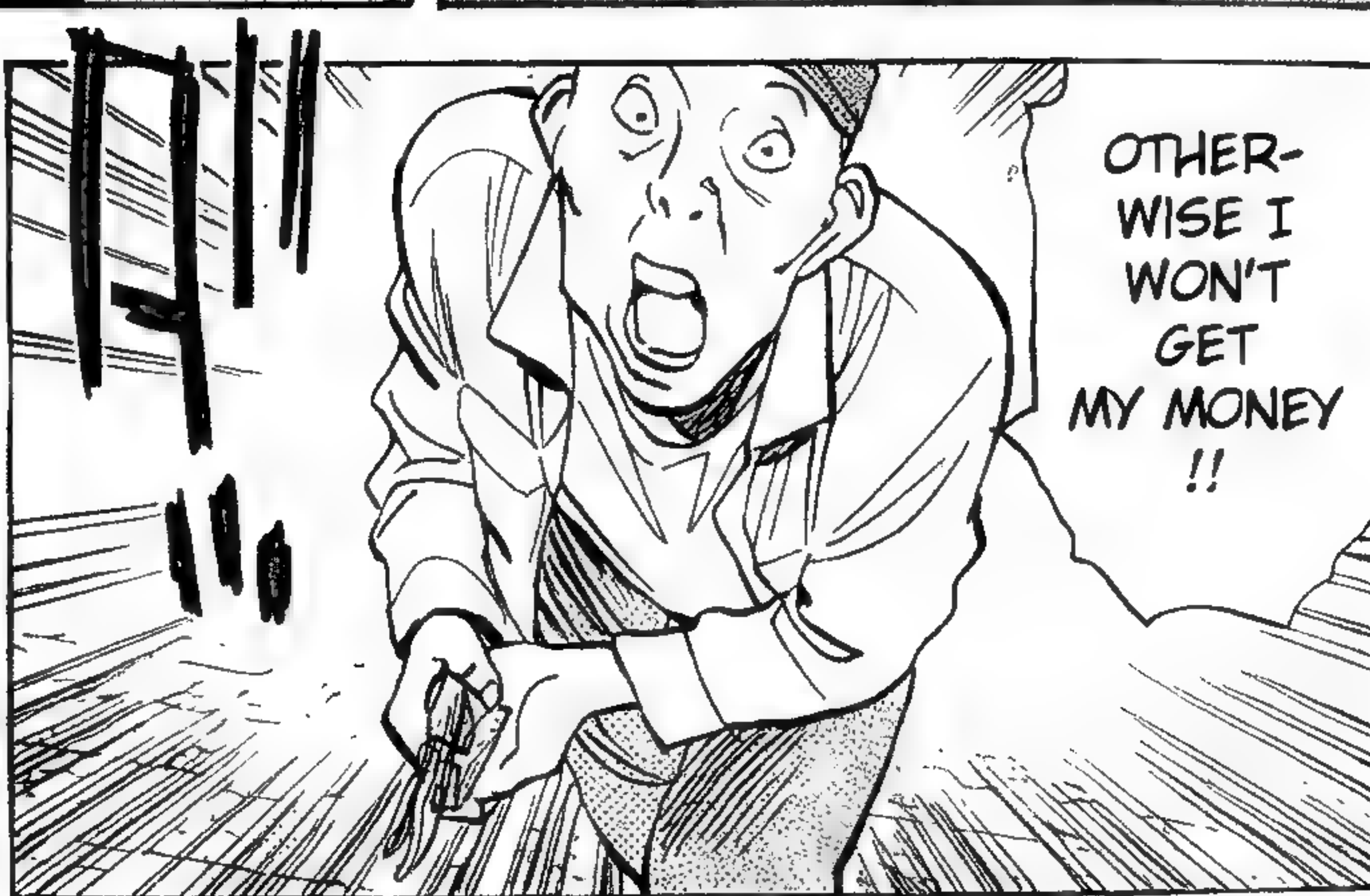
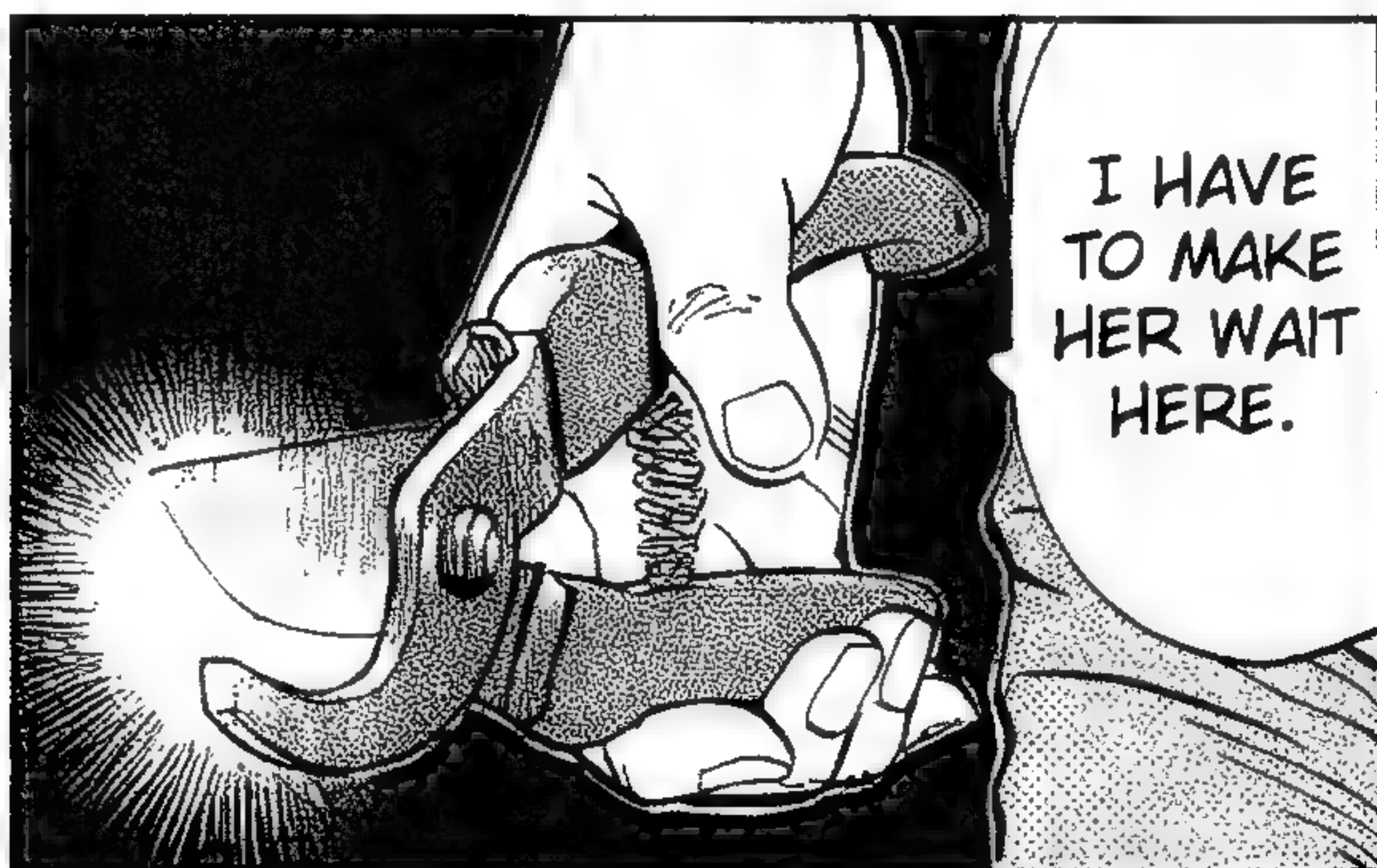
THE
PRINCE
ON A
WHITE
HORSE
...?

ARE
YOU
...

LET'S GO.
BACK HOME.

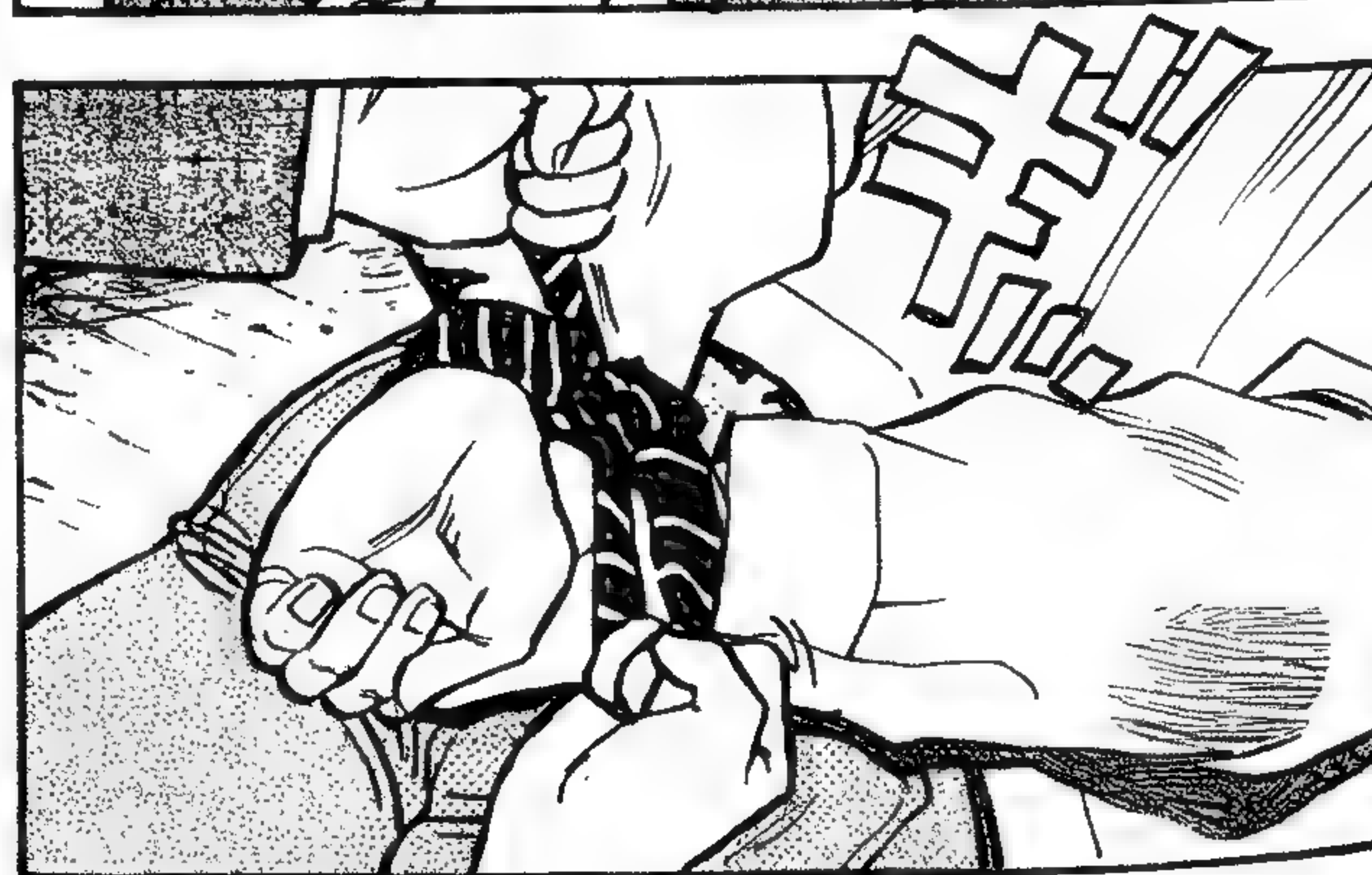
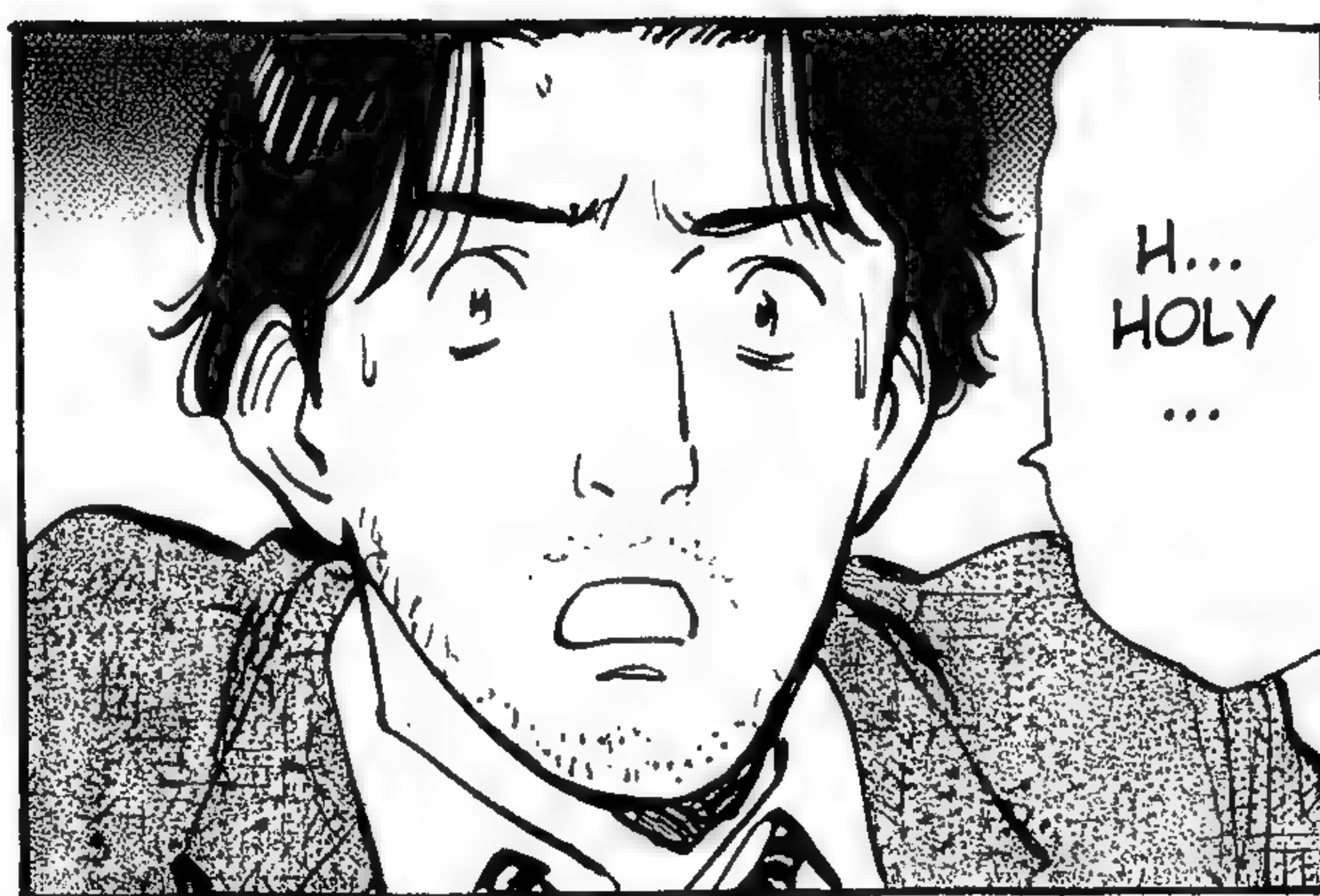
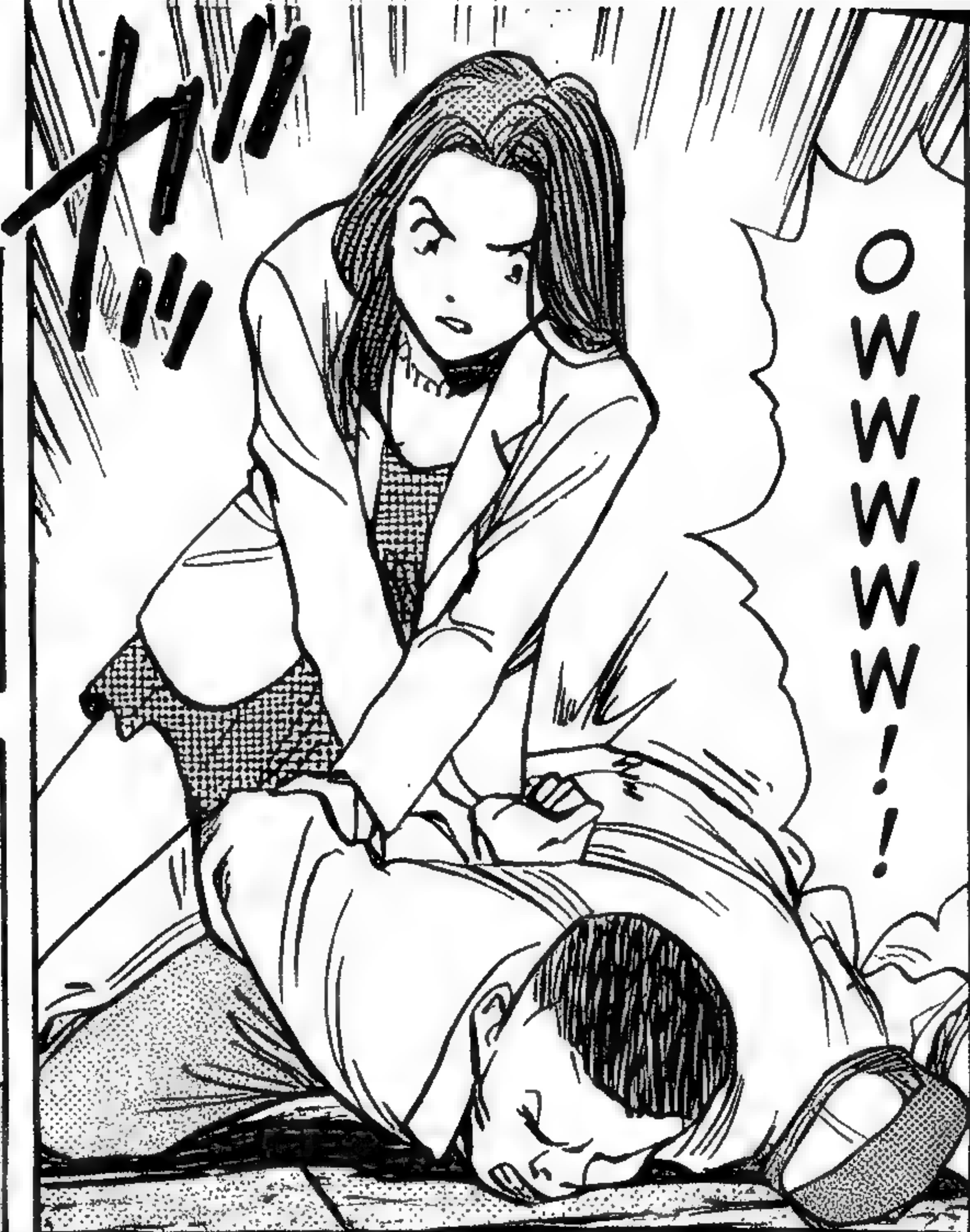
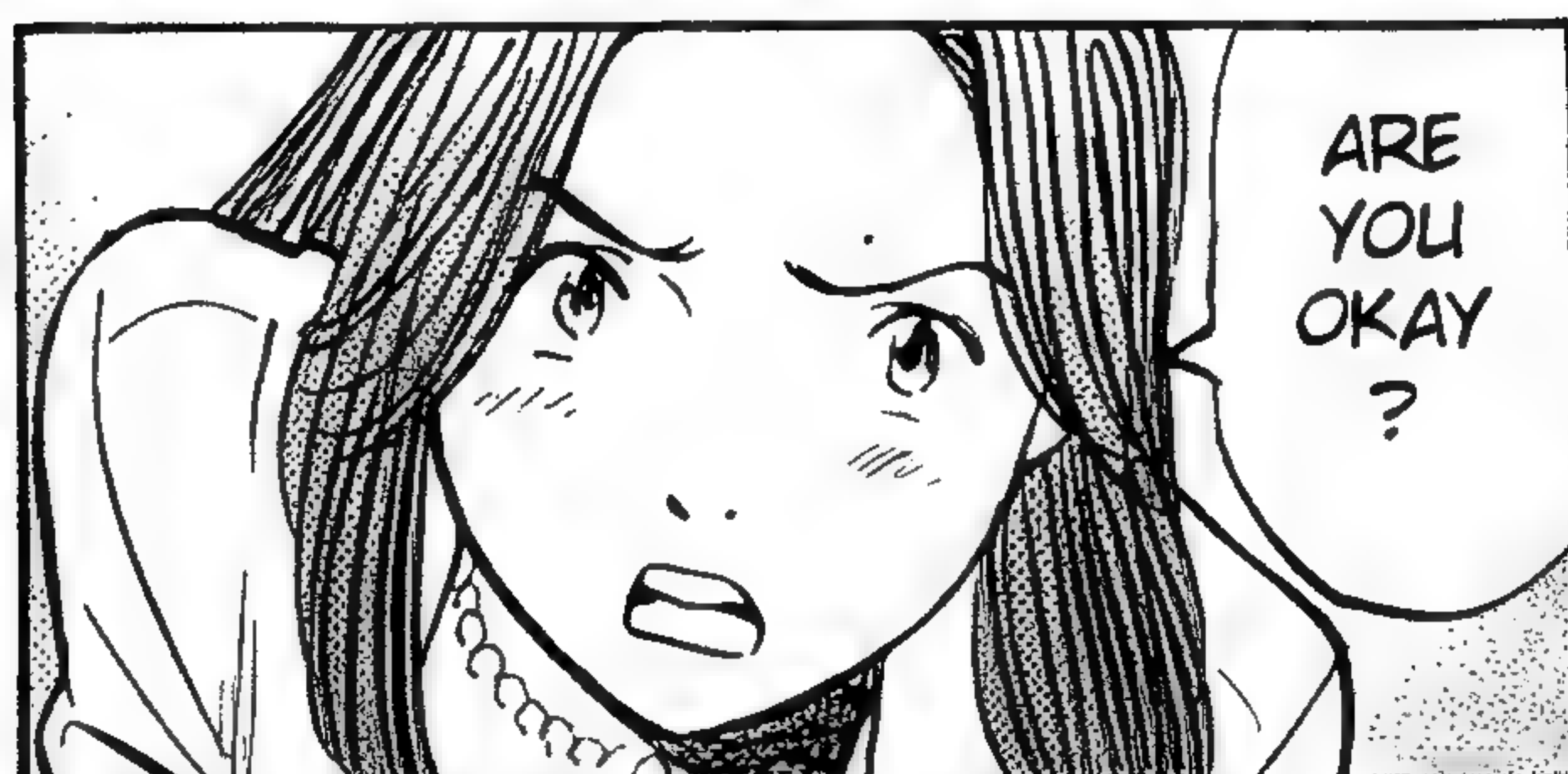
WHO
ARE
YOU
?!

MONSTER²





MONSTER2





WHEN DID
HE SAY
HE WAS
COMING
?!



H... HE JUST
SAID HE HAD
AN IMPORTANT
JOB TO DO
FIRST.

I... I
DUNNO
!



HE'S
AT
YOU
HOUSE
!!



I'LL TELL YOU
LATER!!
COME ON,
ANNA!!

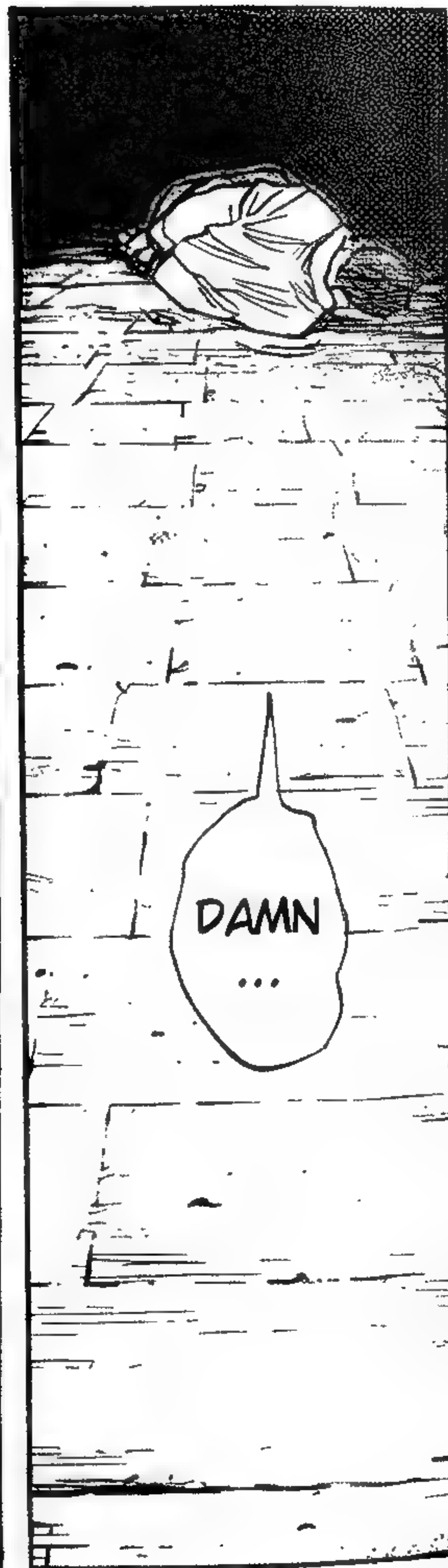
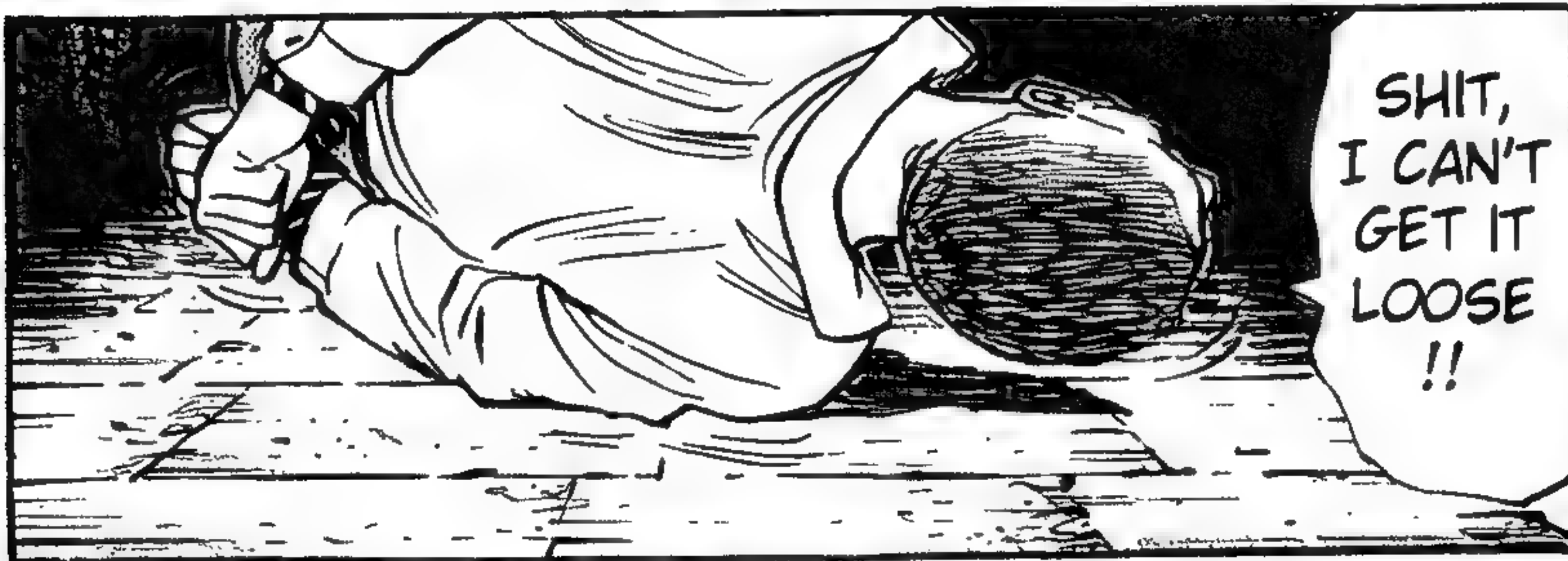
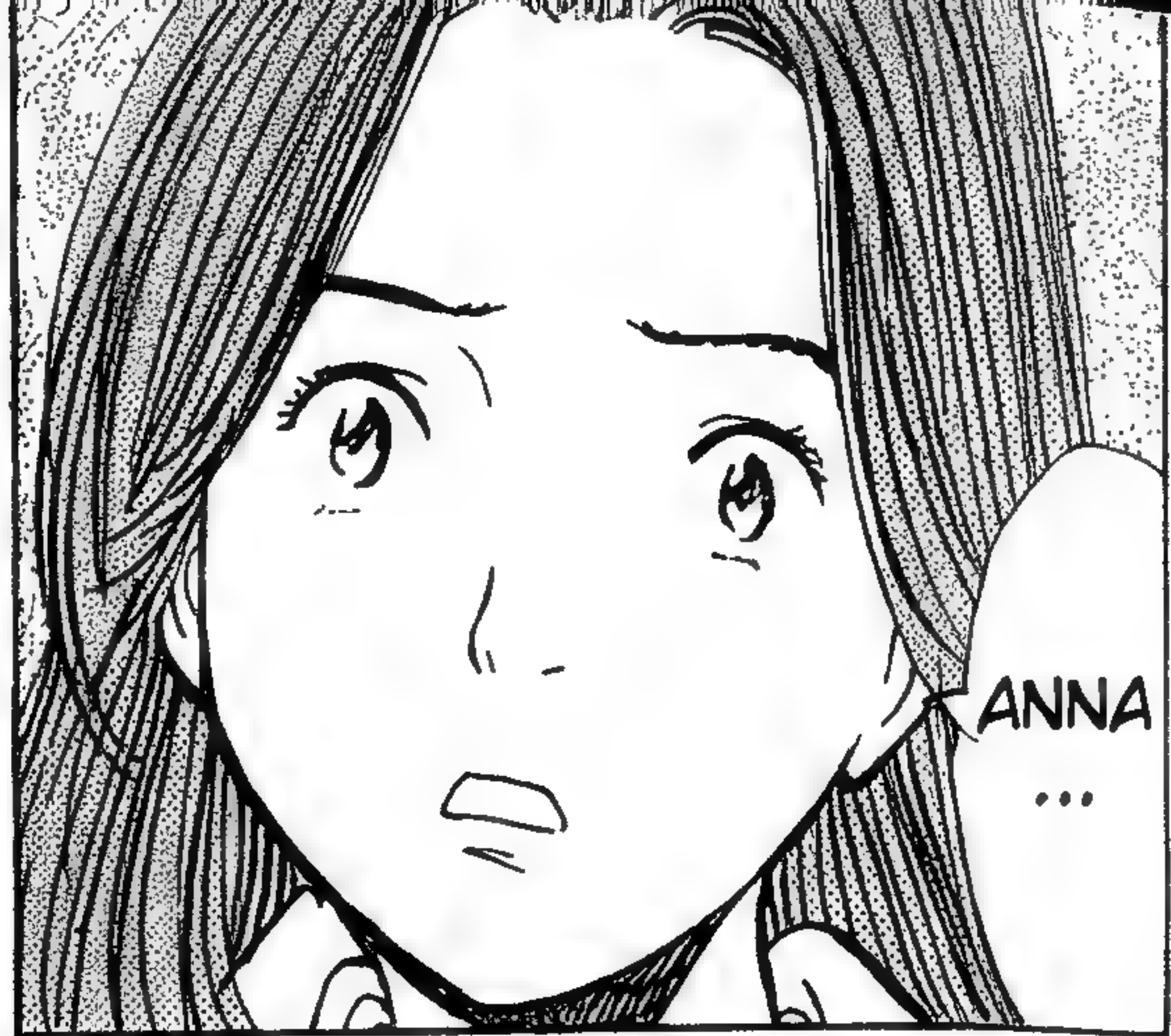


WE HAVE
TO GO
BACK
!!

W...
WHAT
IS
GOING
ON
?



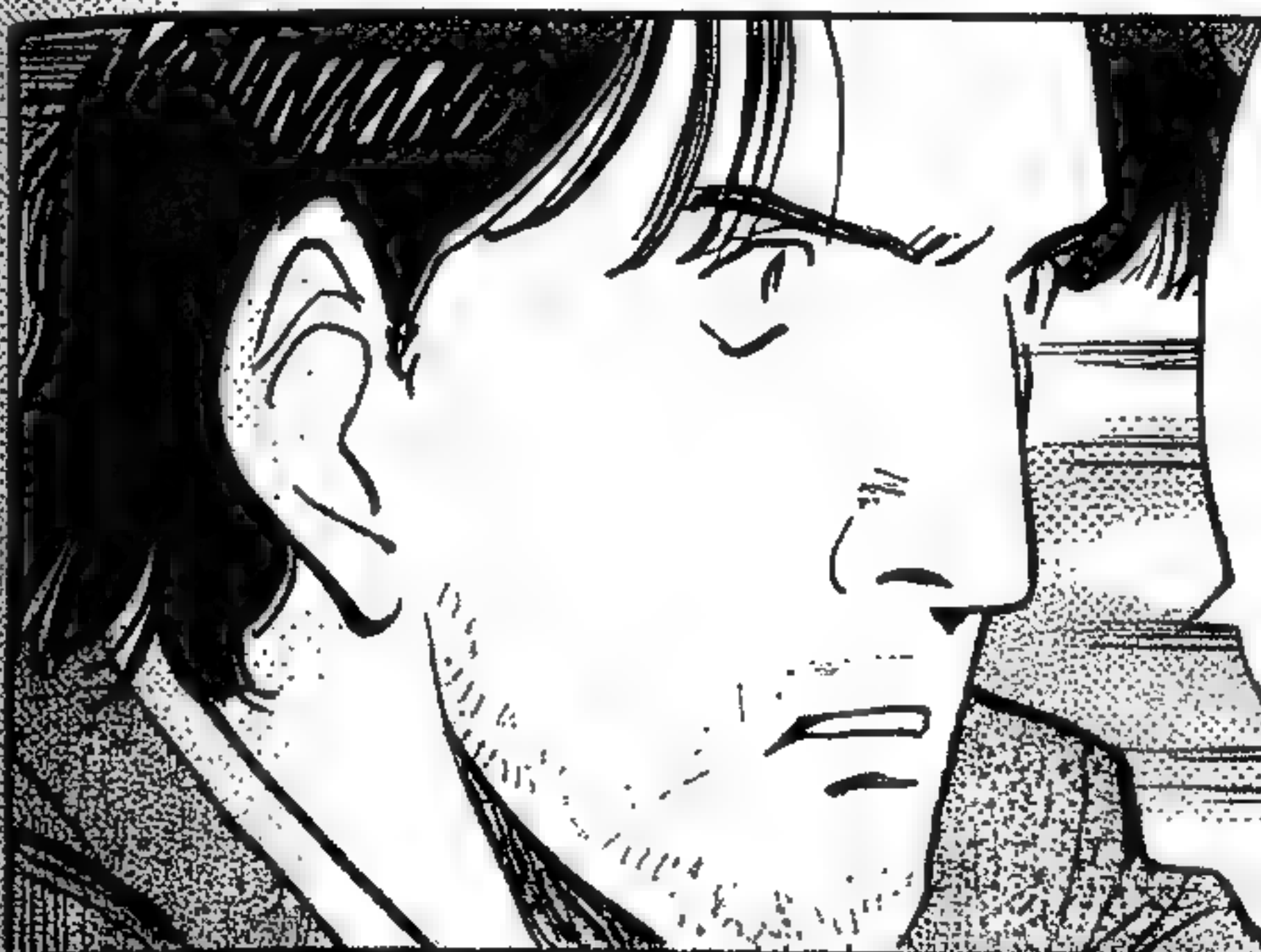
HUH
?



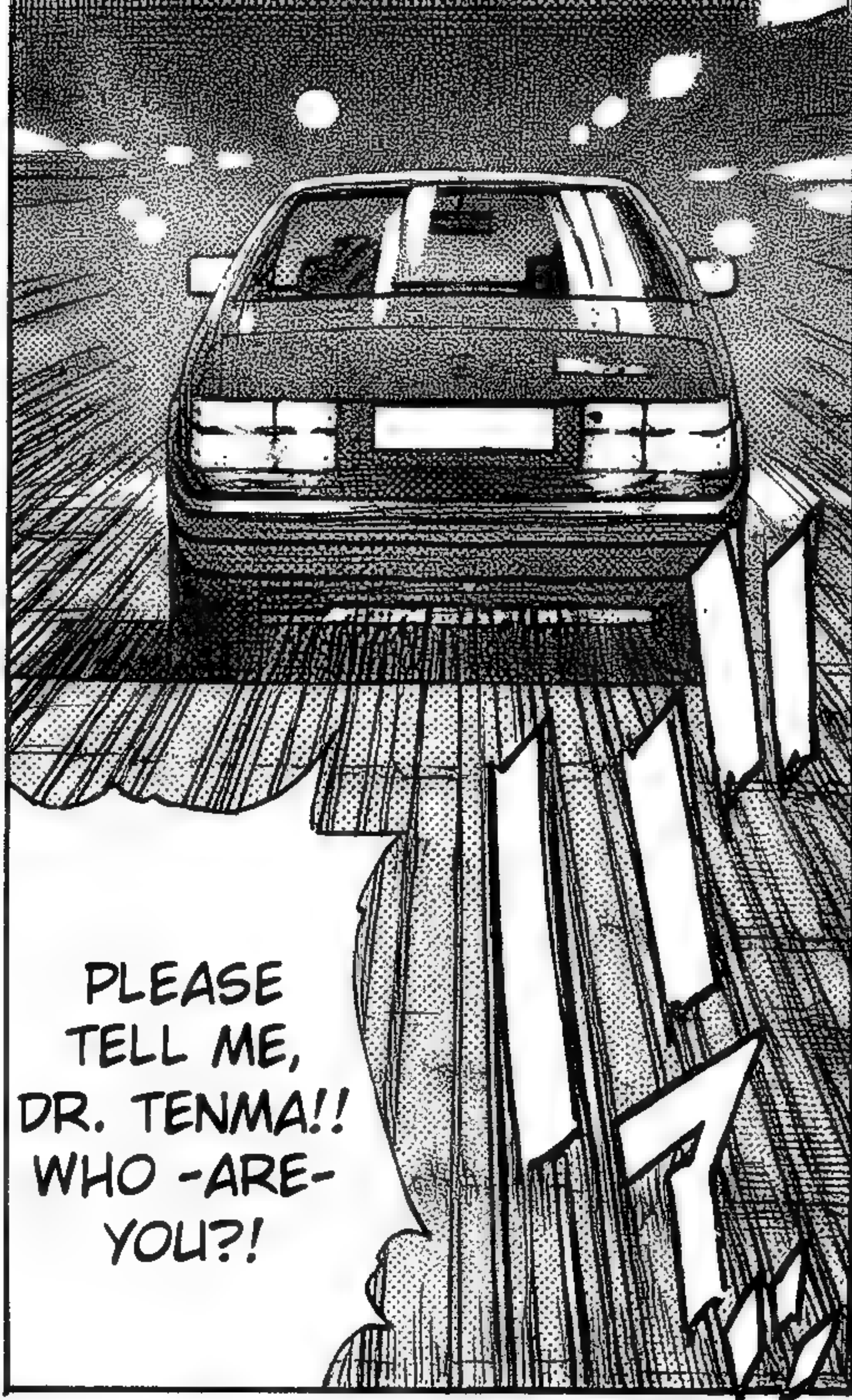
AND MY
NAME ISN'T
ANNA, IT'S
NINA
!!



NO, WHEN
YOU CAME
INTO MY
HOSPITAL,
YOUR NAME
WAS ANNA!!
AND...



PLEASE
TELL ME,
DR. TENMA!!
WHO -ARE-
YOU?!



BRO-
THER
...



YOUR
BROTHER'S
NAME
WAS
JOHAN
...

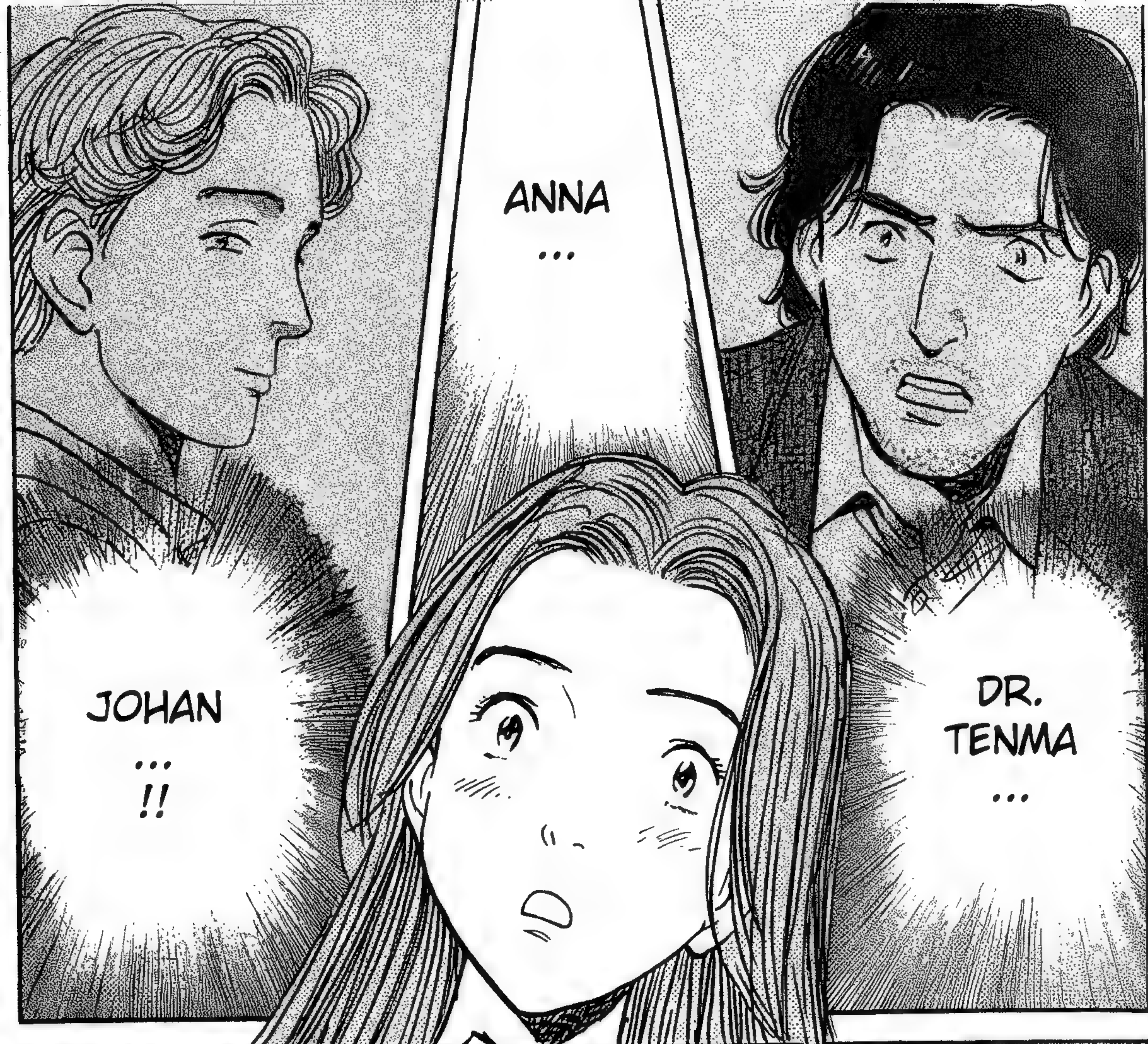


JOHAN
...
!!

ANNA
...

D
R
·
T
E
N
M
A
·
·
·





ANNA

...

JOHAN

...
!!

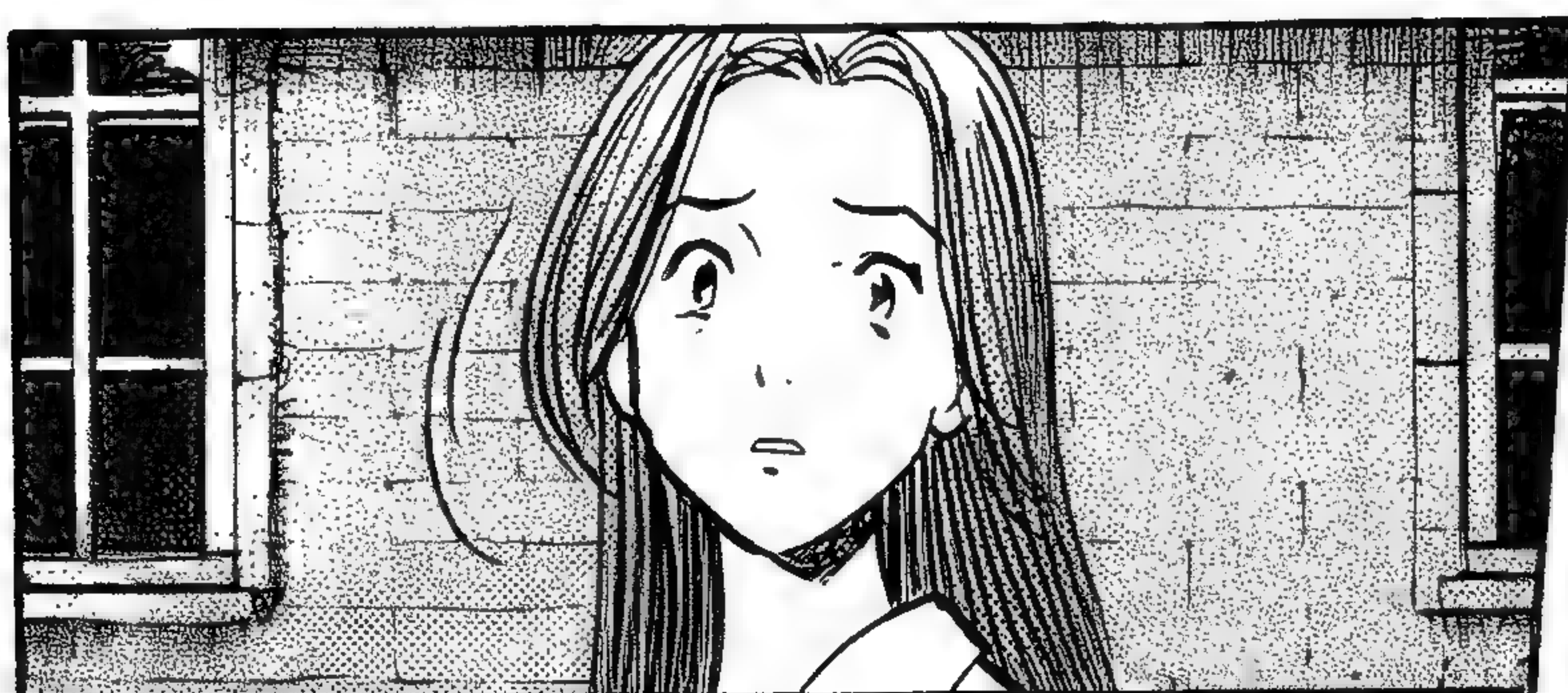
DR.
TENMA

...



MR. FORNER,
MR. MAULER,
PLEASE
TELL ME
YOU'RE
SAFE
!!

JOHAN
!!



CHAPTER 13: MANSION OF TRAGEDY

EDITED BY: NOODLE

TRANSLATED BY: STEPHEN PAUL



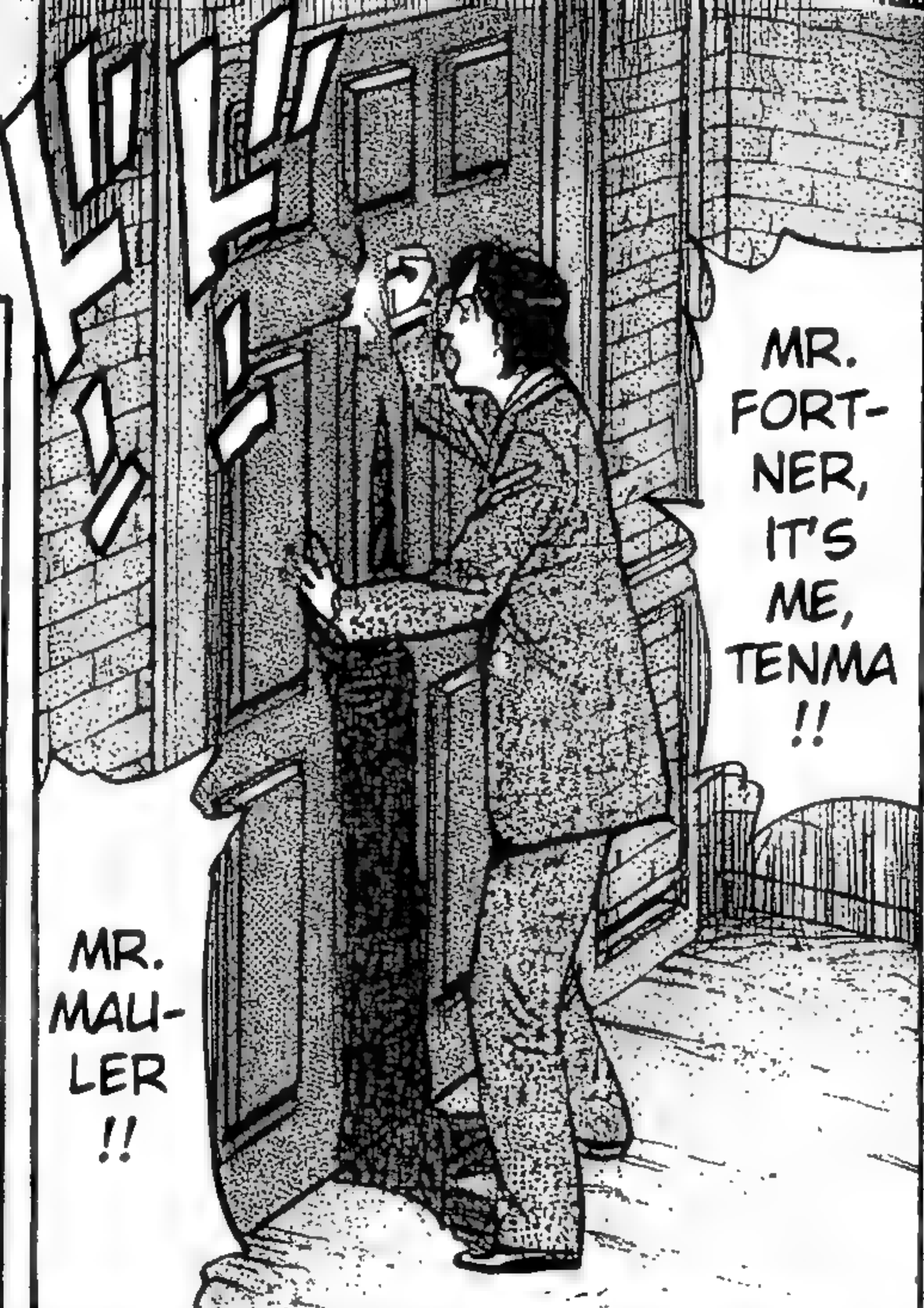
第5章

第宅安宅慘案



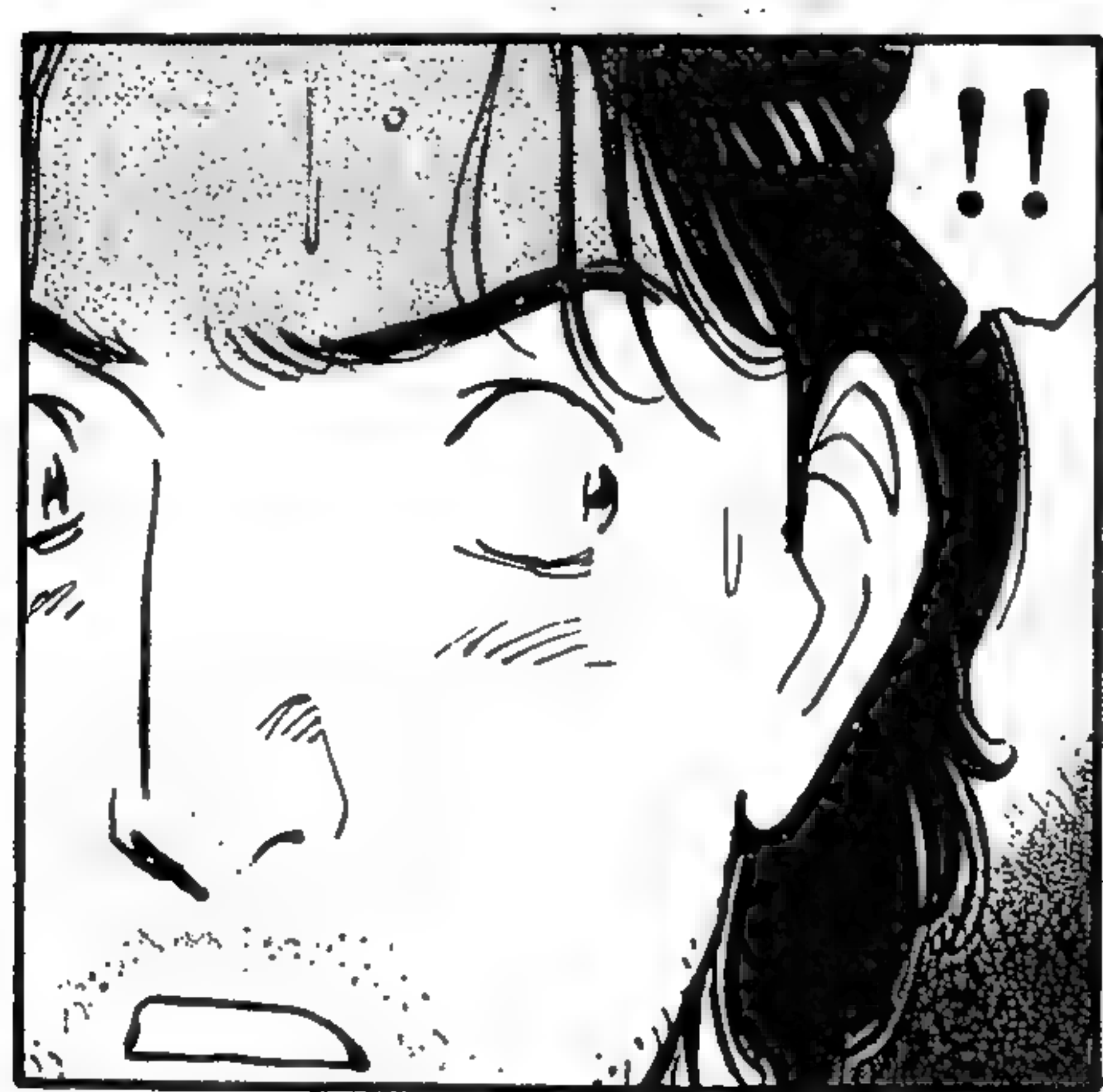
NO, I
BROUGHT
-NINA-
BACK
HOME
!!

I
BROU-
GHT
ANNA
...

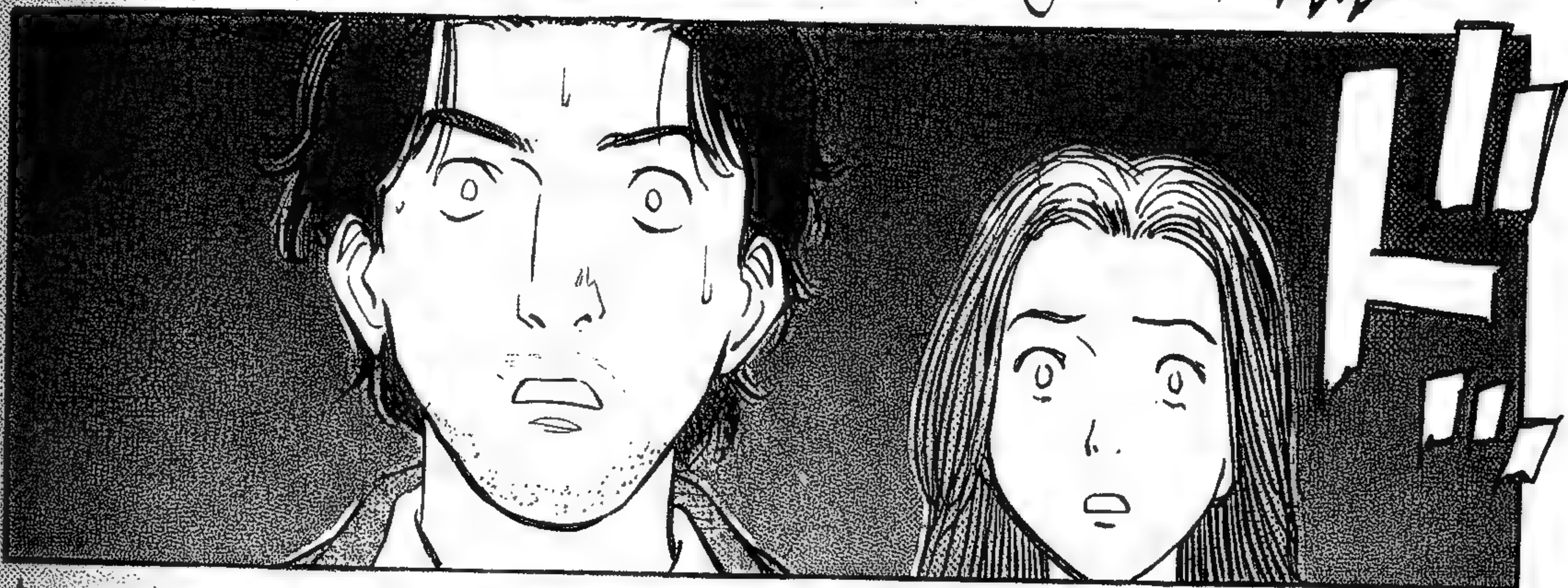


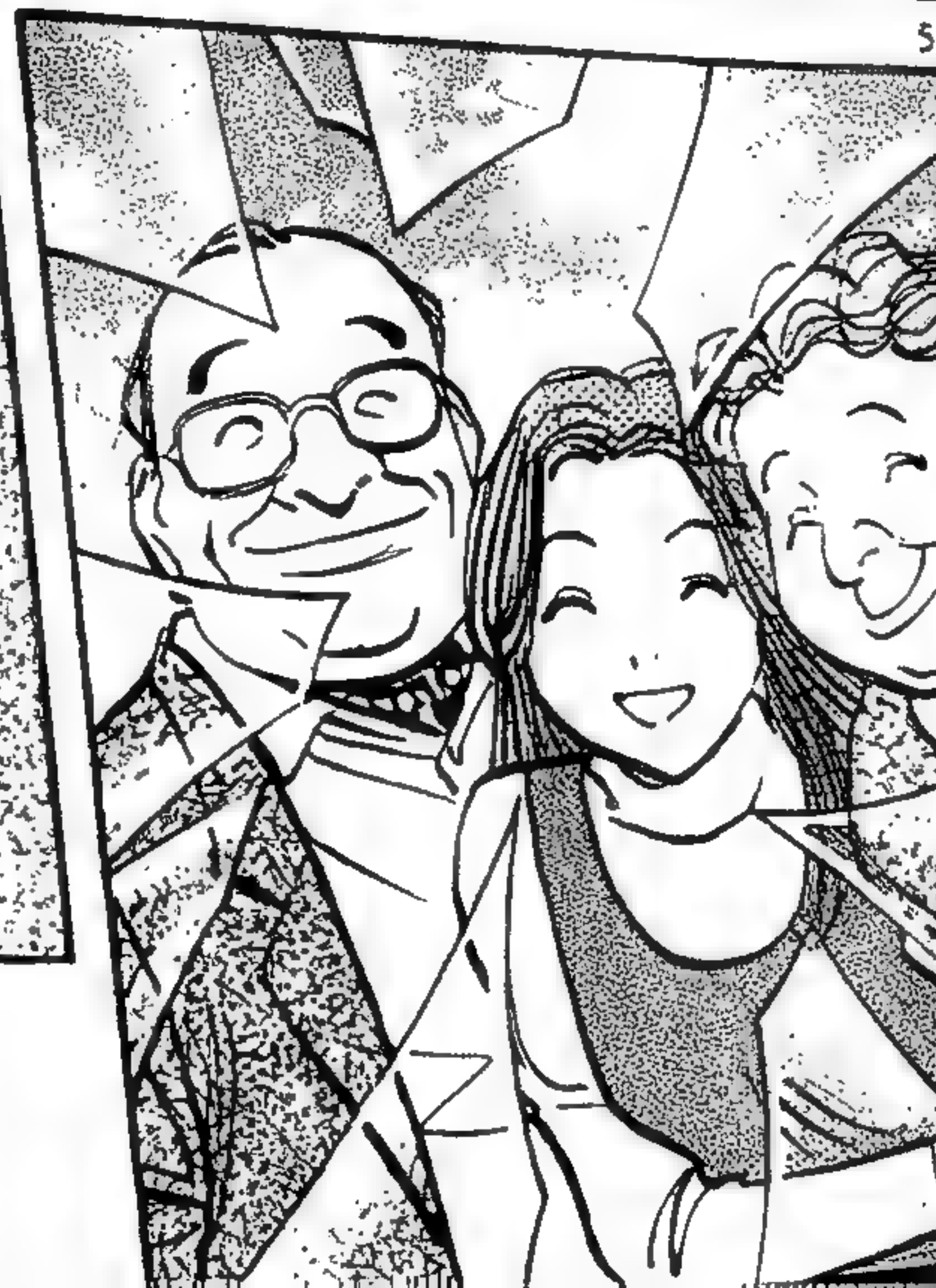
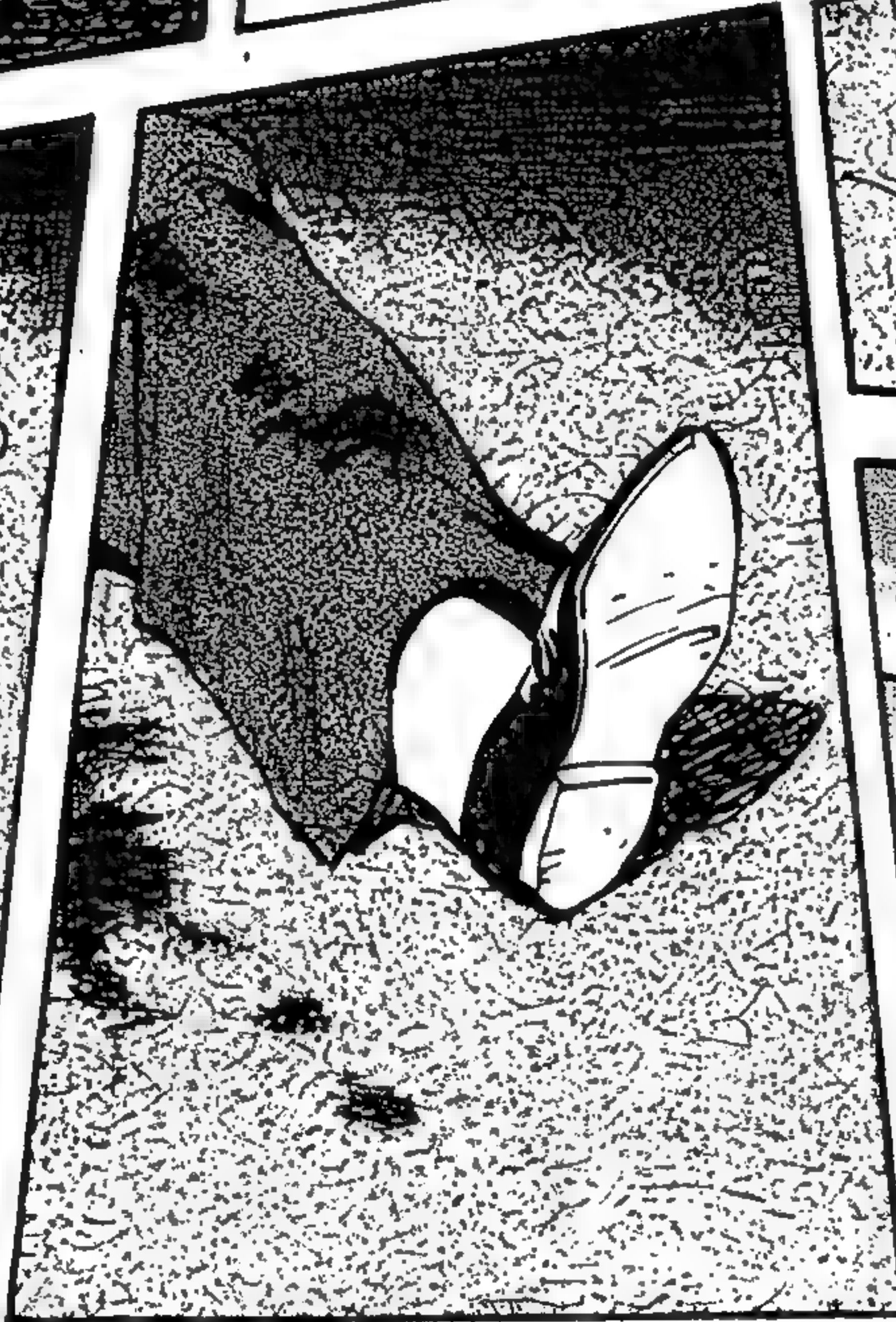
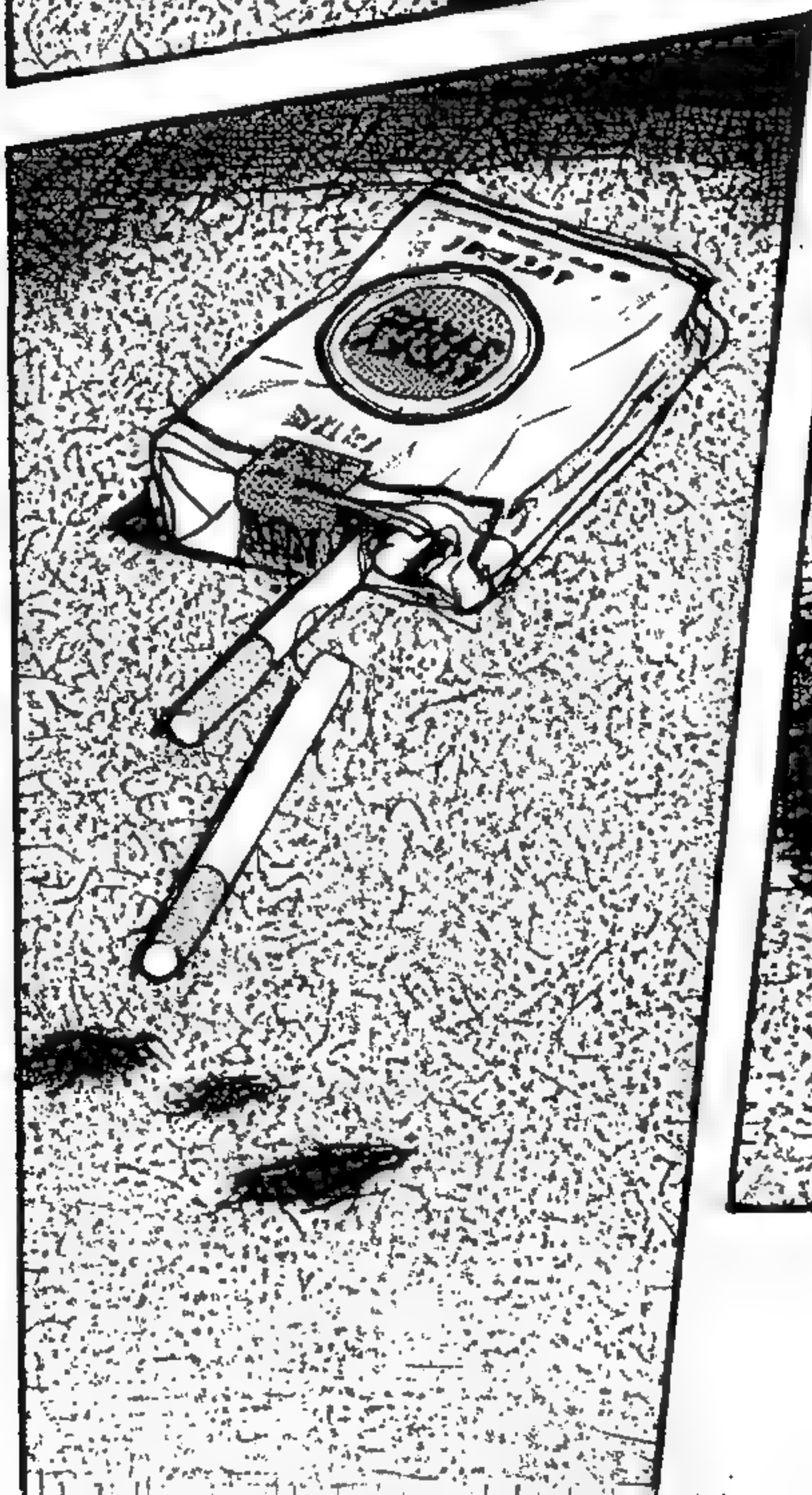
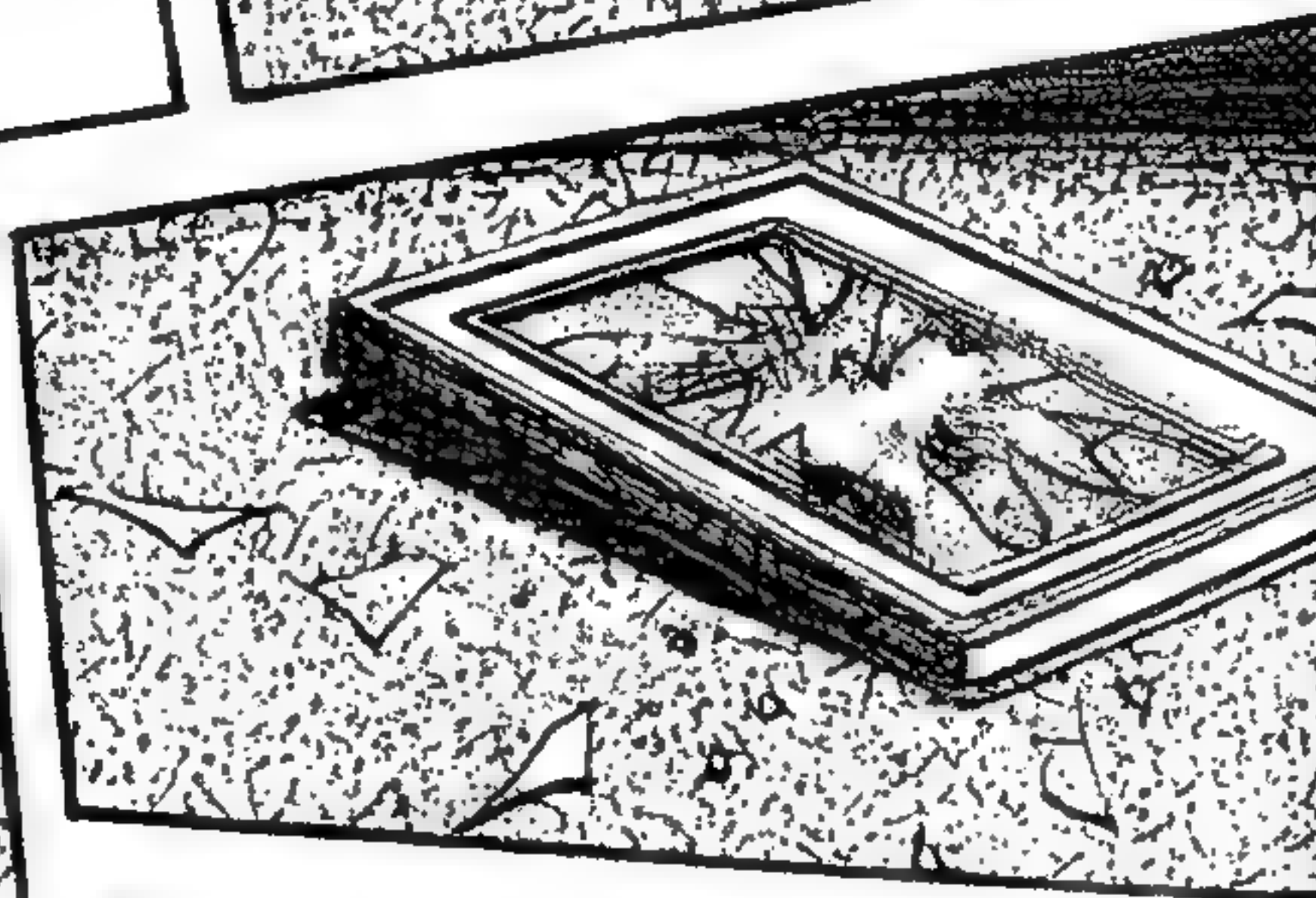
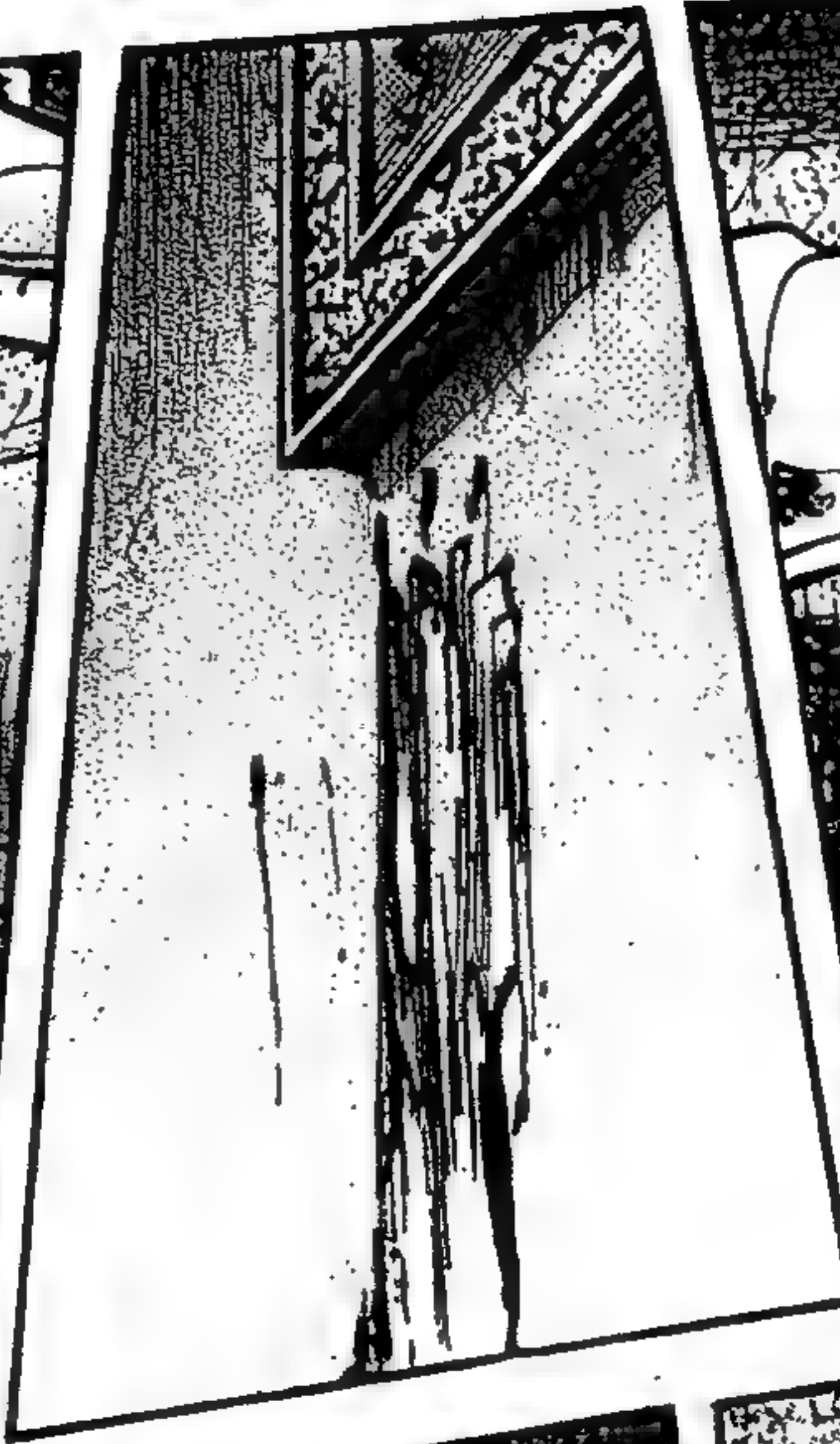
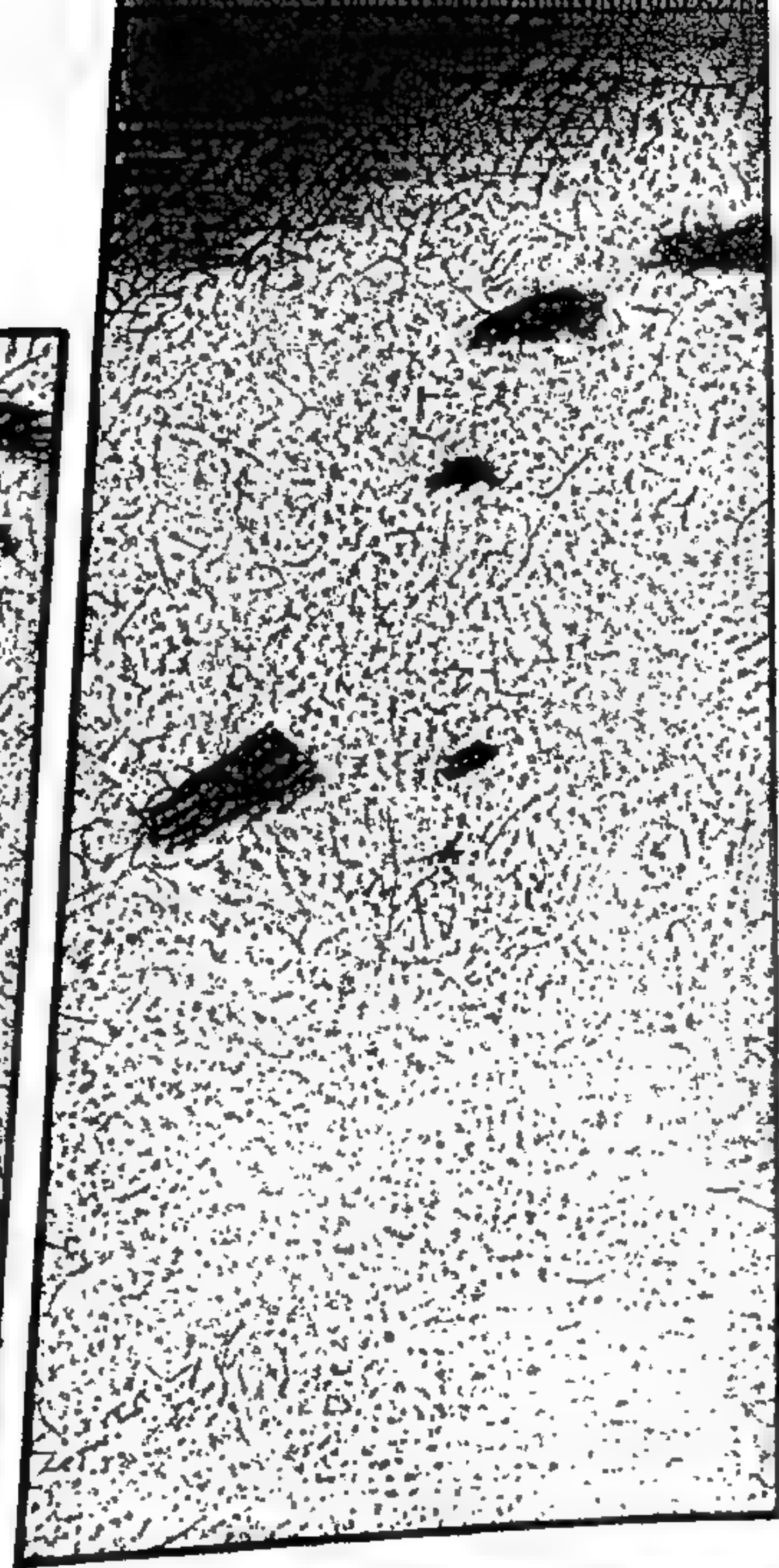
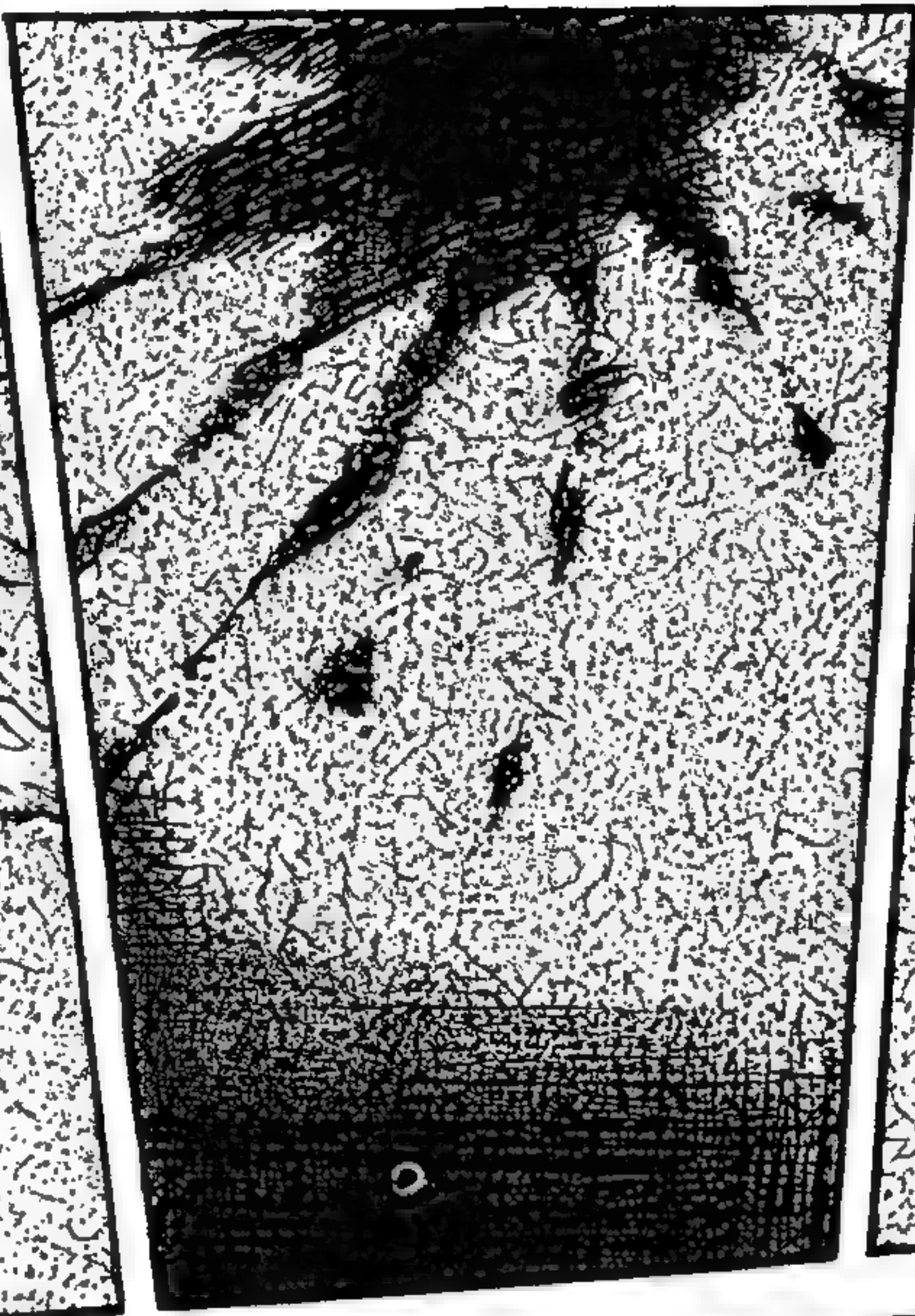
MR.
MAL-
LER
!!

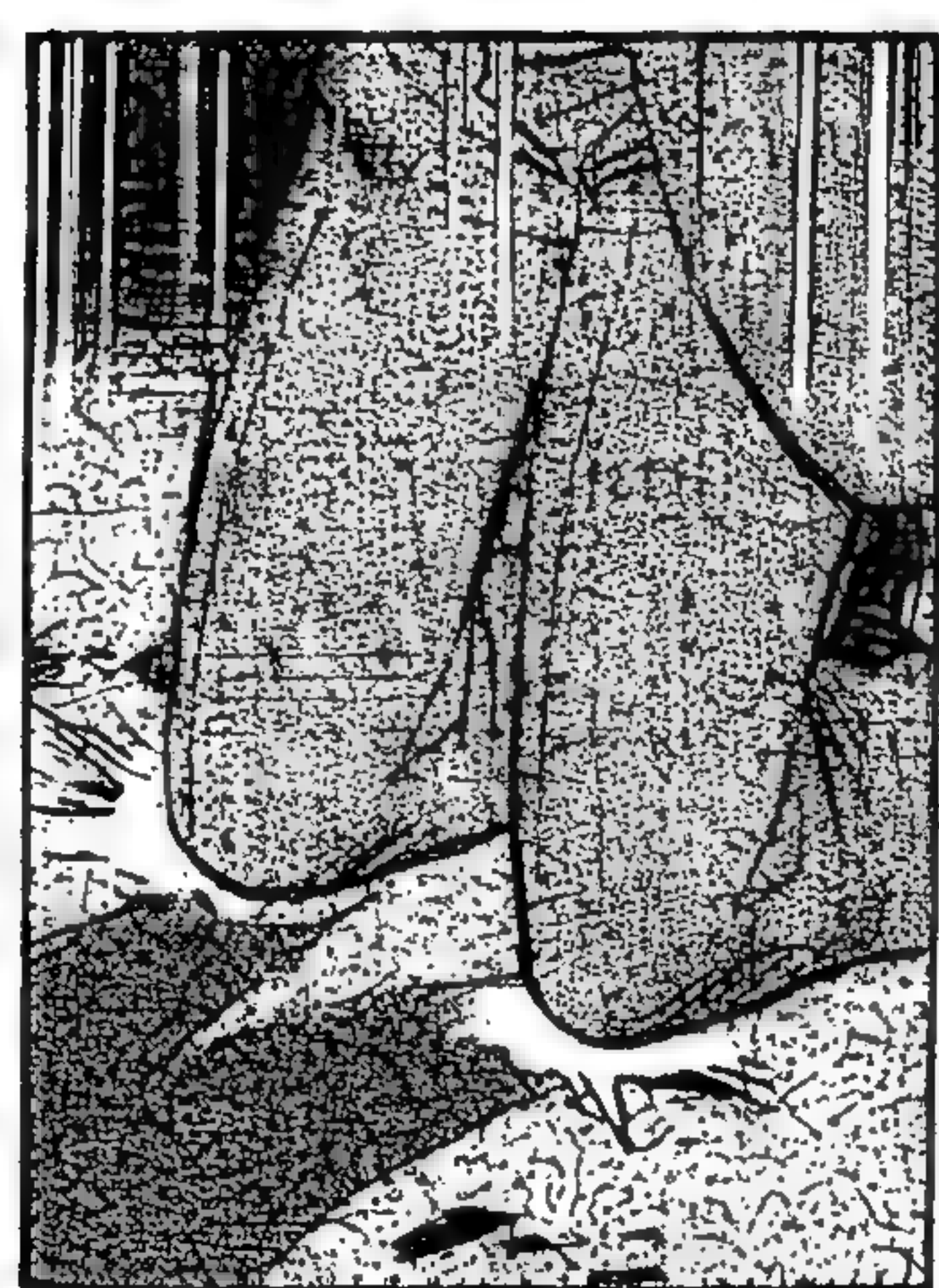
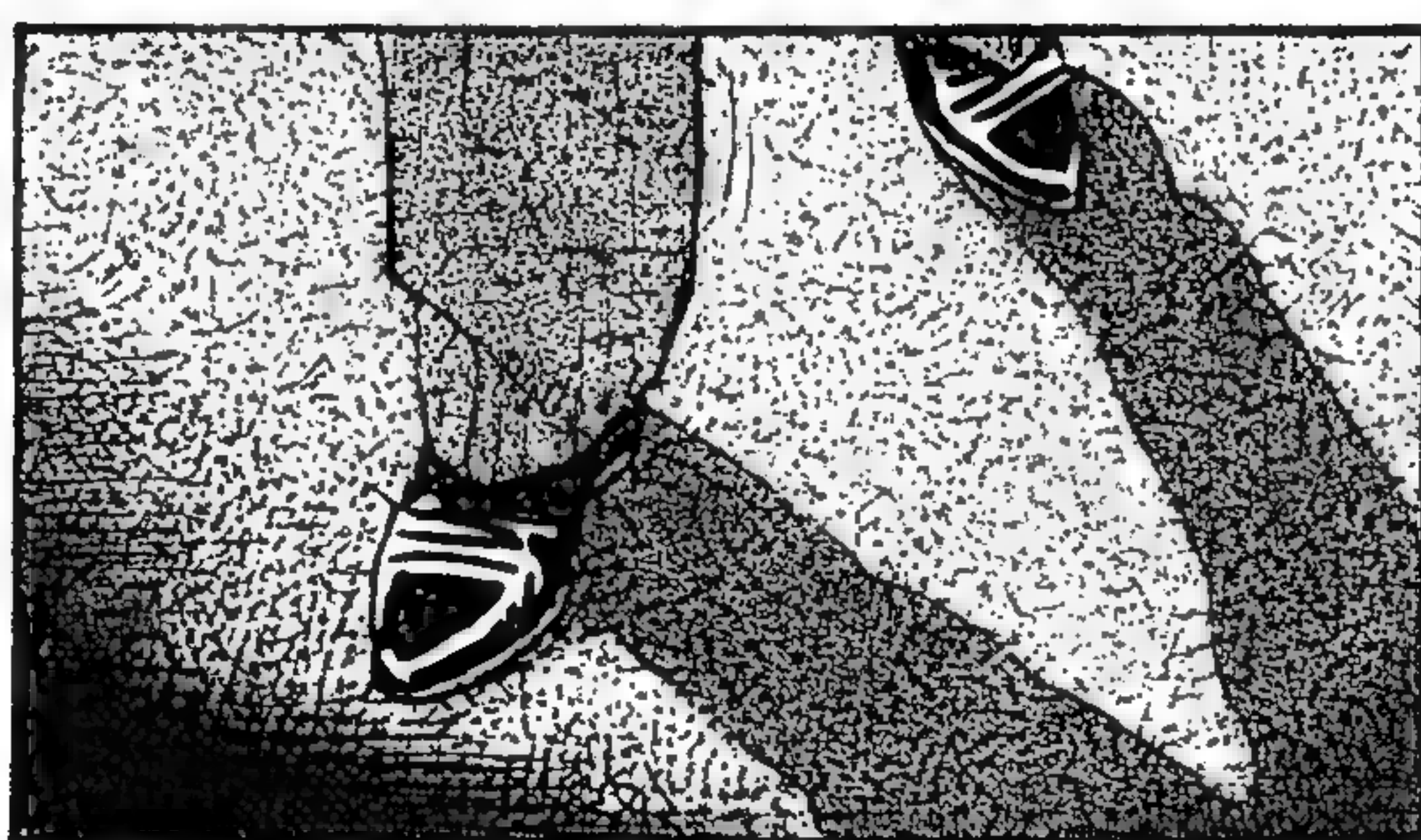
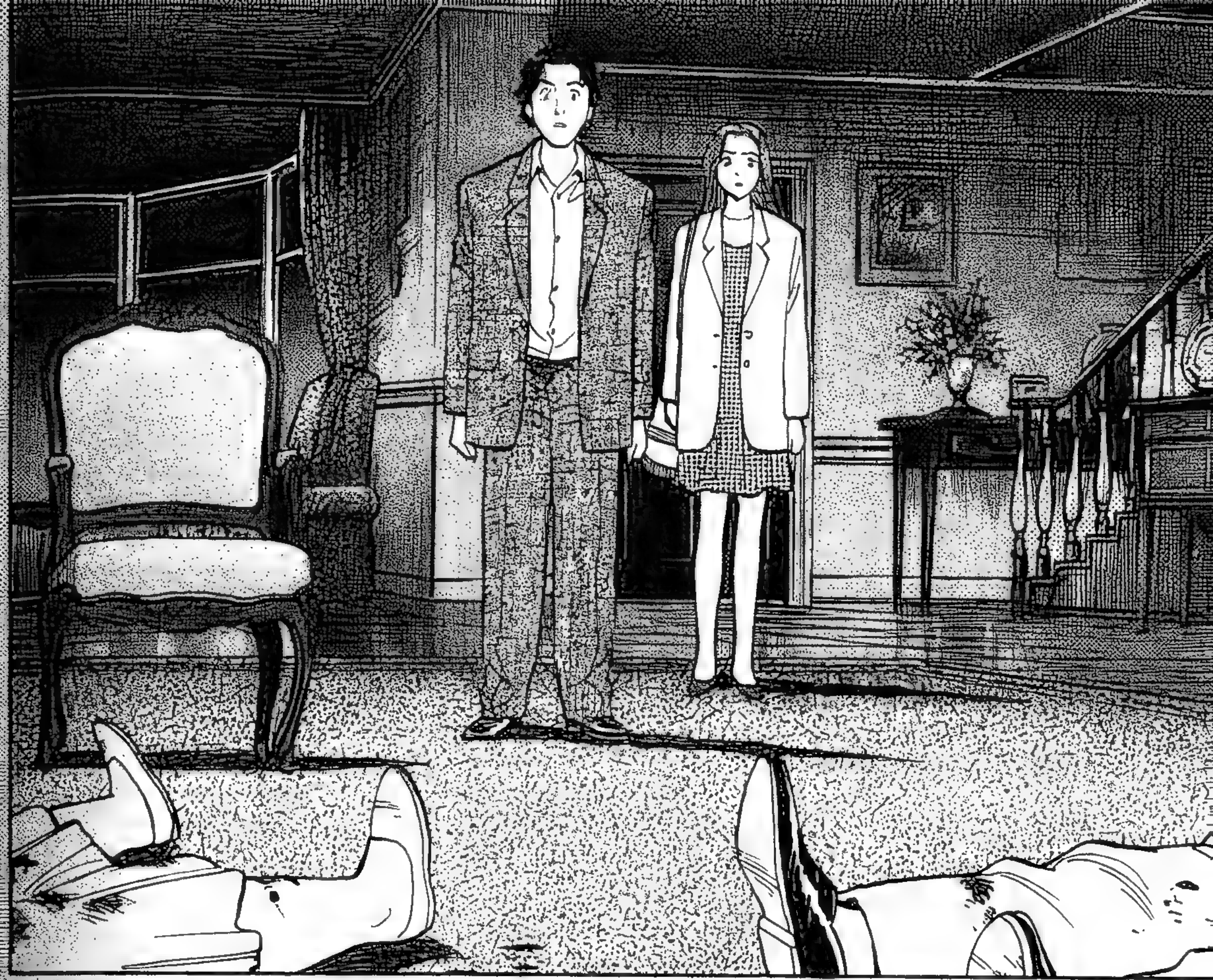
MR.
FORT-
NER,
IT'S
ME,
TENMA
!!

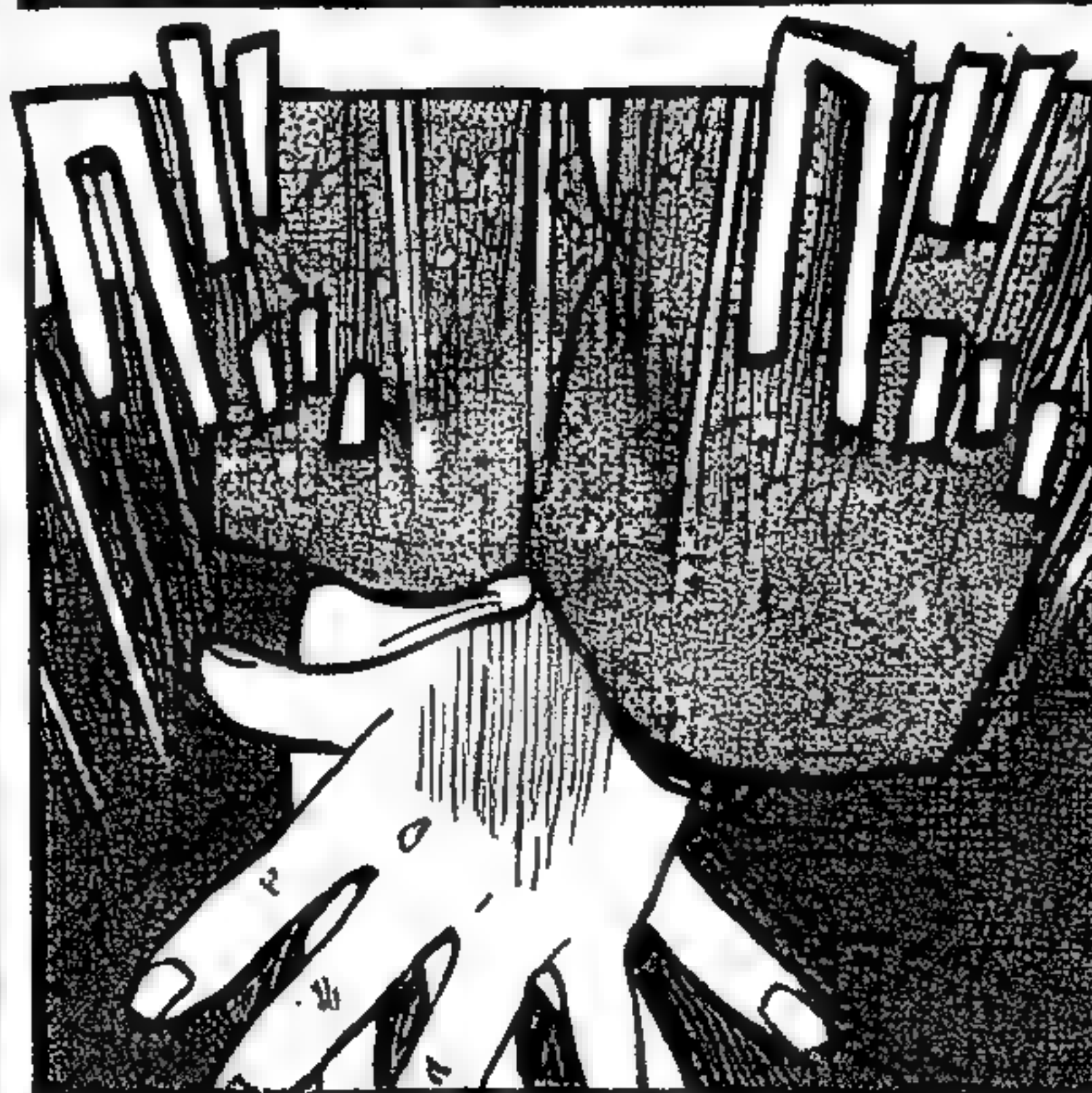
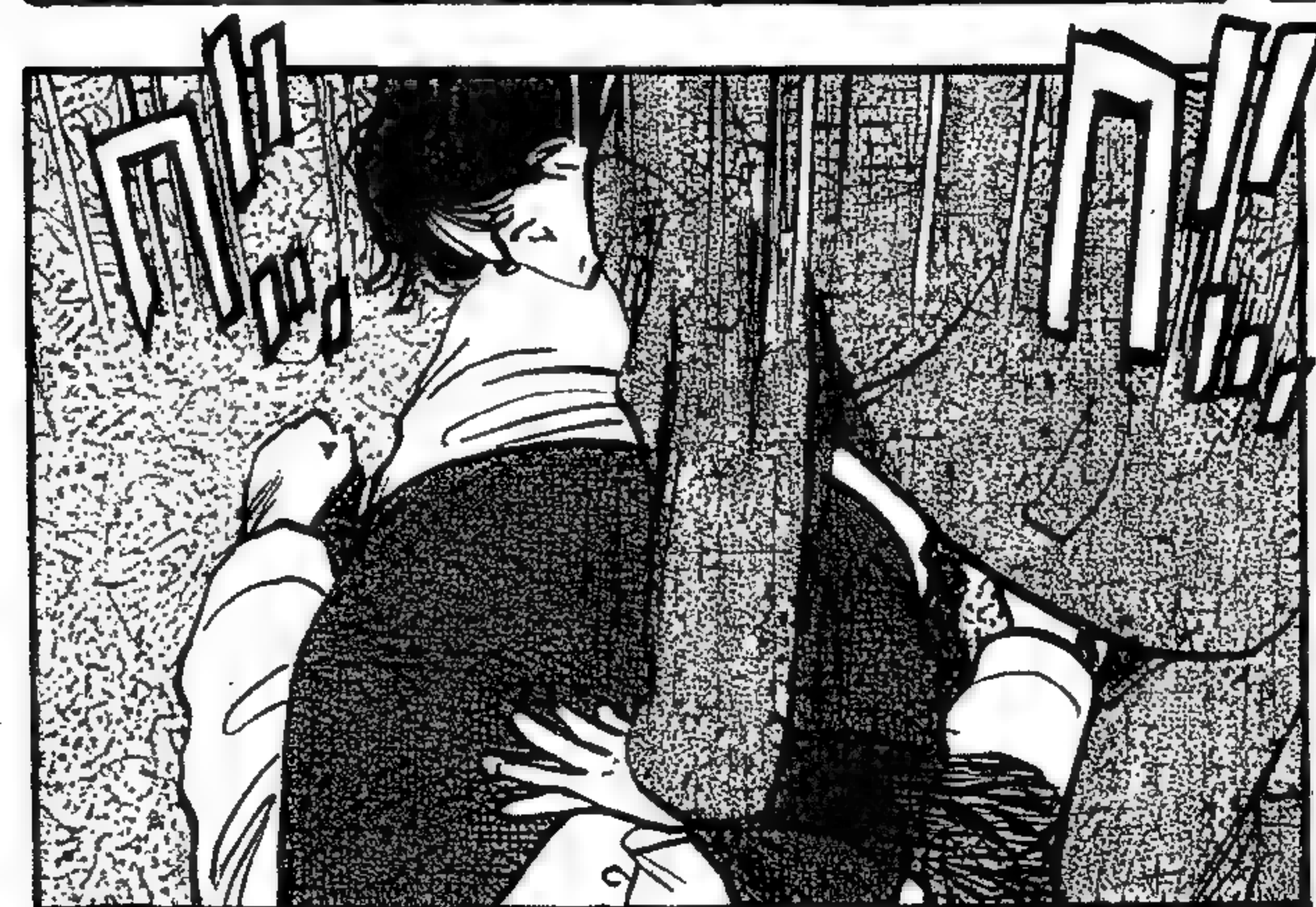
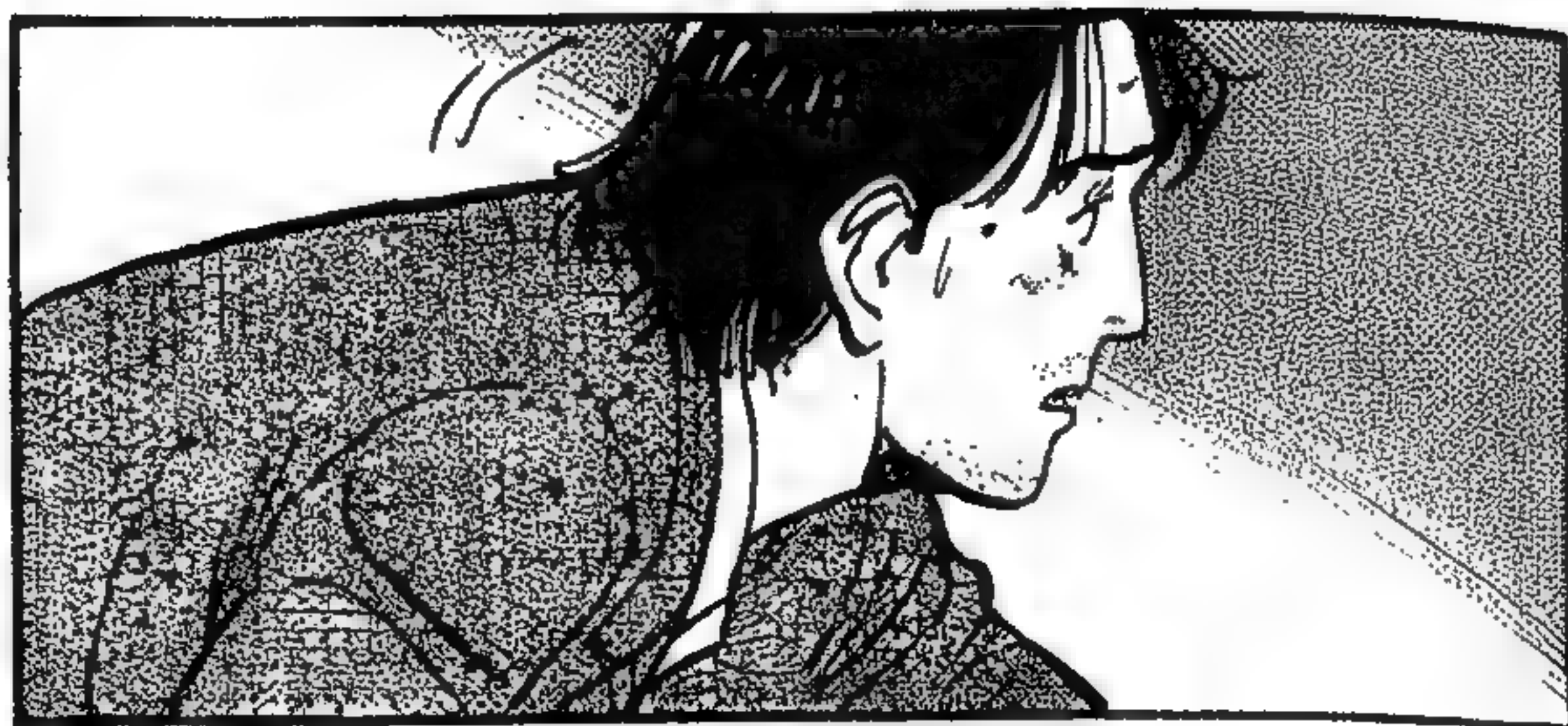
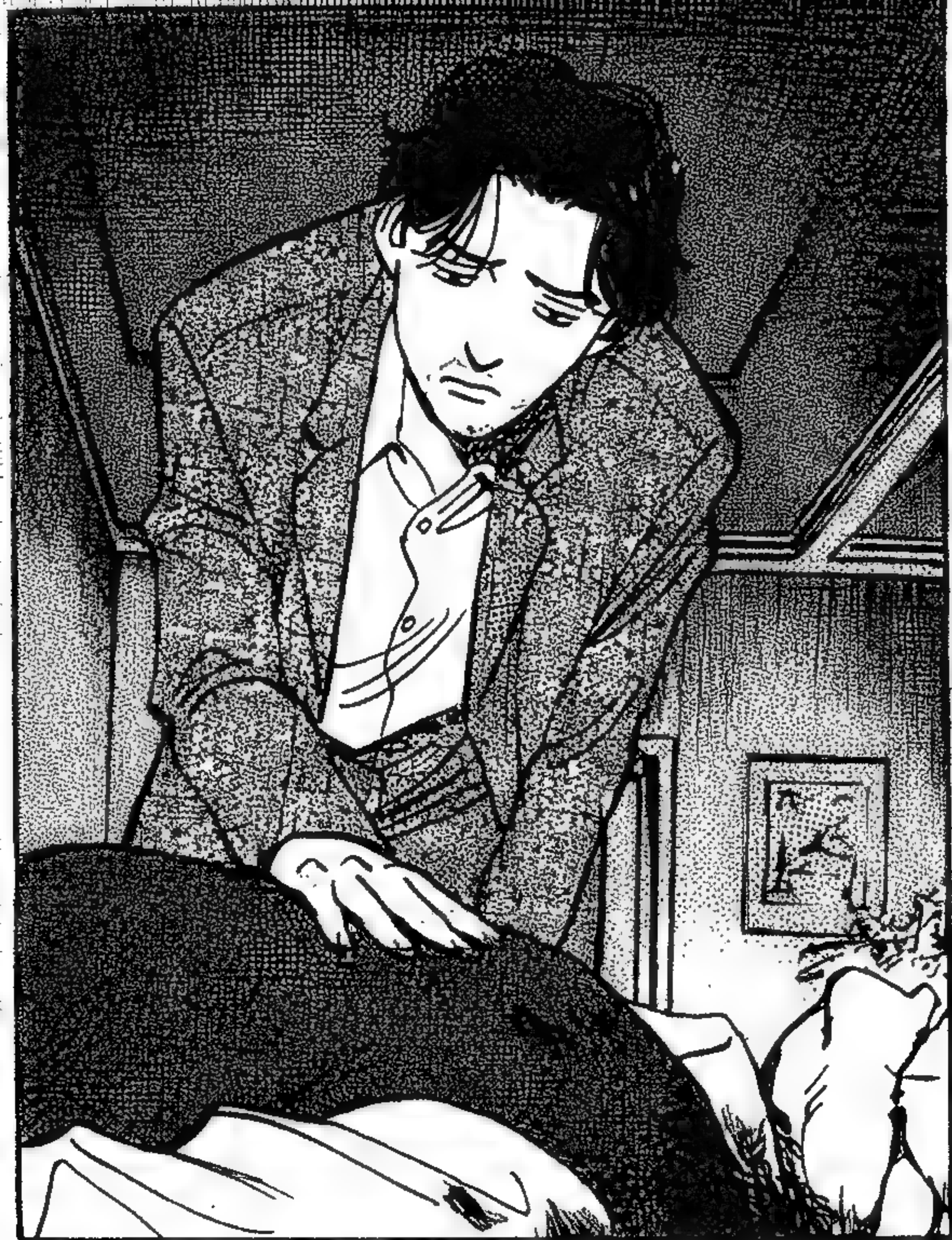


I'LL STAY
HERE AND
CALL THE
COPS.











COME
BACK
...



PLEASE
...



COME
BACK
TO
LIFE
!!

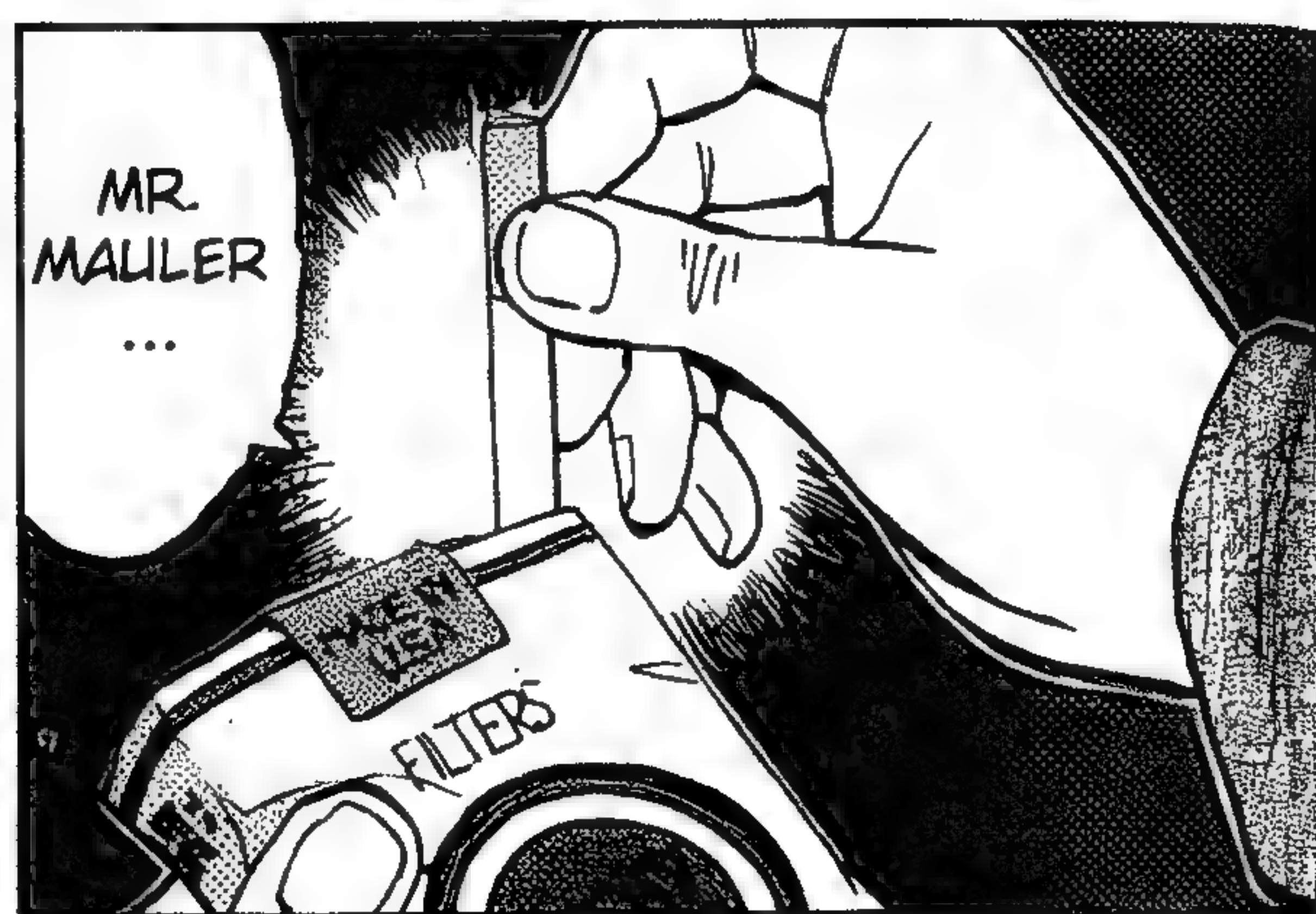
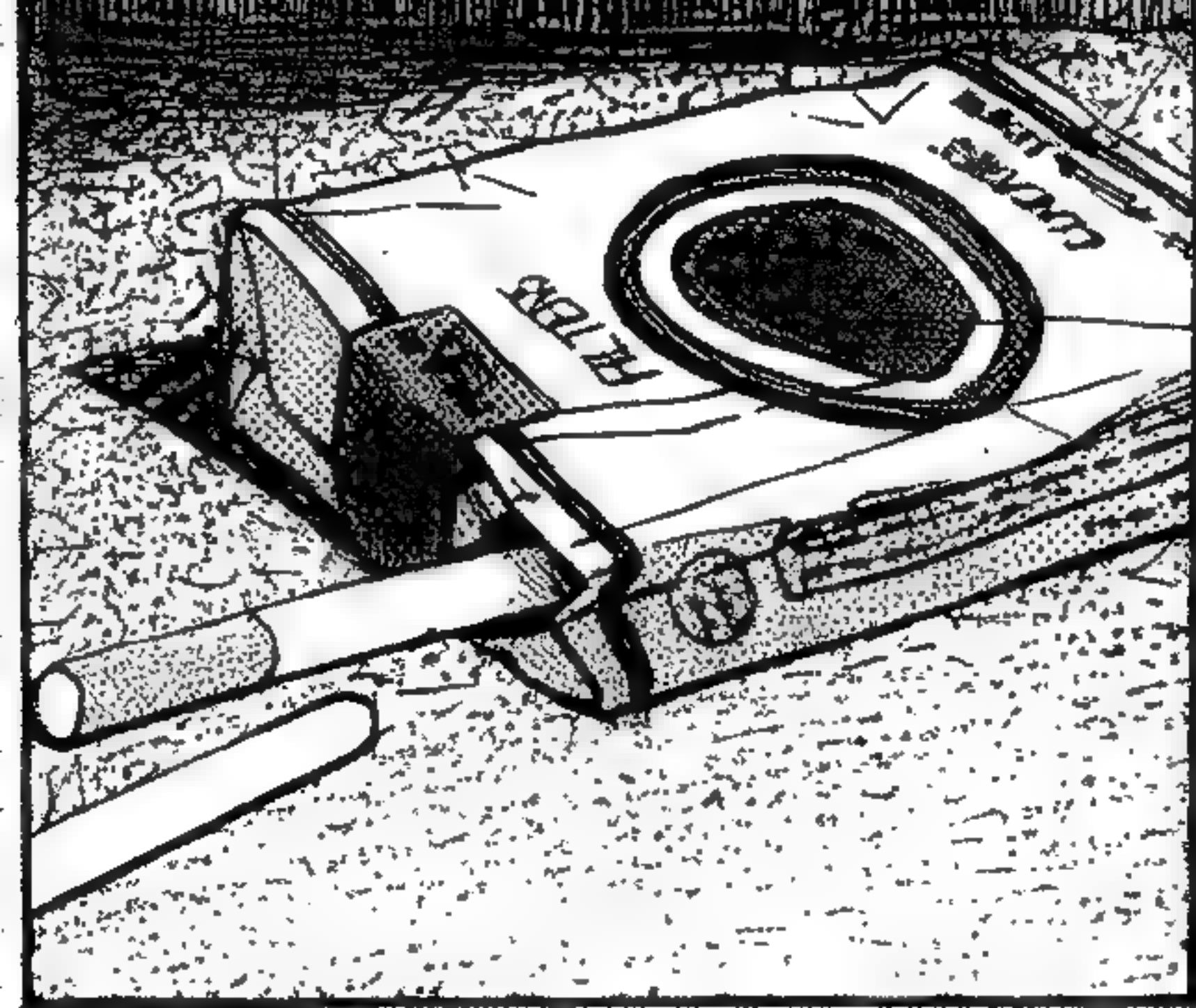


I'M
BEGGING
YOU
...



P
L
E
A
S
E
...







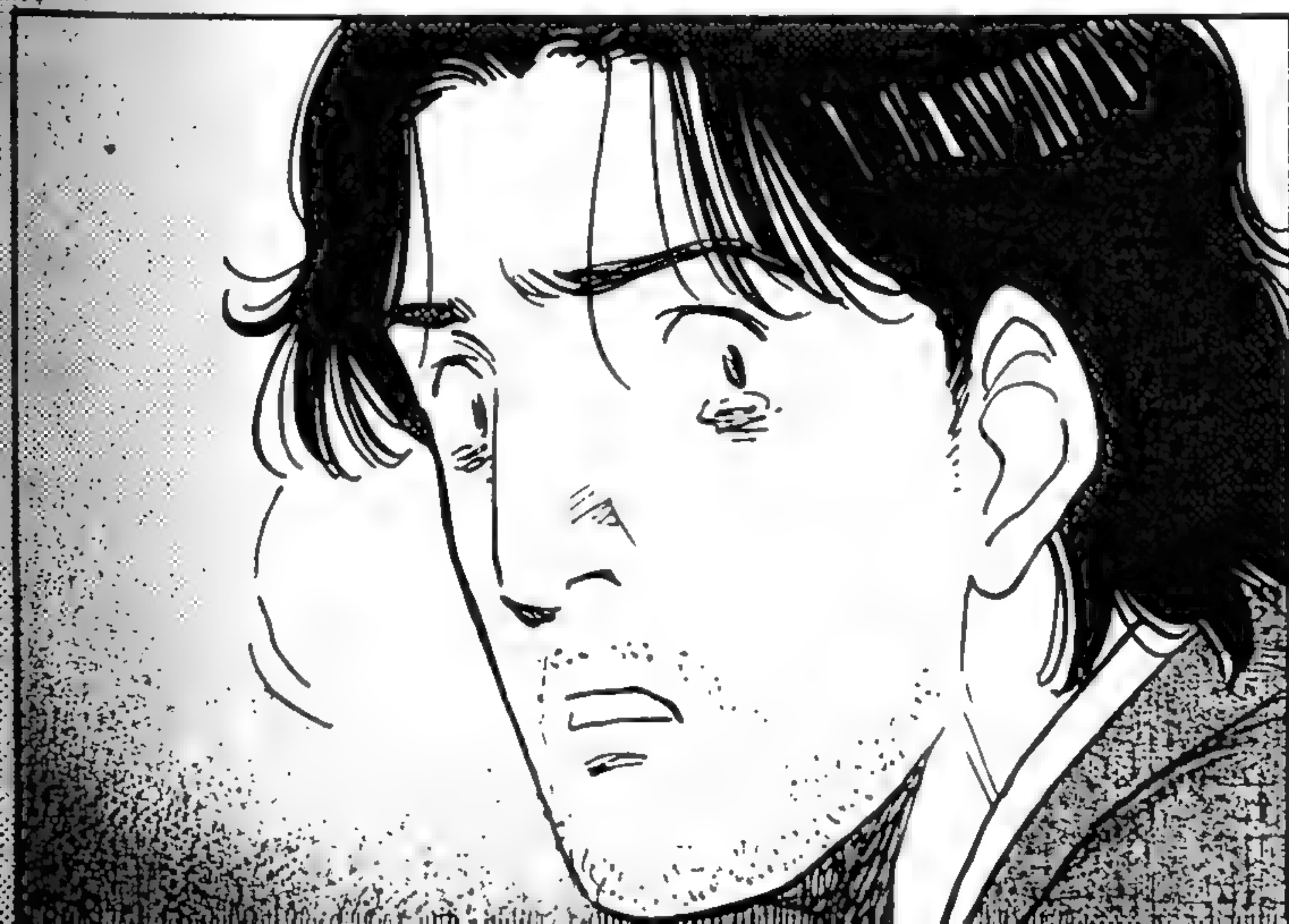
MR.
MAULER
!!

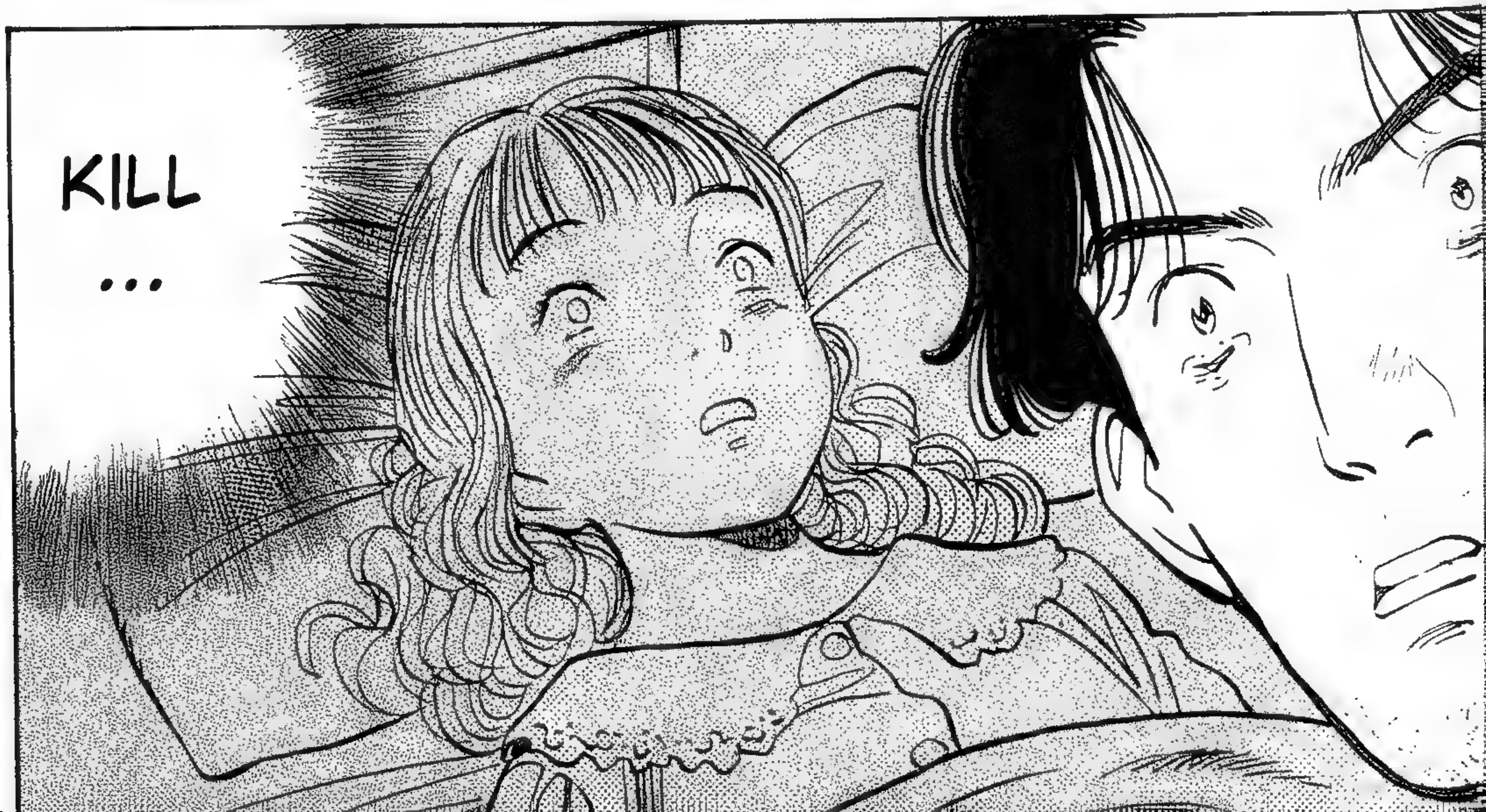
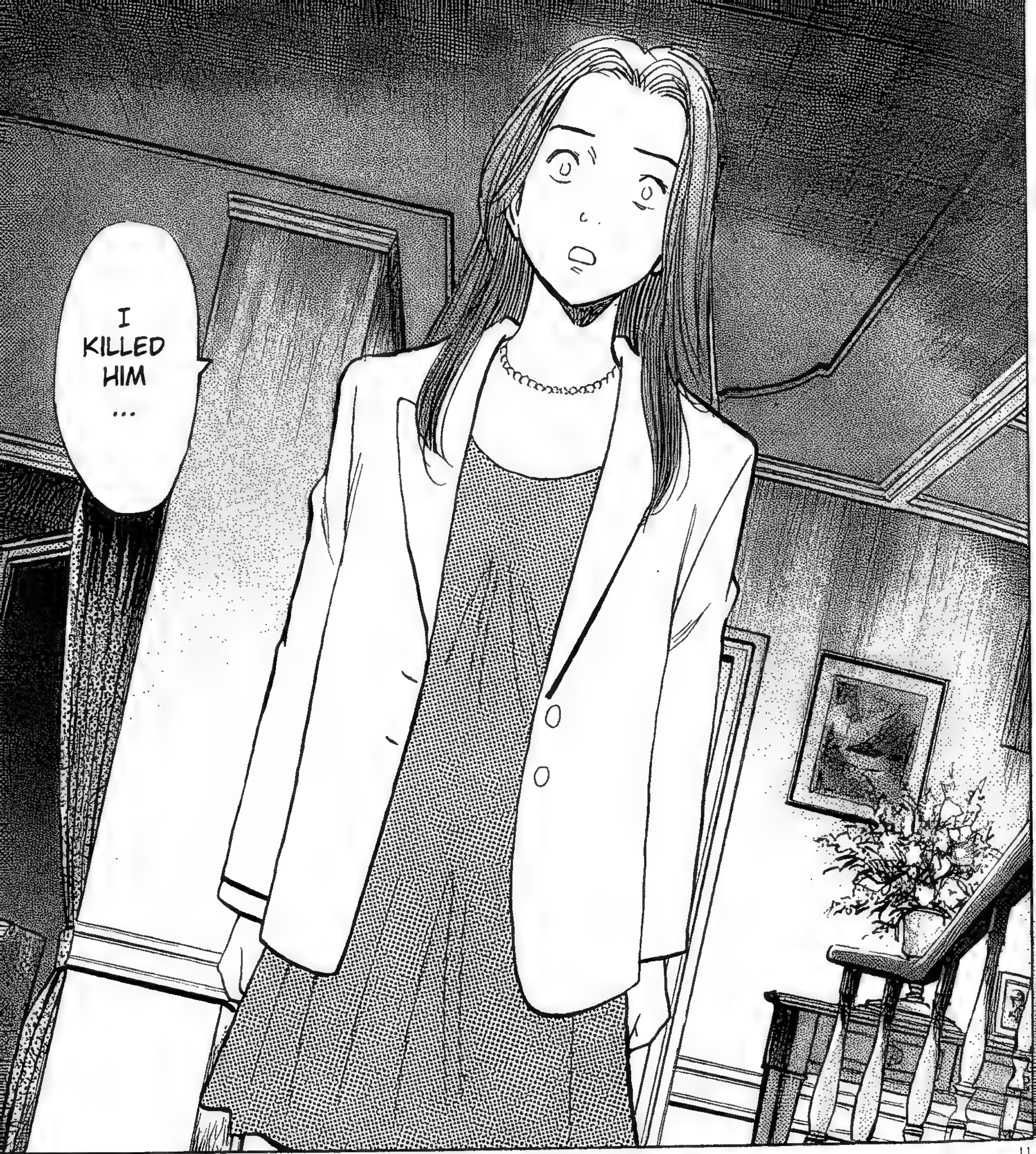


I
...



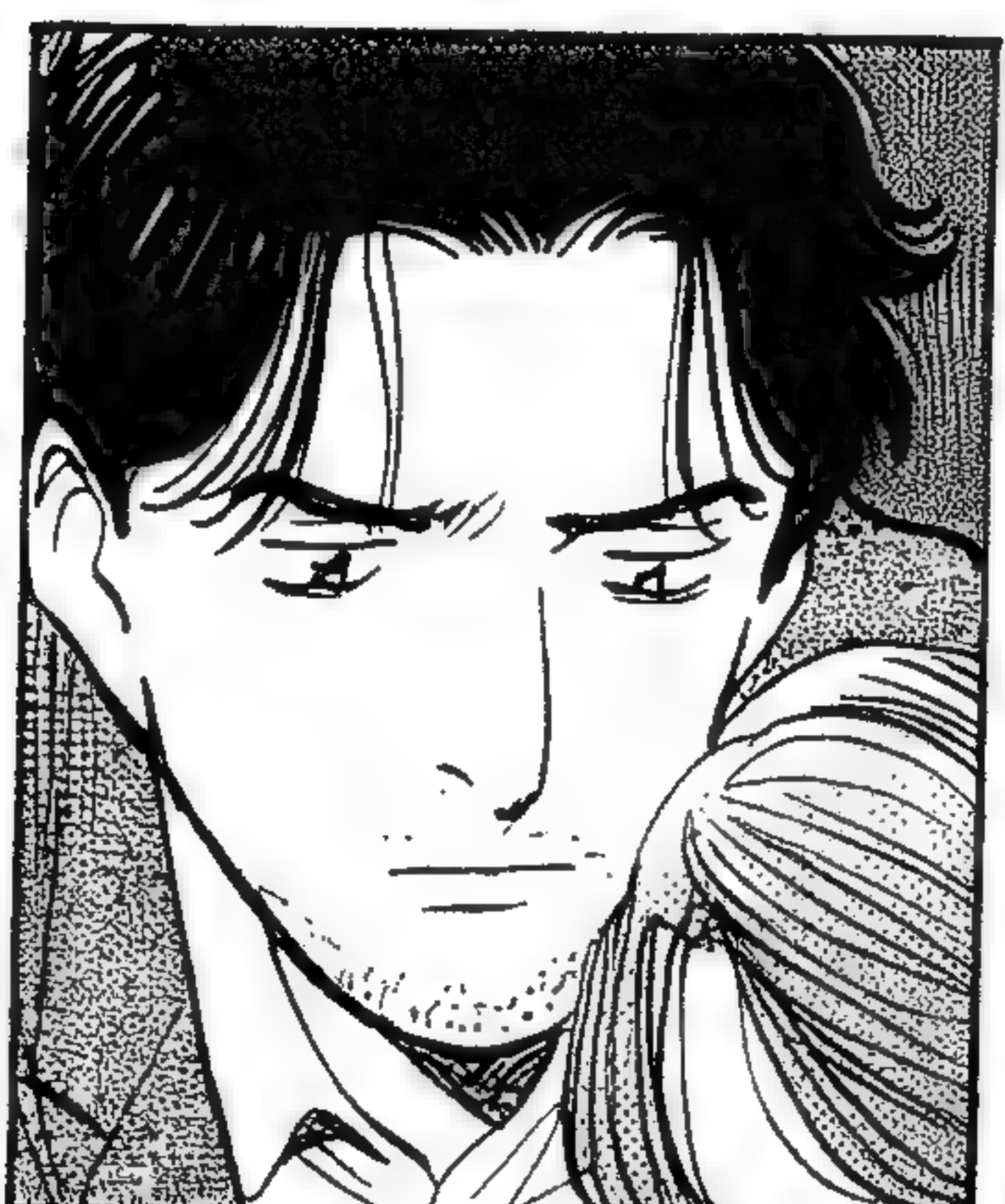
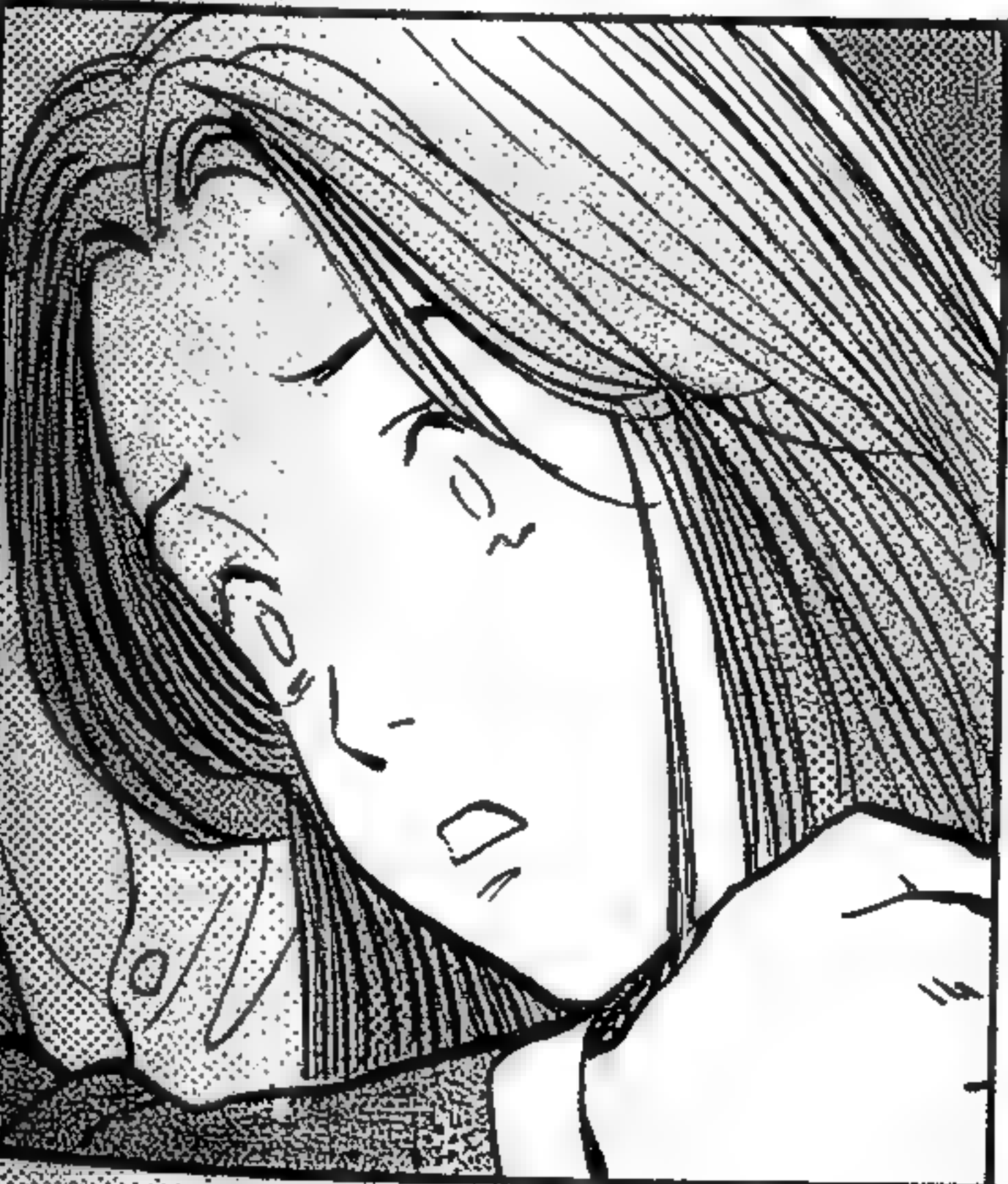
BUT
I KILLED
HIM
...

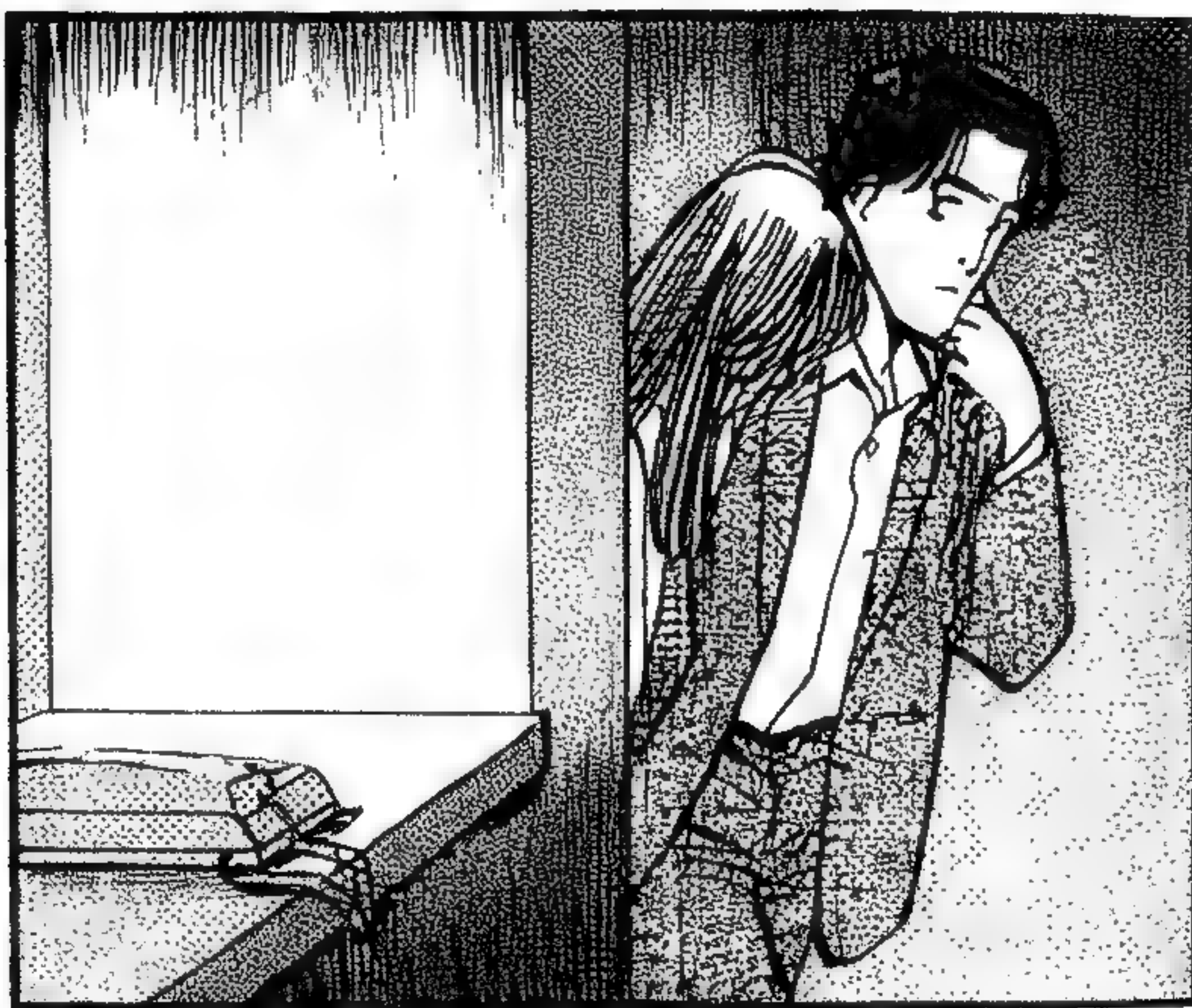


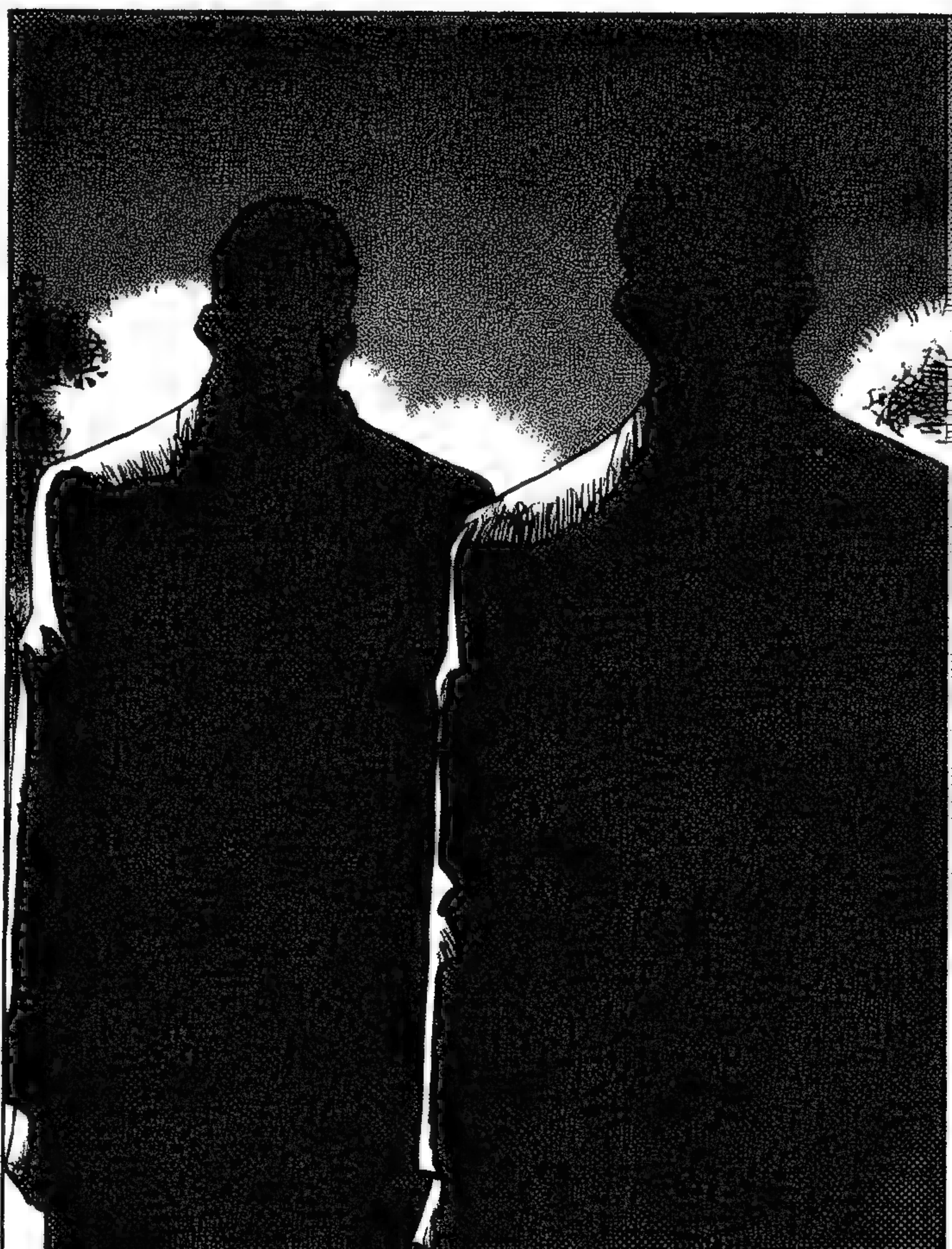
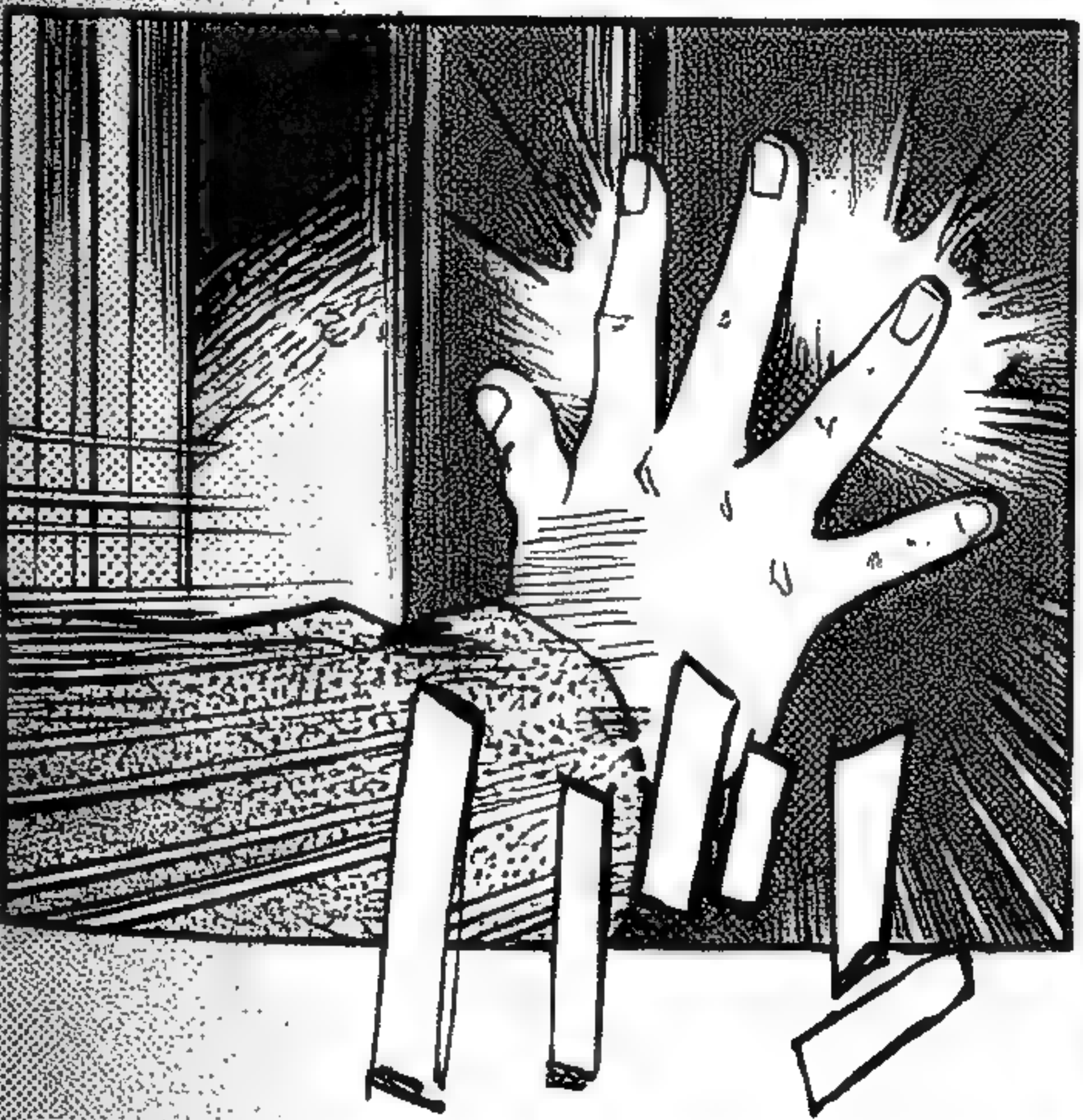




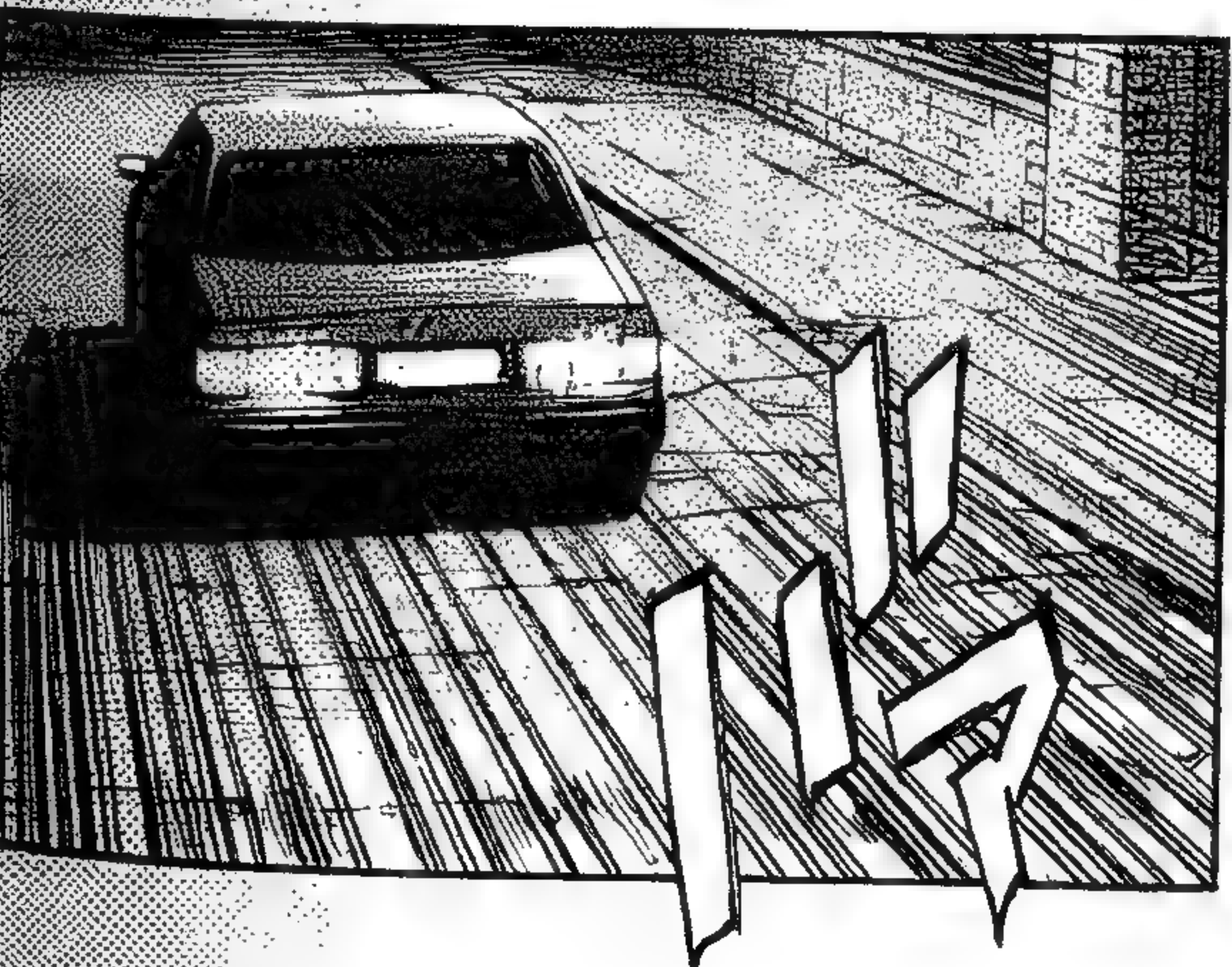
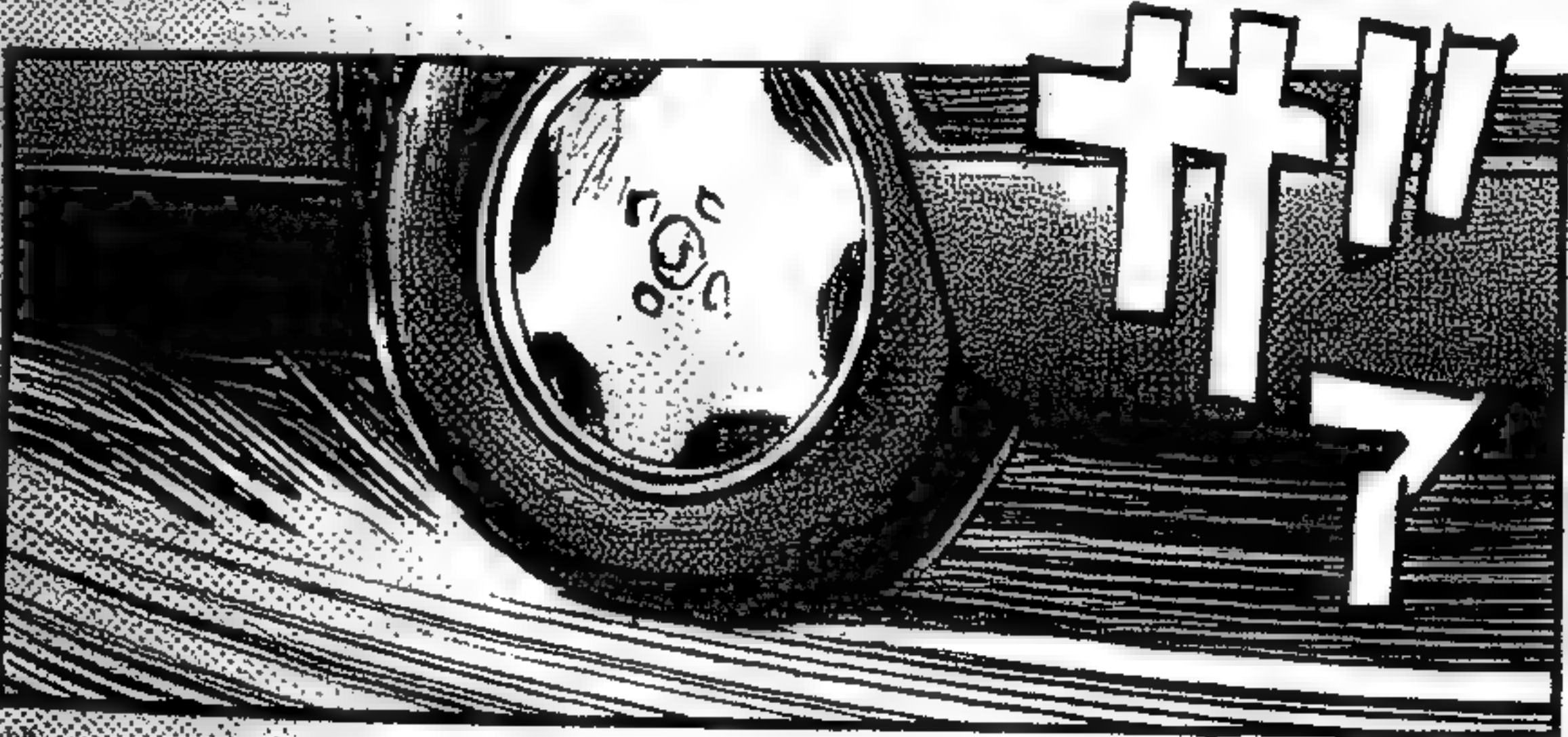
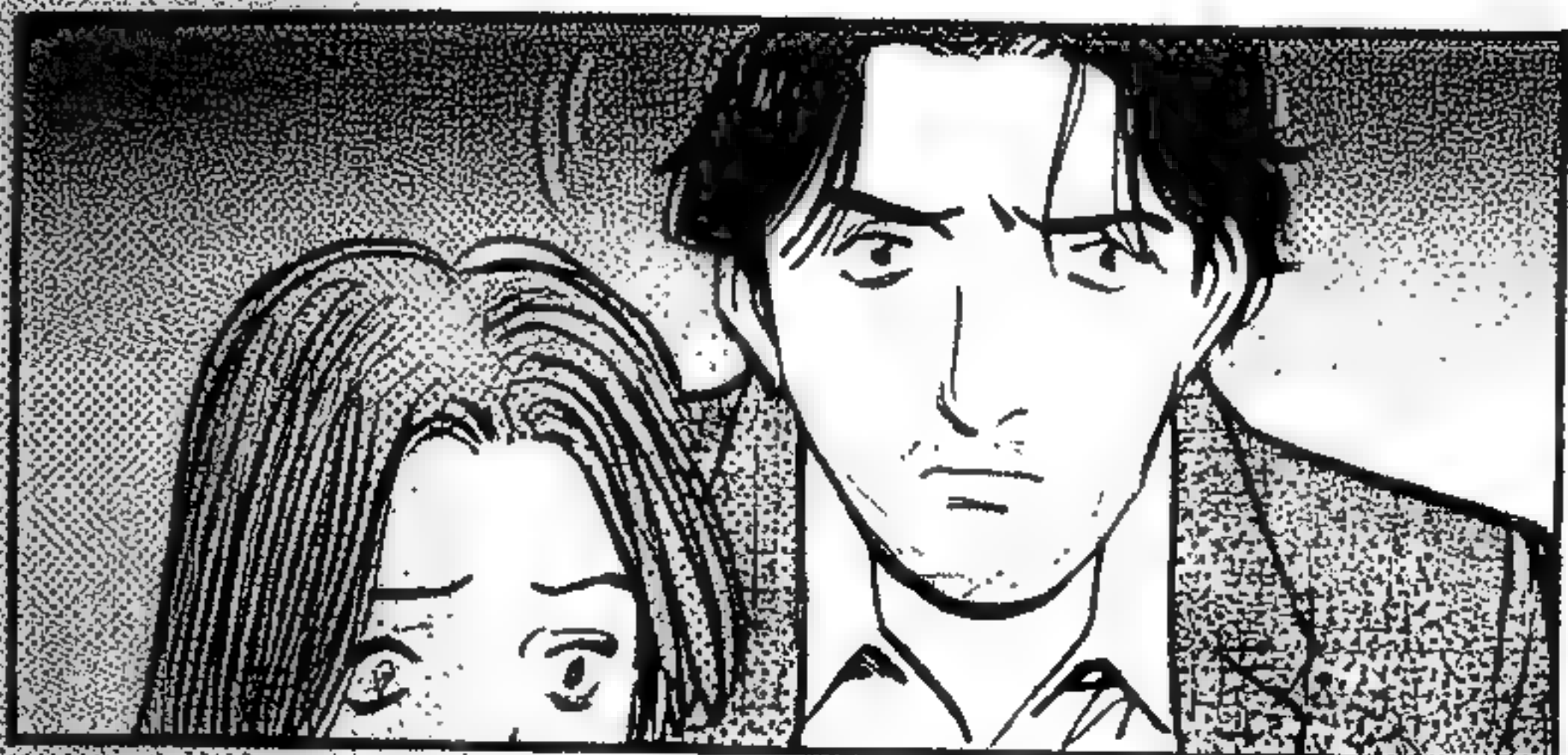
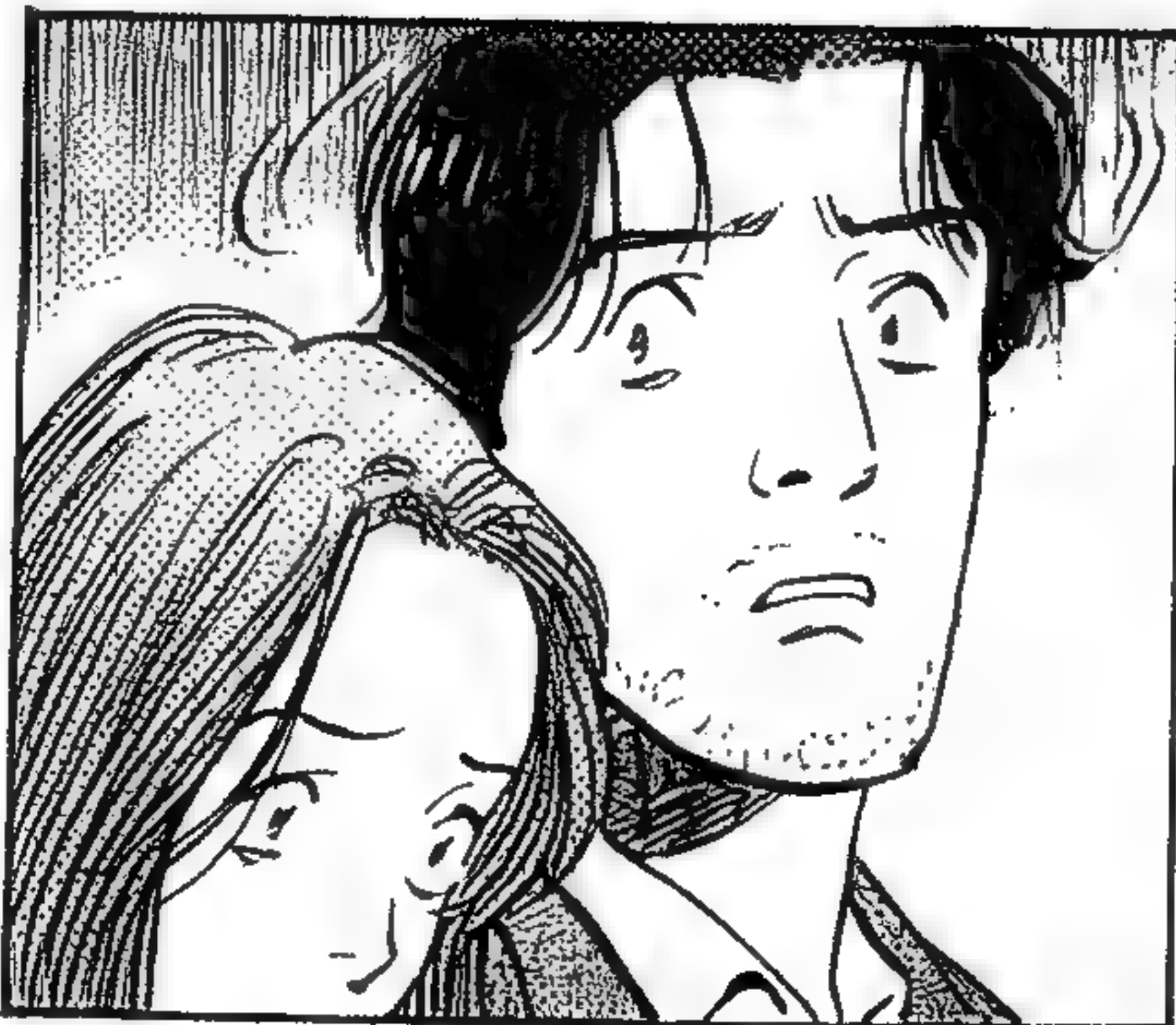
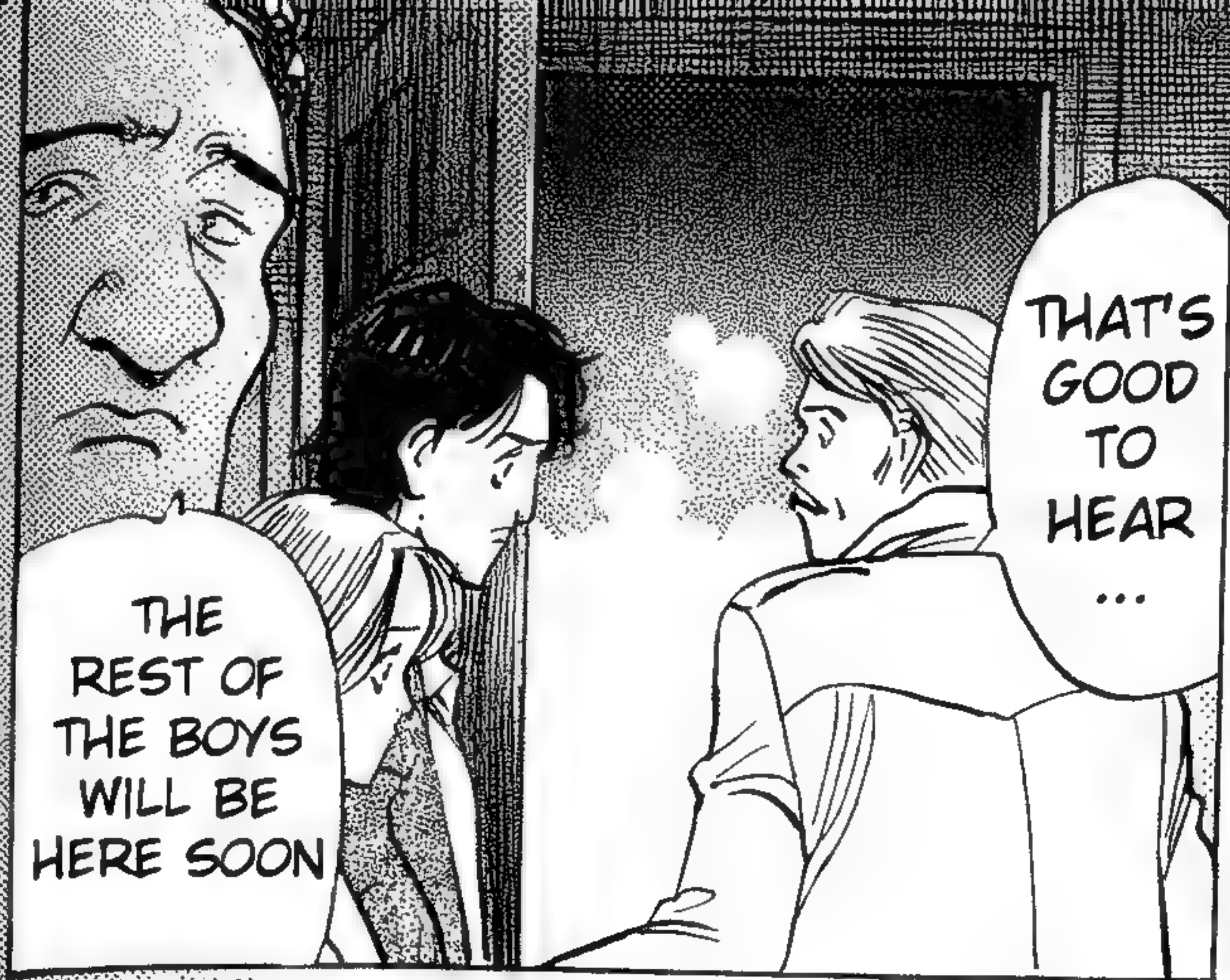
I
KILLED
MY
BROTHER
!!

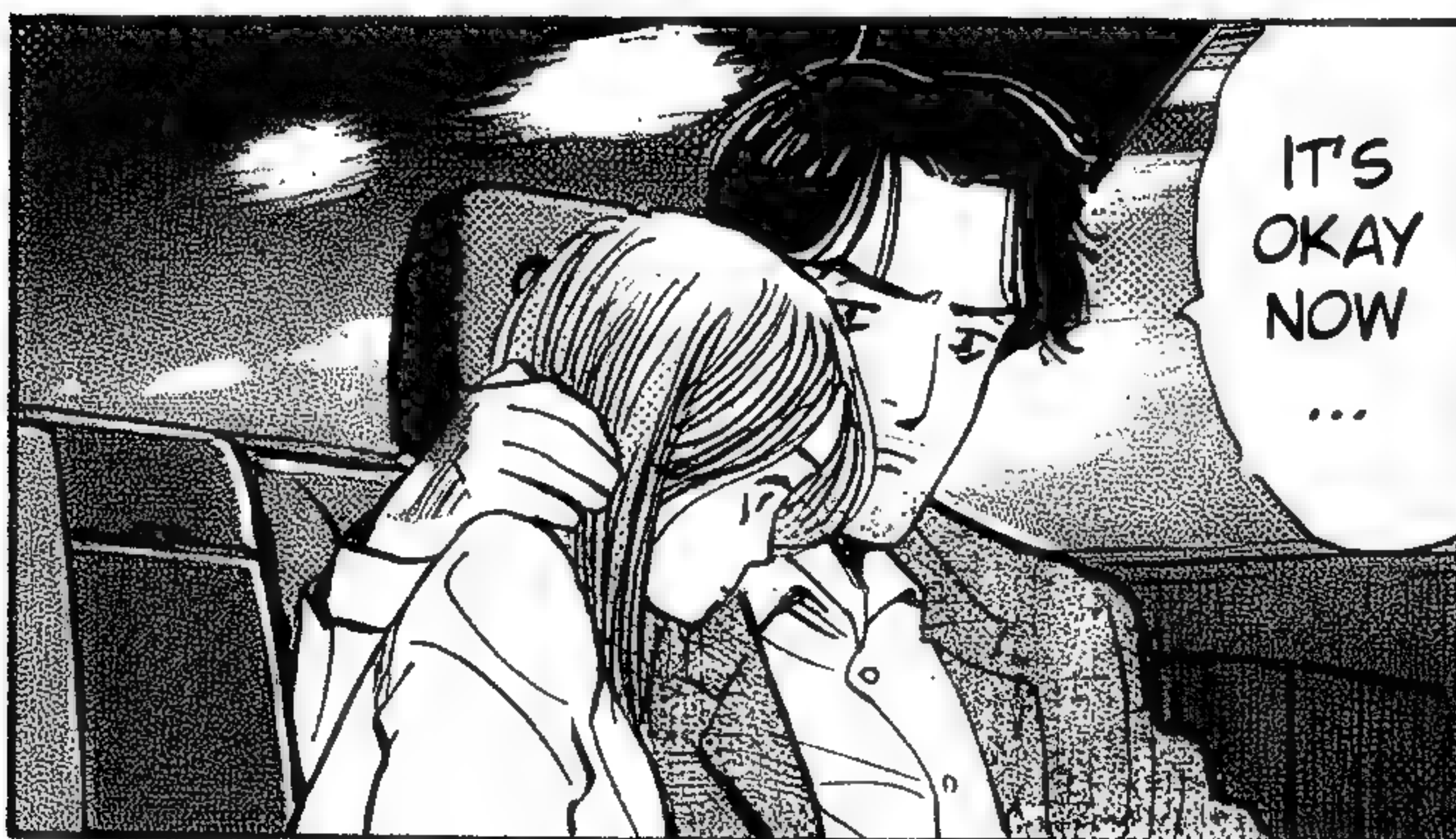
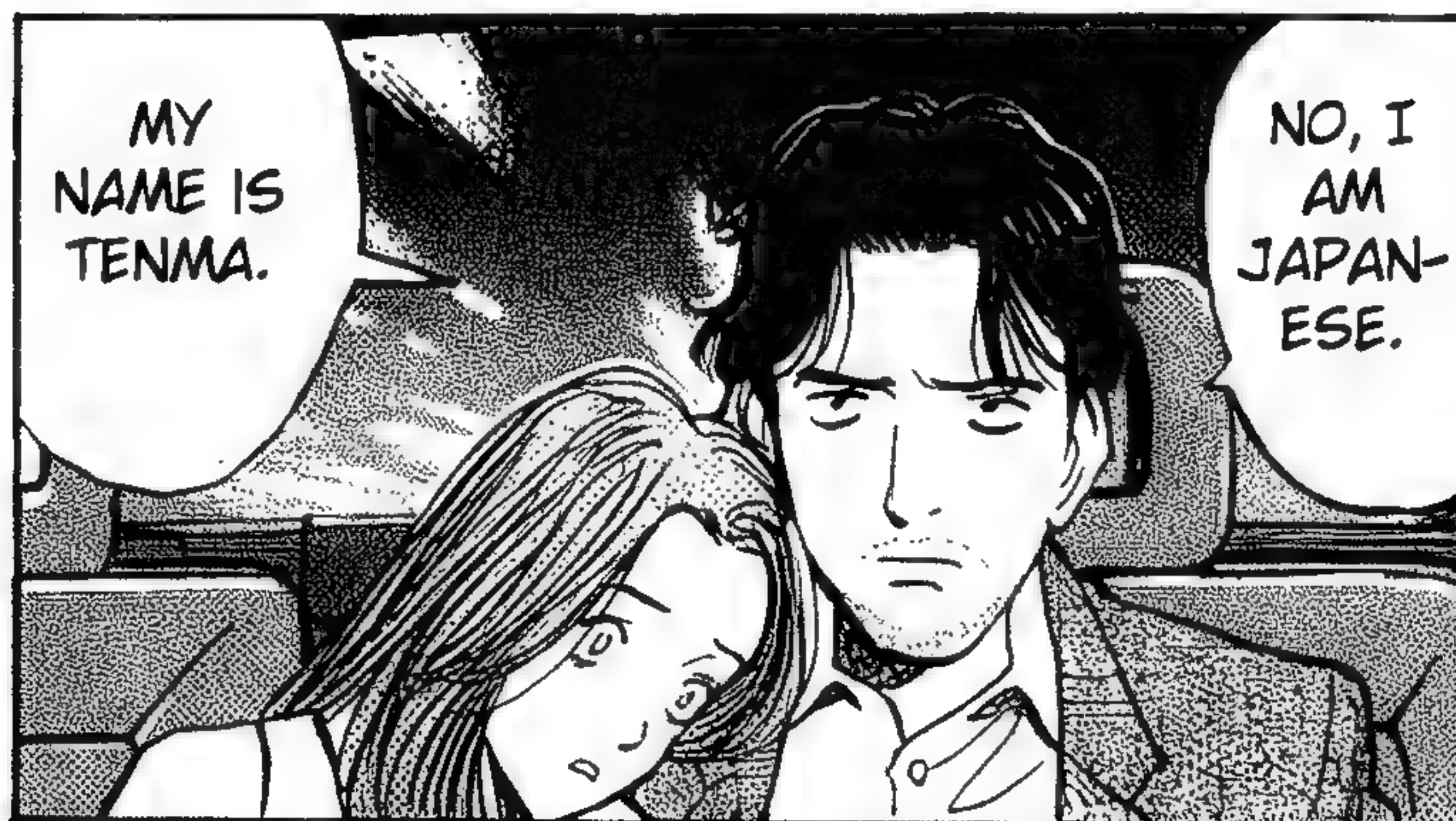
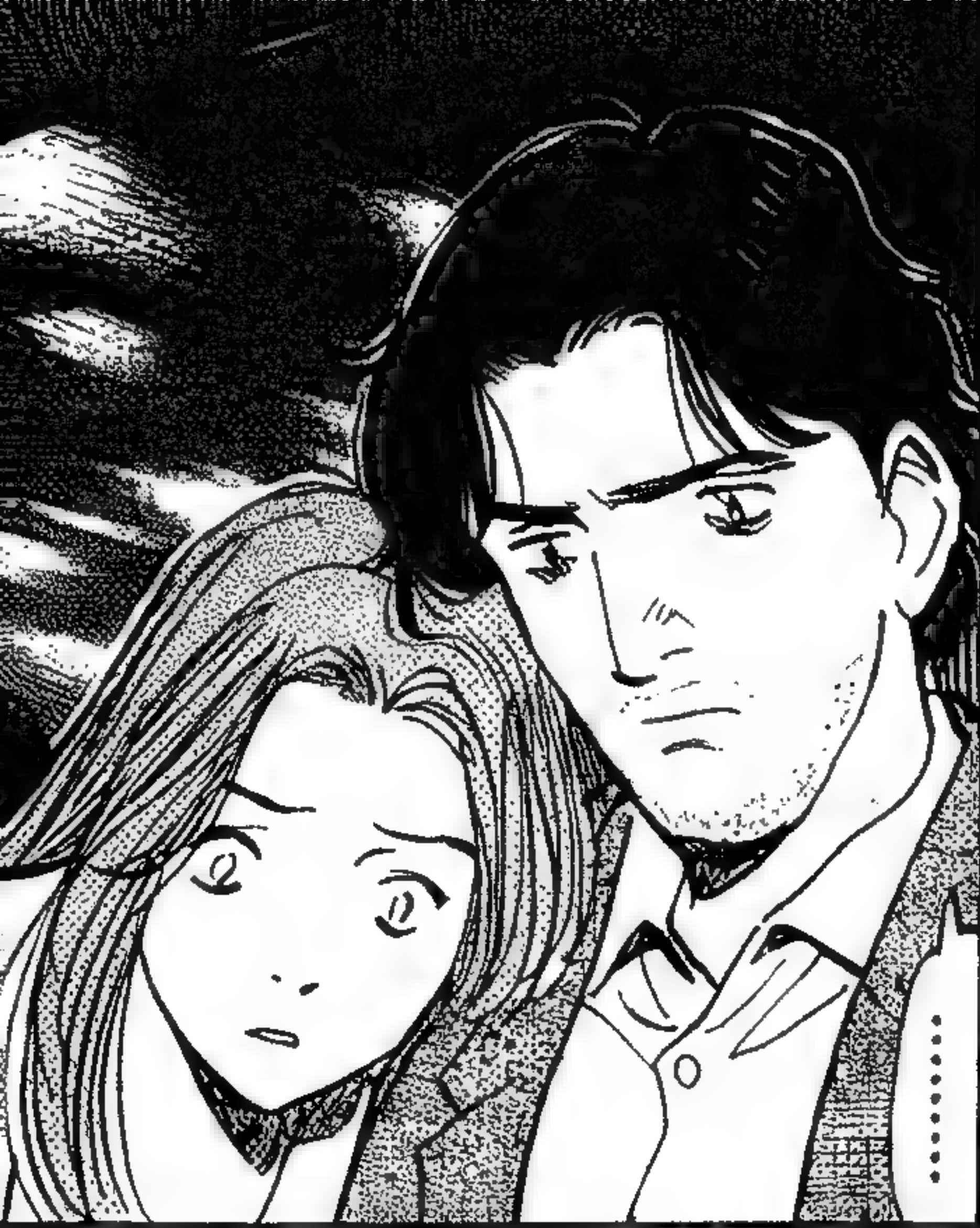


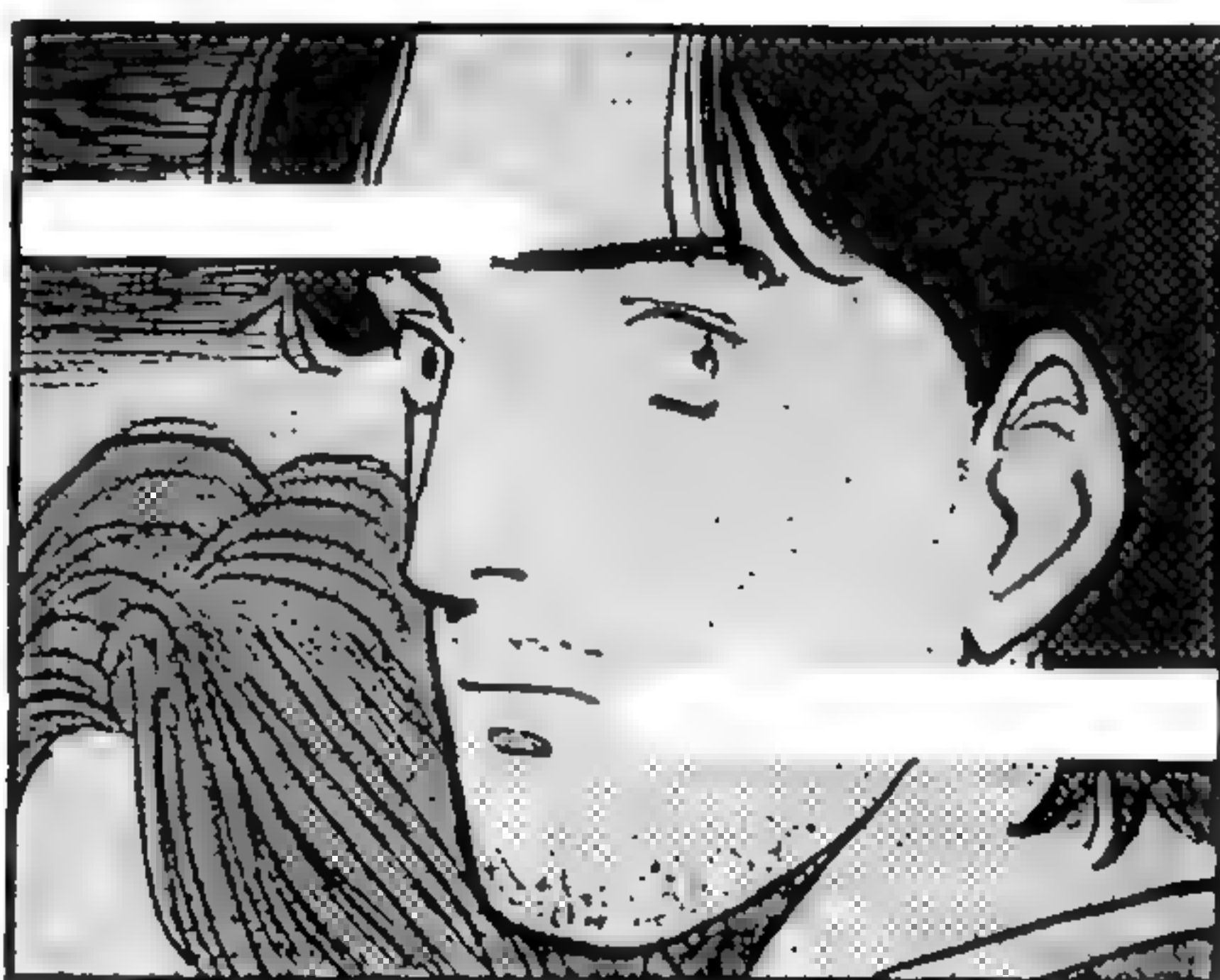


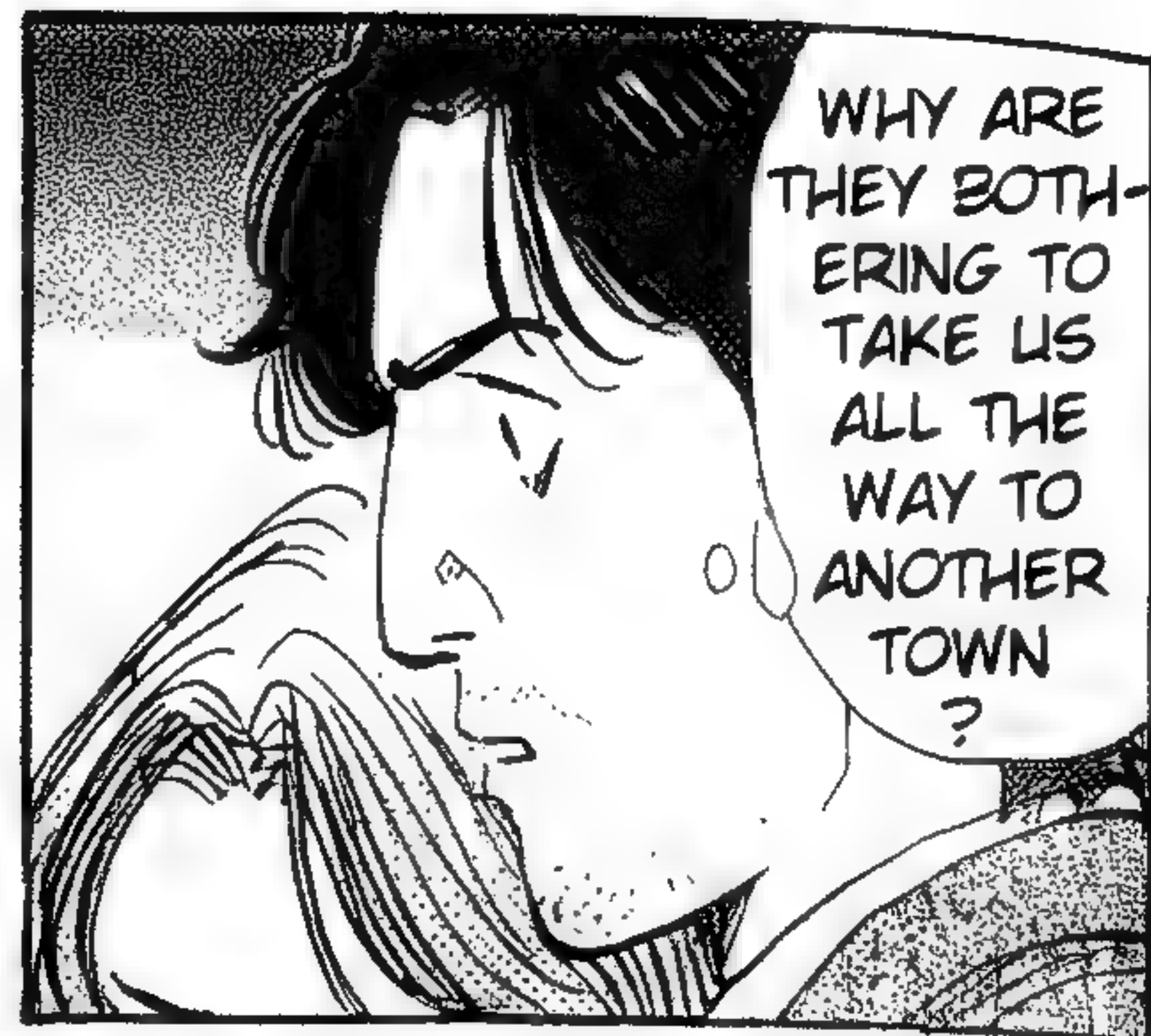










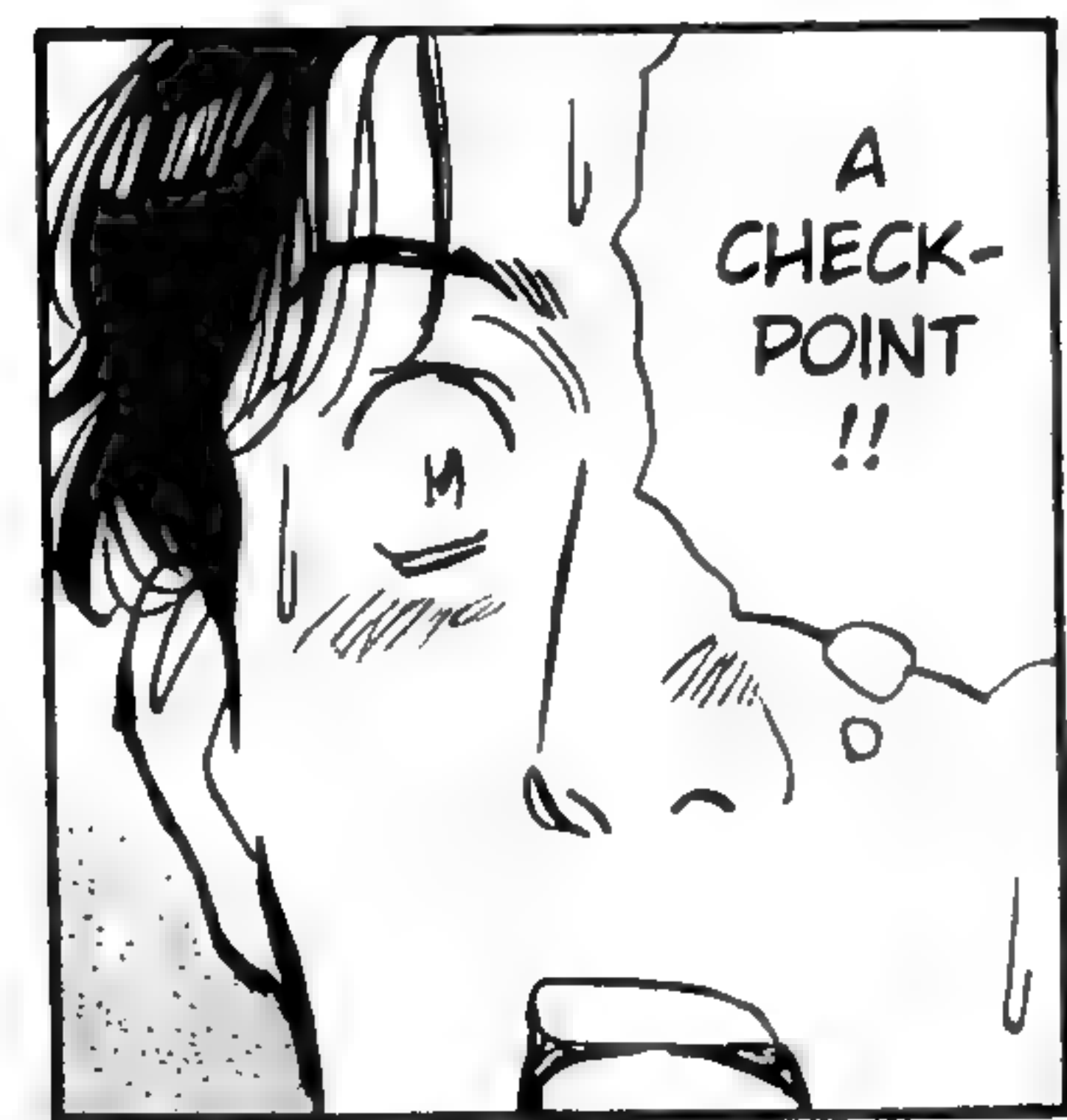
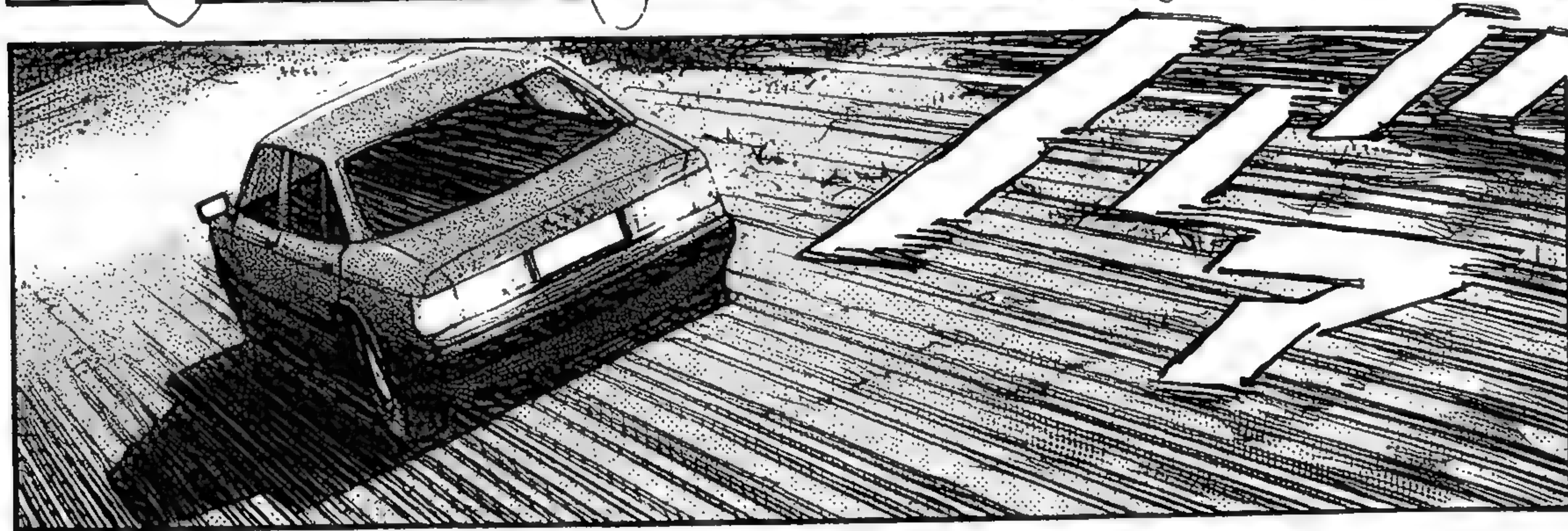


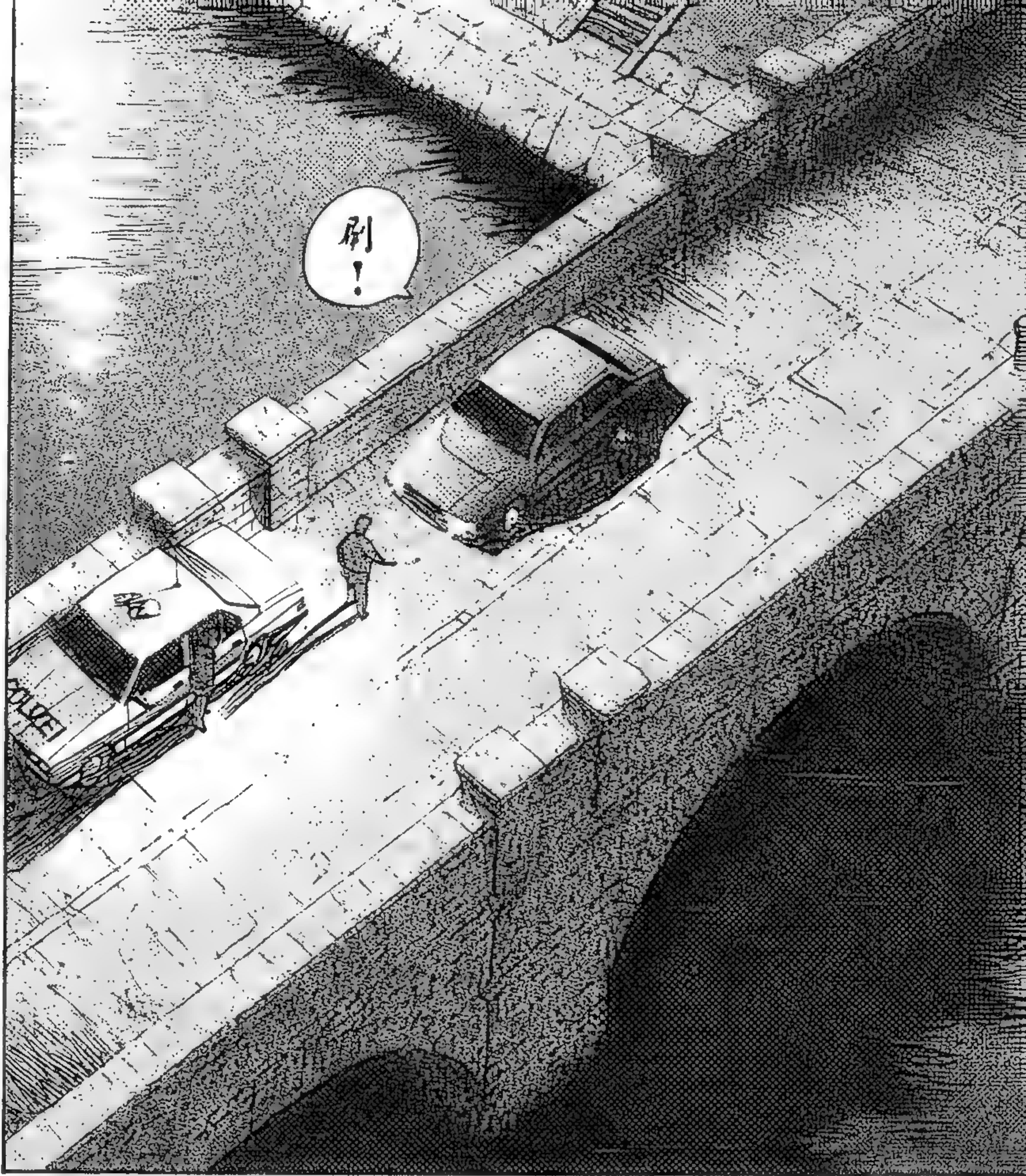
THE CAR
CAME
WITHOUT
ITS SIREN
ON
...

THEY
SAID
THEY
CAME TO
INVESTI-
GATE A
REPORT
...

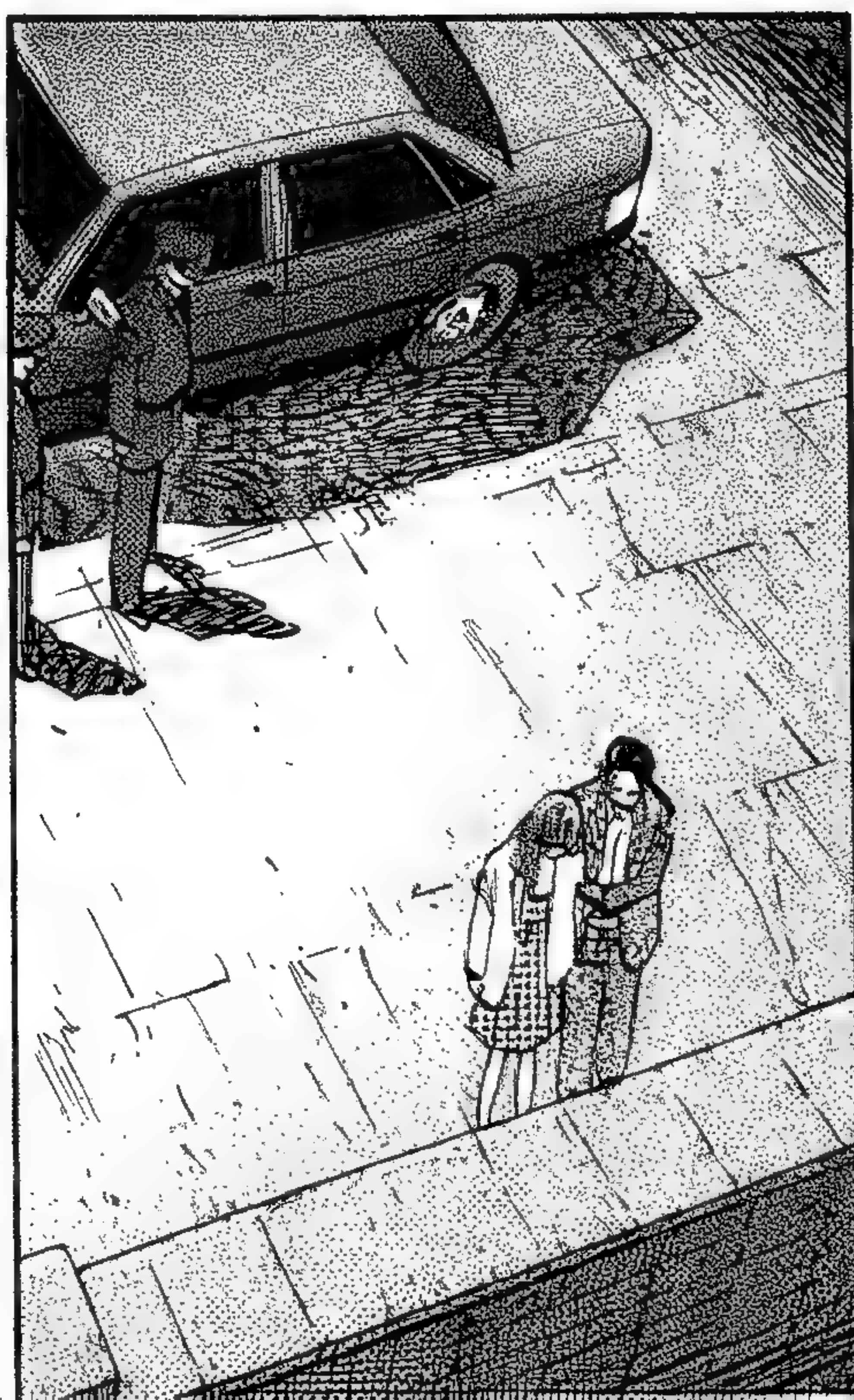
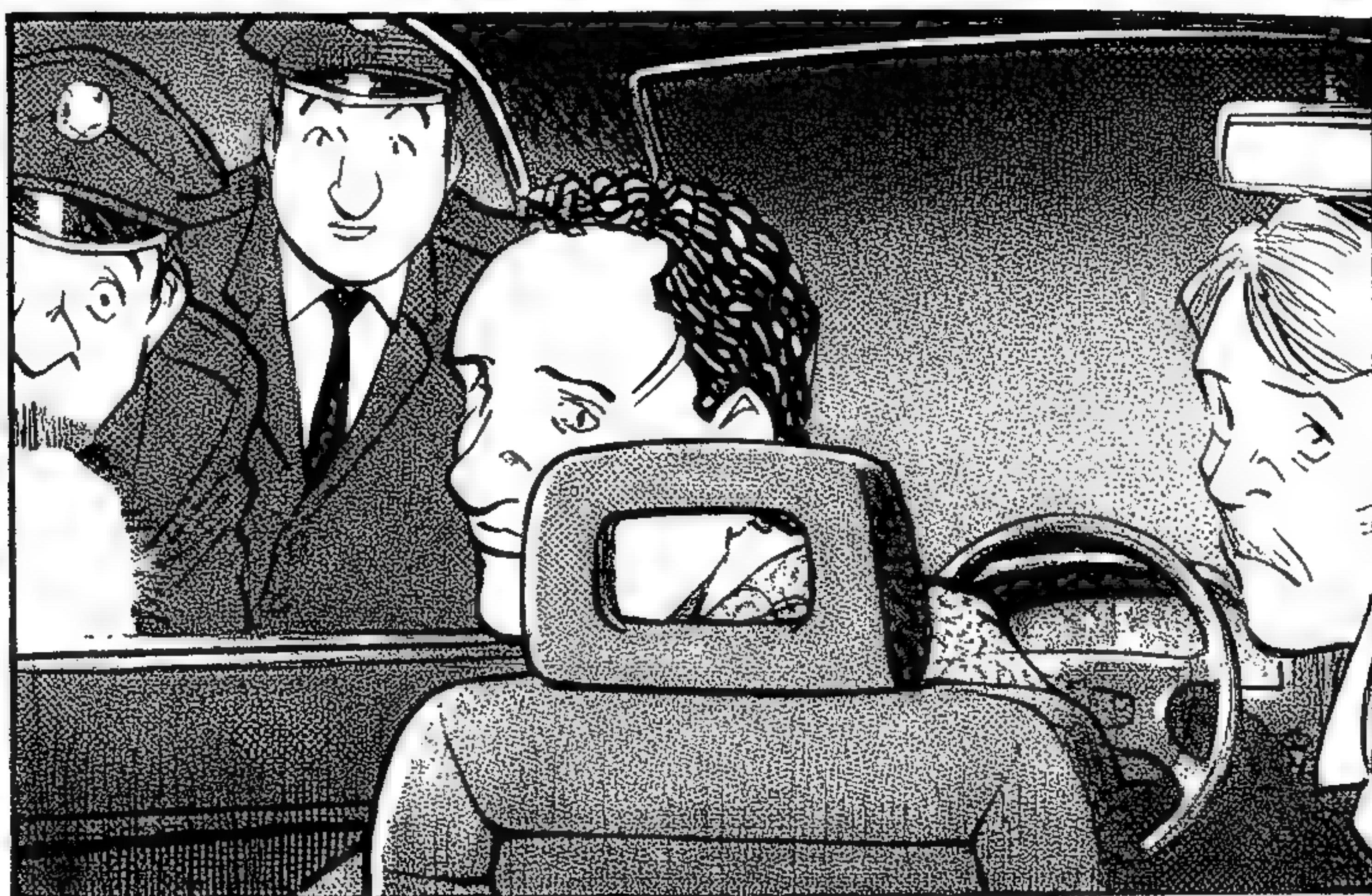
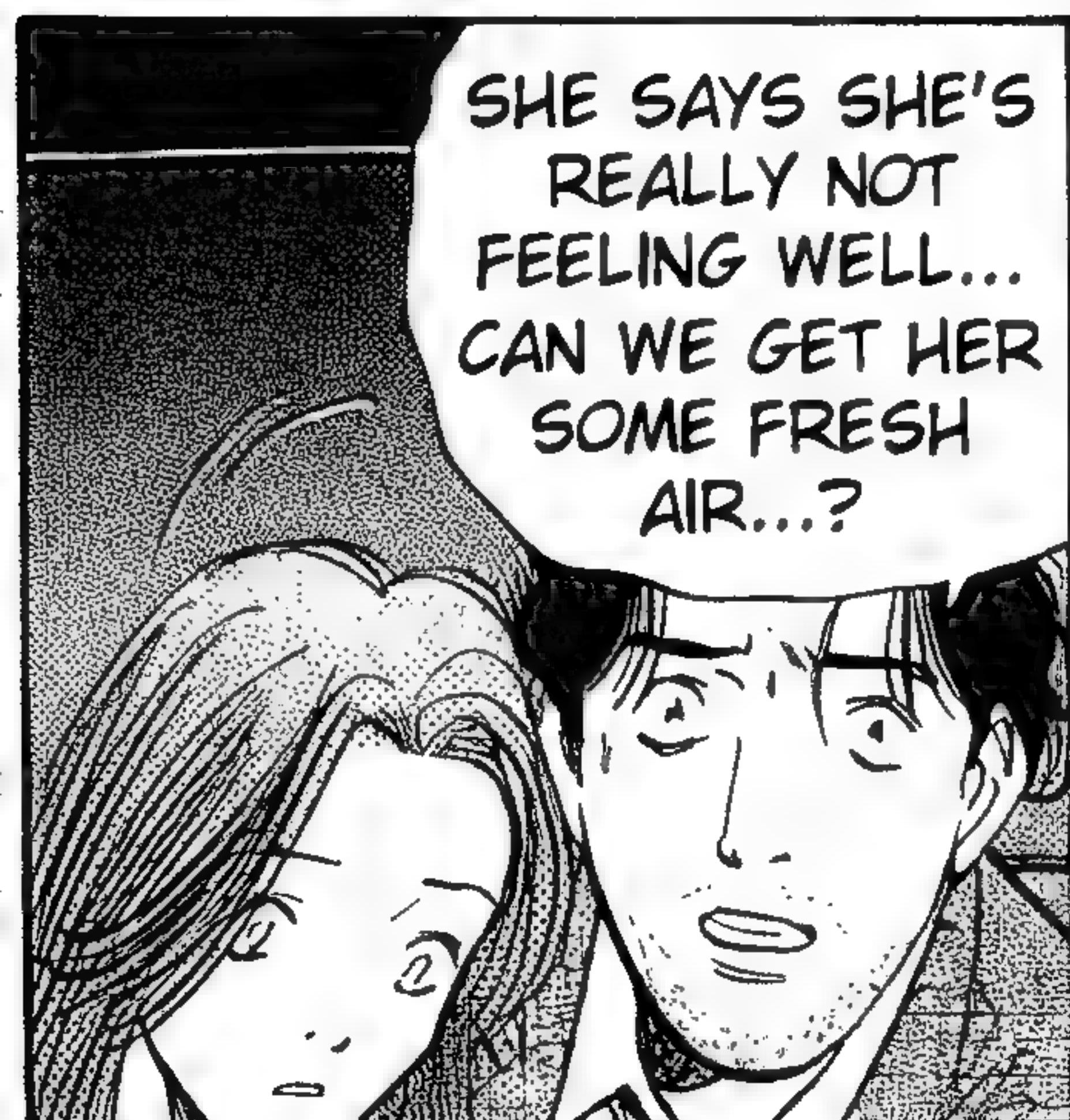
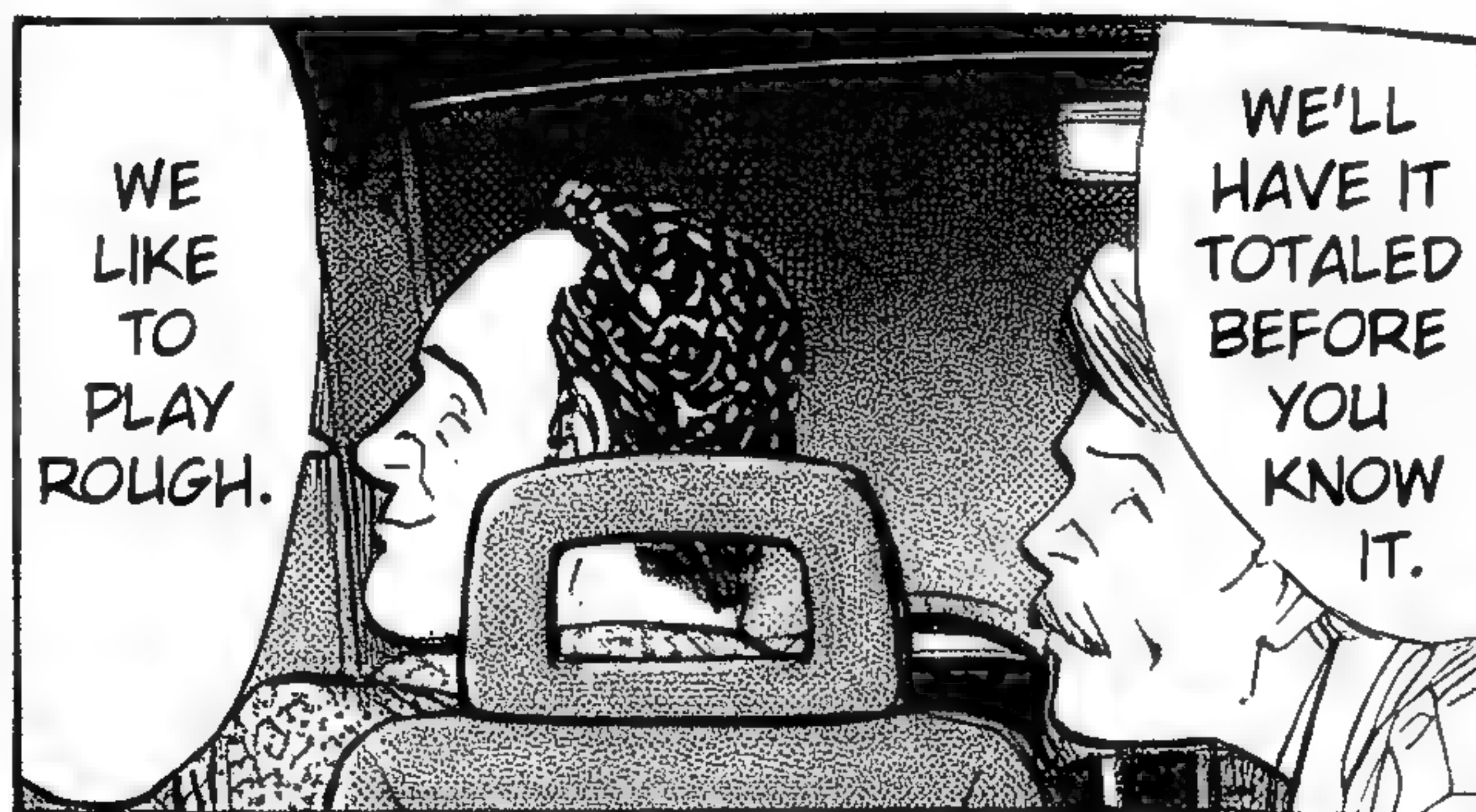
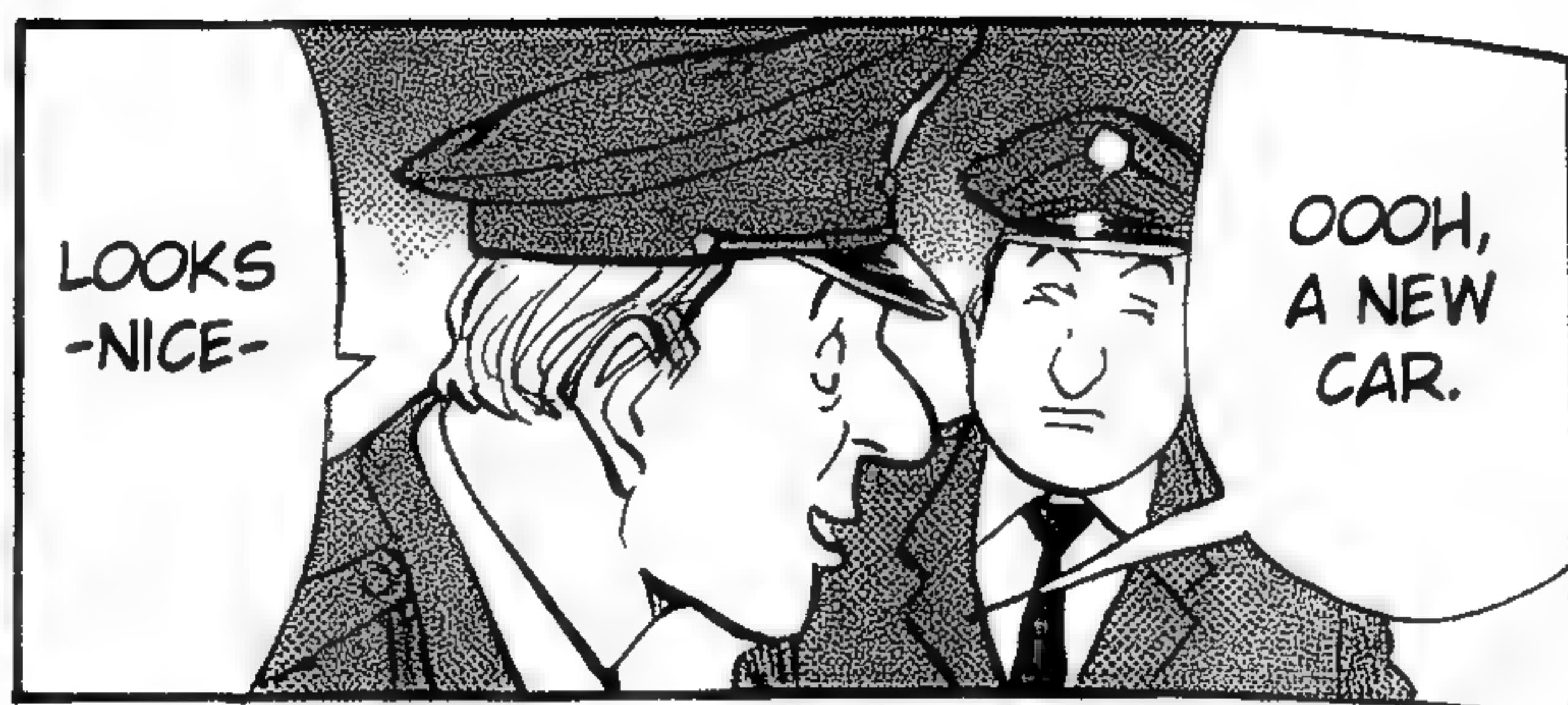
COULD
THESE
MEN
BE
...
?

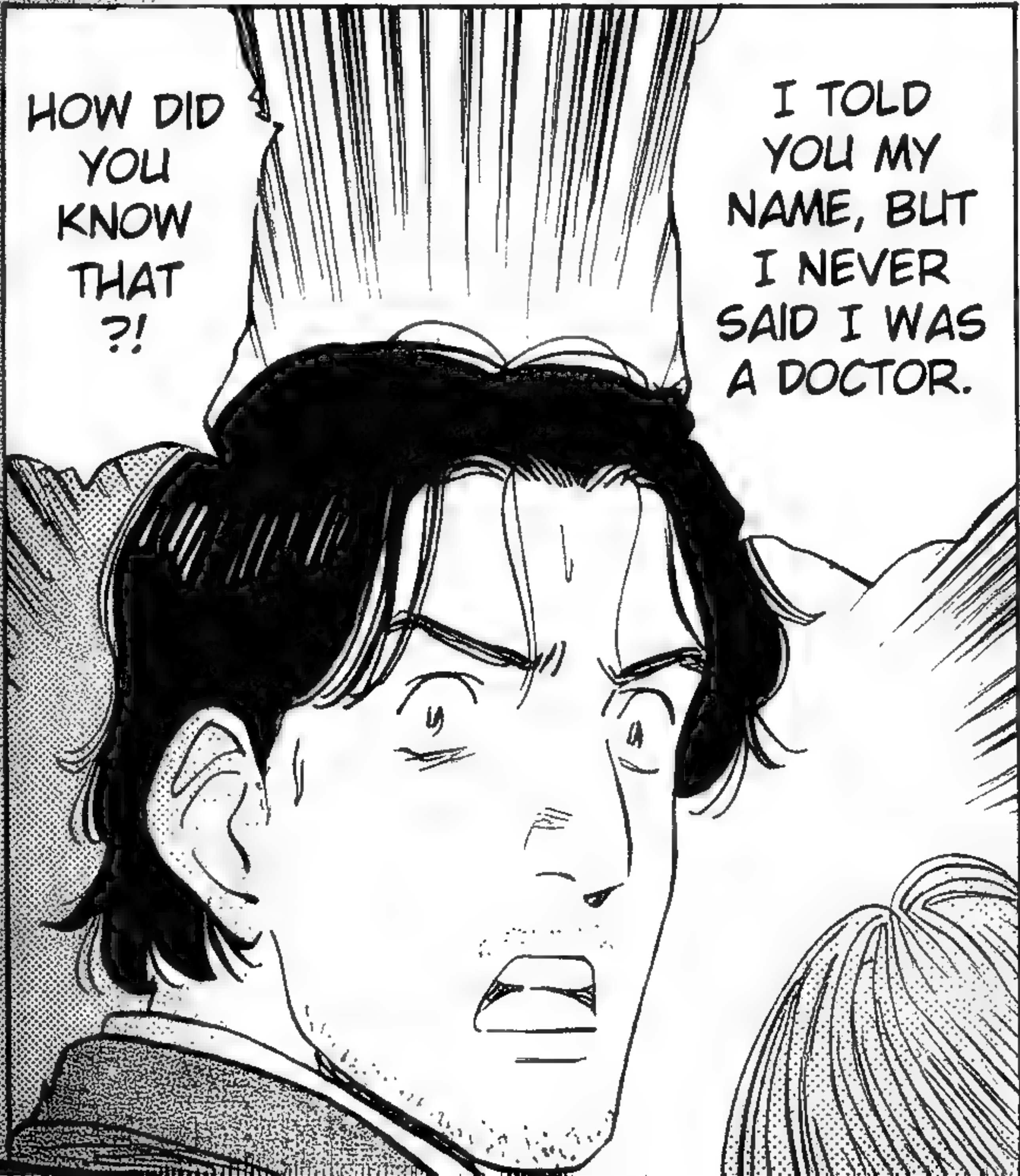
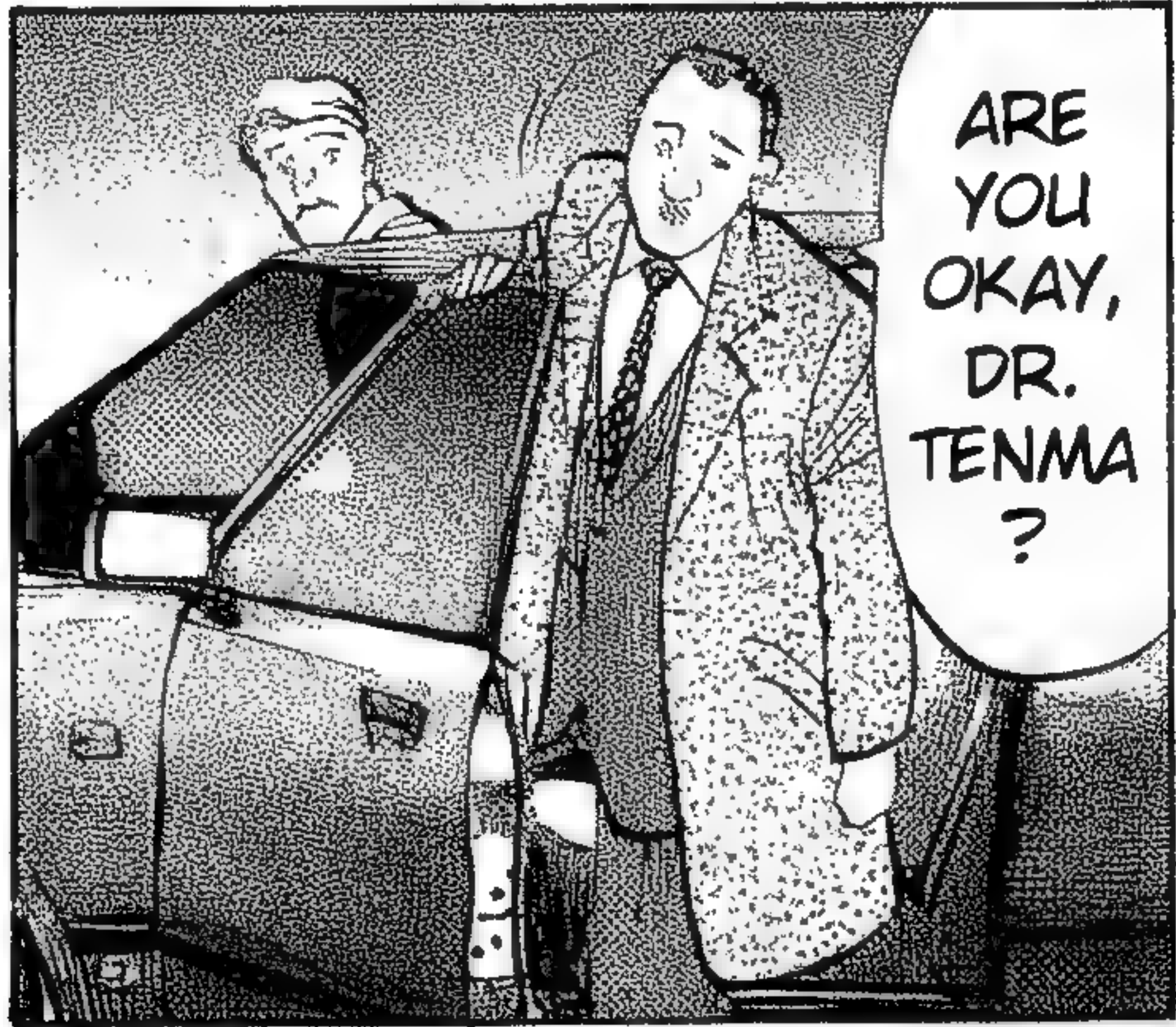


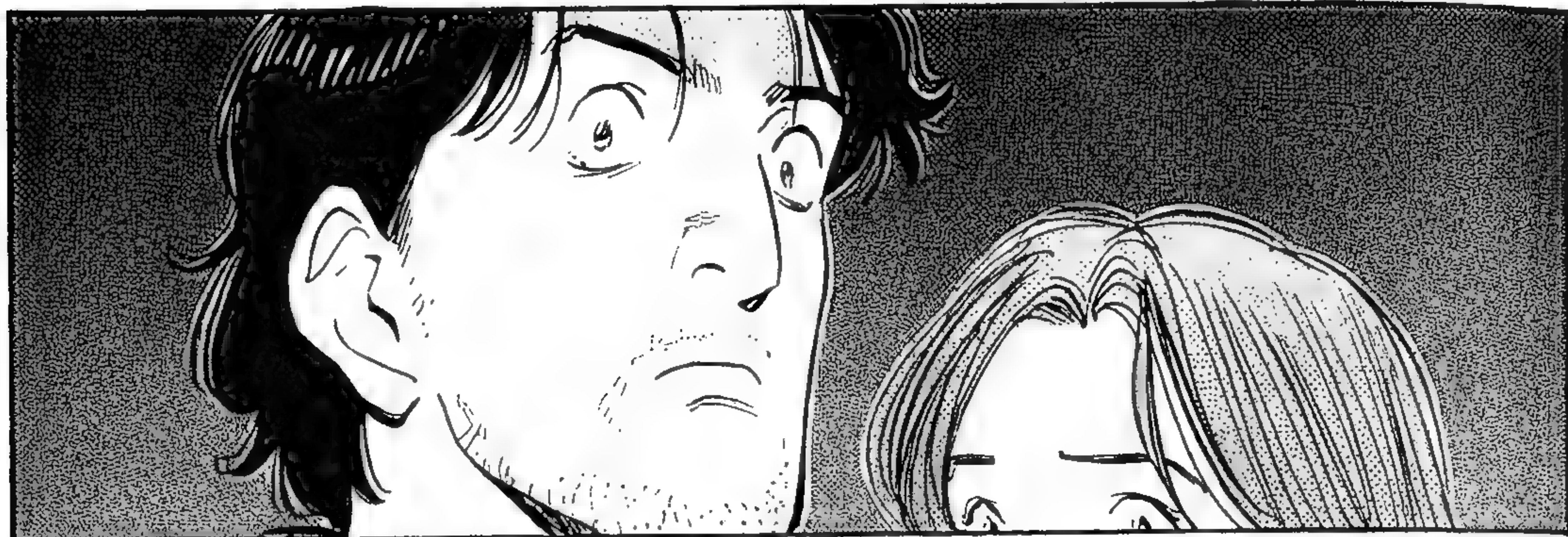
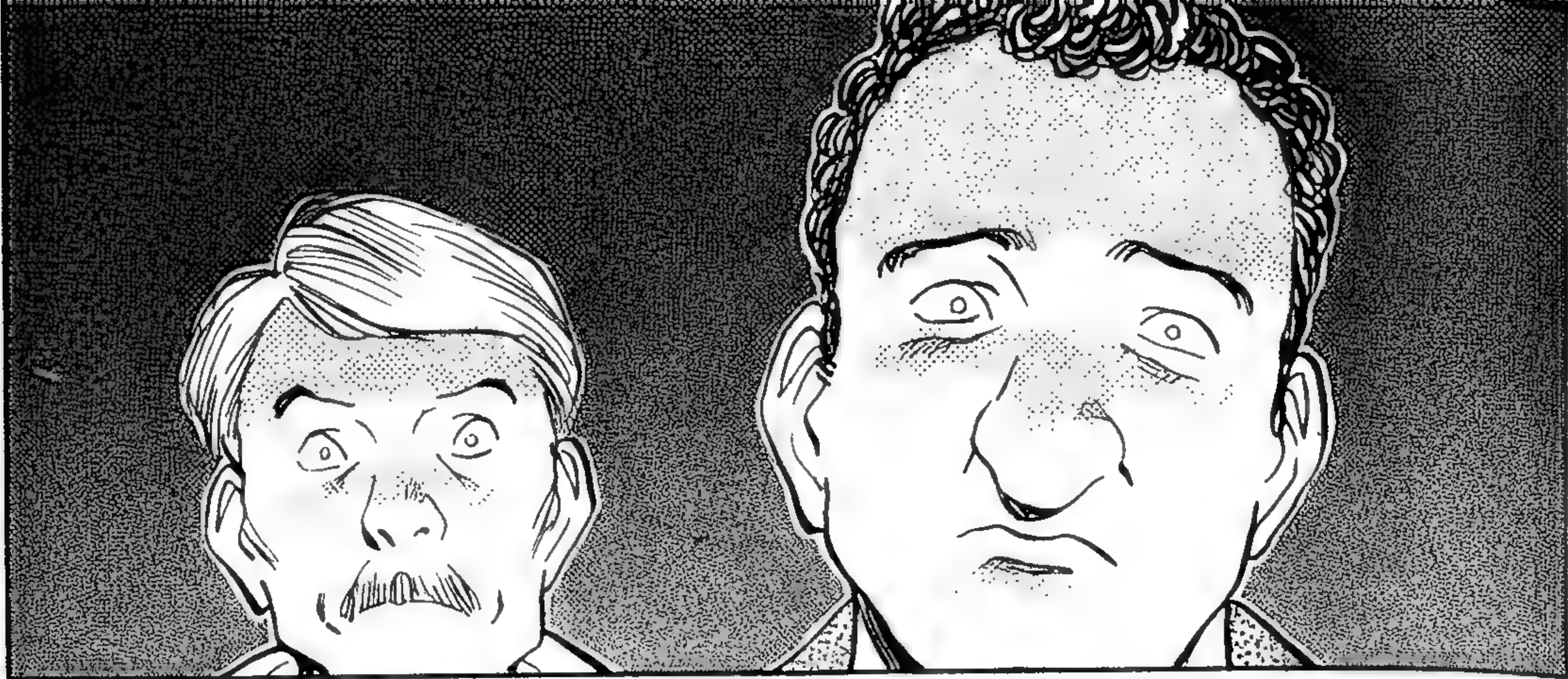




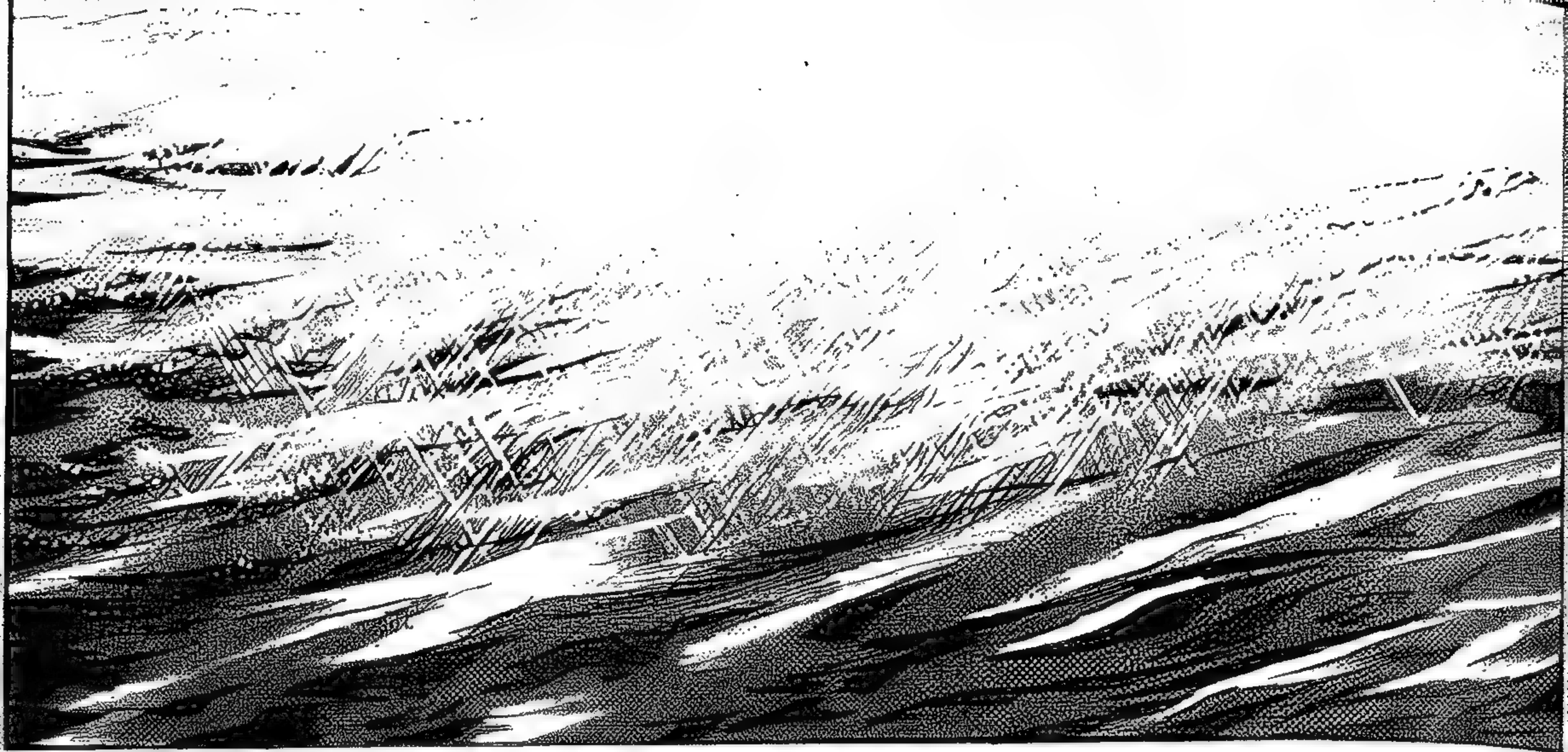
KEEP UP THE GOOD WORK.



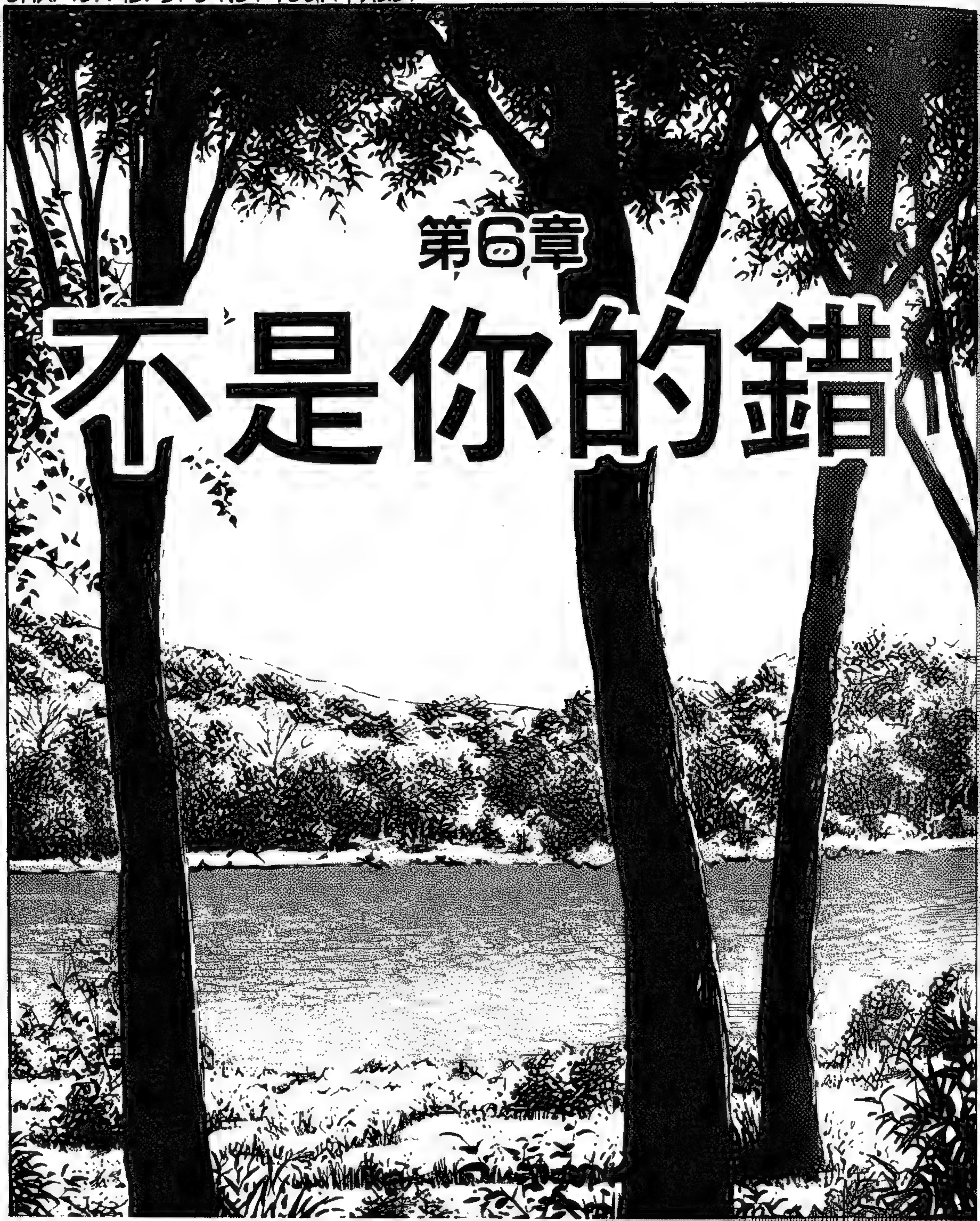






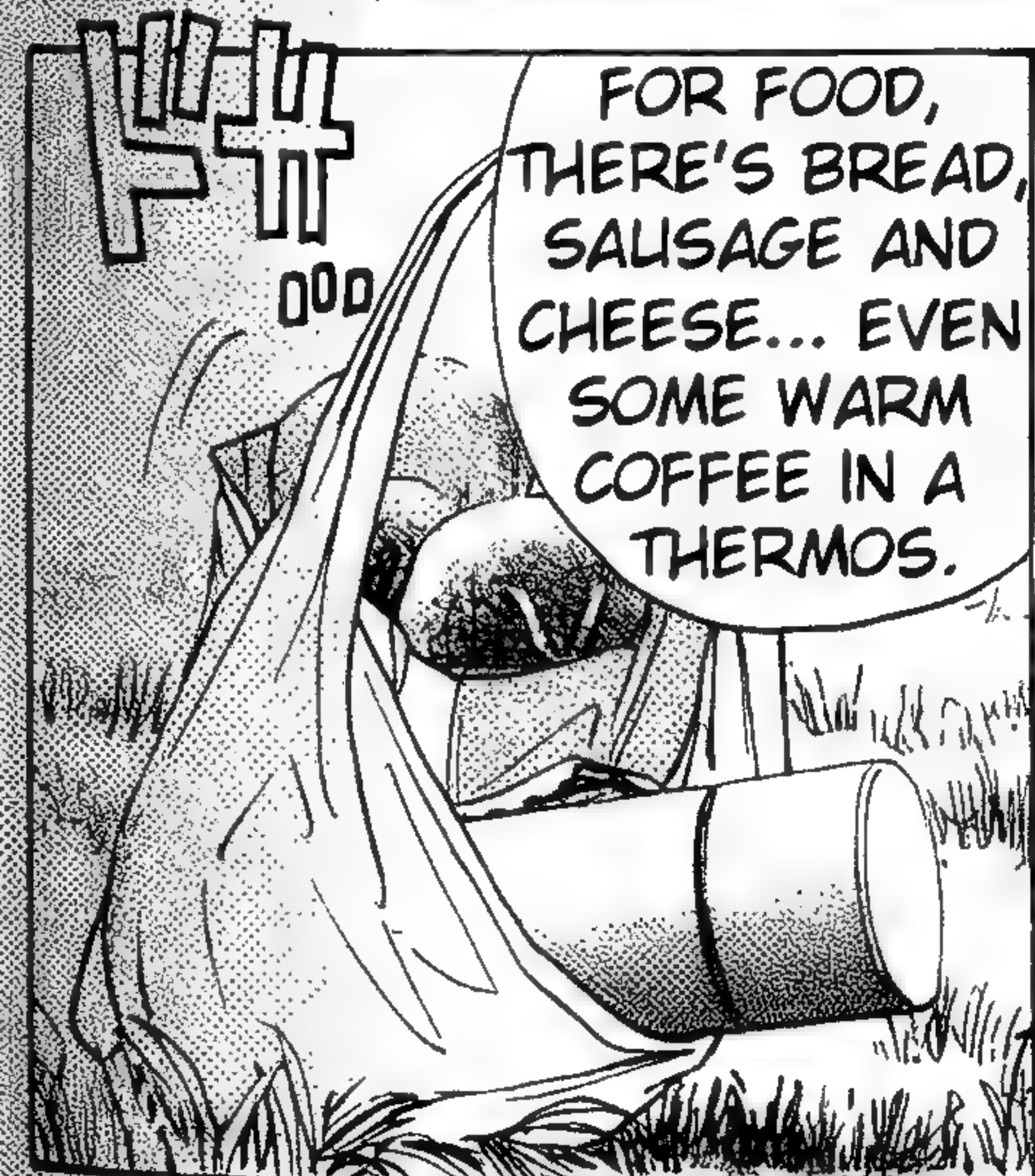
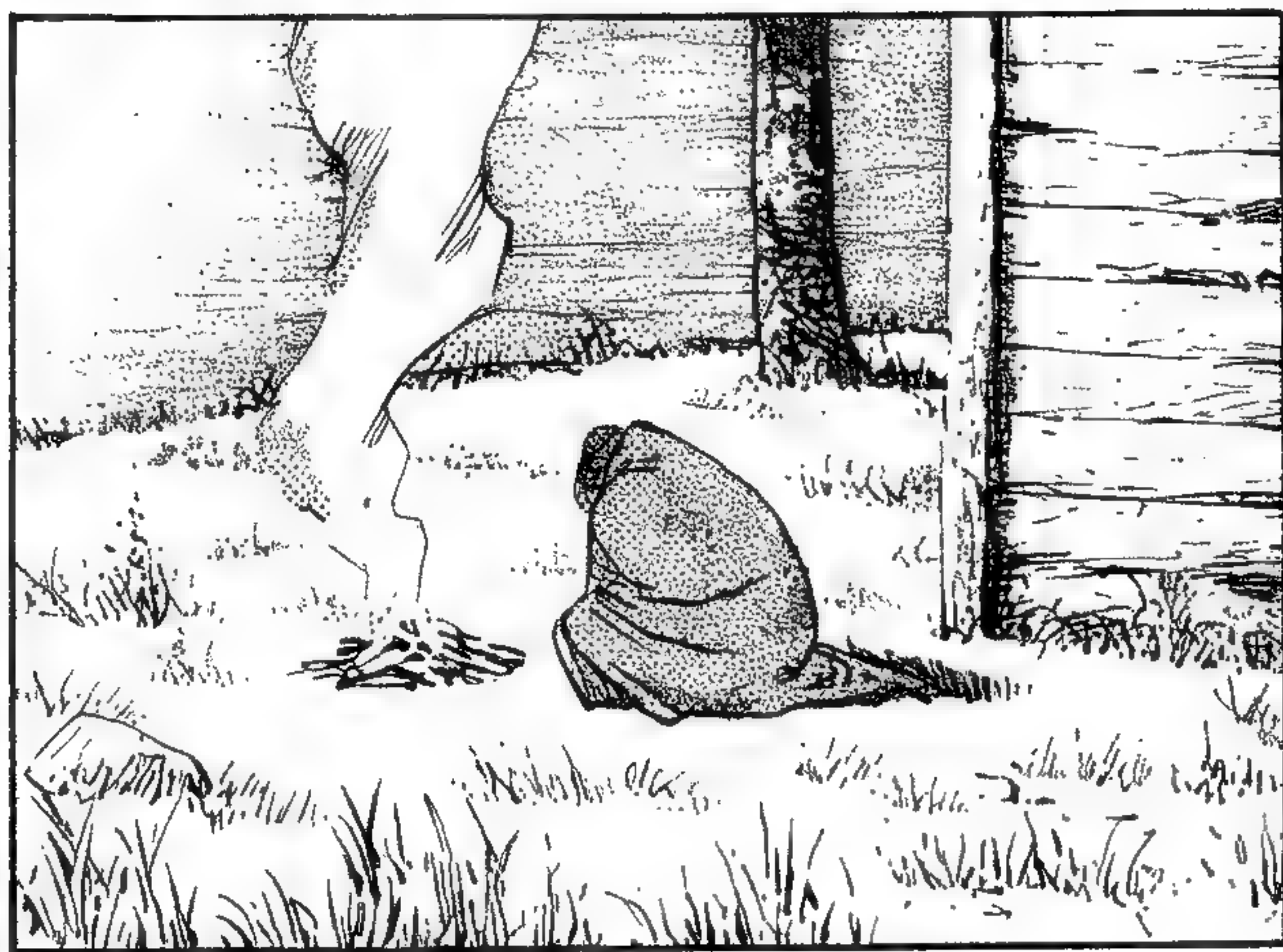


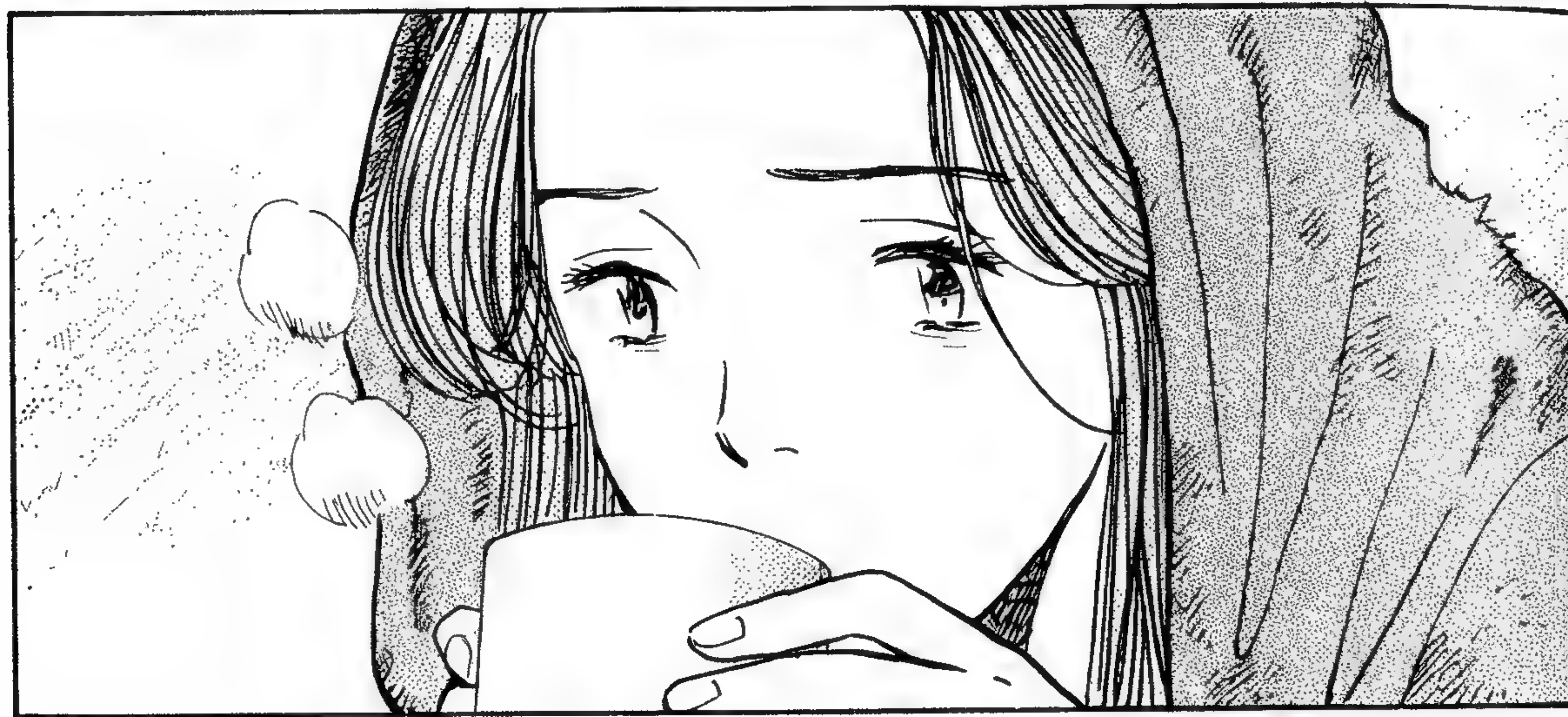
CHAPTER 13: IT'S NOT YOUR FAULT

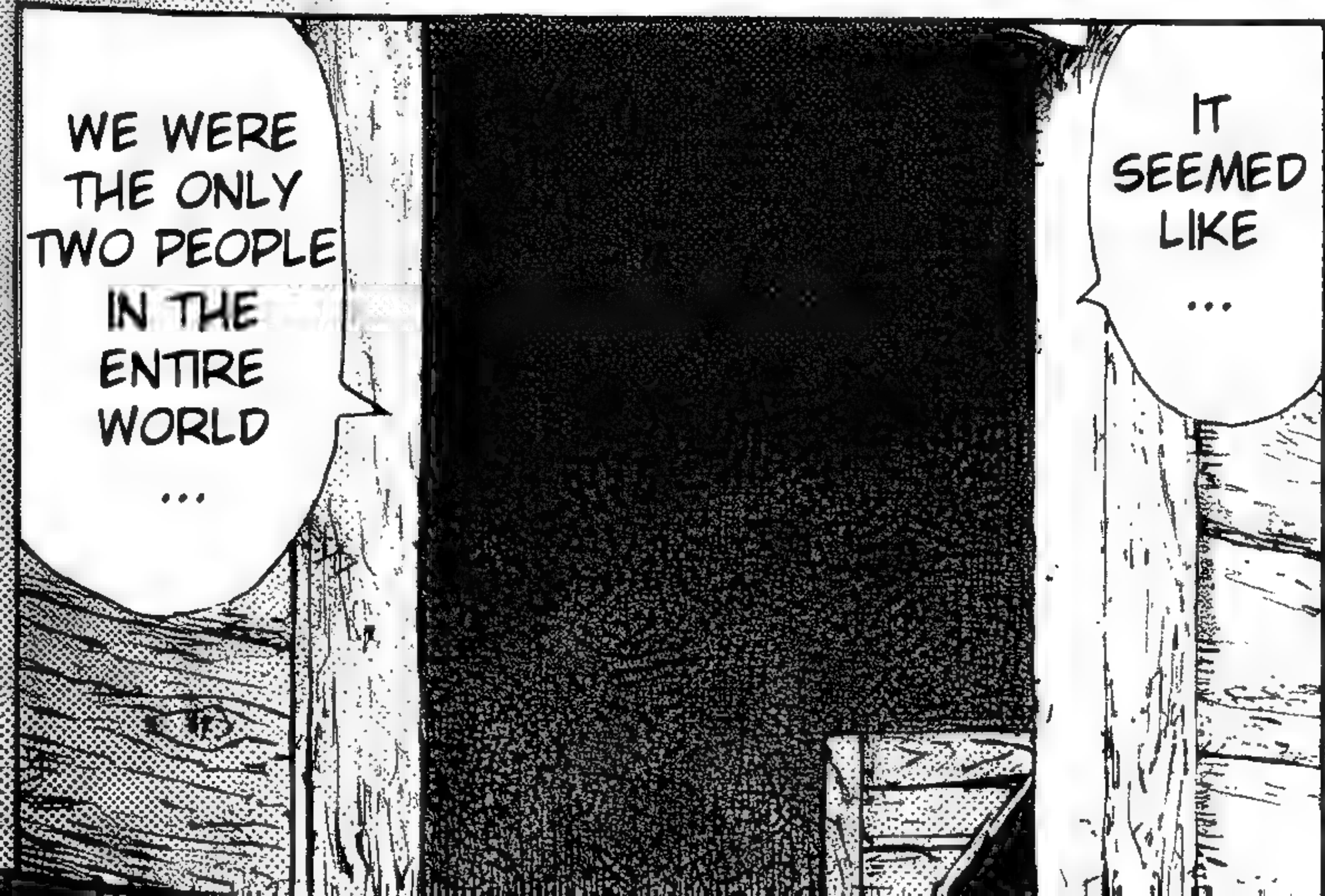
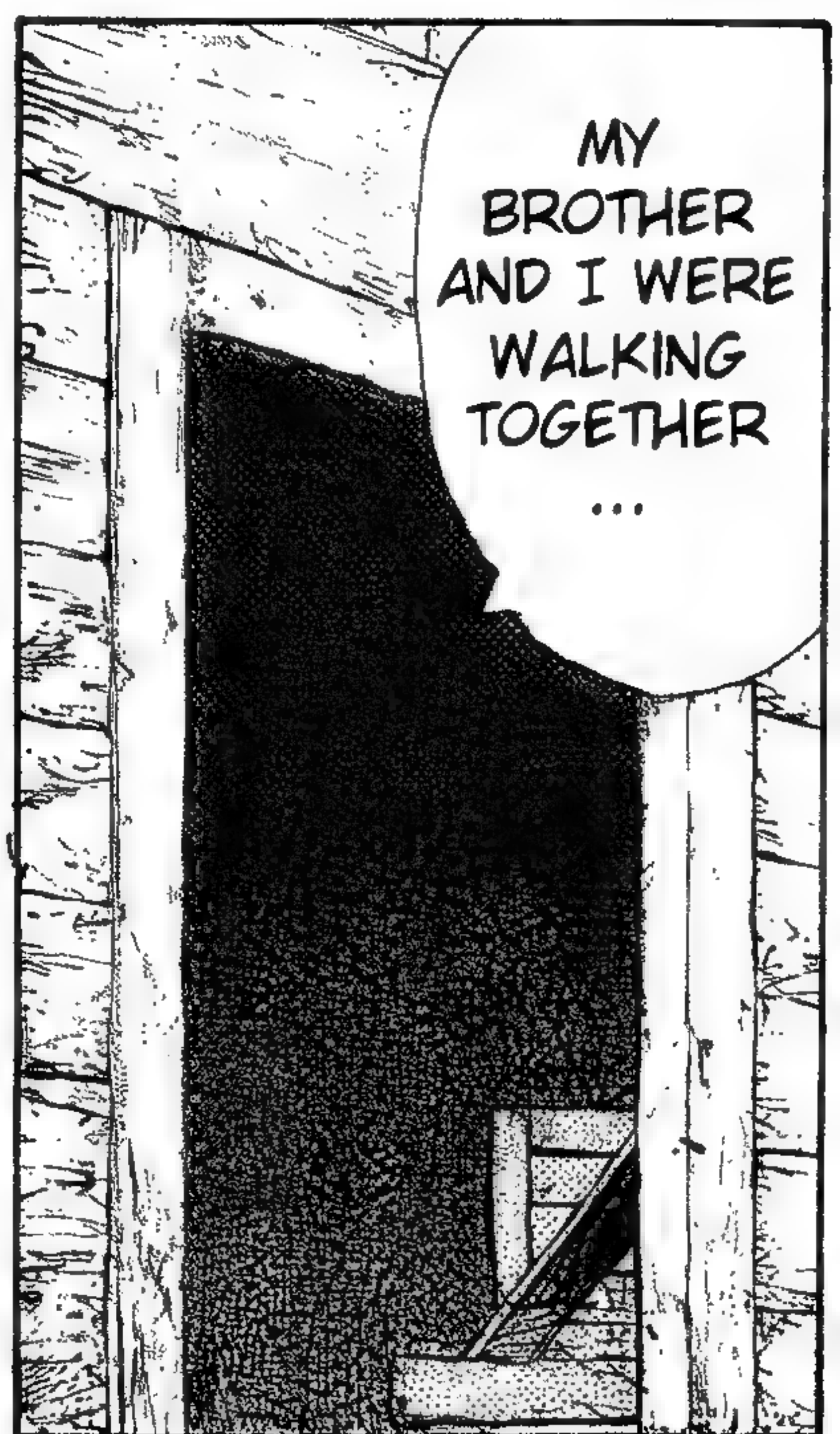
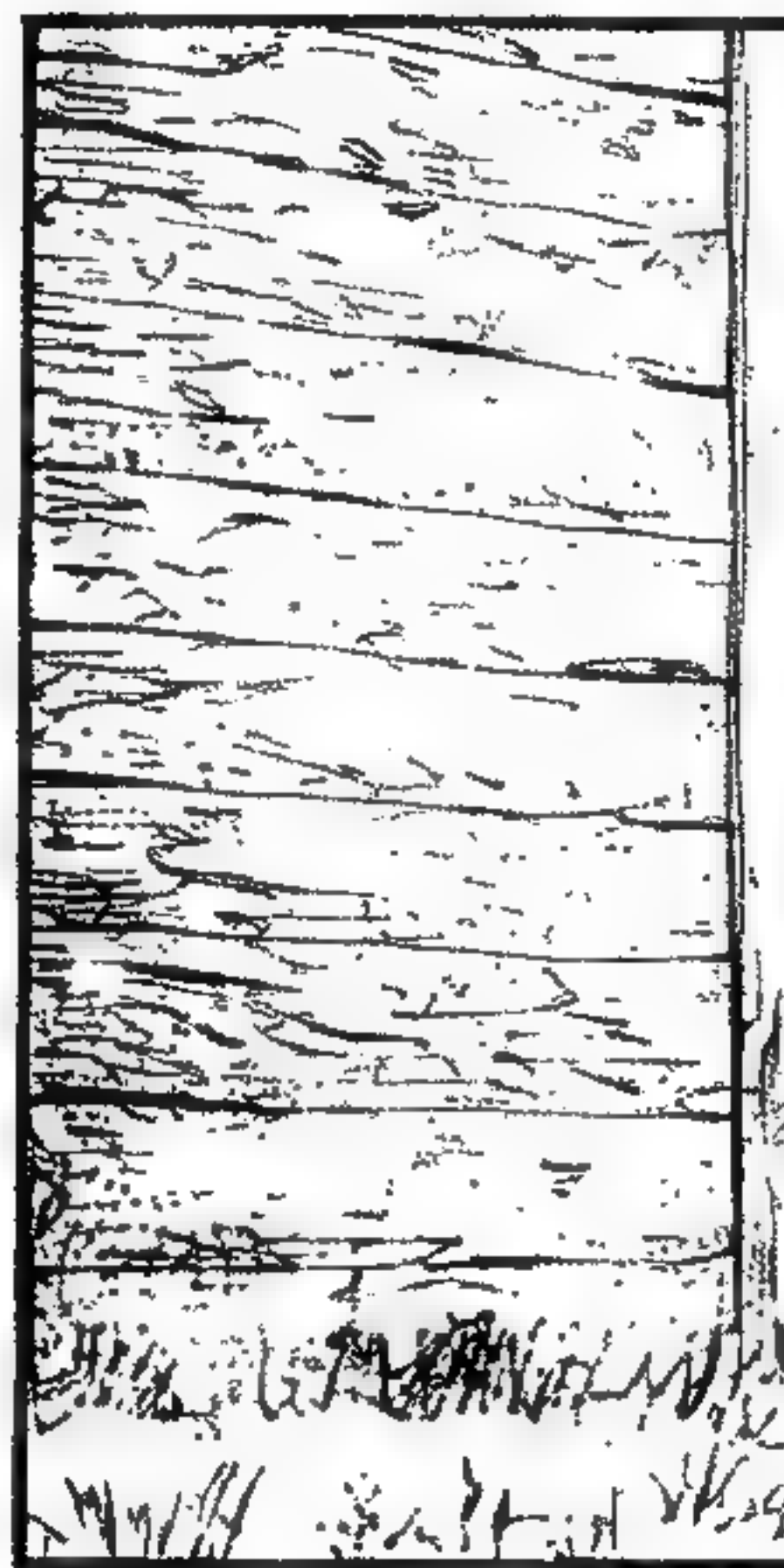
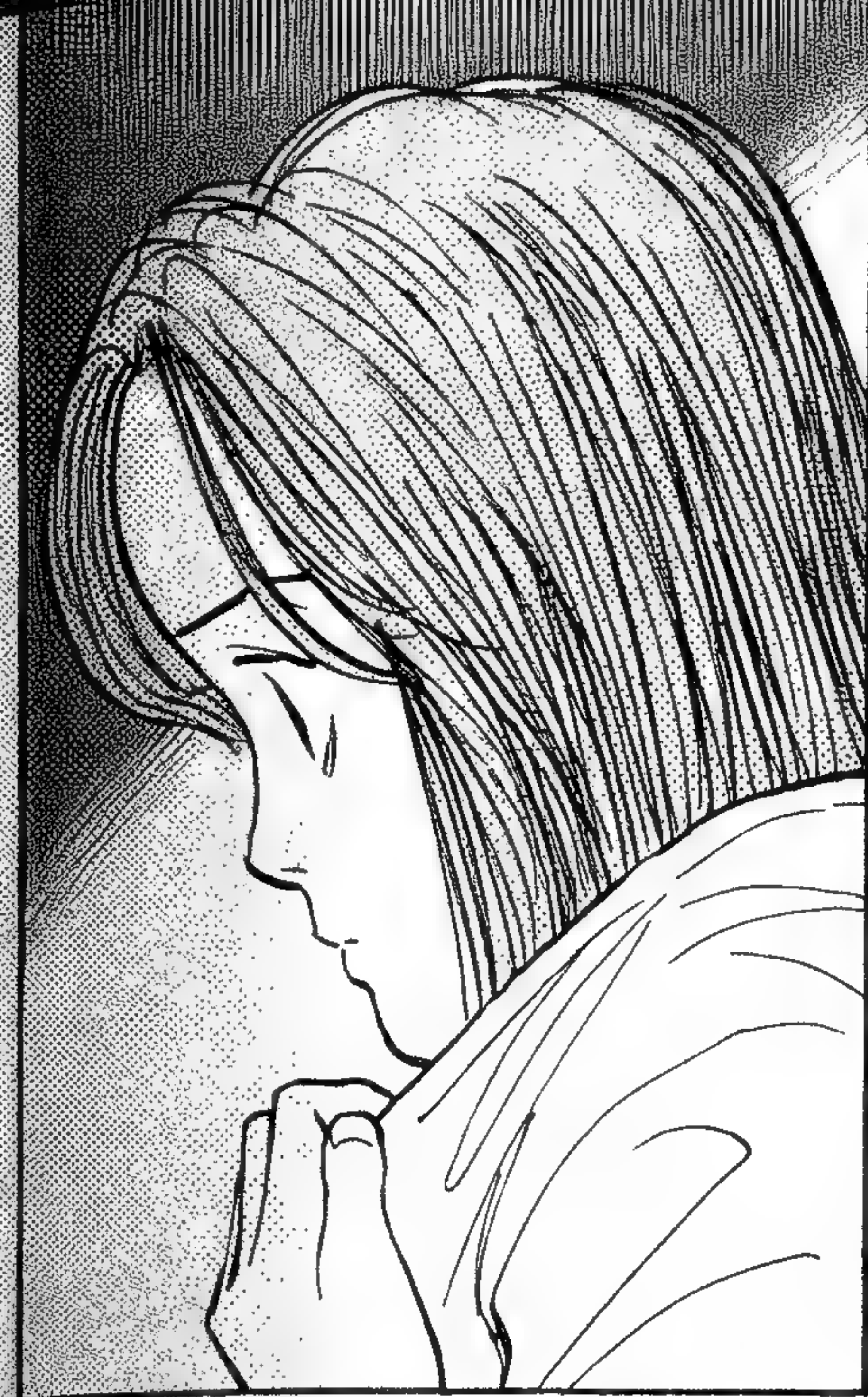


第6章

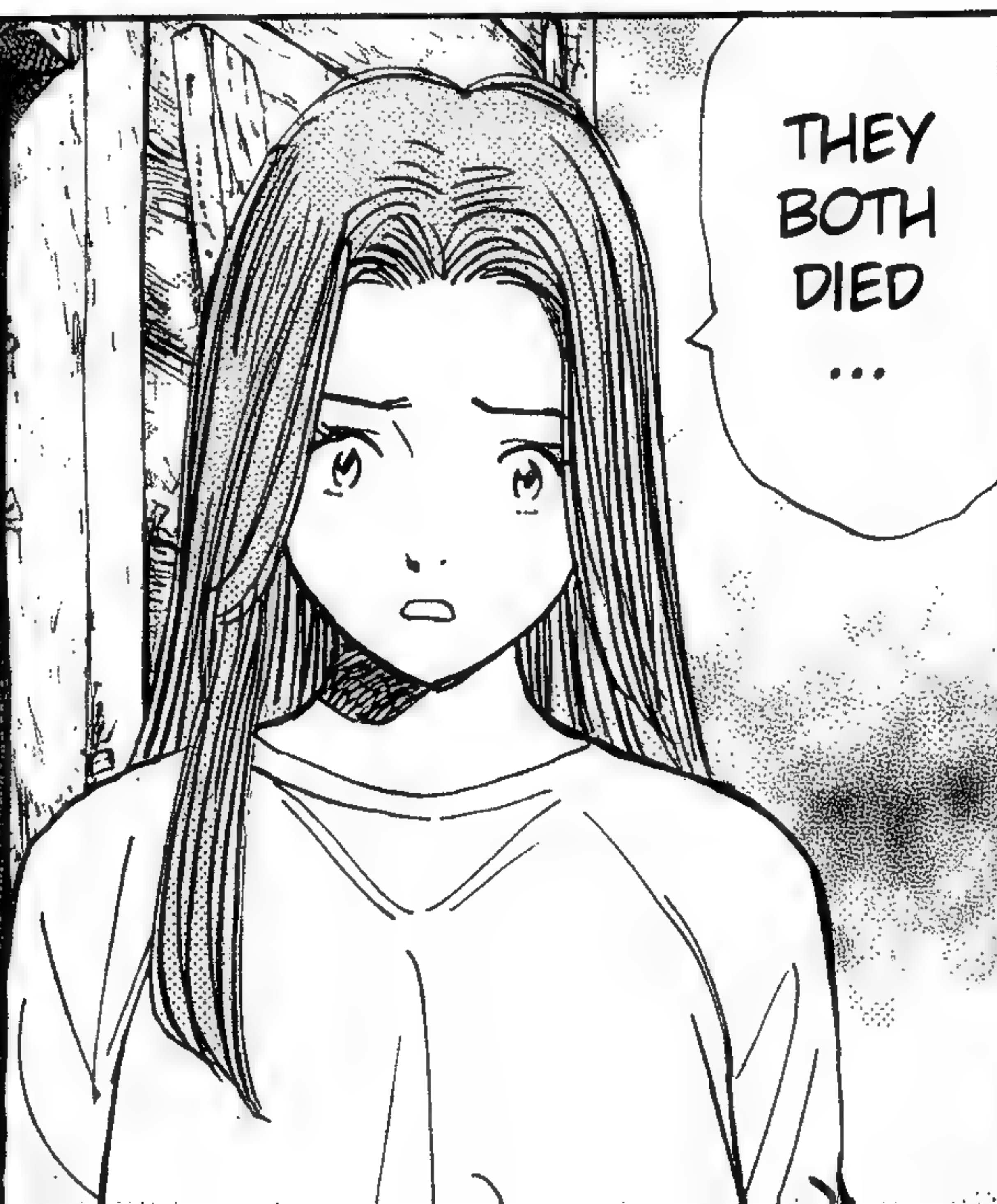
不是你的錯







IT
SEEMED
LIKE
...



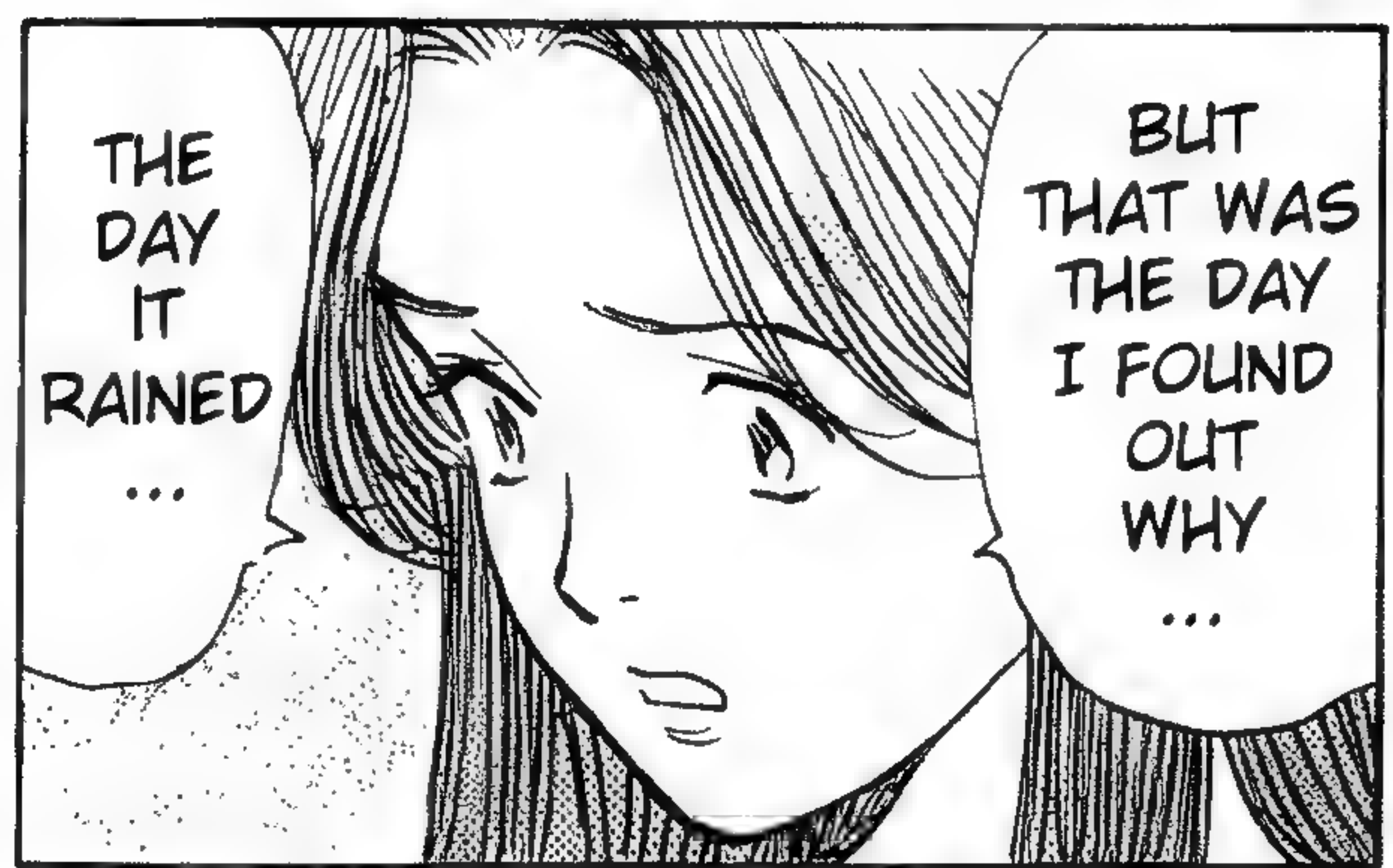


ALL
DIED
...

FOR SOME
REASON,
ALL THE
PEOPLE WHO
WERE SO
KIND TO US
...

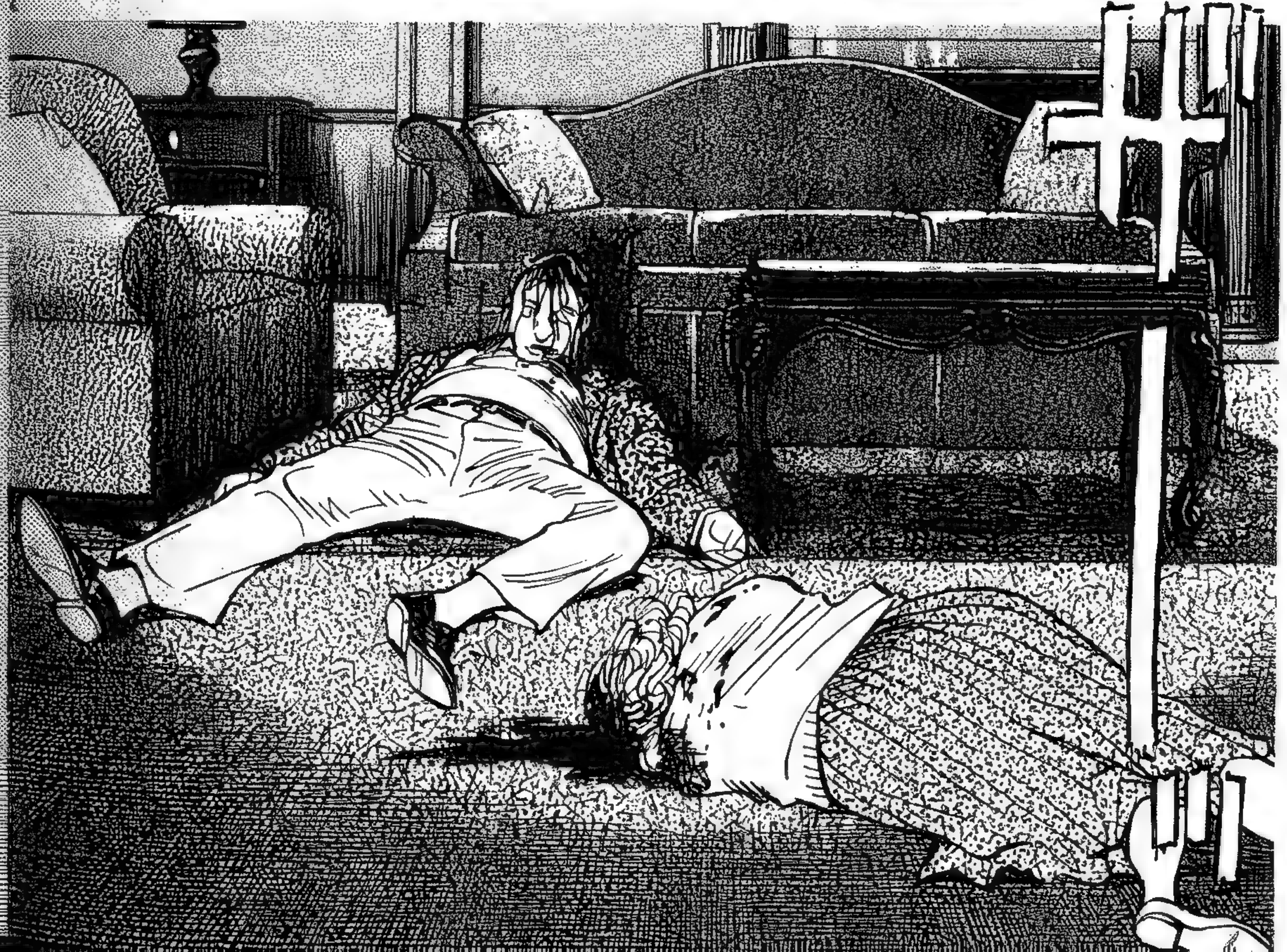


YOU
MEAN
THE
LIEBERTS
?!



THE
DAY
IT
RAINED
...

BUT
THAT WAS
THE DAY
I FOUND
OUT
WHY
...





MY BROTHER
WAS THE ONE
WHO KILLED ALL
THOSE PEOPLE
!!

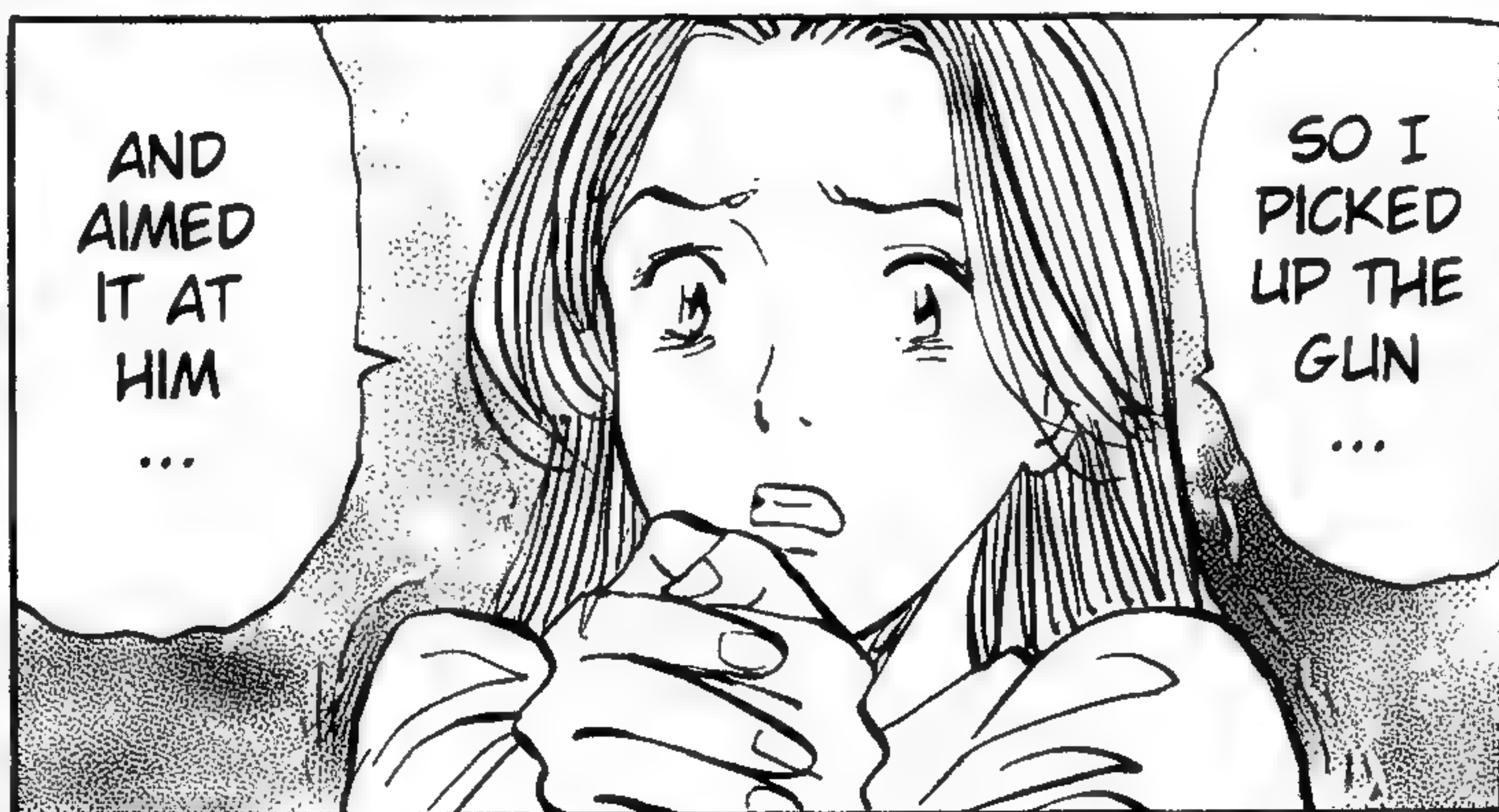


MY
BROT-
HER
SHOT
THEM
...

HE
SHOT
THOSE
PEOPLE
...



AND
AIMED
IT AT
HIM
...



SO I
PICKED
UP THE
GUN
...

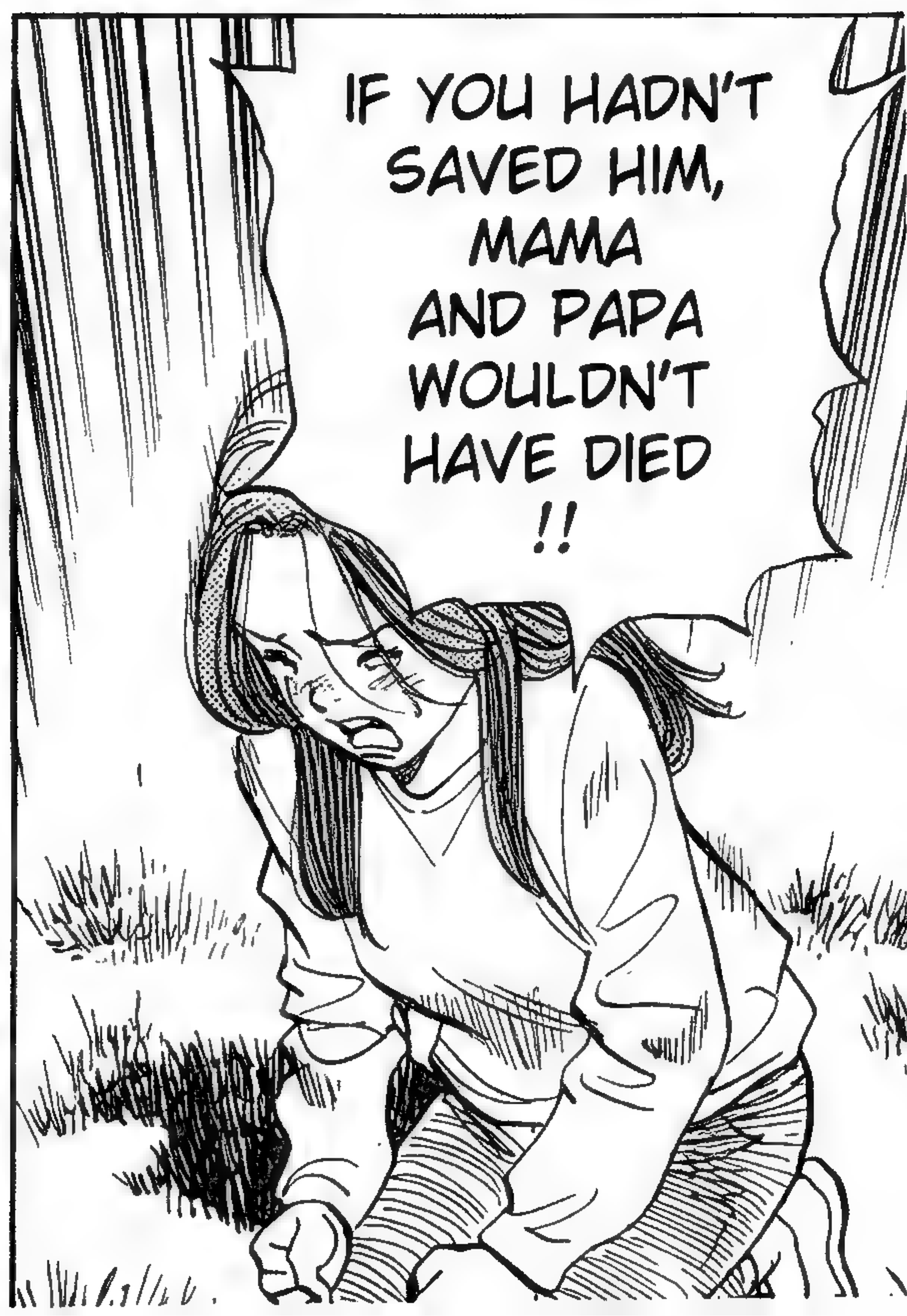
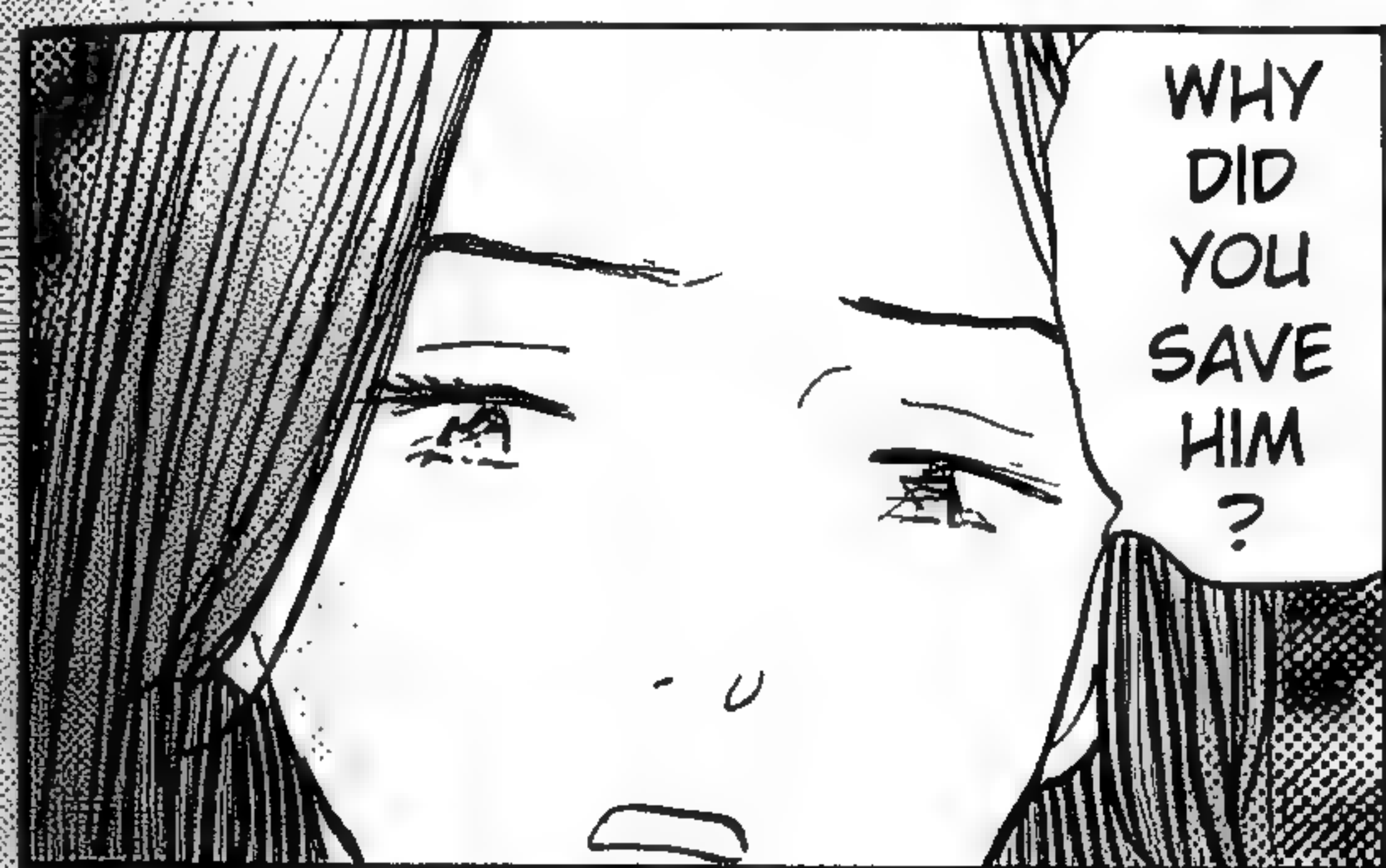
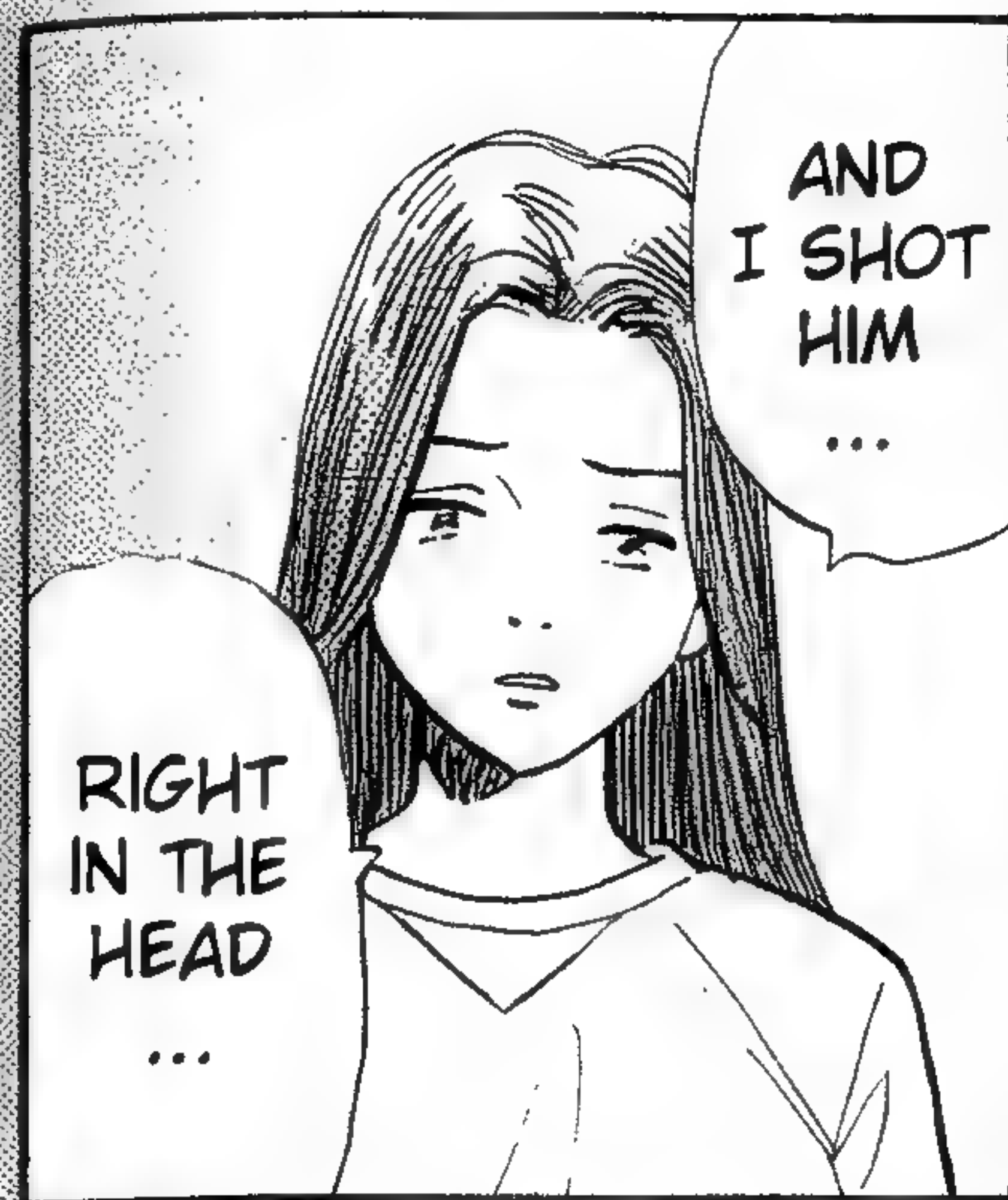


"AIM
FOR MY
HEAD"
...



AND
THEN,
HE SAID
...

HE LAUGHED,
AND HE SAID,
"ONCE YOU
SHOOT ME,
THROW THE
GUN OUT
OF THE
WINDOW"
...





BUT
WE
CAN'T
JUST
STAY
HERE
LIKE
THIS
...

IF THOSE TWO
AGENTS LAST
NIGHT WERE
REAL, THEN IT
MEANS JOHAN
HAS CONNECTIONS
TO PEOPLE IN
THE POLICE
...



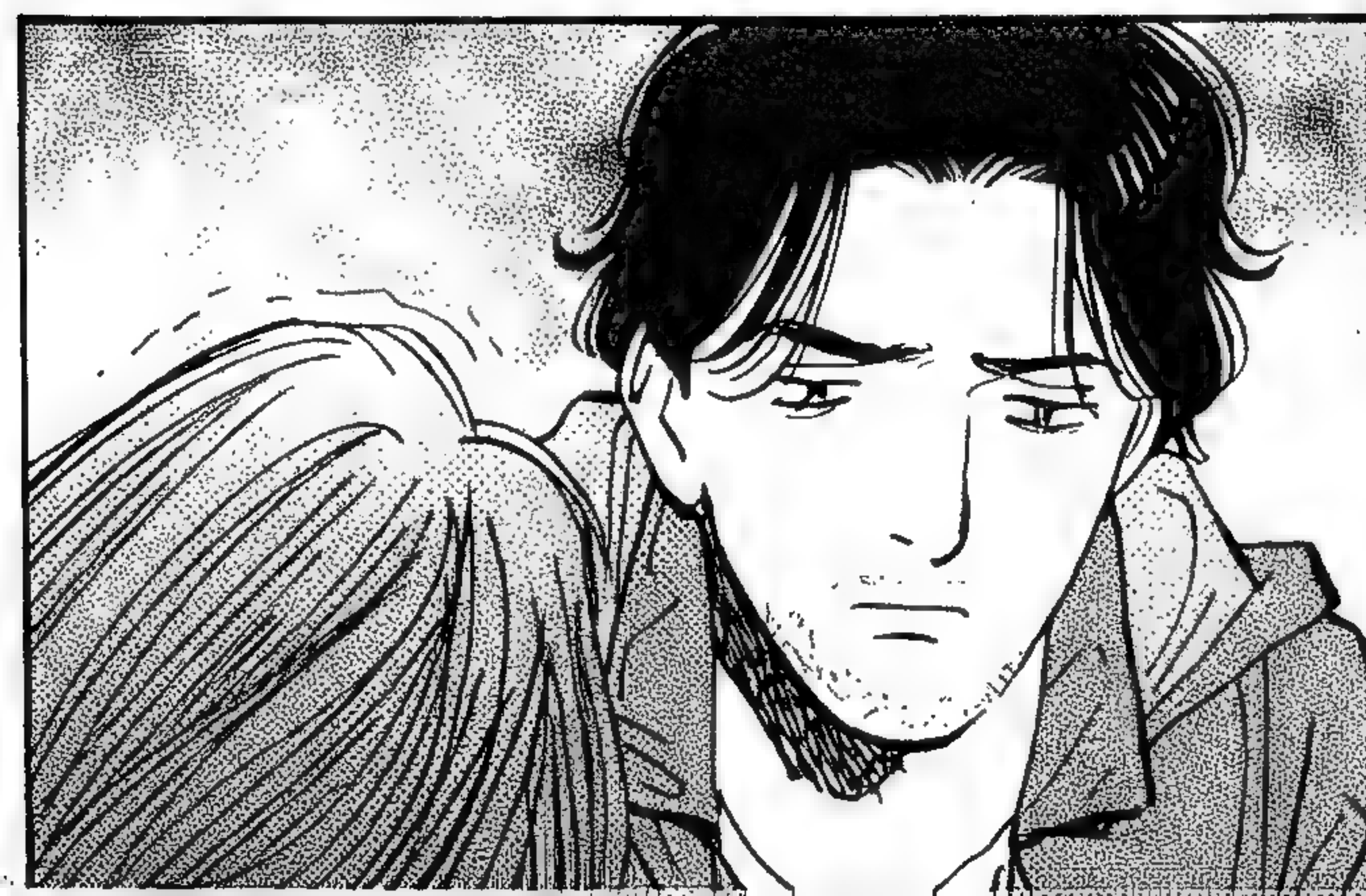
I'M
GOING
TO THE
POLICE.

YOU
JUST
STAY
HERE.

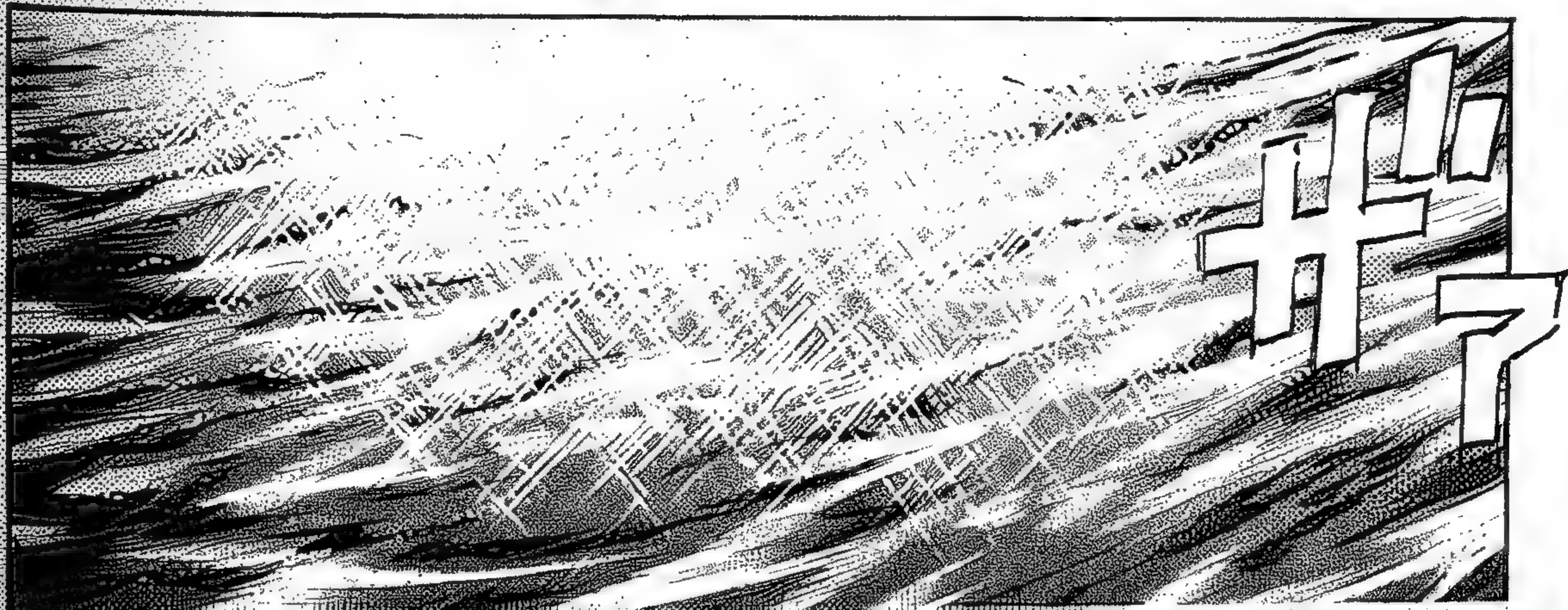


•SOB•
...

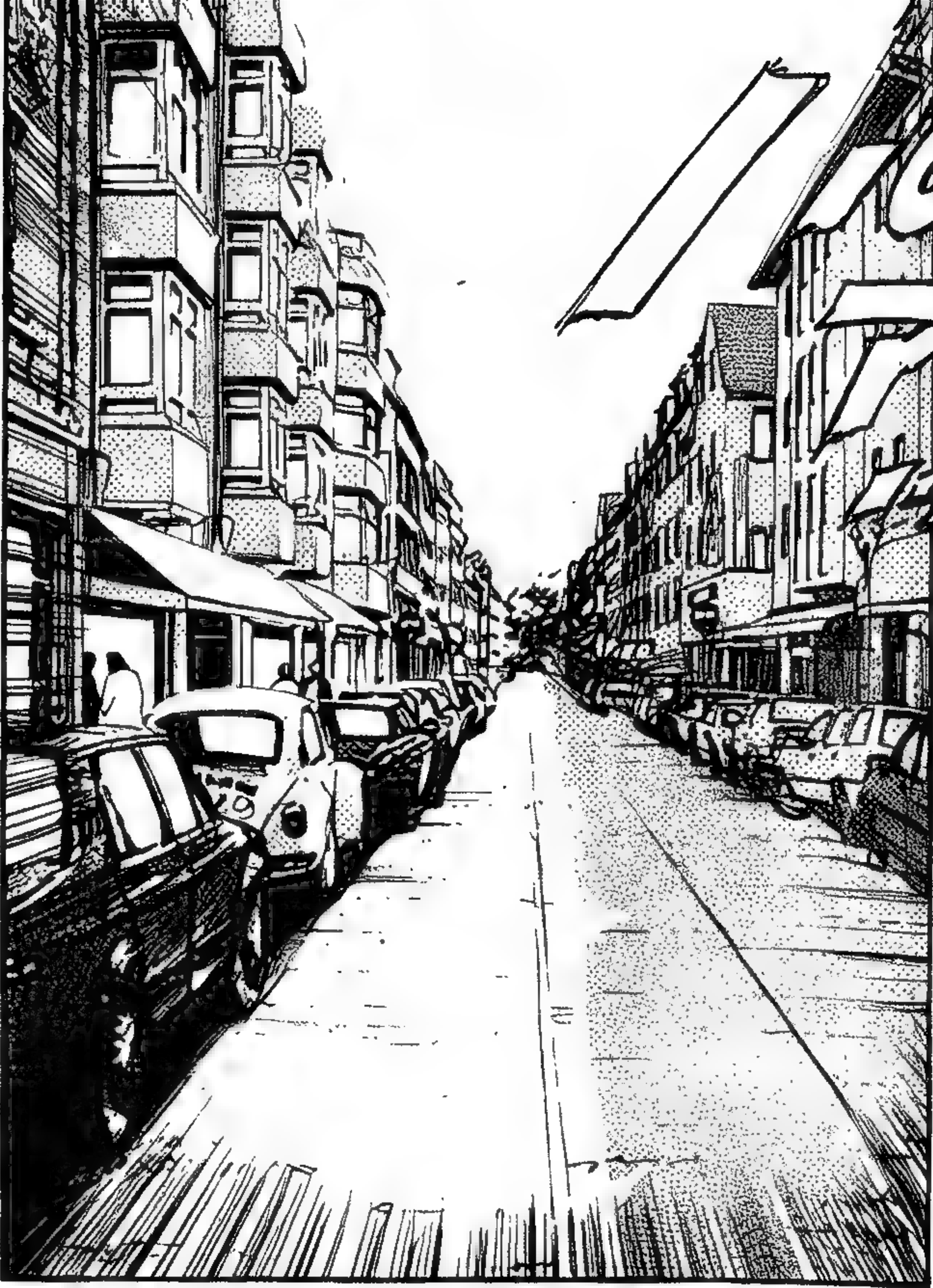
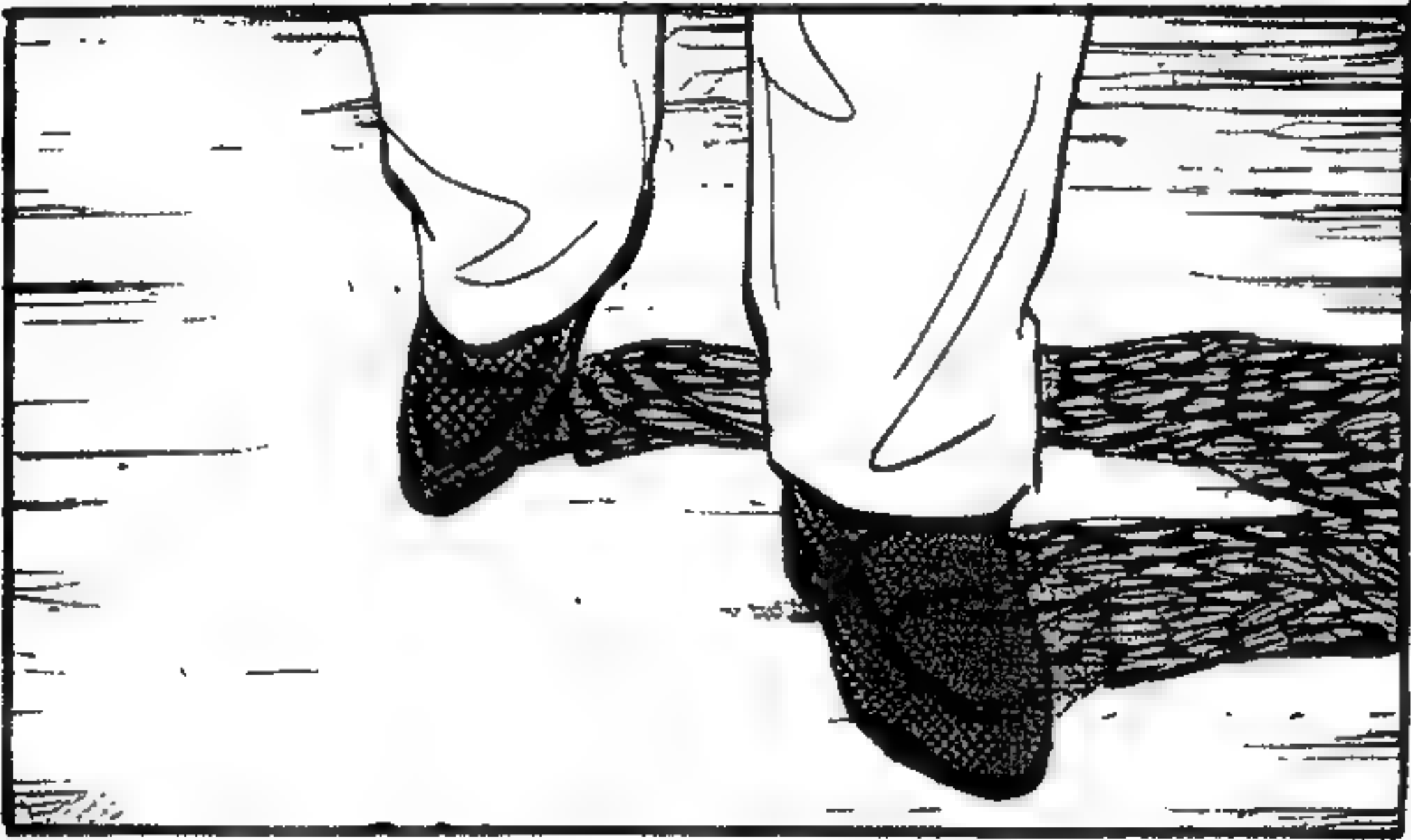
•SOB•
...



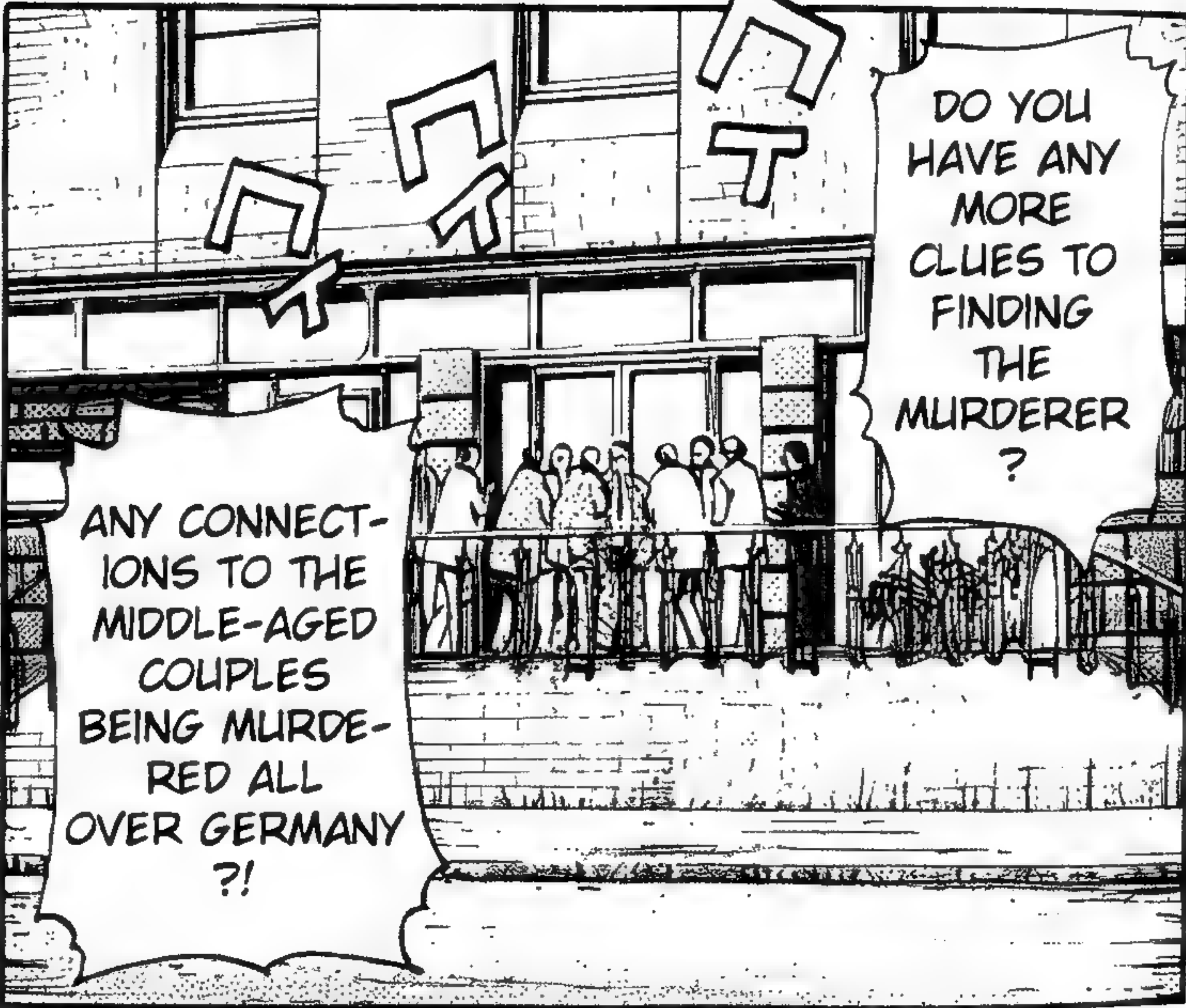
LISTEN, NINA,
JOHAN IS TRYING
TO TAKE YOU AWAY.
IF SOMEONE COMES
AFTER YOU, HIDE.



MONSTER2

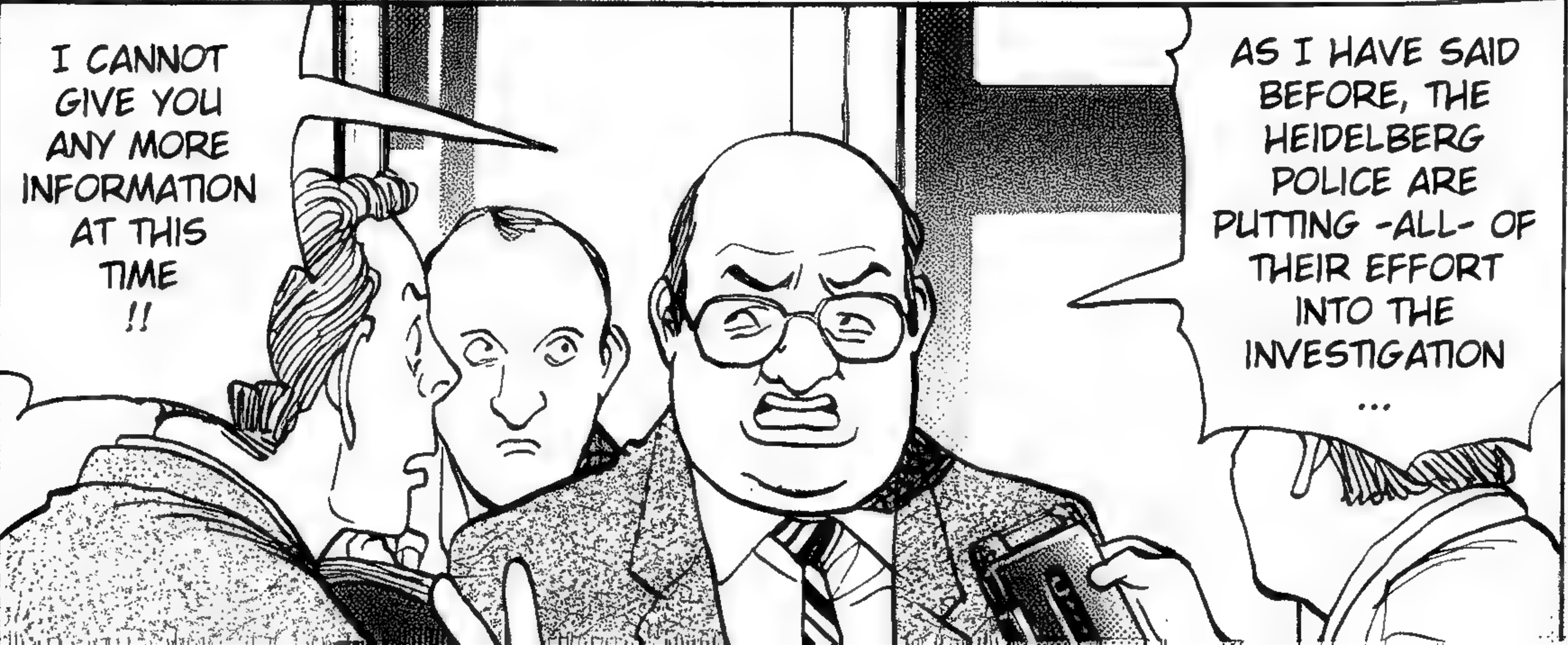


WHAT IS
THE RELATION-
SHIP BETWEEN
THE FORNERS
AND THE
NEWSPAPER
WRITER,
MALLER
?!



ANY CONNE-
CTIONS TO THE
MIDDLE-AGED
COUPLES
BEING MURDE-
RED ALL
OVER GERMANY
?!

DO YOU
HAVE ANY
MORE
CLUES TO
FINDING
THE
MURDERER
?

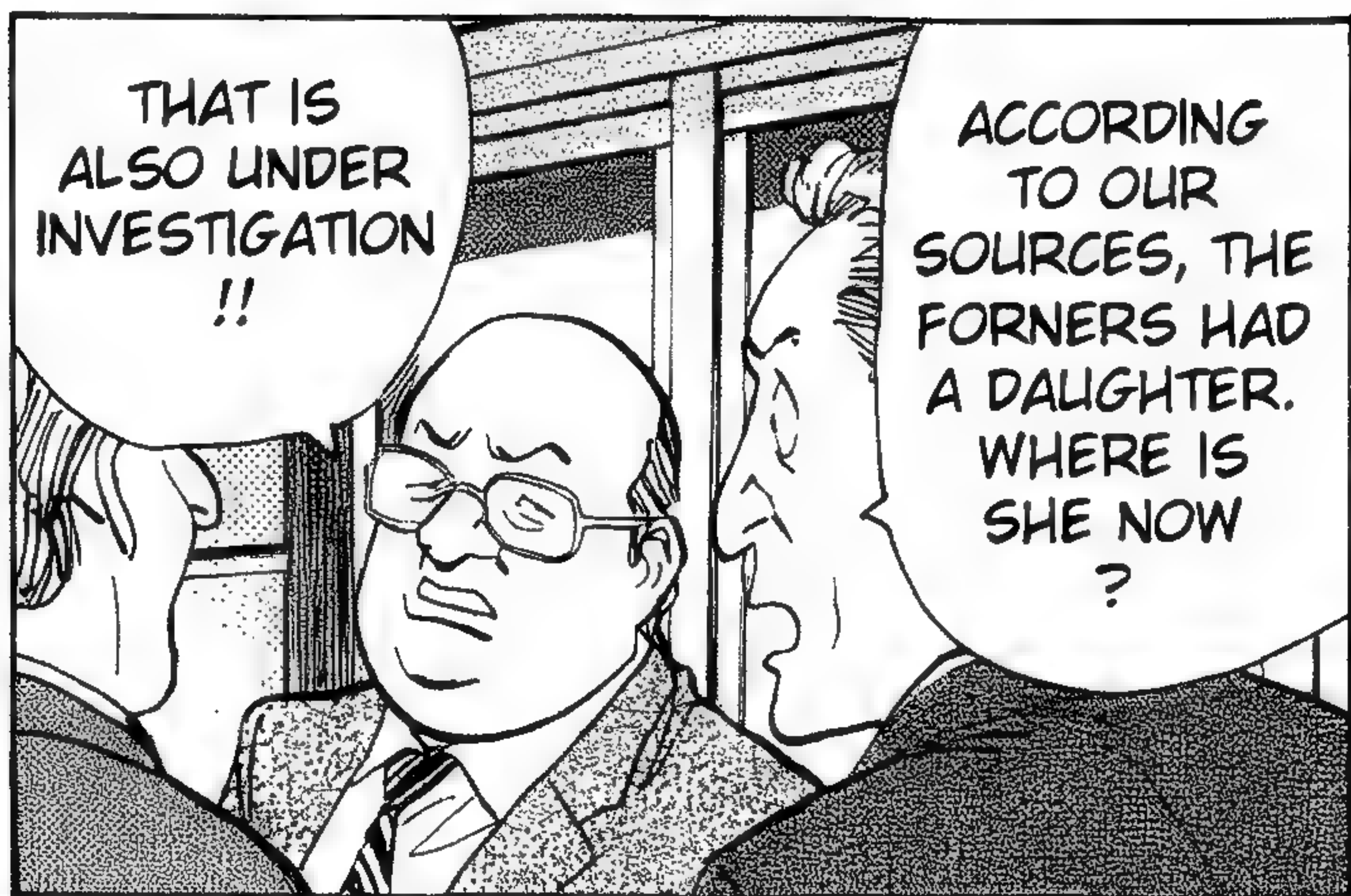


I CANNOT
GIVE YOU
ANY MORE
INFORMATION
AT THIS
TIME
!!

AS I HAVE SAID
BEFORE, THE
HEIDELBERG
POLICE ARE
PUTTING -ALL- OF
THEIR EFFORT
INTO THE
INVESTIGATION
...



WHY WAS
MAULER IN
THEIR HOUSE
?



THAT IS
ALSO UNDER
INVESTIGATION
!!

ACCORDING
TO OUR
SOURCES, THE
FORNERS HAD
A DAUGHTER.
WHERE IS
SHE NOW
?



A JAPAN-
ESE?!
SOUNDS
SUSPICIOUS.
WHAT WAS
HIS NAME
?

WE
DON'T
KNOW.



IT WOULD
BE QUICKER
TO ASK THE
HEIDELBERG
POST
!!

ONCE
AGAIN,
THAT
IS
UNDER
INVEST-
IGATION
...

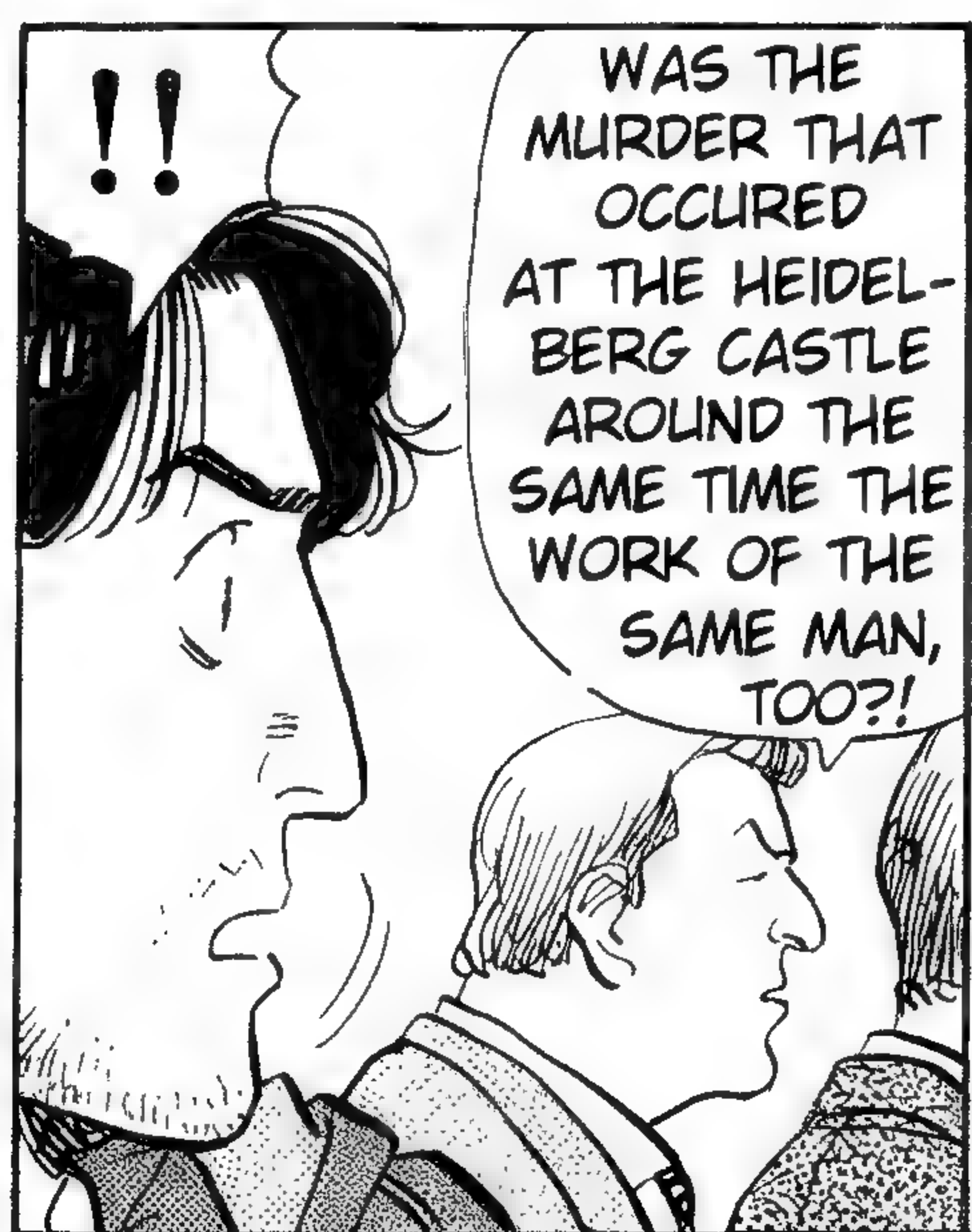


B..BUT WE
DON'T. APPAREN-
TLY HE WAS
DOING RESEARCH
WITH A JAPAN-
ESE MAN BEFORE
THIS HAPPENED
...

MAULER'S
YOUR
GLY,
RIGHT?
YOU
SHOULD
KNOW.

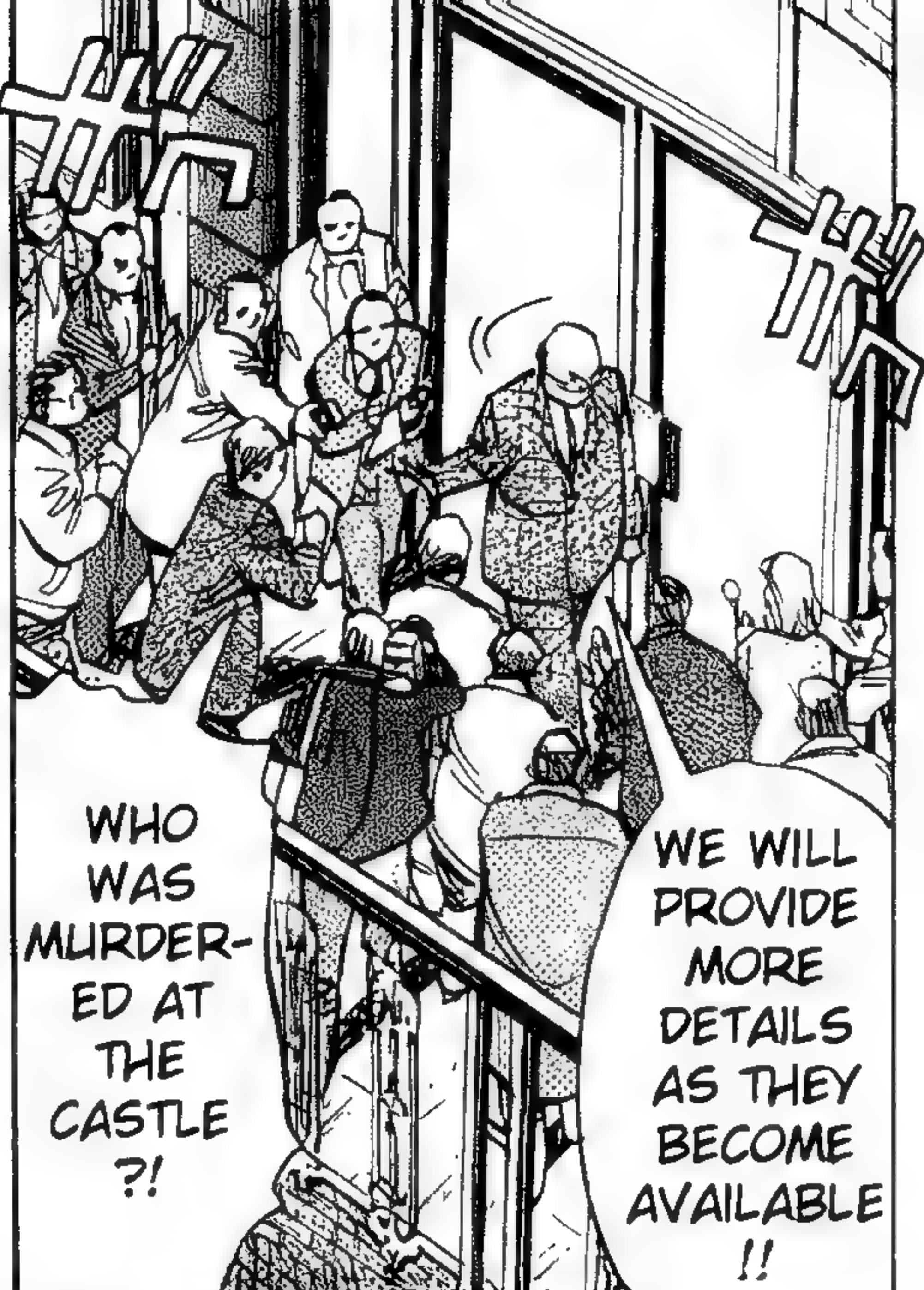


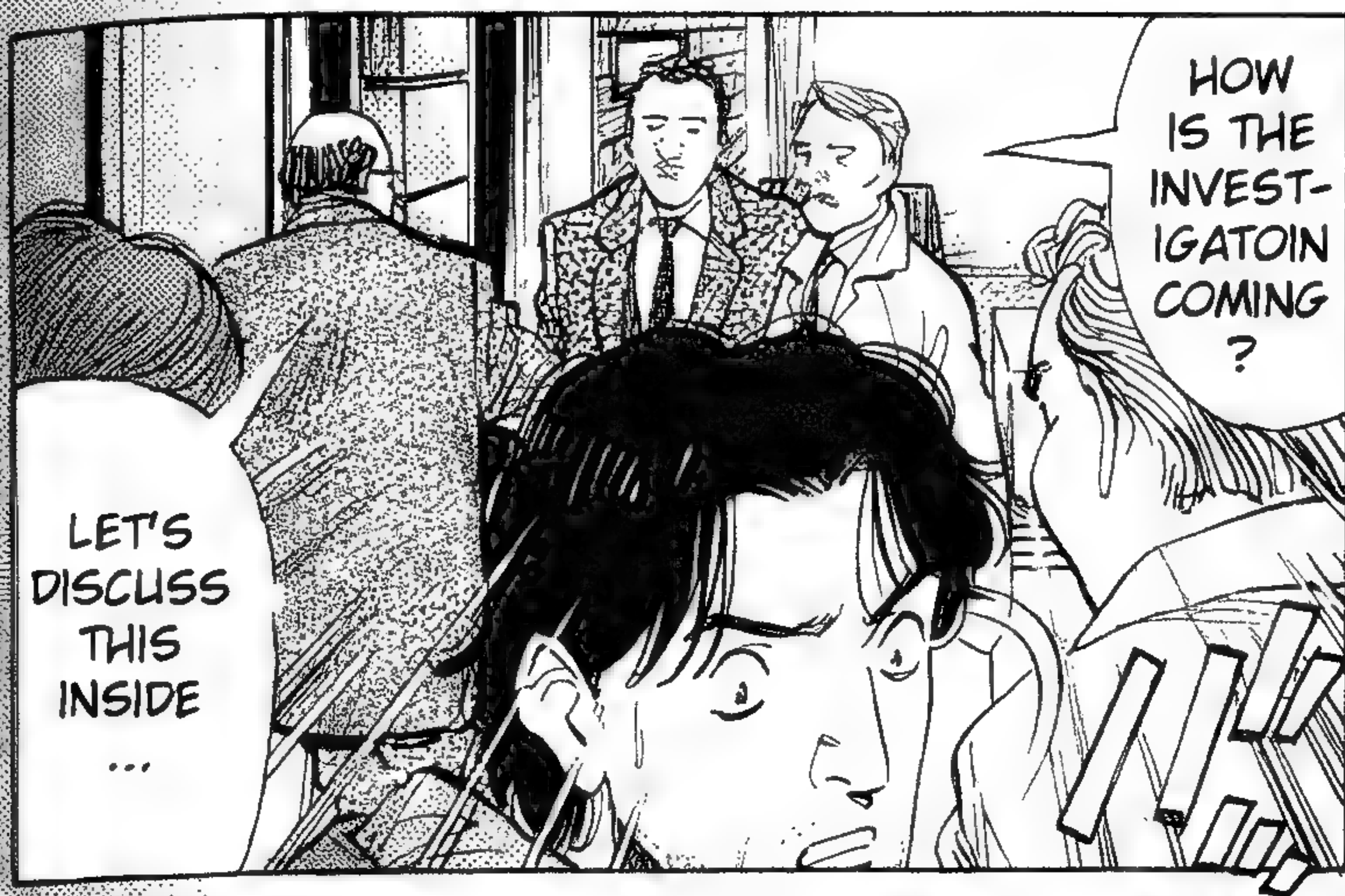
HE WAS
KILLED,
TOO
?!
!!



!!
WAS THE
MURDER THAT
OCCURED
AT THE HEIDEL-
BERG CASTLE
AROUND THE
SAME TIME THE
WORK OF THE
SAME MAN,
TOO?!
!!

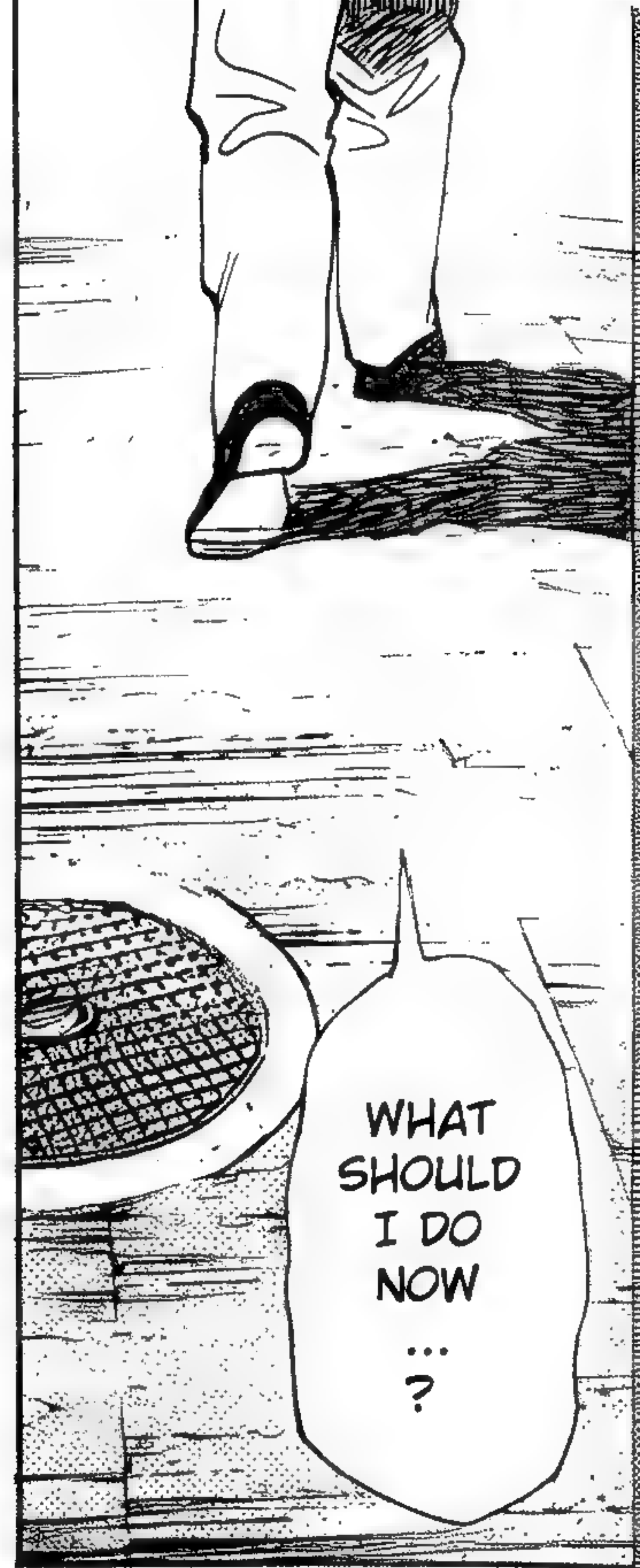
MONSTER2



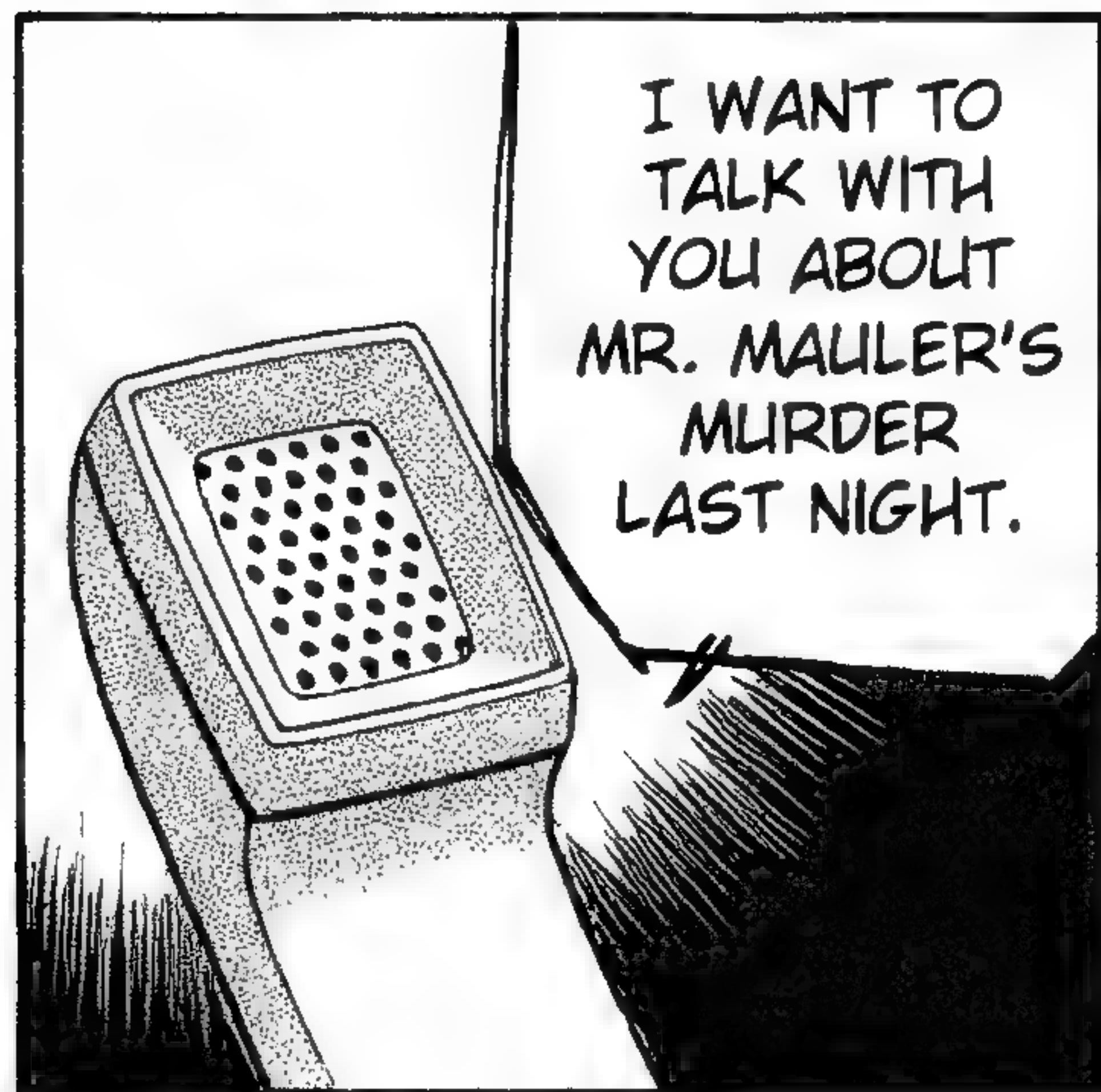




YES,
HEIDEL-
BERG
POST
!!



WHAT
SHOULD
I DO
NOW
...
?



I WANT TO
TALK WITH
YOU ABOUT
MR. MAULER'S
MURDER
LAST NIGHT.



THIS IS GOTTA,
FROM THE
EDITORIAL
DEPARTMENT
!!

WHAT
?!
I CAN'T
HEAR
YOU.



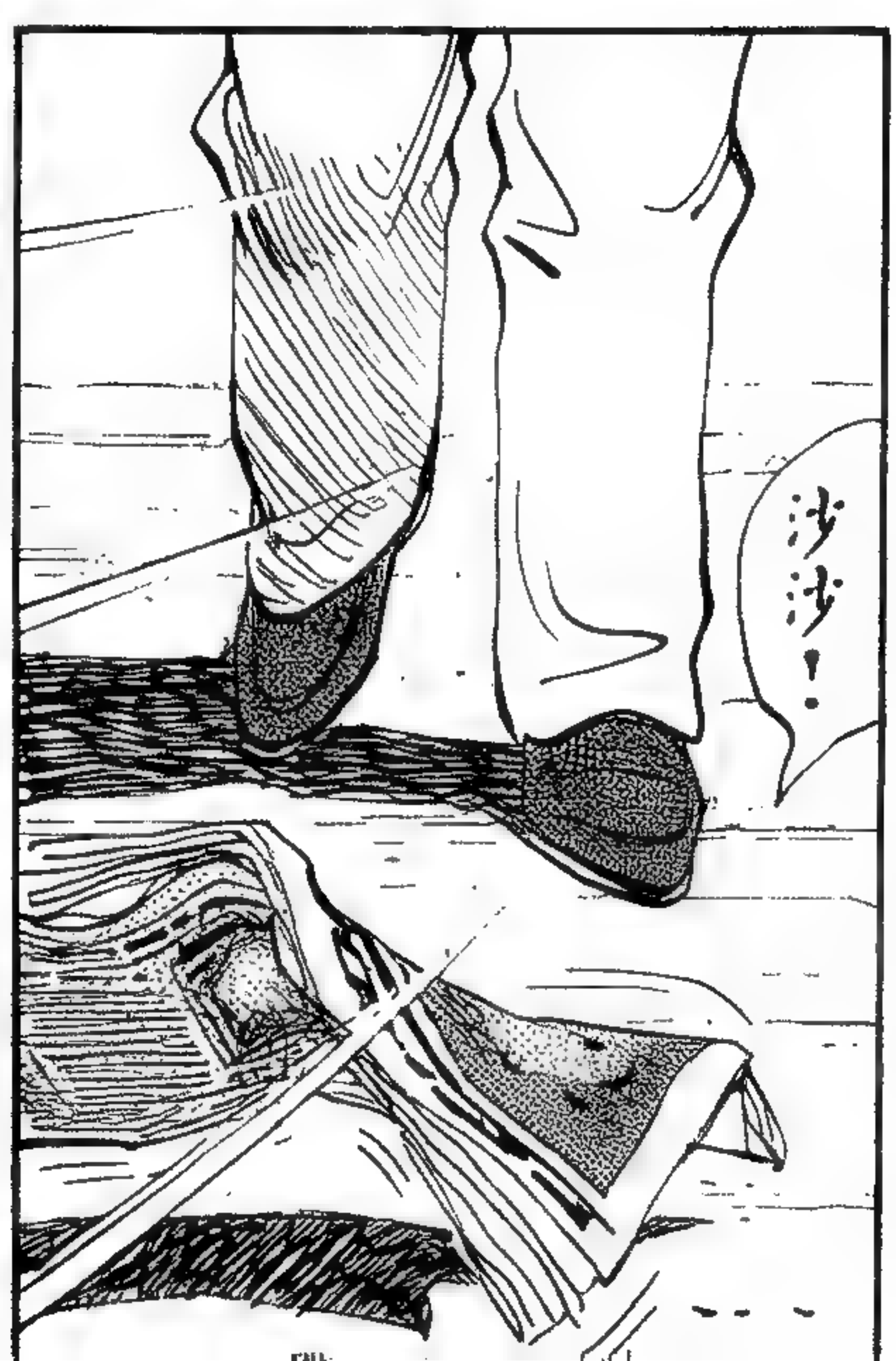
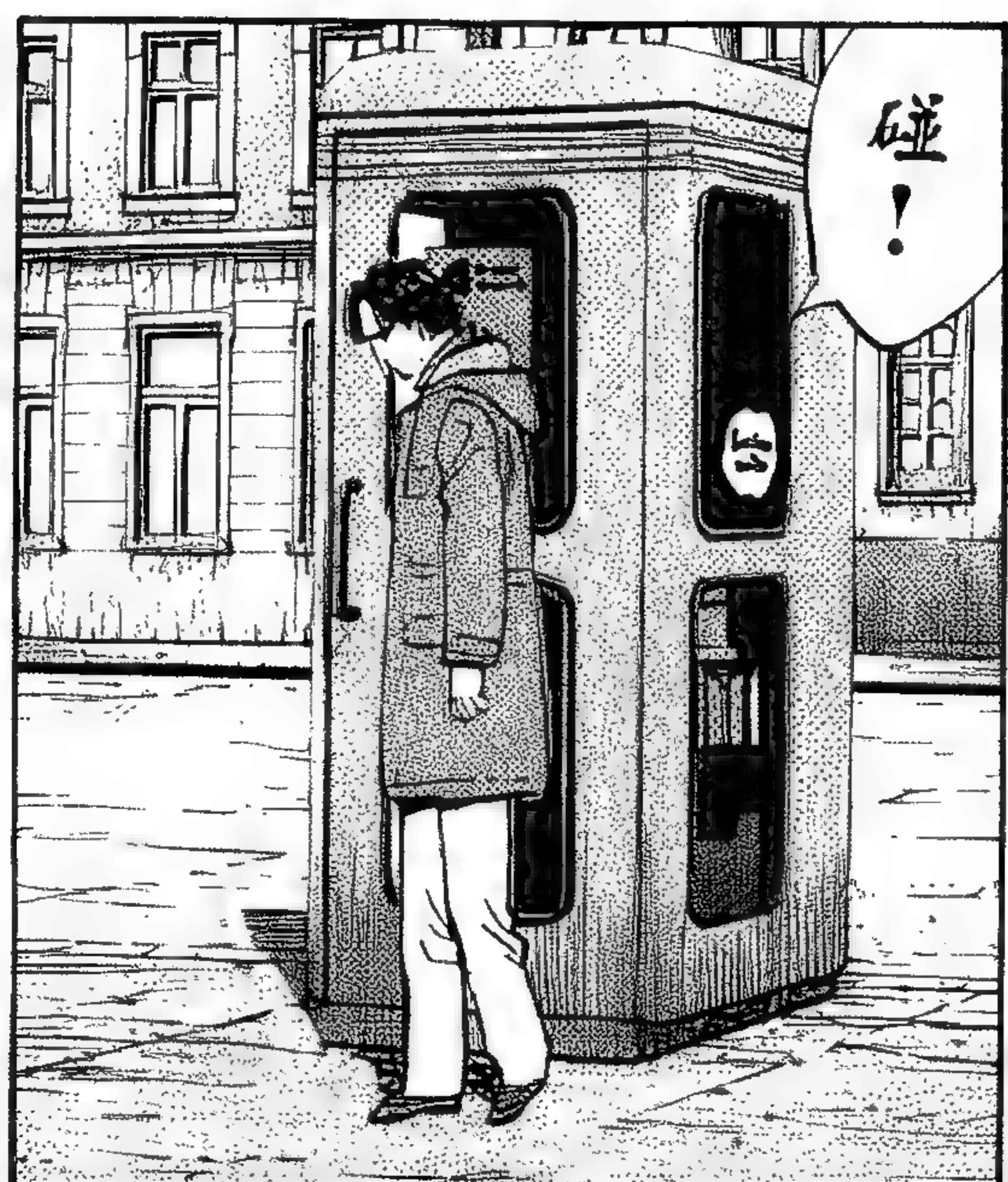
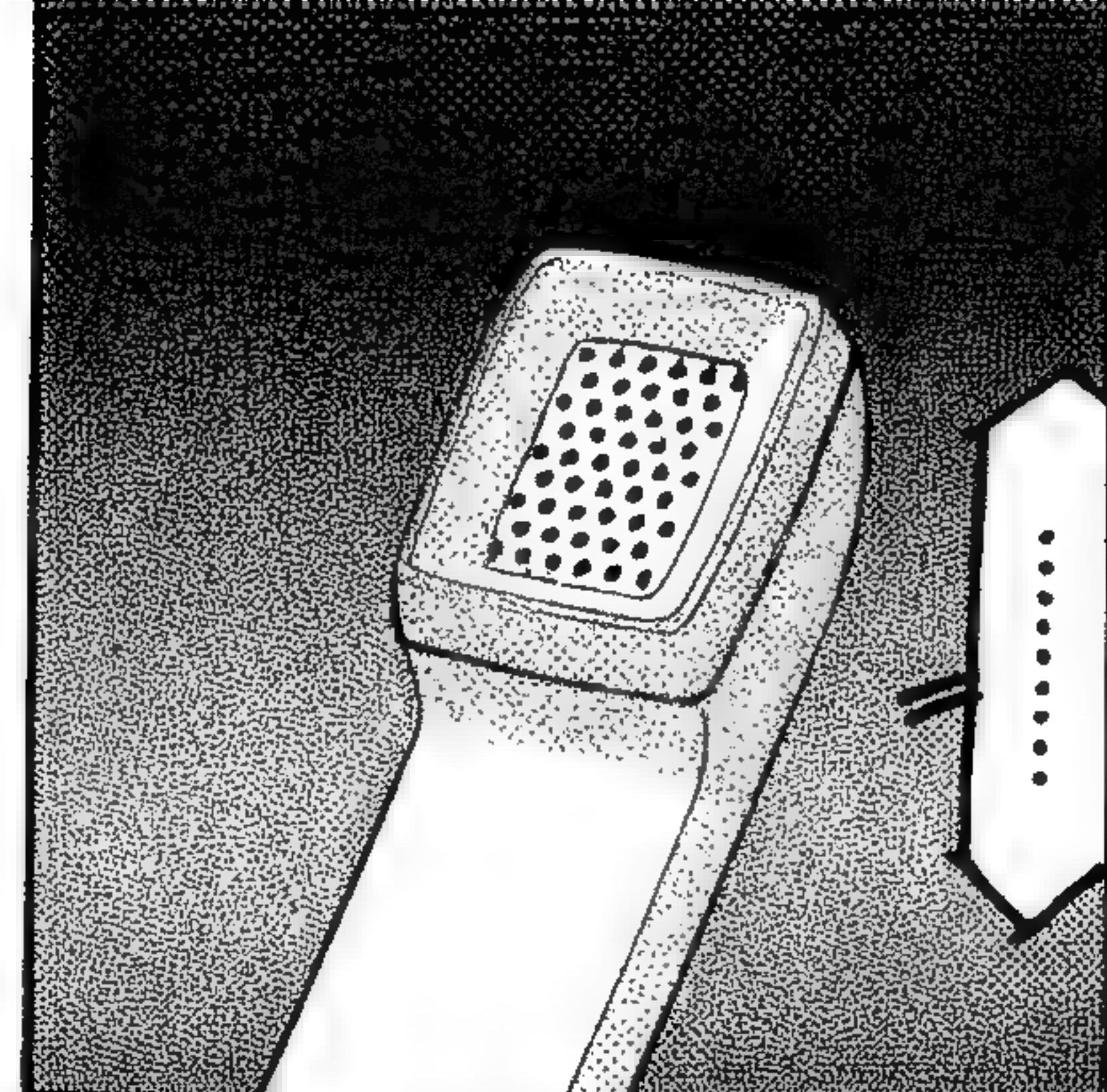
PLEASE, BE
QUIET!! I'M
ON THE
PHONE!!

JUST FIND THAT
JAPANESE GUY WHO
WAS WITH MAULER!!
HE KNOWS SOME-
THING!!



THIS ISN'T A
PRANK, IS IT?
WE'VE ALREADY
HAD TONS OF
CALLS LIKE THAT
TODAY...

HUH?! WHO
ARE YOU?
WHAT DO
YOU WANT
TO...





MR.
MAULER
...

カ
カ
カ

IF WE DON'T
GET MORE
PEOPLE FOR
THE LAB
TEAM, THEY
WON'T BE
ABLE TO GET
THE JOB
DONE.

HUH
?

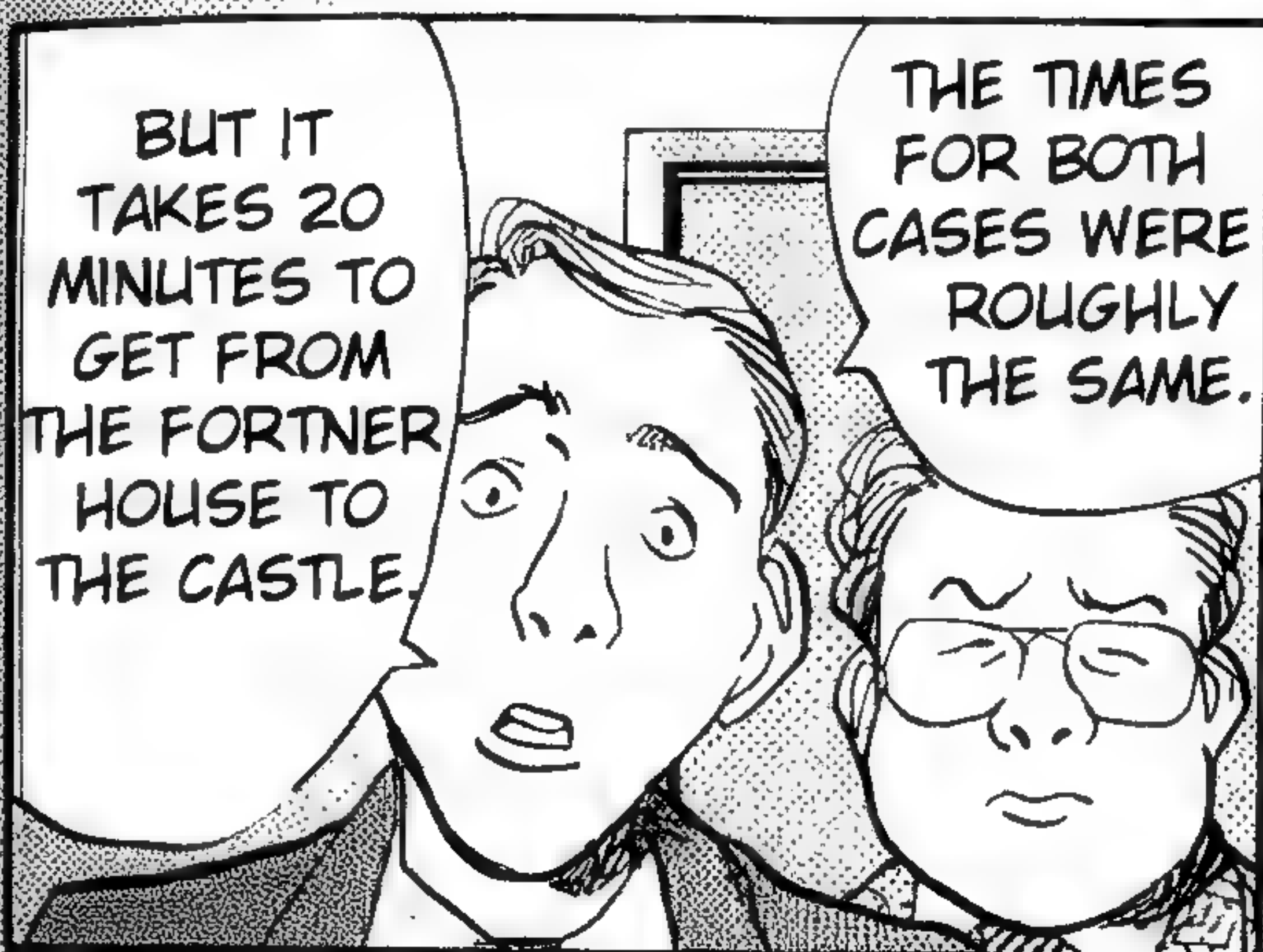
HEIDELBERG
STATION

YOU'RE BKA,
AREN'T YOU
HERE FOR THE
MIDDLE-AGED
COUPLES
CASE? THESE
ARE ONLY MAT-
ERIALS ON THE
MURDER AT
THE CASTLE.

PLEASE,
SIR. DON'T
COME INTO
ROOMS
WITHOUT
AUTHOR-
IZATION.

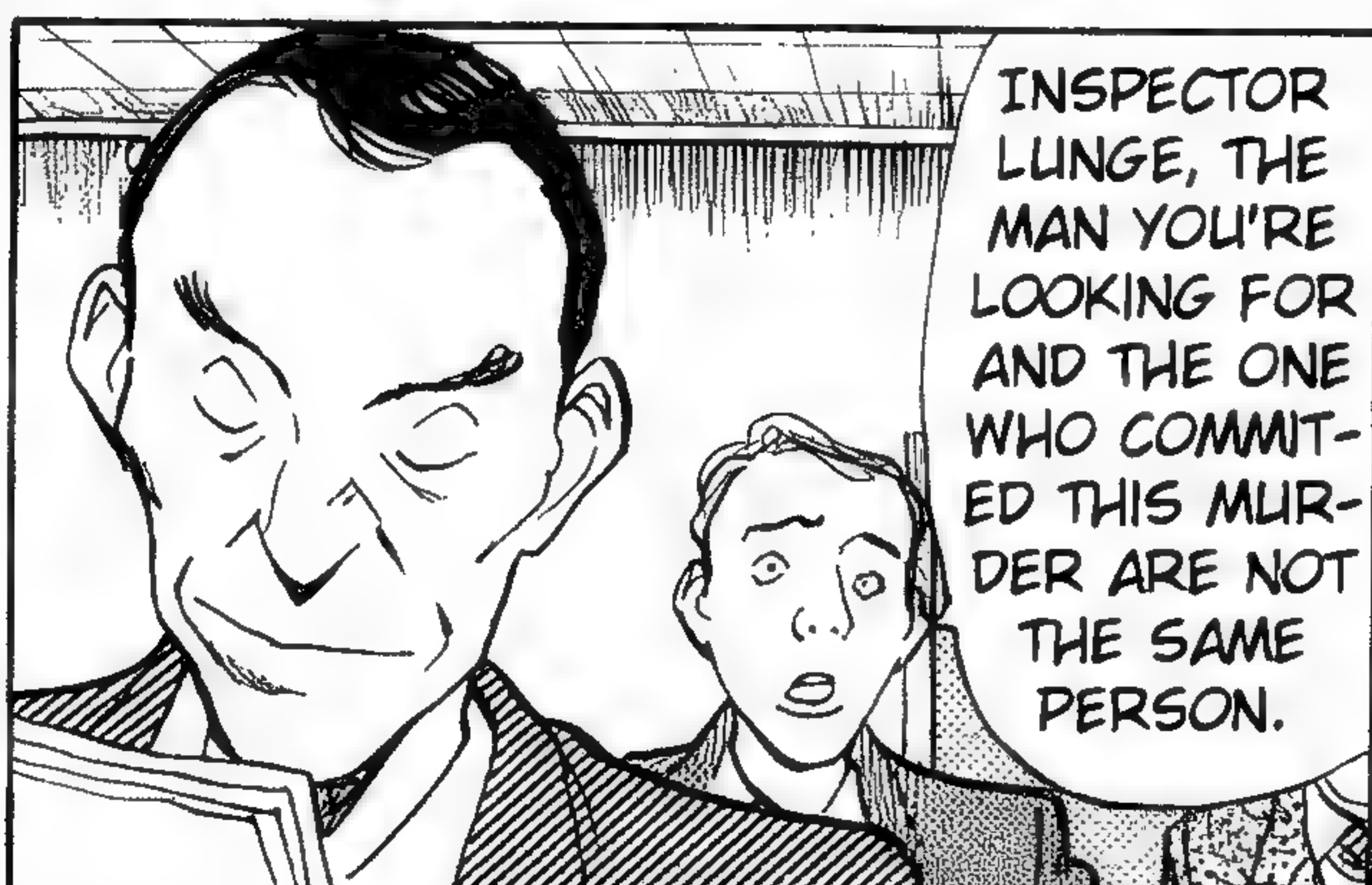


OH, PARDON
ME. I WAS
JUST CURIOUS.



BUT IT
TAKES 20
MINUTES TO
GET FROM
THE FORTNER
HOUSE TO
THE CASTLE.

THE TIMES
FOR BOTH
CASES WERE
ROUGHLY
THE SAME.



INSPECTOR
LUNGE, THE
MAN YOU'RE
LOOKING FOR
AND THE ONE
WHO COMMIT-
ED THIS MUR-
DER ARE NOT
THE SAME
PERSON.



AH.



HIS HANDS
WERE ALREADY
UNFASTENED
WHEN WE
DISCOVERED
THE BODY.



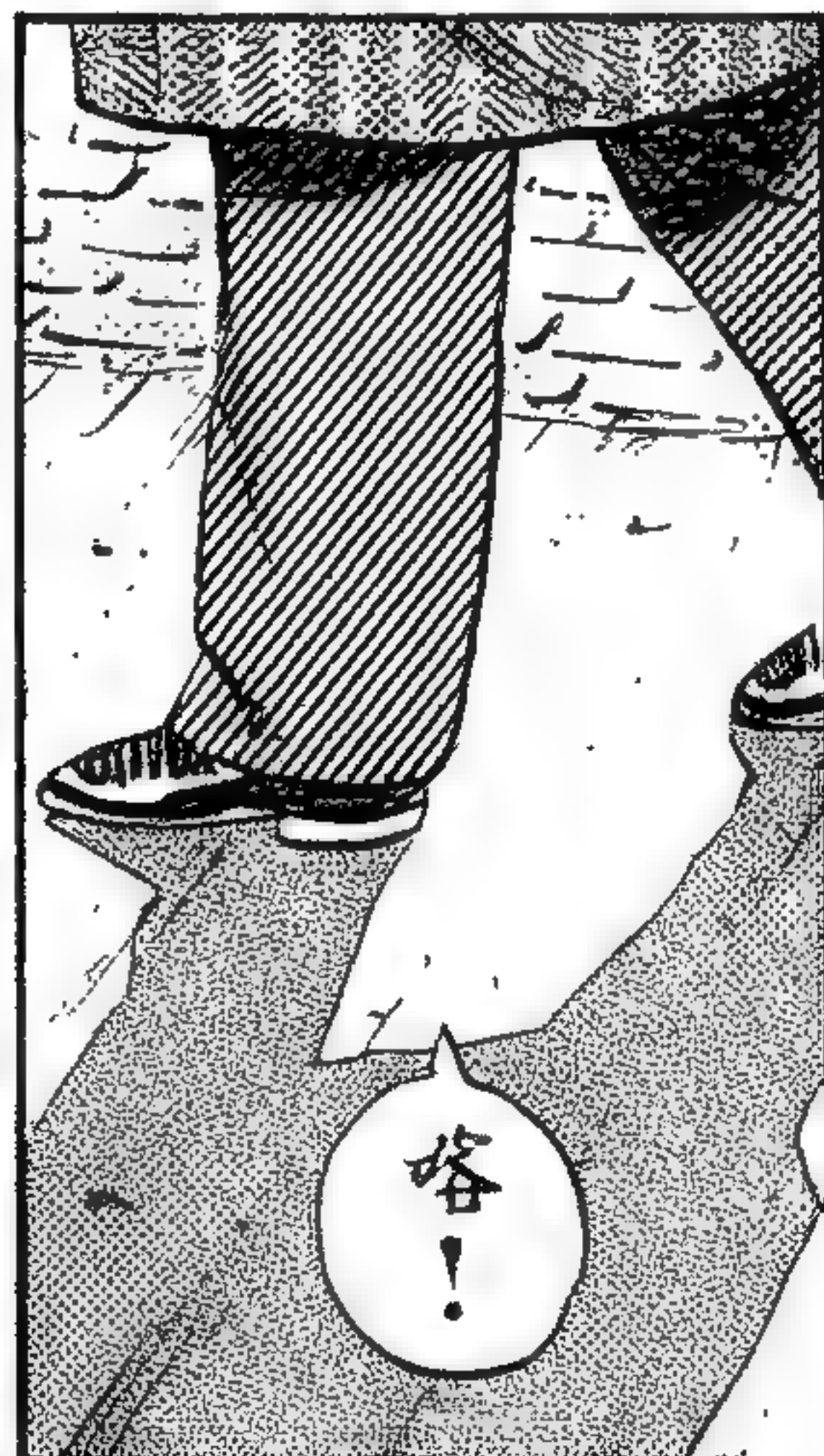
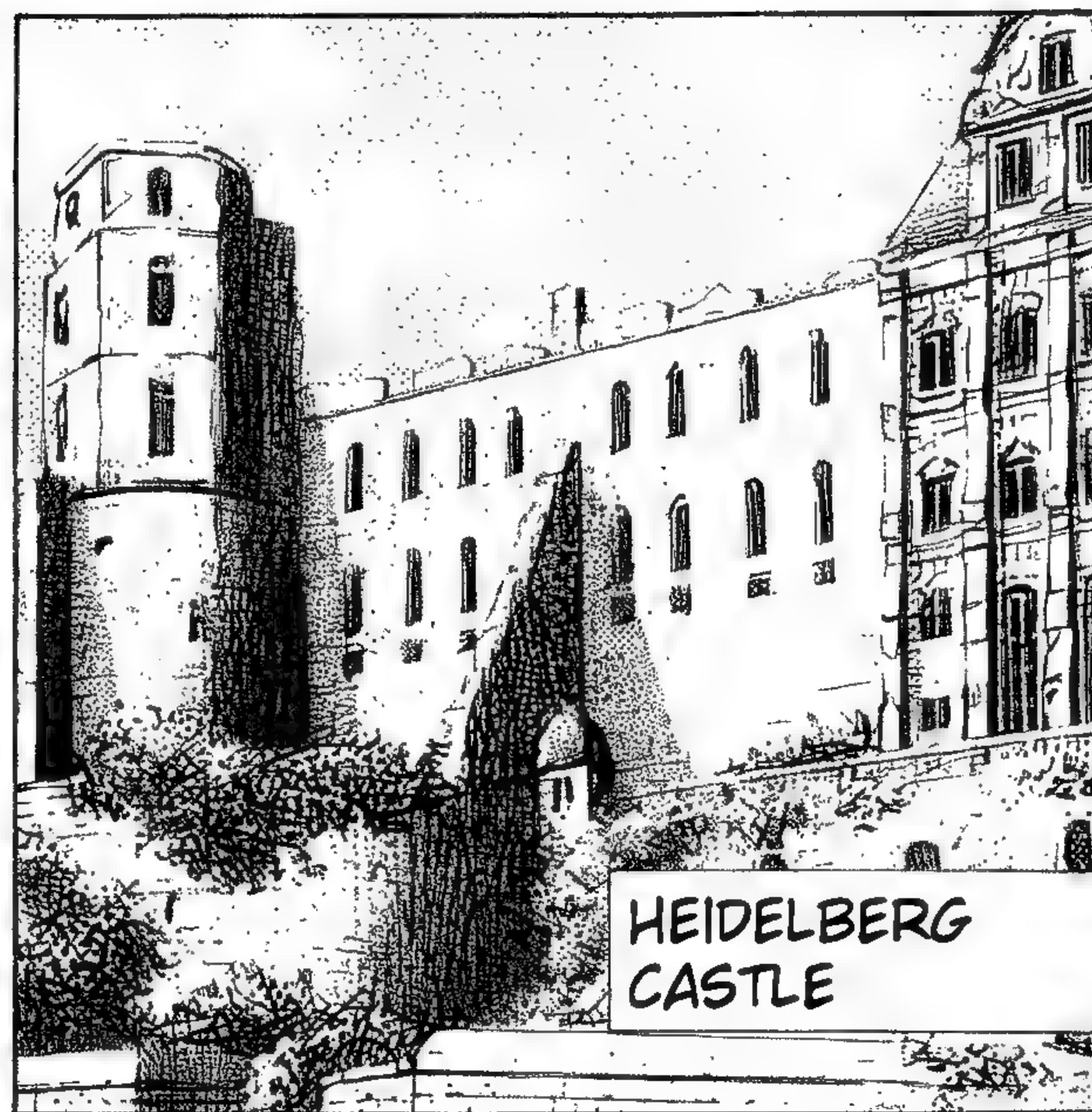
I SEE.

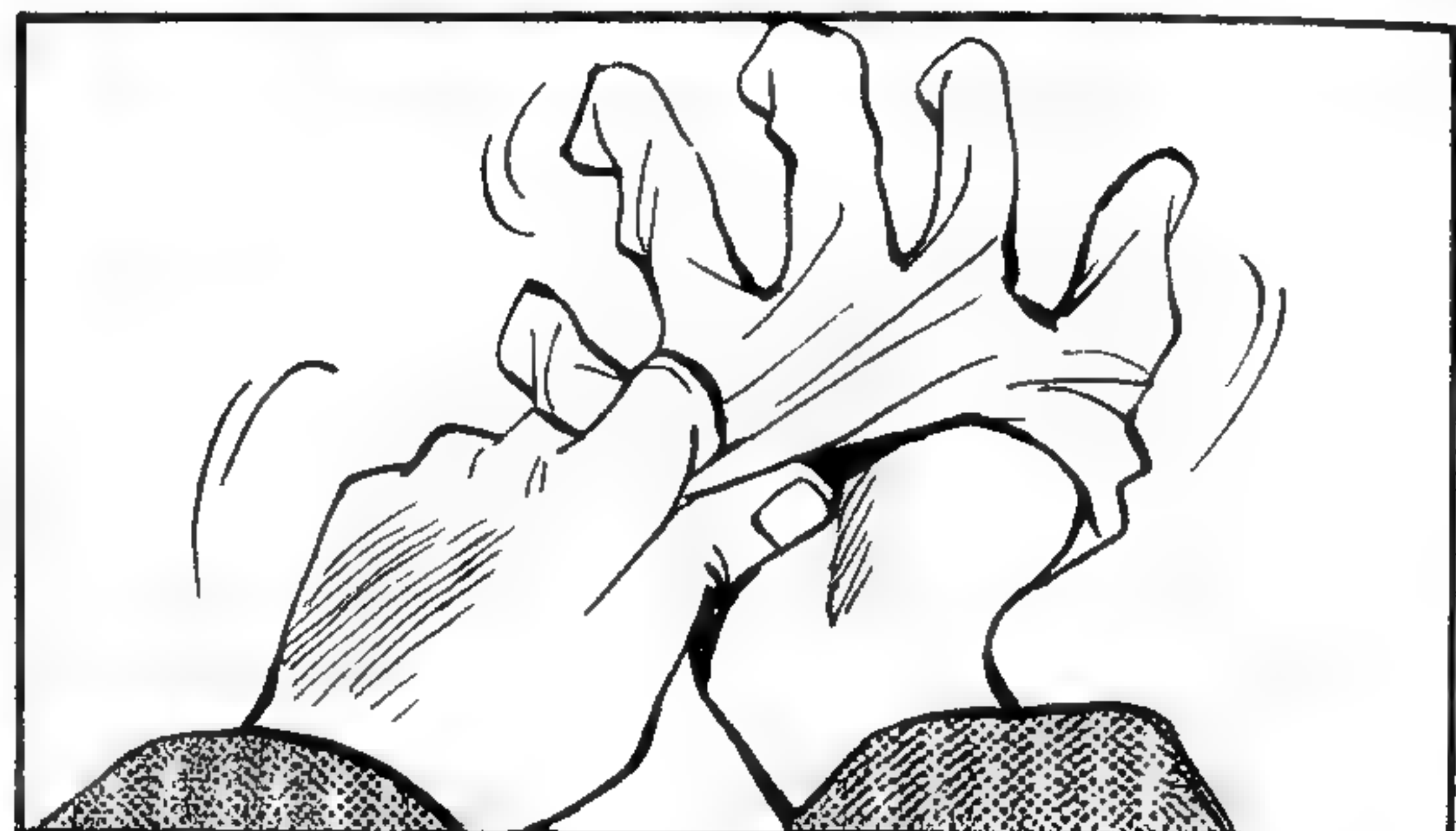
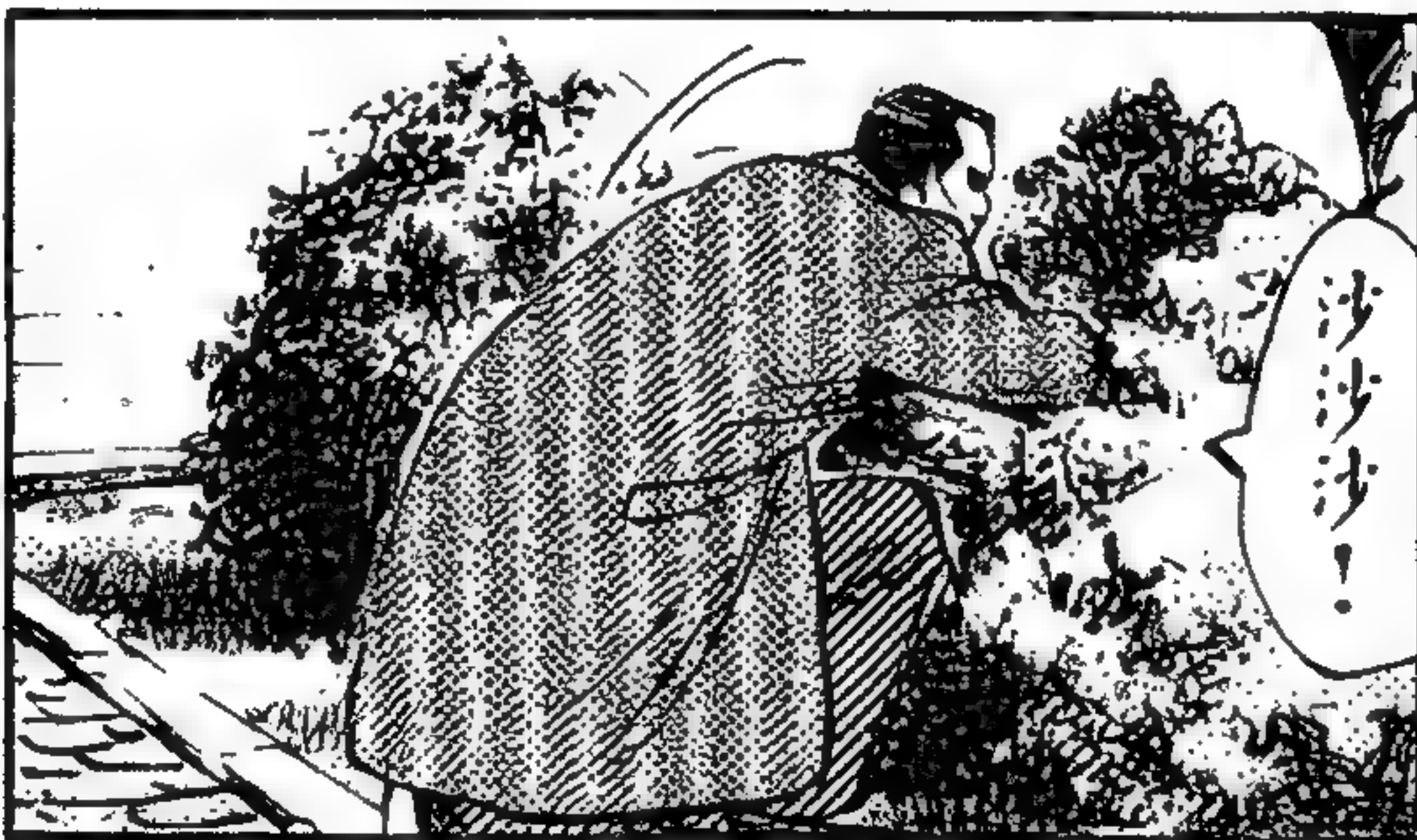
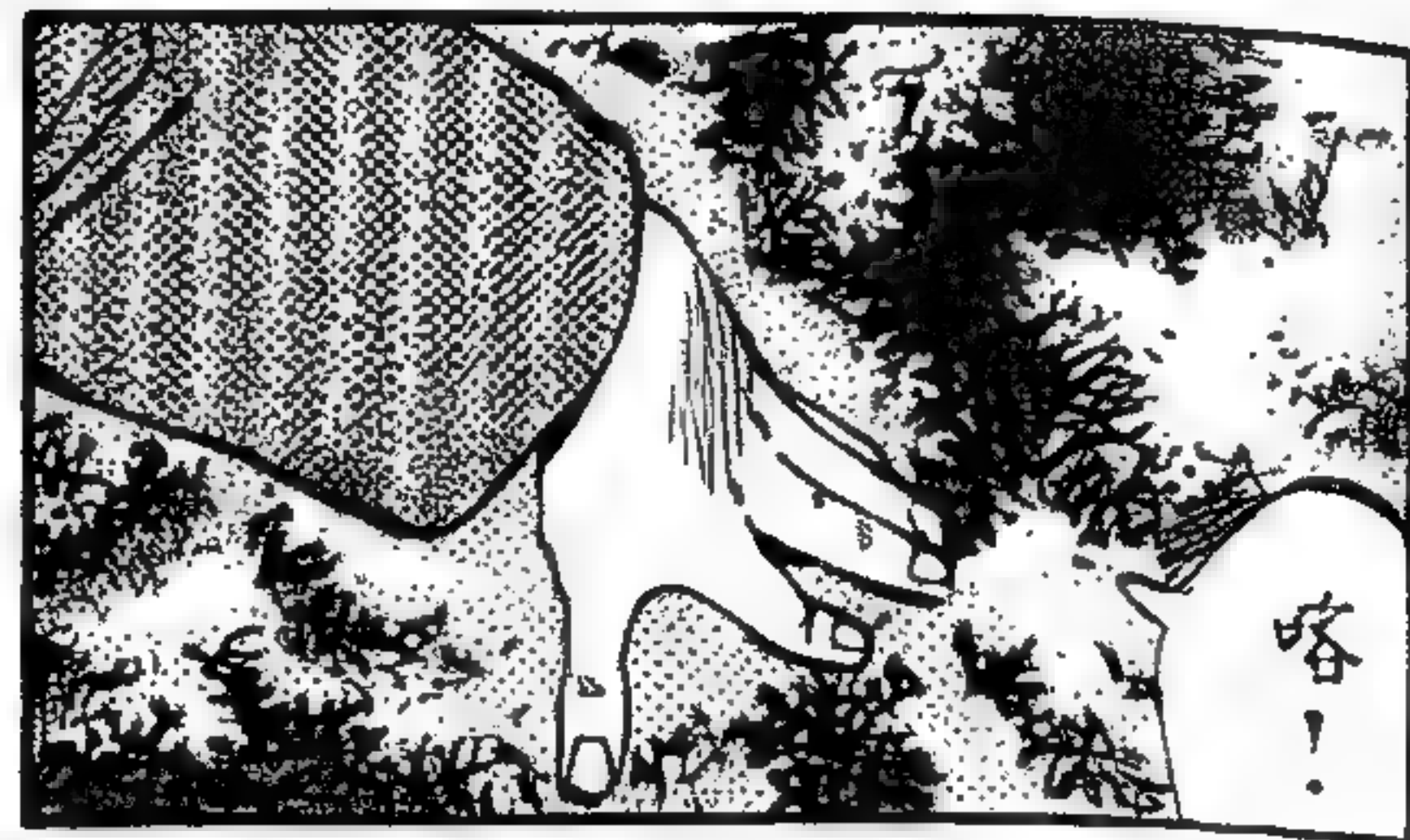


THERE ARE MARKS
THAT SUGGEST
HIS HANDS WERE
TIED. DID YOU
NOTICE THAT
?

MONSTER2









I SHOULD-N'T HAVE LEFT HER ALONE ...



DID SHE GET TAKEN AWAY ... ?



NINA ...

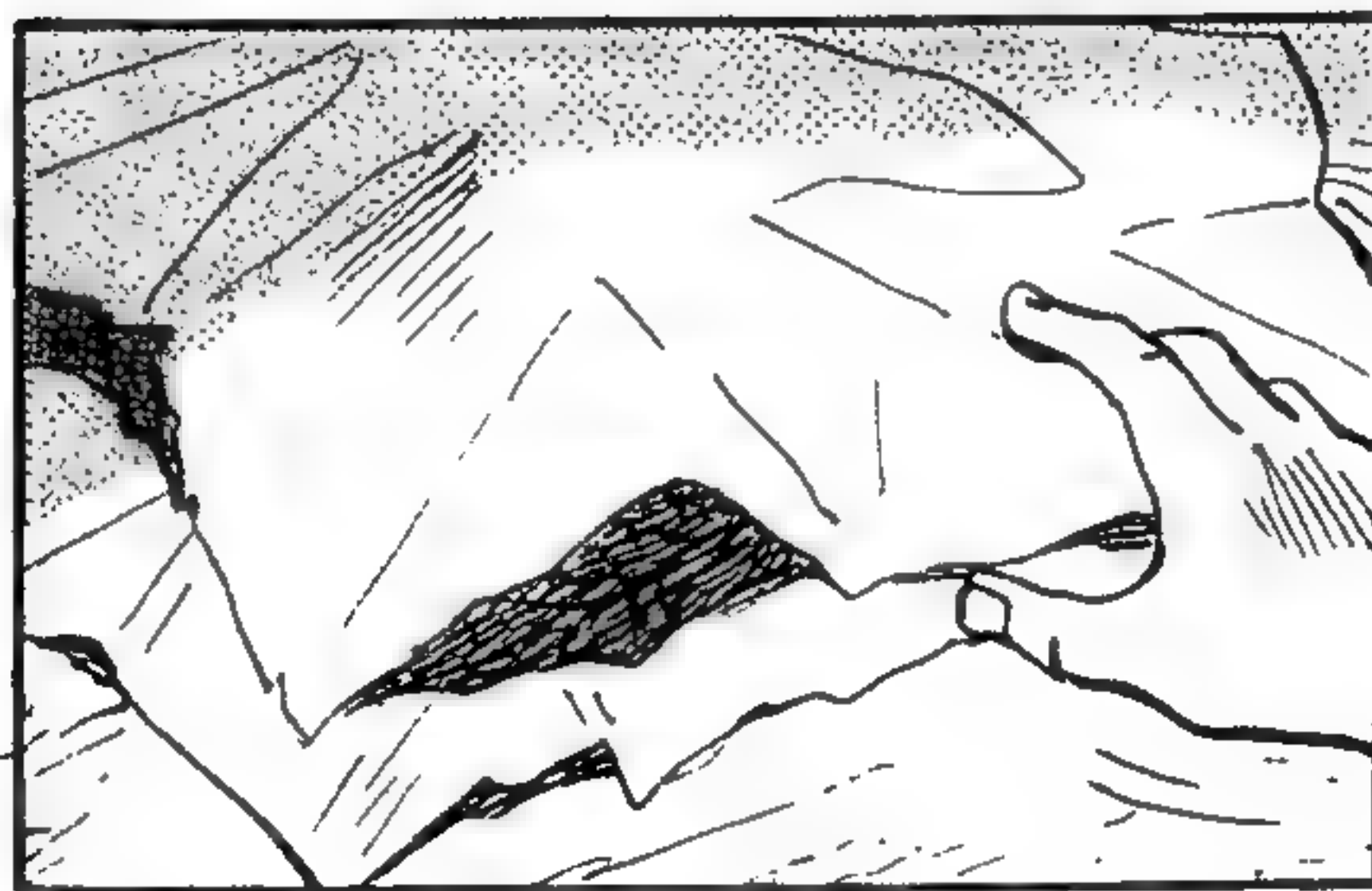


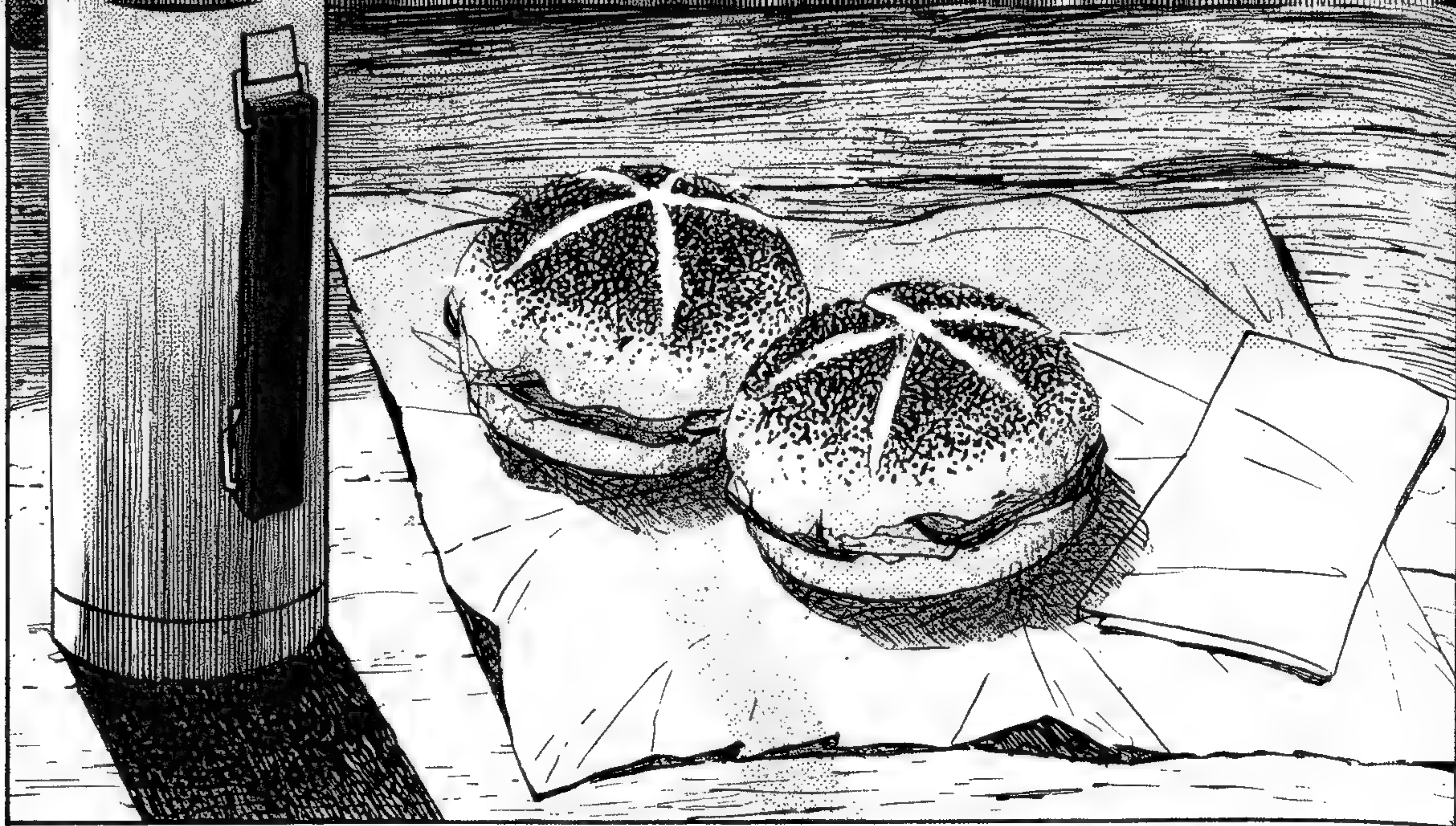
乳！

乳！



？





YOU
ONLY
DID
YOUR
JOB
AS A
DOCTOR.

DR.
TENMA,
IT'S
NOT
YOUR
FAULT.



AND
THEN
GET
SOME
SLEEP.

PLEASE
EAT
A
SAND-
WICH.



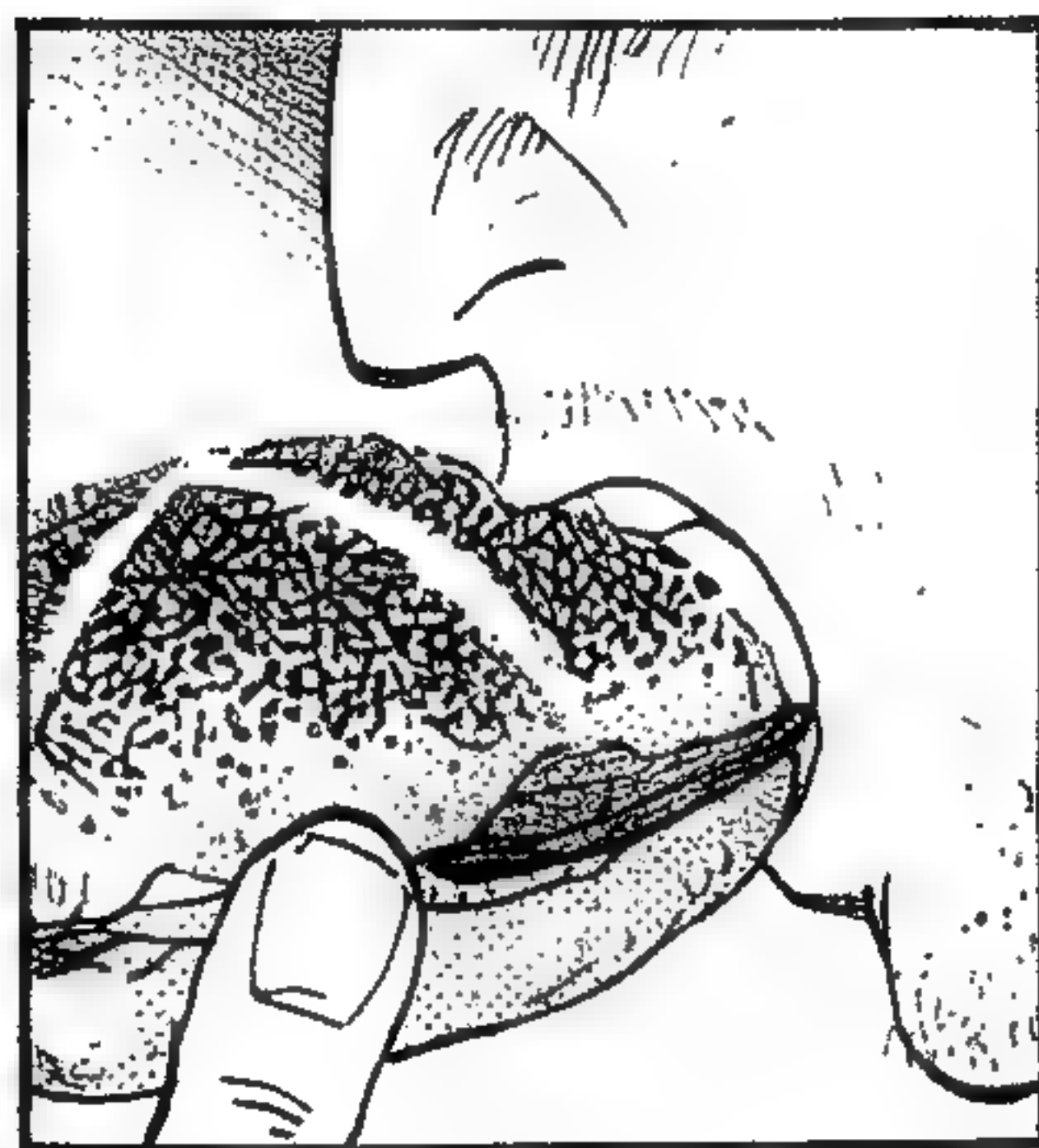
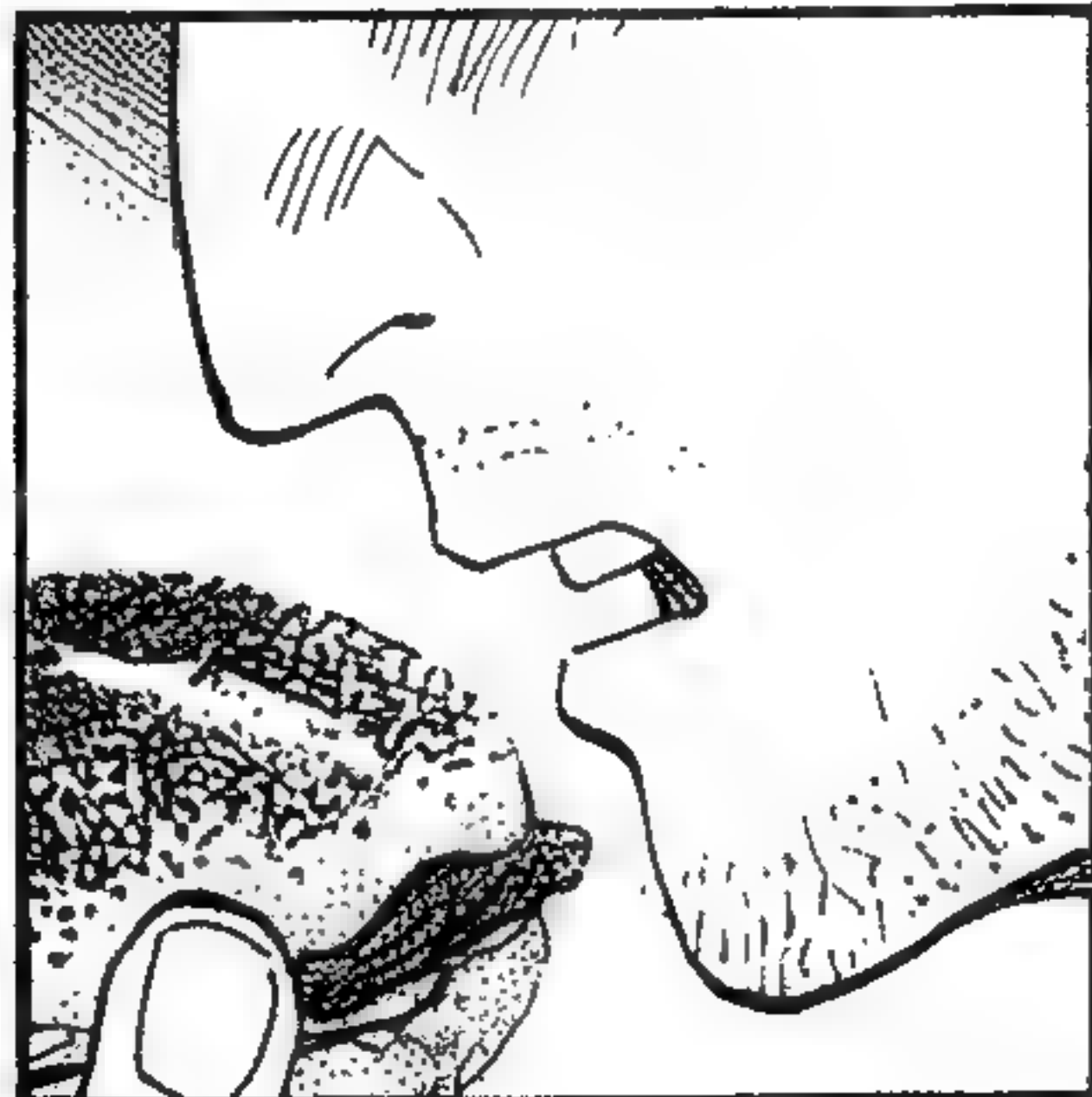
IT'S
NOT
YOUR
FAULT.



AND
SAVE
THE
LIVES OF
MANY
MORE
PEOPLE.

NINA

YOU
MUST
STAY
ALIVE.

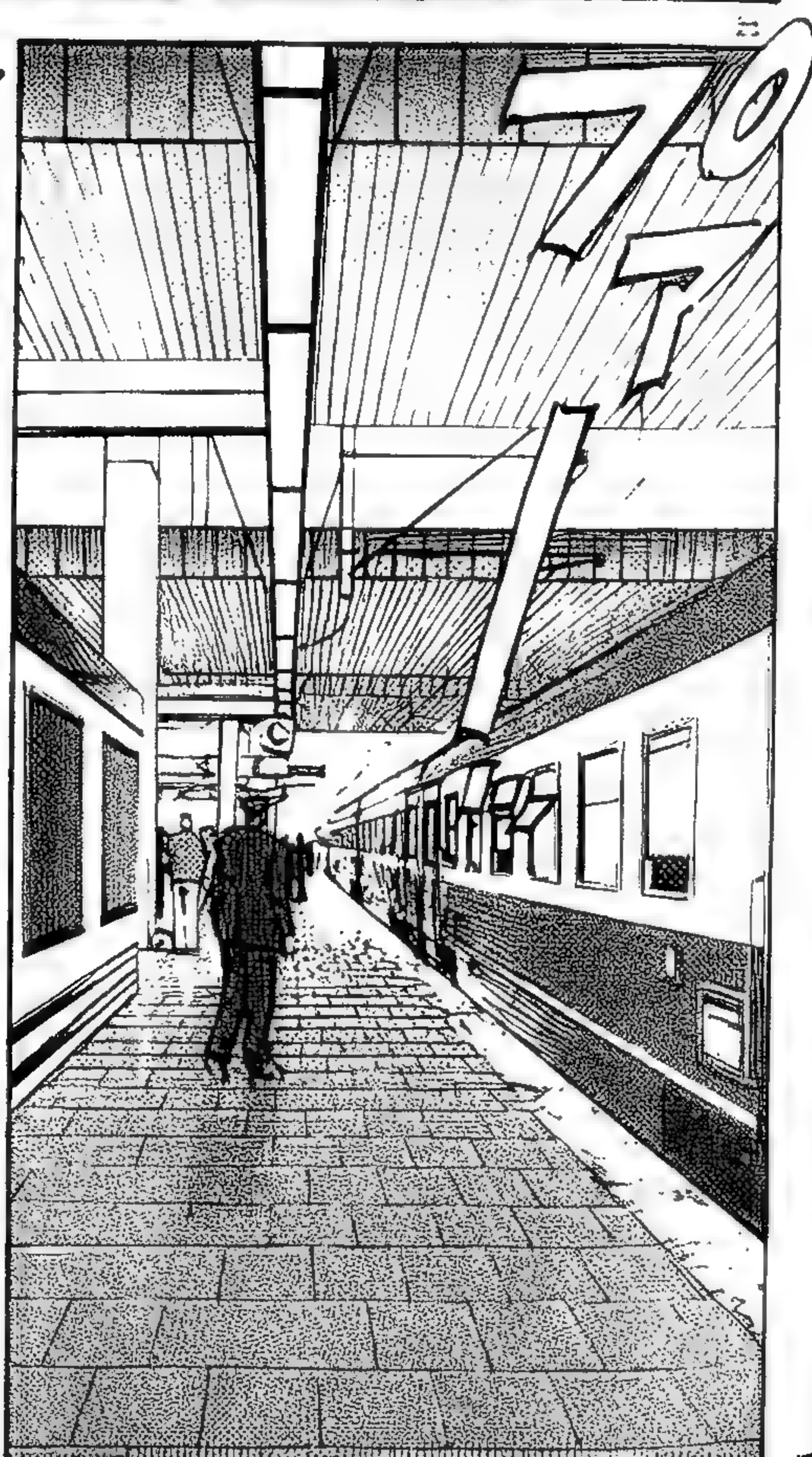




ARE YOU
GOING TO
KILL HIM
AGAIN
...?



NINA...
WHAT ARE
YOU GOING
TO DO
?!



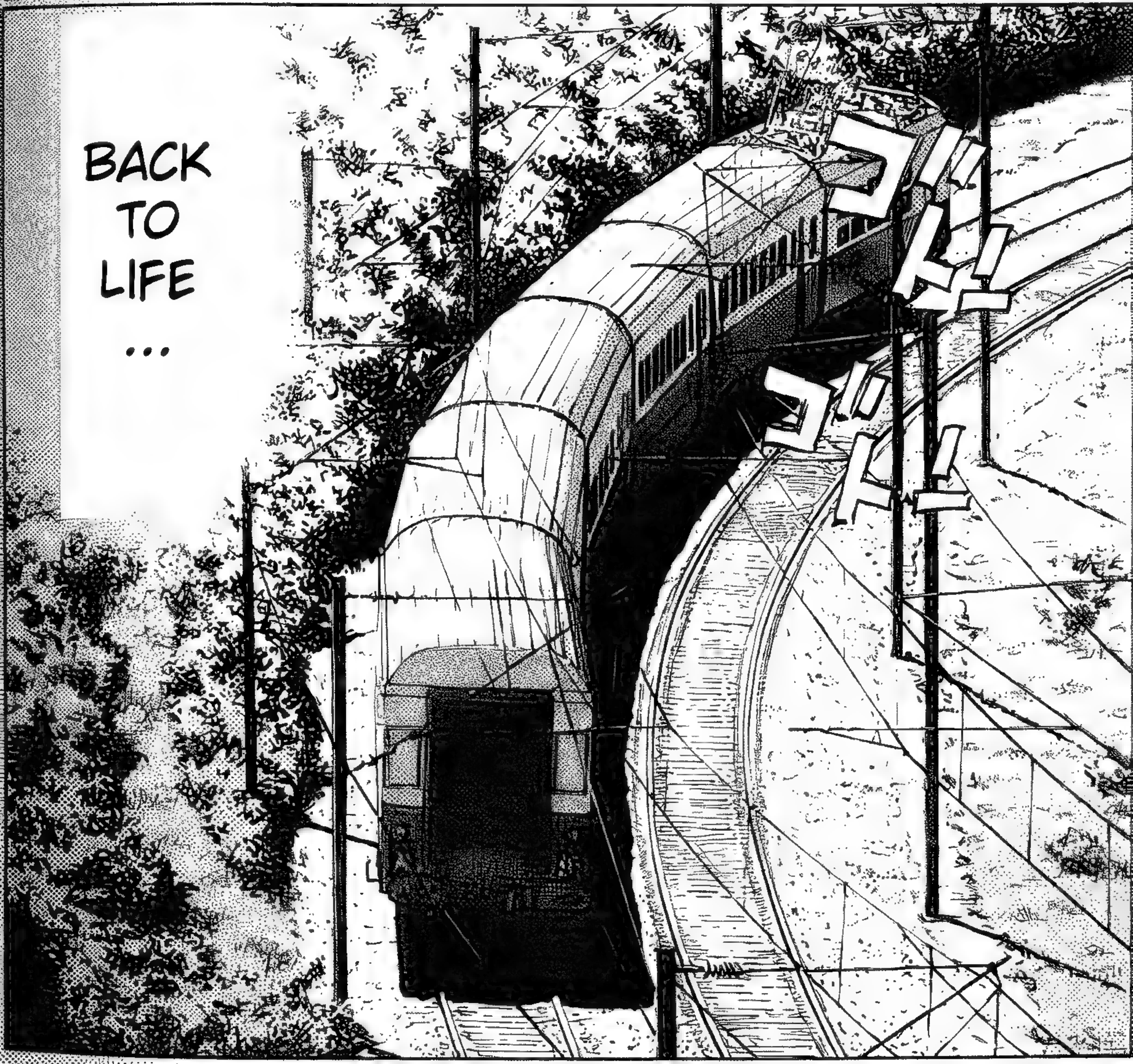
I
...



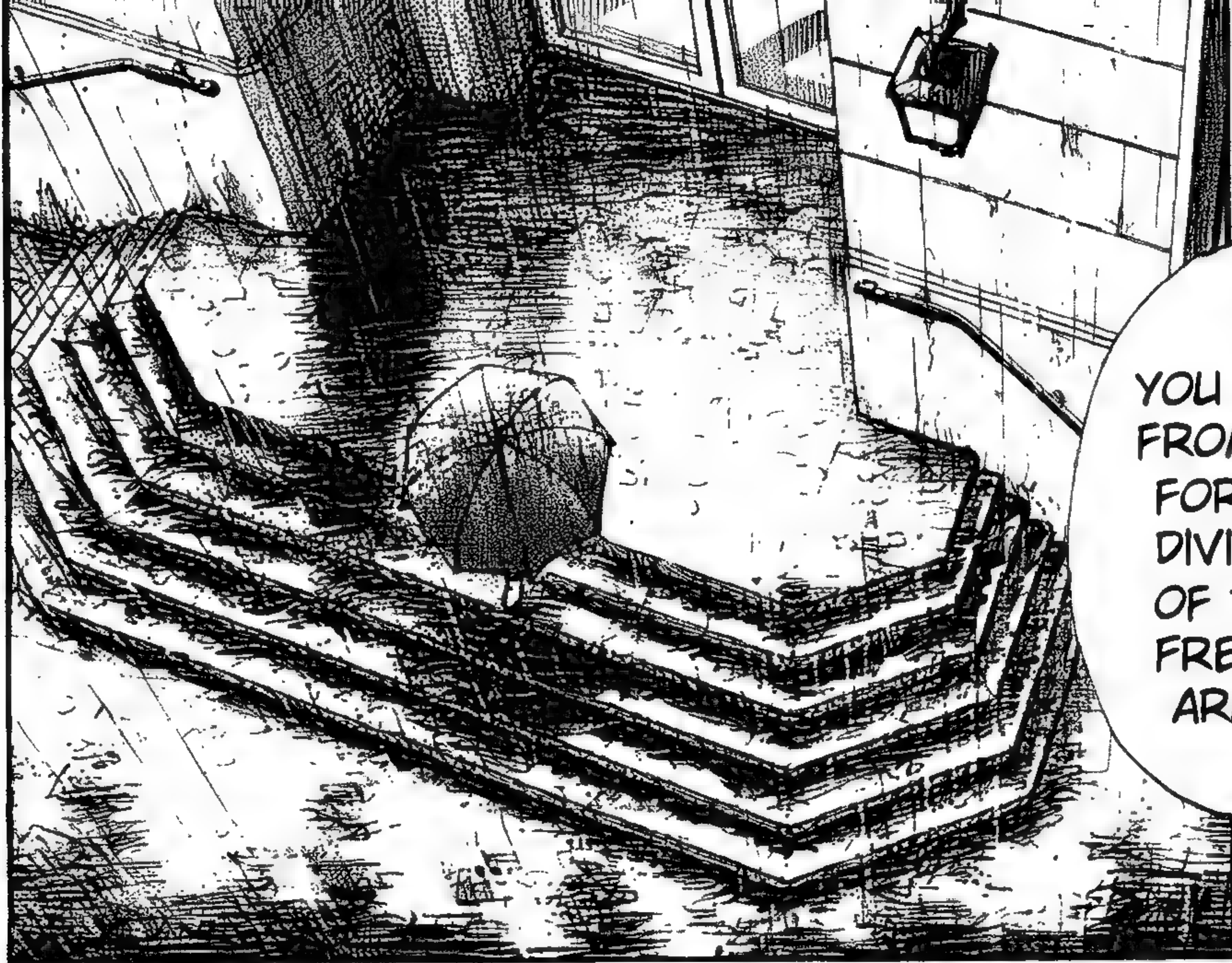
I
BROUGHT
THAT
MONSTER
...



I
BROUGHT
HIM
BACK TO
LIFE
...



BACK
TO
LIFE
...



YOU CAME FROM THE FOREIGN DIVISION OF THE FRENCH ARMY...



IN '79, AFTER YOU WENT FREE-LANCE, YOU PARTICIPATED IN THE WAR IN NICARA-GUA...



啪!



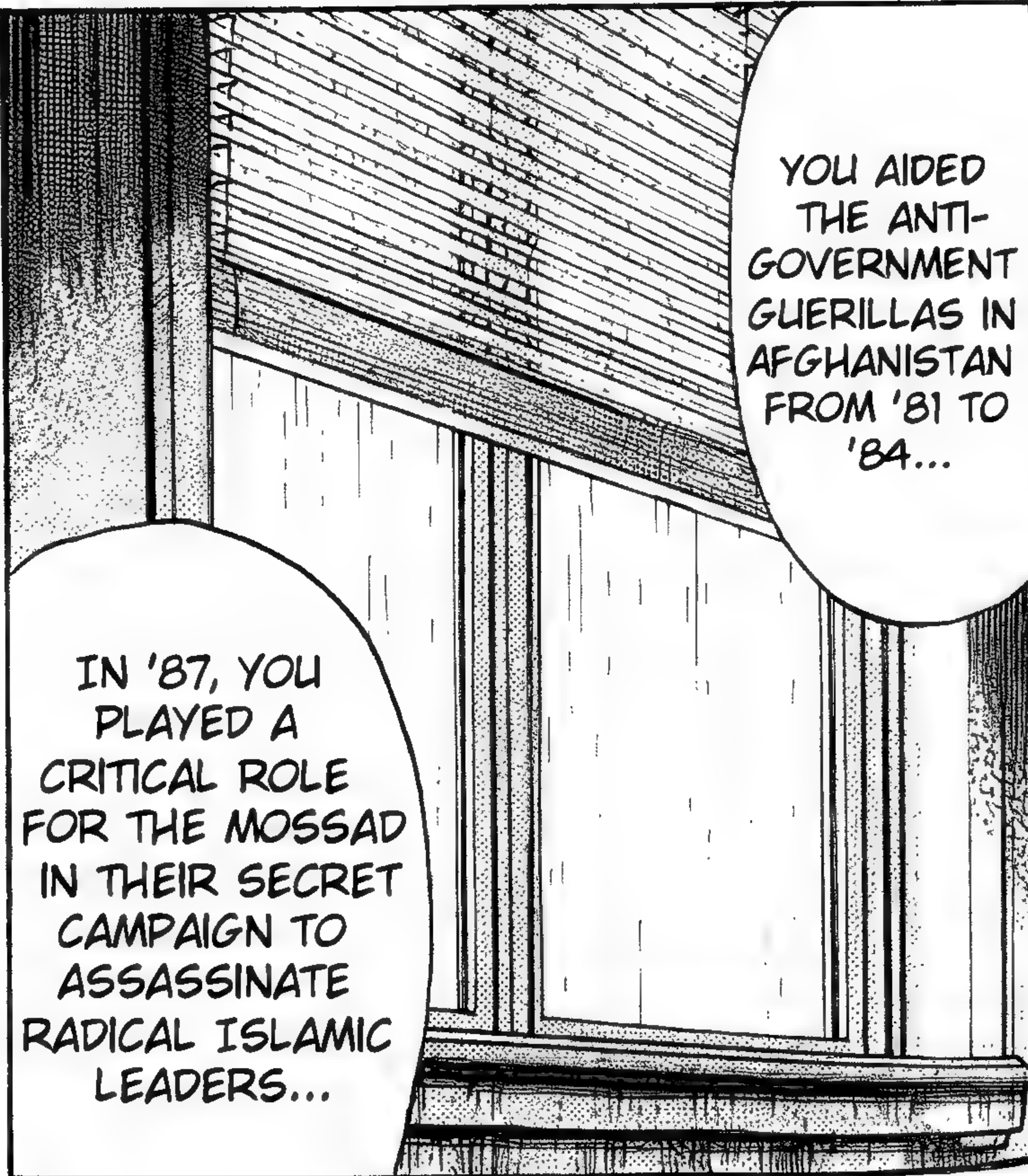
Kiesen Police Station, Germany



QUITE A GLORIOUS BATTLE HISTORY YOU HAVE.

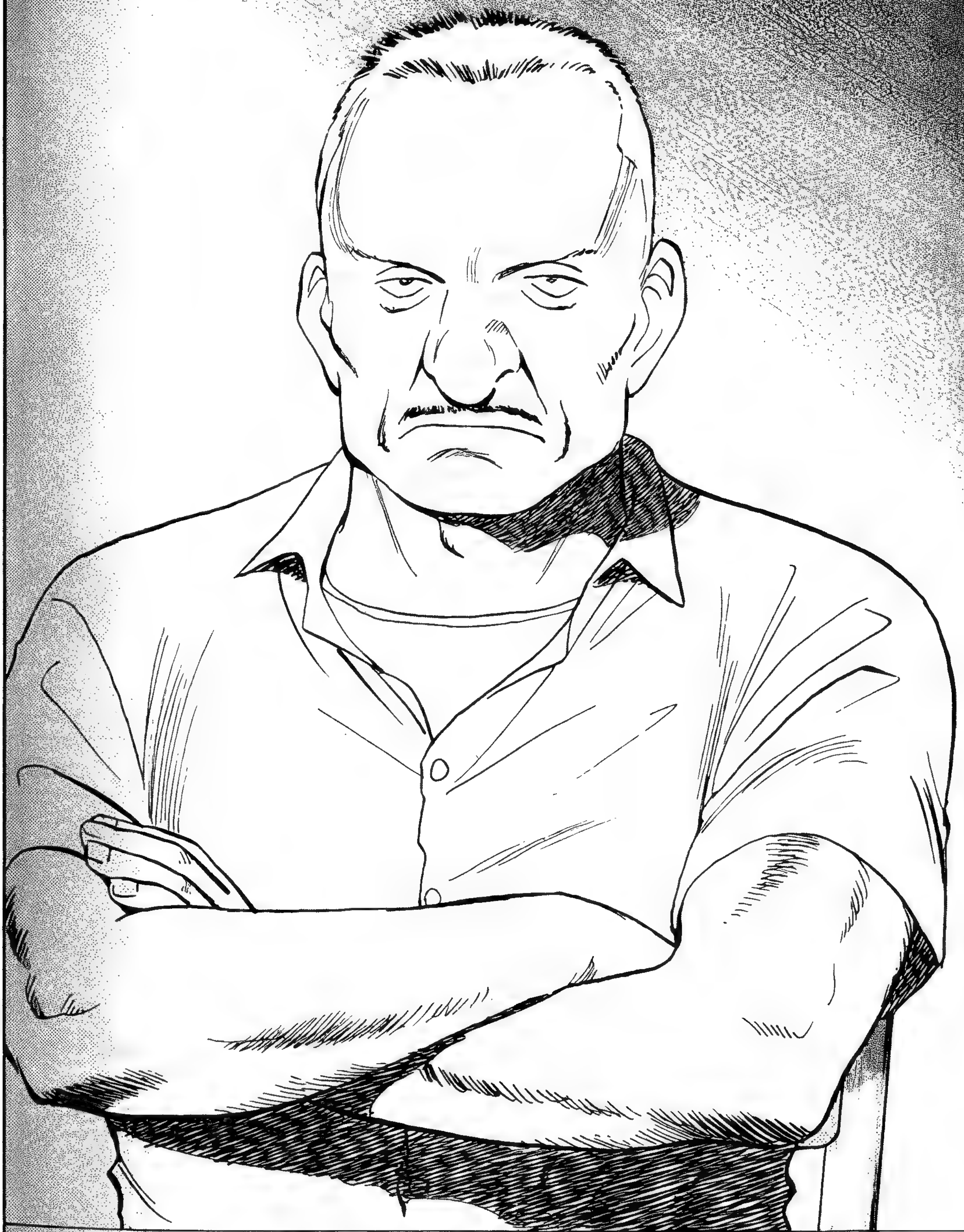


MR. HUGO BERNHARDT.



YOU AIDED THE ANTI-GOVERNMENT GUERILLAS IN AFGHANISTAN FROM '81 TO '84...

IN '87, YOU PLAYED A CRITICAL ROLE FOR THE MOSSAD IN THEIR SECRET CAMPAIGN TO ASSASSINATE RADICAL ISLAMIC LEADERS...

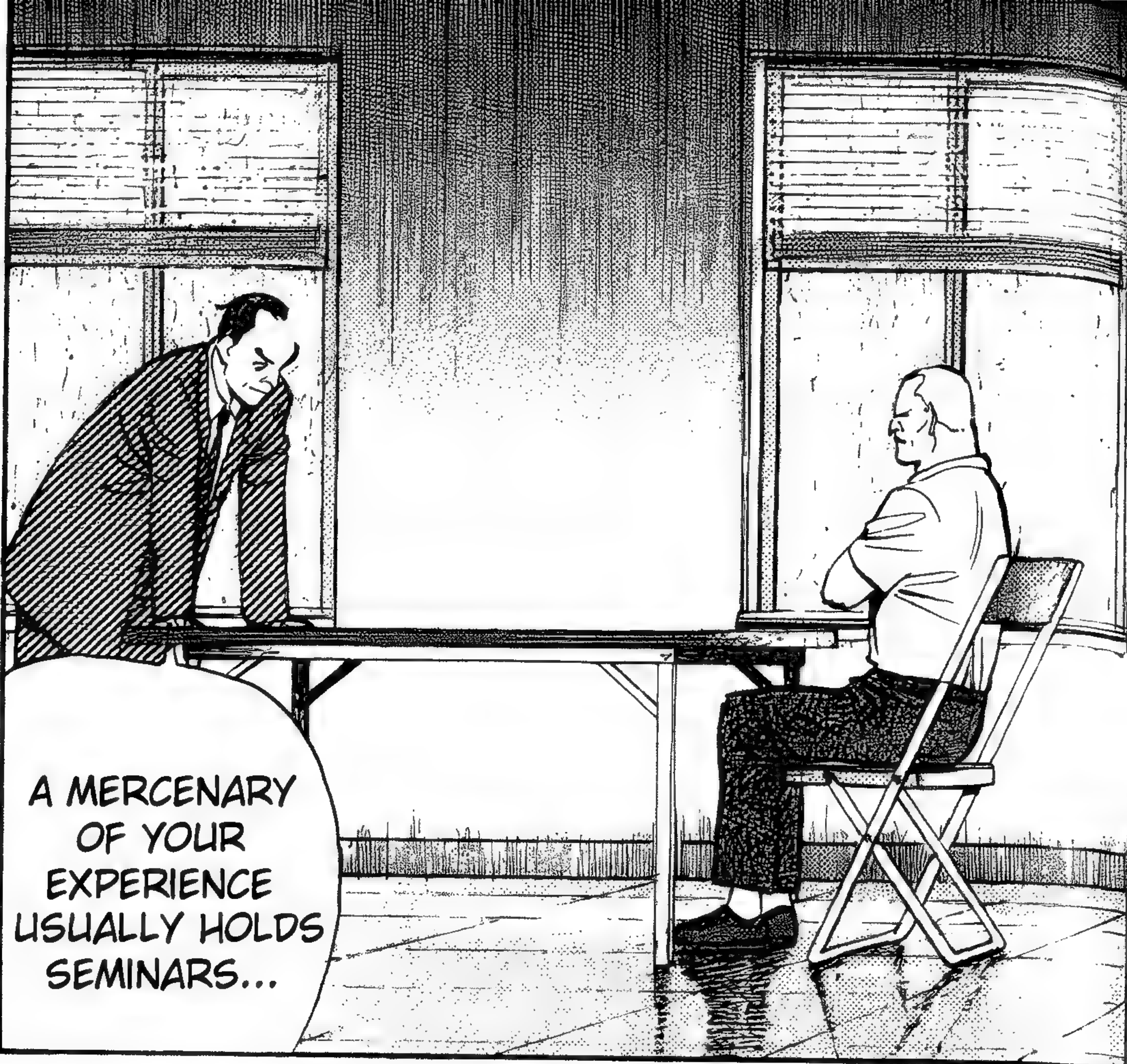


Chapter 16

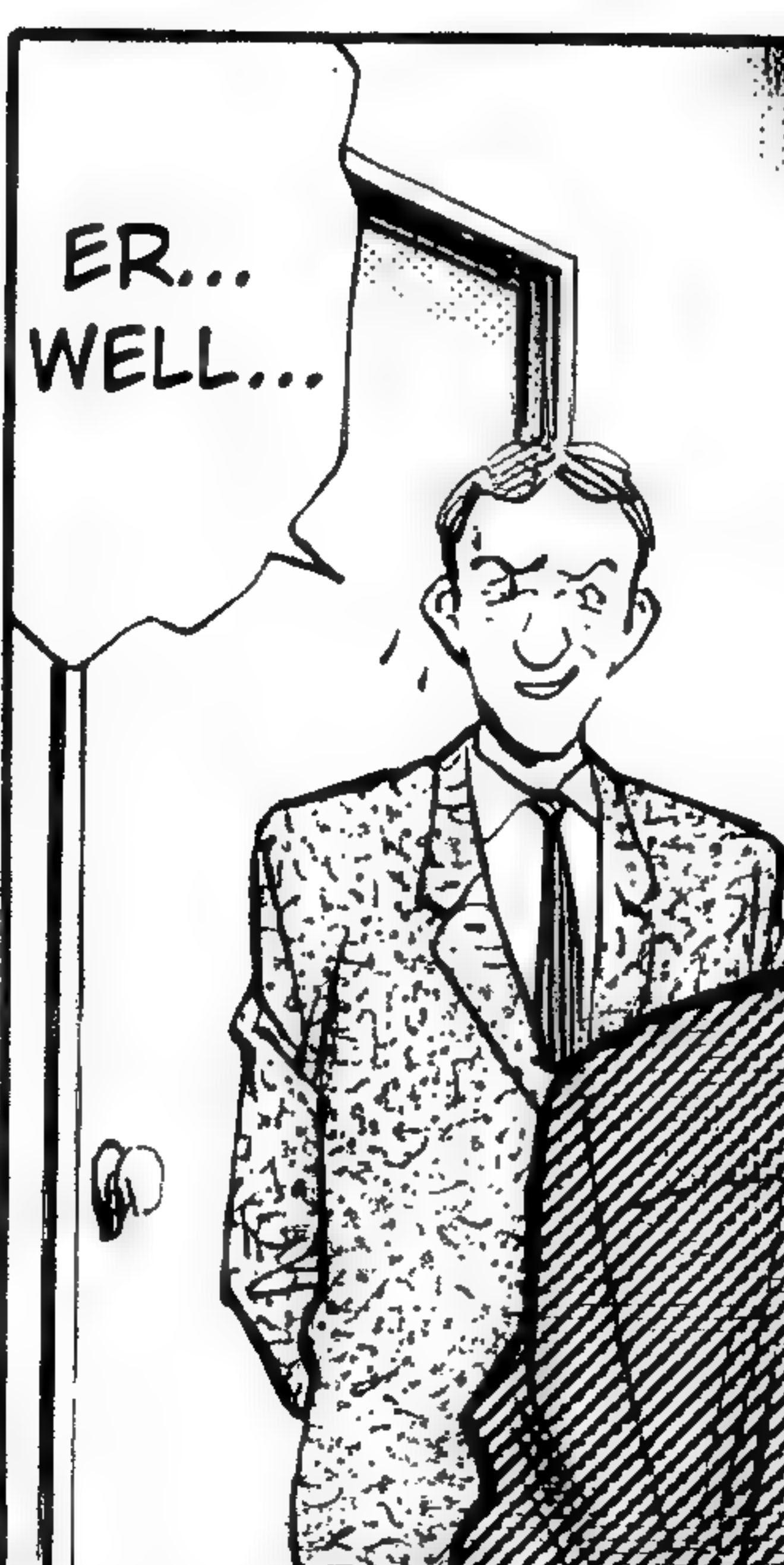
The Ex-Soldier & the Little Girl



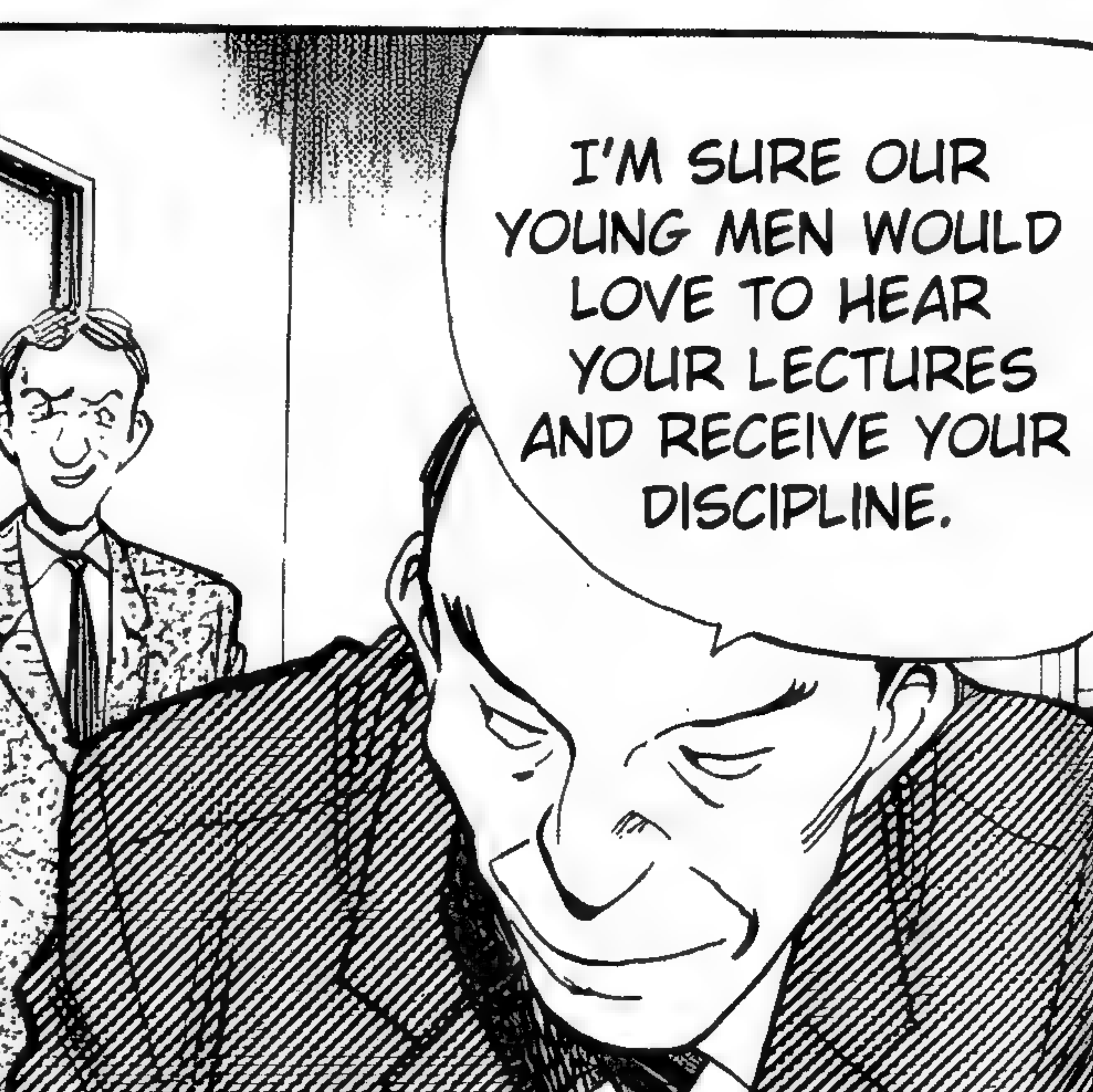
YOUR
GRADUATES
MUST BE
SUPERB
STUDENTS,
INDEED.



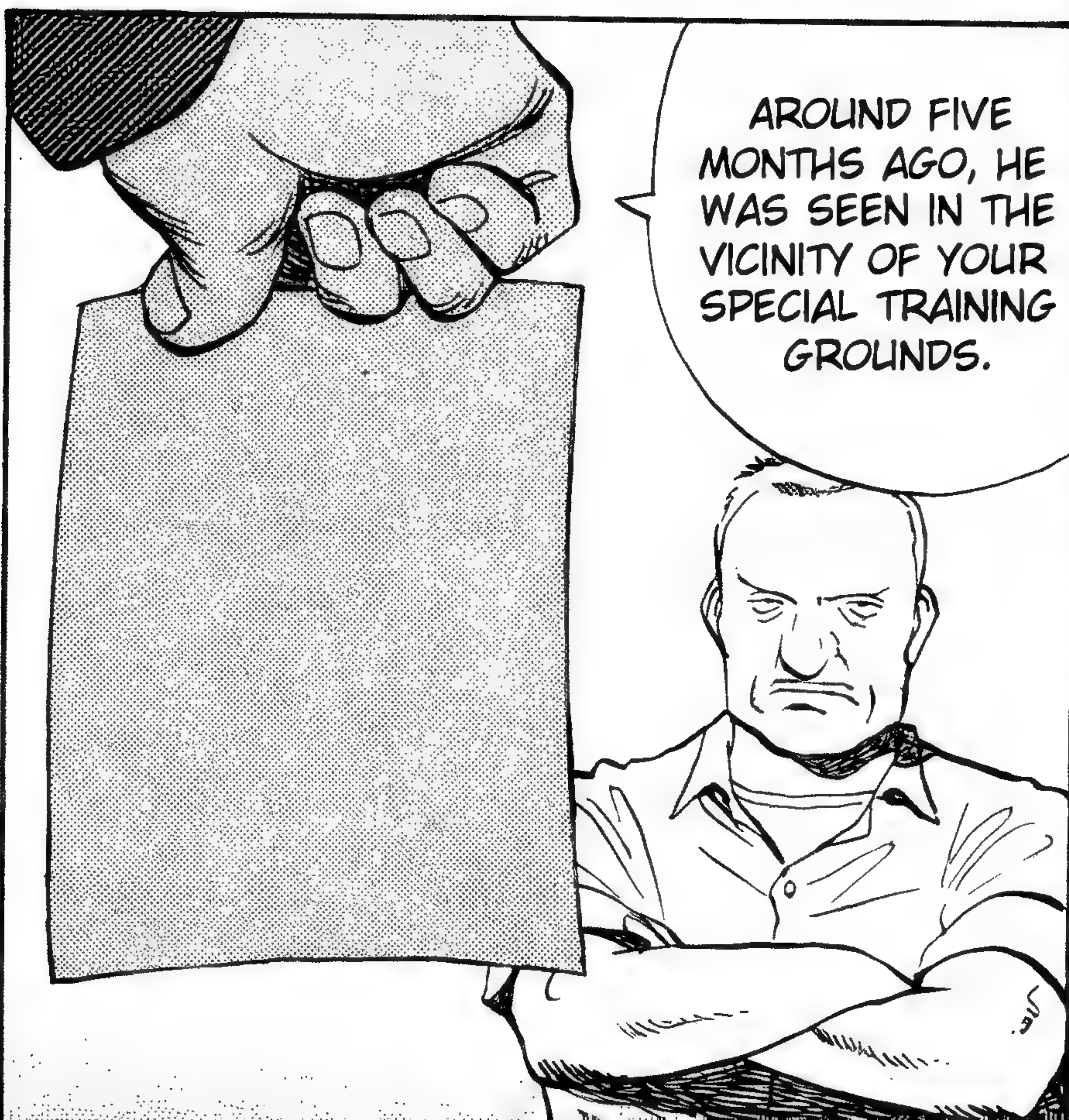
A MERCENARY
OF YOUR
EXPERIENCE
USUALLY HOLDS
SEMINARS...



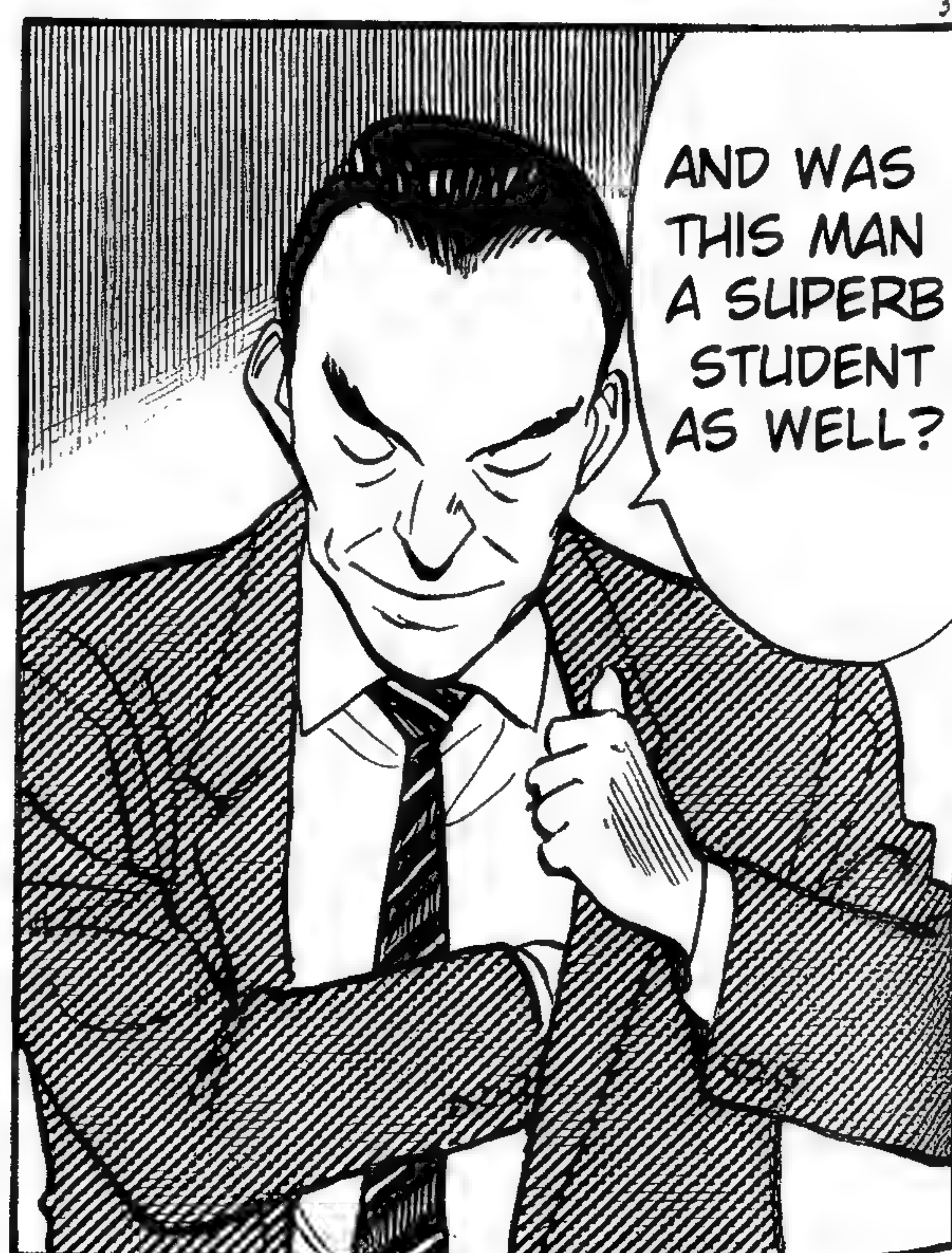
ER...
WELL...



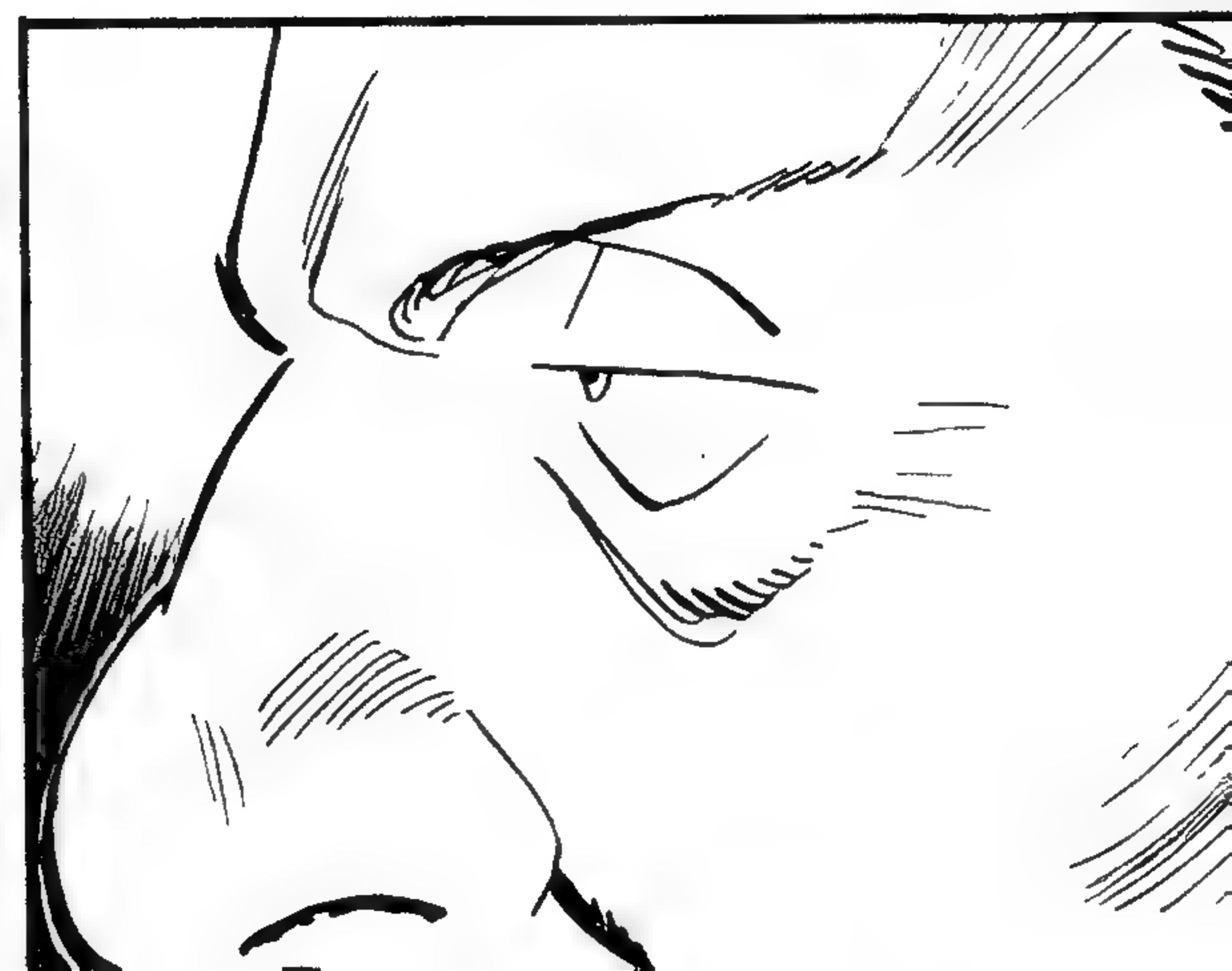
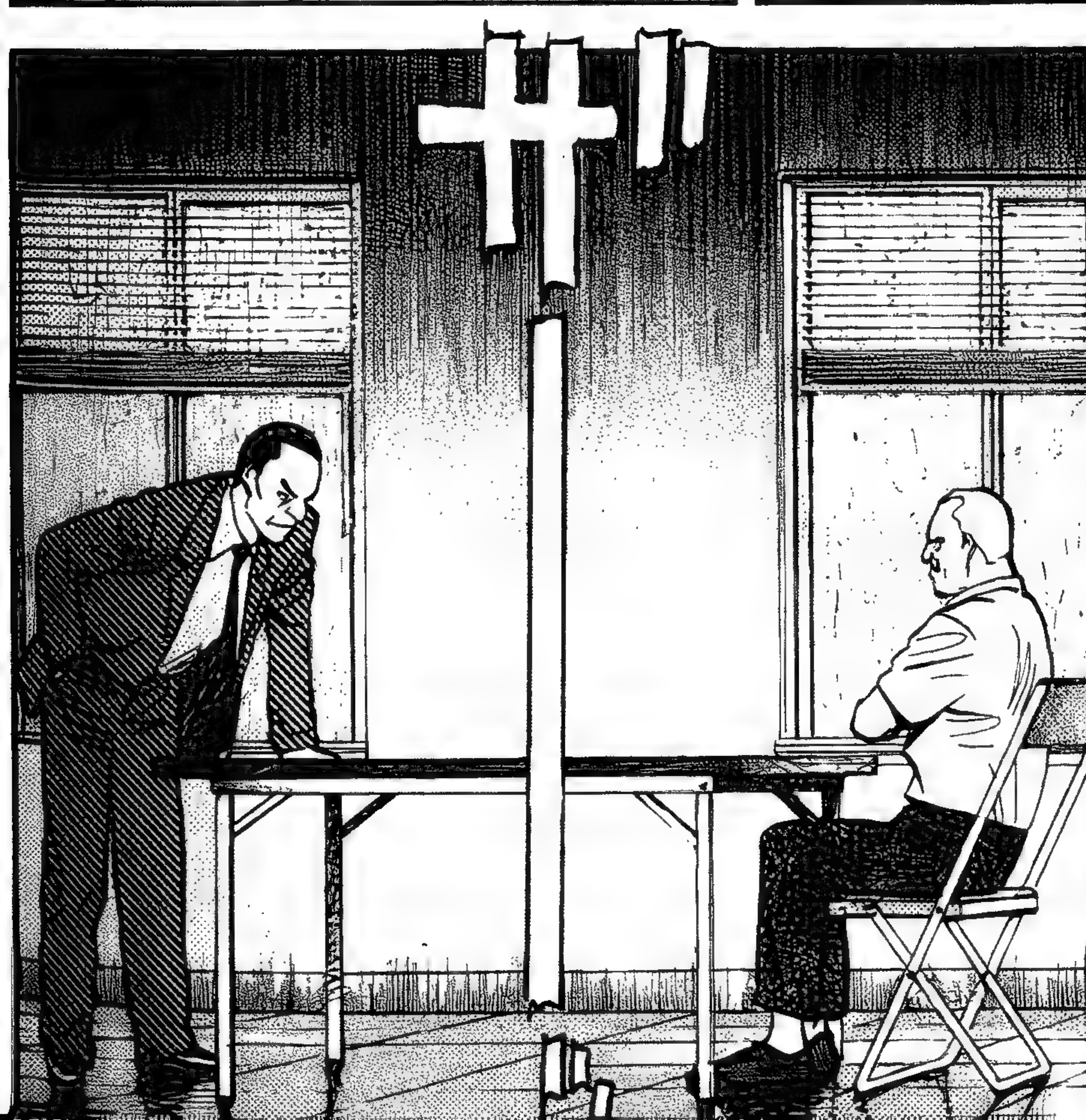
I'M SURE OUR
YOUNG MEN WOULD
LOVE TO HEAR
YOUR LECTURES
AND RECEIVE YOUR
DISCIPLINE.



AROUND FIVE
MONTHS AGO, HE
WAS SEEN IN THE
VICINITY OF YOUR
SPECIAL TRAINING
GROUNDS.



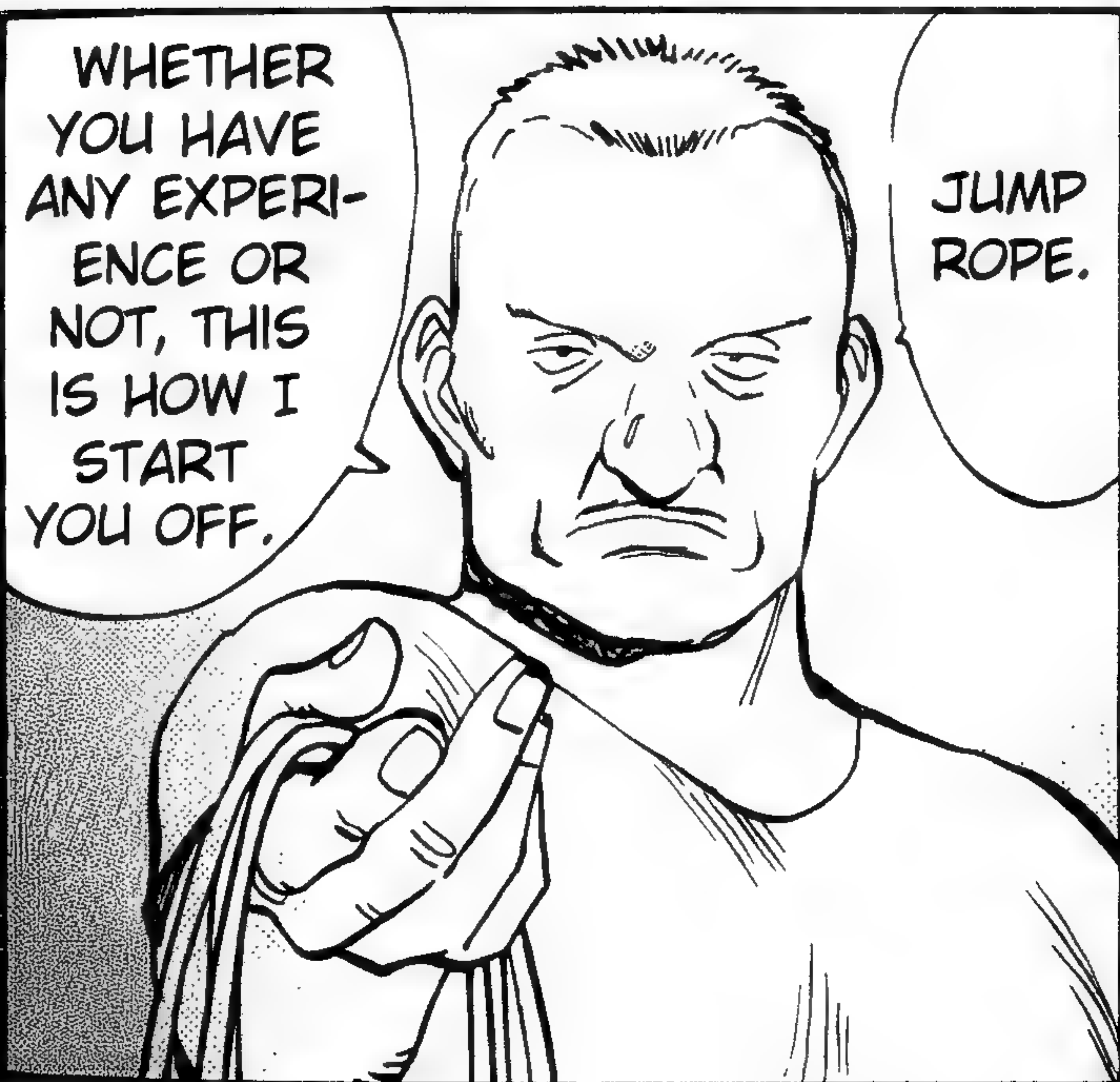
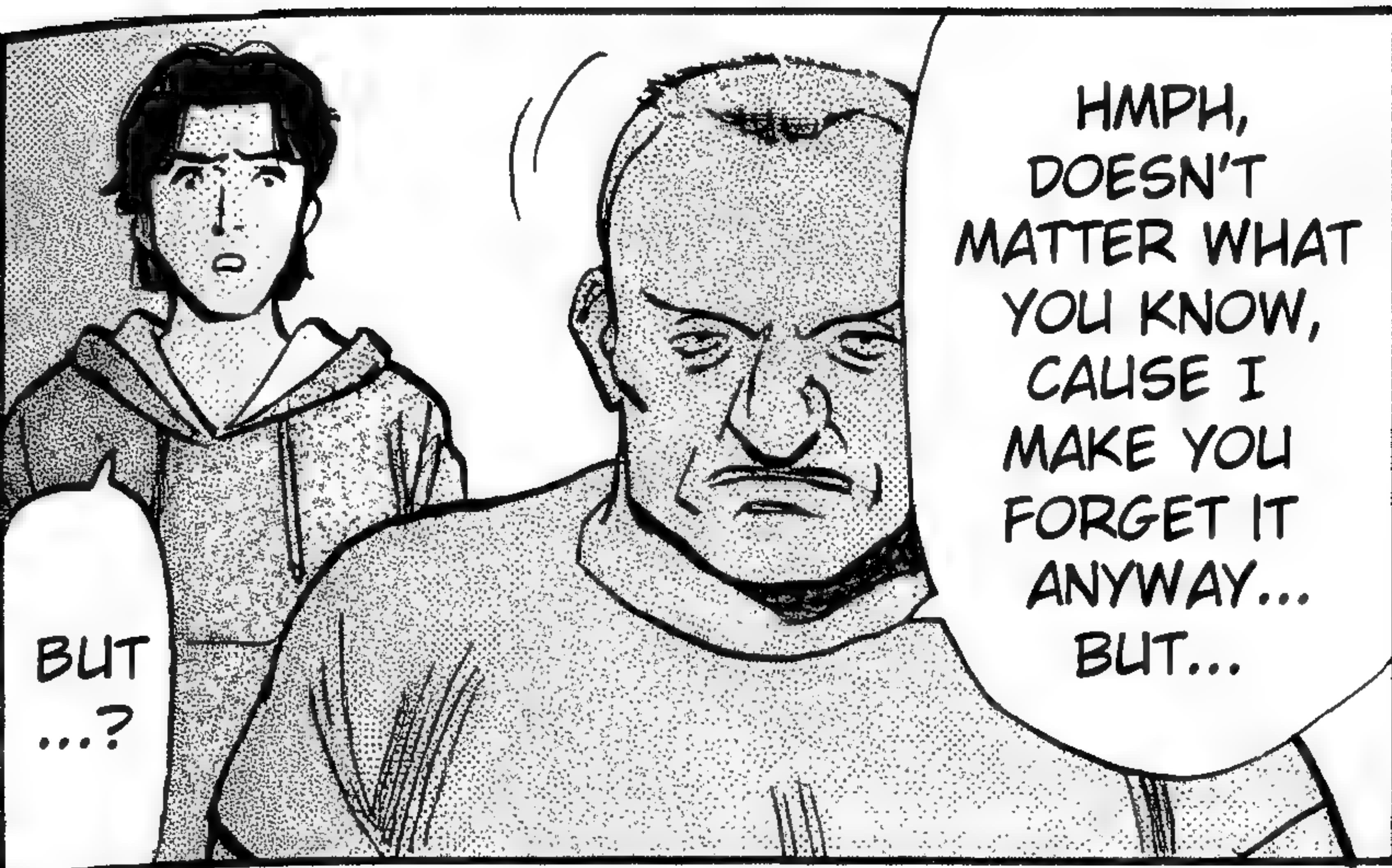
AND WAS
THIS MAN
A SUPERB
STUDENT
AS WELL?

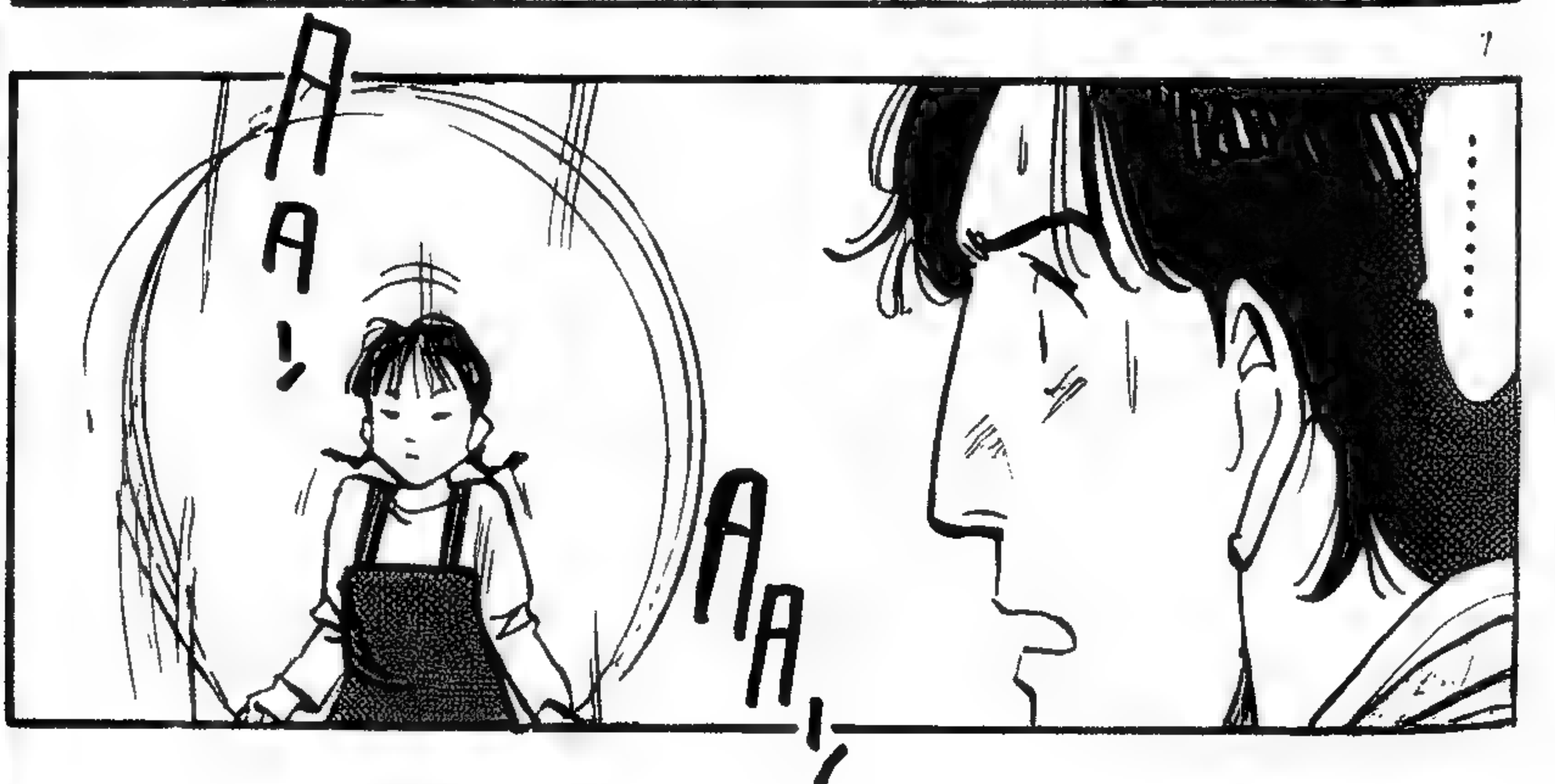
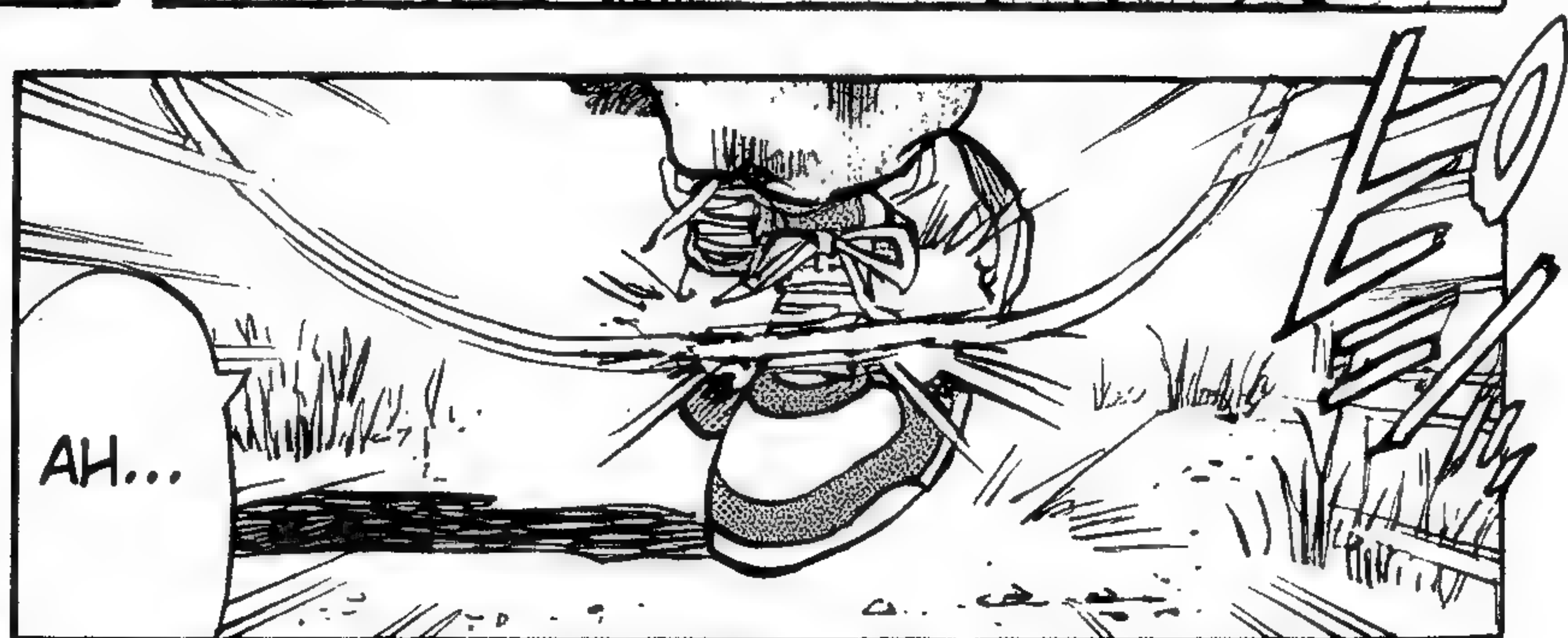
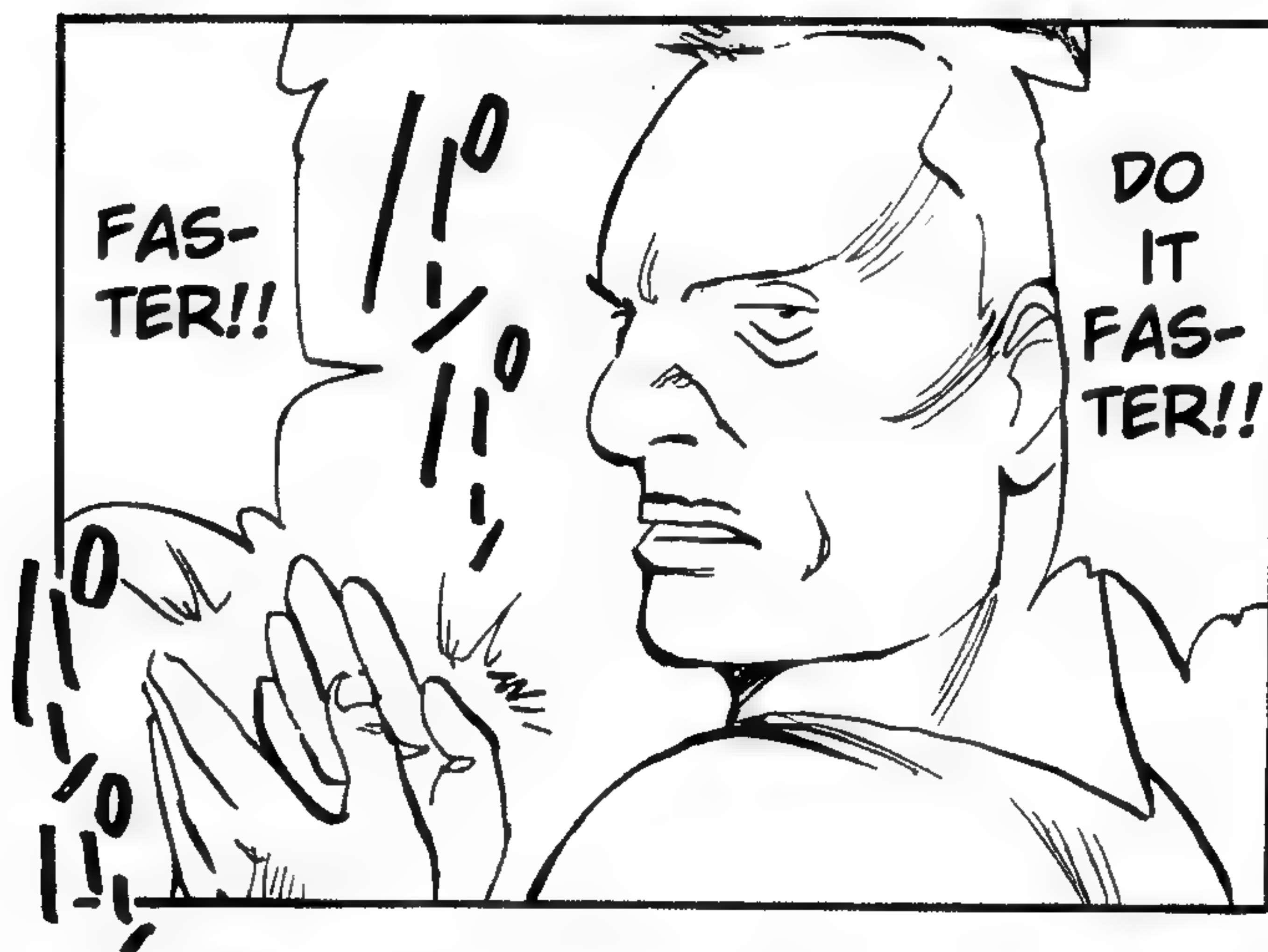
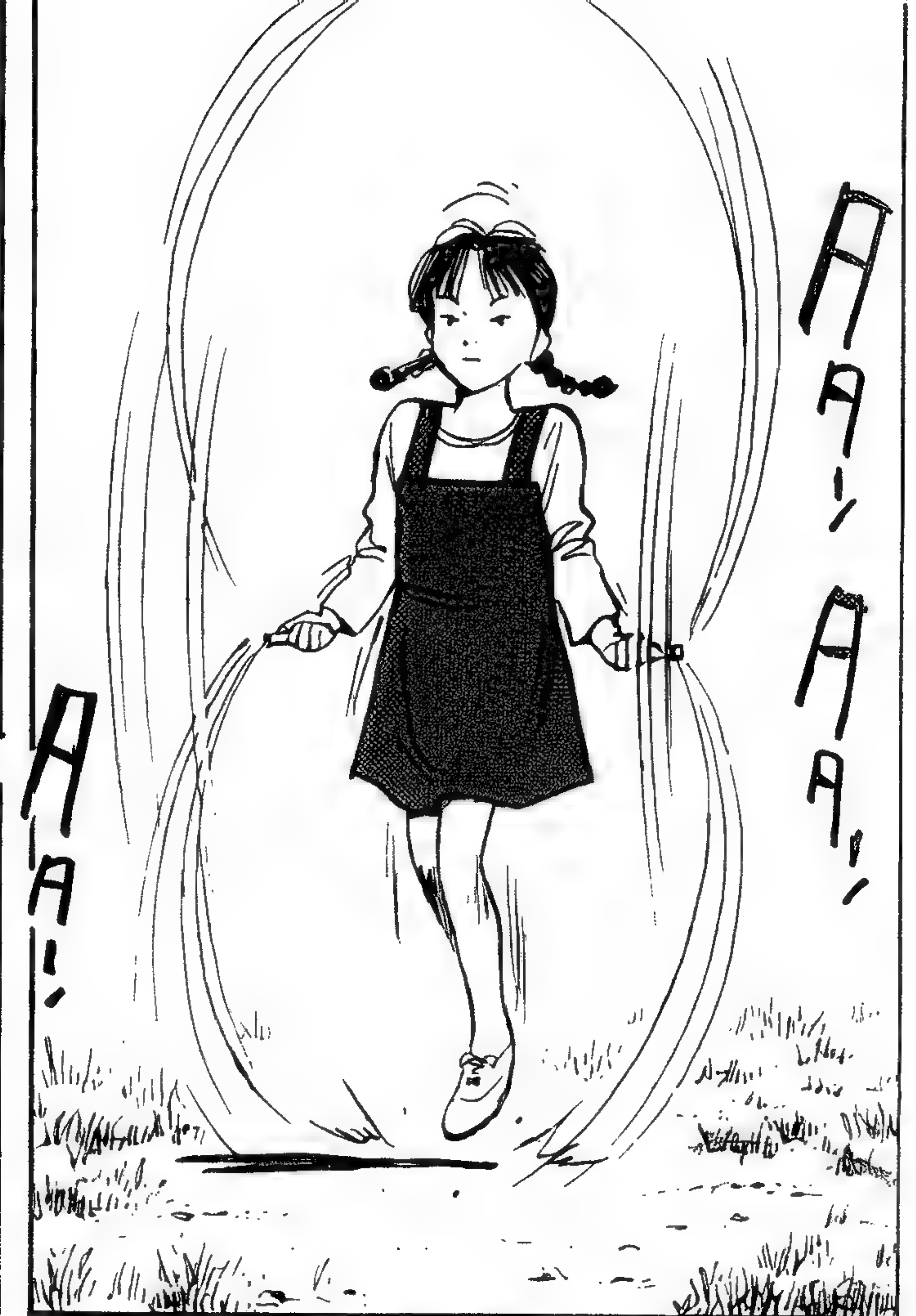
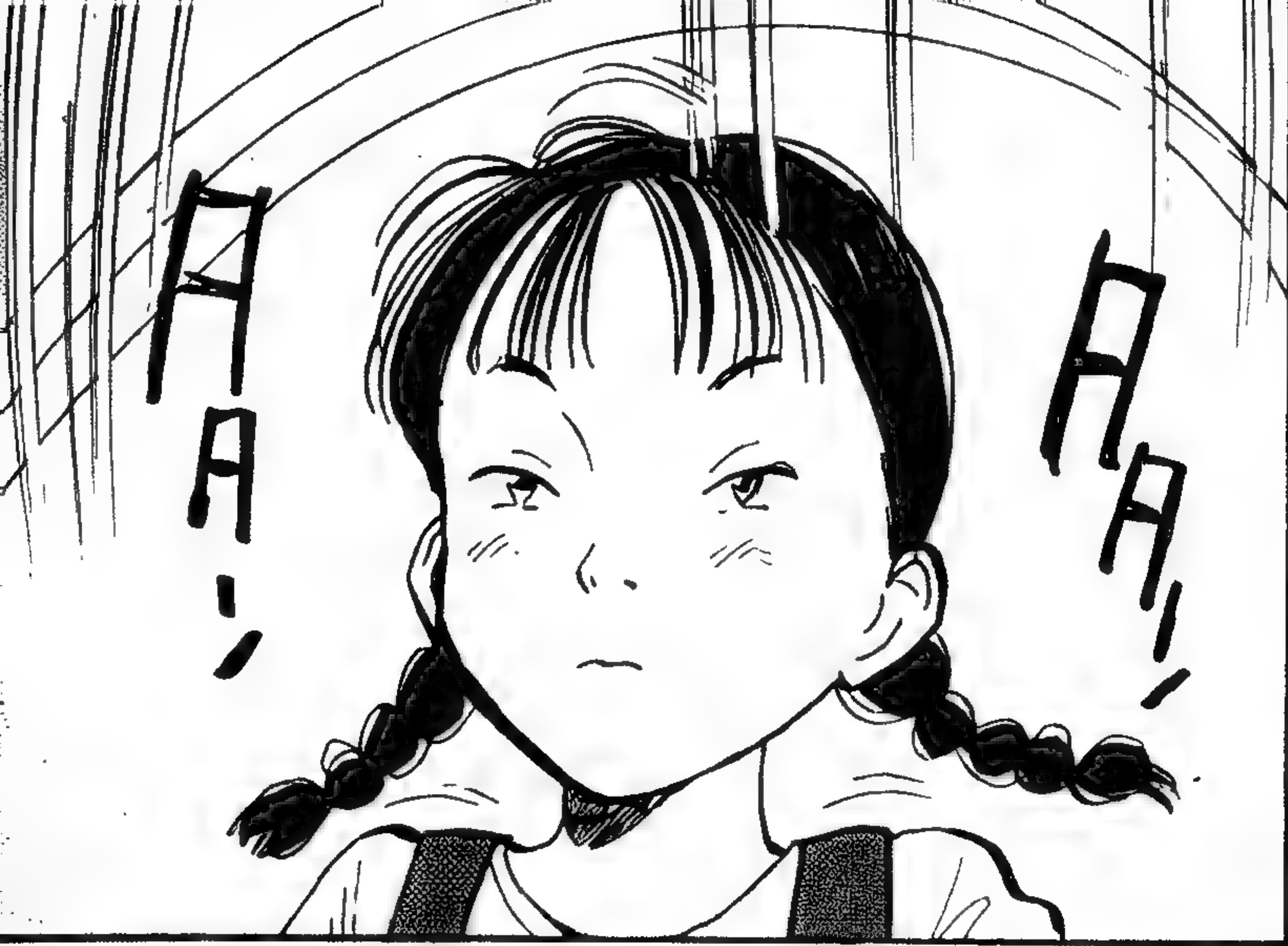


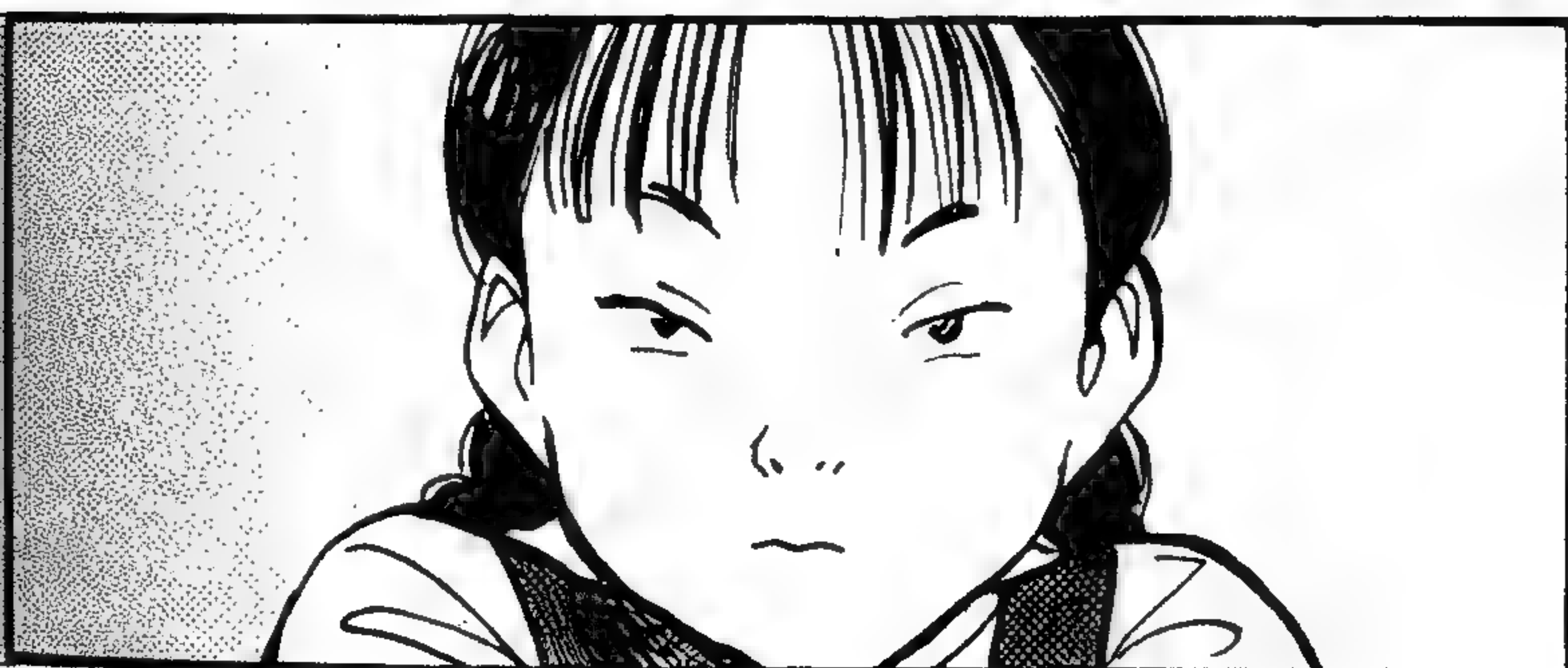
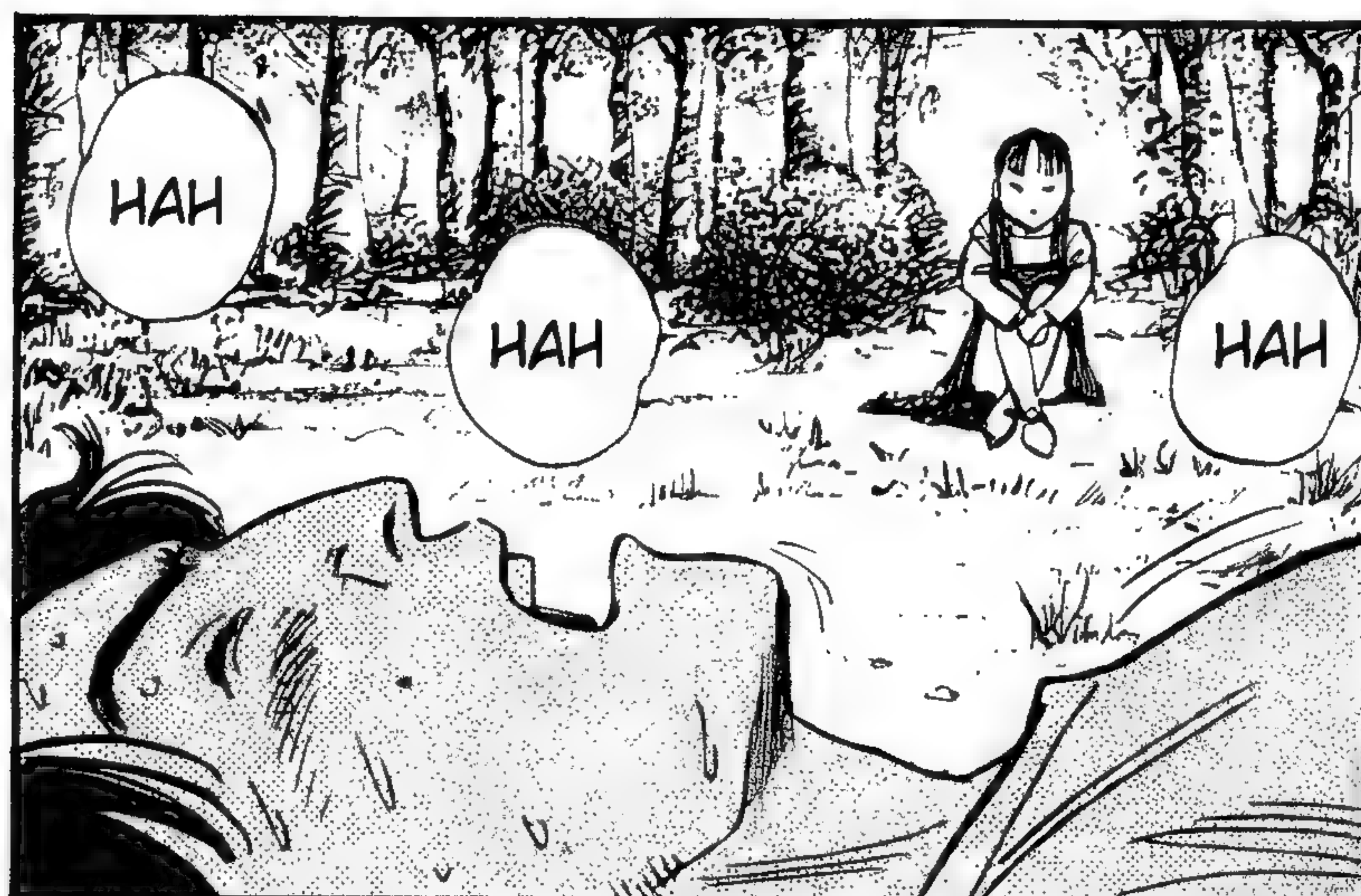
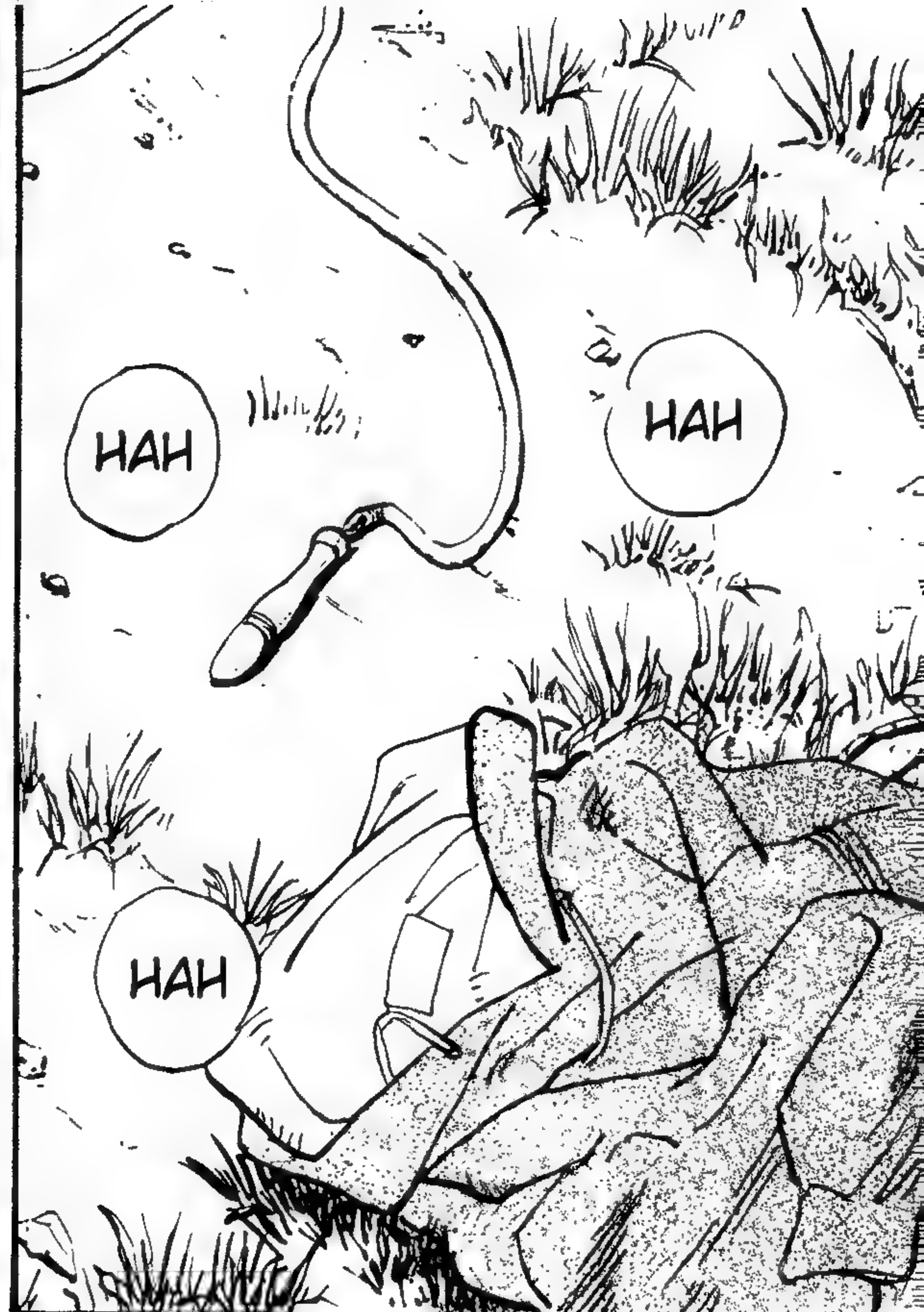


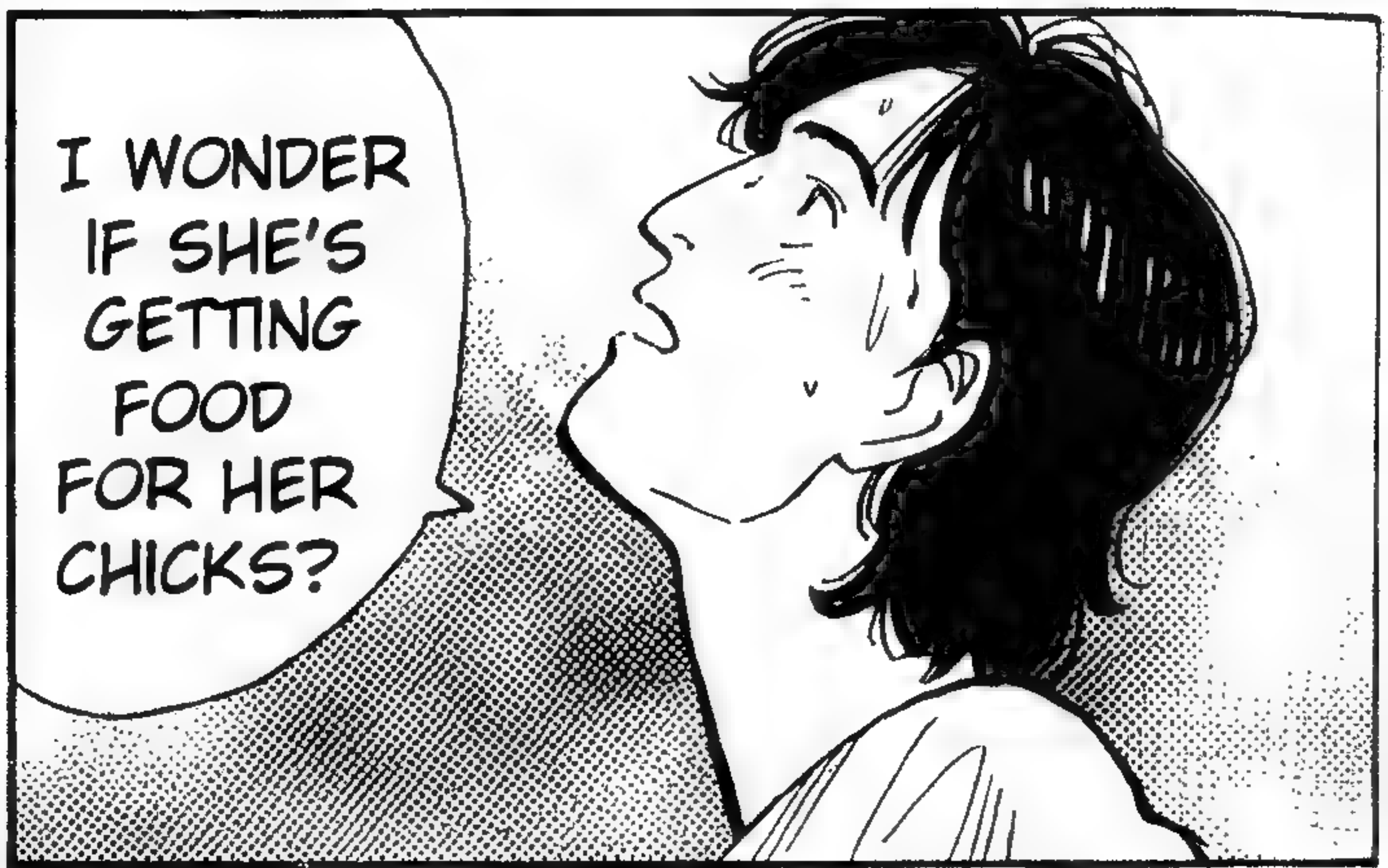
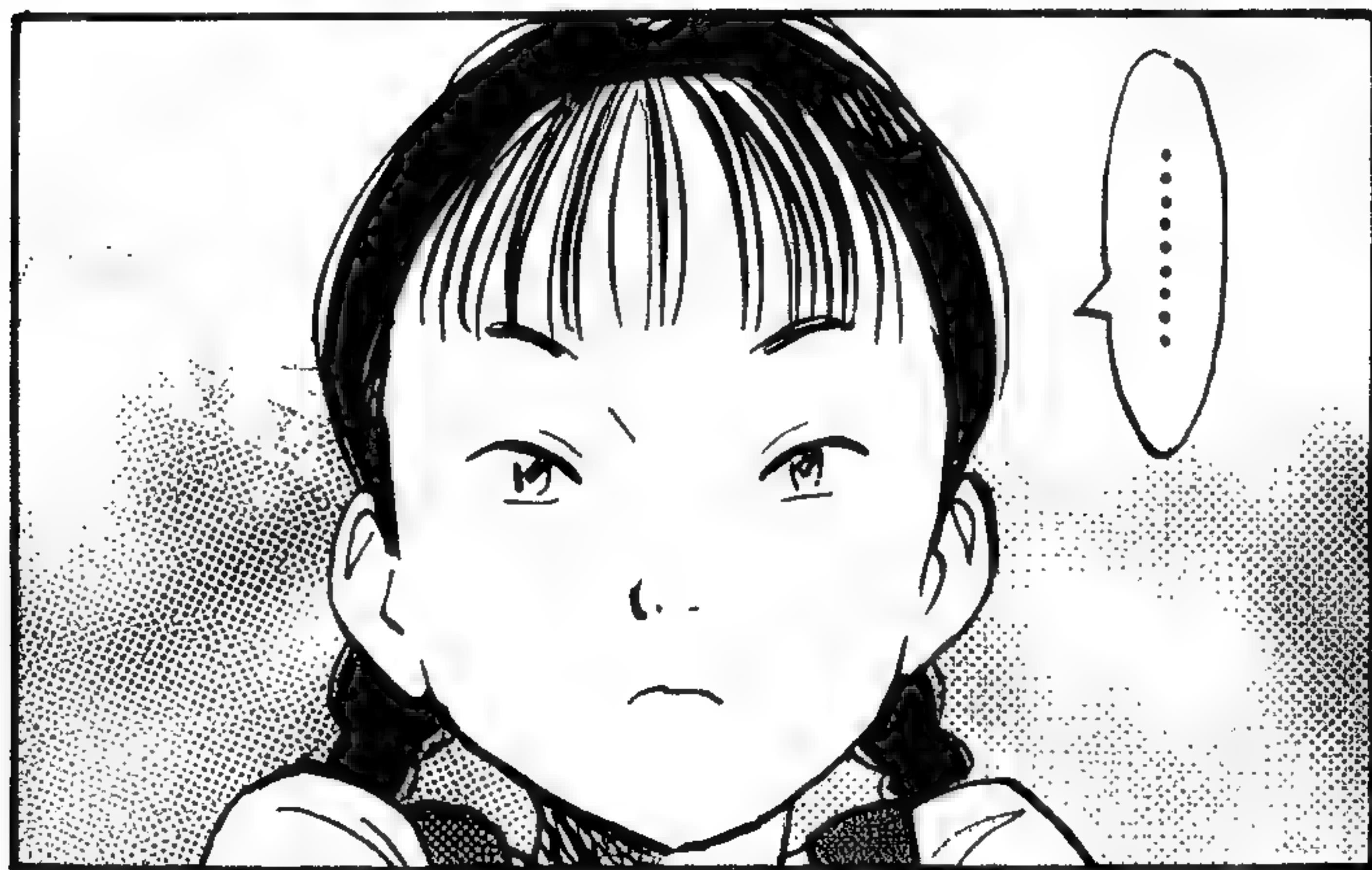
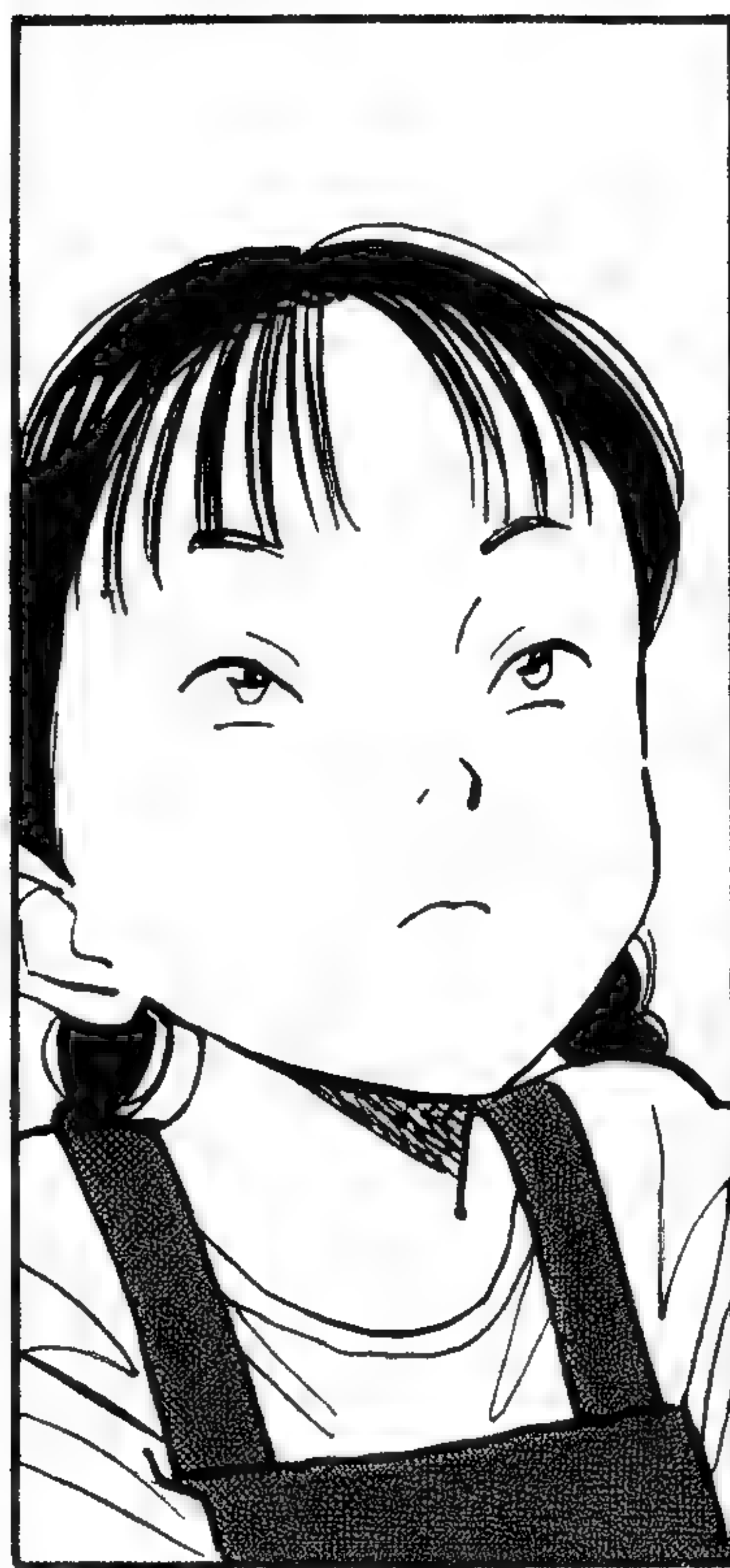
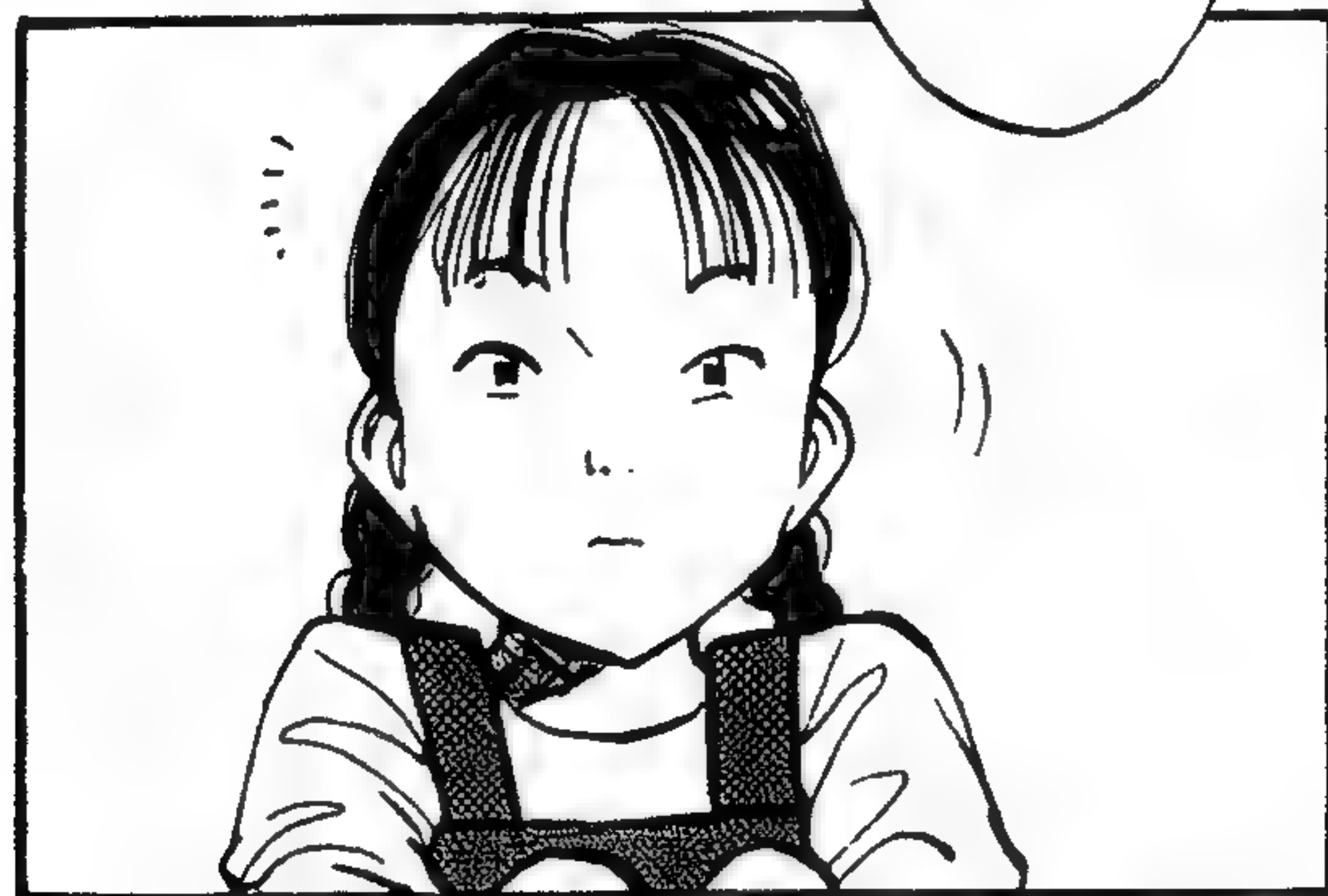
5 months ago

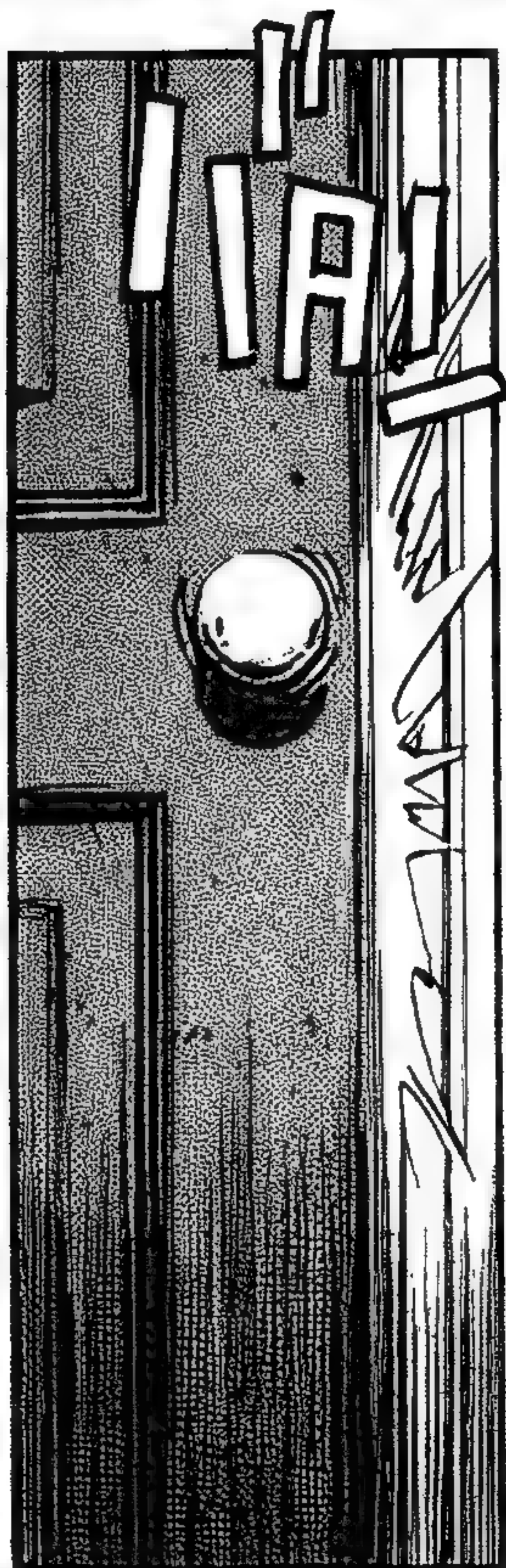
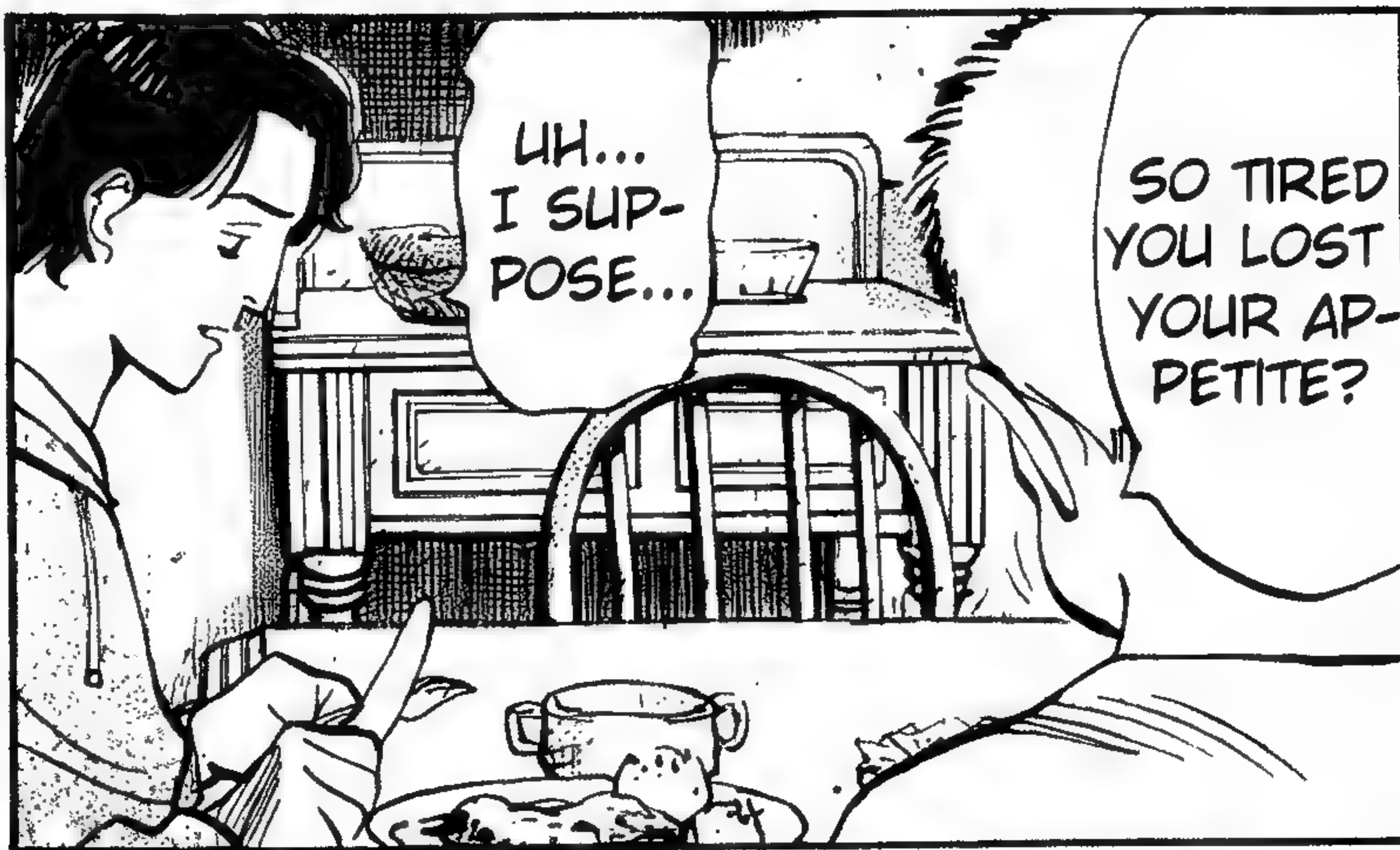
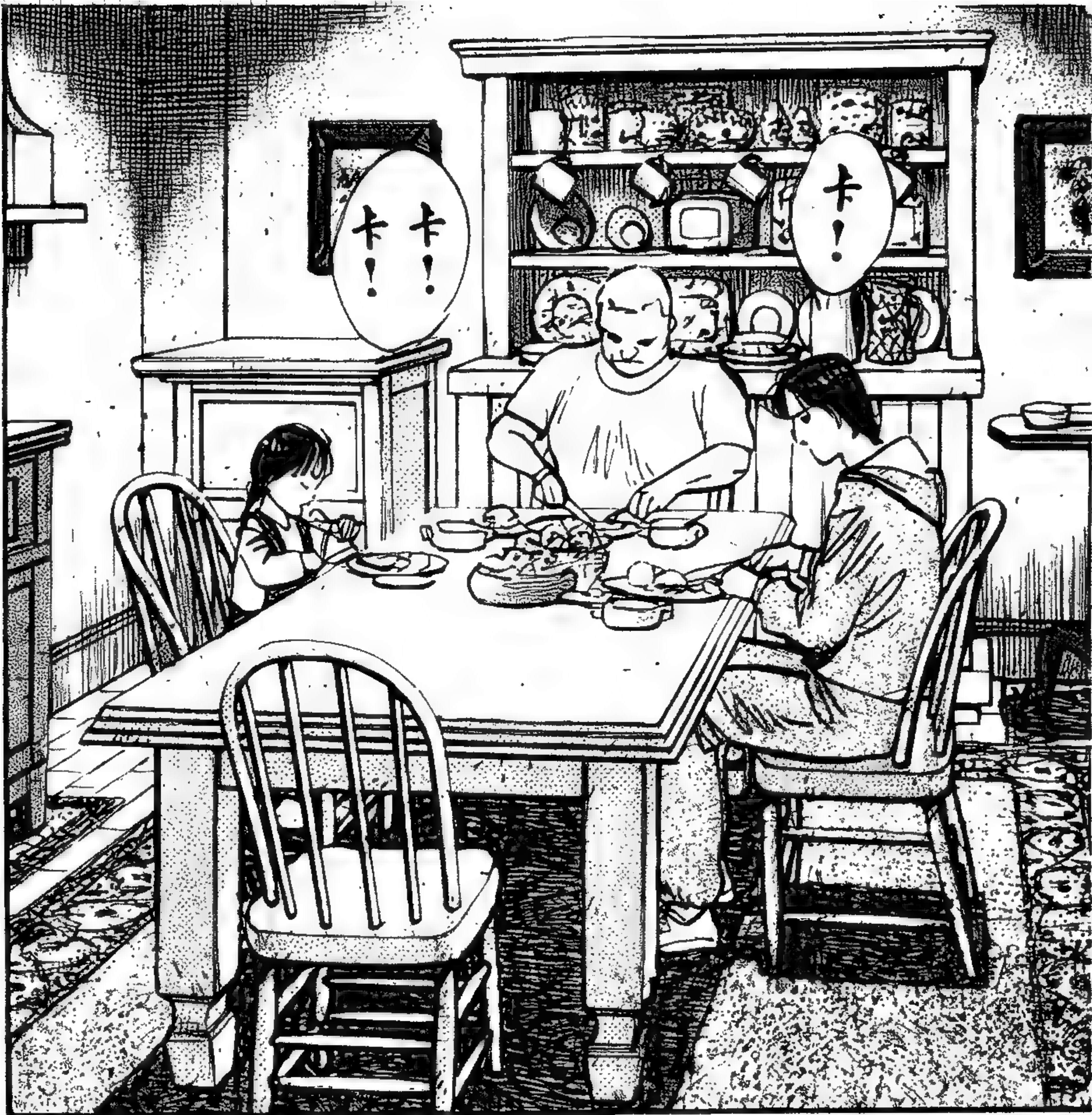


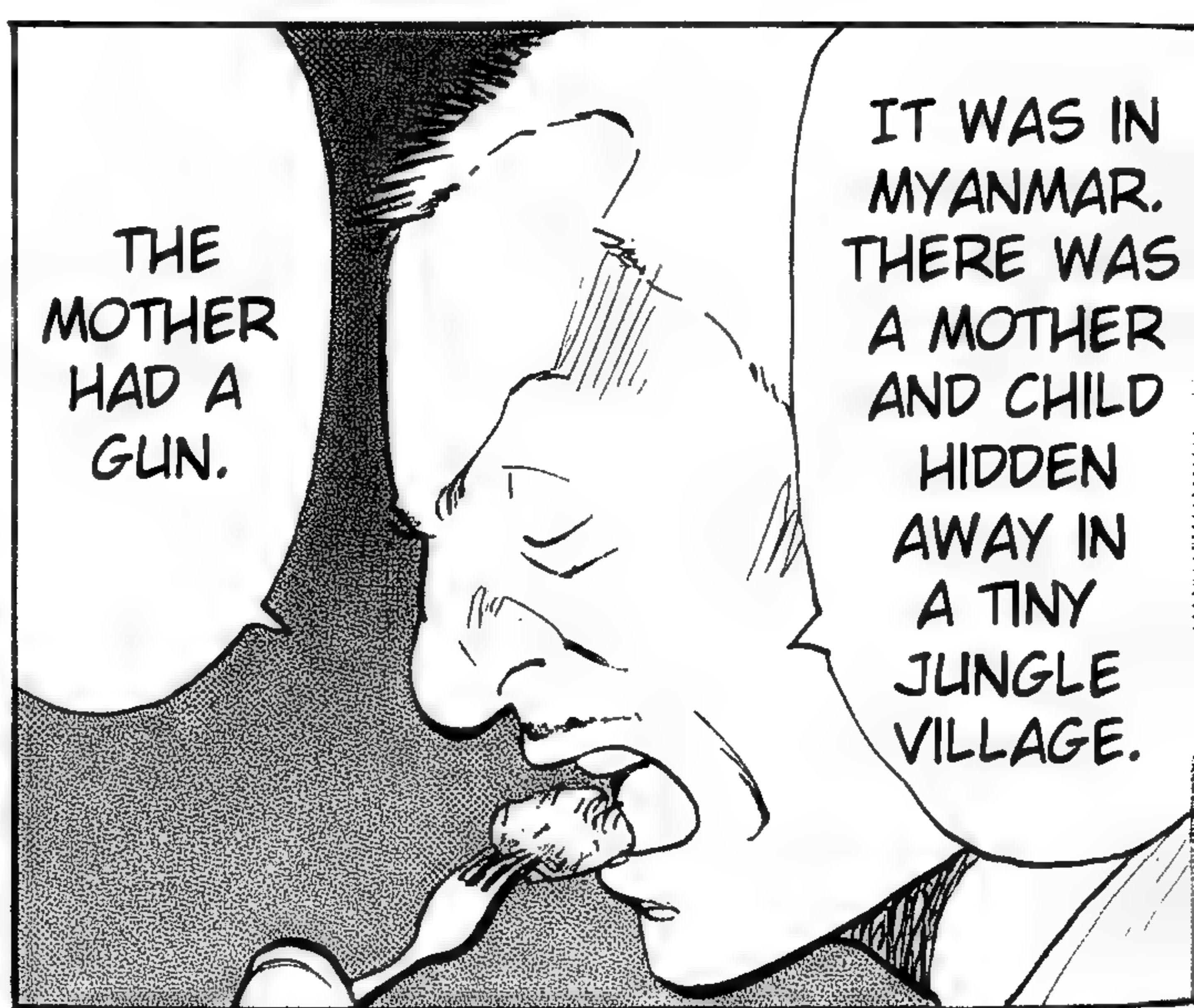




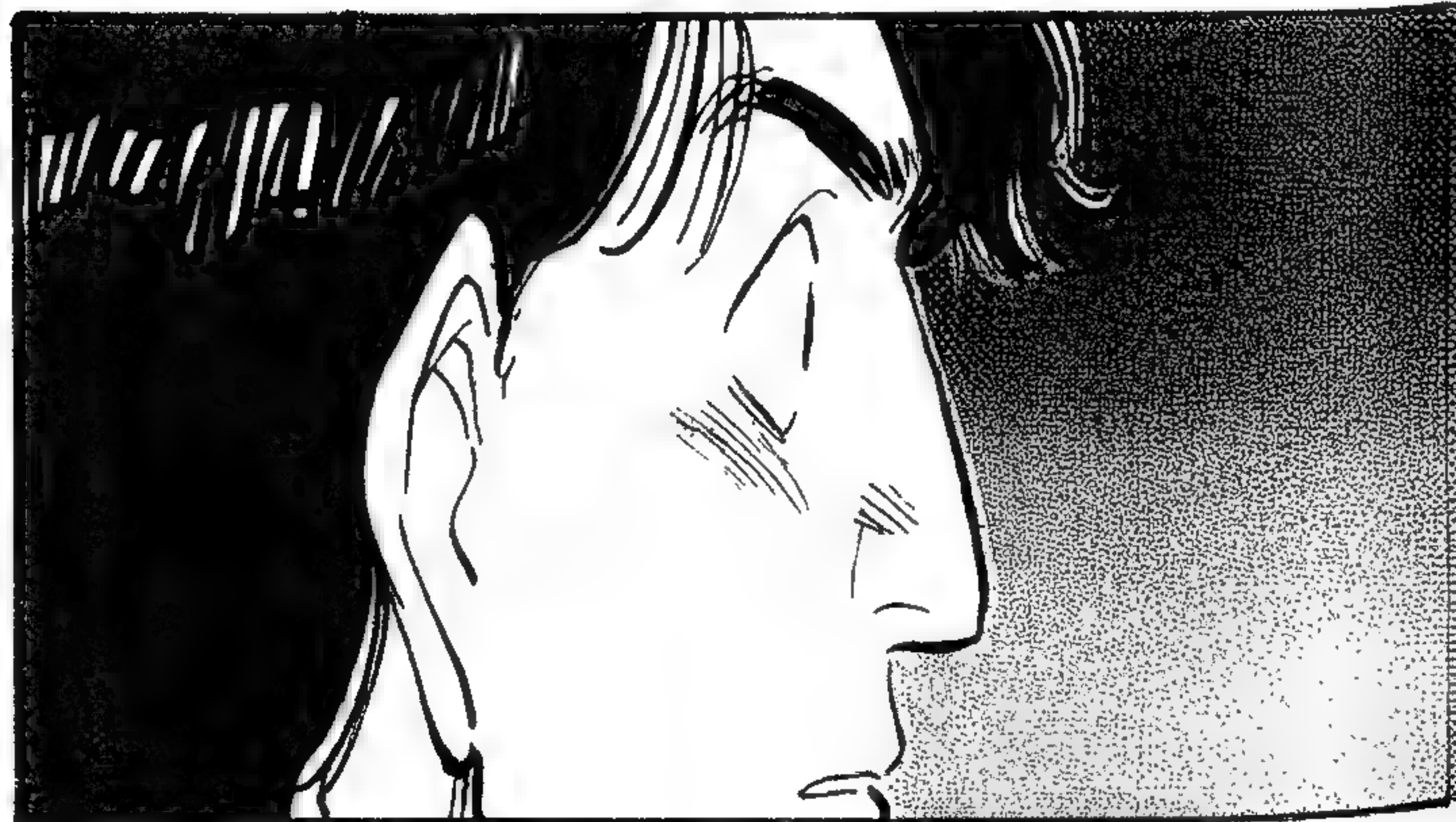


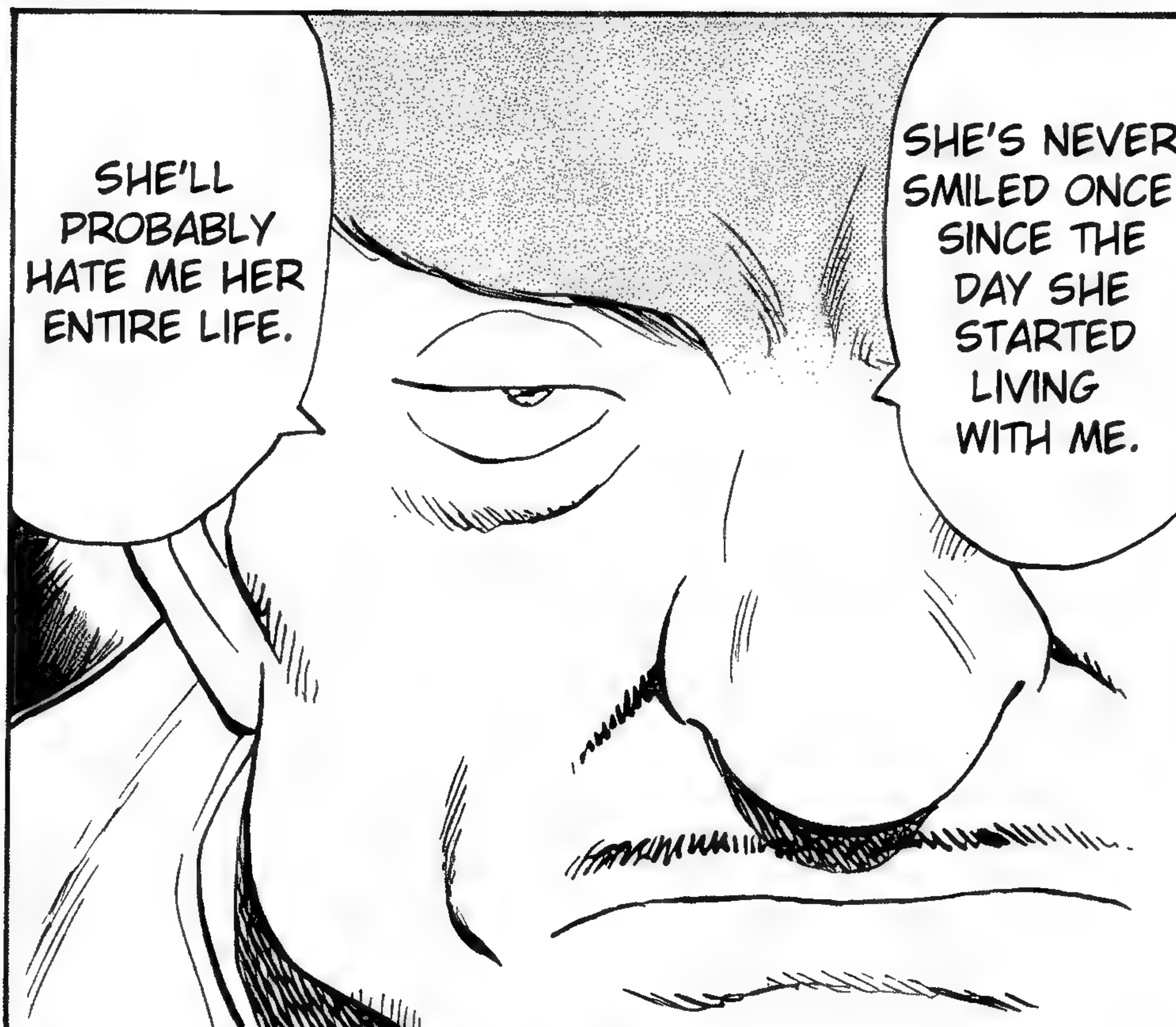




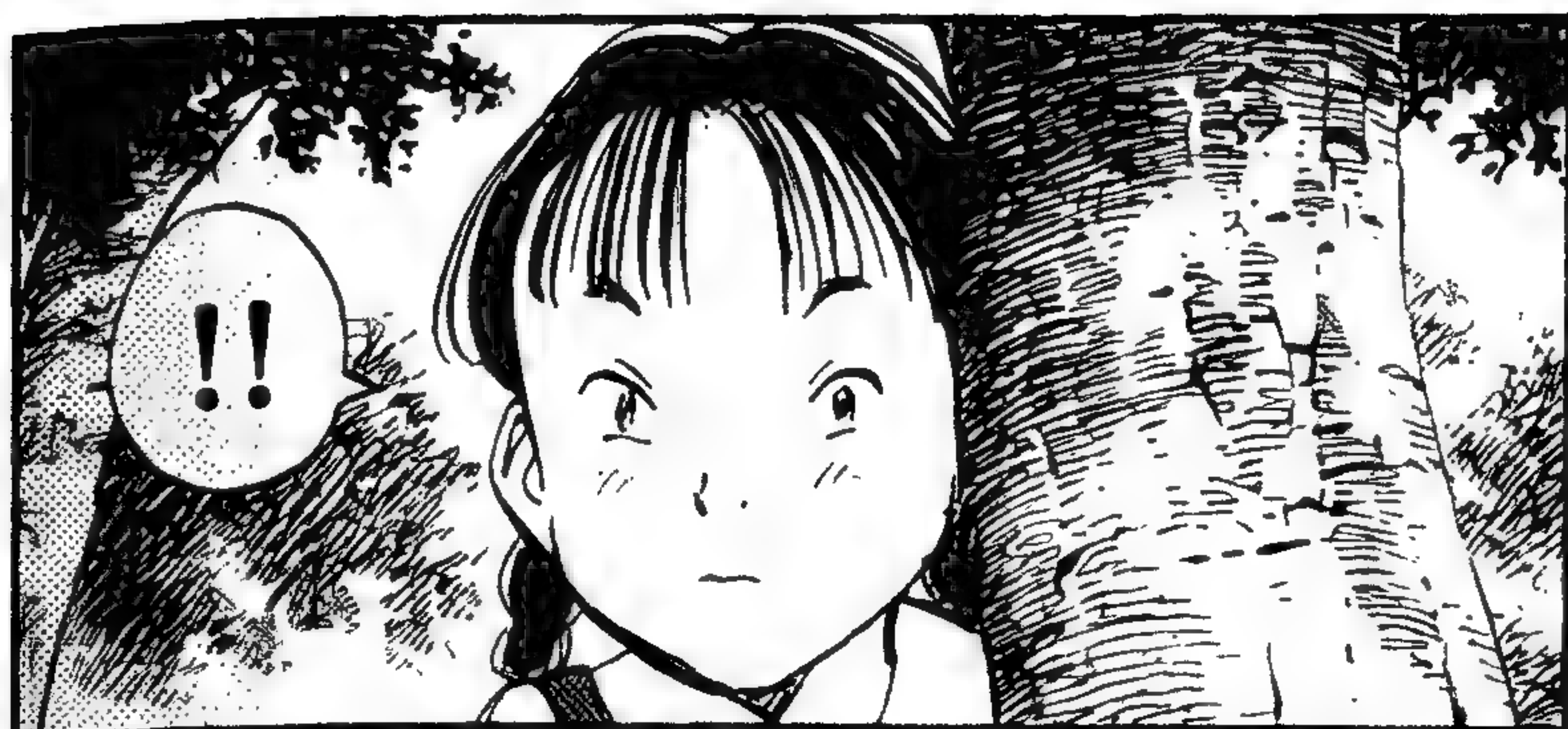


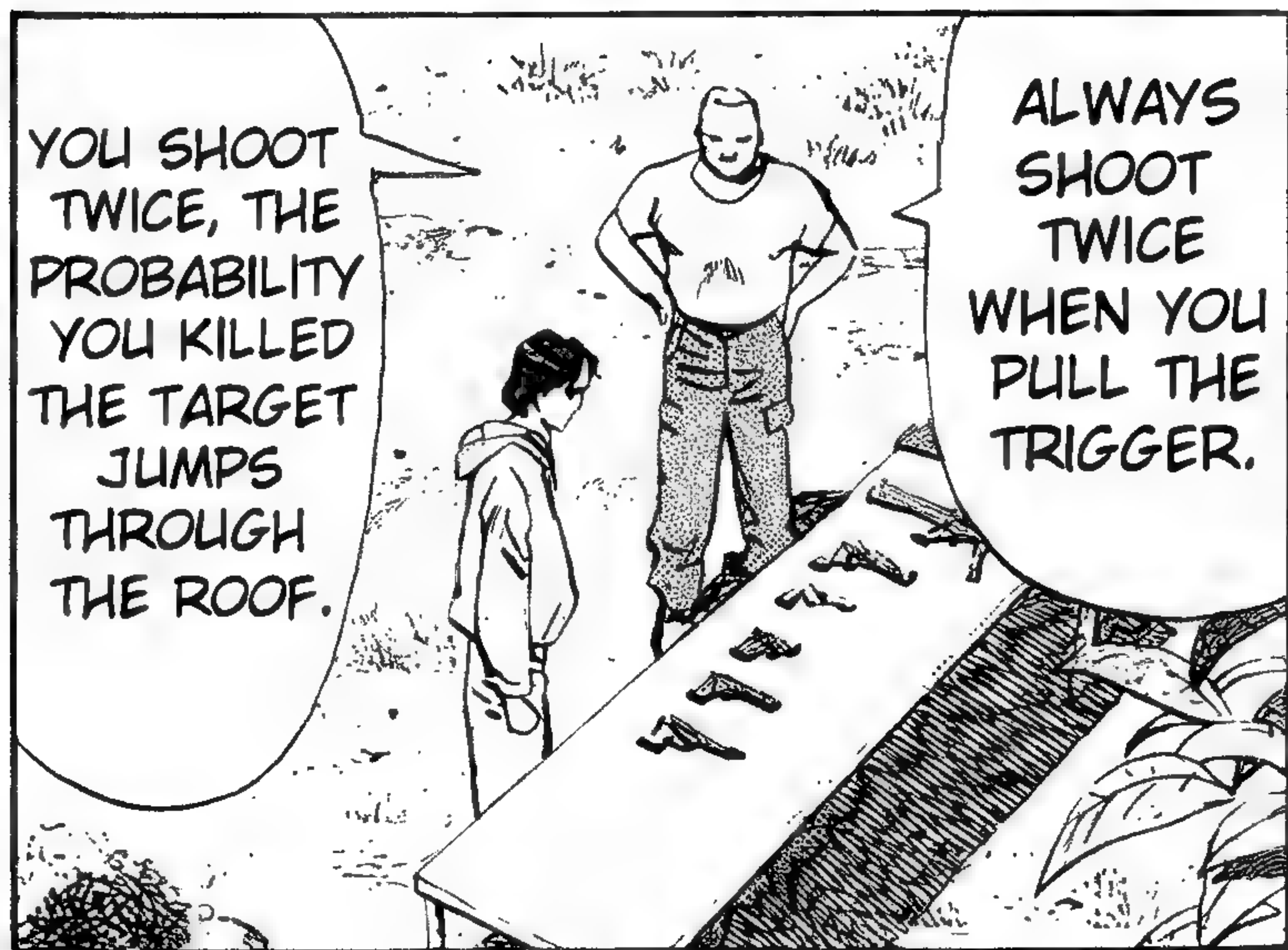
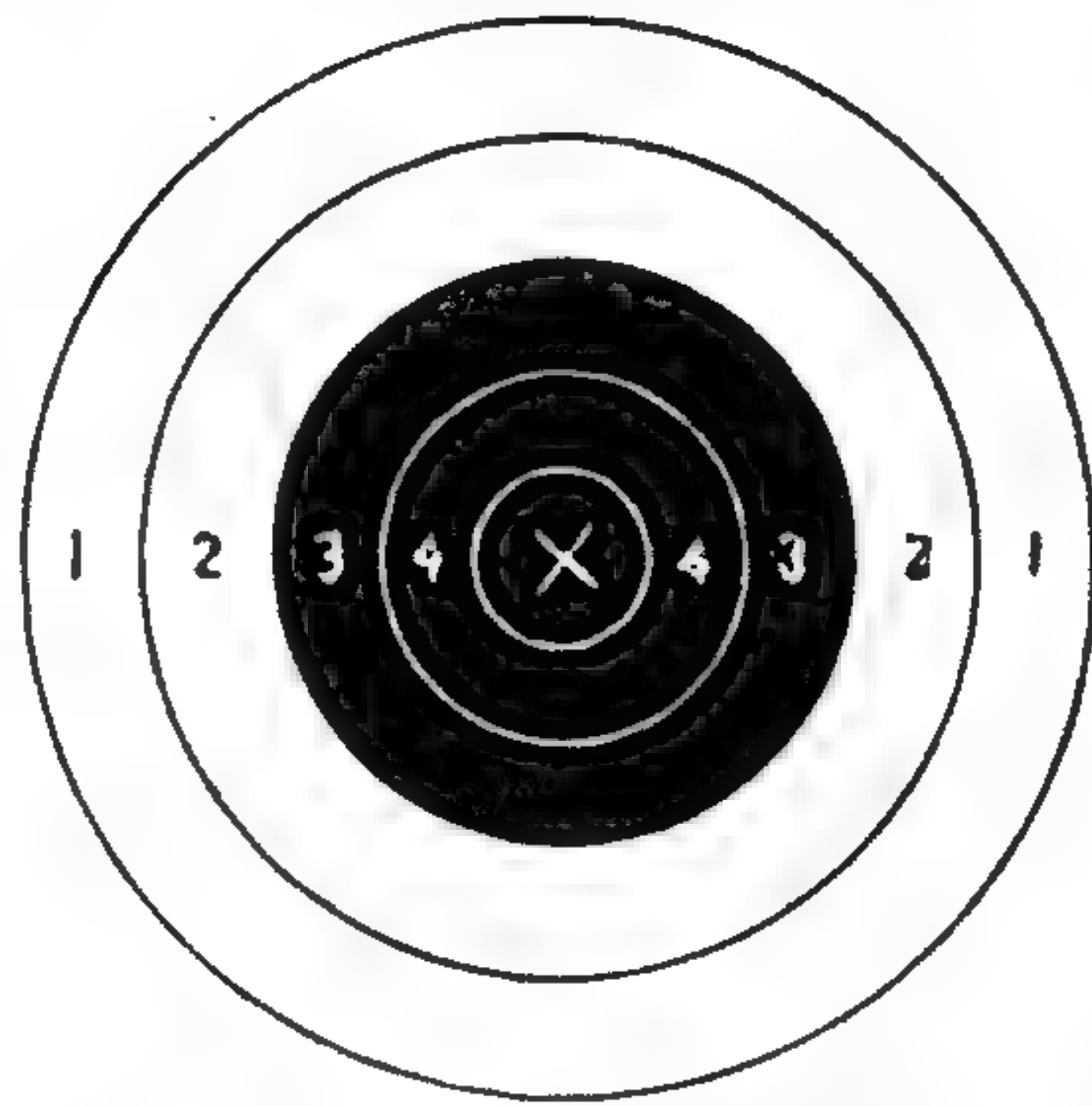
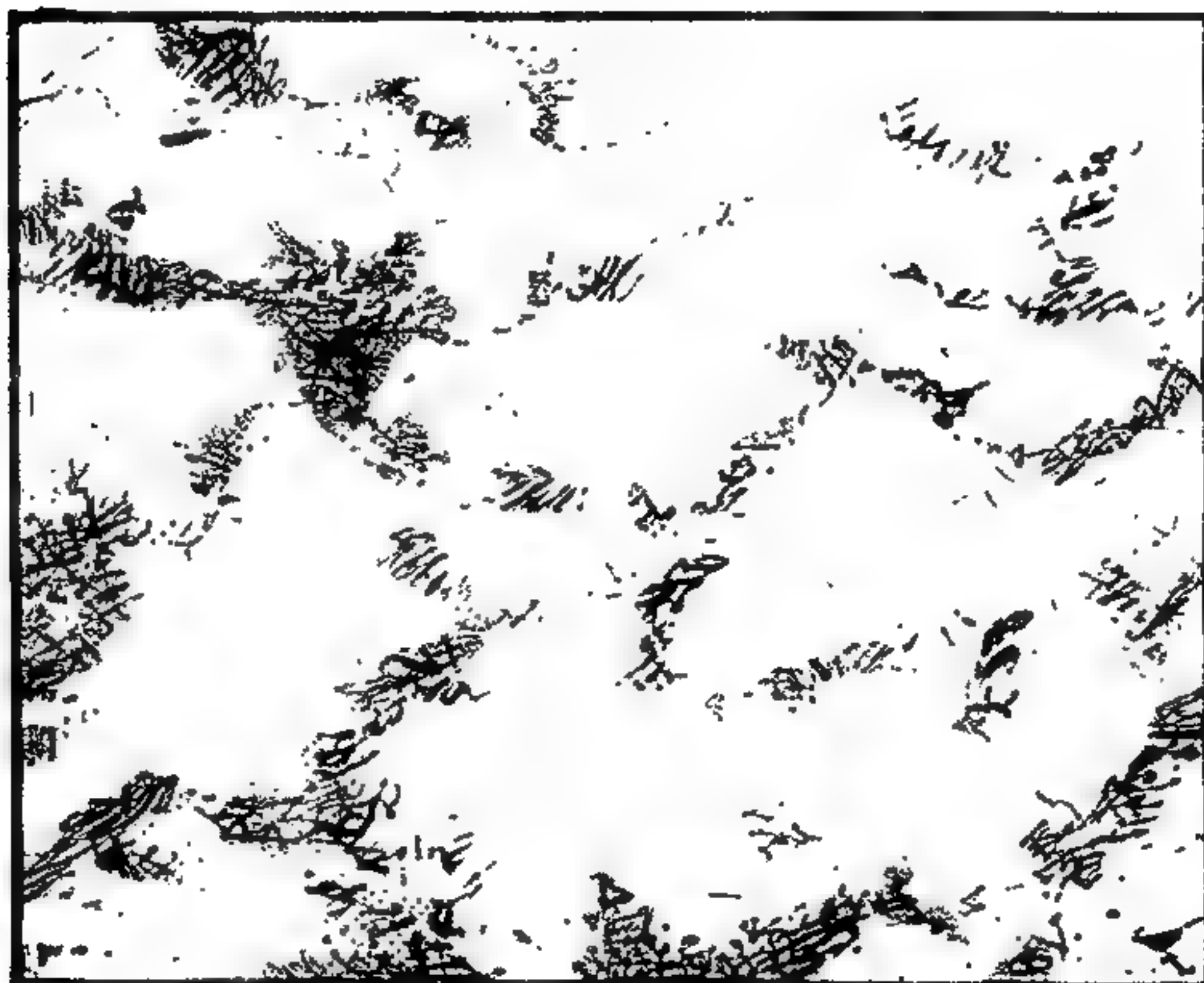
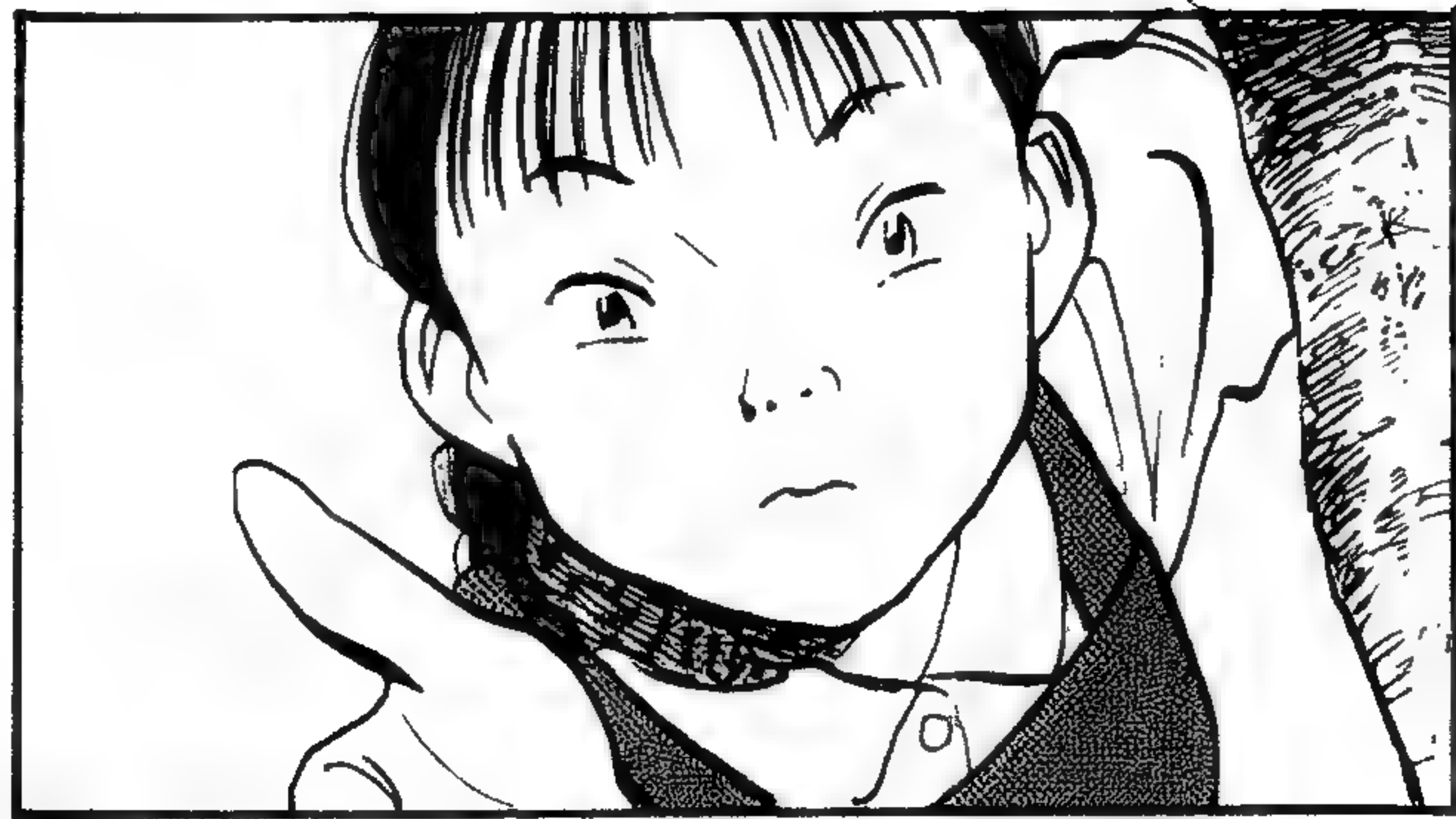
IT WAS IN MYANMAR. THERE WAS A MOTHER AND CHILD HIDDEN AWAY IN A TINY JUNGLE VILLAGE.

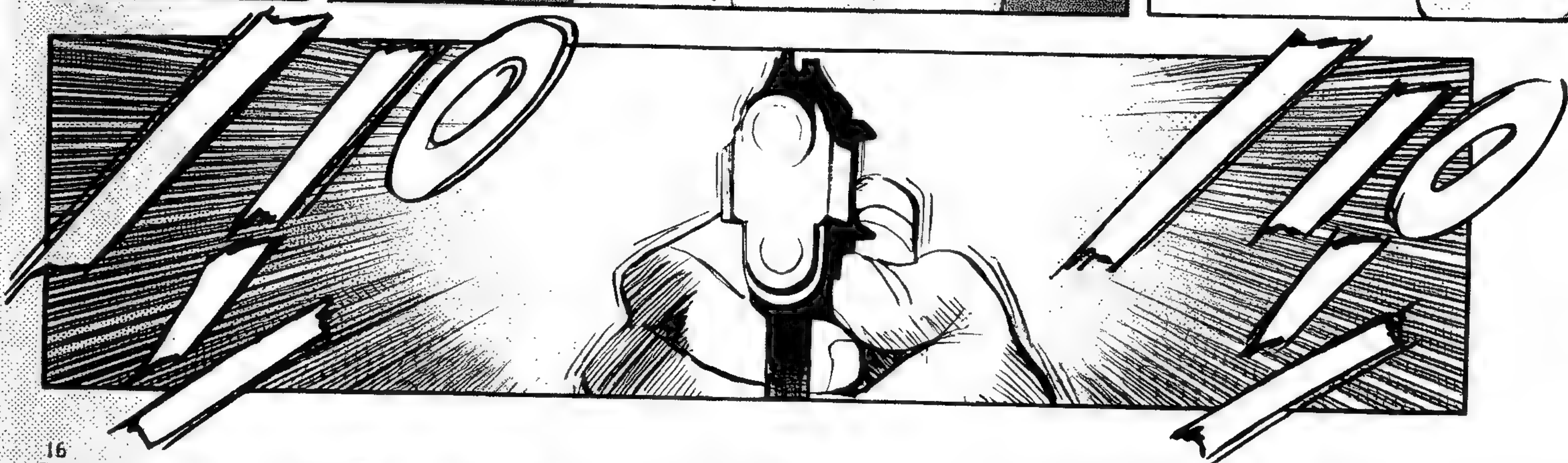
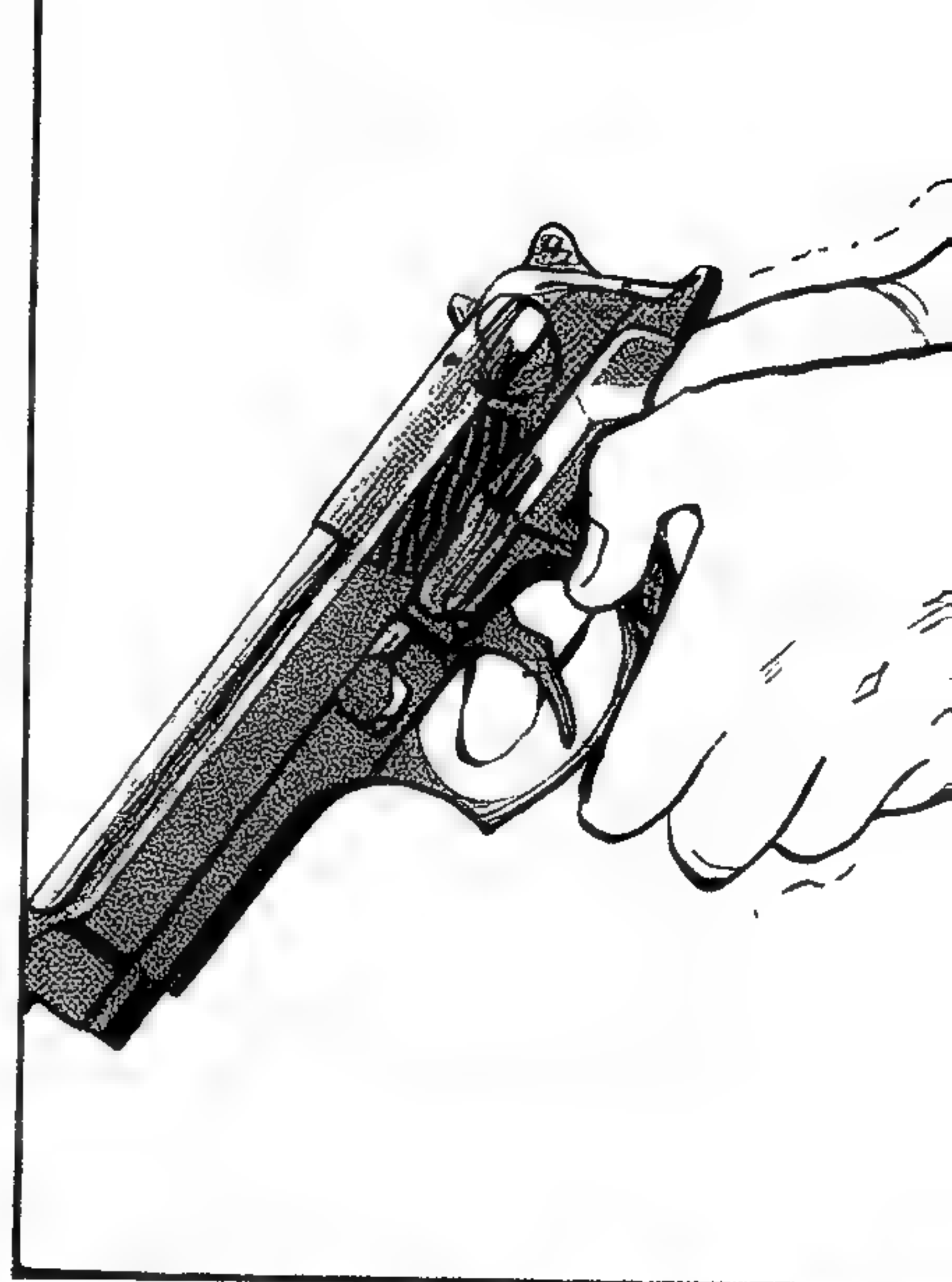












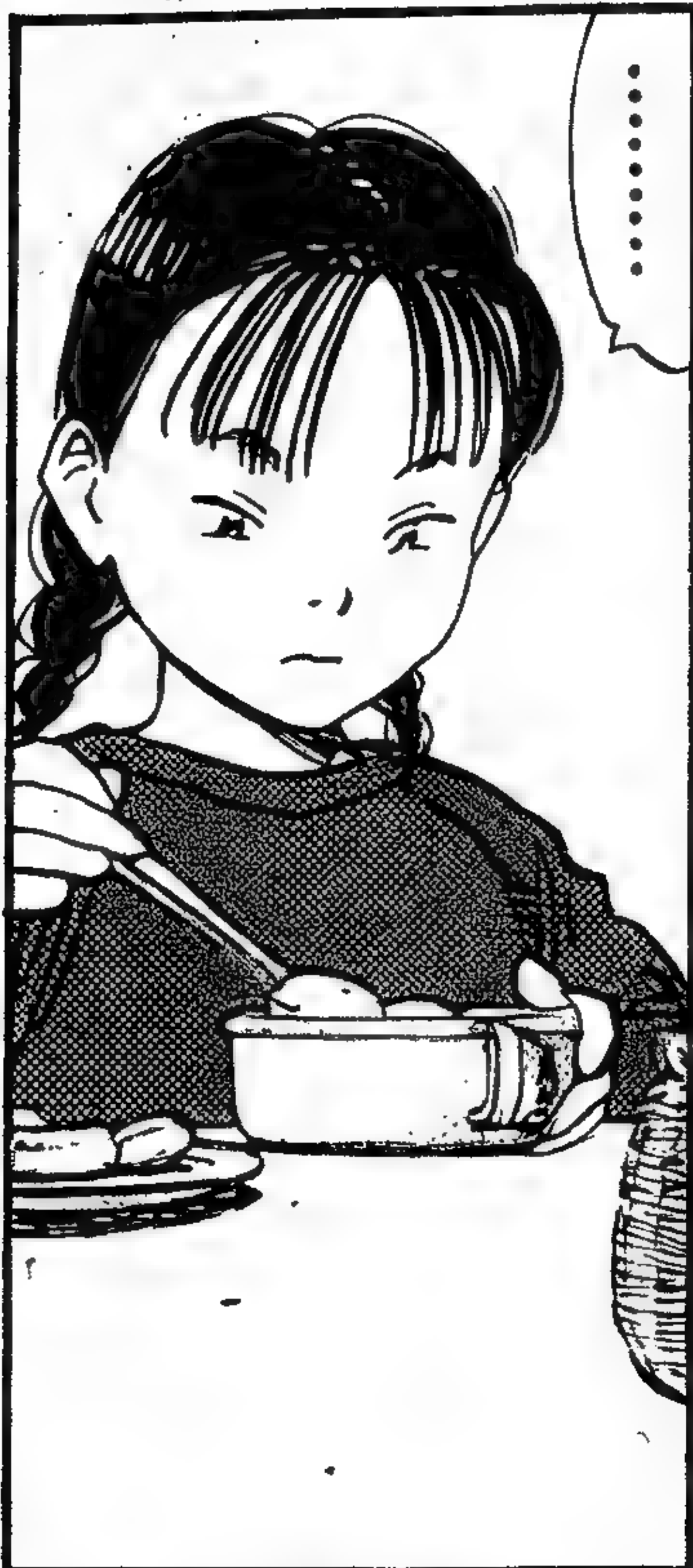
16



WHAT
THE HELL
IS THIS?



MONSTER²



THEY'RE CALLED
HASHI. I MADE
THEM BY WHITTLING
BRANCHES. THIS'LL
MAKE IT MORE
JAPANESE...

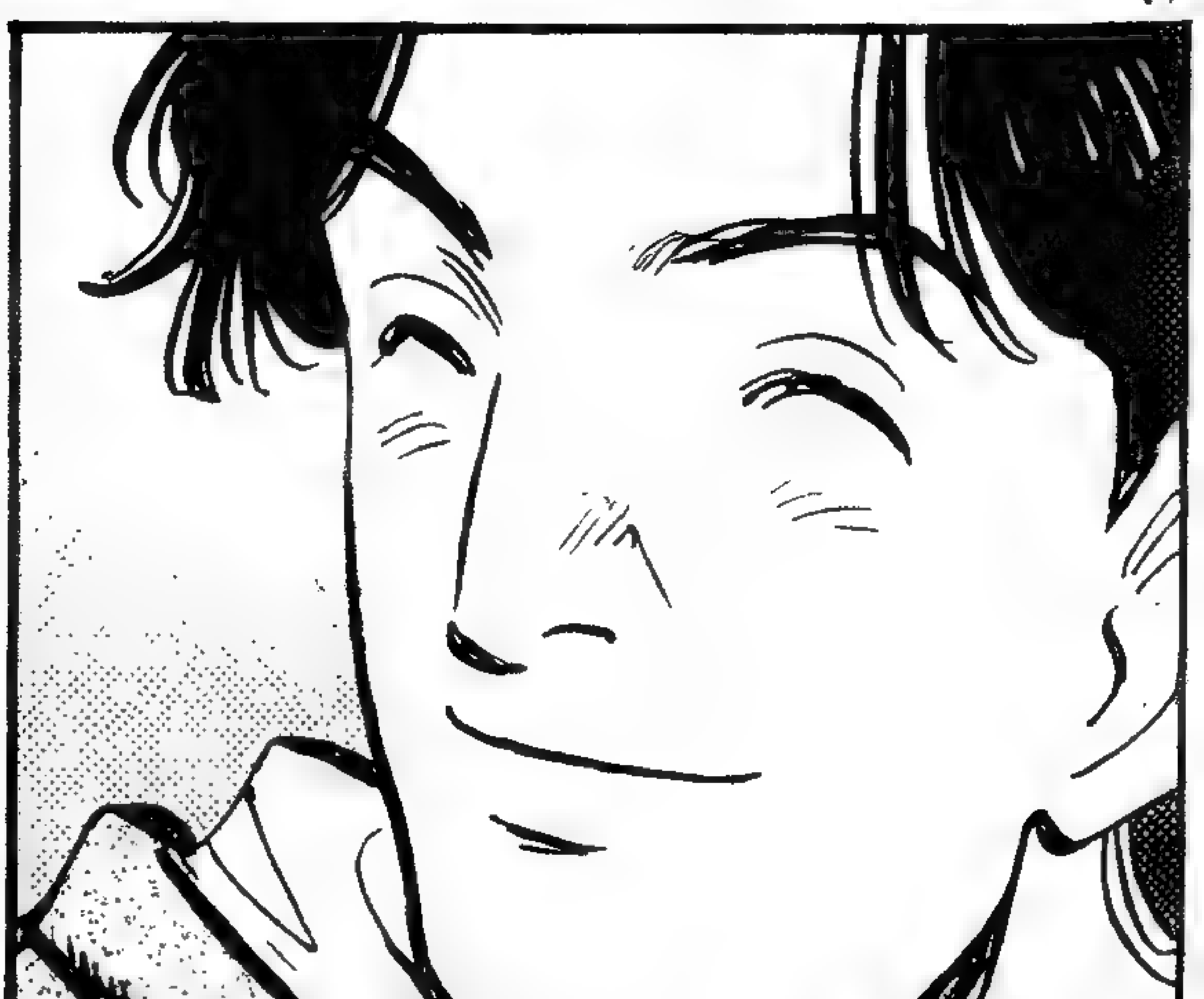
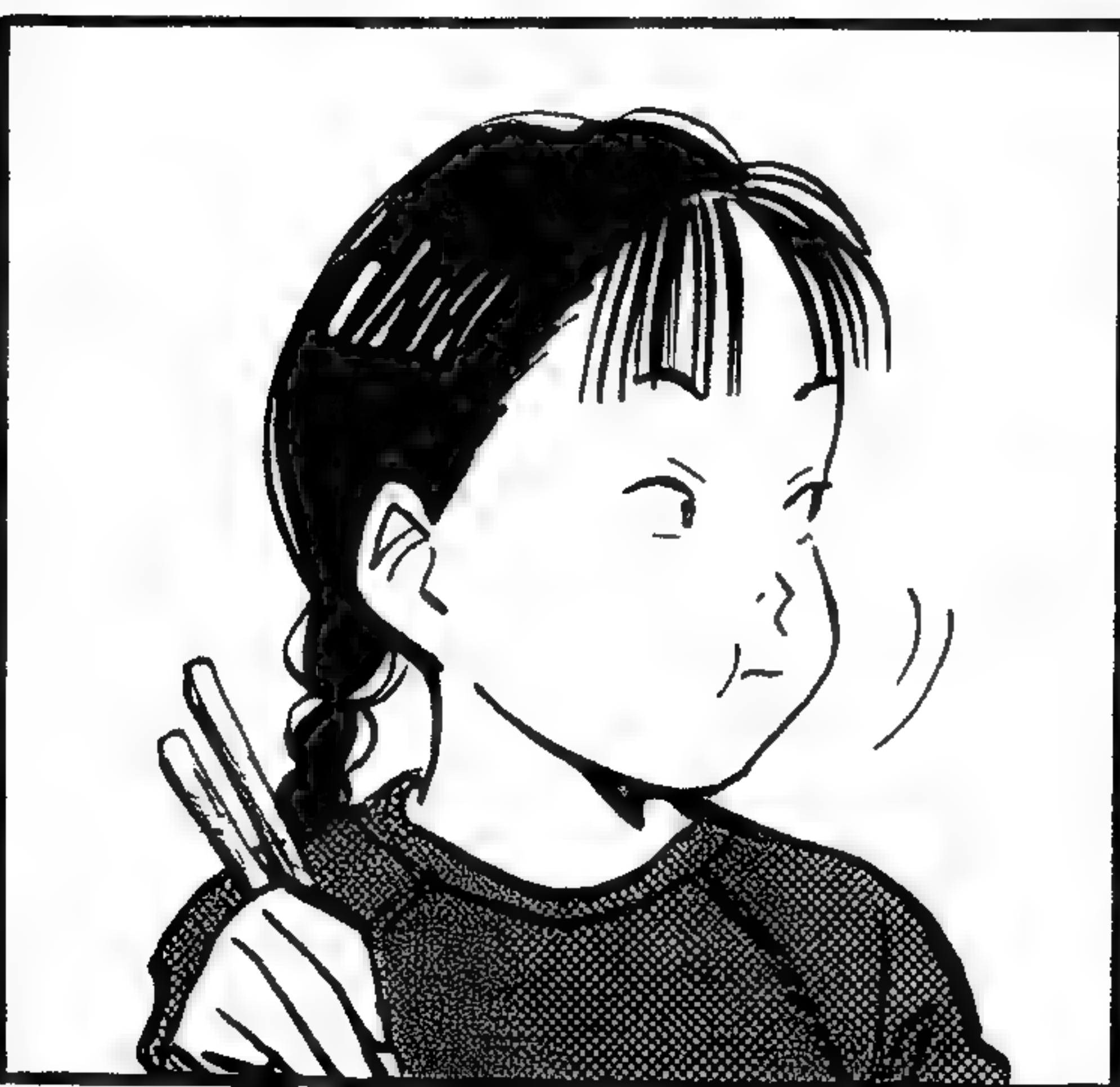
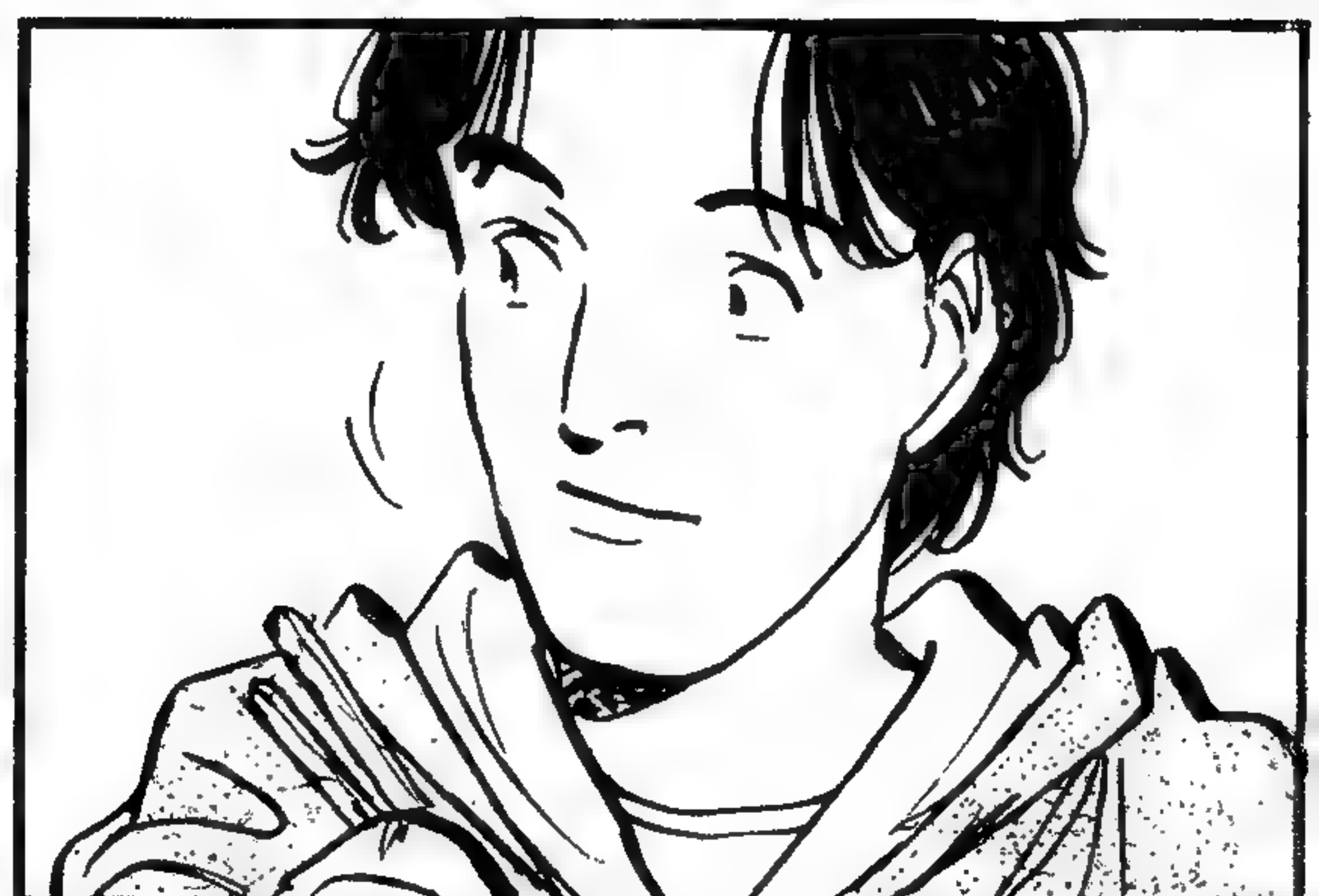
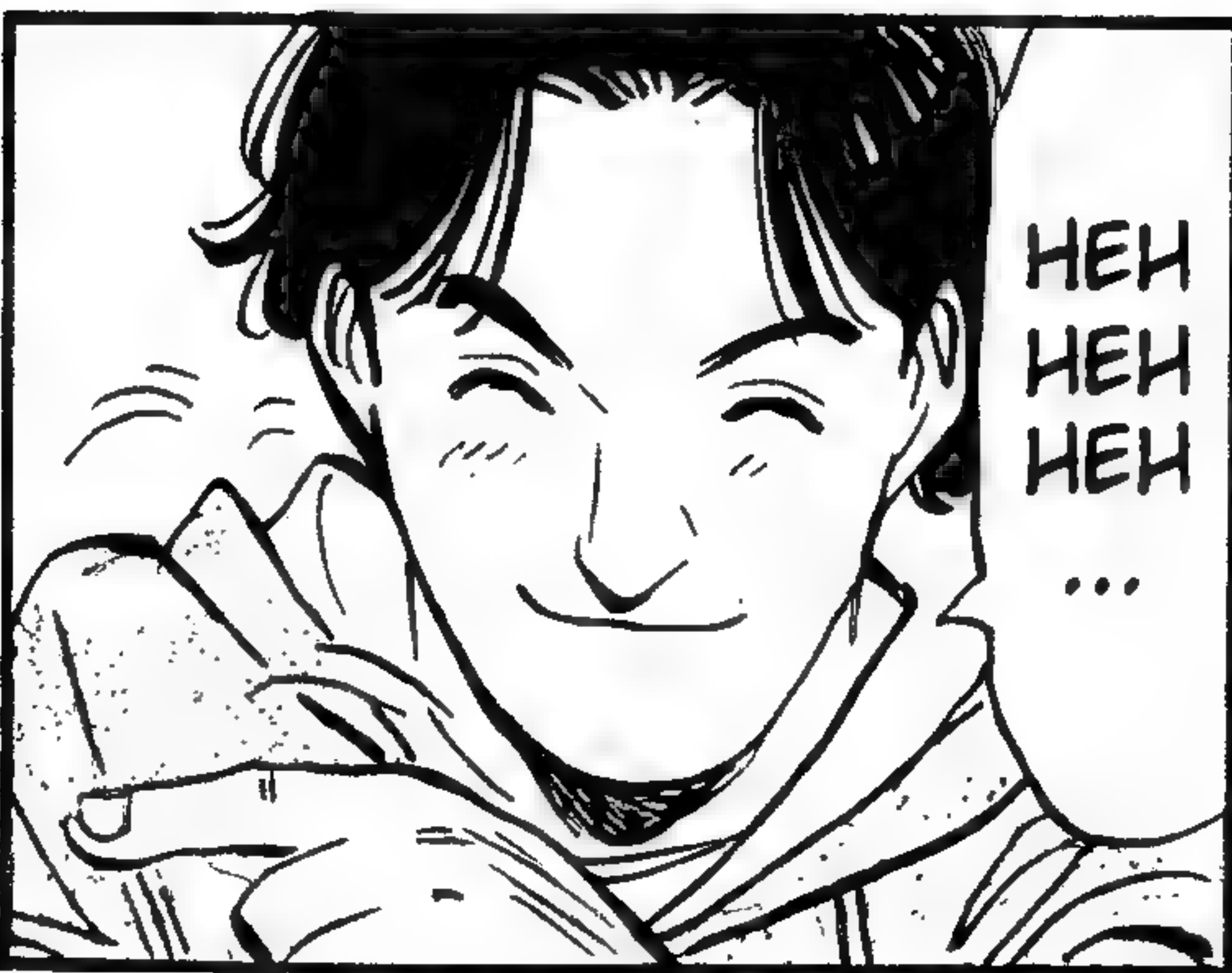
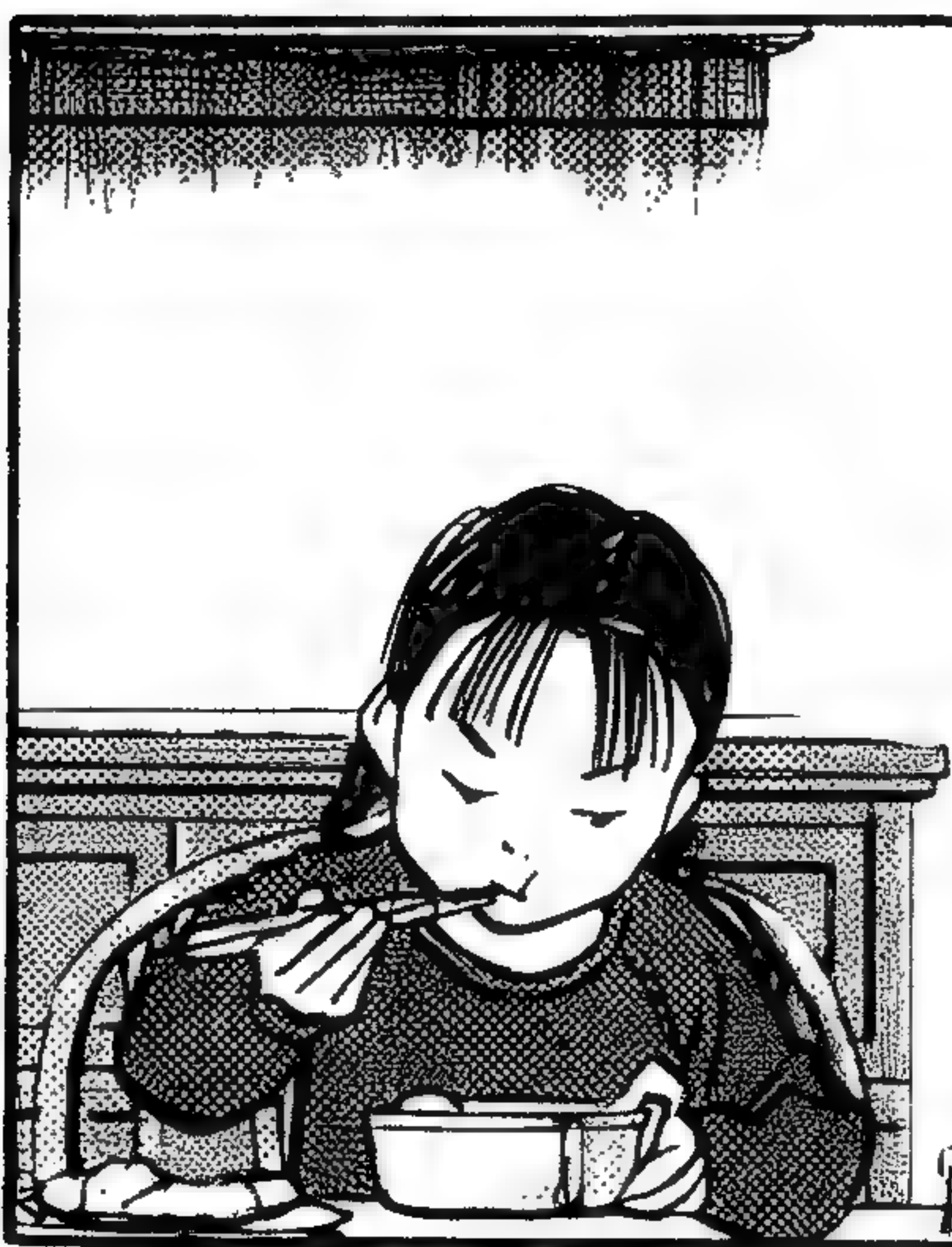
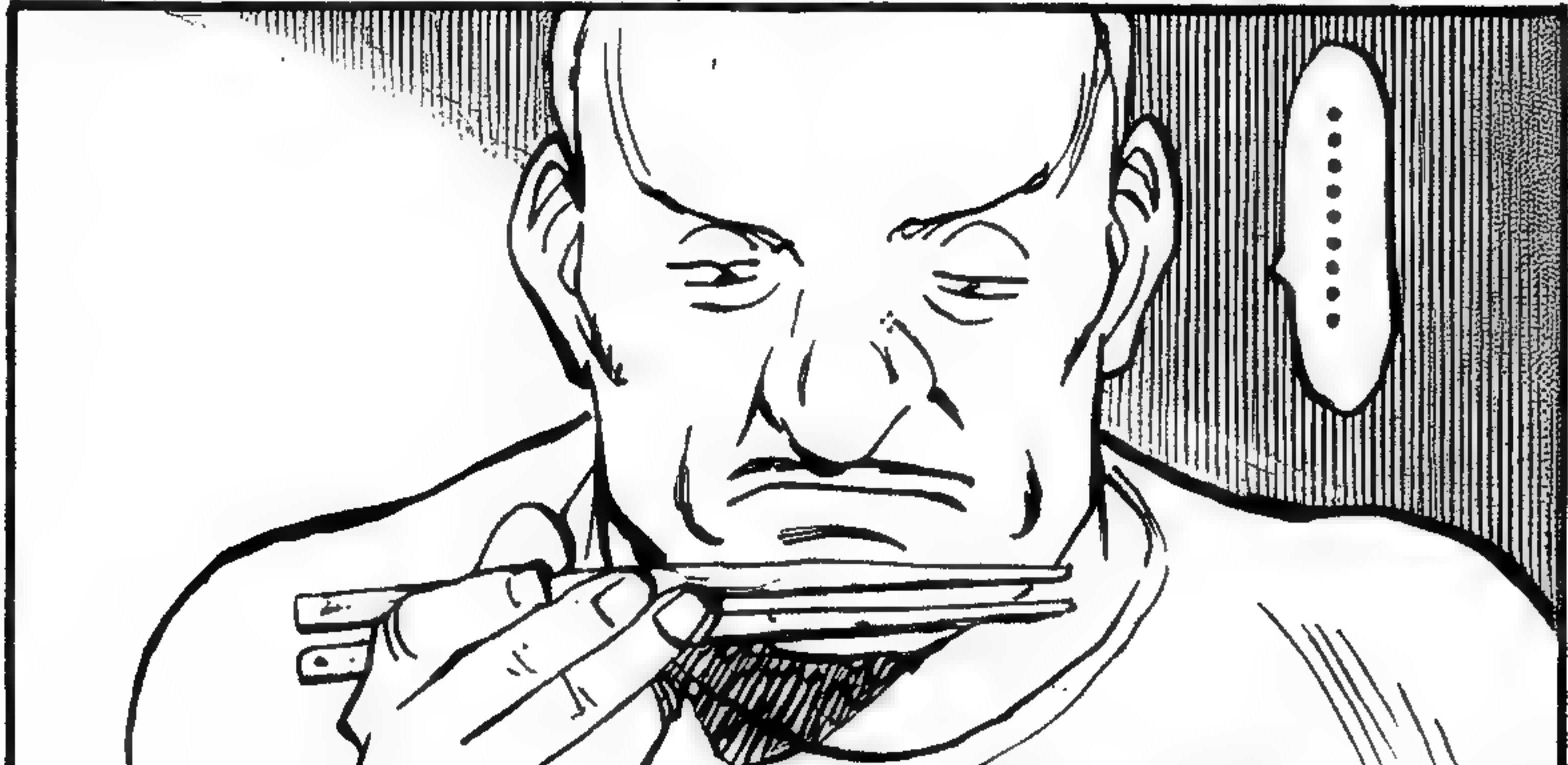


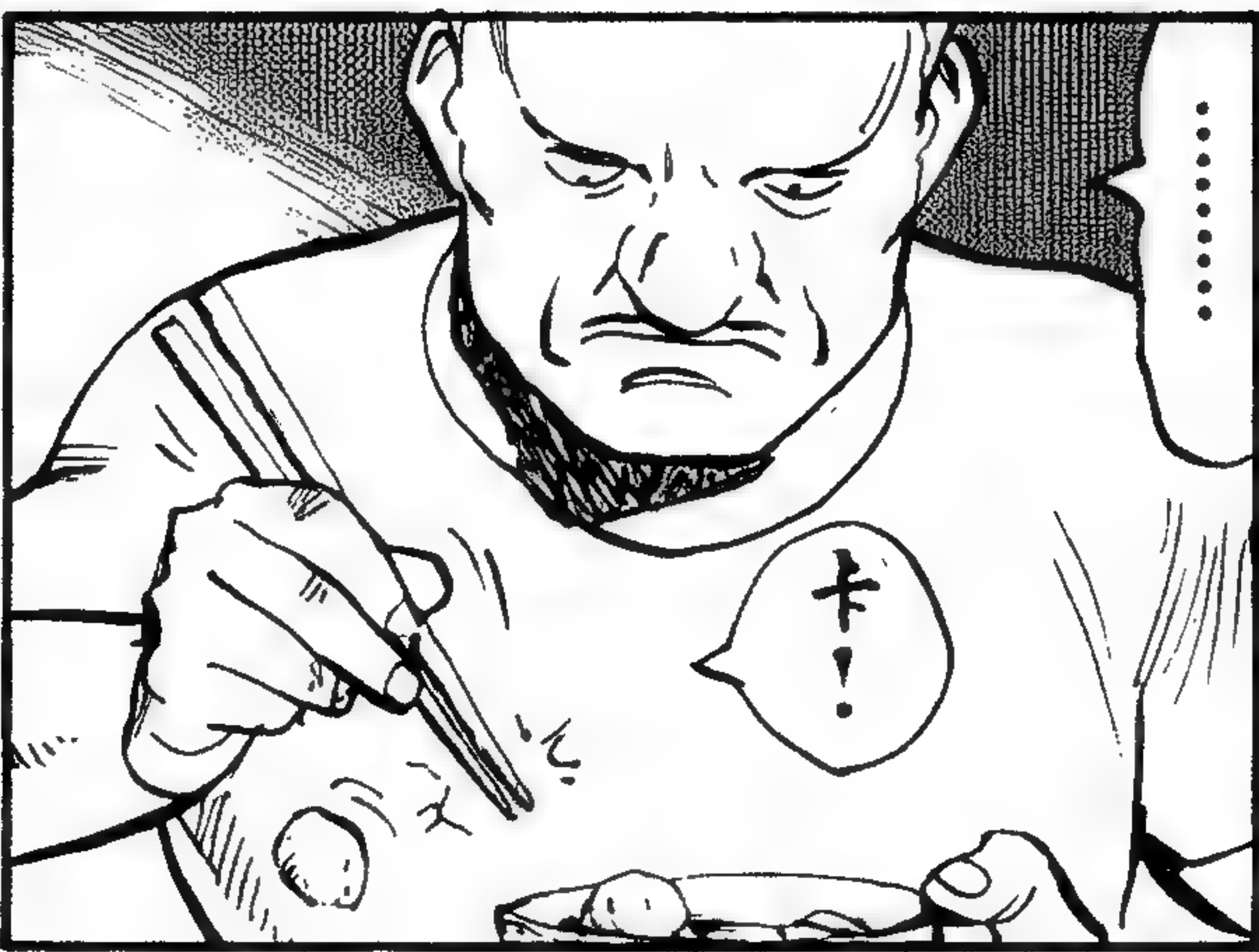
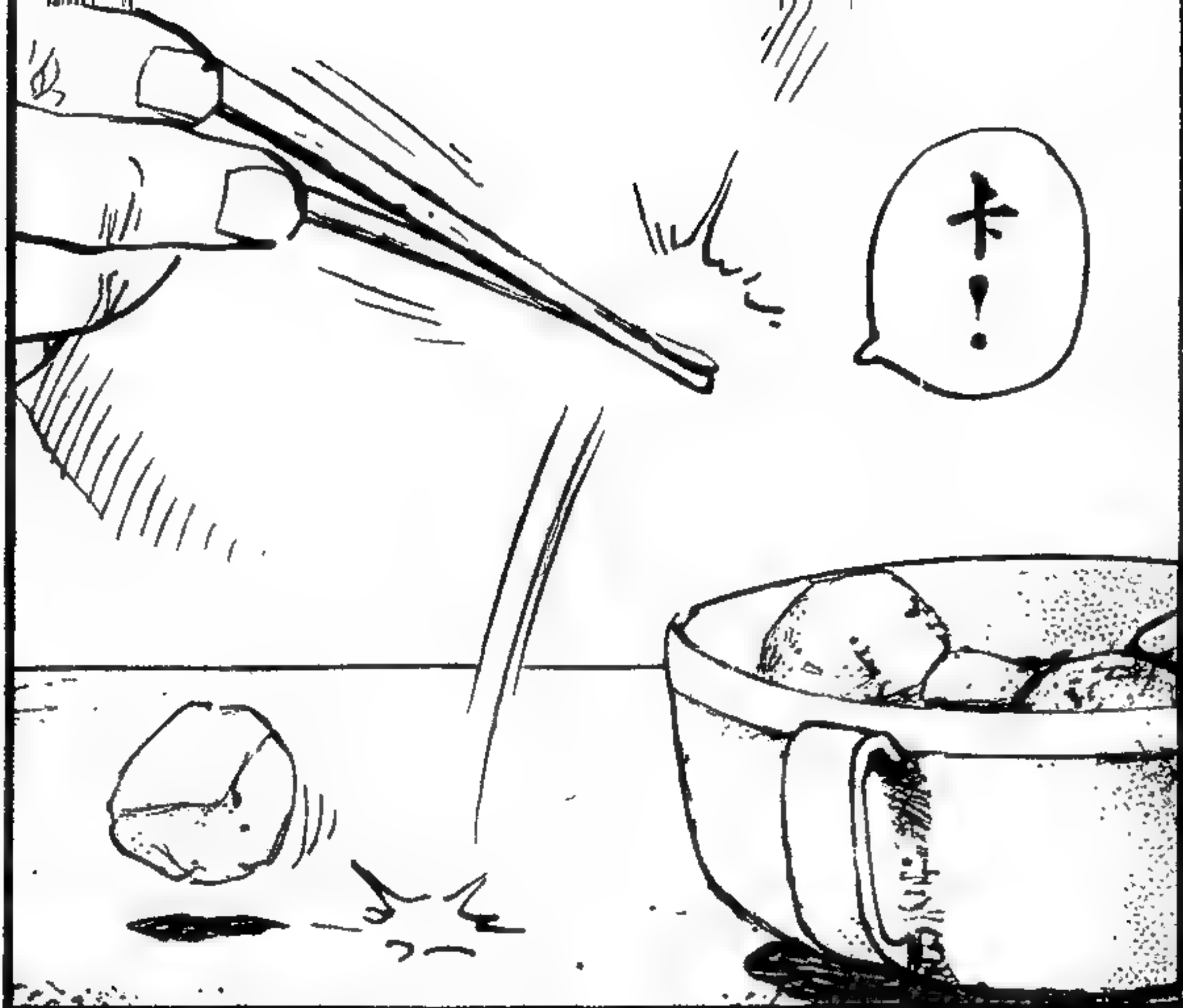
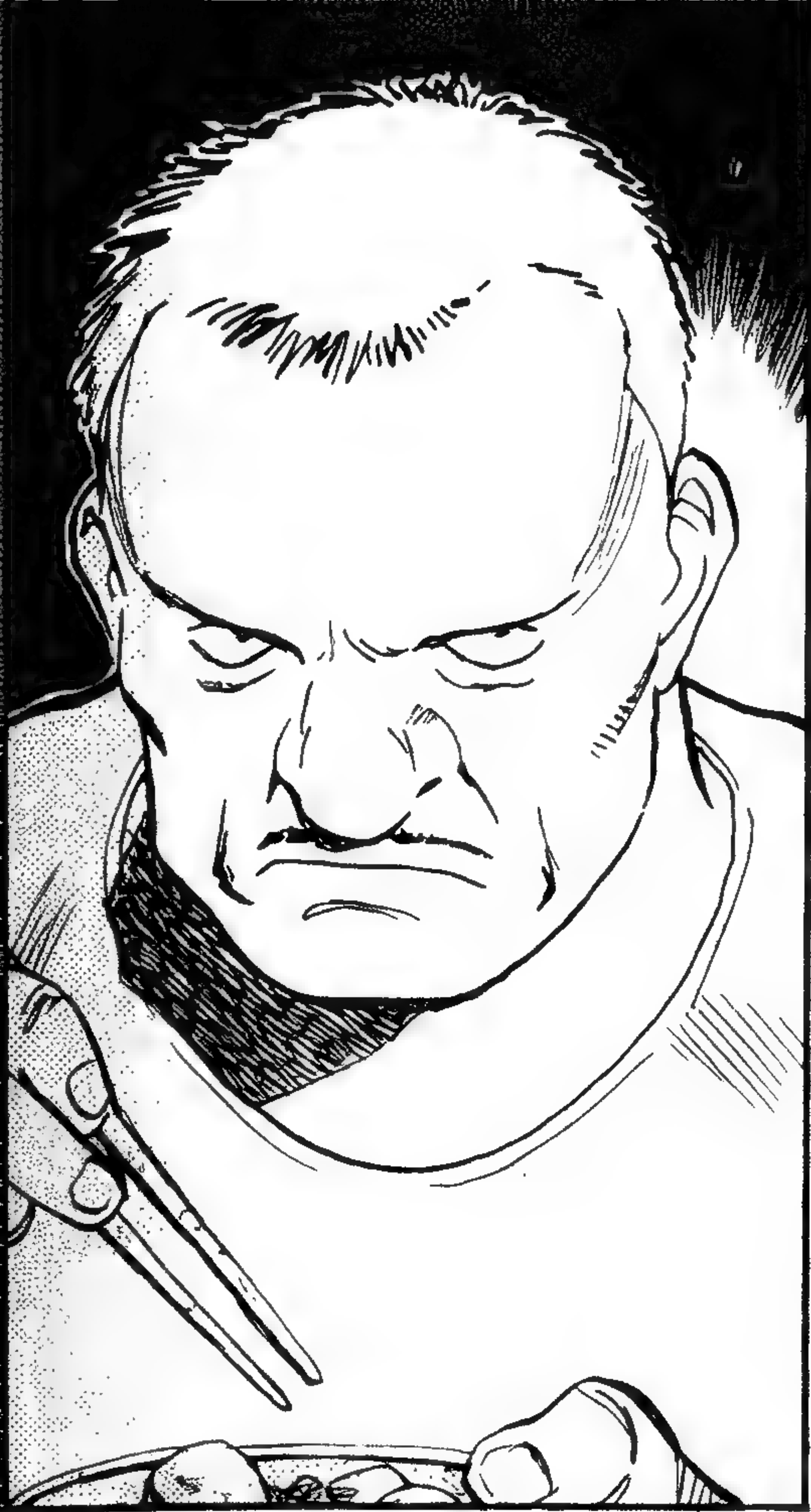
IT'S CALLED
NIKUJAGA,
BUT I DON'T
KNOW IF
YOU'LL LIKE
IT OR NOT...

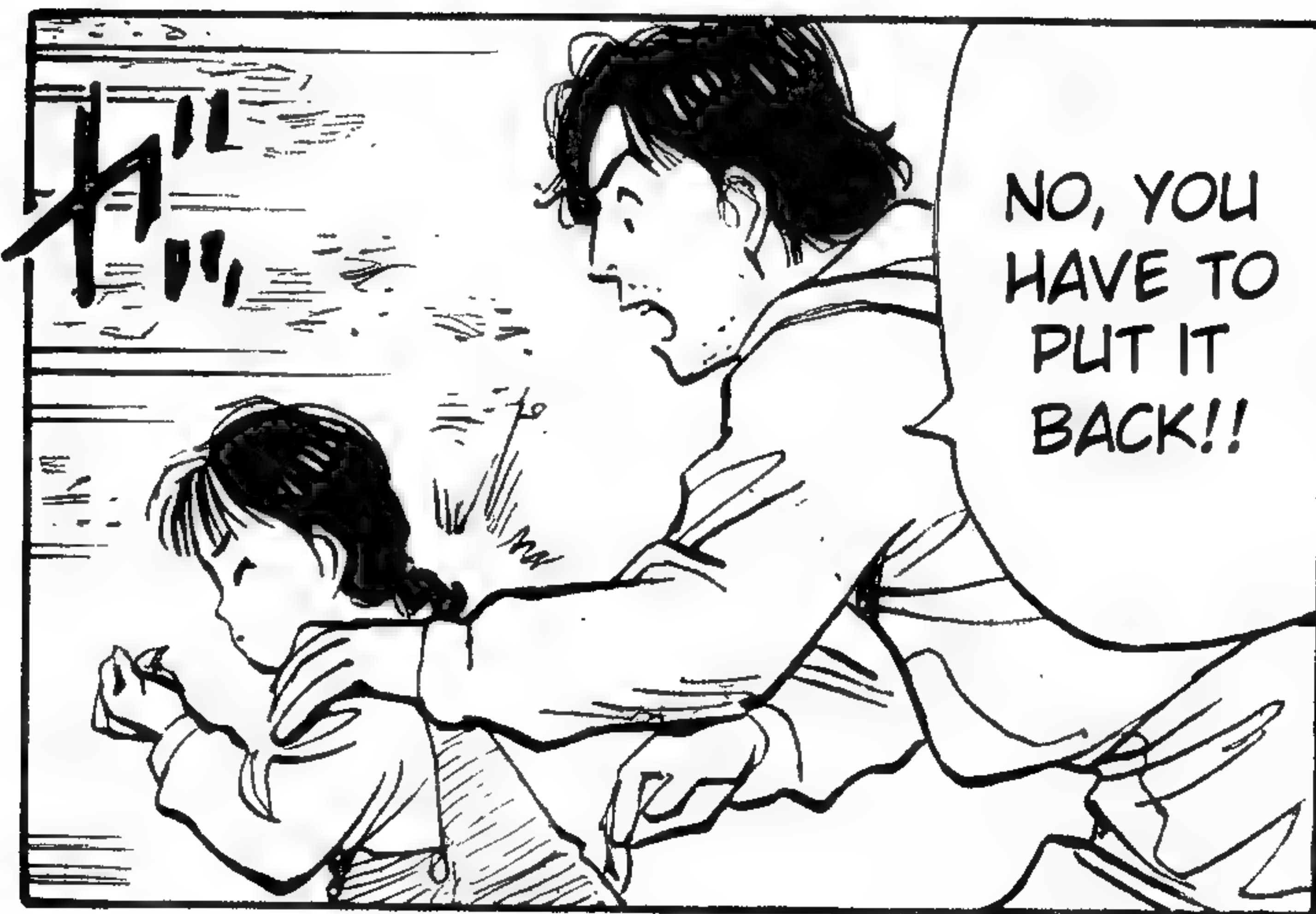


YOU ALWAYS
COOK FOR ME,
SO I THOUGHT
I'D TRY MAKING
YOU SOME
JAPANESE FOOD.

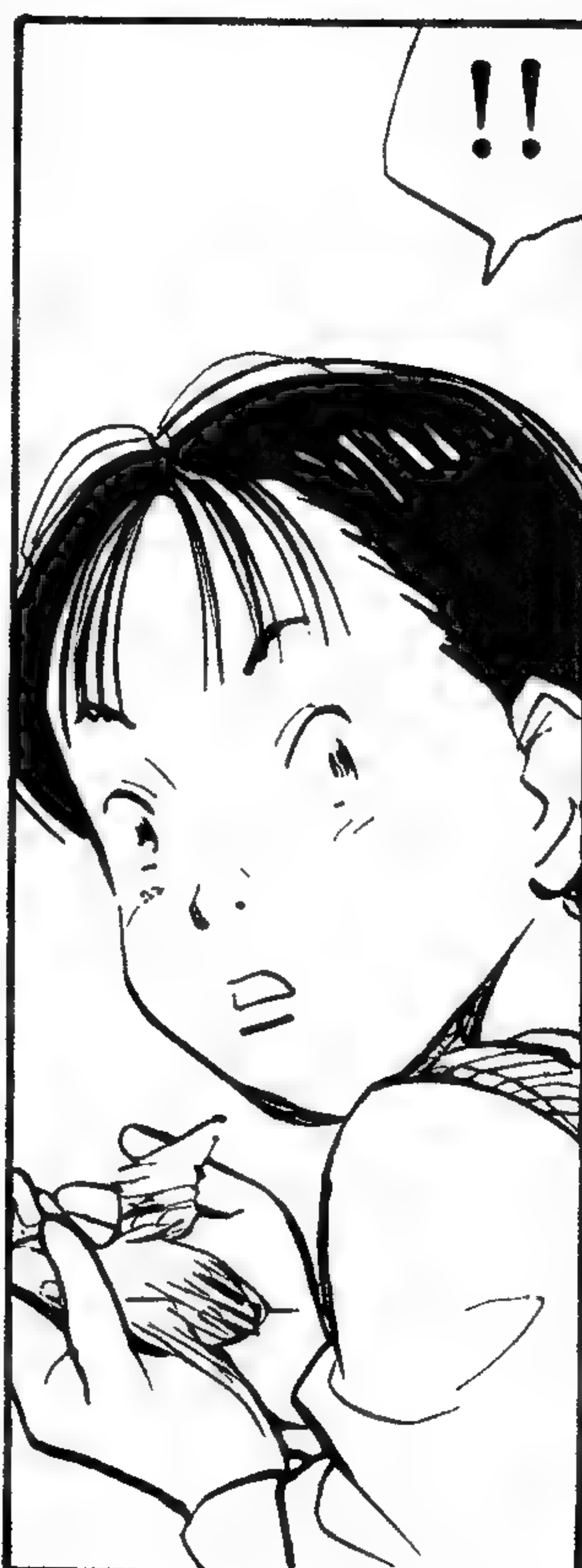
Nikujaga = meat and potatoes







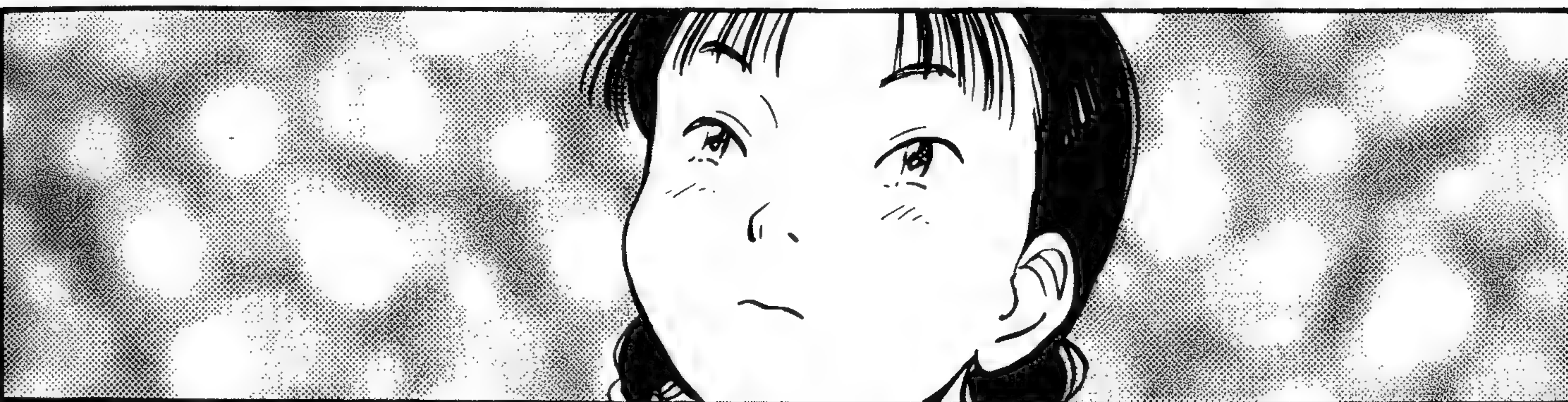
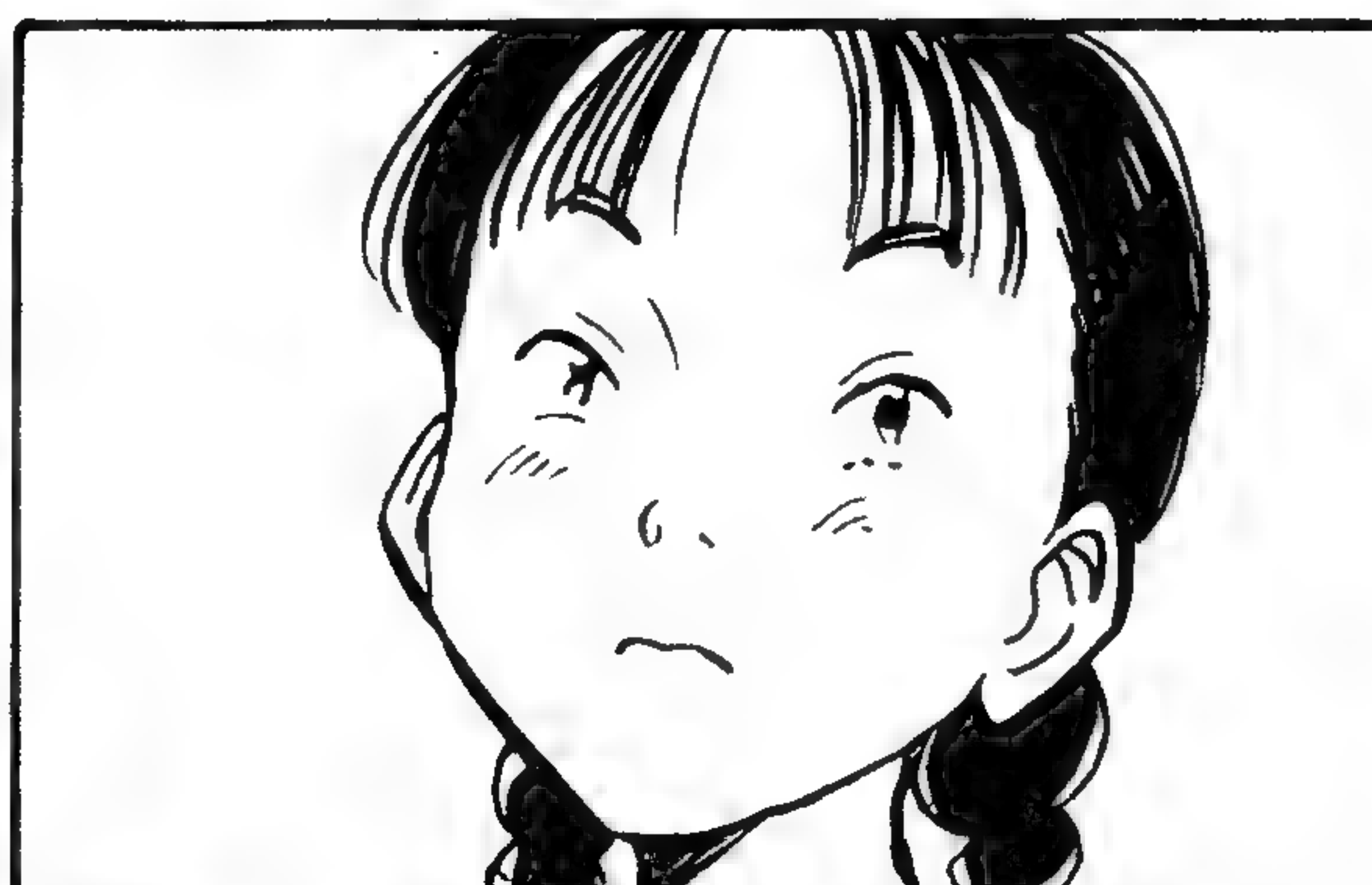
IT'S TOO HARD TO RAISE THEM AWAY FROM THE NEST.





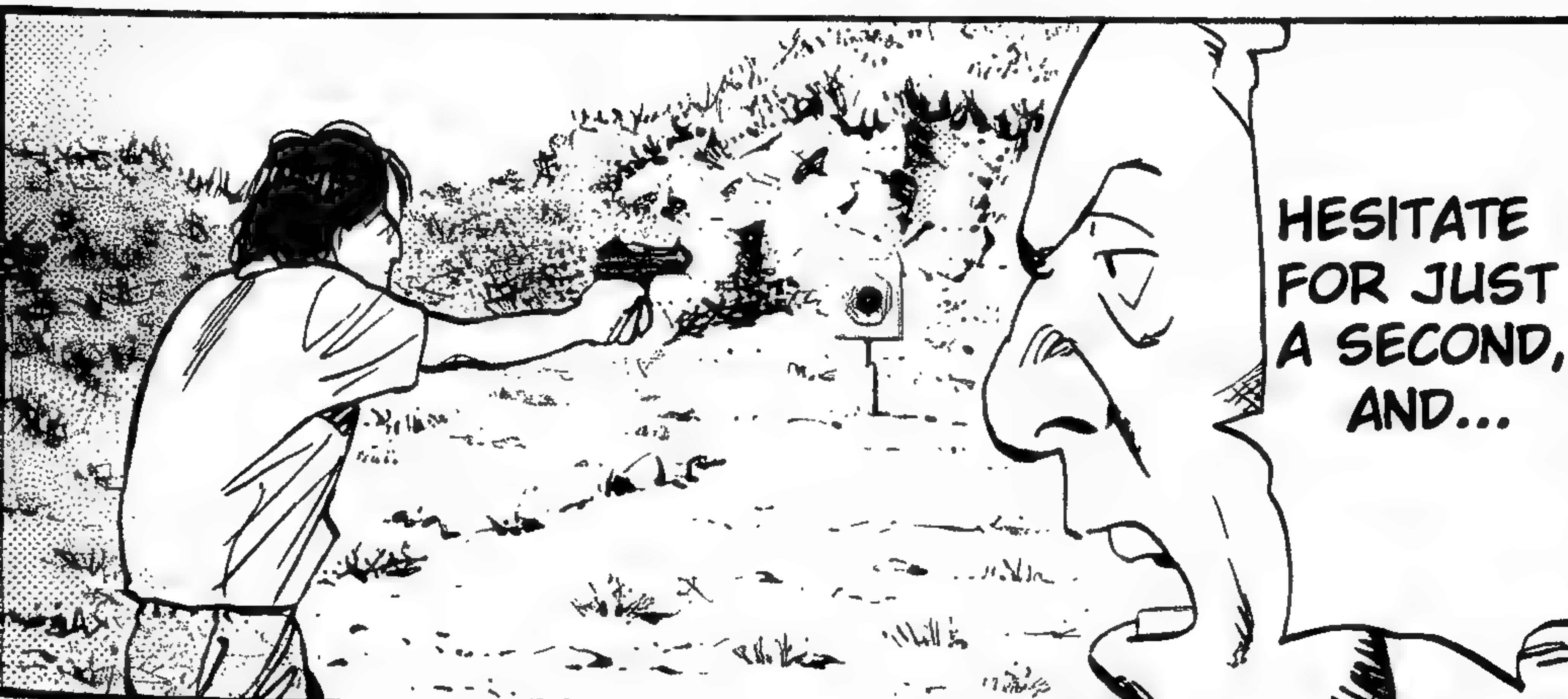
OKAY
?!

LET'S
PUT IT
BACK
IN THE
NEST.
BACK
TO ITS
MAMA
...

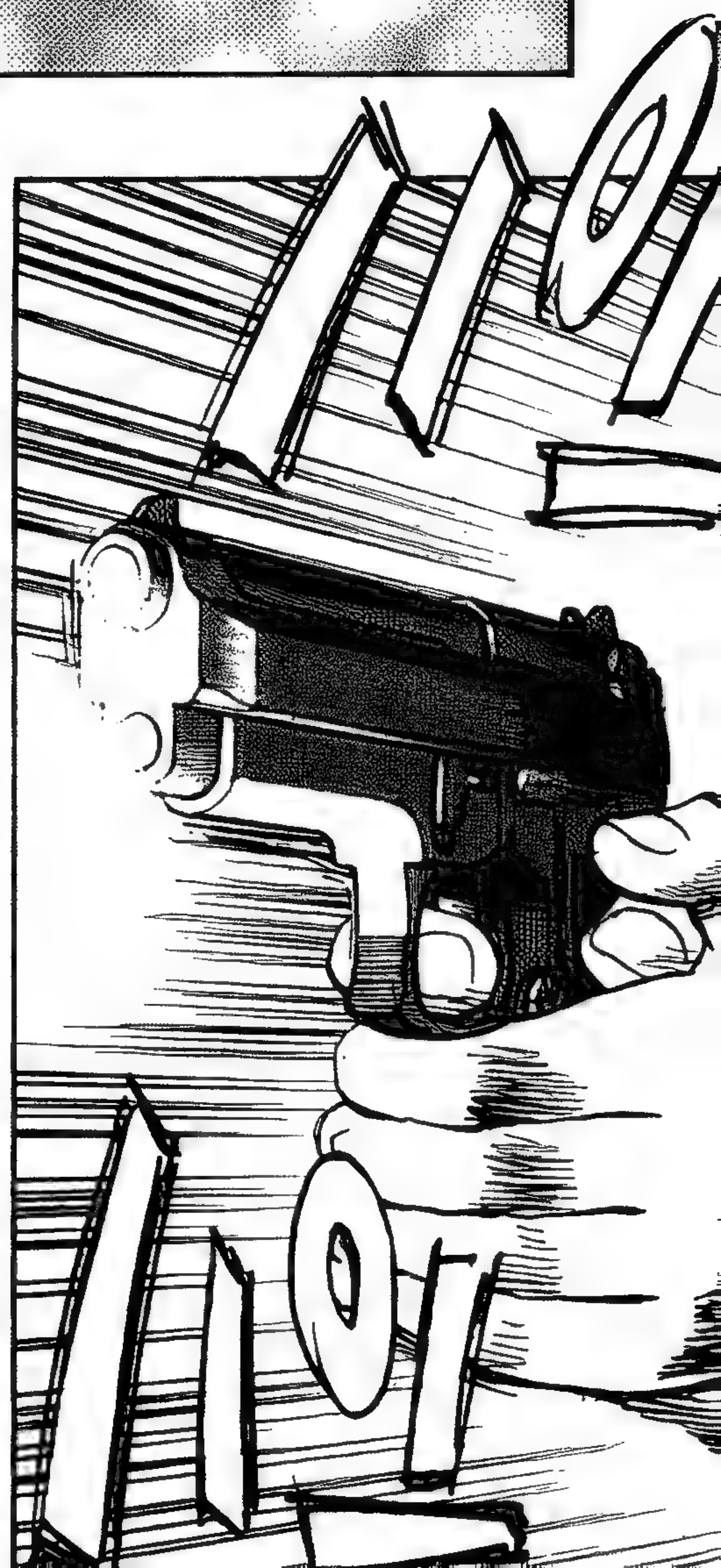


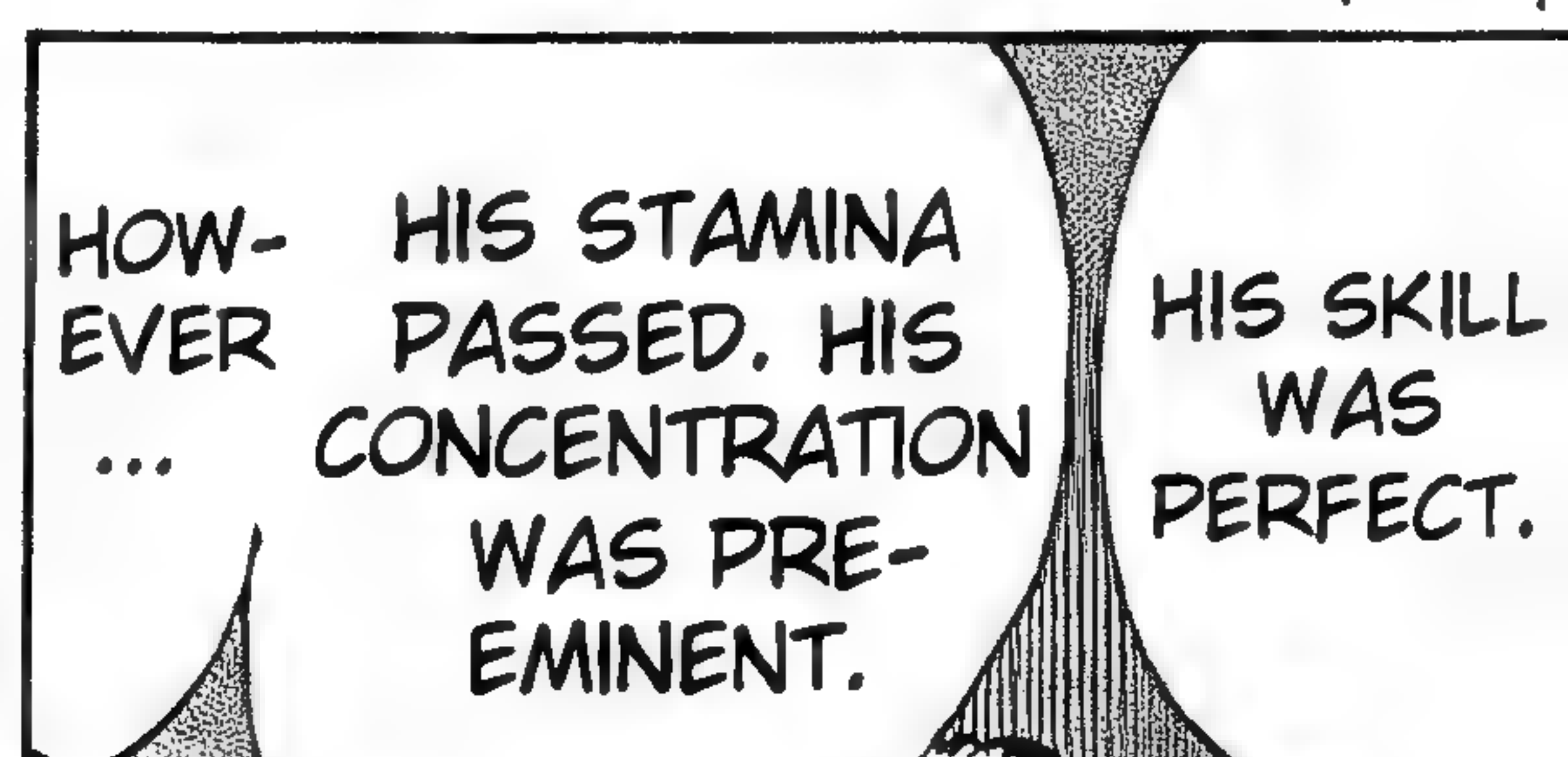
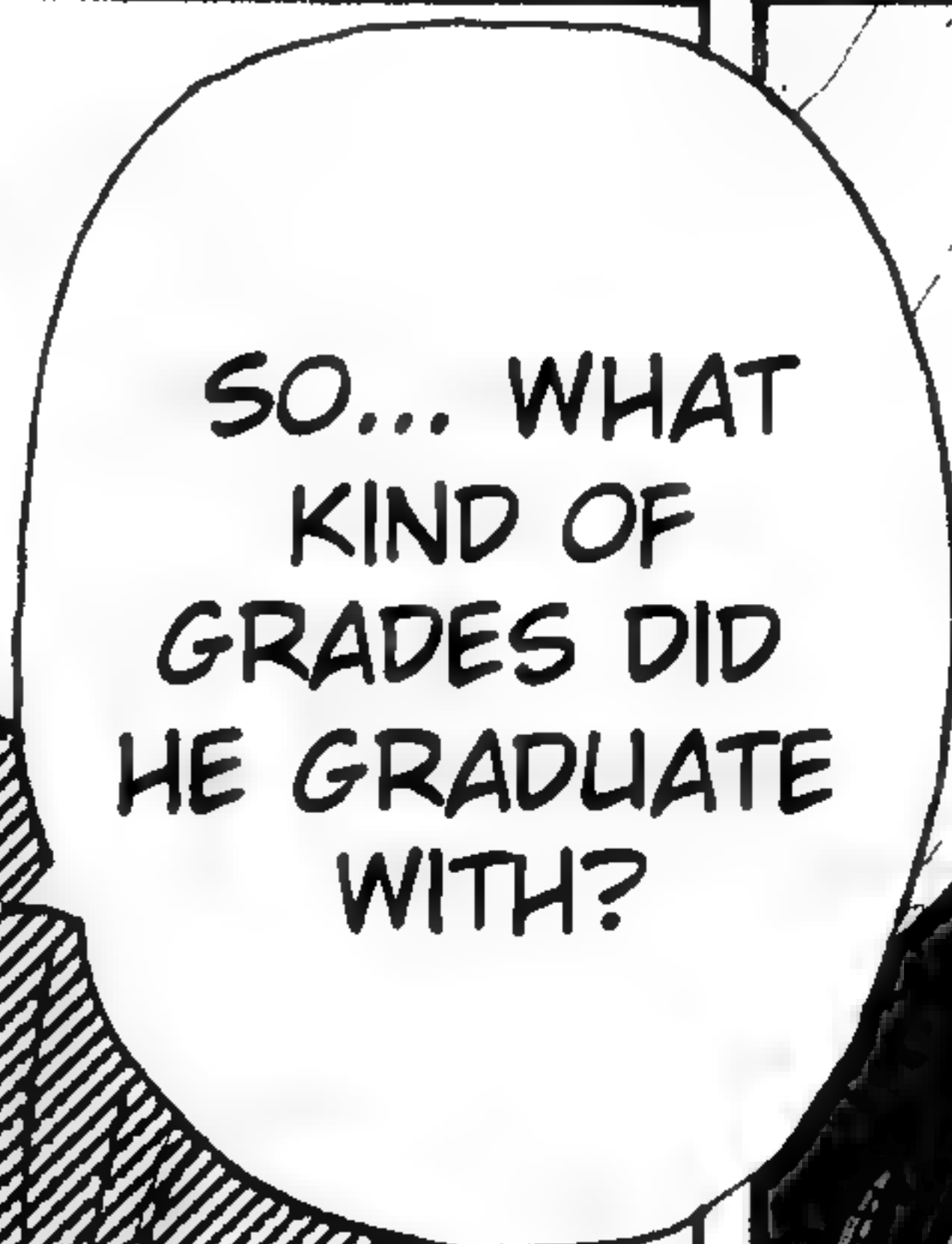
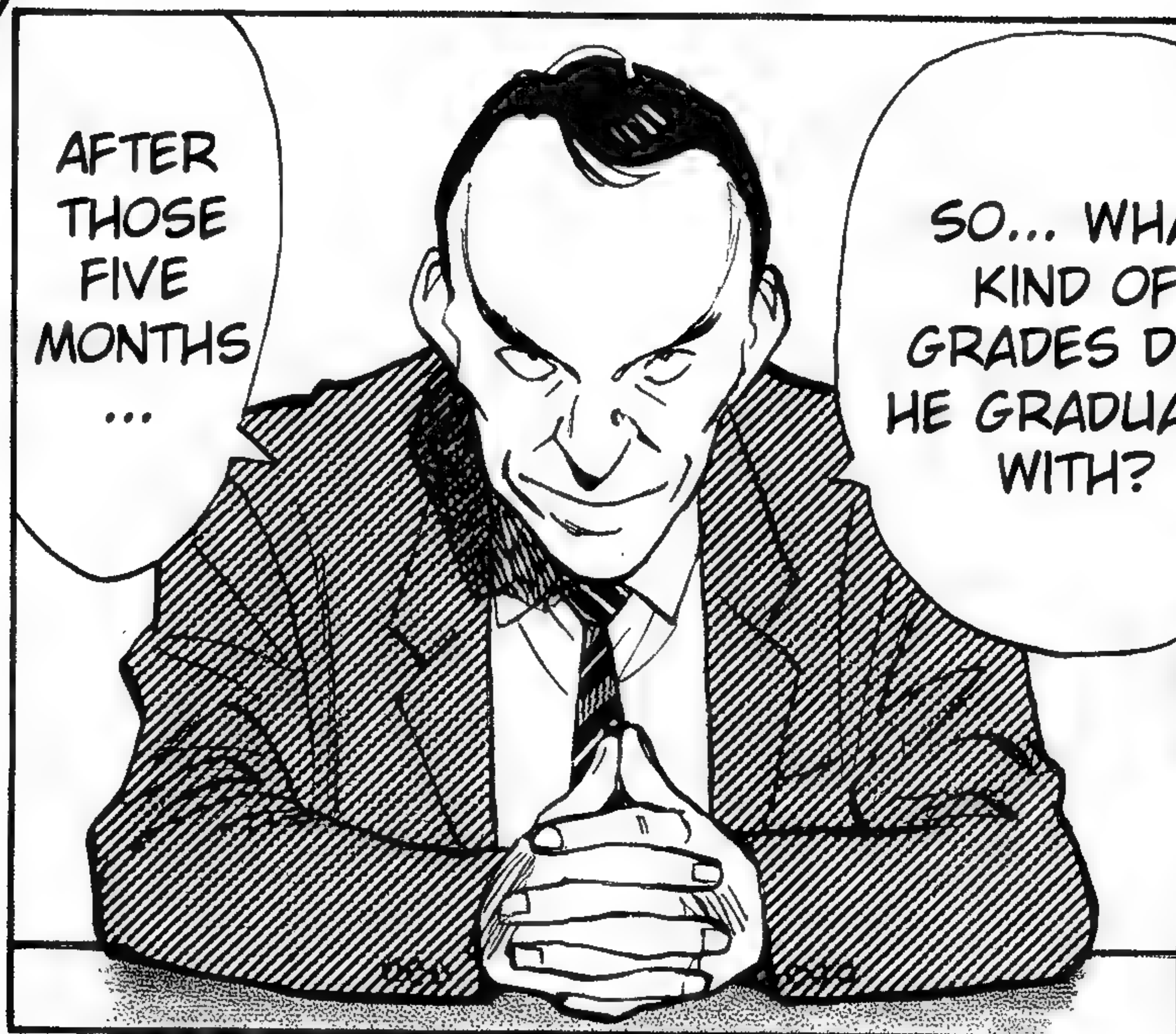
SIGHT YOUR
TARGET, AND
PULL THE
TRIGGER!!

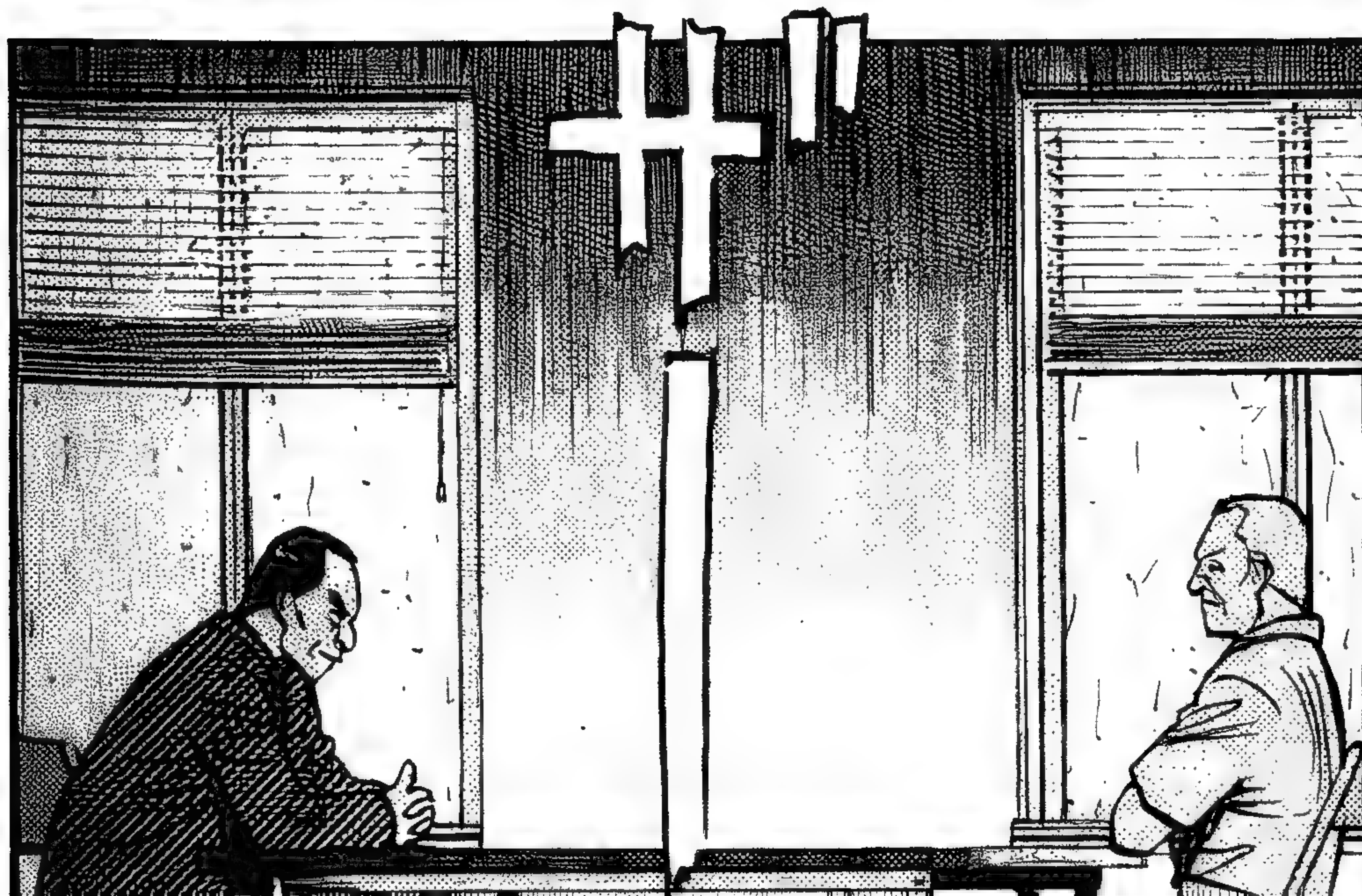
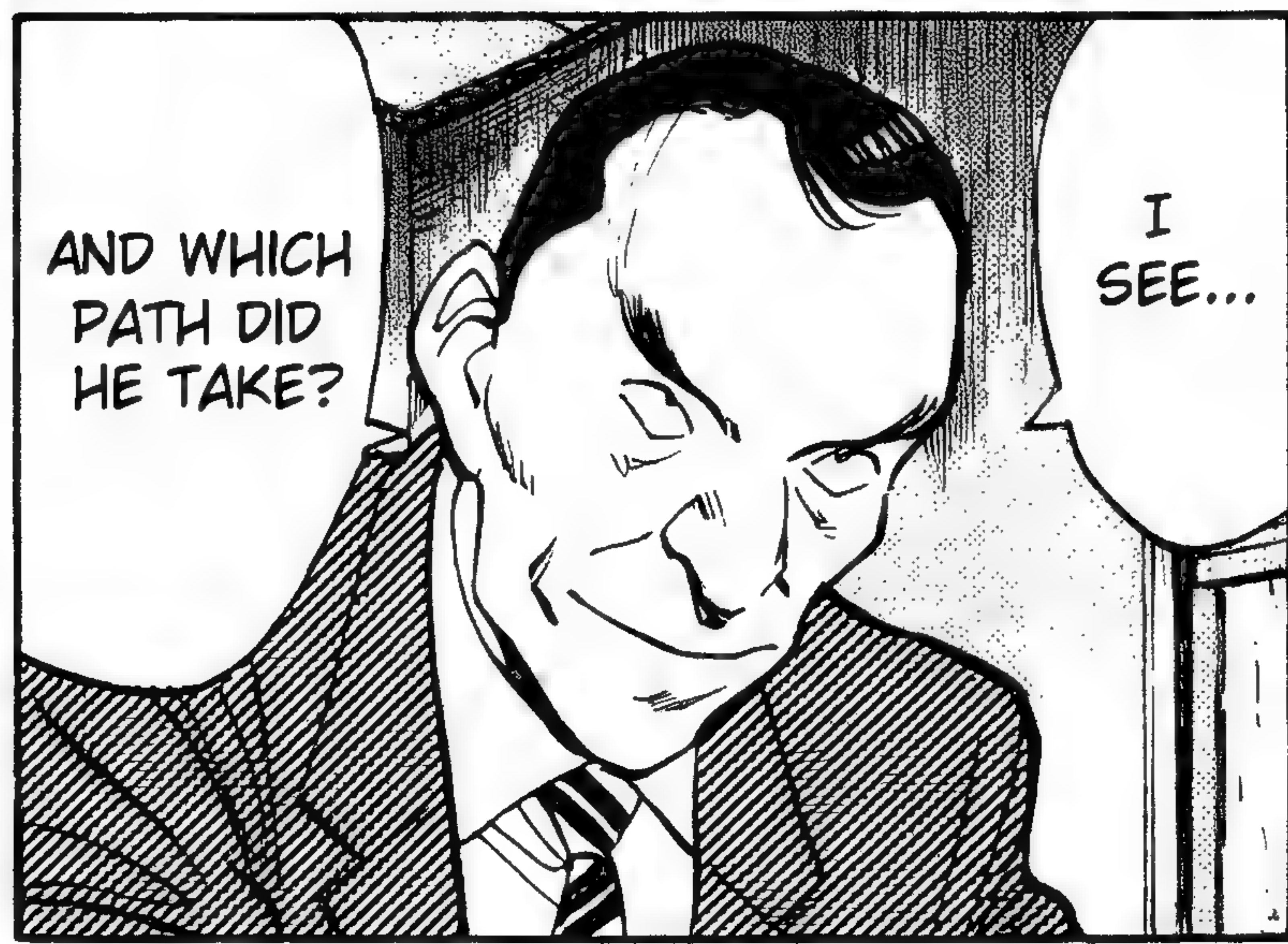
THREE
SECONDS!!
EVERYTHING
HAPPENS
IN THREE
SECONDS!!



HESITATE
FOR JUST
A SECOND,
AND...



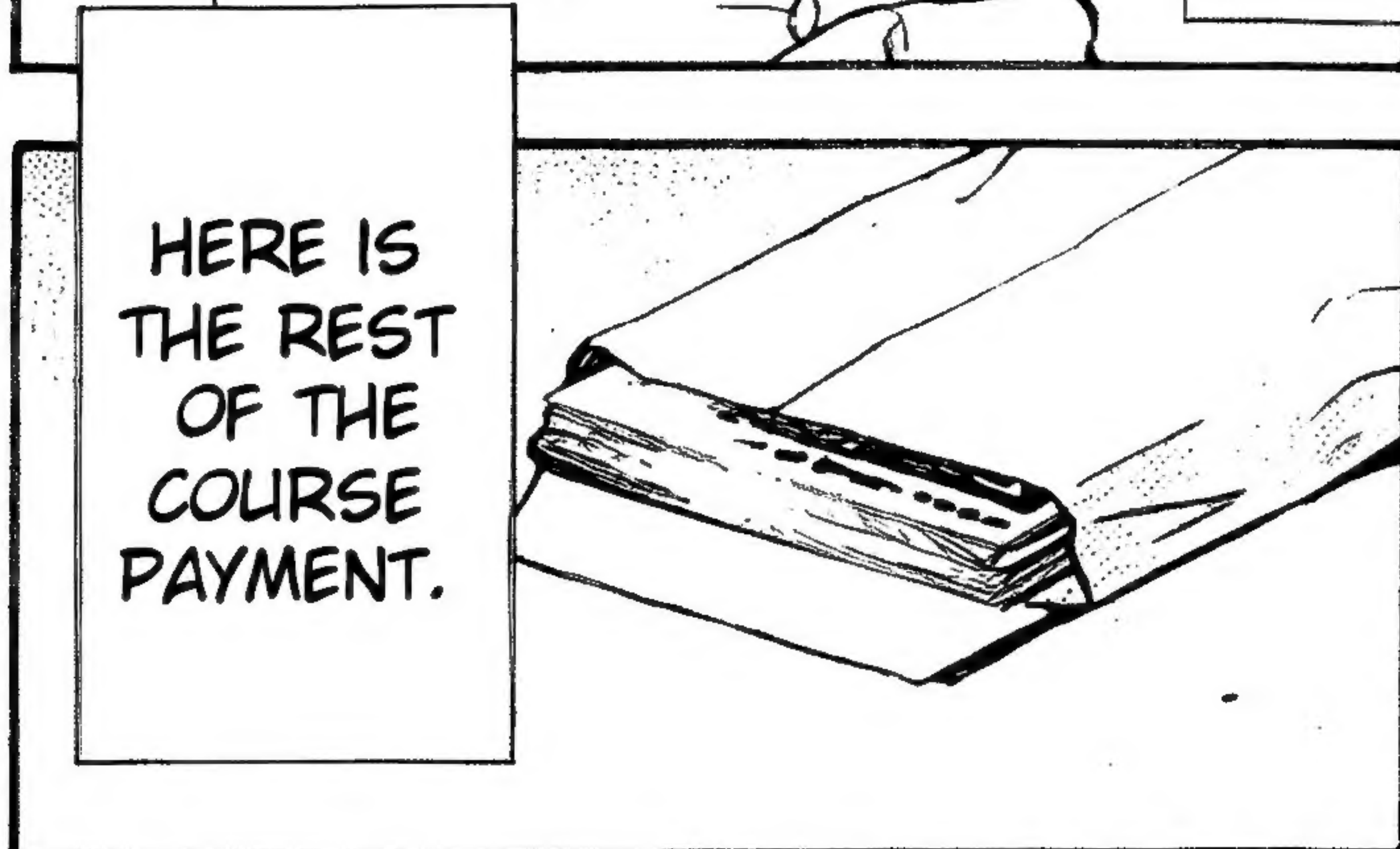




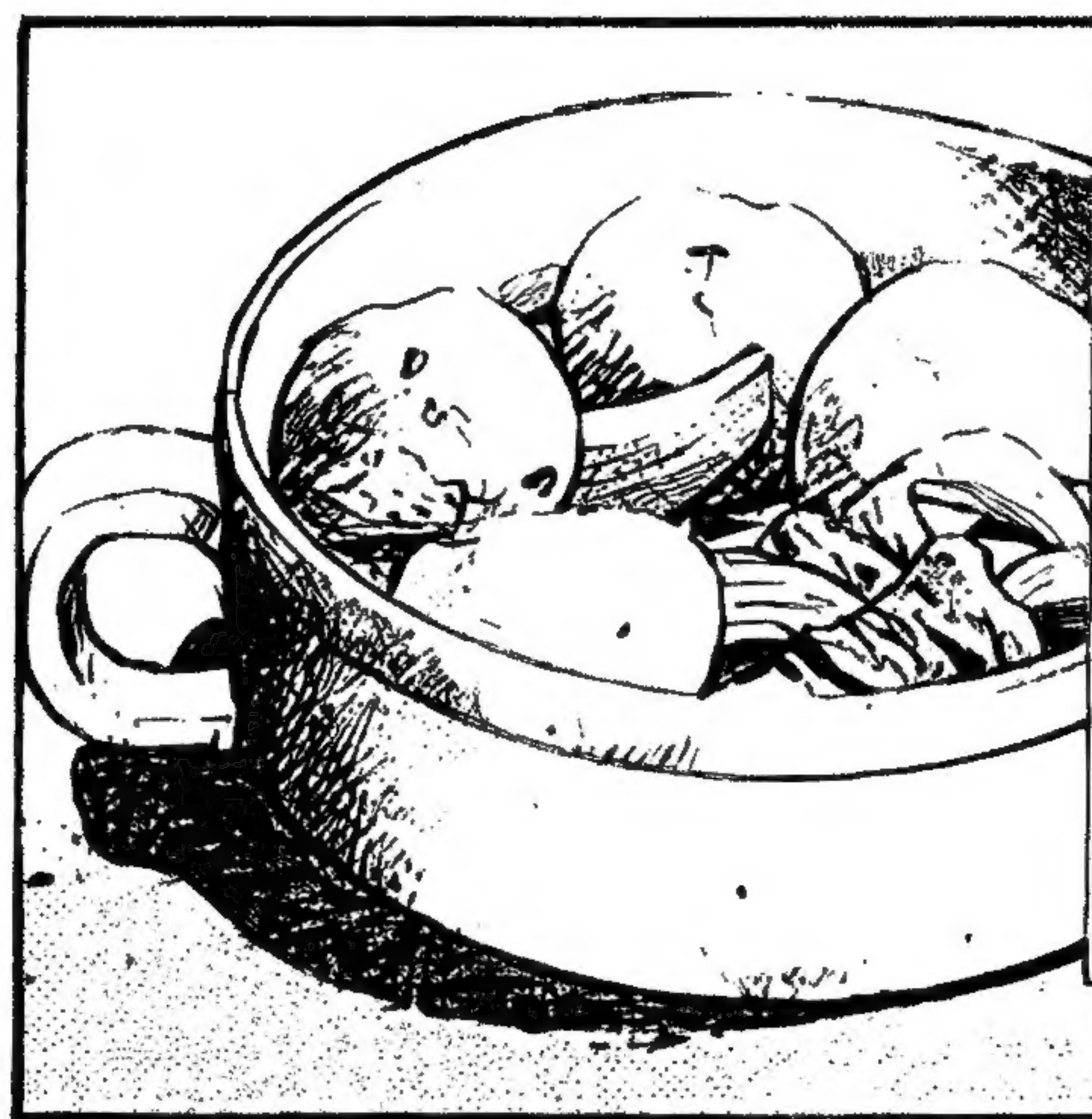
MONSTER 2



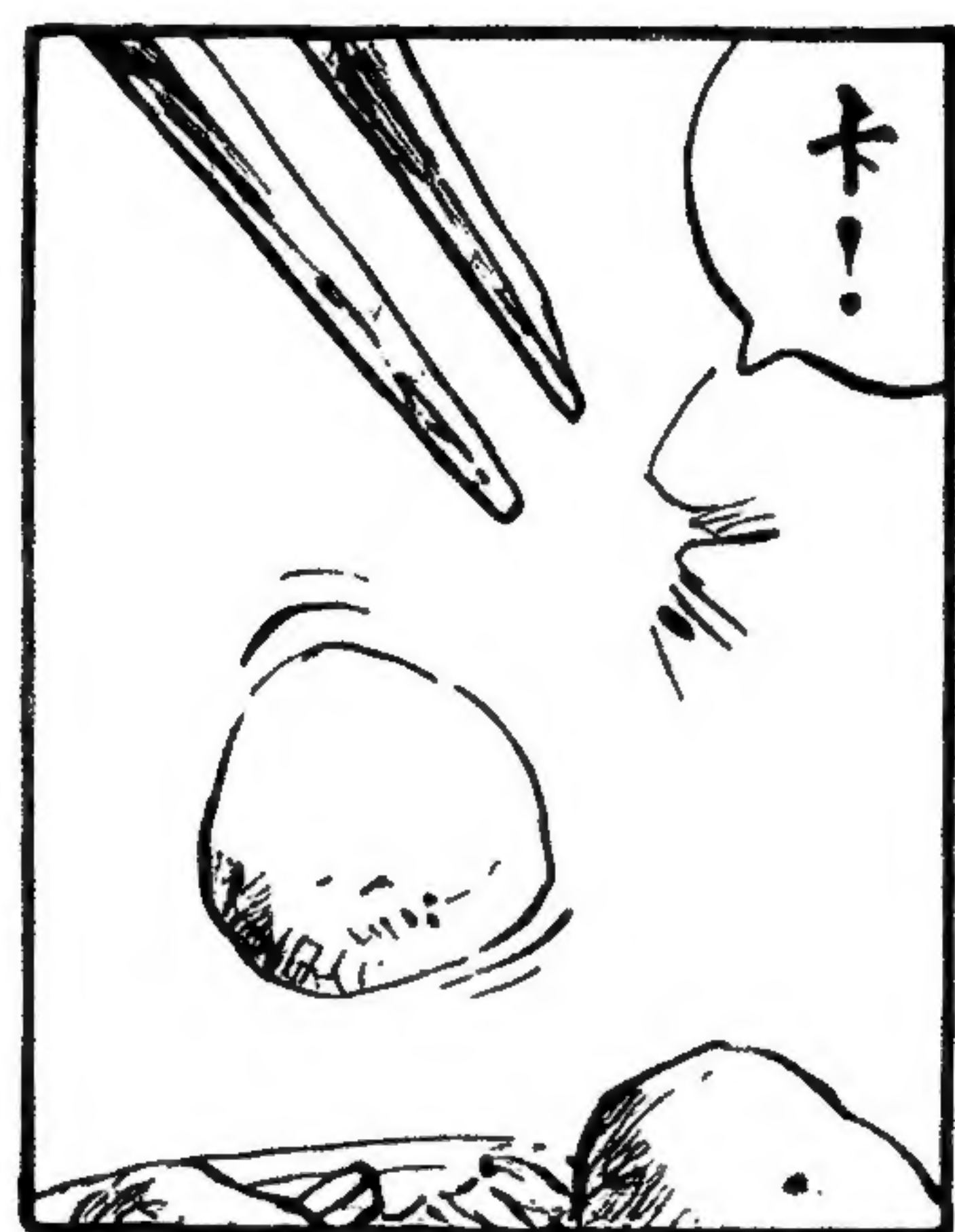
THANK
YOU FOR
THESE
PAST FIVE
MONTHS.

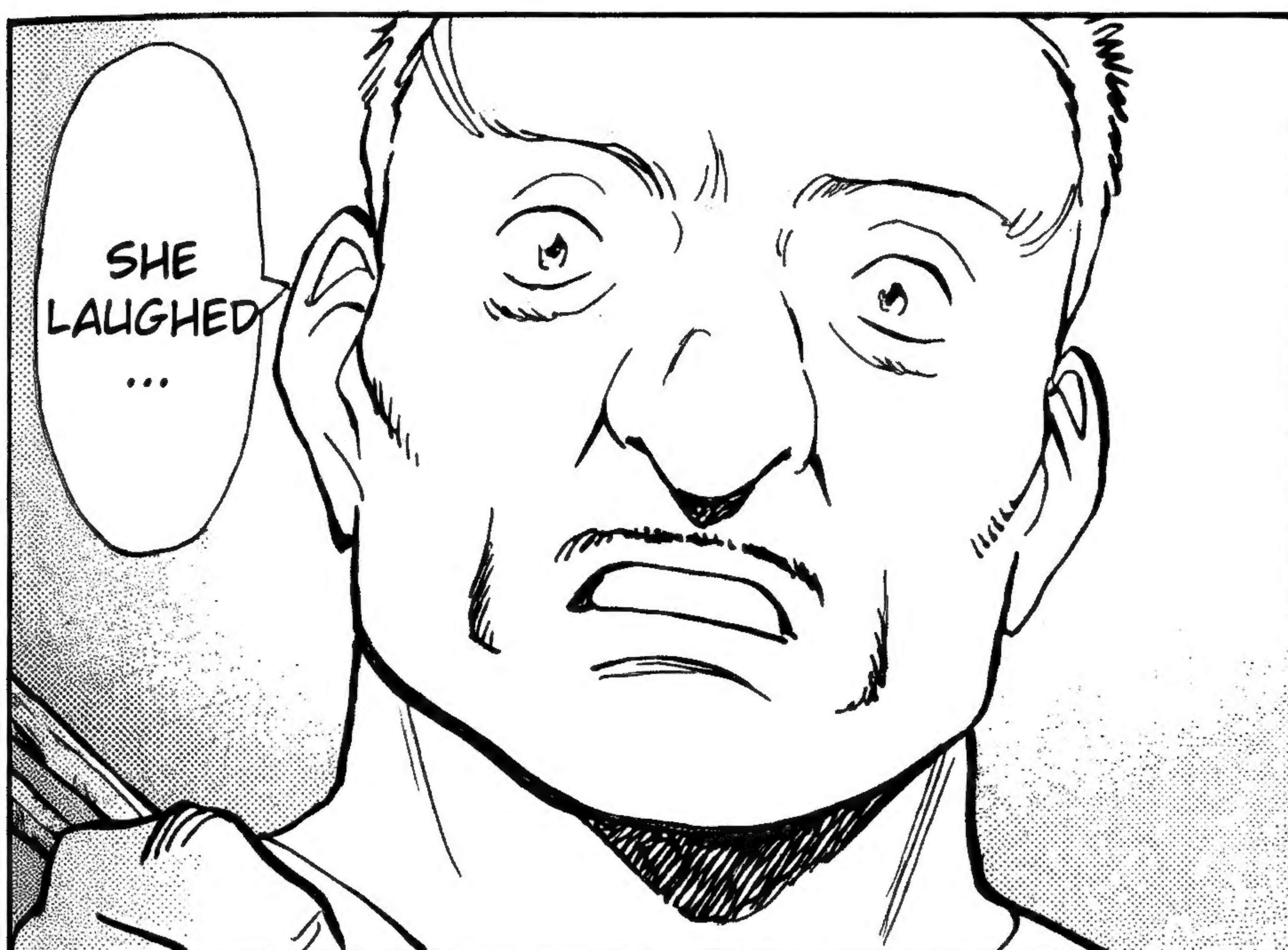
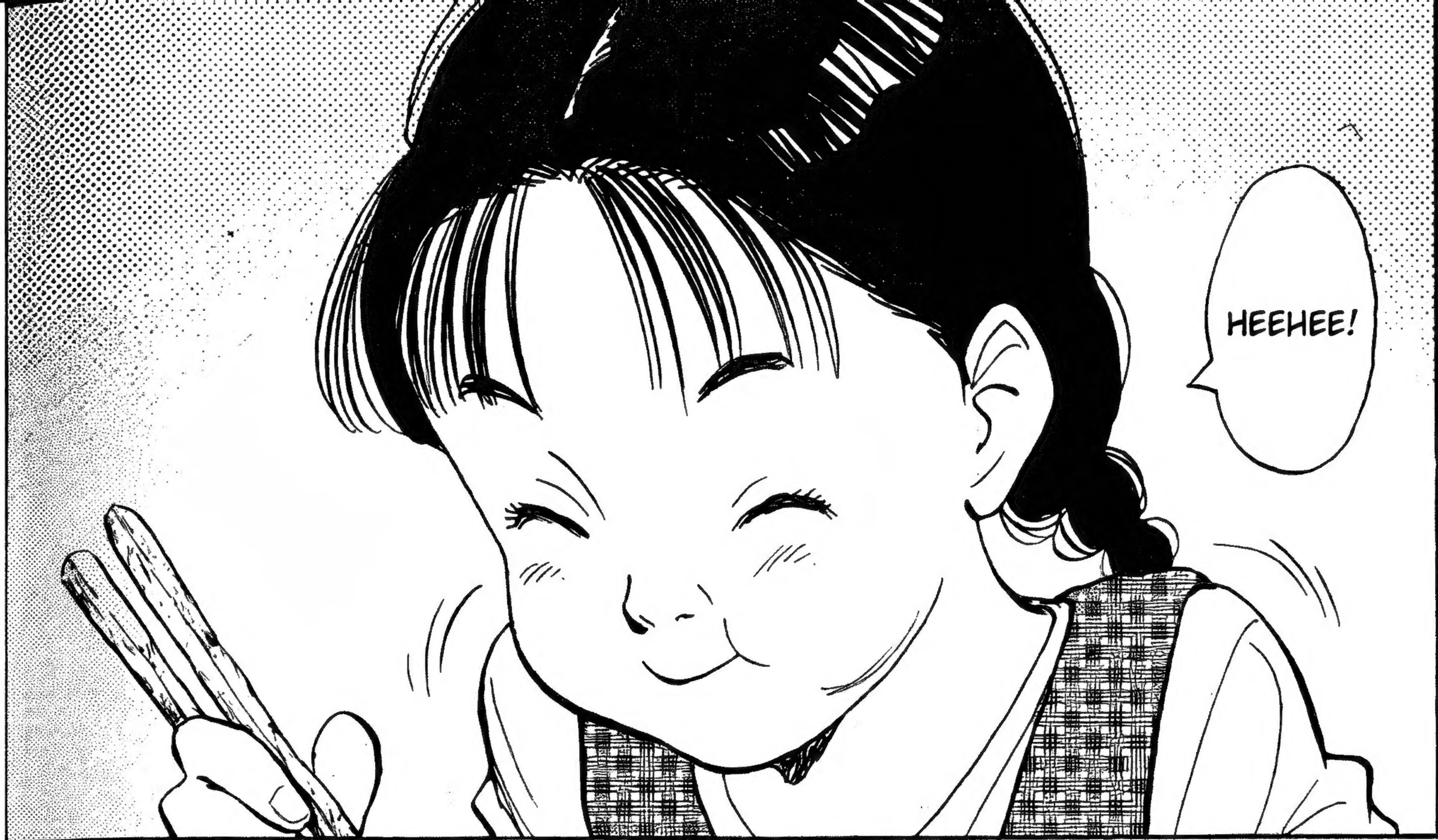


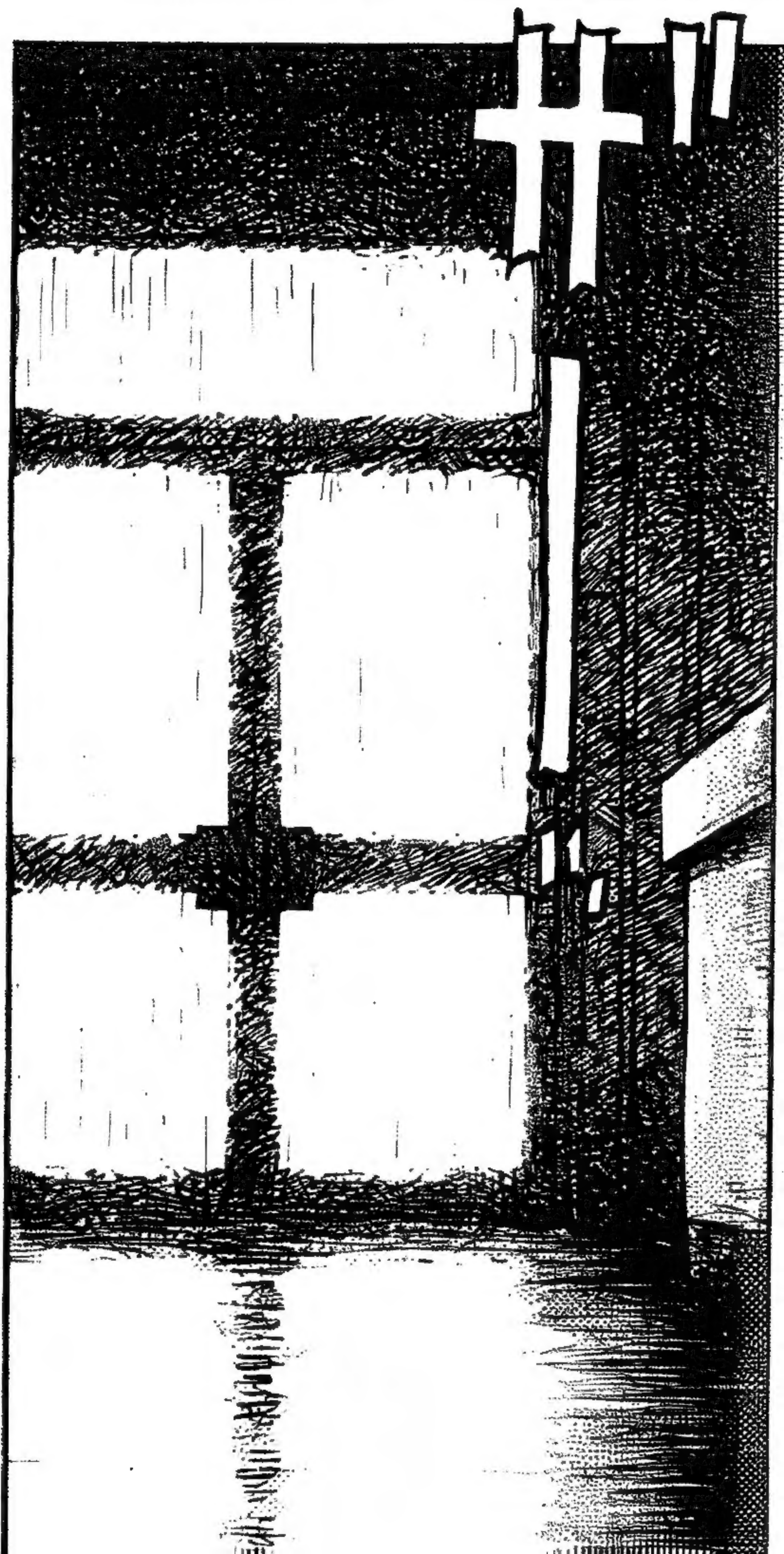
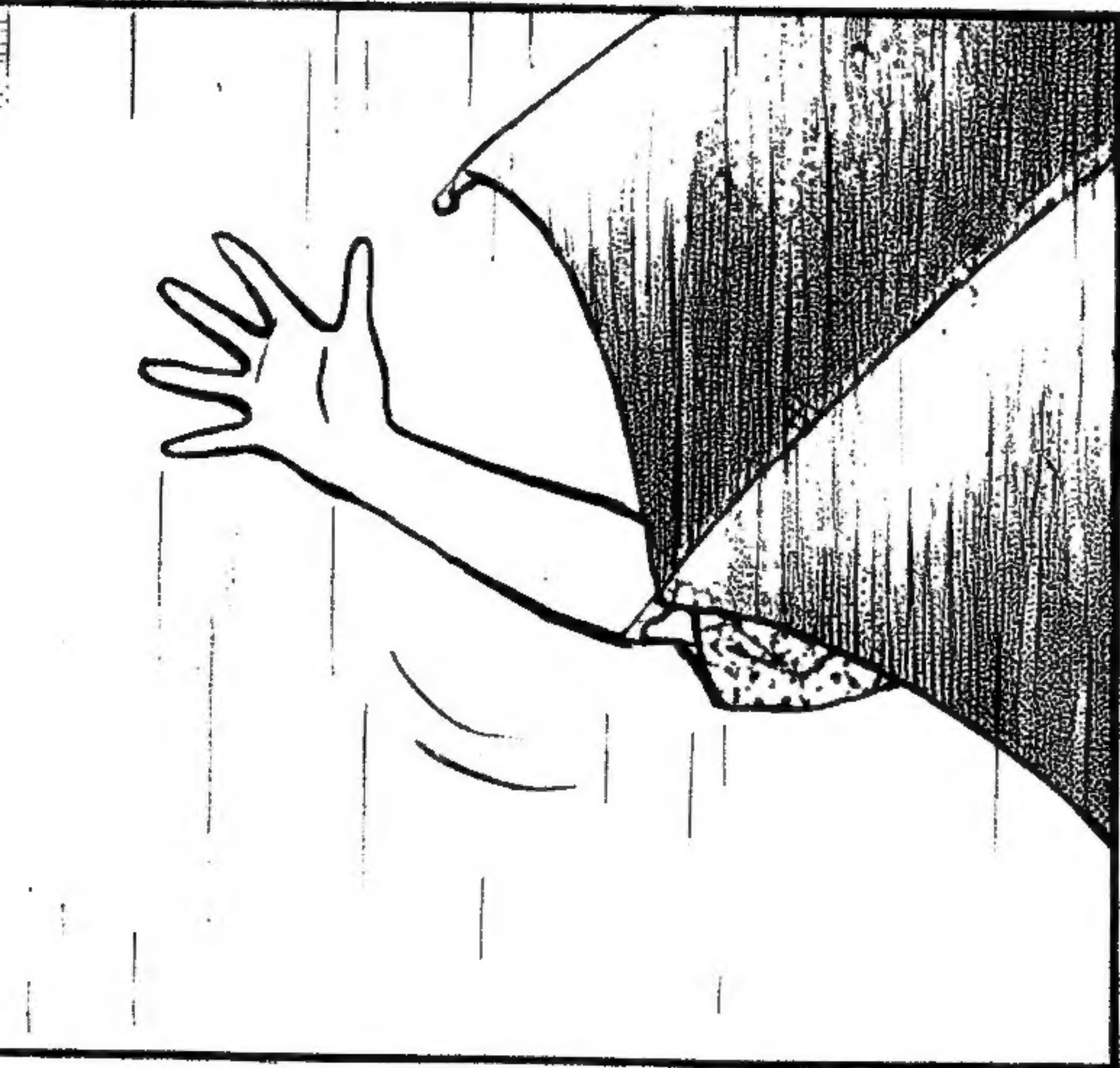
HERE IS
THE REST
OF THE
COURSE
PAYMENT.

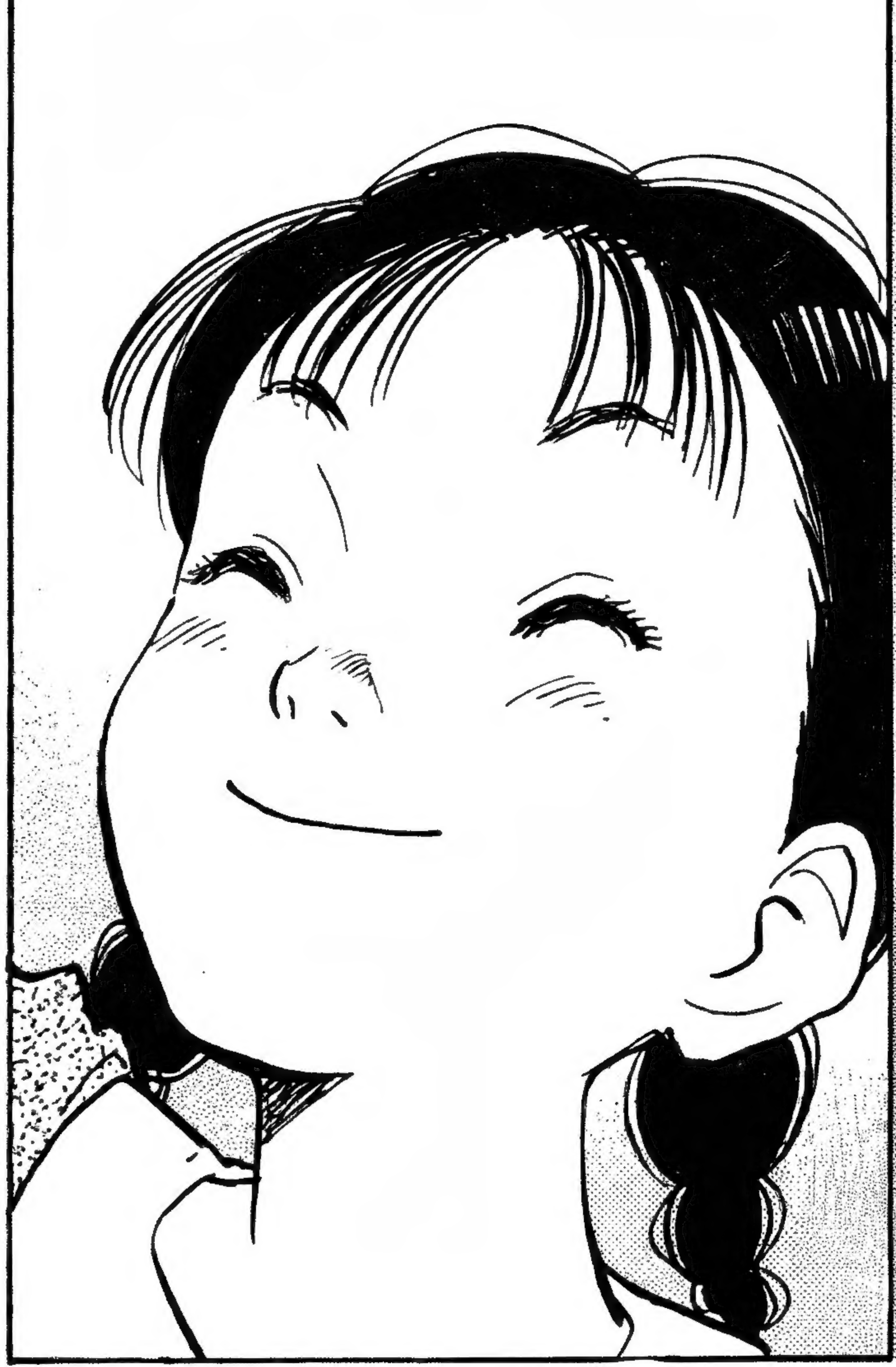
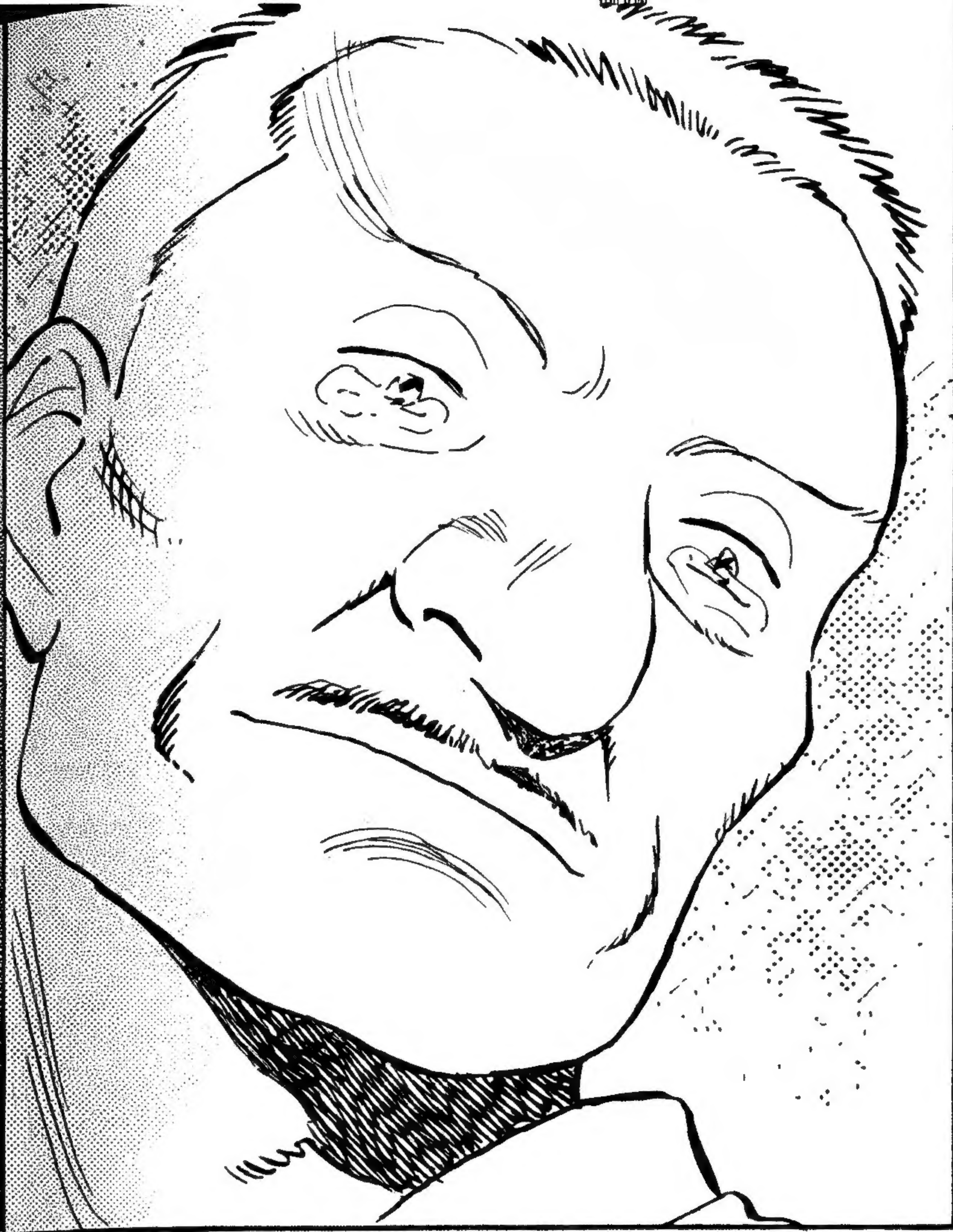


AND, PLEASE
ENJOY THE
NIKUJAGA I
MADE. THANK
YOU VERY
MUCH.









「MONSTER」 VOLUME 2
--END--